

ROK LV
Nr 263 (16 841)
Wydanie I
Nakład 85 076 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Środa/Czwartek
10-11 XI 1999
Cena 80 gr
www.dziennik.krakow.pl



Defilada w Warszawie z okazji odzyskania niepodległości w listopadzie 1918 roku.
Fot. PAP – archiwum

„Mogło nie być niepodległej Polski?” – str. 10 i 13
„Krakowskie lata Piłsudskiego” – str. 10 i 15

Polacy o 11 listopada

Niepodległość znana

Dla większości Polaków oficjalne święta państwowe to rocznica Konstytucji 3 maja (92 proc.) i odzyskania niepodległości 11 listopada (89 proc.). Święta te mają też dla Polaków największe znaczenie – wynika z sondażu OBOP.

81 proc. Polaków zapytanych w październiku przez OBOP odpowiedziało poprawnie, że 11 listopada jest rocznicą odzyskania przez Polskę niepodległości po latach zaborów. Natomiast co ósmy Polak (12 proc.) przyznał, że nie wie, dlaczego 11 listopada jest świętem narodowym.

Ponad połowa (54 proc.) osób, które wiedzą, że 11 listopada jest narodowym świętem niepodległości, wie również, że w tym roku mija 81. rocznica powstania państwa polskiego. Więcej niż połowa z tych osób wymieniła Józefa Piłsudskiego jako postać, która w największym stopniu zasłużyła się tej sprawie.

3 maja i 11 listopada są nie tylko najlepiej znane, mają też w świadomości Polaków największe znaczenie. Dla niemal jednej trzeciej (31 proc.) najważniejszym świętem narodowym jest rocznica uchwalenia Konstytucji 3 maja, a dla 30 proc. – rocznica odzyskania niepodległości 11 listopada.

(PAP)

Co kryła tuba w gałce?

Dokumenty, a także gazety z 1914 roku, informujące o wybuchu wojny

(INF. WL.) W czasie prac konserwatorskich przy północno-zachodniej wieży zamku na Wawelu, zwanej wieżą Jana III Sobieskiego, zdemontowano gałkę wieńczącą hełm. Znalaziono w niej ołowianą tubę, zawierającą dokumenty i pamiątki prac restauracyjnych zamku królewskiego.

Jest wśród nich m.in. dokument z roku 1827, informujący o pracach konserwatorskich, przy

których zasłużył się Senat Wolnego Miasta Krakowa, Konstytucja Wolnego Miasta Krakowa oraz afisz przedstawienia „Żółkiewski pod Cecorą”, wystawionego w 1828 roku przez Teatr Narodowy, dokumenty z roku 1865, upamiętniające prace przy wymianie pokrycia hełmu wieży, a także gazety z r. 1914, informujące o wybuchu wojny europejskiej.

„Żółkiewski pod Cecorą i arcyksiążę Ferdynand” – str. 17

Igranie z podatkami

Wczoraj w Sejmie dwukrotnie zabrakło kworum – następne głosowanie w piątek

W piątek Sejm ma zdecydować, co dalej z projektami ustaw podatkowych. Podczas wczorajszej debaty SLD zgłosiło wniosek o ich odrzucenie. Okazało się jednak, że jest za mało posłów w Sejmie, by głosować nad wnioskiem Sojuszu.

Prowadzący obrady wicemarszałek Sejmu Jan Król (UW) dwukrotnie poddawał pod głosowanie wniosek SLD. Za pierwszym razem głosowało 222 posłów, za drugim – 225. Aby głosowanie mogło się odbyć, musi wziąć w nim udział co najmniej 230 posłów.

Z braku kworum – głosowanie przełożono na piątek rano.

W obu przypadkach posłowie SLD i PSL – choć obecni na sali – nie głosowali. Podczas drugiego głosowania do SLD i PSL przyłączyli

się posłowie Naszego Koła, ROP i KPN-Ojczyzna.

Ponadto w głosowaniach nie wzięło udziału kilkunastu posłów AWS i UW. Za pierwszym razem nieobecnych na sali było 32 posłów Akcji i 10 posłów Unii, za drugim – 22 posłów Akcji (m.in. Marian Krzaklewski, Leszek Piotrowski, Jerzy Kropiwnicki i Stanisław Iwanicki) i 5 z Unii (m.in. Helena Górska, Bronisław Gerek i Jacek Kuroń).

Zdaniem marszałka Sejmu Macieja Płażyńskiego, brak kworum podczas głosowania jest dla koalicji dodatkowym kłopotem i godzi w jej prestiż. „Dla koalicji to dodatkowy kłopot, bardzo poważny, strata czasu, którego brak, i duży ubytek prestiżu” – oświadczył.

Dokończenie – str. 3

Trzecia w tym roku podwyżka cen

Płacą Kolei Pasażerowie

(INF. WL.) Od 14 listopada drożeją bilety kolejowe – już po raz trzeci w tym roku; 1 stycznia zdrożały średnio o 9,8 proc., a w maju – o 5,65 proc. Podwyżkę, średnio 19,27 proc., PKP tłumaczy coraz większą konkurencją w transporcie towarowym, co zmniejsza zdolność finansowania przez PKP przewozów pasażerskich.

Ceny biletów na 26 pociągów ekspresowych, Inter- i EuroCity zostaną obniżone. PKP nie podnosi ceny miejscówek.

Najbardziej wzrosną ceny biletów na trasach lokalnych – do 20 km. Cena biletu normalnego na trasie do 5 km wzrośnie z 1,5 zł do 2 zł, czyli o 33 proc.; od 6 do 10 km – z 2 zł do 2,6 (wzrost o 30 proc.); od 11 do 15 km – z 2,5 zł do 3,2 (niemal o 30 proc.); od 16 do 20 km – z 3 zł do 3,8 zł (również o blisko 30 proc.). Przypomnijmy, że styczniowa podwyżka na trasach lokalnych również była wyższa niż 30-procentowa (w maju na trasach lokalnych ceny biletów nie podrożały).

Dokończenie – str. 4

Nowa afera w PZPN

Fikcyjne losowania

W każdy piątek ogłaszana jest obsada sędziowska na mecze I ligi piłkarskiej. Nazwiska sędziów ustalano rzekomo w wyniku losowania. Na zebraniu plenarnym krakowskich sędziów ujawniono, iż od czwartej kolejki losowanie było fikcją, a arbitrowi ustalał jednoosobowo pełnomocnik ds. sędziowskich Tadeusz Diaconowicz.

Szczegóły – str. 35



Tak wczoraj wieczorem przed Bramą Brandenburską świętowano 10. rocznicę upadku muru berlińskiego

„Świetlna granica” – korespondencja z Berlina – str. 9
Fot. PAP/AP

Miliard dla kas

Rząd przedstawi Sejmowi autopoprawkę do ustawy budżetowej na 2000 r. oraz nowelizację ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym, które umożliwią wypłatę kasom chorych pożyczki z budżetu w wysokości 1 mld zł.

– Spłata tej pożyczki powinna nastąpić w pierwszej kolejności ze środków windykowanych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych za 1999 rok – powiedziała wczoraj podczas konferencji prasowej minister zdrowia Franciszka Cegielska.

Dokończenie – str. 3

Referendum w „Sierszy”

Minister gospodarki jest nieugięty

(INF. WL.) Fiaszkem zakończyły się rozmowy pomiędzy związkowcami z kopalni „Siersza” a osobami odpowiedzialnymi za polskie górnictwo.

W nocy z poniedziałku na wtorek minister gospodarki Janusz Steinhoff potwierdził, że nie widzi możliwości przerwania „Sierszy” i że jedynym wyjściem dla jej pracowników

jest przeniesienie do innych kopalń. Wczoraj po południu działacze Społecznego Komitetu Ratowania Kopalni rozpoczęli referendum.

Zapytali załogę „Sierszy”, czy popiera ich dążenie do utworzenia spółki pracowniczej na bazie „Sierszy” i czy jest gotowa do strajku generalnego w obronie kopalni.

Dokończenie – str. 3

Spóźnione pogotowie

Zgon ciężarnej we Florynce

(INF. WL.) Będąca w w 6 miesiącu ciąży 31-lletnia Jolanta T. z Florynki zmarła w domu nie doczekawszy pomocy pogotowia ratunkowego. Poprzedniego wieczoru mąż kobiety bezskutecznie dzwonił po pogotowie do Krynicy. Dyżurująca osoba doradzała, by ciężarna skorzystała z pomocy lekarza w ośrodku we Florynce.

Szerzej – str. 2

Ogłoszenia drobne
str. 78 – 86

kasy fiskalne
tel. (012) 427-08-08
KRAKÓW, ul. B. Prusa 33
PIRINEX - INFO

linEa
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 425-95-25
644-34-64
Kalendarze
Upominki i artykuły reklamowe
012506

Taxi BARBAKAN
96-61 lub 423-80-00
GSM 0602 238-000
IDEA 0501 13-96-61
JEDŹ TANIEJ
Taxi bagażowe. Zakupy na telefon.
Nabór taksówkarzy. Promocja!
www.taxi.barbakan.krakow.pl

BEZPŁATNE PORADY
z zakresu apiterapii i ziołolecznictwa
połączone z degustacją ziółomiodów
odbywają się
od pon. do piątku w godz. 13 - 15.30
w sklepie Zielarsko-Medycznym „APIPOL”
Kraków, ul. Komorowskiego 11a
ZAPRASZAMY!
25111

MPT
RADIO TAXI
96-63
MPT 644 55 55
KRAKÓW
NAJTAŃSI Z NAJLEPSZYCH
• faktury VAT • karty kredytowe

ŚWIĘTA I SYLWESTER 2000
Korbielów - Beskid Żywiecki.
Hotel Fero i hotel Fero Lux.
Tel. (012) 421-92-27 Kraków
(033) 863-40-13 hotel Fero
13 niespodzianek.
Zapraszamy
270886

OPTIROC
ŚWIATOWY LIDER W PRODUKCJI
ZAPRAW PODŁOGOWYCH
KRAKÓW, UL. KLONOWICA 20, TEL. 012/655-99-33
SZUKAJ W DODATKU „DOM”

GORRRĄCA PROMOCJA!
kotłownia
za 6970,-*
zadzwoń i zapytaj o szczegóły
*cena bez podatku Vat

VIESSMANN
Marel
Kotłownie To My
Kraków, ul. Zakopiańska 144
tel./fax: (012) 269 22 02

Małopolska

Zgon ciężarnej kobiety we Florynce

Spóźnione pogotowie

(INF. WL.) Mieszkanka Florynki, 31-letnia Jolanta T., zmarła w domu w miniony piątek nad ranem. Była w 6. miesiącu ciąży. Nie udało się uratować ani jej, ani dziecka. Po przedniego wieczoru jej mąż bezskutecznie dzwonił po pogotowie do Krynicy. Dyżurująca osoba doradzała, by ciężarna skorzystała z pomocy lekarza w ośrodku zdrowia we Florynce.

Karetką przyjechała do Florynki dopiero w piątek rano, kiedy było już za późno. - *Wydzwaniałem na pogotowie w czwartek - powiedział wczoraj „Dziennikowi” mąż zmarłej - gdyż żona do-*

stała bardzo wysokiej gorączki, ponad 40 stopni. W nocy jej stan zaczął się pogarszać. Narobiłem rabanu, pogotowie przyjechało nad ranem, ale żona zmarła. Do tej pory ciąża przebiegała pomyślnie. To miało być nasze trzecie dziecko...

Dyrektor ZOZ w Krynicy Marek Miejski stwierdził wczoraj, że nie zna jeszcze wyniku sekcji zwłok i nie może na razie nic powiedzieć o przyczynie zgonu Jolanty T. Zachowanie dyżurującej w pogotowiu osoby uznał za właściwe. Zmarła była... pielęgniarką w ośrodku zdrowia Śmietnicy.

Sprawę nagłego zgonu przejął prokurator. (WCH)

Mieszkanie dla bliźniaczek

Edward Paleń, ojciec syjamskich bliźniaczek rozdzielonych w minioną środę w USA, otrzymał wczoraj klucze do mieszkania w bloku w Stalowej Woli (woj. podkarpackie).

Czteropokojowe mieszkanie (63 m kw.) należy do kolejarskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej i przydzielone zostało rodzinie Paleńców poza kolejnością.

Lokal wymaga kapitalnego remontu. Pomoc zadeklarował prezydent miasta Alfred Rzegocki. - *Sam nie byłbym w stanie wyremontować mieszkania, bo mnie na to nie stać - przyznał Edward Paleń. Oboje z żoną pracują na kolei i mają niskie zarobki.*

Przyjazd Krystyny Paleń z filadelfijskiego Szpitala Dziecięcego spodziewany jest za miesiąc. Do tej pory Paleniowie z trójką synów mieszkali we wsi Jastkowice koło Stalowej Woli, w pokoju z kuchnią, bez wodociągu i kanalizacji.

Do takich warunków nie mogli wrócić rozdzielone bliźniaczki, które przebywać muszą w higienicznych warunkach. (PAP)

Zbędne poszukiwania

Zabłądził na Gąsienicowej?

(INF. WL.) Przez całą wczorajszą noc 14 ratowników TOPR poszukiwało 22-letniego turysty, który wróciwszy rano do schroniska, tłumaczył się, że pobłądził na Hali Gąsienicowej.

Mężczyzna wyszedł w poniedziałek przed południem ze schroniska na Hali Gąsienicowej. Gdy nie wrócił na noc, recepcjonista zawiadomił TOPR. 14 ratowników w trzech grupach kilka minut po północy wyruszyło w rejon Pięciu Stawów, Morskiego Oka i Hali Gąsienicowej. Poszukiwania trwały całą noc. Ostatnie ekipy wróciły do stacji TOPR wczoraj w południe.

Tymczasem turysta ponownie znalazł się w schronisku wcześniej rano. Powiedział, że pobłądził i przez całą noc kręcił się w pobliżu budynku. Dokładnie jednak nie umiał wyjaśnić, w którym rejonie zabłądził ani jaki był cel jego wyprawy. (HAK)

Kontrole na bazarach i lotnisku

Oszukać na granicy

(INF. WL.) Funkcjonariusze Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu i Komendy Miejskiej Policji w Krakowie na jednym z krakowskich placów targowych przeprowadzili kontrolę legalności pobytu cudzoziemców.

Jak nam powiedział wczoraj rzecznik prasowy KOSG - por. Marek Jaroński, zatrzymano 55 obywateli Białorusi, Wietnamu, Rumunii, Ukrainy, Mongolii i Bułgarii. Wszyscy, mimo deklarowania turystycznego celu podróży, trudnili się nielegalnie handlem. Podobne akcje przeprowadzone w Nowym Targu doprowadziły do zatrzymania trójki Rumunów i jednego Ukraińca. Wobec wszystkich tych obywateli wszczęta została procedura wyda-

lenia z Polski. Taki los spotkał już czworo mieszkańców Rumunii, którzy niedawno wpadli w Korbielowie.

Do dwóch dewizowych incydentów doszło na lotnisku w Balicach. 47-letni krakowianin, wyjeżdżający na stałe do USA, próbował potajemnie wywieźć ponad 9 tys. dolarów. Z kolei 48-letni Brytyjczyk (polskiego pochodzenia) zamierzał w podobny sposób wyjechać z 12 tys. funtów.

W Chyżnem na przejściu granicznym została zatrzymana 57-letnia nasza rodaczka, która wracała z Austrii, gdzie pracowała od lutego. Kobieta wylegitymowała się paszportem, który od dawna figurował w rejestrach Straży Granicznej jako zagubiony. Kontrolowana

miała ze sobą jeszcze drugi - nowy dokument, wydany po tym, jak „utraciła” stary.

Zdaniem naczelnika Wydziału Dochodzeniowo-Śledczego KOSG mjr. Kazimierza Dudczaka, ta dosyć częsta praktyka stosowana jest przez osoby wyjeżdżające za granicę za chlebem. Często zdarza się bowiem, że władze niektórych krajów, np. Austrii, wbijają do paszportów specjalne pieczątki zwane „miśkami”, które oznaczają zakaz wjazdu na terytorium tego państwa. Stąd wielu ludzi stara się o nowe papiery. Tak było prawdopodobnie w tym przypadku. Widać podczas kontroli kobieta przez pomyłkę okazała paszport, którego - oficjalnie - już miało nie być...

(PG)

Dziecko na sprzedaż?

Kolejna rozprawa w procesie adwokata, jego żony oraz lekarza

(INF. WL.) Wczoraj w krakowskim Sądzie Okręgowym odbyła się kolejna rozprawa w procesie adwokata, jego żony oraz lekarza, oskarżonych przez kielecką prokuraturę o uczestnictwo w organizowaniu sprzedaży i wywieżenia za granicę polskiego noworodka.

We wrześniu 1995 r. oskarżeni pomagali Szwedowi Ulfowi K. w adoptowaniu polskiego noworodka urodzonego w jednym z kieleckich szpitali. Na oddanie dziecka do adopcji, jak ustaliła prokuratura, zgodziła się 21-letnia mieszkanka wsi pod Ostrowcem. W zamian otrzymała 2 mln starych zł, zabawki oraz używaną odzież. Transakcję tę mieli ułatwić 59-letni adwokat Andrzej S. oraz jego żona, 41-letnia Bożena S. Poinformowali Szweda o narodzinach dziecka, odebrali je ze szpitala, a także dostarczyli fałszywe dokumenty potrzebne do adopcji, m.in. zaświadczenia lekarskie o ciężkiej chorobie serca, wypisane bez badania dziecka przez jednego z kieleckich lekarzy - 54-letniego Tadeusza P. Małżeństwo S. nakłoniło też Szweda do złożenia fałszywych zeznań w Urzędzie Stanu Cywilnego. Ulf K. oświadczył bowiem, że jest ojcem niemowlaka. Za pomoc Szwedowi małżeństwo S. otrzymało 8 tys. zł.

Sprawa wyszła na jaw po tym, jak zainteresowała się nią pracownica Wydziału Obywatelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach. Jej podejrzenia wzbudziła choroba dziecka. Bożena S. twierdziła, że dziecko

cierpi na schorzenia nóg, natomiast na zaświadczeniu o chorobie dziecka widniała informacja o ciężkiej chorobie serca. Później o oddaniu dziecka poinformowała policję także jego biologiczna matka, która wcześniej do zagranicznej adopcji legalnie oddała już dwoje swoich dzieci.

Akt oskarżenia do krakowskiego Sądu Okręgowego w sprawie nielegalnej adopcji trafił pod koniec 1997 r. (Sąd Wojewódzki w Kielcach poprosił o wyłączenie go z tej sprawy). Proces nie mógł się jednak rozpocząć z powodu nieobecności oskarżonego Ulfa K. Jego psychoanalizy przysłał pismo stwierdzające, że wizyta w Polsce spowoduje u oskarżonego niepokój i bojaźń - i dlatego też odradził mu przyjazd do naszego kraju. Krakowski sąd zdecydował o wyłączeniu do odrębnego postępowania sprawy Ulfa K.

Na ostatniej rozprawie oskarżeni nie przyznali się do winy. Andrzej S. odmówił składania zeznań, jego żona utrzymywała, że pomagała tylko położnej i Szwedowi w sprawach urzędowych. Oskarżony lekarz stwierdził natomiast, iż badając dziecko rozpoznał u niego szmery w sercu. Podczas wczorajszej rozprawy jeden ze świadków - kardiolog, który badał dziecko - stwierdził, że w przypadku takiego schorzenia u niemowlęcia leczenie jest wskazane, ale nie konieczne. Konieczne są jednak konsultacje lekarskie.

*

W sprawie o nielegalną adopcję zagraniczną obrońcą

Szweda Ulfa K. jest Adam W. - krakowski adwokat, przeciw któremu, jako podejrzanemu o handel dziećmi (!) prokuratura kilka lat temu wszczęła sprawę. Mecenas Adam W. sam podejrzany jest o to, że pośredni czytł w adopcji zagranicznej dziesięciorga polskich dzieci, nakłaniał rodziców do oddawania dzieci oraz do składania fałszywych zeznań przed sądami orzekającymi o przysposobieniu. Kilka miesięcy spędził w areszcie tymczasowym, na pewien czas został też pozbawiony prawa wykonywania zawodu adwokata.

- *To prawda, że mecenas W. był na jakiś czas zawieszony w prawie wykonywania zawodu, ale został odwołany. Oznacza to, że ma prawo działać jako adwokat i występować w różnych sprawach sądowych w charakterze obrońcy. I choć może to być dwuznaczne moralnie, prawnych przeciwwskazań nie ma - powiedział nam sędzia Andrzej Almert, rzecznik prasowy Sądu Okręgowego w Krakowie.*

- *Z formalnego punktu widzenia mecenas W. ma prawo wykonywania zawodu. Czy jest to etyczne? Nie widzę naruszenia etyki. Sprawa utknęła w prokuraturze, nie trafiła jeszcze do sądu, nie wiem, dlaczego. Jednak obowiązuje zasada domniemanej niewinności i póki mecenasowi W. nie zostanie udowodniona wina, póty jest niewinny - powiedział natomiast Lech Ławrowski, dziekan Rady Adwokackiej.*

(STRZ, E)

Kraków, ul. Fredry 4
tel. (012) 266 36 98
www.bonarka.krakow.pl

Przyjmujemy przedpłaty
na 2000 rok
w cenach roku bieżącego !!!

CEGIELNIA SKŁADY BUDOWLANE

SYLWESTER 2000! HOTEL PIAST
Szampańska zabawa, superatrakcje, znakomita oprawa, wymienione menu. Nie spóźnij się - ilość miejsc ograniczona. Serdecznie zapraszamy!
Rezerwacje: tel. 636 46 00, 637 97 08
Kraków, ul. Radzikowskiego 109.

BOSCH GSM 509 DUAL
MOTOROLA m3688

netto wraz z aktywacją*

95zł
tylko w promocji!

*Aparaty posiadają blokadę SIM-Lock, tzn. współpracują tylko z kartą SIM sieci IDEA
Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel

ul. Chopina 33, tel. (012) 6323223, **gt i**
ul. Mogińska 51, tel. (012) 4130456,
ul. 29 Listopada 42C, tel. (012) 4113163,
ul. Wielopole 20, tel. (012) 4295552.

Prognoza pogody

3-5 m/s

Temperatura (min./max.)					
Bielsko	3	6	Nowy Sącz	3	5
Częstochowa	2	5	Przemyśl	3	5
Kasprowy Wierch	-6	-2	Rzeszów	3	6
Katowice	3	6	Tarnów	4	7
Kraków	4	6	Zakopane	2	4
Krosno	3	6	Warszawa	2	4

slonecznie, przelotny deszcz, zachmurzenie, pochmurno, śnieg, burza, deszcz, mgła

Sytuacja baryczna: Polska południowa znajduje się w płytkiej zatoce niżowej.

Prognoza pogody: Dzisiaj w ciągu dnia będzie pochmurno, przejaśnienia mogą pojawić się w Podkarpaciu. Lokalnie opady mżawki lub deszczu, w Tatrach śniegu. Temperatura maksymalna od 4 do 7, na Podhalu od 4 do 6, wysoko w Tatrach -2. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków wschodnich.

W nocy pochmurno, opady deszczu lub mżawki, na Podhalu deszczu ze śniegiem, w Tatrach śniegu. Temperatura minimalna od 2 do 4, na Podhalu od 0 do 2, wysoko w Tatrach -6. Wiatr słaby z kierunków wschodnich.

Sytuacja biometeorologiczna: Niekorzystna, wystąpią objawy obniżonej sprawności psychofizycznej, skłonność do przeziębienia.

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie (wczoraj o godz. 15.00): 1002 hPa, tj. 752 mm Hg, tendencja: wzrost.

Uwaga kierowcy: Widzialność w rejonach mgieł ograniczona.

Nawierzchnie dróg śliskie.

Całkowita zawartość ozonu: 341 Dobsonów.

Średnia wieloletnia dla listopada wynosi 300 Dobsonów.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: W czwartek na Podhalu i w Tatrach przejaśnienia. Na pozostałym obszarze pochmurno, okresami opady deszczu i mżawki. Temperatura maksymalna 6 - 8, na Podhalu 4 - 6, w Tatrach -3. Wiatr umiarkowany z kierunków północnych.

W nocy przejaśnienia i roz pogodzenia, mgły. Temperatura minimalna od -3 do 0, na Podhalu od -4 do -2, wysoko w Tatrach -6. Wiatr słaby z kierunków północnych.

Temperatura z 9 listopada - Polska: Białystok 3.6, Bielsko-Biała 6.4, Hel 6.9, Kasprowy Wierch -2.3, Katowice 6.1, Kielce 4.6, Kołobrzeg 7.7, Kraków 6.2, Łódź 6.3, Nowy Sącz 7.4, Przemyśl 3.2, Rzeszów 4.7, Świnoujście 8.3, Toruń 8, Warszawa 5.6, Wrocław 7.3, Zakopane 5.2.

Europa: Bratislava 6.3, Budapeszt 7.9, Oslo 3.3, Praga 5.9.

Horoskop codzienny

Księżyc w znaku Strzelca
BARAN (21 III - 20 IV): Nawał spraw, dążenie do załatwienia ich jednym gestem - naiwne. Zatrzymaj się choć na chwilę...
BYK (21 IV - 21 V): Cierpliwości i poszukiwania ładu - tego Ci brakuje. A co źle zasiane, źle zaowocuje.
BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Za wiele naraz. Ciągłe w biegu, w gorączce, w nadziei na... Tak rodzi się krach.
RAK (22 VI - 22 VII): Zimna głowa. Precyzja działania. Spokój. Są ważne wyzwania.
LEW (23 VII - 22 VIII): W biegu. Ale teraz może załatwisz coś konstruktywnego, pójdziesz ostro do przodu. Więc, kolego...
PANNA (23 VIII - 22 IX): Odpowiedzialność - nieładnie to brzmi, zwłaszcza gdy ją ponosisz Ty.
WAGA (23 IX - 23 X): Więcej dynamiki! Wierzyć w wyniki.
SKORPION (24 X - 22 XI): Wszystko już masz, brakuje tylko cierpliwości do wielkiej kreacji. Niech się stanie światło.
STRZELEC (23 XI - 21 XII): Ostro, z Księżycem, po nowe wyzwania.
KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Wiele dynamiki wewnętrznej, a przydałoby się coś okazać na zewnątrz. Może serce?
WODNIK (21 I - 20 II): Myśl więcej, gadaj mniej, wydawaj mniej, żyj na serio.
RYBY (21 II - 20 III): Są widoki na interes życia. Może. Ale trzeba wykazać się... przebojowością. A z tym u Ciebie trochę gorzej.

ASTROLOGUS

Teraz MON

Kontrola MSWiA w GROM nieprawidłowa

Szef Kancelarii Premiera Jerzy Widzyk poinformował, że zlecona przez ministra Janusza Pałubickiego kontrola jednostki GROM była nieprawidłowa.

- Kontrola w jednostce GROM przeprowadzona przez Kancelarię Premiera wykazała, że wcześniejsza kontrola w tej sprawie prowadzona w MSWiA była nieprawidłowa - powiedział Widzyk PAP. Jego zdaniem, taki wniosek wynika z przedstawio-

nego premierowi raportu Kancelarii Premiera na temat kontroli w GROM.

Szef Kancelarii podkreślił, że raport wskazuje też na konieczność przeprowadzenia kolejnej kontroli GROM-u przez MON „by wyjaśnić wszelkie wątpliwości”. Wtedy też ostateczne wnioski mają zostać przedstawione premierowi i powinny zostać podjęte decyzje w tej sprawie - mówił szef Kancelarii.

(PAP)

Wyższe składki?

Muszą zebrać 100 tys. podpisów

(INF. WL.) Z inicjatywą zwiększenia składki ubezpieczenia zdrowotnego z 7,5 do 11 proc. wystąpiła Małopolska Okręgowa Izba Pielęgniarek i Położnych oraz Małopolska Rada Unii Pracy.

- Obecnie obowiązująca składka powoduje, że nakłady na ochronę zdrowia są - w porównaniu z rokiem ubiegłym - niższe o 30-40 proc. Proponowane zmiany to powrót do stanu z 1998 r. - twierdzi Anna Grajcarek, przewodnicząca Małopolskiej Okręgowej Izby Pielęgniarek i Położnych.

Pielęgniarki i przedstawiciele UP proponują nowelizację ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym i stopniowe podwyższanie składki.

Aby sprawą zajął się Sejm, potrzeba 100 tys. podpisów. (KRM)

Miliard dla kas

Dokończenie ze str. 1

Miliard złotych to łączna kwota pożyczki dla wszystkich kas chorych.

Rząd szacuje, że deficyt kas chorych z tytułu braku należnych składek na ubezpieczenie zdrowotne pod koniec roku wyniesie 1,4 mld zł. Cegielska podała, że ponadto 9 kas chorych utworzyło debety na rachunkach bieżących w łącznej wysokości 400 mln zł. Według pani minister, kasy powinny otrzymać pożyczkę w lutym. - Sądzymy, że miliard złotych powinien pozwolić kasom chorych dojść do stanu umożliwiającego wywiązywanie się ze swoich zobowiązań wobec świadczeniodawców - powiedziała Cegielska.

Wyjaśniła, że kasy o podwyżkę będą występowały do prezesa Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń Zdrowotnych (nie później niż do 31 stycznia), ten z kolei skieruje wnioski do ministra finansów. Ten, w czasie nie dłuższym niż 14 dni, udzieli pożyczki. Cegielska dodała, że wysokość pożyczki dla kasy

nie będzie mogła być większa niż różnica między planowanym a rzeczywistym wpływem składki na ubezpieczenie zdrowotne do tej kasy.

Rząd oszacował, że w przyszłym roku poziom ściągalskości składki będzie wynosił 95 proc. Jeśli prognoza okaże się trafna, do kas powinno wpłynąć ok. 21,9 mld zł, czyli o 0,6 proc. więcej od planowanych wpływów tegorocznych. - Zaplanowano bardzo pesymistyczne wpływy ze składek - podkreśliła Cegielska.

W tym roku szacowano, że ściągalskość składek na ubezpieczenie zdrowotne wyniesie 98,9 proc. - W lutym wyniosła 77 procent, dopiero w sierpniu osiągnęła poziom 98 procent - powiedziała Cegielska.

- Niewątpliwie są trudności w realizowaniu płatności za zawarte kontrakty między kasami chorych a świadczeniodawcami - dodała. Nie potrafiła jednak podać kwoty zadłużenia kas chorych wobec świadczeniodawców.

(PAP)

Wczoraj nie było kworum - następne głosowanie w piątek

Igranie z podatkami

Dokończenie ze str. 1

Marszałek uważa, że obecnych posłów koalicyjnych powinien ocenić władze klubów. - Jeśli się zaangażowaliśmy w reformę podatkową, to nie dlatego, by jej nie było z powodu naszego lenistwa. Nikt tu nikomu łaski nie robi, obowiązkiem posłów jest obecność od początku do końca posiedzenia w Sejmie - powiedział.

- Nie wiem, czy ci posłowie w ogóle zastąpili na to, by być w tym parlamencie. Uważam, że wobec nich powinny zostać wyciągnięte bardzo ostre konsekwencje - oburzał się na obecnych posłów sekretarz klubu AWS Andrzej Szkaradek.

Plażyński nie potrafił powiedzieć dziennikarzom, czy w tej sytuacji nadal możliwe jest, by w sobotę odbyło się ostateczne sejmowe głosowanie nad podatkami. Zdaniem marszałka, jest to „mniej prawdopodobne niż do tej pory, bo trzeba by założyć, że w ciągu jednego dnia Komisja Finansów Publicznych zrobi sprawozdanie”.

Także szef komisji finansów Henryk Goryszewski (ZChN-AWS) nie potrafił odpowiedzieć na pytanie, czy istnieje jeszcze szansa, by nowelizację ustaw podatkowych weszły w życie w konstytucyjnych terminach.

- Ta decyzja Sejmu oznacza w praktyce, że wtorek i środa zostały stracone w pracach nad budżetem. A strata dwóch dni w pracy nad budżetem to jest igranie z ogniem, dlatego że albo będziemy robić budżet po łebkach, albo będziemy w niedoczasie - powiedział Goryszewski, tuż po tym, jak się okazało, że jest za mało posłów, by głosować nad wnioskiem SLD.

Nadziei na uchwalenie w terminie reformy podatkowej nie traci jednak premier Jerzy Buzek. - Ciągłe mam wrażenie, że to się uda zrobić; komisja jest przygotowana, przez kilka miesięcy pracowała nad zmianami podatkowymi - powiedział Buzek.

Choć - jak przyznał dziennikarzom - żałuje, że głosowanie nad wnioskiem Sojuszu przełożono na piątek, a nie na środę. - Na pewno byłoby można w ciągu nocy, przy silnej

mobilizacji, zebrać kworum - mówił.

Tymczasem zdaniem wicepremiera Leszka Balcerowicza (UW), wejście w życie reformy podatkowej od 1 stycznia 2000 roku zależy od mobilizacji posłów AWS.

- Rzecz w tym, żeby opóźnienia, które narastały miesiącami wskutek takiego, a nie innego prowadzenia Komisji Finansów Publicznych nadrobić. Najbliższe dni pokażą, czy to się uda, czy nie - powiedział Balcerowicz, pytany o to, czy zmiany w podatkach wejdą od przyszłego roku.

W jego ocenie, zaistniała sytuacja stworzyła okazję dla opozycji do „storpędowania jednej z najważniejszych reform dla kraju”.

- Opozycja tym razem udzieliła lekcji pokory koalicji. Pokazała, że opozycję też trzeba szanować, a nie tylko liczyć na siebie - tak poseł SLD Maciej Manicki tłumaczył zachowanie swoich klubowych kolegów podczas głosowania.

Manicki podkreślił, że Sojuszu mógłby się inaczej zachować, „gdyby były warunki do porozumowania na wszystkie tematy, które interesują obie strony”. - W tych ustawach niewątpliwie rozwiązanych jest szereg problemów, ale nie mogliśmy ich poprzeć za cenę, którą proponuje Balcerowicz czy w jego imieniu posłowie wnioskodawcy - oświadczył Manicki.

Aby reforma systemu podatków weszła w życie od 1 stycznia przyszłego roku, zmiany muszą zostać opublikowane do końca listopada. A zatem wcześniej muszą je zaakceptować, oprócz Sejmu, również Senat i prezydent.

Początkowo planowano, że

tuż po wtorkowym posiedzeniu Sejmu projektami ustaw podatkowych zajmie się Komisja Finansów Publicznych. Miała pracować przez całą środę nad przygotowaniem sprawozdania, które Sejm miał rozpatrywać w piątek.

Przewidywano, że sejmowe głosowanie nad projektami ustaw podatkowych odbędzie się w sobotę. Już w przyszłym tygodniu miał się nimi zająć Senat. Jeżeli senatorowie nie zgłoszą żadnych poprawek, ustawy zostaną przesłane od razu prezydentowi. Jeżeli będą poprawki - wrócą do Sejmu.

Kłopoty zaczęły się już wczoraj rano, gdy Sejm odrzucił wnioski Macieja Manickiego (SLD) o zamknięcie posiedzenia i o odroczenie pierwszego czytania projektów ustaw podatkowych.

Manicki argumentował, że nie przeprowadzono konsultacji projektów ze związkami zawodowymi. Jego zdaniem, rozpatrywanie projektów byłoby sprzeczne z regulaminem Sejmu. Dodał, że regulamin przewiduje kierowanie przez marszałka do konsultacji poselskich i komisyjnych projektów ustaw przed ich pierwszym czytaniem. Według Manickiego, również ustawa o związkach zawodowych nakazuje opiniowanie tego typu aktów prawnych przez związki.

Liderzy SLD zapowiedzieli podczas wczorajszej konferencji prasowej, że tuż po uchwaleniu nowych ustaw zaskarżą je do Trybunału Konstytucyjnego.

(PAP)

Gryps z Warszawy

Konsultacje z rozumem

SLD zapowiedział, że zaskarży ustawę podatkową do Trybunału Konstytucyjnego, bo nie była konsultowana ze związkami zawodowymi. Co mają związki zawodowe do podatków? Tyle samo, co związki wyznaniowe, sportowe, hodowców kaktusów i działkowców. Czyli nic. Kolejny raz okazuje się, że akty prawne, forsowane dla doraźnej korzyści politycznej zabijają demokrację parlamentarną. Trzeba przyjąć ustawę o konsultowaniu ustaw z rozumem, nawet jeśli niektórym politykom do niego daleko i nie po drodze.

MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI

Referendum w „Sierszy”

Dokończenie ze str. 1

Związkowcy odparli, że będą się domagać od rządu, by nie przekazywał Nadwiślańskiej Spółce Węglowej 150 mln zł na likwidację „Sierszy”; byłoby to, ich zdaniem, „sprzeczne z interesem III RP i zasadami ekonomii”.

W delegacji, która na zaproszenie resortu górnictwa dotarła do Warszawy w poniedziałek przed północą, obok działaczy Społecznego Komitetu Ratowania Kopalni „Siersza”, znaleźli się burmistrz Trzebini i reprezentant starostwa chrzanowskiego. Towarzyszył im poseł Stanisław Kracik. - Przyjęta nas silna ekipa - relacjonuje członek SKRK Adam Kasprzyk. Obok ministra gospodarki, pojawili się: jego zastępca ds. górnictwa Jan Szlczak, prezes Państwowej Agencji Restrukturyzacji Górnictwa prof. Andrzej Karbownik, szefowie Rady Nadzorczej NSW, prawie cały zarząd NSW z prezesem Henrykiem Stablą...

Spotkanie przebiegało w spokojnej atmosferze. Tuż

przed północą, by wykaazać dobrą wolę, związkowcy poprosili telefonicznie kolegów kontynuujących głodówkę w siedzibie NSW (już po rozebraniu muru, o czym pisaliśmy wczoraj) o zaprzestanie protestu. Potem przedstawili swoje wyliczenia, z których wynika, że „Siersza” ma szansę dobrze funkcjonować nawet jako spółka pracownicza. - Podkreśliśmy, że nie jesteśmy przeciwko reformie górnictwa, ale nie jest w porządku, jeśli zamyka się kopalnię, która zanotowała największą w Polsce poprawę wyników - mówi Kasprzyk.

Szefowie MG ripostowali, że w swych założeniach związkowcy przyjęli zbyt optymistyczne wskaźniki co do ceny węgla i jego sprzedaży przez „Sierszę”. Związkowcy odparowali, że to założenia zarządu NSW rażąco odbiegają od realiów (nikt tego nie skomentował). Min. Steinhoff stwierdził w tym miejscu, że wypowiedzi związkowców na temat akcyjnego pracowniczego są zbyt

ogólnikowe. - Odpowiedzieliśmy, że jest to świeża sprawa, bo wcześniej wyliczaliśmy wszystko pod spółkę z Elektrownią „Siersza”. Poprosiliśmy zatem o dwa tygodnie na opracowanie biznesplanu spółki pracowniczej - opowiada Kasprzyk.

Członkowie zarządu NSW stwierdzili, że dwutygodniowe zamrożenie likwidacji kopalni jest możliwe technicznie, nie można jednak powstrzymać trwających od dwóch tygodni przenosin załogi do innych kopalń spółki. Związkowcy zgodzili się na to pod warunkiem, że przenosiny nie będą wymuszane.

Po przerwie, o którą poprosiła strona rządowa, wiceminister Szlczak zaprezentował jednak w imieniu MG bardzo twarde stanowisko: „przedstawiony przez was materiał nie gwarantuje powodzenia spółki pracowniczej na bazie kopalni, nie ma podstaw do zmiany decyzji o likwidacji, załoga znajdzie zatrudnienie gdzie indziej.”

(ZB)



■ **KEMPSKI WYCOFAŁ WNIOSEK O ODWOŁANIE ZASTĘPCY.** Premier Jerzy Buzek poinformował wczoraj, że wojewoda śląski Marek Kempski (AWS) wycofał wniosek o odwołanie swojego zastępcy Andrzeja Gałazewskiego (UW). - Po wyjaśnieniach, jakie złożył wicewojewoda Gałazewski w obecności wojewody Kempskiego, wojewoda Kempski wycofał wniosek o odwołanie wicewojewody Gałazewskiego - dodał.

■ **WYDAWALI PRAWA JAZDY ZA ŁĄPÓWKI.** Co najmniej osiem osób jest zamieszanych w sprawę łapówek za prawa jazdy w Wojewódzkim Ośrodku Ruchu Drogowego w Gorzowie Wlkp. - ustaliła tamtejsza prokuratura rejonowa. Do tej pory aresztowano cztery osoby - dwie z kierownictwa ośrodka i dwóch instruktorów jazdy. Jeden z nich był w przeszłości milicjantem, drugi - zawodowym żołnierzem. Sprawa trwała od kilku lat. Za łapówki wydawano kilkanaście praw jazdy miesięcznie. Ceny były różne - od 300 marek do przeszło 1 tys. złotych.

■ **ZATRZYMANO OSZUSTKĘ, KTÓRA PROPONOWAŁA PRACĘ WE WŁOSZECH.** Wrocławską policję zatrzymała 26-letnią kobietę, która oferując pomoc w załatwieniu pracy we Włoszech oszukiwała ok. 70 osób. Poszkodowani przed wyjazdem płacili jej po ok. 650 zł prowizji za pracę i przejazd. Na miejscu okazywało się, że zarobionych pieniędzy nie wystarczy nawet na przeżycie, a tym bardziej na powrót do kraju.

■ **29 POCISKÓW MOŻDZIERZOWYCH ZNALEZIONO PRZY STACJI BENZYNOWEJ.** 29 pocisków moździerzowych, prawdopodobnie z okresu II wojny światowej, znalazła wczoraj w odległości zaledwie 30 metrów od stacji benzynowej w Mikołowie (Śląskie) ekipa prowadząca prace ziemne.

■ **2 MLN 144 TYS. WIDZÓW OBEJRZAŁO W CIAŁGU 17 DNI „PANA TADEUSZA”.** 2 mln 144 tys. widzów obejrzało po zaledwie 17 dniach projekcji film Andrzeja Wajdy „Pan Tadeusz”. Jest to absolutny rekord frekwencyjny polskiego kina. Tylko podczas jednego weekendu 5-7 listopada na „Pana Tadeusza” do kin poszło ponad 500 tys. osób, co jest najlepszym wynikiem oglądalności w historii naszego kina.

■ **DZIKI SPACERUJĄ PO KOŁOBRZEGU.** Wieczorem w Kołobrzegu można spotkać spacerujące dziki. Zwierzęta nie boją się ludzi, żerują w osiedlowych śmietnikach i nadmorskim parku. Dzików nie jest tyle co w Świnoujściu, gdzie stały się wręcz plagą. Widać jednak, że zwierzęta te polubiły leżące nad morzem kurorty. Czesław Klimczak, powiatowy komendant policji powiedział we wtorek, że funkcjonariusze przyjmowali zgłoszenia o pojawianiu się dzików, są jednak bezradni. Myślę, że w kolejnym wolno strzelać w terenie zabudowanym.

Dużo mówisz. Mało płacisz.

Bosch 509 DUAL - 95,00 zł

AKTYWACJA - 0,00 zł

SYMICO

autoryzowany przedstawiciel PTK CENTERTEL

KRAKÓW, UL. ARMII KRAJOWEJ 6

tel. 636 87 00, 636 95 21

Salon sprzedaży: **IDEA centertel**

Biuro handl.: ul. Kraszewskiego 36, tel. 422 35 38

Okna 3 szybowe SOKÓŁKA

50% rabatu

Przedłużona promocja !!!

Kraków, ul. Ciepłownicza 1

tel. (012) 425 80 97, 644 31 20

LEGPRZEM

*Oferta ważna do wyczerpania zapasów promocyjnych okien białych

Umorzenie prawomocne?

Politycy prawicy nie zgadzają się z decyzją warszawskiej prokuratury

Uprawomocniła się decyzja umorzenia śledztwa w sprawie inwigilacji prawicy. Pokrzywdzeni liderzy prawicy nie złożyli żadnego zażalenia – podała wczoraj Prokuratura Okręgowa w Warszawie.

– Terminy, w których mogło być złożone zażalenie, upłynęły. Decyzja jest prawomocna – powiedziała Julita Sobczyk, rzeczniczka prokuratury.

Kodeks postępowania karnego przewiduje jednak, że jeżeli niedotrzymanie terminu nastąpiło z przyczyn niezależnych od pokrzywdzonego, może on złożyć wniosek do prokuratury o przywrócenie terminu na złożenie odwołania.

(PAP)

JAROSŁAW KACZYŃSKI, poseł niezależny: – Nie zgadzamy się z decyzją Prokuratury Okręgowej w Warszawie. Prokurator wiedział doskonale, że nie mogliśmy do tej pory złożyć żadnego zażalenia – i to nie z naszej winy. Przypomnę fakty: w końcu sierpnia Jan Olszewski, Antoni Macierewicz i ja dostaliśmy informację, że śledztwo zostało umorzone. Zgodnie z prawem mieliśmy jednak możliwość złożenia odwołania. Prokuratura dała nam

30-dniowy termin na zapoznanie się z aktami sprawy i 7-dniowy na złożenie odwołania. Okazało się jednak, że nie mogąc zapoznać się ze znaczną częścią materiałów znajdujących się w teczkach. Nawet moje własne zeznania były utajnione! Dalsze czytanie akt nie miało sensu. Poszedłem do prokuratora z prośbą o ich odtajnienie. Najpierw mówił, że musi na to uzyskać zgodę UOP, ale potem ustąpił i obiecał, że sam podejmie decyzję o odtajnieniu. Słowa dotrzymał, ale my musieliśmy czekać 20 dni na to, by UOP nie skarżył postanowienia prokuratora. Czas jednak biegł. Zwróciłem się więc ponownie do prokuratora, aby dał nam go więcej, byśmy mogli gruntownie zapoznać się z zawartością teczek. Zawarliśmy dzentelmeńską umowę, że kiedy zakończymy czytanie akt, poinformujemy go o tym i od tego momentu zacznie upływać przysługujący nam 7-dniowy termin na złożenie zażalenia. Gdy zapoznaliśmy się z materiałami, przysłała jednak decyzja o umorzeniu śledztwa. Co teraz zrobimy? Zwrócimy się o przywrócenie przysługującego nam terminu na zapoznanie się z aktami i na złożenie zażalenia.

(K.W.)

Doniesienie do Gdańska

Gdańska prokuratura zbada doniesienie liderów prawicy o domniemanym utrudnianiu przez zastępcę prokuratora generalnego Włodzimierza Wolnego śledztwa w sprawie inwigilacji prawicy przez UOP.

Zawiadomienie trafi do Prokuratury Apelacyjnej w Gdańsku. Rozstrzygnie ona, której konkretnie podlegającej jej jednostce powierzyć zbadanie sprawy.

W sierpniu Prokuratura Okręgowa w Warszawie umorzyła tajne śledztwo w sprawie inwigilacji w pierwszej połowie lat 90. partii politycznych przez UOP. Ówczesny szef tej prokuratury Stefan Szustakiewicz mówił w wywiadzie prasowym, że na szybkie zakończenie tego śledztwa naciskał na niego właśnie Wolny.

W końcu października Jan Olszewski, Jarosław Kaczyński, Antoni Macierewicz, Jan Parys i Adam Glapiński złożyli w Prokuraturze Okręgowej zawiadomienie „o przestępstwie utrudniania i udaremniania postępowania karnego w sprawie tzw. inwigilacji prawicy”. (PAP)

Jedna rasa

(INF. WL.) Około dwustu młodych ludzi protestowało wczoraj w Rzeszowie przeciwko rasizmowi i przemocy wobec „obcych”. Marsz ulicami Rzeszowa zorganizowany został w rocznicę Nocy Kryształowej w Niemczech.

Manifestację, która rozpoczęła się o godz. 16 na ul. 3 Maja w Rzeszowie, zorganizowali młodzi ludzie z grup anarchistycznych i tzw. organizacji niezależnych. Ich protest skierowany był przeciwko antysemityzmowi oraz rasizmowi. „Jedna rasa – ludzka rasa” głosił jeden z transparentów. Uczestnicy protestu rozdawali przechodniom ulotki o treści antyrasistowskiej.

(JS)

WIELKA PROMOCJA!

Akcje POLSKIEGO KONCERNU NAFTOWEGO S.A.

najkorzystniej kupisz

w **BANKOWYM**

DOMU MAKLERSKIM PKO B.P.

Kraków:

ul. Wielopole 1, tel. 422-09-21

ul. Lubicz 25, tel. 619-77-70

Bezpłatne otwieranie i prowadzenie rachunków inwestycyjnych.

Bezprowizyjny kredyt na zakup akcji.

Linia bezpłatna 0-800-126-262.



BDM

8587k

Płacą Kolei Pasażerowie

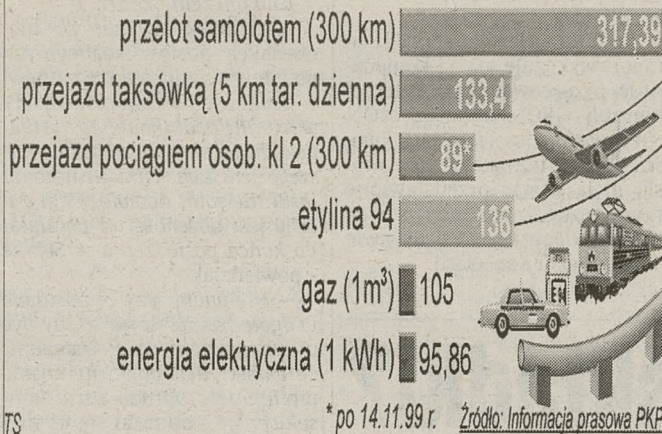
Dokończenie ze str. 1

Mniej natomiast drożeją bilety na dłuższych trasach, a za przejazd na niektórych z nich zapłacimy nawet mniej. Przejazd II klasą pociągiem pospiesznym relacji Kraków – Katowice i Kraków – Tarnów będzie nas kosztować 15,36 zł (dotychczas: 13,8 zł). Za bilet na pociąg pospieszny na trasach Kraków – Zakopane i Kraków – Rzeszów trzeba będzie zapłacić 24,96 zł (z 21,96 zł).

Dopłaty do biletów na pociągi InterCity z Krakowa do Warszawy skoczyły z 12 do 17 zł. InterCity „Heweliusz” z Krakowa do Gdyni drożeje z 48,55 zł do 61,73 zł (plus 17 zł dopłaty). Stanieje natomiast jazda ekspresem „Matejko” na trasie Kraków – Warszawa – z 39,6 zł do 33,79 zł, a za to o 3 zł wzrośnie (z 7 do 10 zł) dopłata do biletu na ten pociąg.

Przejazd pociągiem pospiesznym z Krakowa do Poznania – niezależnie od tego, którydy się jedzie – ma kosztować 37,12 zł (dotychczas 33,8 zł). Za to o prawie 4 zł mniej będziemy płacić za przejazd ekspresem z Krakowa do Poznania (płacimy ciągle jeszcze 46,48 zł, będziemy płacić – 39,42 zł, ale dopłata wzrasta z 7 do 10 zł), mniej zapłacimy również za przejazd z Zakopanego do Lublina (płacimy

Wzrost cen wybranych nośników energii i usług przewozowych, rok 1999 w odniesieniu do 1994 r. (w procentach)



TS

* po 14.11.99 r.

Źródło: Informacja prasowa PKP

45,72 zł, od 14 listopada będziemy płacić 38,85 zł, ale dopłata wzrasta z 7 do 10 zł).

Drożeją też bilety miesięczne. I tak np. za miesięczny z Krakowa do Wieliczki trzeba będzie zapłacić 22,4 zł (dotychczas 17,5 zł), z Krakowa do Bochni – 34,8 zł (33,6 zł), z Krakowa do Miechowa do 40,8 zł (39,9 zł), a z Krakowa do Tarnowa – 52,2 zł (49,29 zł).

Inne usługi. Jeżeli podróżujemy na trasie do 100 km i poprosimy konduktora o wypisanie biletu, będziemy musieli dodatkowo zapłacić 2,8 zł

(dotychczas 2,5 zł). Wypisanie biletu na trasie ponad 100-km ma kosztować 5,8 zł (dotychczas 5 zł).

Kara za brak biletu zostanie podniesiona z 75 zł do 100 zł, ale jeżeli zapłacimy ją w terminie do 7 dni, to będzie nas to kosztowało 70 zł (dotychczas nieco ponad 50 zł). Koszt rezerwacji przedziału wzrośnie z 36 do 41 zł, a rezerwacji wagonu – ze 180 do 200 zł.

Wszystkie podane przez nas ceny biletów dotyczą przejazdów II klasy.

(K.W.)

Kup Amikę

PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA

Amica
Chłodziarko-zamrażarka
AK260
• chłodziarka: 152 litry
• zamrażarka: 79 litrów
• automatyczne odszranianie
• regulowane półki z hartowanego szkła
• bardzo pojemne balkoniki

Amica
Chłodziarko-zamrażarka
AK310
• chłodziarka: 201 litrów
• zamrażarka: 82 litry
• automatyczne odszranianie
• regulowane półki z hartowanego szkła
• bardzo pojemne balkoniki

Amica
Kuchnia ceramiczna
C602.734TeKD
60cm
• dwa podwójne pola grzewcze
• piekarnik Multi
• programator elektroniczny Te
• piekarnik z emalią katalityczną
• podwójne drzwi piekarnika
• szuflada na prowadnicach rolkowych, ze szklanym frontem

Amica
Kuchnia ceramiczna
C502.716TeKDSp
50cm
• pola grzejne HiLight
• piekarnik wielofunkcyjny Multi
• programator elektroniczny Te
• piekarnik z emalią katalityczną
• potrójne drzwi piekarnika
• szuflada na prowadnicach rolkowych

Amica
Kuchnia ceramiczna
SEC2.70PwTe
50cm
• pola grzejne normalne
• piekarnik wielofunkcyjny Multi
• programator elektroniczny Te
• piekarnik z emalią łatwoczyszczącą
• podwójne drzwi piekarnika
• szuflada ze szklanym frontem

PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA • PROMOCJA

...a poczujesz podwójną ulgę.

Tej jesieni Amica przyniesie Ci prawdziwą ulgę. **Po pierwsze** - do końca grudnia 3 typy kuchni ceramicznych i dwie chłodziarko-zamrażarki dostępne w specjalnych stałych cenach detalicznych. **Po drugie** - kupując kuchnie Amiki skorzystasz z 19% ulgi podatkowej, która obowiązuje tylko do końca tego roku! Nie przegap tej okazji. Kup Amikę i odetchnij z podwójną ulgą!



Jasna strona życia.

<http://www.amica.com.pl>

Informacje uzyskasz w:

Chrzanów: PHH ELEKTRON, ul. Kroczyńskich 40, tel. (032) 623-29-55, tel. (032) 623-11-11, tel./fax (032) 623-24-02; **Kraków:** FH DOMAX S.C., Os. Alibertyńskie 37a, tel. (012) 647-40-87, tel. (012) 647-99-89, PHH ELEKTRON, Sklep firmowy, ul. Jerzmanowskiego 38, tel. (012) 658-29-34; **Nowy Sącz:** FH DOMAX S.C., DH LACH, ul. Grodzka 20, tel. (018) 444-11-12; **Tarnów:** FH DOMAX S.C., Hala Tuchowska, tel. (014) 26-81-87, FHWencel & Kubiczek, ul. Hodowlana 6, tel./fax (014) 22-41-11, tel. (014) 26-10-11

UWAGA! Sprzedaż premiowana! Pierwszych 500 osób, które prześlą kupon wraz z dowodem zakupu promowanego sprzętu Amiki, zakupionego do 31.12.99 r., otrzyma upominki! Kupon prosimy przysyłać na adres: Agencja ARRS/Oskar Wegner, 70-358 Szczecin 3, skr. poczt. 127

Nazwisko i imię

Ulica, numer domu

00-000

Telefon

Podpis

Oświadczam, że mam skończone 18 lat oraz wyrażam zgodę na przechowywanie i wykorzystywanie powyższych danych w celach marketingowych.



Morderca z kamerą, czyli...

Krótki film za murami

(INF. WL.) Wczoraj w Zakładzie Karnym w Nowej Hucie odbyła się premiera filmu krótkometrażowego „Wyjście”, wyróżnionego na Festiwalu Filmów Amatorskich w Zielonej Górze za reżyserię. Film został zrealizowany w więzieniu przez osadzonych i skopiowany na kasety wideo. Dochód ze sprzedaży tych kaset osadzeni postanowili przekazać nowohuckiemu Schronisku dla Ofiar Przemocy w Rodzinie.

Film trwa 18 minut. Akcja toczy się w więziennej, dwuosobowej celi i opowiada o oczekiwaniu na opuszczenie murów. Wiek liczy każdą minutę. Dla niego najtrudniejsze są pierwsze chwile; pięścią wali w drzwi, nerwowo kręci się po celi, aż w końcu wyładowuje złość na koledze. Potem przychodzi refleksja: Wiek rozpakuje walizkę, ściąga z ręki zegarek i stawia na półce budzik. Każdy dzień spędzony w więzieniu zakreśla na kalendarzu. Ale nie siedzi beczynnym – sprząta, myje okno celi, wycina z gazet zdjęcia roznegliżowanych dziewczyn i nakleja je na szafce. Po jakimś czasie obok przykleja fotografię Matki Boskiej.

Niepodległość i niewola

Radio Kraków Małopolska

W przeddzień Święta Niepodległości, na antenie Radia Kraków Małopolska odbędzie się dyskusja nad znaczeniem i sensem słowa „niepodległość”. Dobrosław Rodziewicz, autor programu Radioforum, zada słuchaczom m.in. pytanie: czy niepodległość i suwerenność są synonimami? Czy można je używać wymiennie? I czy w każdych okolicznościach znaczą to samo? Jednym z wątków dyskusji będzie też nasz stosunek do tego święta i wydarzeń historycznych sprzed ponad 80 lat (godz. 20.10).

Z sali koncertowej

Festiwale, festiwale

W minioną niedzielę o tej samej osiemnastej godzinie w Nowym Sączu i Tarnowie rozpoczęły się imprezy zajmujące ważne miejsce w życiu kulturalnym obu miast. W nowosądeckim ratuszu Tatiana Szebanowa recitałem fortepianowym zainaugurowała V Sądcki Festiwal Muzyczny „Jubilei Cantus”. W tarnowskiej Sali Lustranej z koncertem inaugurującym XVII Ogólnopolski Festiwal „Tydzień Talentów” wystąpiła Orkiestra Kameralna Akademii Muzycznej w Krakowie „Forum Sinfonia”.

Festiwal „Jubilei Cantus” ma upamiętniać przypadające właśnie w listopadzie liczne ważne dla miasta rocznice, m.in. lokacji miasta w 1292 r., wstąpienia sądeczan do legionów i bitwy pod Marcinkowicami, a także – bliższych już naszym czasom – powstania Rocznika Sądeckiego i założenia w Nowym Sączu szkoły muzycznej. W tym roku organizatorzy włączyli się też w ogólnopolskie obchody rocznic urodzin i śmierci Juliusza Słowackiego i Fryderyka Chopina.

Tatiana Szebanowa, laureatka II nagrody Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w 1980 r., w sądeckim ratuszu grała oczywiście Chopina. W pierwszej części wieczoru usłyszeliśmy Poloneza A-dur op. 40 i osiem Chopinowskich walców z różnych opusów i różnych okresów twórczości kompozytora, zestawionych w interesującą suitę o bardzo starannie wyważonych akcentach dramatycznych (walce: op. 34, 64 nr 2 i 1, op. 69 nr 1, op. 70 nr 1 i e-moll op. posth.). Po przerwie artystka wykonała Balladę g-moll op. 23, Nokturn Fis-dur op. 15

nr 2, Fantazję-Impromptu cis-moll op. 66 i Scherzo cis-moll op. 39. Takie zestawienie programu ukazało nie tylko bogactwo myśli i nastrojów kompozytora, ale i olbrzymie możliwości wykonawcze pianistki. Szebanowa wciąż się rozwija, jej sztuka pianistyczna, zachowując wszelkie cechy dobrej rosyjskiej szkoły, ma bardzo silny rys indywidualny. Jej interpretacje nienagannie technicznie, pełne emocji jakby powstrzymanej, powściągliwej, pozbawione elementu przypadkowości urzekają jednocześnie świeżością, prawdą artystycznej wypowiedzi, dają słuchaczom pełnię muzycznych wrażeń. Nic więc dziwnego, że w niedzielę w sądeckim ratuszu braw i bisów nie zabrakło.

Braw nie szczędziła też podobno tarnowska publiczność młodym muzykom z Krakowa, występującym tym razem pod dyktando 25-letniego wrocławianina, Michała Nestorowicza. W koncercie wystąpił także klaweszysta Wojtek Mrozek (takiej formy imienia używa absolwent warszawskiej AM koncertujący z powodzeniem w kraju i zagranicą). Będąc w Sączu na recitalu Tatiany Szebanowej nie mogłam niestety słuchać prezentowanych przez Mrozka i w jego m.in. opracowaniu jazzowych wersji utworów Chopina. Ludzie, którym wierzę, twierdzą, że było czego słuchać.

Również było czego słuchać dzień później, gdy w tarnowskim ratuszu wystąpił zespół „Concerto Avenna” kierowany przez Andrzeja Mysińskiego. W trakcie „Tygodnia Talentów”, który jest przeglądem młodych laureatów ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów i festiwali muzycznych, jeden z koncertów tradycyjnie już nosi nazwę „Tarnowskie powroty”. Występują w nim uznani dziś artyści, którzy u progu swej kariery brali udział w „Tygodniu Talentów”, właśnie w Tarnowie zdobywali estradowe doświadczenia. Przed dziesięciu laty w „Tygodniu Talentów” uczestniczyli muzycy „Concerto Avenna”, wtedy też stawiała pierwsze estradowe kroki laureatka Ogólnopolskiego Konkursu Fletowego Jadwiga Motykiewicz, dziś koncertująca jako Jagoda Sokółowska. Ona to w poniedziałek w drugiej części wieczoru wykonała z „Concerto Avenna” fletową wersję „Czterech pór roku” Vi-valdiego. Wcześniej warszawscy muzycy przedstawili Concerto grosso D-dur op. 6 nr 4 Corelliego i Divertimento F-dur KV 138 Mozarta. Lekkość, finezja, perfekcja techniczna, ładny dźwięk i idealne zgranie to podstawowe atuty „Concerto Avenna”. To jedna z najwspanialszych polskich orkiestr kameralnych. Atoli w poniedziałkowym koncercie był jeden mankament. Wprawdzie „Concerto Avenna” dookreśla swoją nazwę jako „warszawscy soliści” i niewątpliwie wszyscy członkowie zespołu mają jednakowo ważne, wręcz solistyczne zadania, to przecież gdy występują z solistą, a „Cztery pory roku” to koncerty solowe, powinni – jak orkiestra – respektować jego sugestie wykonawcze. Tymczasem „Concerto Avenna” grał absolutnie swoją, narzucaną przez panią koncertmistrza, interpretację „Czterech pór roku”, nie zwracając kompletnie uwagi na poczynania solistki. A szkoda.

ANNA WOŹNIAKOWSKA



premiiera nowy fordfiesta



MOCNA OFERTA!

fiesta model '99 już od 30 700 zł

EURO CAR

tel. 267-44-00, Al. Powstańców Śląskich 22

Partner

tel. 638-01-01, ul. Jasnogórska 60

www.investbank.com.pl

Aby otrzymać nowoczesny telefon wraz z aktywacją za **2 zł** (netto)* wystarczy skorzystać z jednego z najnowszych produktów Banku:

lokata

Invest 2000

- lokata 6-miesięczna
- stałe, wysokie oprocentowanie 11,5%
- do lokaty certyfikat dokumentujący wysokość wkładu z którym wchodzisz w 2000 rok
- minimalna wpłata 1000 zł
- teraz także lokata 3-miesięczna

Rachunek Oszczędnościowo-Rozliczeniowy

Invest-Konto

- kredyt już po pierwszej wpłacie
- karta płatnicza
- prowadzenie ROR bez opłat
- minimalna wpłata 500 zł

KREDYT POD KLUCZ

- nawet do 100% kosztów zakupu mieszkania lub domu

Zadzwoń! Bezpłatna infolinia: 0 800 16-90-43

Zapraszamy do naszych placówek:

Kraków, ul. Garbarska 9, tel. 422-25-50; **Nowy Sącz**, ul. Rynek 7, tel. 444-17-06; **Tarnów**, ul. Bernardyńska 19, tel. 262-019

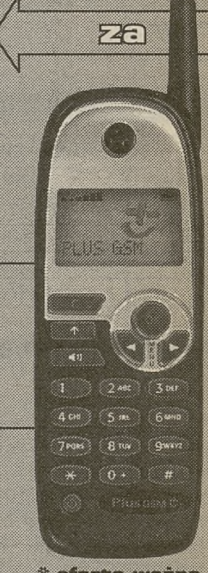
WIELKA PROMOCJA

DLA KLIENTÓW INVEST-BANK SA

TELEFON z aktywacją

2 zł

za



W sieci sprzedaży



* oferta ważna do wyczerpania zapasów

Panu Prezesowi „Garmond Ltd”

z okazji Jubileuszu 10 - lecia działalności Firmy gratulacje i życzenia dalszego rozwoju i sukcesów

składa Dział Transportu do PSD Kraków

selva travel

IMPREZY NARCIAKARSKIE:

- FRANCJA
- WŁOCHY
- AUSTRIA
- SŁOWACJA
- POLSKA

ZIMOWISKA:

Słowacja	od 719 zł
Włochy	od 1185 zł
Austria	1315 zł

SYLWESTER 2000

Paryż 5 dni 1250 zł/os

Bilety autokarowe - cała Europa

Przewodniki wydawnictwa PASCAL

Sprzedaż wczasów na raty!

Selva Travel sp. z o.o., 25-303 Klecie, ul. Rynek 8

Selva Travel - Oddział w Krakowie

31-011 Kraków, pl. Szczepański 2

tel./fax 431 24 10

CENTRUM BOŻY CERAMIKI

Kraków, ul. Klimeckiego 14

tel. 652 76 00

na STAŁEJ WYSTAWIE BUDOWNICTWA

FLIZY WSZYSTKO DO ŁAZIENKI

Jesienna promocja BATERII KLUDI

15% rabatu

Gospodarka

Bank Światowy pożyczyc na restrukturyzację górnictwa

Korekta z opóźnieniem

Wbrew zapowiedziom rząd po raz kolejny odłożył rozpatrzenie programu restrukturyzacji górnictwa. - Trwają konsultacje społeczne korekty programu - poinformował rzecznik rządu Krzysztof Luft. - Chodzi o to, aby po przyjęciu programu nie wzbudzał on już kontrowersji. Jest szansa, że rząd zajmie się tą sprawą w przyszłym tygodniu.

W poniedziałek w Ministerstwie Pracy w ramach trójstronnego zespołu do spraw bezpieczeństwa socjalnego górników omawiana miała być korekta rządowego programu restrukturyzacji górnictwa. W spotkaniu, oprócz strony rządowej i pracodawców, wzięli udział przedstawiciele górniczych związków. Chwilę po rozpoczęciu spotka-

nia, opuścili je przedstawiciele „Solidarności”.

Dyskusje na temat korekty trwają od sierpnia, gdy Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów odrzucił pierwszą wersję dokumentu, opartą na biznesplanach spółek węglowych. Potem powstawały kolejne wersje. Zmiany w programie naprawy górnictwa były konieczne, gdyż okazało się, że tegoroczne straty sektora będą ponaddwukrotnie większe od zakładanych (3,3 mld zamiast 1,4 mld zł). Korekta przyspiesza likwidację nierentownych kopalń i zwiększa redukcję zbędnych mocy produkcyjnych. Górnictwo ma być rentowne w 2002 roku, a nie - jak wcześniej zakładał program - w 2001 roku.

Korekta przewiduje, że w 2002 roku kopalnie będą zatrudniać 128 tys. osób (o 10 tys.

więcej niż zakładano), a moce produkcyjne spadną o 35,5 mln ton (zamiast o 25 mln ton). W 2002 roku kopalnie mają wydobywać 100 mln ton węgla. W tym roku wydobędą ok. 111 mln ton.

W 2001 roku liczba spółek węglowych ma się zmniejszyć z obecnych siedmiu do dwóch. Wszystkie likwidowane kopalnie zgrupuje jedna spółka.

Bank Światowy pożyczyc Polsce 300 mln USD na restrukturyzację sektora węgla kamiennego. Umowę w tej sprawie podpisano wczoraj. Pieniądze są przeznaczone m.in. na wsparcie prywatyzacji, restrukturyzacji finansowej, jakości zarządzania. Z części środków będą sfinansowane odprawy dla górników opuszczających zawód oraz osłony socjalne. (PAP)

Koniec Forda

Fabryka w Płońsku będzie zamknięta

Do połowy 2000 r. Ford planuje zamknięcie montowni samochodów w Płońsku. Jak poinformowali wczoraj przedstawiciele firmy, decyzyja ta jest podyktowana konsolidacją europejskiej bazy produkcyjnej koncernu i zwiększenia wydajności produkcji.

- Z wielkim żalem jesteśmy zmuszeni ogłosić zakończenie produkcji Forda Escorta oraz Forda Transita w naszym zakładzie w Płońsku - powiedział Hans Schardt, dyrektor ds. produkcji w Ford of Europe. - Decyzja ta nie ma nic wspólnego z jakością lub wydajnością pracy naszej załogi, która pod tymi względami zawsze osiągała wzorowe wyniki. Nadal będziemy aktywnie poszukiwać rozwiązań, które w przyszłości pozwoliłyby zapewnić naszym pracownikom możliwość zatrudnienia, a także pozwoliłyby na wykorzystanie zakładu.

W tej chwili trwają negocjacje z kooperantami Forda oraz innymi firmami zainteresowanymi ewentualnym zakupem płońskiego zakładu. Montownia w Płońsku zatrudnia 274 osoby. W ubiegłym roku wyprodukowano tam 22 tys. 700 pojazdów.

W ramach nowej strategii Ford planuje również zamknięcie fabryki w Azambuja w Portugalii oraz restrukturyzację zakładu w belgijskim Genk. Ford planuje ponadto wykorzystanie zakładu w Halewood w Wielkiej Brytanii do zwiększenia produkcji jaguara.

Zamknięcie fabryki w Płońsku nie oznacza wycofania się Forda z polskiego rynku. Jak zapewniają przedstawiciele Forda, firma jest zdecydowana umacniać swoją obecność na naszym rynku. Do końca 2001 r. spodziewa się podwojenia wartości towarów i usług u polskich kooperantów i dostawców. (KŻ)

Milenijna pluskwa w bankach

Problemu nie będzie?

(INF. WL.) - Nie twierdzimy, że nic się nie wydarzy, ale możemy zapewnić, że jesteśmy dobrze przygotowani do przełomu tysiącleci - powiedział podczas wczorajszej konferencji prasowej Andrzej Wolski - wicedyrektor Związku Banków Polskich. Jak poinformowali przedstawiciele ZBP, systemy informatyczne krajowych banków przeszły pozytywnie odpowiedzialnie testy.

Najprawdopodobniej większość banków nie będzie prowadziła działalności operacyjnej 31 grudnia 1999 r. W czwartek 30 grudnia ok. godziny 18 odbędzie się ostatnia sesja rozliczeniowa w KIR SA. Posiadacze rachunków

nie muszą się martwić, otrzymają wydruk salda rachunku według stanu konta na koniec roku.

W piątek 31 grudnia przyjęte zlecenia międzybankowe zostaną przekazane do banku odbiorcy i rozliczone w roku następnym. Będą jednak normalnie pracować bankomaty, a transakcje zostaną rozliczone w trybie przewidzianym dla dni wolnych od pracy.

1 i 2 stycznia ponownie będzie można dokonywać transakcji za pomocą kart płatniczych i czeków (podobnie jak 31 grudnia). Dopiero 3 stycznia 2000 r. będzie dniem operacyjnym w bankach.

(DER)

Złoty znowu słabnie

Na huśtawce

- We wtorek złoty osłabł o ok. 0,5 proc. w porównaniu do poniedziałkowego zamknięcia, osiągając poziom 2,6 proc. poniżej parytetu - poinformował Marek Gackowski, dealer BPH. Na rynku międzybankowym za jednego dolara amerykańskiego wczoraj po południu trzeba było zapłacić 4,2525 zł.

Zdaniem Katarzyny Zajdel, analityka Citibank (Polska), dzisiaj kurs złotego powinien oscylować w przedziale między poziomem 2 a 3 proc. poniżej parytetu. Katarzyna Zajdel powiedziała, że osłabienie złotego jest przede wszystkim spowodowane przez realizację poniedział-

kowych zysków przez inwestorów zagranicznych.

Marek Gackowski dodał, że do osłabienia złotego przyczyniły się także krytyczne wypowiedzi polityków opozycji w sprawie projektów ustaw podatkowych dyskutowanych wczoraj w Sejmie.

Złoty otworzył się na poziomie 2,4 procent poniżej parytetu, by po jednej dużej transakcji kupna złotego przez jednego z uczestników rynku osiągnąć najwyższy wtorkowy poziom 2,1 procent poniżej parytetu. Następnie jednak nastąpił stopniowy spadek do poziomu 2,6 procent poniżej parytetu.

- Obroty na rynku walutowym były dość duże, a inwestorzy zagraniczni aktywni - dodał Gackowski.

Zdaniem Marka Zuber, analityka BPH istotnym elementem charakteryzującym sytuację na rynku walutowym jest duży wzrost obrotów, przy jednoczesnym małym wahaniami cen.

- Oznacza to, że rynek odzyskuje równowagę - uważa Zuber.

Dealerzy nie są zgodni co do tego, czy większość z 500 mln dolarów przeznaczonych na prywatyzację PZU przepłynęło przez rynek walutowy. Od tego zależy w znacznym stopniu kurs złotego w najbliższych dniach - uważają dealerzy. (PAP)

Wartości indeksów giełdowych

	1999-11-09	1999-11-08	Zmiana w proc.
MIDWIG	876,30	879,10	-0,3
WIG	14 457,70	14 383,50	0,5
WIG 20	1 386,80	1 378,60	0,6
WIRR	1 615,60	1 622,50	-0,4
NIF	47,70	48,00	-0,6

Tabela NBP nr 219/99 (z 9 XI)

	Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,7125
Austria	1 ATS	0,3211
Belgia	100 BEF	10,9532
Czechy	1 CZK	0,1213
Dania	1 DKK	0,5943
Finlandia	1 FIM	0,7431
Francja	1 FRF	0,6736
Grecja	100 GRD	1,3441
Hiszpania	100 ESP	2,6556
Holandia	1 NLG	2,0050
Irlandia	1 IEP	5,6103
Japonia	100 JPY	4,0359
Kanada	1 CAD	2,8887
Luksemburg	100 LUF	10,9532
Norwegia	1 NOK	0,5387
Portugalia	100 PTE	2,2039
RFN	1 DEM	2,2591
USA	1 USD	4,2475
Szwajcaria	1 CHF	2,7462
Szwecja	1 SEK	0,5104
Węgry	100 HUF	1,7315
W. Brytania	1 GBP	6,9017
Włochy	100 ITL	0,2282
strefa euro	1 EUR	4,4185

Kursy w kantorach - w złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 4,220-4,230, sprzedaż: 4,260, marka, skup: 2,240, sprzedaż: 2,260-2,270, funt, skup: 6,780, sprzedaż: 6,900, frank szw., skup: 2,700, sprzedaż: 2,760-2,780, frank fr., skup: 0,664-0,665, sprzedaż: 0,675, szyling, skup: 0,3180, sprzedaż: 0,3210-0,3225.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 4,220, sprzedaż: 4,280, marka, skup: 2,235, sprzedaż: 2,280, frank fr., skup: 0,668, sprzedaż: 0,685, szyling, skup: 0,319, sprzedaż: 0,322, fr. szw., skup: 2,720, sprzedaż: 2,790, funt, skup: 6,800, sprzedaż: 6,900, korona czeska, skup: 0,118, sprzedaż: 0,124, korona sł., skup: 0,095, sprzedaż: 0,102

■ TARNÓW - dolar, skup: 4,165, sprzedaż: 4,210, marka, skup: 2,220, sprzedaż: 2,240, funt, skup: 6,750, sprzedaż: 6,820, szyling, skup: 0,314, sprzedaż: 0,322, frank fr., skup: 0,657, sprzedaż: 0,673, frank szw., skup: 2,700, sprzedaż: 2,725. (KŻ), (IWO), (JT)

9 listopada 1999 r.

Kurs		AKCJE	KURS				Zmia- na %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI	
Min. zł	Maks. zł		Bieżący		Poprzedni			Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. szt.		(szt.)
			zł	uwagi	zł	uwagi											
Akcje – rynek wolny																	
1,13	1,96	Ampli	1,22		1,23		-0,8	8 239	20	0,25	0,61	x	S	1 070	1 070	865	
42,00	62,00	Bakoma	44,10		46,10	ns 55,7	-4,3	100	9	0,00	3,58	17,10					
18,00	30,20	Będzin	20,80		21,90		-5,0	114	5	0,00	0,85	24,40	S	58	58		
9,85	19,50	Brok	15,60	nk 44,8	15,60	nk 87,0	0,0	990	31	0,05	0,88	15,60	K	778	330		
1,95	3,40	Budopol	2,50		2,35	rk 54,0	6,4	6 000	30	0,13	1,12	10,10	S	459	459	41	
1,89	3,40	Caspol	2,20	ns 14,3	2,07	rk 78,4	6,3	5 400	24	0,13	0,86	21,90	S	907	0		
9,65	18,20	Clif	10,60	rk 63,5	9,65		9,8	1 507	32	0,04	3,11	15,20	K	2 622	0		
1,20	4,10	Delia	3,60	rs 22,8	3,99	ns 50,7	-9,8	3 662	26	0,13	0,61	x	S	1 585	500		
1,30	2,95	EBI	1,61	nk 76,6	1,73		-8,9	10 794	35	0,17	1,04	12,40	K	9 012	1 000		
2,50	7,25	Famot	5,70		5,75	nk 99,8	-0,9	3 633	41	0,07	1,79	8,20					
3,38	5,00	Gant	3,90	nk 94,3	3,90	nk 91,0	0,0	256	2	0,01	1,29	7,90	K	4 294	0		
14,30	17,00	LETA	14,30	ns 95,6	15,00		-4,7	50	1	0,01	1,63	11,80	S	1 153	50		
1,62	6,75	LZPS	4,06		4,10	ns 44,9	-1,0	2 200	18	0,13	0,32	5,60	K	1 900	1 900		
1,80	4,30	Murawski	3,36		3,30		1,8	700	5	0,02	2,27	x					
2,95	7,00	Odlewnie	3,00		3,02		-0,7	13 419	81	0,34	0,60	68,90	K	9 214	9 214	2 300	
7,00	10,70	Pekabex	7,00		7,10		-1,4	500	7	0,02	0,40	14,20	S	500	500		
5,70	8,40	Permedia	6,20	ns 98,4	6,05		2,5	200	2	0,01	0,77	6,30	S	2 480	0		
18,00	29,70	Skołan	25,00		23,00		8,7	557	28	0,08	0,78	4,20	S	507	507		
7,00	14,80	Suway	9,50	nk 40,3	9,40	nk 77,3	1,1	1 320	25	0,16	0,51	3,70	K	403	0		
6,70	16,00	TU Europa	6,70		6,70	nk 97,2	0,0	1 245	17	0,05	1,20	4,40	S	645	645		
1,98	3,00	TUP	2,22	nk 85,5	2,20	nk 48,0	0,9	863	4	0,02	0,81	x	K	855	0		
5,25	9,85	ZEG	6,50		6,45		0,8	1 007	13	0,09	0,26	12,20	K	321	321	400	
RAZEM								62 756	454								

Akcje - Narodowe Fundusze Inwestycyjne

2,62	5,30	01NFI		2,68		2,70	nk 46,0	-0,7	8 261	44	0,03	0,24	x	K	385	385
2,30	5,15	02NFI		2,31		2,31		0,0	38 971	180	0,13	0,26	x	S	537	537
2,57	5,70	03NFI		2,64	nk 80,9	2,60	nk 39,9	1,5	21 366	113	0,07	0,37	x	K	24 299	27
2,85	8,30	04PRO		3,14		3,14		0,0	26 137	164	0,00	0,29	x	K	8 951	8 951
2,20	7,15	05VICT		2,28	nk 38,5	2,26		0,9	20 145	92	0,07	0,28	x	K	3 882	27
3,50	7,65	06MAGNA		4,06	nk 51,0	4,16	nk 58,6	-2,4	5 328	43	0,02	0,36	x	K	2 324	27
2,09	4,90	07NFI		2,09		2,15		-2,8	30 408	127	0,10	0,20	x			1 027
3,85	7,70	08OCTAVA		6,20		6,00		3,3	21 336	285	0,07	0,55	x	S	336	336
3,90	8,80	09KWIAT		5,05	nk 90,6	5,10	ns 86,9	-1,0	16 018	162	0,05	0,40	15,60	K	12 820	568
2,46	6,60	10FOKASAL		2,46		2,52		-2,4	14 893	73	0,05	0,20	x	S	1 950	1 950
2,65	6,25	11NFI		2,65		2,70		-1,9	16 724	89	0,05	0,27	x	K	1 814	1 814
2,01	5,90	12PIAST		2,01		2,04		-1,5	24 408	98	0,08	0,24	x	K	7 096	7 096
2,39	*7,15	13FORTUNA		2,39		2,45	nk 24,2	-2,4	20 452	98	0,07	0,21	x	S	6 163	6 163
4,00	7,30	14ZACH		4,21		4,30		-2,1	10 529	89	0,03	0,37	x	K	728	728
2,70	7,00	15HETMAN		3,55		3,60	nk 24,0	-1,4	11 318	80	0,04	0,38	x	K	906	906
		RAZEM							286 294	1 716						

Notowania na rynku powszechnym obligacji

Seria	Kurs				Zmiana	Odsetki skum.	Cena rozl.	Obrót wolumen szt.	Obrót wartość tys. zł	Objaśnienia do tabel na str. 6 i 7	
	bież. %	uw	poprz. %	uw							
IR0300	98,5		98,4	nk 97,9	0,1	6,95	105,45	1 477	311	pw	- po wymianie
IR1299	100,0	nk 82,4	100,0	nk 84,5	0,0	8,67	108,67	17 384	3 778	bp	- bez prawa poboru
TZ0200	99,5	ns 90,9	99,5		0,0	0,37	99,87	1 349	269	nk	- nadwyżka kupna
TZ0201	98,7		98,8	ns 14,2	-0,1	0,37	99,07	16 855	3 340	ns	- nadwyżka sprzedaży
TZ0202	98,9	ns 17,4	98,7		0,2	0,37	99,27	17 646	3 503	rk	- redukcja kupna
TZ0500	99,1	nk 94,9	99,2		-0,1	0,37	99,47	890	177	rs	- redukcja sprzedaży
TZ0501	98,8		98,7		0,1	0,37	99,17	23 245	4 610	ok	- oferta kupna
TZ0502	98,8		98,6		0,2	0,37	99,17	18 686	3 706	os	- oferta sprzedaży
TZ0800	98,9		98,9		0,0	0,37	99,27	3 174	630	K	- specjalista kupuje
TZ0801	98,9		98,8		0,1	0,37	99,27	14 857	2 950	S	- specjalista sprzedaje
TZ0802	98,0		97,5	nk 76,8	0,5	0,36	98,36	20 897	4 111	z	- zawieszenie notowań
TZ1100	98,9		98,9		0,0	0,37	99,27	9 484	1 883	zp	- z prawem poboru
TZ1101	98,9		98,8		0,1	0,37	99,27	19 084	3 789	zd	- z dywidendą
										bd	- bez dywidendy
										nn	- nie notowane
										b.d.	- brak danych

Na giełdzie

Na remis

Wczorajsza sesja zakończyła się idealną równowagą. Spadły notowania 91 spółek i tyle samo poszło w górę. Jednak w ogólnym rozrachunku silne poniedziałkowe spadki zamieniły się we wzrosty połączone z przewagą popytu. Świadczą o tym aż 54 nadwyżki kupna i 3 redukcje kupna, jakimi zakończyły się oferty. O wzroście popytu może świadczyć również wzrost indeksów podczas notowań ciągłych. Nie były to co prawda duże skoki, ale zapewne wwały nieco optymizmu w skołatanie ostatnimi czasami inwestorów. Pozwala to mieć nadzieję, że nie dojdzie do wieszczzonego przez niektórych analityków spadku WIG poniżej 14 tys. punktów, który miał zapoczątkować głęboką deprecjację walorów notowanych na warszawskim parkiecie.

Nie zmienia to sytuacji, że kursy akcji wielu spółek przyprawiają inwestorów o palpitację serca.

Podczas wczorajszych notowań siedem spółek zanotowało ponad 9-proc. spadki, a 14 - roczne minima cenowe. Minima zanotowały również cztery NFI. Pomału do równowagi wraca Elektrim, który zanotował ponad 4-proc. wzrost. Niestety, cena akcji tej niedawnej jeszcze „lokomotywy” jest grubo poniżej oczekiwań większości inwestorów.

KRZYSZTOF ŻYRA

Powyższy tekst stanowi wyraz wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

Fundusze inwestycyjne	1999-11-09	1999-11-08	zmiana w proc.
Arka (małych spółek)	9,61	9,67	-0,62
Arka (dużych spółek)	9,22	9,21	0,11
Arka (ochrony kapitału)	12,44	12,44	0,00
CA IB (rynku pieniężnego)	1067,84	1067,68	0,01
CA IB (renomow. spółek)	88,52	88,29	0,26
CA IB OF (dpw)	101,52	101,55	-0,03
SEB 1 (dawnie ABB1)	102,85	102,69	0,16
SEB 2 (dawnie ABB2)	119,58	119,54	0,03
SEB 3 (dawnie ABB3)	101,27	100,94	0,33
SEB 4	101,11	101,49	-0,38
PBK Atut 1	9,09	9,06	0,33
PBK Atut 2	14,82	14,82	0,00
PBK Atut 3	6,22	6,19	0,48
PBK Atut 4	6,34	6,33	0,16
DWS (zrówn.)	152,13	150,80	0,88
DWS (dpw)	137,03	137,00	0,02
DWS (akcji)	161,80	159,79	1,26
DWS (przyw.)	73,64	73,06	0,79
Eurofundusz 1A	127,09	126,94	0,12
Eurofundusz 1B	123,98	123,84	0,11
Eurofundusz 2	87,25	87,36	-0,13
Eurofundusz 3A	142,68	142,65	0,02
Eurofundusz 3B	140,24	140,21	0,02
Eurofundusz 4A	87,83	87,77	0,07
Eurofundusz 4B	89,62	89,56	0,07
Forum-Dragon (akcji)	7,46	7,41	0,67
Forum-Olimp (zrówn.)	8,91	8,84	0,79
Forum-Slinks (bezp.)	12,14	12,15	-0,08
ING (akcji)	86,29	86,39	-0,12
ING (zrówn.)	105,54	105,23	0,29
ING (obligacji)	102,10	101,45	0,64
ING (gotówkowy)	105,44	105,45	-0,01
Korona (zrówn.)	79,80	79,75	0,06
Korona (pien.)	74,68	74,66	0,03
Korona (akcji)	37,85	37,90	-0,13
Korona (przyw.)	19,41	19,42	-0,05
Korona (indeksowy)	100,52	99,74	0,78
Korona (dp)	100,65	100,65	0,00
Pioneer 1	85,37	85,28	0,11
Pioneer 2	20,85	20,84	0,05
Pioneer 3	18,16	18,10	0,33
Pioneer 4	4,82	4,84	-0,41
PKO/CS (obligacji)	101,93	101,77	0,16
PKO/CS (stab. wzrostu)	62,87	62,78	0,14
PKO/CS (zrówn.)	61,93	61,81	0,19
PKO/CS (akcji)	157,26	156,77	0,31
PZU POLONEZ (dp)	50,45	50,43	0,04
PZU KRAKOWIAK (akcji)	49,61	49,59	0,04
PZU MAZUREK (zrównoważony)	52,19	52,19	0,00
Skarbiec (Kasa)	136,97	136,91	0,04
Skarbiec (Waga)	105,67	105,40	0,26
Skarbiec (Akcja)	76,30	75,91	0,51
Skarbiec (Obligacja)	107,85	107,80	0,05
OFI KH I (zrównoważony) A	104,01	103,72	0,28
OFI KH I (zrównoważony) B	102,20	101,72	0,47
OFI KH II (akcji) A	106,46	106,56	0,09
OFI KH II (akcji) B	102,20	101,72	0,47
OFI KH III (pap. dłużnych) A	106,58	106,52	0,06
OFI KH III (pap. dłużnych) B	109,31	109,25	0,06
OFI KH IV (r. pieniężnego) A	109,52	109,44	0,07
OFI KH IV (r. pieniężnego) B	109,52	109,44	0,07

Na szarym tle — maksymalna cena zakupu

9 listopada 1999 r.		Notowania Giełdy Papierów Wartościowych										sesja nr 1690					
Kurs		AKCJE	KURS				Zmia- na %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI	
Min. zł	Max zł		Bieżący		Poprzedni			Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. szt.		(szt.)
			zł	uwagi	zł	uwagi											
Akcje — rynek podstawowy																	
35,90	49,90	Agora	40,40	nk 79,3	40,70		-0,7	12 129	980	0,02	3,11	20,00	K	6 836	526		
11,00	28,40	Agros	15,30		15,90		-3,8	2 870	88	0,03	0,45	19,80	K	118	118	50	
25,60	37,00	AmerBank	26,90	ns 57,0	26,10		3,1	50	3	0,00	1,15	10,90	S	57	0		
14,30	35,90	Amica	24,80		24,60		0,8	6 162	306	0,07	0,77	5,90				131	
16,70	63,00	AMS	36,90		36,30		1,7	525	39	0,02	2,06	11,10					
5,15	11,20	Animex	6,00	nk 73,8	5,90		1,7	2 618	31	0,01	1,05	x	K	7 293	86		
1,30	4,20	Atlantis	2,85		2,80		-1,8	54 037	308	0,44	0,42	194,50	S	19 752	19 752	2 550	
14,80	27,00	Bełchatów	18,00		18,20		-1,1	3 626	131	0,14	0,58	65,50	S	1 976	1 976		
6,30	17,20	Best	12,15	nk 17,3	12,05	nk 60,3	0,0	5 731	139	0,26	0,49	x	K	1 440	400		
2,50	9,50	BIG BG	9,30		9,30		0,0	91 849	1 708	0,02	2,45	23,40	K	8 226	8 226	14 944	
7,20	15,60	BKomunalny	11,70		11,70		0,0	2 069	48	0,04	1,19	7,70					
7,30	18,30	Boryszew	18,30		18,10		1,1	6 369	233	0,28	0,97	8,00					
39,80	73,00	BOS	64,00	nk 89,0	64,00	nk 89,9	0,0	159	20	0,00	1,52	9,10	K	1 048	0		
172,00	274,00	BPH	180,00		181,00		-0,6	1 508	543	0,01	1,10	18,40	S	889	889	199	
51,50	143,00	BRE	105,00		108,50		-3,2	32 249	6 772	0,14	1,17	3,20	K	1 106	1 106	7 119	
123,50	266,00	BSK	215,50		217,00		-0,7	5 403	2 329	0,06	1,45	11,20	S	246	246	2 942	
13,40	26,00	Budimex	22,20	nk 35,3	22,00	nk 66,4	0,9	4 086	170	0,03	1,20	16,10	K	1 564	184		
5,00	10,00	BudimPoz	9,20		9,05	nk 85,4	1,7	5 349	98	0,06	1,63	6,40	K	1 897	1 897	513	
1,53	2,85	BWR	nn		nn	nn	0,0	0	0	0,00	1,48	x					
3,00	7,90	Bytom	5,30	ns 65,0	5,10		3,9	900	10	0,12	0,58	1,80	S	650	0		
13,80	25,00	Centrozap	13,90		13,80		0,7	1 668	46	0,06	0,32	3,20					
8,00	16,90	Cersanit	14,90	nk 81,9	14,80	nk 69,1	0,7	1 500	45	0,01	2,07	12,60	K	2 275	0		
13,00	32,30	Compensa	24,10		24,00		0,4	140	7	0,00	1,58	x					
30,80	74,50	ComputerLand	52,50		53,10		-1,1	7 024	738	0,12	3,99	23,00	S	406	406	3 015	
35,20	67,00	Debica	36,00		36,30		-0,8	57 583	4 146	0,42	0,95	7,80	S	20 736	20 736	11 056	
20,10	59,00	Drosed	54,10		53,60		0,9	3 459	174	0,19	1,63	16,50					
22,00	78,00	Echo	82,20		83,00		-1,0	510	102	0,02	1,53	4,40	K	68	68		
19,30	47,00	Elektrobudowa	30,50	nk 51,2	30,40		0,3	9 302	567	0,21	1,48	6,80	K	1 641	0		
25,90	57,00	Elektrim	27,10	nk 98,3	25,90		4,6	457 016	24 770	0,61	9,13	x	K	44 409	44 409	107 609	
1,92	3,10	Elektroex	2,02	nk 98,3	2,15		-6,0	1 468	6	0,01	0,56	x	K	9 832	0		
1,93	2,85	ElmontWar	1,95		1,94		0,5	9 393	37	0,11	0,41	5,90	S	798	798		
18,10	33,00	Elzab	20,10		19,50	nk 14,3	3,1	1 049	42	0,08	0,50	5,00	K	98	98		
12,70	38,00	Energopłd	22,30	nk 69,7	23,00	ns 81,0	-3,0	615	27	0,06	0,47	13,70	K	697	0		
5,50	17,30	Energopn	15,10		15,00		0,7	927	28	0,02	0,50	13,90	K	239	239		
2,70	5,30	Espebepe	5,15	nk 37,5	5,20	ns 71,2	-1,0	6 716	69	0,31	1,22	3,40	K	5 712	1 889		
23,00	39,50	Exbud	30,50		30,20		1,0	47 018	2 685	0,29	1,12	25,00	K	3 992	3 992	28 382	
12,35	21,90	Farmacol	11,00		11,30		-1,4	18 900	529	0,06	0,86	7,90	S	1 711	6		
9,50	18,70	Farmfood	10,50		10,50	ns 55,7	0,0	97,7	42	0,06	0,38	x	K	656	656	6	
4,00	10,70	Ferrum	10,20		9,80		4,1	51 210	1 045	0,70	0,54	172,20	K	1 037	1 037	42 000	
2,65	6,00	Forte	3,62	nk 99,5	3,80	nk 26,6	-4,7	3 272	24	0,02	0,54	11,20	K	2 987	0		
25,20	64,50	Gorazdże	nn		nn	nn	0,0	0	0	0,00	0,84	6,40					
3,70	11,00	GRPD	7,65		8,50	nk 83,6	-10,0	7 850	120	0,10	1,22	7,50					
21,00	54,00	Grajewo	21,80		22,40		-2,7	720	31	0,01	0,79	x	K	390	390	60	
28,10	74,50	Handlowy	58,40		57,00	nk 43,8	2,5	67 378	7 870	0,10	1,28	14,80	S	1 720	0	2 000	
8,20	14,20	Hutmen	12,35	nk 86,0	12,50		2,1	2 280	56	0,08	0,37	x	K	1 720	0		
13,00	20,00	Hydrogł	19,00	nk 52,9	18,50	ns 37,5	-2,7	7 194	30	0,03	1,02	18,10	K	601	45		
7,00	19,60	Impekmet	18,60	ns 33,0	19,00	ns 80,5	-1,1	4 608	171	0,04	0,58	20,50	S	725	0		
24,30	36,00	Indykpol	26,10	ns 96,0	26,40		-1,1	7 485	1	0,00	2,14	x	S	480	0		
2,85	5,20	Irena	4,25		4,22		-0,7	1 200	64	0,12	0,41	101,20	K	151	151	1 039	
136,50	420,00	Izolacja	410,00	ns100,0	410,00	ns 90,0	0,0	1	1	0,00	3,95	28,30	S	9	0		
17,70	38,70	Jelfa	27,40	nk 96,7	27,50		-0,4	3 394	186	0,05	0,57	16,60	K	4 186	25		
11,00	34,60	Jutrzenka	25,90		25,80		0,4	20 983	1 087	0,59	0,79	27,60				4 230	
11,40	18,10	KabelBfK	11,40	nk 81,8	11,60		-1,7	1 514	35	0,05	0,49	x	K	1 636	0		
4,72	8,25	Kable	5,50		5,45		0,9	242 728	2 670	0,20	0,99	20,40	K	55 313	55 313	50 294	
18,00	45,00	Kelvi	39,50		39,10	nk 81,3	1,0	3 166	253	0,03	1,35	9,30	S	2 332	232	1 263	
9,70	24,70	KGHM	24,40	nk 69,1	24,30		0,4	67 151	3 277	0,03	1,19	122,10	K	34 331	3 299		
12,40	25,00	KBPB-BICK	12,40		12,60		-1,6	13 519	535	0,68	0,72	7,20	S	463	463	1 700	
9,05	22,50	Kredyt Bank PBI	14,60		14,80		-1,4	6 716	196	0,01	1,11	10,90				1 288	
14,20	32,50	Krosno	30,70	nk 56,8	30,80		-0,3	1 438	88	0,04	0,74	13,70	K	568	0		
6,60	14,00	Kruszwica	6,65		6,75		-1,5	4 019	53	0,04	0,96	x	K	109	109		
8,20	21,00	Lenlex	16,50	nk 62,4	16,50		0,0	3 172	105	0,05	0,69	10,20	K	3 174	427		
3,85	7,90	LG PetroBank	7,00		6,95	nk 88,9	0,7	3 300	46	0,01	0,61	8,20	K	1 981	1 981	19	
10,30	15,60	Mennica	13,20	nk 41,4	13,20	nk 23,1	0,0	6 023	159	0,11	0,41	23,20	K	1 502	0		
9,90	22,30	Morliny	16,50		16,40		0,6	3 140	6	0,00	0,91	14,00					
2,90	5,90	Mostalexp	5,40		5,30		-1,8	25 312	166	0,06	0,76	11,40	K	1 792	1 792		
9,90	17,30	Mostalgid	15,50		15,50		0,0	9 244	287	0,23	0,99	7,10	S	2 744	2 744		
0,00	10,10	Mostalarkr	8,50	nk 30,6	0,00	nn	-7,1	7 342	125	0,08	1,09	7,70	K	2 638	30		
12,00	22,90	Mostalpic	14,90		14,80		0,7	2 385	71	0,12	0,59	4,10	K	379	379		
8,85	19,50	Mostalsdl	14,50	nk 65,0	14,00	nk 97,7	3,6	838	24	0,01	1,69	6,20	K	1 562	0		
14,60	25,00	Mostalwar	17,00		17,05		-0,3	8 140	277	0,08	0,86	12,30				3 000	
9,35	14,70	Mostalzab	9,75		9,70	ns 54,1	0,5	27 106	529	0,20	1,13	6,40	S	1 261	1 261	16 652	
5,60	9,00	Nomi	5,95		5,60	nk 82,5	6,3	3 877	46	0,04	3,11	x	S	159	159	649	
2,80	6,10	Novita	4,24		4,20		1,0	8 110	69	0,02	0,31	x	S	1 269	1 269	1 100	
5,30	11,30	Okocimski	3,63	nk 97,1	3,62	nk 34,2	0,0	57	0	0,00	0,00	0,31	K	2 000	57		
5,30	13,00	Ocean	12,40		11,50	nk 60,6	-0,8	7 550	187	0,05	4,39	62,00					
14,30	25,90	Okocim	14,50		14,70		-1,4	23 430	679	0,11	0,83	14,70	K	14 648	14 648	2 856	
5,00	8,45	Olawa	7,45	nk 13,7	7,45		0,0	6 837	102	0,28	0,73	4,20	K	1 063	100		
32,00	61,50	Optimus	47,50		48,10		-1,2	11 533	1 096	0,18	1,47	16 382,70	S	993	993	4 510	
21,50	37,70	Orbis	28,80	nk 55,7	28,50	nk 58,6	1,1	19 092	1 100	0,04	1,36	13,70	K	12 609	1 413		
34,40	49,10	Orie	38,90		39,50	ns 96,5	-1,5	1 049	82	0,01	2,84	11,30	K	132	132	881	
2,55	5,25	Paged	3,50		3,50	nk 92,2	0,0	88 325	618	0,87	0,33	36,70	S	62 716	62 716		
53,50	117,00	PBK	74,50		74,00		0,7	17 476	2 604	0,06	1,05	8,40	K	221	221	572	
31,00	54,50	Peakao	42,20		41,00		0,7	67 890	5 730	0,25	1,57	20,90	K	2 019	2 119	42 880	
26,50	47,60	Pepes	29,80	nk 5,1	29,70	nk 30,6	0,3	3 833	30	0,25	0,63	x	K	207	0		
25,10	45,50	PGF	30,30		30,70	nk 78,											

Papież zaapelował o odnowę braterstwa z prawosławnymi

Msza bez patriarchy

Dziesięć tysięcy wiernych wzięło udział w mszy świętej, celebrowanej wczoraj w Tbilisi przez Jana Pawła II. W większości – to katolicy, jednak byli wśród nich również wyznawcy prawosławia. Mimo apeli papieża o zacieśnienie więzi między kościołami chrześcijańskimi, w mszy nie uczestniczyli duchowni prawosławni. Co więcej, wielu z nich apelowało do wiernych, by nie brali udziału w mszy odprawianej przez papieża.

Poprawa stosunków między Kościołem katolickim a prawosławnym to główny cel pierwszej wizyty papieża w tej byłej republice radzieckiej. Jednak przyjazne gesty Jana Pawła II wobec Kościoła prawosławnego spotkały się tam z chłodnym przyjęciem – piszą agencje. Prawosławny patriarcha Gruzji Ilija II wprawdzie serdecznie powitał w poniedziałek papieża na lotnisku, jednak podczas późniejszego spotkania nie odpowiedział na jego apel o „odnowę braterstwa między nami”. Wspólnie obaj dostojnicy zaapelowali jedynie o zakończenie konfliktów na terenach należących kiedyś do ZSRR: w Czeczenii, gdzie wojska rosyjskie walczą z islamskimi separatystami, w Górskim Karabachu, o który trwa konflikt

między Armenią a Azerbejdżanem oraz w Abchazji, walczącej o niezależność od Gruzji.

Chłodne stanowisko Iliji II wobec Kościoła katolickiego jest zbliżone do stanowiska reprezentowanego przez wpływowego zwierzchnika rosyjskiego Kościoła prawosławnego patriarchę Moskwy i Wszechrusi Aleksija II. Już kilkakrotnie negatywnie odpowiadał on na propozycje złożone przez Jana Pawła II wizyty w Rosji.

W papieskiej mszy świętej uczestniczył prezydent Gruzji Eduard Szewardnadze. Prezydent oświadczył, że 30-godzinna wizyta papieska w Tbilisi traktuje jako świadectwo tego, że Gruzja jest częścią europejskiej cywilizacji chrześcijańskiej. Szewardnadze, minister spraw zagranicznych ZSRR za czasów Michaiła Gorbaczowa, obecnie stara się wydobyć Gruzję z cienia Rosji i dąży do zbliżenia z Europą Zachodnią. Kwestię tę podniósł w swej homilii papież. – *Ze swą kulturą, historią i wiarą Gruzja zawsze patrzyła w stronę Zachodu i ma swój własny wkład w chrześcijańską Europę* – powiedział Jan Paweł II. Gruzję przedstawił jako wzór poszanowania i tolerancji dla innych religii. (PAP)

Nagroda pojednania

Byli ministrowie spraw zagranicznych Polski i Niemiec – Krzysztof Skubiszewski i Hans-Dietrich Genscher – zostali tegorocznymi laureatami Nagrody Polsko-Niemieckiej.

Skubiszewski i Genscher kierowali polityką zagraniczną swoich krajów w przełomowych latach 1989/90. Ufundowana przez rządy obu państw nagroda przyznawana jest od roku 1993.

Nagroda Polsko-Niemiecka przeznaczona jest dla osób i instytucji, zasłużonych dla rozwoju stosunków między obu państwami.

Pierwszymi laureatami byli w roku 1993 Tadeusz Mazowiecki i (pośmiertnie) Willy Brandt. Nagrody wręczyli laureatom wczoraj w Berlinie – dołącznie w 10. rocznicę obalenia muru berlińskiego – obecni szefowie dyplomacji obu państw – Bronisław Geremek i Joschka Fischer. – *To był ko-*

niec epoki podziału dla Niemiec i koniec zniewolenia dla Polski – powiedział Fischer. – *Koniec komunizmu miał początek w Gdańsku i w Warszawie w momencie powstania ruchu Solidarność i nam Niemcom nie wolno tego nigdy zapomnieć* – dodał.

Także Geremek podkreślił rolę wydarzeń w Polsce w upadku reżimu NRD – *Pierwszy kamień muru berlińskiego zadrżał w roku 1980, kiedy to w Gdańsku powstała Solidarność* – powiedział. Obaj politycy podkreślili zasługi Skubiszewskiego i Genschera na jesieni 1989 roku. – *To w dużej mierze ich zasługa, że Polacy i Niemcy pół wieku po zakończeniu wojny są znowu sąsiadami* – ocenił Fischer. Jego zdaniem Skubiszewski wykorzystał szansę „przewyciężenia zakłętego kręgu polsko-niemieckiej tragedii”. (PAP)

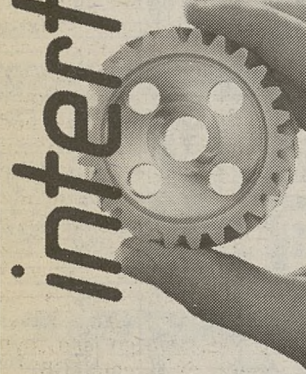
■ **OFIARY CHŁODU.** 22 osoby zmarły w Moskwie w ciągu ostatniego tygodnia. Od 1 do 8 listopada w wyniku wychłodzenia organizmu ucierpiały 184 osoby, z czego 171 hospitalizowano. Pięć osób trafiło do szpitala z odmrożeniami.

■ **CZARNA SKRZYNIKA ODNALEZIONA.** Znalaziono wczoraj jedną z dwóch czarnych skrzynek egipskiego boeinga, który spadł do Atlantyku ponad tydzień temu z 217 osobami na pokładzie. Skrzynka, wydobyta z dna oceanu przez podwodnego robota, trafi do laboratorium amerykańskiego Krajowego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Transportu w Waszyngtonie.



intertool'99

4. Targi
Obrabiarek,
Narzędzi
i Urządzeń
do Obróbki
Materiałów
17-19. 11. 99
Kraków



godziny otwarcia:
17-18 listopada
godz. 10-17
19 listopada
godz. 10-16
tereny targowe:
Al. Jana Pawła II 39
(Muzeum Lotnictwa)

większa
ładowność

niższa
cena!

AVIA
10%
TANIEJ

Samochód dostawczy dla tych, którzy chcą przewozić jednocześnie ponad 3t ładunku o 10% taniej! Tyle mniej trzeba teraz zapłacić za nową AVIĘ A 60. Przy zakupie dodatkowo pakiet ubezpieczeń na preferencyjnych warunkach: OC gartis, AC, NW tylko 2,4% wartości samochodu. A jeśli AVIA A60 z zabudową izotermiczną to zabudowa prawie 50% taniej!

Ilość samochodów ograniczona!
O szczegóły pytaj autoryzowanych dealerów Daewoo Motor Polska.

20-952 Lublin; ul. Melgiewska 7-9
tel.: (081) 749 15 15, 749 15 25, 749 15 26
bezpłatna infolinia: 0800 137 017, 0800 137 018

DAEWOO
MOTOR POLSKA

U nas możesz zapisać się na akcje

Polskiego Koncernu Naftowego SA

Za pośrednictwem PROSPER BANKU SA
oraz innych współpracujących z nami banków
udzielimy Ci bardzo atrakcyjnego kredytu

- ❖ 1100% środków własnych na rachunku inwestycyjnym
- ❖ okres kredytowy 6 miesięcy
- ❖ oprocentowanie kredytu już od 16,5%
- ❖ prowizja od 0,2%

Dla dużych inwestorów warunki kredytowe do negocjacji.

BESKIDZKI DOM MAKLEWSKI SA

Kraków, Rynek Główny 39, tel. 012/423-22-21
Bezpłatna infolinia 0800 429-181 www.bdm.com.pl

Uwaga: przyjmujemy zlecenia również w dniach 12 i 13 listopada.

SUPER OFFERTA

Reklama płatna • Reklama płatna • Reklama płatna

TEGO JESZCZE NIE BYŁO!!!

Tylko teraz nowy samochód za 6 zł dziennie

Wszystkich Klientów zainteresowanych zakupem nowego, wymarzonego auta zapraszamy do wzięcia udziału w WIELKIEJ AKCJI PROMOCYJNEJ samochodów koncernu DAEWOO przygotowanej na 2 dni tj. dzisiaj i czwartek.

Tylko 10 i 11 listopada będą mogli Państwo kupić wymarzony model na raty płać miesięcznie jedynie: 152 zł (TICO), 171 zł (POLONEZ), 182 zł (MATIZ), 248 zł (LANOS), 343 zł (NUBIRA).

Tylko ci, którzy skorzystają z tej specjalnej oferty będą płacić najniższe raty na rynku, nie zapłacą żadnych odsetek i dzięki temu zaoszczędzą nawet 15 000 zł w porównaniu z ofertami ratalnymi innych marek. Dodatkowo osoby te nie będą musiały przedstawiać zaświadczeń o dochodach ani angażować znacznych kwot pieniędzy gdyż do zawarcia umowy wystarczy jeden dokument stwierdzający tożsamość oraz 3% wartości wybranego modelu. Firmy, emeryci i renciści mogą liczyć na zniżki nawet 4%.

Oferta ratalna przez nas przygotowana na te 2 dni jest najkorzystniejsza na rynku i daje możliwość zakupu samochodu dużej liczbie klientów. Niestety, jest ograniczona ilościowo dla pierw-

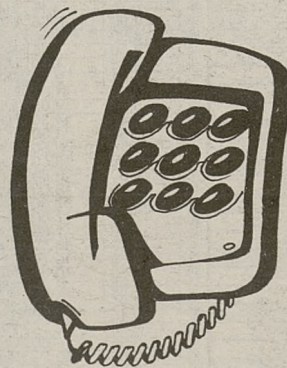
szych 20 osób. Dlatego też, skorzystanie z tej niepowtarzalnej promocji zagwarantujemy sobie Państwo wcześniejszą rezerwacją umów dzwoniąc do salonów firmowych: 0603 522533, (012) 6140518, (012) 6342108, (012) 6485066 w. 20.

Natomiast do zakupu samochodu zapraszamy bezpośrednio do salonów firmowych: **Centrum Handlowe Géant** (ul. Bora Komorowskiego 2, tel. 0603 522533), **MAKRO** (ul. Jasnowiejska 2, tel. (012) 6140518), **GIGANT** (ul. Wybickiego 1, (012) 6342108) i **WANDA** (ul. Broniewskiego 2, tel. (012) 6485066 w. 20).

UWAGA! Dla osób spoza Krakowa przygotowaliśmy dodatkowo 10 umów z oferty specjalnej.



**Zmień telefon
i dzwoń
za darmo**



netia

KONKURENCJA W TELEKOMUNIKACJI

Pączkujący rząd

Czy dojdzie do przedterminowych wyborów parlamentarnych w Serbii?

Wczoraj w Belgradzie policja serbska brutalnie rozpędziła studentów, protestujących przed budynkiem parlamentu przeciwko reżimowi Slobodana Miloszevicia. Opozycja serbska z napięciem oczekuje natomiast dzisiejszej sesji parlamentu. To dzisiaj dojdzie bowiem do debaty w sprawie rozpisania przedterminowych wyborów.

Wczoraj przed parlamentem serbskim spotkały się dwie grupy manifestantów: studenci i obywatele zrzeszeni w Ruchu na rzecz Przemian (SZP). Ogólna ich liczba przekroczyła 20 tys. osób. Policja brutalnie rozpędziła manifestację. W efekcie kilkanaście osób zostało ciężko rannych, a pozostałych kilkanaście trafiło do aresztu.

Nie doszło natomiast do zaplanowanej na wczoraj debaty w parlamencie, ponieważ salę obrad demonstracyjnie opuściła partia Vuka Draskovicia, Serbski Ruch Odnowy. Debata odbędzie się więc dzisiaj. Opozycja chce, by do wyborów doszło na przełomie grudnia i stycznia.

Nie uda się nam jednak przymusić tego postulat, jeśli naszych żądań nie poprzemy.

kli obywatele - powiedział „Dziennikowi” Boris Tadić, jeden z liderów SZP. - Na ulice powinni wyjść lekarze, pielęgniarki, taksówkarze, służby miejskie, emeryci i renciści.

Pomimo pogarszającej się dramatycznie z każdym dniem sytuacji finansowej mieszkańców Serbii, wciąż niewiele osób bierze udział w zorganizowanych protestach. Serbów opanował bowiem marazm i niewiara w jakiegokolwiek zmiany na lepsze. Przeciętą pensją w Serbii, która jeszcze rok temu wynosiła około 150 marek niemieckich, teraz spadła do 77 marek. Emerytury i renty są mniej więcej o połowę mniejsze. Tymczasem ceny są takie, jak były przedtem lub jeszcze wyższe. Jak żartuje opozycja, powiększa się jednak liczba osób, którym się dobrze żyje - z każdym dniem zwiększa się bowiem liczba ministrów i ich zastępców.

- Rząd na pewno sam nie ustąpi. Stąd, pomimo że nam zależy na pokojowym jego odejściu, nie wiem, czy nie dojdzie do większych niepokojów społecznych. Cóż, jeśli porównać Polskę i Serbię, to wy idziecie do przodu, my zaś się cofamy - dodaje Boris Tadić.

DOMINIKA ČOŠIĆ

Wojna w mediach

Korespondencja „Dziennika” z Pragi

Amerykański koncern medialny Central European Media Enterprises (CME) należący do wpływowego biznesmena Ronalda Laudera przestrzega kręgi finansowe przed inwestowaniem w Republice Czeskiej. - Pomyśl dwa razy zanim zainwestujesz w Czechach - brzmi nagłówek ogłoszenia opłaconego przez CME, które ukazało się w renomowanych amerykańskich dziennikach „Washington Post” i „New York Times”.

W „antyreklamie” CME opisuje swoje doświadczenia z czeskim rynkiem i obwinia czeskie urzędy oraz rząd o nieszanowanie umów międzynarodowych.

CME, do której należy kilka stacji telewizyjnych w Europie Środkowowschodniej, jeszcze wiosną tego roku była właścicielem kontrolnego pakietu akcji najpopularniejszej czeskiej stacji telewizyjnej TV NOVA. Spory z czeskim udziałowcem i dyrektorem generalnym TV NOVA - Vladimírem Železným doprowadziły jednak do tego, że Železný zerwał współpracę z Amerykanami i w lipcu tego roku rozpoczął emisję programu na własną rękę. Nie pomogły prośby i groźby CME - ponieważ licencja na emisję należała do firmy CET-21 Železného po stronie tego ostatniego opowiedziała się czeska rada medialna.

We wrześniu CME wycofała się z czeskiego rynku. Ronald Lauder oskarżył Czechów o pogwałcenie amerykańsko-czeskiej umowy dwustronnej o ochronie inwestycji i wytoczył Republice Czeskiej międzynarodowy proces arbitrażowy. Domaga się wielomilionowego odszkodowania i przywrócenia stanu zgodnego z pierwotną umową o TV NOVA.

Problemem stacji telewizyjnej zainteresowała się również amerykańska sekretarz stanu Madeleine Albright, która pertraktowała w tej sprawie ze swym czeskim odpowiednikiem - ministrem spraw zagranicznych Janem Kavanem. Z listem wzywającym stronę czeską do naprawienia szkód zwrócili się też niedawno do czeskiego premiera Milosza Zemana dwaj wpływowi kongresmeni amerykańscy.

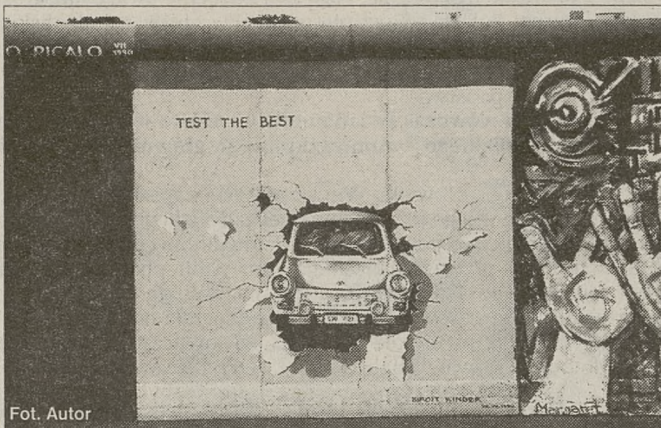
Spór o TV NOVA może mieć dla Czechów o wiele poważniejsze konsekwencje niż się tego spodziewali. Apel CME i przestrogi opublikowane w renomowanych zachodnich dziennikach mogą zahamować i tak już niewielki napływ inwestorów do tego kraju oraz podważyć renomę Czech na arenie międzynarodowej.

MARIUSZ PAČKOWSKI

10. rocznica upadku muru

Świetlna granica

Korespondencja „Dziennika” z Berlina



W dziesięć lat po upadku muru berlińskiego, całe Niemcy świętowały wczoraj rocznicę tego historycznego wydarzenia.

Na jubileuszowe uroczystości do Berlina przybyli specjaliści na tę okazję zaproszeni: był prezydent Stanów Zjednoczonych - George Bush, oraz ówczesny przywódca ZSRR - Michaił Gorbaczow. Obaj byli przywódcy światowych supermocarstw w specjalny sposób uhonorowani zostali „za wkład wniesiony w ponowne zjednoczenie Niemiec i Berlina”. Podczas gdy Michaił Gorbaczow odznaczony został „Orderem Zasługi Republiki Federalnej”, George Bush przyjął nadane mu „honorowe obywatelstwo miasta Berlina”. Tak Bush, jak Gorbaczow wzięli również wczoraj udział w uroczystym posiedze-

niu Bundestagu, gdzie, wraz z byłym kanclerzem Niemiec - Helmutem Kohlem oraz reprezentującym Niemców Wschodnich - Joachimem Gauckiem, wystąpili jako główni mówcy w tym świątecznym dniu.

Główne uroczystości rozpoczęły się późnym popołudniem w centrum Berlina. Ich początek dało wspólne wystąpienie „kanclerza Zjednoczenia” - Helmuta Kohla i obecnego szefa rządu Niemiec - Gerharda Schroedera na placu przed Bramą Brandenburską. Jednocześnie, na usytuowanym na tle Bramy wielkim ekranie, zaprezentowany został film, raz jeszcze przypominający wydarzenia z 9 listopada 1989 i chwile obalenia muru.

Od popołudnia, na pięciu scenach wzniesionych wzdłuż dawnej granicy między wschod-

nią i zachodnią częścią Berlina, przed świętującą publicznością występowali znani, niemieccy i światowi muzycy, m.in. Mściśław Rostropowicz oraz legenda muzyki rockowej - grupa Scorpions. Wieczorem odbył się specjalny występ, w czasie którego 166 lutnistów pod dyktando Rostropowicza, wykonało wspólnie ze Scorpionsami przebieg tej grupy - „Wind of change” - skomponowany przez członków zespołu podczas ich tournée w ZSRR w sierpniu 1989 roku.

Wyjątkową atmosferę wieczoru podkreśliła szczególna, przygotowana specjalnie na ten dzień, sceneria, utworzona z iluminacji świetlnych wyznaczających linię przebiegu nieistniejącego dziś już, poza nielicznymi fragmentami, muru berlińskiego.

ANETA PRZYBYŁA-TAEBEL

Ode mnie

Feta

Gdyby nie polska „Solidarność” mur berliński jeszcze przez jakiś czas miałby się tak dobrze, jak przyjaźń radziecko-enerdowska. Teraz przyjaźń tę zamieniono na rosyjsko-niemiecką, a Lecha Wałęsę do Berlina nie zaproszono. Niech sobie drepcze przy murze stocznim, który niegdyś przeszkodził.

TOMASZ DOMALEWSKI

Trudny test

Blizniaczkę syjamską czekają na odłączenie od respiratorów

Ważnym zabiegiem, jaki czeka syjamskie bliźniaczki z Polski w najbliższych dniach będzie operacja odłączenia od respiratorów - uważa dr Jarosław Oleszczuk.

Dr Oleszczuk uczestniczył w operacji rozłączenia Wiktorii i Weroniki 3 listopada, a od soboty przebywa w Nowym Jorku.

Jak poinformował lubelski specjalista, odłączenie respiratorów będzie ważnym sprawdzianem dla płuc obu dziewczyn, gdyż można będzie wtedy stwierdzić, czy mogą one funkcjonować w sposób niezależny.

Według polskiego specjalisty wyznaczenie właściwego momentu odłączenia od respiratorów nastąpi w momencie osiągnięcia właściwych „parametrów oddechowych”. Nastąpi to wtedy, gdy ilość tlenu w krwi bliźniaczek, które odżywiane są przez kroplówkę, znajdzie się na odpowiednim poziomie.

(PAP)

Wpadli podczas „testu prawdy”

Ochroniarze złodzieje

Dwaj ochroniarze z podlegającej prezydentowi służby troszczącej się o bezpieczeństwo prominentów okazali się sprawcami kradzieży w domu marszałka bułgarskiego parlamentu Jordana Sokołowa.

Z dobrze strzeżonej służbowej rezydencji przewodniczącego Zgromadzenia Narodowego najpierw zniknął galon whisky, orzeszki i czekoladowe jajka. W kilka dni później nieznany sprawca posunął się dalej zabierając m.in. złotą biżuterię, kurtkę i aparat fotograficzny. Po trwającym 5 miesięcy dochodzeniu do kradzieży przyznali się dwaj funkcjonariusze Krajowej Służby Ochrony.

Do przyznania się skłonił ich wynik badania za pomocą wykrywacza kłamstw. Wcześniej stanowczo zaprzeczali zarzutom. Jeden z ochroniarzy, których aresztowano, poniesie prawdopodobnie znacznie niższą karę, albowiem ukradł jedynie proszek do prania. Większość cennych rzeczy zabranych przez tego drugiego udało się odzyskać, w tym także złotą biżuterię pani marszałkowej zakopaną w ogródku przydomowym ochroniarza.

W sierpniu funkcjonariusz Krajowej Służby Ochrony pilnujący mieszkania wicepremiera Bakrydzijewa został przyłapany na kradzieży pieniędzy o równoważności ok. 400 złotych. Do wpadki doszło po zainstalowaniu w mieszkaniu ukrytych kamer i dzięki wykorzystaniu specjalnieznaczonych pieniędzy.

Krajowa Służba Ochrony podlega bezpośrednio prezydentowi Stojanowowi i jej stosunki z policją uchodzą za nie najlepsze. Wcześniej kierownictwo resortu spraw wewnętrznych zarzuciło jej, iż dopuściła do okradzenia w czasie snu kilku posłów i ministra przebywających w hotelu na sympozjum. Zuchwali złodzieje ukradli wtedy nawet broń śpiącym policjantom.

PAWEŁ JANOWSKI (Sofia)

■ **CAMDESSUS USTĄPI.** Dyrektor generalny Międzynarodowego Funduszu Walutowego (MFW) Michel Camdessus zgłosił wczoraj w Waszyngtonie swoją dymisję „z przyczyn osobistych”. Camdessus po raz pierwszy został dyrektorem generalnym MFW w styczniu 1987 roku. Jego trzecia pięcioletnia kadencja zaczęła się w roku 1997.

■ **RESTRYKCJE WALUTOWE.** Czarnogóra, tworząca wraz z Serbią nową Jugosławię, wprowadziła wczoraj restrykcje walutowe wobec partnera federalnego. Associated Press informuje z Podgoricy, powołując się na jednego z czarnogórskich urzędników finansowych, że wywóz waluty niemieckiej do Serbii ograniczono do 200 marek niemieckich na osobę, a przywóz waluty jugosłowiańskiej z Serbii - do 3 tys. dinarów na osobę.

■ **WEZWANIE DO DIALOGU.** Rosyjska partia liberalna „Jabłoko” wezwała władze do przerwania wojny w Czeczenii i rozpoczęcia dialogu z jej prezydentem Aslanem Maschadowem, uznając, że armia rosyjska spełniła już swoje zadanie. „Jabłoko” jest pierwszą rosyjską partią polityczną, która wezwała do zaprzestania wojny, trwającej od dwóch miesięcy. Zginęły w niej już tysiące czeczeńskich cywilów i setki rosyjskich żołnierzy.

■ **PATRIARCHA AGENTEM?** Były prawosławny metropolita Tallina, obecny patriarcha Aleksij II nie mógł nie wiedzieć, że założone w 1975 r. przez KGB towarzystwo Rodina, z którym współpracował, służy werbowaniu agentów wywiadu - podała bałtycka agencja BNS. Agencja powołuje się na książkę „Miecz i tarcza - archiwum Mitrochina i tajna historia KGB”. Na podstawie zawartych w niej materiałów określa zwierzchnika rosyjskiego autokefalicznego Kościoła prawosławnego jako „byłego zaufanego agenta KGB”.

■ **INTERNETOWE DONOSY.** Rumuńskie służby specjalne zainteresowały się Internetem. Rumuńska Służba Informacyjna oczekuje od ludności doniesień o szpiegach, biznesmenach „stwarzających zagrożenie dla bezpieczeństwa narodowego” itp. - poinformował wczoraj dziennik „Libertatea”. Specjalna witryna internetowa z miejscem na informacje od ludności ma zostać otwarta 15 listopada.

Zmień telefon i dzwoń za darmo



Telefon wartości 700 zł oraz poczta głosowa gratis!

Szczegółowe warunki promocji dostępne w Biurach Obsługi Klienta na terenie całego kraju lub pod numerem

0 22 711 8888

Oferta ważna do 30 listopada lub do wyczerpania zapasów.

netia

KONKURENCJA W TELEKOMUNIKACJI

Mogło nie być niepodległej Polski?

Rozmowa z prof. PAWŁEM WIECZORKIEWICZEM

– Gdyby nie doszło do wybuchu I wojny światowej, prawdopodobnie nie byłoby niepodległego państwa polskiego. Czy ta wojna była nieuchronna?

– Możemy oczywiście wyobrazić sobie, że skoro Niemcy nie potrafili czy nie mogli wywołać wojny w lecie 1914 r., to po roku 1917, kiedy Rosja kończy gigantyczny program zbrojeniowy, nie mają już szans na rozpoczęcie działań zbrojnych. Zatem, gdyby wojna nie wybuchła do 1916 roku, najpóźniej do początku 1917, Rosja stałaby się najpotężniejszym państwem kontynentu. I dzisiaj – w zależności od miejsca zamieszkania – używalibyśmy łamanej polszczyzny z rosyjskim lub niemieckim akcentem. Mielibyśmy może – w obrębie poszczególnych zaborów – kulturalną autonomię z elementami autonomii politycznej, ale na politycznej mapie Europy nie byłoby Polski...

– Historycy oceniają, że konflikt interesów światowych mocarstw był tak wielki, iż musiało dojść do wojny.

– W historii nie ma słowa „musi”. Gdyby wszystko działało się automatycznie, tak jak przez lata nauczali nas marksiści, wszystko można byłoby przewidzieć. Bankructwo ideologii marksistowskiej pokazało, że takie myślenie jest bezwartościowe. Historia – dziejąc się – sama wybiera różne możliwości, rozstrzyga alternatywy. Prędzej czy później doszłoby do wojny, tylko niekoniecznie musiałaby ona potoczyć się według znanego nam scenariusza. Przypomnę jeszcze raz, że Niemcy nie miałyby szans militarnych w Europie po roku 1917.

– Część historyków, zwłaszcza niemieckich, twierdzi, że na początku wojny możliwy był *Blitzkrieg*, zakończony zwycięstwem Niemiec.

– Niemal wszyscy sztabowcy zakładali, że wojna potrwa sześć, osiem, najwyżej dwanaście tygodni. I rzeczywiście – niewiele brakowało, aby działania zakończyły się wczesną jesienią 1914 roku; Niemcy zdobyliby Paryż i dla Francji wojna skończyłaby się – jak w 1871 roku – sromotną klęską. Rosja wycofałaby niechybnie swoich żołnierzy i mielibyśmy pax germanica, czyli pokój zostałby zawarty na niemieckich warunkach. O wolnej Polsce nie moglibyśmy nawet marzyć...

– Wiadomo, że w interesie Polski leżał wybuch wojny, ale, czy polskie społeczeństwo czekało na nią?

– Tuż przed wybuchem I wojny światowej społeczeństwu polskiemu działało się całkiem dobrze. Tradycyjnie najlepsza sytuacja była w Galicji, ale poprawiło się też w zaborze rosyjskim. Demokracja życia politycznego w Rosji stworzyła znacznie szersze ramy dla różnych polskich inicjatyw nie tylko gospodarczych, ale też społecznych i politycznych. W związku z tym ludzie bali się wojny. Czekali na nią jedynie grupa zapalczyków i kilku przenikliwych polityków. W pierwszej fazie – obserwowaliśmy to w Krakowie, a nawet w Warszawie – nastąpił wybuch patriotyzmu, który nazwałbym monarszym. W Warszawie naprawdę obrzucano kwiatami idących na front Kozaków. W Krakowie działało się podobnie – nie tylko na widok legionistów, ale i austriackich wojsk, które szły bronić Galicji przed najazdem dzikich hord ze wschodu.

– Prof. Roman Wapiński uważa, że gdybyśmy jeszcze kilkadziesiąt lat znajdowali się pod zaborami, niemożliwe byłoby późniejsze scalenie państwa polskiego. Czy zgadza się Pan z tym poglądem?

– Myślę, że teza ta jest bardzo dyskusyjna. Mamy przykłady w najnowszej historii, które pozwalają spojrzeć na nią z pewnym dystansem: zjednoczenie Niemiec czy Wietnamu pokazały, że to, co wydawało się niemożliwe, stało się faktem. Scalenie narodu polskiego mogłoby nastąpić nawet kilkadziesiąt lat później, tylko

byłoby znacznie trudniejsze. Poza tym zwróćmy uwagę na bardzo istotną rzecz: Polska po raz pierwszy od czasów napoleońskich trafiła na taką koniunkturę międzynarodową w wyniku wydarzeń I wojny światowej, że mogła zupełnie suwerennie zbudować swoje niepodległe państwo.

– Jaka była wówczas świadomość narodowa większości społeczeństwa polskiego – zamieszkującego głównie wieś i małe miasteczka?

– Na początku XX wieku Wincenty Witos napisał w swoich pamiętnikach, że w jego prowincjonalnej galicyjskiej wsi, gdzie było polskie szkolnictwo podstawowe, buntowników chcących wzniecić powstanie przeciw najjaśniejszemu panu postrzegano jako wrogów. Była to świadomość, którą nazwałbym państwowoaustracką. W Kongresówce ogromną rolę odegrała narodowa demokracja, która na przełomie XIX i XX wieku uczyła polską wieś świadomości obywatelskiej. Generalnie jednak świadomość polskości na ziemiach wszystkich trzech zaborów była niska. Wykładała się ona dopiero w czasach II Rzeczypospolitej.

– Czy Pana zdaniem, wyprawa kijowska w 1920 r. była potrzebna? Czy Piłsudski wiedział, po co walczy z bolszewikami i czy miał plany, co zrobić dalej?

– Oczywiście, że miał. Piłsudski realizował hasło „za naszą i waszą wolność”, w tym wypadku za naszą. Była to wojna o niepodległość Ukrainy. Marszałek nie chciał Polski w Kijowie, wiedział tam państwo ukraińskie. Dziś jeszcze doświadczenie polityczne rozstrzyga ten dylemat w oczywisty sposób. Polska granicząca na wschodzie z Ukrainą jest państwem bezpiecznym. Gdyby nie to sądziedztwo, byłaby zawsze narażona na olbrzymi nacisk i rosyjską infiltrację. Stworzenie niepodległego państwa ukraińskiego w 1920 r. nie powiodło się nie tylko z powodów militarnych, ale też dlatego, że Ukraina była kompletnie wypalona. Zabrakło tam determinacji, entuzjazmu dla poparcia kolejnej próby budowy państwowości ukraińskiej. Cały ten gmach runął nie tylko pod ciosami Budionnego i Armii Czerwonej, ale też wskutek własnej słabości. Zupełnie inną byłaby sytuacja Polski w 1939 r., gdyby tamta wojna zakończyła się naszym zwycięstwem militarnym.

– Zadając poprzednie pytanie, myślałem przede wszystkim o tezach, które stawiają tacy historycy jak Roman Wapiński czy Jerzy Holzer. Twierdzą oni, iż Piłsudski ruszając na Rosję w 1920 r., spowodował sementowanie się państwa bolszewickiego. Wielu białych generałów i oficerów przyłączyło się do Lenina.

– Z najwyższym szacunkiem odnoszę się zwłaszcza do prof. Wapińskiego, którego uważam za jednego z najwybitniejszych polskich historyków, ale tę jego tezę uważam za mało przekonującą. Owszem, nastąpiła pewna mobilizacja Rosji w 1920 r., ale gdyby nie wyprawa kijowska, to – jak można stwierdzić z wielkim prawdopodobieństwem – nastąpiłaby ofensywa w drugą stronę. Bolszewicy – pozbierawszy się po wojnie domowej – ruszyliby na Polskę i na Niemcy. Było to ich celem strategicznym. Można więc określić tę wojnę jako przewencyjną.

– Czy bitwa warszawska miała takie znaczenie, jakie się jej przypisuje? Czy rzeczywiście komunizacja Europy była wtedy możliwa?

– Sądzę, że tak. Doświadczenia niemieckie lat 1918–1923 pokazały, że silna niemiecka lewica była jednak zbyt słaba, żeby mogła sama dokonać rewolucji. Mając bezpośrednie poparcie militarne, polityczne i logistyczne ze strony Armii Czerwonej, przeprowadziły ją bez najmniejszego problemu.

– PRL-owska propaganda bez przerwy powtarzała, że Piłsudski był wrogiem unowocześnienia armii. Czy we wrześniu 1939 r. mogliśmy mieć lepsze wojsko?

– Nie wszystkie mity tworzone w PRL były całkowicie wysane z palca. Ten akurat ma racjonalne źródło. Piłsudski uważając, że Polska musi być silna militarnie wobec potencjalnego zagrożenia na dwóch najdłuższych strategicznych granicach, kładł nacisk na utrzymywanie silnego wojska. Tak zwany wegetatywny budżet armii, czyli to, co wydawano na jej utrzymanie, pochłaniał ponad 90 proc. wszystkich środków na wojsko. Brakowało pieniędzy na nowinki i eksperymenty. Piłsudski na pewno nie doceniał nowoczesnej broni. To jest oczywiste i udowodnione. W Europie jednak na przełomie lat 20. i 30., poza Rosją sowiecką, ani armia francuska, ani brytyjska nie podejmowały szerokich eksperymentów nad budową i rozbudową broni pancernych lub strategicznego lotnictwa. Gdy w 1935 r. marszałek Edward Rydz-Śmigły obejmował wojsko, armia była w złym stanie. To był błąd Piłsudskiego. W dziennikach jednego z generałów tego okresu można znaleźć uwagę o Marszałku, stwierdzającą, że tak złego ministra spraw wojskowych polskie wojsko jeszcze nie miało. Jest to pogląd bliski prawdy. Na tym tle należy uwypuklić zasługi Rydza-Śmigłego nad modernizacją wojska polskiego. W 1939 r. mieliśmy bardzo nowoczesną armię.

– Ale ta nowoczesna armia dopiero się rodziła.

– Tak, lecz gdyby porównać ją z innymi armiami europejskimi, to pod każdym względem wypadła ona dobrze. Wiemy, że nasze wojsko miało osiągnąć pełnię sił w 1942 r., ale zazwyczaj wojna nie wybuchła wtedy, gdy jest się do niej dobrze przygotowanym.

– Na naszą pozycję w Europie przed wybuchem II wojny światowej duży wpływ miała polityka zagraniczna. Jak ocenia Pan tę dziedzinę działalności rządu polskiego?

– Do 1926 r. polska polityka zagraniczna bazowała na sojuszu z Francją, próbowała też przy niechętnym stanowisku Pragi budować sojusz z Czechosłowacją. Piłsudski po przewrocie majowym zaczął prowadzić bardziej samodzielną politykę, i słusznie. Mogę stwierdzić, że jego działania na tej niwie były optymalne dla Polski w latach 1926–1935. Mieliśmy autorytet w Europie, liczone się ze zdaniem Warszawy. Przyjeżdżali do nas najważniejsi politycy i wcale nie były to tylko kurtuazyjne wizyty. Po śmierci Marszałka Józef Beck z dużym powodzeniem kontynuował jego politykę. Jednak w 1939 roku stanął wobec nieprzezwyciężalnego dylematu: co zrobić wobec rodzącej się koalicji sowiecko-niemieckiej. Wobec takiej groźby należało się zdecydować na pójście albo z Sowietami, albo z Niemcami.

– A co, zdaniem Pana, powinien był zrobić?

– Pierwszy wariant był niemożliwy, pozostawała druga droga, i to jest temat do osobnej wielkiej dyskusji nie podejmowanej zresztą w historiografii polskiej. Wydaje się, że z punktu widzenia studyjnej polityki było to najlepsze rozwiązanie, jednak nastroje społeczne, klimat polityczny w żadnym wypadku nie pozwalały na to, żeby w 1939 r. dokonać takiego zwrotu. Żeby przyjąć żądania niemieckie, trzeba było mieć autorytet Piłsudskiego. Takiego autorytetu brakowało wówczas w Polsce.

– Uważa więc Pan, że gdyby żył Piłsudski, to inaczej potoczyłyby się losy Polski podczas II wojny światowej?

– W momencie narastania zagrożenia wojną wiedział – i mówił to swoim współpracownikom – że nie może ona toczyć się na terenie naszego kraju. Być może kalkulował, że sojusz z Niemcami spowodowałyby ich atak najpierw na zachodnie kraje, a potem na Rosję. Przy takim scenariuszu Polska nie stałaby się terenem działań wojennych. Potwierdzali to sami Niemcy w 1939, Goering z zalem mówił, że gdyby żył Marszałek, doszłoby do porozumienia polsko-niemieckiego. Wydaje się dość prawdopodobne, że

Dokończenie na str. 13

Andrzej Zańko

Krakowskie lata Piłsudskiego

ję, wszystko mię męczy okrutnie, a nawet drobne wysiłku fizyczne i duchowe czynią ze mnie człowieka skłapanego. Słowem – licho wie, co się ze mną stało, ma-

szyna się psować zaczyna. Może te idiotyczne góry, dokąd mnie doktor posyła, pomogą na ten interes? W 1902 roku postanowił osiąść w Krakowie. Zamieszkał

najpierw na krótko przy ulicy Podzamcze, a następnie Topolowej 14. W 1904 roku państwo Piłsudscy przenieśli się na Topolową 24.

Piłsudski nie cieszył się najlepszym zdrowiem. W czasie pobytu na zesłaniu na Syberii przeszedł ciężkie zapalenie płuc. Od tego czasu często się przeziebiał. Dlatego, zgodnie z ówczesną modą, wyjeżdżał do Zakopanego, żeby zaczerpnąć świeżego, górskiego powietrza. Bywał m.in. w „Limbie” – pensjonacie Zaruskich. Wiadomo też, że przebywał w Bukowinie Tatrzańskiej, co jest upamiętnione tablicą pamiątkową na jednym z tamtejszych domów. Michał Sokolnicki, jego bliski współpracownik, wspomina, że w czasie jednej z podróży pociągami z Krakowa do Zakopanego Piłsudski powiedział mu, że „przystąpił już do politycznych przygotowań w celu stworzenia kadry przyszytych sił zbrojnych. Rosja dowiodła swojej słabości wojskowej i administracyjnej dezorganizacji. Dłuższej wojny carat wytrzymać nie może – zaczyna się zaburzenia i rozpad całości pań-

stwowej. Na tę chwilę musimy być przygotowani (...) Dlatego trzeba stworzyć organizację o charakterze wojskowym, którąby mogła dać kierunek przysztemu powstaniu... Rozmowa ta miała miejsce tuż po klęsce Rosjan w wojnie z Japonią.

Niedługo potem, w 1905 roku, wybuchła rewolucja w Rosji i Kongresówce, towarzysz „Ziuk” zaczął organizować fundusze dla wsparcia walki. Do tej akcji wciągnięto m.in. Żeromskiego, Witkiewicza, Wyspiańskiego. Autor „Wesela” zadeklarował jako wsparcie swoje 11 obrazów z kopcem Kościuszki oraz rysunek przedstawiający Matkę Boską. Miał on być powielony i rozprowadzony wśród sympatyków rewolucji. Zawiadomiony o tym Piłsudski uśmieł się na pomysł przemycania do Królestwa przez pepesowców wizerunków Matki Boskiej. – Wyobraźcie sobie taki przysmak dla naszych esdeków i lewicy: frakcyjniści * taszczą tajemnie i z wielkimi sekretami Matkę Boską.

Postanowił osobiście odwiedzić wielkiego artystę. Poszedł

razem z Michałem Sokolnickim do mieszkania Wyspiańskiego na ulicę Krowoderską 79. Ten przyjął ich w komnacie jakby przeniesionej z czasów kaziemirzowskich, zastawionej prostymi, silnymi dębowemu meblami, wśród szkiców przypominających pracę technika lub architekta... Piłsudski zwięźle przedstawił cel swojej wizyty. Poeta zadał kilka rzeczowych pytań, cała rozmowa miała charakter informacyjny. Oprócz wcześniej wspomnianych dzieł Wyspiański podarował na wsparcie akcji w Królestwie swój hymn, zaczynający się od słów: *Przyjdź gołębico, zbożny duch...*

W tym czasie Piłsudski przystąpił do tworzenia Organizacji Bojowej. Utworzono w Krakowie tzw. szkołę bojową PPS (w dokumentach austriackich zwana była *Terroristen* – lub *Anarchisten-schule*). Jej komendantem został Władysław Jaxa-Rożen. Mieściła się w pensjonacie „Ukraina” przy ulicy Karmelickiej. Wykładali w niej m.in. Piłsudski, Sławek, Sosnkowski. Uczestnicy kursów (rekrutujący się w większości z Kongresówki) mieli takie przedmioty, jak: musztra, strzelanie, pierwsza pomoc, terenoznawstwo. Dużą wagę przywiązywano do nauki prowadzenia walki w mieście. Ćwiczeń w terenie na większą skalę nie organizowano ze względu na bliskość granicy

Dokończenie na str. 14



Dom przy ul. Szlak 31

Fot. Wacław Klag

RTV EURO AGD

OGÓLNOPOLSKA SIĘĆ SPECJALISTYCZNYCH SKLEPÓW ZE SPRZĘTEM AUDIO-VIDEO, GOSPODARSTWA DOMOWEGO, APARATAMI FOTOGRAFICZNYMI I TELEFONAMI

Oferta ważna od 29 PAŹDZIERNIKA tylko do wyczerpania zapasów!

TANIO w listopadzie



PHILIPS 25"
2299,-

Do TV PHILIPS 25PT5324 i 29PT5324 radiomagnetofon z CD PHILIPS GRATIS!

PHILIPS 29"
2699,-

TELEWIZORY STEREO NICAM PHILIPS

25 cali - 25PT5324,
29 cali - 29PT5324

- Kineskop Black Line S • TELEGAZETA • 100 programów • Tuner TV kablowej
- Wyświetlanie funkcji na ekranie w j. polskim • Wejście S-VHS • 2 Eurozłącza
- Wejście AV • Budzik • Włącznik i wyłącznik czasowy



+ płyta CD „Dziewczyna 6” GRATIS!

WIEŻA PHILIPS FW-398C

- 3-płytyowy odtwarzacz CD • Podwójny elektronicznie sterowany magnetofon • Tuner z RDS
- Cyfrowy procesor dźwięku • Zegar i budzik
- 2-drożne kolumny typu Bass Reflex
- Dodatkowe głośniki surround • Wyjście na subwoofer



LG
799,-

999,-

TELEWIZOR 21 cali

z TELEGAZETĄ LG CF-21F60X

- Ciemny kineskop • 100 programów • Multi System
- Tuner TV kablowej • Wyświetlanie funkcji na ekranie w j. polskim • Eurozłącza • Wejście AV
- Tryb 16:9 • Włącznik czasowy

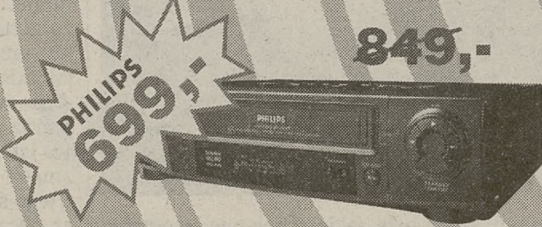


1899,-

+ dodatkowy akumulator GRATIS!

KAMERA JVC GR-FX 40 STABILIZATOR OBRAZU

- System VHS-C z kasetą matką • Czulość 0,4 lux
- 50-krotny cyfrowy zoom • Wbudowana lampa doświetlająca • Szerokokątny obiektyw • Cyfrowe efekty



PHILIPS
699,-

849,-

MAGNETOWID PHILIPS VR 200 z ShowView

- Mechanizm Turbo Drive • 99 programów • Dekoder VPS/PDC
- Tuner TV kablowej • 2-głowicowy • Wyświetlanie funkcji na ekranie TV w j. polskim



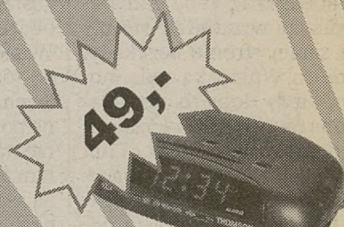
SONY
399,-

+ 2 płyty GRATIS!

499,-

RADIOMAGNETOFON z CD SONY CFD-V77

- Moc 100 W • Mega Bass • Odtwarzacz CD z pełnym programowaniem
- Tuner z FM/MW • Magnetofon stereofoniczny
- Głośniki Bass Reflex Body II



49,-

RADIOBUDZIK THOMSON RR-39

- Budzenie sygnałem z radia lub alarmem
- Radio z FM
- Zasilanie z sieci



Whirlpool
669,-

899,-

KUCHENKA MIKROFALOWA WHIRLPOOL MD 122

STEROWANA ELEKTRONICZNIE

- Poj. 22 l. • Talerz obrotowy
- Moc mikrofal 900 W
- Automatyczne rozmrażanie i podgrzewanie
- Talerz PIZZA • Zegar cyfrowy



Moulinex
699,-

Moc 1600 W

999,-

300,- TANIEJ!

ODKURZACZ PIORĄCY MOULINEX BN4

- Moc 1600 W • Odkurza na sucho i mokro • Wydajny system piorący • 5-krotny system filtracji
- Pojemność worka na kurz: 6 l. • Bogate wyposażenie: ssawki do prania dywanów, tapicerki i mycia podłogi



79,-

139,-

ELEKTRYCZNA SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW BRAUN D7011

- W komplecie szczoteczka Oral-B
- Akumulator zasilany indukcyjnie
- 2800 obr/min • Uchwyt ścienny
- Wodoszczelna obudowa



99,-

149,-

ŻELAZKO MOULINEX AX 9

- Moc 1400 W • Stopa ze stali chromowej • Płynna regulacja parowania do 15 g/min
- Uderzenie pary - 40 g/min
- Spryskiwacz • Funkcja samoczyszczenia



Whirlpool
1299,-

180 cm WYSOKOŚCI
300 L POJEMNOŚCI

1450,-

ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA WHIRLPOOL ART 818

- Wys./Szer./Gł.: 180x55x60 • Poj. 300 l (204 l./96 l.)
- Automatyczne odszranianie chłodziarki • Zdolność utrzymania temperatury przy braku zasilania 14 h
- Prawo - lub lewostronny montaż drzwi



Indesit
995,-

1299,-

PRALKA INDESIT WG 625 P

- 650 obr./min. • Wys./Szer./Gł.: 85/60/51
- Poj. 5 kg prania • Funkcja 1/2 załadunku
- 18 programów prania m.in.: intensywne, delikatne, skrócone, ekonomiczne, pranie ze zraszaniem



Indesit
1249,-

1390,-

KUCHNIA z TERMOOBIĘGIEM I GRILEM ELEKTRYCZNYM INDESIT KG 6409WMS

- Gazowo-elektryczna • Szer. 60 cm
- Automatyczne zapalanie palników
- Piekarnik elektryczny wielofunkcyjny
- Programator analogowy



ZANUSSI
599,-

699,-

KUCHNIA GAZOWA ZANUSSI ZC 500 GW

- Szer. 50 cm
- Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przeciwwyptywowym gazu
- Szklane drzwi piekarnika
- Termoregulator

W EURO JEST TANIO!

W EURO JEST WYBÓR!

EURO RTV-AGD: CENTRUM HANDLOWE ZAKOPIANKA, Zakopiańska 62

pon.-sob. 9-21³⁰

niedz. 10-19 11 listopada 10-19³⁰

(obok dawnych Zakładów Sądowych)

EURO RTV-AGD: CENTRUM HANDLOWE GEANT, Bora-Komorowskiego 37

pon.-sob. 9-21

niedz. 9-19 11 listopada 9-19

Kultura

Zbyt mało w nas pokory

Z KRZYSZTOFEM SIWCZYKIEM, odtwórcą roli Rafała Wojaczka
w filmie Lecha Majewskiego, rozmawia Łukasz Maciejewski

Wzajemna
pamięć

Jeżeli w Izraelu bije jeszcze źródło pisanej polszczyzny, jeżeli ciągle stosunkowo wartko płynie trzeci – poza krajowym i emigracyjnym – nurt polskiej literatury, w pewnej mierze zawdzięczamy to Ryszardowi Lőwowi.

Jak każdy z jego pokolenia, miał burzliwe życie. Krakowianin, syn legionowego oficera w czasie wojny przeżył dzięki pobytowi w Kazachstanie. Grymas historii – zsyłka dla takich jak on, Polaków-Żydów, mogła oznaczać ocalenie...

Po wojnie powrót do Krakowa, matura w „Sobku”, czyli renomowanym Liceum Sobieskiego, studia w Uniwersytecie, przerwane i kontynuowane na Sorbonie.

Wreszcie Izrael i lata izolacji od kraju, dokuczliwe zwłaszcza po zerwaniu stosunków dyplomatycznych, bo niosące codzienne pytania bez odpowiedzi: czy jeszcze kiedyś uda się wrócić? Czy uda się zobaczyć Planty, Barbakan, Błonia?

Kontakt z Polską został zerwany, ale nie z polszczyzną. W Izraelu ukazywało się sporo polskojęzycznych gazet, kwitło polskie życie kulturalne. Ryszard Lőw pisywał do miejscowej prasy, ale także do paryskiej „Kultury” do literaturoznawczych periodyków w Polsce. O czym? Najogólniej rzecz biorąc – o historii polskiej literatury, zwłaszcza z tych obszarów, gdzie polskość stykała się z żydowskością.

Po koniec lat 80., kiedy w Polsce już zanosilo się na gruntowną odmianę, a w Izraelu hebrajszczyzna okrzepła na tyle, że można było okazać pewne względy językom krajów pochodzenia. Ryszard Lőw stanął na czele Stowarzyszenia Autorów Piszących po Polsku w Izraelu. Nieomal natychmiast przystąpił do wydawania „Konturów”, corocznego almanachu, niskonakładowego wprawdzie, ale docierającego do opiniotwórczych środowisk w Polsce, a poza nimi stanowiącego prawdziwy bibliofilski rarytas (zdarzył się nawet piracki reprint jednego z numerów!).

„Kontury” zgromadziły wokół siebie nieomal wszystkich polskojęzycznych pisarzy Izraela. Od takich tuzów jak Ida Fink i znakomita poetka Irit Amiel (dopóki żył, publikował w nich także Stanisław Wygodzki), po mniej znanych. W ślad za publikacjami w „Konturach” poszły książki, często firmowane przez ten periodyk.

Sam Ryszard Lőw także nie poprzestał na prasowych publikacjach. Pierwsza z jego książek – „Hebrajska obecność Juliana Tuwima” – ukazała się w Tel Awiwie, a w trzy lata później – już w Polsce. Następne ujrzały światło dzienne już w kraju: „Pod znakiem starych foliantów” (świetna rzecz o żydowskich antykwariatach w Krakowie), „Znaki obecności”, „Rozpoznania”...

Gdyby policzyć czas, uzyskane od sponsorów i własne pieniądze, godziny spędzone na pisaniu artykułów, książek i referatów na organizowane w Polsce literaturoznawcze sympozja – okazałoby się, że Ryszard Lőw dla polskiej kultury zrobił z Izraelu tyle, ile całe zastępy ministerialnych urzędników, i to z dwóch ministerstw – spraw zagranicznych oraz kultury...

Jutro, w dniu narodowego święta, Ryszard Lőw będzie mógł się przekonać, że jego pierwsza ojczyzna o nim nie zapomniła. **AMK**

Kultura tel.
422-05-67
619-92-15
wkrupins@krakow.dziennik.pl
Pod redakcją
Wacława Krupńskiego

To jedno z najsympatyczniejszych zaskoczeń w polskim kinie ostatnich lat. Lechowi Majewskiemu w filmie „Wojaczek” udało się zarejestrować proces ubożenia „tej naszej młodości”, o której tak przejmująco pisał Tadeusz Śliwiak. Obraz Majewskiego pokazuje Rafała Wojaczka – ciągle prawdziwego *enfant terrible* rodzinnej poezji i rzeczywistości końca lat 60. uchwyconą w czarno-białych kadrach z rzadką u nas konsekwencją. Z karkołomnej próby zmierzenia się z legendą „poety przeklętego” wyszedł zwycięsko Krzysztof Siwczyk (rocznik '77); poeta (tomiki „Dzikie dzieci”, „Długie dno”), prozaik („Emil i my”), wreszcie student filozofii na Uniwersytecie Śląskim.

– Rozmawiamy o filmie „Wojaczek”, w którym zagrałeś rolę tytułową. Nie jesteś jednak ani aktorem, ani nawet gwiazdką rocka...

– I na pewno nikim podobnym nigdy nie będę. Nie wpisuję się specjalnie w paradygmat aktora jako takiego, a tym bardziej filmowca. Film Lecha Majewskiego był przedsięwzięciem absolutnie jednorazowym. Zagrałem Rafała Wojaczka z dwóch powodów: żeby dać wyraz, jak ważnym był dla mnie poeta oraz żeby zamianifestować, że w zasadzie stoimy po tej samej stronie barykady. Czytałem Wojaczka od momentu, kiedy dopiero zaczynałem interesować się poezją, razem z nim dorastałem. Film jest specyficzną formą spłaceniam tamtych długów. Od lat piszę wiersze i taka pozycja odpowiada mi znacznie bardziej niż aktorstwo czy – nie wiem – gwiazdorstwo. Na festiwalu w Gdyni trochę z boku przyglądałem się naszej branży filmowej i jednak nie najbardziej mi się to wszystko podobało.

– O Wojaczku opowiadasz z podziwem, czy także jako autor wierszy dotykasz podobnych rejonów poetyckiego obrazowania?

– Rafał Wojaczek jest oczywiście jednym z tych poetów, dla których mam szczególny szacunek, ale nie przekłada się to automatycznie na stylizację *à la Wojaczek*, ślepe naśladownictwo jego sposobu pisanie. Byłby to, moim zdaniem, zwyczajny nietakt wobec wspaniałego autora. Lista moich ukochanych poetów jest zresztą dużo bardziej różnorodna, jednak

staram się manifestować siebie bez posiłkowania się gotowymi matrycami.

– To w poezji, a w życiu? Dyzynwoltura Rafała Wojaczka była dla wielu nie do przyjęcia.

– Ja go przede wszystkim czytam. Najważniejsza jest dla mnie literatura Wojaczka, jego wiersze. To, jak się zachowywał prywatnie, to zupełnie inna bajka. Mentalny, zdystansowany sposób patrzenia na świat pokrywa się z tym, co sam myślę na ten temat, ale wszystkie pozostałe kwestie są mi absolutnie obce. Zresztą takich „Rafałów Wojaczków” było bardzo wielu, w różnych obszarach językowych. To są fantastyczne, barwne postaci. Prywatnie bardzo lubię takich „kolesi desperado”, którzy żyli tak samo, jak pisali. Są jednak i kontrprzykłady, bardzo charakterystyczne. Jeden z moich ulubionych poetów, Philip Larkin, pisał niezwykle ostro w tonie rzeczy, całe życie spędzając w bibliotekach. Tu nie ma wspólnego mianownika.

– Bo życie jest bardziej skomplikowane. To się bardzo udanie, moim zdaniem, przedostało do filmu, który dla mnie jest jednak na pierwszym miejscu opowieścią o tamtych czasach.

– Zdałem sobie z tego sprawę dopiero po czwartym obejrzeniu filmu. Za pierwszym razem tylko się wstydziłem, oglądając siebie na ekranie i wiedząc, co się stanie za kilka, kilkanaście minut... Teraz już mam pewność, że Wojaczek stał się tutaj właściwie hasłem wywoławczym. Równie dobrze mógłby to być ktoś zupełnie inny. Majewski pokazał na ekr-



nie pewien model losu ludzkiego, powiadając: „wszędzie i zawsze jest tak samo”. Miłość, lzy, smutek.

– Wiesz, a ja pomyślałem o pewnym paradoksie. Żyjemy niby w ciekawych czasach, ale to nie zawsze prawda. W pokazanym w filmie ogólnym upiśnieniu końcówki lat 60. też mogło być ciekawie, a już na pewno było śmieszniej.

– Kiedy patrzę na to, co dzieje się teraz na przykład w mediach, widzę jakieś piekło, potworny banał. Z takiej perspektywy świat „Wojaczka” wydaje się bajkowy, niebywale plastyczny. Dlatego dobrze, że zostało to wreszcie zwizualizowane w postaci filmu. Żałuję, że nie żyłem w tamtej rzeczywistości. Rzeczywistości, która w swoim absurdzie była przebogata i głęboka. To, co mamy teraz, nie ma już drugiego dna, jest

byłe jakie, cholernie przewidywalne.

– A gdzie miejsce dla poezji. Lubisz, jak ktoś zwraca się do Ciebie per poeta?

– Na takie tytułowanie trzeba sobie zasłużyć. Zbyt mało w nas pokory. Żeby być poetą, nie wystarczy tylko pisać wierszy. To za mało. I tutaj jestem bardzo blisko Wojaczka. Prawdziwych poetów było bardzo niewielu. Moje prywatne kryteria – kto ewentualnie mógłby się tak określać – są dosyć ostre. Mam jednak nadzieję, że – być może – kiedyś zasłużę sobie na podobny tytuł.

– W tym momencie jesteś jednak w dosyć niebezpiecznej sytuacji. Przewiduję taki scenariusz: wywiady z Krzysztofem Siwczykiem w prasie kobiecej plus (w ramach gratisu) trzy jego wiersze na kolumnie

obok. Na takiej popularności chyba niespecjalnie Ci zależy?

– Ten problem właściwie odpada. Jestem autorem dwóch książek, za chwilę ukazuje się trzecia. Pisanie zajmowałem się przed filmem, to będę robił nadal. Poza tym nie demonizujemy siły poezji w Polsce A.D. '99. Jeżeli chodzi o odbiór, recepcję tego typu literatury u nas, to mówimy, wierz mi, o bardzo bardzo wąskim gronie. Może ze dwa tysiące osób czyta dziś wiersze.

– W tym pesymizmie chyba się zagalopowałeś!

– Podtrzymuję swoją opinię. Jeżeli chodzi o młodą polską poezję – tak jest na sto procent. To zresztą bardzo elektryczny, mały światek ze wszystkimi akcesoriami przynależnymi takiej wąskiej grupie. Pytałeś wcześniej o niebezpieczeństwo nagłego medialnego zaistnienia mojej osoby właśnie teraz, po filmie. Ja się tego nie boję. Fakt, że zobaczę swój wiersz w druku, już mnie nie podnieca tak, jak kiedyś. Pamiętam, że widząc swoje nazwisko w prasie po raz pierwszy (miałem wtedy 16 lat), myślałem, że w szpach szczęścia wręcz zejść z tego świata. To mi już nie grozi. Oczywiście nie chciałbym, żeby teraz odbierano mnie wyłącznie przez pryzmat filmu, roli. Ale dla tej wąskiej grupki, dla której adresuję wiersze, to nie jest chyba specjalnie istotne.

– Nie będziesz już występował w filmie, ale do kina pewnie chodzisz?

– Od czasu do czasu, bo też mam jakoś szczególnie zakręcone preferencje. Uwielbiam zaangażowane kino angielskie z lat 50. i 60., głupio nazwane u nas nurtem „młodych gniewnych”. Wiesz, te filmy kompletnie się nie starzeją. Na przykład taki Schlesinger i „Billy kłamca” – to wspaniałe kino!

– Gdyby ktoś przedłożył Ci scenariusz w stylu „Billego kłamcy”, odmówiłbyś?

– W żadnym wypadku.

– Czyli jednak...

Cały ten jazz

Po mszy, przed Garbarkiem

44. Zaduszki zakończyły się dopiero we wtorek zeszłego tygodnia mszą św. w bazylice oo. Dominikanów za spokój dusz zmarłych artystów, po której muzycy sięgnęli po instrumenty.

Już następnego dnia, we środę, w chłodnawej, choć poza tym znakomicie wyposażonej, sali koncertowej Katolickiego Centrum Kultury wystąpił kwartet wielkich gwiazd jazzu. Gary Bartz – as, Piotr Wojtasik – tp, Andrzej Cudzych – b i Louis Hayes – dr dali zapierający oddech koncert, który śmiało można zaliczyć do najważniejszych wydarzeń mijającego roku. Niestety, publiczność ilościowo nie dopisała, natomiast jej jakość była najwyższej próby, gdyż w 70% byli to młodzi muzycy jazzowi nie tylko z Krakowa. Na program występu złożyły się kompozycje Barta, Cudzicha („Song to my father”) oraz standardy, ale również zagrany na bis „Nefretiti” Milesa Davisa. Melodycy grali porywające sola przy akompaniamencie znakomitej sekcji – Louis Hayes – Andrzej Cudzych. Louis Hayes należy od co najmniej 30 lat do najbardziej poszukiwanych amerykańskich perkusistów jazzowych; grał i nagrywał z takimi muzykami, jak: Horace Silver, Oscar Peterson, Freddie Hubbard, John Coltrane, Dexter Gordon, Joe Henderson, Lee Morgan, Wes

Montgomery. O dorobku Barta pisałem tydzień temu, zaś Piotr Wojtasik jest od co najmniej kilku lat uważany przez wielu za najwybitniejszego polskiego trębacza głównego nurtu jazzu. Pomysłodawcą projektu i siłą sprawczą przyjazdu dwóch amerykańskich artystów jest Andrzej Cudzych, uważany za najlepszego polskiego kontrabasistę. Tak więc zespół był grupą *all stars*, która zagrała jakby pracowali ze sobą od lat. Jestem rozzarowany nikłą frekwencją. Niestety, Jazz Radio nie ma w zwyczaju informowania o imprezach nie odbywających się w warszawskim Akwarium lub nie organizowanych przez p. Adamiaka – właściciela Radia.

W piątek odbyła się konferencja prasowa Dionizego Piątkowskiego z Ery Jazzu – Poznań w sprawie koncertu Jana Grabarka z towarzyszeniem The Hilliard Ensemble, który odbędzie się w Bazylice Mariackiej 28 listopada, o godz. 20. Program koncertu obejmie materiał zarejestrowany na płytach „Officium” i „Mnemosyne”. Zgodnie z oczekiwaniami, bilety na całą trasę Grabarka w Polsce sprzedają się dobrze i jej organizatorzy oraz sponsor główny – Era GSM są w dobrym nastroju. Dla uczestników konferencji przygotowano prezent w postaci dwutomowej „Encyklopedii jazzu” pod redakcją Dionizego Piątkowskiego, wydanej

przez Oficynę Wydawniczą ATENA, do której to encyklopedii przyjdzie jeszcze powrócić. A na marginesie tej konferencji nasuwa się smutna refleksja, jak to Kraków paradoksalnie, zważywszy siłę środowiska muzyków, nie posiada żadnej poważnej i godnej zaufania jazzowej agencji koncertowej, skazując się na działalność agentów z Warszawy czy z innych miast. Na brak partnera narzekają i władze miasta, i poważni sponsorzy. A z drugiej strony nie ma odpowiedniej sali, gdyż ani Studio 5 Radia Kraków na 300 osób, ani np. chłodna sala w Katolickim Centrum Kultury o podobnej pojemności problemu nie rozwiązują. Zostają: pani Lena w malutkim „Harrisie”, czasami „Louis”, dwa razy do roku górna sala „Rotundy”, w lipcu Piwnica Pod Baranami. I zostaje 100 muzyków jazzowych, z których bardzo wielu uważa, że Oddział Polskiego Stowarzyszenia Jazzowego z „nadterminowym” prezesem Markiem Stryszowskim ich nie reprezentuje, funkcjonują zatem indywidualnie lub w towarzysko-biznesowych koteriach.

W piątek w „Harrisie” śpiewała Katarzyna Radwańska z akompaniamentem Sebastiana Barnatowicza na pianinie, Tomasz Kupca na basie i Irka Głyka na perkusji. Kasia konsekwentnie pracuje nad repertuarem, a gdy śpiewa z dobrymi mu-

zykami, jej koncerty podobają się publiczności. Wykorzystuje manierę wykonawczą wywodzącą się od Carmen McRae, choć nie jest ona łatwa, a technicznie wymagająca.

W „Harrisie” było pogodnie, tłumnie, a nawet gorąco i dynamicznie.

Ale nie wszyscy odczuwają potrzebę odnawiania repertuaru, wręcz uważają stabilność repertuarową za cnotę. Trio Little Egoist prowadzone przez Marka Stryszowskiego (saksofony i śpiew) – Nikifora polskiego *ethnic jazzu* jest tego przykładem, choć na każdym koncercie fantazja popycha Marka Stryszowskiego do nazywania utworów z „żelaznego repertuaru” trochę inaczej, co wpłecione w dowcipną konferansjerkę robi wrażenie. W sobotni wieczór trio zostało poszerzone o wiolonczelistkę Luizę Bernatowicz, której wyznaczono zadanie grania długich dźwięków. Ponadto wystąpili Sebastian Bernatowicz na instrumentach klawiszowych i Jan Pilch na instrumentach perkusyjnych. Publiczność pojawiła się w ilościach umiarkowanych, widać ta propozycja już nie wywołuje dreszczy podniecenia.

Tak więc zaczęliśmy miesiąc w kościele i tak zakończymy pewnie pięknym koncertem Garbarka z „Hilliardami” w kościele Mariackim.

Dokończenie ze str. 10
Piłsudski w 1938 r. zdecydowałby się na układ z Niemcami, zwłaszcza gdyby zorientował się w prawdziwych intencjach politycznych Wielkiej Brytanii i Francji.
- Obecnie niektórzy politycy porównują czasy II RP z obecnymi. Czy Pan mógłby porównać parlament okresu międzywojnia z dzisiejszym?
- Porównywać można tylko parlamenty do 1926 r., bowiem do tego czasu parlament był suwerenny. Istnieje cykl wywiadów marszałka Piłsudskiego, w którym wyraża się on bardzo krytycznie o ówczesnym sejmie, używając brutalnych i obraźliwych słów. Nie posuwałbym się tak daleko, ale pierwsze lata II Rzeczypospolitej pokazały słabość elit politycznych, ich korupcjogenność, skłonność do prywaty, do klientelizmu. Mamy teraz prawdziwą powtórkę z historii, tylko, niestety, brakuje Piłsudskiego.
- A przydałby się?
- Dzisiaj tego rodzaju forma rządów byłaby anachroniczna, myślę natomiast, że błędem wynikającym z takich układów i gier politycznych jest słabość władzy wykonawczej. Przed wojną we wszystkich krajach, z wyjątkiem Czechosłowacji, utrwaliły się reżimy autorytarne. Nie chodzi o to, by teraz u nas istniał taki system, ale silna władza wykonawcza pomogłaby rozwiązać wiele problemów. Pozwoliłaby na prowadzenie konsekwentnej, długofalowej polityki, a nie tylko doraźnej i partykularnej.
- Prawdą jest jednak, że szybko po odzyskaniu niepodległości urzędnikom udało się zrobić znacznie więcej niż w analogicznym okresie III Rzeczypospolitej.
- Ponieważ otrzymaliśmy dobry spadek po administracji zarobkowej, która miała swoje wady, ale ludzie w większości byli wykształceni i kompetentni. Po 1989 r. w zdumiewająco nikłym stopniu cieszyliśmy się odzyskaną niepodległością. Zachłyśnięcie się tą radością trwało tylko kilka miesięcy, a co najwyżej przez okres rządów Tadeusza Mazowieckiego. W II RP był to fakt stały

Mogło nie być niepodległej Polski?

w świadomości społecznej. W tym duchu wychowywano młode pokolenie. Wychowanie tegoż młodego pokolenia, które dźwigało na sobie ciężar II wojny światowej i konspiracji, to jedno z największych osiągnięć w dwudziestoleciu międzywojennym. Obecnie w tej dziedzinie nie mamy żadnych sukcesów, a wręcz przeciwnie. Przypomnijmy jednak, że przed wojną przywiązywano ogromną wagę do budowy systemu oświatowego. Odwrotnie niż dzisiaj.
- Wróćmy do czasów II Rzeczypospolitej. Dlaczego Piłsudski zorganizował zamach majowy, przecież nie chciał ani prowadzić wojny domowej, ani też przejmować całej władzy.
- Pragnął storpedować pewną konstelację polityczną, czyli rządy centroprawicy, która wtedy także zmierzała już - widząc, co się dzieje w państwie - do powstrzymania tej rozgadanej, nieskutecznej demokracji parlamentarnej. Marszałek Piłsudski wyszedł ze swoim wojskiem na zbrojną demonstrację. To, że doszło do wojny domowej, wynikało z postawy prezydenta Stanisława Wojciechowskiego i premiera Wincentego Witosa, którzy postanowili bronić imponderabiliów; w jakimś sensie słusznie. Była to wielka tragedia, nad którą jednak potrafią przejść do porządku dziennego. Rozkaz Piłsudskiego, który zamykał walkę, brzmiał bardzo pięknie. Jest wezwaniem do pojednania. Nie nastąpiło ono w polityce, bo nie było to możliwe, i wytworzył się taki dychotomiczny podział na dwie Polski: piłsudczykowską i opozycyjną.
- Po wprowadzeniu stanu wojennego komuniści wielokrotnie epatowali społeczeństwo, porównując liczbę zabitych po

13 grudnia 1981 r. do liczby zabitych w wyniku zamachu majowego. Czy to porównanie było uprawnione w jakikolwiek sposób?
- W gruncie rzeczy w żaden sposób. Tam wojsko walczyło z wojskiem, tutaj przeciwstawiało się społeczeństwu; tam była suwerenna Polska - tutaj nie.
- Którego polityka II Rzeczypospolitej ceni Pan najwyżej?
- Jest to i proste, i trudne pytanie. Oczywiście Józefa Piłsudskiego, mimo jego błędów i pomyłek, o których mówiłem. Ale bardzo wysoko cenię też Romana Dmowskiego. Stawiam ich niemal na tym samym poziomie. Wielkim politykiem był Wincenty Witos. Na wysokie noty zasługiwał Józef Beck i dwóch wybitnych premierów: Władysław Grabski i Władysław Sikorski. II RP miała ogromnie dużo szczęścia do dobrych polityków. Był to taki pokoleniowy urodzaj na wielkie osobowości polityczne. Tego szczęścia po drugiej wojnie światowej i już w jej trakcie Polsce rozpaczliwie zabrakło.
- Wałęsa porównywał się do Piłsudskiego, Balcerowicza natomiast niektórzy stawiają w jednym szeregu z Kwiatkowskim i Grabskim. W tym kontekście chyba wyjątkowo ubogo prezentuje się obecnie PSL.
- Oczywiście, że niemal grzechem byłoby porównywać Pawła czy Kalinowskiego z Witosem, ale też Balcerowicz ma tyle wspólnego z Grabskim, co Polska Ludowa z II Rzeczypospolitą, podobnie - z całym szacunkiem dla byłego prezydenta - Wałęsa z Piłsudskim. Nie ta skala, nie ten format. Trudno się zresztą dziwić, że w społeczeństwie poddanym 50-letniej degradacji intelektualno-moralnej nie narodziły się indywidualności polityczne.
Prof. Paweł Wieczorkiewicz, pracownik Instytutu Historii Uniwersytetu Warszawskiego, historyk zajmujący się dziejami XX wieku, autor m.in. publikacji „Polityka zagraniczna II Rzeczypospolitej na tle sytuacji europejskiej w latach 1918-1939”.
Rozmawiał: WŁODZIMIERZ KNAP

FIAT UNO, ODWROTNIE NIŻ KOBIETA

- MAŁO KOSZTUJE I ZAWSZE POJEDZIE Z TOBĄ NA RYBY.



I nie tylko na ryby, ale wszędzie, gdzie zapragniesz.
Pięciodrzwiowe i trzydrzwiowe nadwozie
Fiata Uno oferuje obszerne wnętrze, które pozwoli Ci na wygodne przemieszczanie się w miejskich korkach, jak również na weekendowy wypad za miasto.

Ekonomiczny w eksploatacji, z 8-letnią gwarancją na perforację nadwozia, jest najlepszym wyborem za tę cenę.
Fiat Uno już od **20 600 PLN.**

www.fiat.com.pl
BEZPŁATNA INFOLINIA: 0 800 19 19 19

JASNY UKŁAD JASNY UKŁAD 24h TOP AUTOTAK Fiat Bank Polska S.A.

TWORZYM Z PASJĄ. FIAT

Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory,
zwłaszcza z powodu nagłej potrzeby zakupu
aparatu do radioterapii (akceleratora) -
oczekują twojej pomocy!

Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową
„Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej
PAIP CM UJ w Krakowie.
PKO BP I/O Kraków, nr 10202892-164294-270-1-111.

krakow hem



O Krok od Trzeciego Millennium

MARSZAŁKOWSKI BAL SYLWESTROWY
w specjalnie przebudowanej scenerii
Teatru im. Juliusza Słowackiego
w Krakowie

Zapraszamy na podróż taneczną przez stulecie:
od klasyki - walce wiedeńskie - przez erę swingu, jazzu i rock'n'rolla
do przebojów pop z lat dziewięćdziesiątych

* cigaro bar i mini-kasyno w foyer teatru * gorące i zimne bufety
serwowane przez najlepszych restauratorów starego Krakowa
* drink bary * najprzedszy gatunki kaw *

Dystrybucja zaproszeń:
DEXTER®

Dexter Sp. z o.o., ul. Wrocławska 37 A, 30-011 Kraków
tel.: (012) 634 08 08, (012) 633 26 56, fax: (012) 633 63 13
e-mail: kongresy@dexter.com.pl



Wyjątkowo atrakcyjny KREDYT 1000% na zakup akcji POLSKIEGO KONCERNU NAFTOWEGO S.A.

• dwie wyjątkowe linie kredytowe
• oprocentowanie kredytu już od 14% w skali roku
• prowizja od udzielenia kredytu od 0%
• całkowity koszt kredytu od 0,7%
Dzięki upoważnionym pracownikom banku wszystkie formalności załatwisz na miejscu i od ręki

INVEST BANK **kdm**
KRAKOWSKI DOM MAKLEWSKI S.A.

31-041 Kraków, Mały Rynek 7, tel. (0-12) 421 23 11; 421 23 17
421 24 85; 292 02 92; fax (0-12) 422 67 32

33-100 Tarnów, ul. Weklsarska 4, tel. (0-14) 622 44 96; fax (0-14) 622 44 98
32-300 Olkusz, ul. Kościuszki 12, tel./fax (0-32) 643 23 48, 643 28 60

Pracujemy 12 listopada

Krakowskie lata Piłsudskiego

Dokończenie ze str. 10

rosyjskiej i twierdzą krakowską. Odbyły się tylko parę razy w okolicach Krzeszowic i Trzebin. Doskonano się w rzucaniu bomb, uczono, jak urządzać zasadzki na szarżującą kawalerię. Niektóre z tych sposobów były dość oryginalne – np. rozsypywanie specjalnych gwoździ, na których konie kaleczyły kopyta, czy rozwieszanie w poprzek ulicy drutu, na którym, jak to obrazowo przedstawia jeden z uczestników takiego kursu, *jeżdźcy, galopem jadący zawisali*. Kursanci dochodzili też do perfekcji w niszczeniu łączności – linii telegraficznych i telefonicznych. Szkolenie takie trwało zwykle 4–6 tygodni, a kończyły go egzaminy i uroczysta kolumna, podczas której wykładowcy wygłaszali barwne przemówienia, wzywając do walki o „wyzwolenie kraju i klasy robotniczej”. Przez szkołę przewinęło się około stu bojowców. Nie uszło to uwadze rosyjskiego wywiadu, co spowodowało wymianę not dyplomatycznych pomiędzy Rosją a Austrią.

W 1906 roku jesienią Piłsudski wraz z żoną przeprowadził się do czteropokojowego mieszkania przy ulicy Topolowej 18, które wcześniej zajmował Władysław Jaxa-Rożen. Razem z nim zamieszkał jego brat Bronisław, znany etnolog. W księdze adresowej Krakowa zanotowano w tym czasie: *Piłsutzky Marya, literatka*. Znajdujące się na pierwszym piętrze mieszkanie nie było zbyt bezpieczne, gdyż obserwowała je austriacka policja. Mimo to, dzięki przekupieniu stróża sumą 16 koron miesięcznie, przyjmowano gości przybywających z Królestwa.

Tymczasem w Kongresówce rewolucja wygasła. Piłsudski przeszedł zatem do nowej formy działalności, tworząc w 1908 roku Związek Walki Czynnej, którego celem było przygotowanie kadry oficerskiej przyszłego Wojska Polskiego. Zaczął też nawiązywać kontakty z Austriakami, widząc w nich sojuszników w walce z Rosją. Ze strony austriackiej przedstawicielem w tych rozmowach był kapitan Józef Rybak, który wspomina przyszłego naczelnika państwa tak: *Ubrany był dziwacznie (...): kurtka jasnościwa ze stojącym kołnierzem, koszula wylągająca z rękawów, spodnie czarne – wszystko to*

w niczym nie przypominało przywódców PPSD w Krakowie, którzy, jak np. Daszyński czy Marek, ubierali się niezwykle elegancko.

W 1910 roku Piłsudski przeprowadził się na ul. Szlak 31. Wynajął tam z żoną czteropokojowe mieszkanie. W pobliżu, pod numerem 25, miało swoją siedzibę Biuro Zagraniczne SDKPiL, prowadzone przez Feliksa Dzierżyńskiego.

Państwo Piłsudscy prowadzili wtedy ożywione życie towarzyskie. Ich dom był niemal zawsze pełen ludzi. Spotykali się tam Żeromski, Witkiewicz oraz działacze socjalistyczni i niepodległościowi, jak: Limanowski, Sławek, Sokolnicki, Prystor. Jeden z pokoi wynajmowała Barbara Iłakowiczówna, która tłumaczyła dla Piłsudskiego dzieła z zakresu wojskowości. Jej siostra, Kazimiera, późniejsza znana poetka i sekretarka Piłsudskiego, tak wspomina atmosferę tego mieszkania: *było tam ciasno i ubogo, pachniało mocno kuchnią, pani Maria gospodarowała z jowialnym hałasem (...) Około p. Józefa była cisza; od niego szedł spokój. Miał brodę, krytykowałam ją w duszy bardzo, zarówno jak i wieczne zgarbienie pleców. Było to moim zdaniem „niezwykłe” i już zupełnie nie pasowało do tej literatury militarnej, nad jaką słęczała Basia.*

Wieczory Piłsudscy często spędzali w kawiarniach, u „Michalika” czy w „Secesji” (znajdującej się w kamienicy na rogu ulic Wiślanej i św. Anny, obecnie w tym miejscu stoi dom towarowy), zwykle w gronie znajomych i przyjaciół. W „Michaliku” Piłsudski zwykle siadał z przyjaciółmi na prawo od wejścia, w większej sali, pod „Wawelami” Kazimierza Sichulskiego. O ile pani Maria, która była osobą bardzo towarzyską, przepadała za spotkaniami z ludźmi i nierzadko chciała pozostać w kawiarni nawet poza północ, to jej mąż zaczął się buntować. W pewnym momencie wstawał od stolika i szedł do domu. Trzeba przyznać, że to niezbyt elegancko zachowanie było prawdopodobnie spowodowane zmianami, jakie zaszły w jego prywatnym życiu. W Organizacji Bojowej PPS po-

znał o piętnaście lat młodszą od siebie Aleksandrę Szczerbińską, z którą z biegiem czasu zaczął łączyć bliższy związek. Duże znaczenie mogła mieć też śmierć jego

Gąsiorowski. Założenia taktyczne ćwiczeń imitowały sytuację pierwszych dni powstania. Batalion „powstańczy”, zawiadomiony o wymarszu „nieprzyjaciela”



Fot. Wacław Klag

pasierbicy – Wandy Juszkiewiczówny, córki żony z pierwszego małżeństwa, którą darzył ojcowskim uczuciem.

Nowe wojskowe wcielenie Piłsudskiego odbiło się na jego osobowości. Cytowany już wcześniej Michał Sokolnicki wspomina, że jego dotychczasowe bezpośrednie zachowanie w stosunku do najbliższych współpracowników uległo zmianie. Wyczuwało się dystans, jaki dzielił w wojsku podkomendnych od dowódcy. Zaczął występować teraz jako Komendant Związku Strzeleckiego – oficjalnie Towarzystwa „Strzelec”. Tworzone z jego inicjatywy oddziały prowadziły ćwiczenia w całej Galicji.

Jedne z takich manewrów odbyły się w niedzielę, 11 maja 1913 roku pod Krakowem, w Tyńcu. Uczestniczyły w nich dwie polskie organizacje paramilitarne – Związek Strzelecki i Polskie Drużyny Strzeleckie pod ogólną komendą Piłsudskiego. W tej fikcyjnej „wojence” po każdej ze stron brał udział mieszany batalion składający się z kompanii obydwu organizacji. Batalionami dowodzili Edward Rydz i Janusz

z Krakowa, miał przeprowadzić się na lewy brzeg Wisły i udać się przez Alwernię do Trzebin. Przeprowadzała go eskorta z Trzebin. Przeprowadzała go eskorta z Trzebin. Przeprowadzała go eskorta z Trzebin.

Piłsudski na czele oddziałów „nieprzyjaciela” wyruszył wcześniej rano spod rogatki zwierzyńskiej przy moście Dębnickim. Jechał konno, razem ze Stachiewiczem, Beliną-Prażmowskim i pełniącym obowiązki jego adiutanta Tadeuszem Alfem-Tarczyńskim. W czasie dość długiej drogi do Tyńca wywiązała się rozmowa pomiędzy tym ostatnim a Komendantem. Tarczyński opowiedział zdarzenie, które przytrafiło mu się na wakacjach, spędzonych na Litwie. Spotkał tam na polowaniu pewnego jegomościa, krewnego Piłsudskiego, który zagadnięty, czy nie poparłby skarbu wojskowego (zbiórki pieniędzy prowadzonej na cele niepodległościowe), wzburzony odpowiedział: *Ja wiem kto to robi, ja wiem, wszakże to Piłsudski. Jakże, wiadomo – on. A po chwili dodał ze złością: To, proszę pana, warchoł i zakata rodziny.*

Komendant przyjął opowiadanie ze śmiechem, a po chwili stwierdził, że nie można być prorokiem między swymi, bo w proroctwa nie wierzą, tylko nazywają warcholstwem. Dalsze komentarze swoich oficerów przerwał, wysyłając ich z rozkazami. Po południu Tarczyński zameldował się z powrotem u Piłsudskiego. Znalazł go w ruinach opactwa tynieckiego, zapatrzonego razem z oficerami na dolinę Wisły. Z dołu dobiegały z zagród chłopskich pieśni strzelców i drużyniaków. Komendant przywitał się z Tarczyńskim i jeszcze raz nawiązał do jego opowieści: *Więc powiadacie, powiedział: warchoł, powiedział: zakata... Po latach krewny z opowiadania Tarczyńskiego odwiedzał Piłsudskiego w Belwederze i nie mógł się nadziwić: Ty, ty, Ziuk, Naczelnik państwa...*

Rok później manewry zastąpiła prawdziwa wojna. 31 lipca 1914 roku Austro-Węgry ogłosiły mobilizację. Komendant już dwa dni wcześniej wydał pierwsze rozkazy mobilizacyjne dla „Strzelca”. Pierwszego sierpnia w kawiarni „Esplanda” (na rogu ulicy Krupniczej i Podwale) zaczął pracę sztab armii polskiej. Tak wspomina noc z pierwszego na drugi sierpnia Michał Sokolnicki: *Tej dziwnej nocy w kawiarni Esplanda rozpoczął urzędowanie sztab armii polskiej. Ale Esplanda trzęsła się zarazem tej nocy od głośnych wiwatów, gorących toastów w najbardziej przejmującej atmosferze rozpoczętego przedednia. To oficerowie polskich Związków Strzeleckich fetowali braterstwo broni z oficerami polskich Drużyn Strzeleckich... Ale od hałasu niesfornej młodej gromady jakby murem nieprzeniknionym były oddzielone dwa pokoje, a zastawione sposobem biurowym; dwa biurka, maszyna do pisania, parę krzesel; po obu stronach oficerowie, pełniący dyżury i dopuszczający li tylko wezwanych. Tutaj urzędował obywatel Komendant Główny, Józef Piłsudski z szefem sztabu, Kazimierzem Sosnkowskim (...). 3 sierpnia Komendant sformował*

kompanię piechoty ze „Strzelca” i Drużyn Strzeleckich, słynną „Kadrówkę”. Wygłosił wtedy do żołnierzy przemówienie, w którym oświadczył, że spotkał ich niezmierny zaszczyt przekroczenia granic zaboru rosyjskiego jako pierwsza kolumna wojska polskiego. Na znak całkowitego zbratania dwóch różnych formacji wojskowych wymienił z dowódcą oddziału Drużyn Strzeleckich, Stanisława Burhardt-Buckackim, odznaki z czapek i nakazał zrobić to samo żołnierzom. 5 sierpnia Austria wypowiedziała wojnę Rosji. Wieczorem tego dnia, w mieszkaniu Walerego Sławka przy ulicy Dunajewskiego 1 (na czwartym piętrze) odbyło się zebranie, na którym Piłsudski oświadczył, że zdecydował wyruszyć na wojnę.

6 sierpnia o godzinie trzeciej nad ranem na Oleandrach ogłoszono alarm. Komendant odebrał raport od dowódcy „Kadrówki” Tadeusza Kasprzyckiego. Żołnierze wyruszyli na północ, trochę klucząc po mieście, aby nie zwracać zbytniej uwagi. W Michałowicach obalili rosyjskie słupy graniczne i pomaszerowali na Miechów. Tego samego dnia Piłsudski z Kazimierzem Sosnkowskim opuścił Kraków i udał się do Krzeszowic, gdzie znajdował się punkt etapowy, zaopatrujący jego oddziały w broń. Na miejscu okazało się, że z powodu braku nowoczesnych karabinów Manlichera omal nie doszło do buntu żołnierzy. Tylko dzięki osobistemu wpływowi Piłsudskiego udało się ich zmusić, aby wzięli prześcieradła jednostrzałowe karabiny Werndla, które na dodatek nie miały rzemieni i bagnetów. Komendant natychmiast wysłał list do kapitana Rybaka (utrzymującego z ramienia armii austriackiej kontakty ze „Strzelcem”) zawierający prośbę o interwencję w sprawie uzbrojenia.

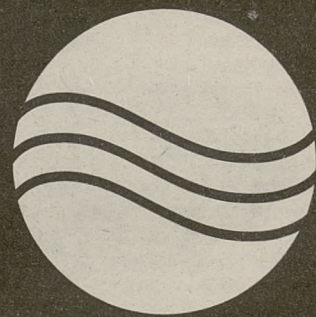
Wieczorem Piłsudski wyruszył na swój pierwszy wojenny nocleg do Skały w zaborze rosyjskim. Niósł ze sobą podarowany srebrny obraz Matki Boskiej Ostrobramskiej, który towarzyszył mu potem aż do końca życia.

ANDRZEJ ZAŃKO

* Esdecy, lewica, frakcjonści – odłamy socjalistów. Piłsudski należał do frakcjonistów (PPS – Frakcja Rewolucyjna)

TELEGRAM

AMVESCAP PLC wraz z **Konferencją Episkopatu Polski** jest akcjonariuszem **ARKA-INVESCO PTE S.A. STOP**. Jest to jeden z największych ekspertów od zarządzania i inwestowania pieniędzy na świecie. STOP. Gromadzone od stu lat aktywa **AMVESCAP PLC** osiągnęły już wartość **295 mld** dolarów. STOP. **ARKA-INVESCO** Otwarty Fundusz Emerytalny – **Święty spokój na emeryturze.**



ARKA-INVESCO
Otwarty Fundusz Emerytalny

- Kraków 31-007, ul. Wiślna 12 a, tel. (0 12) 430 20 19
- Tarnów 33-100, Pl. Katedralny 1, tel. (0 14) 27 60 55

infolinia 0 801 100 100*

www.arka-invesco.pl

*Całkowity koszt połączenia 0,29 PLN



Justyna na cukrzycę rozchorowała się przed czterema laty. Miała szczęście w nie-szczęściu – od razu trafiła pod opiekę specjalistów. Dziś mimo choroby wygląda kwiśnię, skończyła studia na AGH, przymierza się do podjęcia pracy. Ale teraz musi jakiś czas poleżeć w szpitalu i nauczyć się obsługiwać pompę insulinową, za pomocą której można dozować lek zależnie od poziomu cukru we krwi pacjenta, a tym samym w miarę wiernie naśladować funkcjonowanie trzustki. Dopiero po dobraniu odpowiedniego programu, no i gdy okaże się, że wszystko jest w porządku, Justyna będzie mogła wrócić do domu i do normalnego życia.

Bo dziś chorzy na cukrzycę naprawdę mają szansę na to, by żyć normalnie i mimo że choroba wciąż jeszcze jest nieuleczalna – z optymizmem patrzeć w przyszłość. Ich sytuacja, w porównaniu z pacjentami sprzed lat 20 zmieniła się radykalnie na lepsze. Wprawdzie wciąż jeszcze są „niewolnikami” diety, doustnych leków bądź insuliny, którą wstrzykiwać muszą kilka razy dziennie, ale postępy w leczeniu choroby, która dotyka co 25 – 30 Polaka, są ogromne. Poprawę stanu zdrowia, a co za tym idzie – jakości życia cukrzyków umożliwiły nowe leki, w tym coraz doskonalsze rodzaje insuliny, nowoczesna aparatura do ich stosowania (powszechnie stały się już tzw. pióra insulinowe, pompy ze względu na cenę nie są już, niestety, dostępne dla wszystkich), a także – przynajmniej dla pewnej grupy pacjentów – organizacja opieki. Dzięki tym czynnikom udaje się w wielu przypadkach uniknąć lub przynajmniej opóźnić następstwa i powikłania, jakie niesie ze sobą ta podstępna i potrafiąca spustoszyć cały organizm choroba.

Państwo Maria i Krzysztof Kapelczakowie, niestety, doświadczyli tego na własnej skórze. Ona wskutek cukrzycy, na którą zachorowała mając 7 lat,

w młodości straciła całkowicie wzrok – on cierpi na zespół dolegliwości zwany stopą cukrzycową. Jeszcze nie tak dawno około 30, a według innych źródeł nawet 50 proc. pacjentów, u których nastąpiła taka komplikacja musiało mieć amputowaną nogę – dziś, dzięki działalności zespołu specjalistów: diabetologów, dietetyków, chirurgów, a nawet ortopedów i szewca w Klinice Chorób Me-

Dorota, chociaż wygląda na nastolatkę, od kilku lat jest całkiem poważną mężatką. – Cukrzycę mam od 11 roku życia, to już 16 lat... Teraz zaczęła myśleć o dziecku. Ale decyzja musi być podjęta wspólnie z lekarzami. – Przyjechałam na klinikę dopiero drugi raz, mam przejść dodatkowe badania. Jeśli lekarze pozwolą, jeśli moja choroba nie będzie zagrażała ani dziecku ani mnie, zdecydujemy się na po-

To bardzo ważne, żeby ludzie chorzy na cukrzycę byli pod stałą, jak najlepszą opieką, a z drugiej strony czuli się odpowiedzialni za swoje zdrowie i życie. Nie wszystkim taka postawa przychodzi z łatwością – tym, którym trudno uporać się z nurtującą ich chorobą, nauczyć radzić sobie nie tylko z fizycznym, lecz i psychicznym złym samopoczuciem, pomaga psycholog.

rwac. To, czy warto kosztem swojego zdrowia inwestować w negatywne sytuacje, rozważyć powinni wszyscy, ale ludzie chorzy – w szczególności. Drugą ważną sprawą jest nauczenie się... relaksu. – Przecież nawet we śnie czasami nasz system nerwowy nie zaznaje odpoczynku – dlatego stosowanie technik relaksacyjnych, pozwalających na uwolnienie się od nadmiaru informacji, decybeli, jest tak

także spotkania w tzw. grupach wsparcia, indywidualne rozmowy z chorymi i ich bliskimi. Poziom wszechstronnej wiedzy pacjenta o chorobie ma w przypadku cukrzycy ogromne znaczenie. Stąd też w klinice już od wielu lat prowadzone jest systematyczne szkolenie chorych nie tylko przez lekarzy, ale także psychologów, dietetyczki, pielęgniarki.

Ale, niestety, nie wszyscy diabetycy mają szansę na zdobycie takiej wiedzy – wielu z nich trafia pod opiekę lekarzy rodzinnych, którzy nie mają możliwości takiego oddziaływania.

Prof. Jacek Sieradzki jest zdania, że każdy chory na cukrzycę powinien mieć swobodny dostęp do specjalisty.

– Wyjściem optymalnym byłoby, gdyby po stwierdzeniu tej choroby, pacjenta kierowano do ośrodka specjalistycznego – tam przechodziłby odpowiednie badania, szkolenie, cukrzyca byłaby przez nas „ustawiana” i to my decydowalibyśmy, kogo może mieć pod opieką lekarz rodzinny, a kto wymaga naszej pomocy. Tymczasem po wprowadzeniu reformy służby zdrowia, pacjenci mają utrudniony dostęp do wyspecjalizowanego ośrodka – lekarz rodzinny mimo najlepszych chęci nie może zaoferować cukrzykowi takiego poziomu „usług”, jak my z tej prostej przyczyny, że w klinice, działając w zespole, mamy do czynienia z tysiącami przypadków, podczas gdy lekarz pierwszego kontaktu ma ich najwyżej kilkadziesiąt. Nasze doświadczenie działa na korzyść pacjentów... Zapewnienie specjalistycznej opieki jest korzystniejsze także pod względem ekonomicznym – dobrze prowadzony pacjent nie będzie musiał być hospitalizowany, nie będzie brał zwolnień, ma większe szanse na uniknięcie renty. Na razie jednak nikt zdaje się tych zależności nie dostrzegać...

Może przypadający 14 listopada Światowy Dzień Walki z Cukrzycą skłoni decydentów do przemyśleń na ten temat?

BARBARA ROTTER-STANKIEWICZ

Z cukrzycą – do specjalisty

Takie z nas słodkie małżeństwo...

tabolicznych Collegium Medicum UJ udaje się uratować przed takim zabiegiem ogromną większość pacjentów – na stół operacyjny trafia ich zaledwie... 3 procent.

– *Takie z nas słodkie małżeństwo* – żartuje pani Maria. – *Jakoś dajemy sobie radę, wspieramy się nawzajem, jesteśmy od siebie zależni.* Gdy straciła wzrok, była młodą dziewczyną i pewnie ta młodość nie pozwoliła się jej załamać, lecz dążyć do tego, by we wszystkim dorównać ludziom zdrowym. Nauczyła się gotować, sprzątać, normalnie żyć. Jej mąż Krzysztof, który pod opiekę kliniki trafił przed 10 laty, też daje sobie radę – oboje udzielają się w Związku Niewidomych, w Klubie Diabetyka. – *Myślę, że osiągnęłam maksimum tego, co mogłam w takich warunkach* – mówi pani Maria. – *A teraz staram się tłumaczyć innym, że ich nieszczęście to jeszcze nie koniec świata... Udowodniłam to przecież na własnym przykładzie.*

większenie rodziny – mówi. – *Wiem, że może być różnie i chciałabym unikać, na ile to tylko możliwe, ryzyka związanego z ciążą, ale bardzo pragniemy mieć własne dziecko...*

Jeśli wyniki dodatkowych badań i konsultacji okażą się pomyślne, Dorota będzie mogła zostać matką. – *Z zagrożeniem ciąży kobiet chorych na cukrzycę uporaliśmy się już w znacznym stopniu. Przed wprowadzeniem specjalistycznej opieki, ponad 10 lat temu, śmiertelność okołoporodowa dzieci matek z cukrzycą wynosiła ok. 16 proc. – teraz spadła do 2 proc., czyli do poziomu takiego, jak w całej populacji* – mówi prof. Jacek Sieradzki kierujący Kliniką i Katedrą Chorób Metabolicznych CM UJ.

Dzięki pracy wyspecjalizowanych ośrodków cukrzycowo-położniczych, mających bogate doświadczenia w prowadzeniu ciężarnych chorych na cukrzycę, udało się już pomóc tysiącom kobiet w Polsce.

Mgr Janina Nowakowska, psycholog kliniczny, ma na co dzień do czynienia z chorymi na cukrzycę – jej zadaniem jest m.in. uświadomienie diabetikom zależności pomiędzy ich zachowaniem, reakcjami a stanem zdrowia i nauczenie pacjentów radzenia sobie z trudnymi sytuacjami. – *Zawsze staram się przypominać, że emocje, zarówno pozytywne, jak i negatywne mają wpływ na wydzielanie substancji endokrynnych, które są antagonistami insuliny, a tym samym podwyższają poziom cukru we krwi. Po zostawianiu w długim stresie jest również czynnikiem wpływającym na poziom cukru. Jeśli pacjent będzie wiedział, jaki związek zachodzi między jego stanem emocjonalnym a fizjologią, będzie się starał panować nad swoimi reakcjami, które przecież można zmodyfikować. Zastanowić się więc trzeba, czy nie mamy w sobie zbyt dużo agresji w stosunku do otoczenia, czy zamiast np. angażować się w kłótnię, nie lepiej ją prze-*

istotne. Przy odpowiednim treningu można się nauczyć regulowania oddechu, napięcia mięśniowego itp.

Zadaniem psychologa jest też postawienie diagnozy co do umiejętności radzenia sobie konkretnego pacjenta w trudnych sytuacjach, a taką jest przecież choroba. Na podstawie wyników testów określić można typ osobowości, poziom lęku; podczas rozmów poznać, dowiedzieć się np. dlaczego nie stosuje się do zaleceń lekarza i pomagać w zależności od potrzeb. Pomoc psychologiczna polega m.in. na uświadomieniu, jakie chory popełnia błędy w swym postępowaniu, zasugerowaniu rozwiązań, „pielęgnowaniu” tzw. wewnątrzsterowności pozwalającej na postawę aktywną, skłaniającej do szukania w sobie sposobów rozwiązywania problemów wynikających z choroby.

Okazją do kontaktów z pacjentami i ich rodzinami jest nie tylko pobyt w klinice, ale

Witaminowa spiżarnia

w nim substancji leczących wrzody żołądka i dwunastnicy warto codziennie wypijać 3/4 szklanki świeżego soku przez 6 tygodni. Płukanie jamy ustnej sokiem z kwaszonej kapusty leczy stany zapalne dziąseł. Kapusta ma również właściwości tonizujące pracę serca, przeciwzapalne, przeciwkaszlowe, przeciwgorączkowe oraz jest pomocna w leczeniu stanów złego samopoczucia przypisywanych schorzeniom wątroby i chorób układu moczowego.

Kapusta kwaszona nazywana jest spiżarnią witamin i soli mineralnych, szczególnie witaminy C i witamin z grupy B, które spełniają istotną rolę w zaburzeniach systemu nerwowego, w chorobach żołądka i jelit, a witamina B-6 wzmacnia odporność organizmu. Jest też źródłem soli mineralnych, a szczególnie niektórych ważnych dla organizmu mikroelementów, jak molibden, cyna, srebro i nikiel. Zawiera znaczne ilości magnezu, wapnia, sodu, fosforu, żelaza i potasu. Z uwagi na znaczną ilość soli tego ostatniego, ka-

pusta wykorzystywana jest jako środek dietetyczny w zaburzeniach sercowo-naczyniowych.

Kapusta już w starożytności była uznawana za typową roślinę leczniczą, szczególnie w Egipcie, Grecji i w Rzymie. Stosowano ją tam w leczeniu bezsenności, bólach głowy, niedomaganiu wątroby i stawów. Z racji walorów zdrowotnych i odżywczo-smakowych, jakimi odznaczają się produkty kwaszone, ta metoda konserwacji żywności na pewno zasługuje na szersze jej upowszechnienie.

Kwasic można zarówno warzywa jak i owoce. Najczęściej kwasi się kapustę, ogórki, jabłka, paprykę i grzyby. Kwasic można też gruszkę, śliwkę, pomidory, fasolkę szparagową, cebulę, korzenie selera, kalarepę i buraki. Na szczególne podkreślenie zasługuje połączenie kapusty w sałatkach wielowarzynowych z dodatkiem cebuli, marchewki i pomidorów.

Produkty przeznaczone do kwaszenia muszą być czyste, zdrowe i jędrne. Do kwaszenia najlepsze są kamienne garnki polewane,

beczki drewniane oraz opakowania szklane. Aby kwaszonki udały się, należy pojemniki bardzo dokładnie wymyć i wyparzyć. Ważne jest też stworzenie właściwych warunków dla rozwoju bakterii kwasu mlekowego. Dlatego starannie umyte produkty w całości zalewa się solanką, a produkty rozdrobnione muszą być tak uciśnięte, aby nie pozostało między nimi powietrze. Przy ubijaniu należy unikać miażdżenia. O tym, czy nasze kwaszonki udadzą się, często decydują warunki przechowywania ich w pierwszym okresie po przygotowaniu. Naczynia z kwaszonkami powinny stać w pomieszczeniu o temperaturze nie niższej niż 18 st. C. Po okresie burzliwej fermentacji, przenosi się kwaszonki do pomieszczenia o niższej temperaturze i pozostawia do chwili, gdy będą miały właściwy aromat i smak. Aby nie uległy przekwaszeniu, przebieg procesu kwaszenia należy przerwać. W tym celu przekłada się je do małych opakowań zamyka i pasteryzuje. Kwaszonki należy przechowywać w temperaturze 4-8 st. C, w miejscach zacienionych.

TADEUSZ BAROWICZ

Aktualności ♦ Aktualności

■ JAK LECZYĆ ALERGIĘ?
Alergia jest chorobą coraz powszechniejszą, nic więc dziwnego, że postępy w jej leczeniu omawiane są przez specjalistów na różnych forach. Dziś w Krakowie rozpocznie się IV Sympozjum Naukowo-Szkoleniowe na temat postępow w zakresie diagnostyki i leczenia chorób alergicznych. Weźmie w nim udział około 700 alergologów, pulmonologów i pneumonologów. Obrady toczyć się będą w hotelu „Forum” do 14 listopada. Organizatorem konferencji jest Instytut Gruźlicy i Chorób Płuc w Rabce. Podobne spotkanie odbędzie się w Rabie Niżnej. W trzydniowym polsko-słowackim sympozjum Pneumonologii i Alergologii Dziecięcej im. V. Vojteka i J. Rudnika zapowiedziało swój udział 120 specjalistów.

BAR

■ INTERNET W MEDYCYNIE. W piątek w Toruniu rozpocznie się dwudniowa IV Konferencja Internetu Medyczne-

go. Wykłady i prezentacje przedstawiają lekarze różnych specjalności (patolodzy, kardiolog, neurolog, audiolog i in.), a także fizycy, informatycy, bibliotekarze i wydawcy medyczni. Konferencje internetowe medycznego organizowane są od czterech lat (przed dwoma laty spotkanie takie odbyło się w Krakowie) i cieszą się coraz większym zainteresowaniem środowiska medycznego. Tematami tegorocznej sesji będzie m.in. telemedycyna, wykorzystanie Internetu w nauczaniu lekarzy i studentów, rola Internetu i technologii informatycznych w aktualnych przemianach systemu opieki zdrowotnej w Polsce itp.

BAR

Bądź zdrow

Redaguje
Barbara Rotter-Stankiewicz
tel. 0-12 61-99-248

Zwierzyniec

Kącik ornitologa

PTASI KALENDARZ – W listopadzie niewiele gatunków ptaków pozostało w naszym bezpośrednim sąsiedztwie. Ptaki teraz masowo wędrują, przemieszczają się z miejsca na miejsce, szukając pokarmu i cieplejszych miejsc. Ciągłe nadlatują osobniki z północy, na miejsce tych, które odleciały bardziej na południe czy zachód kontynentu. Przyleciały już gile, rzepołuchy, czyżki. Te ostatnie gromadnie odwiedzają cyprysniki i żywotniki, pracownicy wydziubując z ich szyszeczek smakowite nasiona. W ogrodach uwijają się sikory, czasem pojawiają się rudzik albo kos. Jeszcze odzywa się w pogodne dni sierpówka, a także kopciuszek, choć z końcem miesiąca i on odleci. Kończy się powoli odlot skowronka, pliszki górskiej, perkoza dwuczubego, bekasa kszczyka. Nad polami i łąkami polują przelotne myszołowy, pustułki, jastrzębie, już powinien zawitać gość z dalekiej północy – myszołów włochaty. Duże stada gawronów, wron i kawek przebywają na polach i nieużytkach. Teraz są to już niemal wyłącznie osobniki z północy! W stadach żerują również szczygły, dzwońce i makolągwy. Podobnie jest z ptakami wodnymi. Nad spokojnymi wodami zatrzymują się gromadnie krzyżówki, łyski, gągoły, świstuny, głowienki, łabędzie nie-mie, czaple siwe, a także rzadkie ptaki siewkowe, jak: biegusy, brodzie, bekasy. Wędrują zimorodki i pluszcze. Zimą, nad nie zamrażanymi strumykami, spotykamy osobniki z północy. Jak więc widać, listopad tylko z pozoru jawi się jako „martwy” miesiąc w przyrodzie.

NASZE SPRAWY – Na ostatniej wycieczce Małopolskiego Towarzystwa Ornitologicznego w Podborach Skawińskich obserwowano m.in.: ziębę jer, rzepołuchy (30 os.), zimorodki (2 os.), bekasy kszczyki (4 os.), gągoły (2 os.), cyraneczkę. Następna wycieczka – 21 XI na stawy w Zatorze.

CIEKAWOSTKI – Wikłacz ognisty (*Quelea quelea*) jest bardzo ładnym, kolorowym ptaszkiem, którego chętnie trzymają hodowcy. Kto by przypuszczał, że te wesołe wikłaczki już od przeszło 20 lat w pewnych krajach afrykańskich są zwalczane za pomocą... miotaczy ognia i bombardowań napalmem?! Jednak to prawda! W wyniku rabunkowej gospodarki człowieka, niszczenia dzungli powstały specyficzne biotopy, w których ten gatunek nadmiernie się rozmnożył i zaczął na znacznych obszarach poważnie zagrażać uprawom rolnym. Kolonie liczące do 5 tysięcy (sic!) gniazd na jednym dużym drzewie i rozciągające się na setki hektarów to nie jest rzadkość! Ogólnie szacuje się ich liczbę na ok. 100 miliardów osobników!!! Niestety, znów zawinił człowiek, a płaci przyroda...

J.T.

Redaguje
Elżbieta Borek
e-mail zwierzyniec@dziennik.krakow.pl

Gdzie trenują Burak i Kremówka

Gdy spadnie śnieg, rzeszowskie psy: Burak, Misiek, Kremówka i Ciapa rozpoczną treningi na sztucznym lawinisku, będą szukać człowieka schowanego w kryjówkach pod zwałami śniegu, wygrzebią głęboko pod śniegiem ukryte plecaki, rękawiczki, czapki – wszystko, co naprawdę lawina mogłaby pochłoniąć. Poza sezonem zimowym psy trenują, szukając zaginionych ludzi w lesie.

jąc z linką w zębach oznajmia w ten sposób znalezienie człowieka) i pognąła po przewodnika. Zapięta na smycz najkrótszą trasą doprowadziła do „ofiary”. Obok leżącego „zaginione” zawarowała, nie reagując na mrozące krew w żyłach wrzaski: przejęty swą rolą Darek postanowił odgrywać ciężko ranną ofiarę, krzyczącą z bólu przy wstępnych oględzinach...

Pierwsza akcja skończona, pora na próbę wychwycenia



W październiku do Rzeszowa przyjechała czwórka entuzjastów: Kaśka i Jacek z Pabianic, Darek z Olsztyna i Zofia z Krakowa, by pozorując rzekomo zaginionych turystów, zobaczyć prawdziwą pracę psów. Burak i Misiek to owczarki niemieckie, które zdały egzamin psa ratownika lądowego wg regulaminu Związku Kynologicznego. Ciapa i Kremówka – młodziutkie golden retrievery, zaczynają dopiero pobierać skomplikowaną naukę. Wyjeżdżamy w podrzeszowskie lasy, jest bardzo zimno, wieje silny, lodowaty wiatr. Kierującą treningiem psów Marta, zarazem przewodnik i właściciel Buraka i Ciapy (uwaga – Burak to suka, obdarzona niesamowitym temperamentem i pasją pracy – jej imię jest rodzinną tajemnicą) wysyła najmłodszego z „turystów” Darka w pole i w las. Darek odchodzi od nas, biegnie polem 200 m na zachód, gubi rękawiczkę, skręca na północ, po paruset

przez psa „stożka zapachu” człowieka. Wyobraźmy sobie łaskę o kilometrowej długości i półkilometrowej rączce – to trasa człowieka, który chowa się na końcu „rączki”. Po jakimś czasie pies pobiera zapach z zostawionego przedmiotu, samodzielnie rusza wybranym przez siebie śladem i nagle z kilkudziesięciu metrów z boku dolatuje go woń poszukiwanego człowieka. Pies ma pozostawioną swobodę decyzji – albo pójdzie dalej śladem, albo pobiegnie na tzw. stożek zapachu. Tutaj zarówno Burak jak i Misiek zdecydowały się na zejście ze śladu. Misiek pobiegł natychmiast po przewodnika, obwieszczając szczekaniem obecność poszukiwanego, natomiast Burak najpierw zboczyła ze śladu, dobiegła do ofiary, wzięła bringsel w zęby i wróciła po przewodnika. Przewodnicy byli dumni z psów – zwierzęta samodzielnie wybrały najkrótszą drogę do zaginionego. Pójście śla-



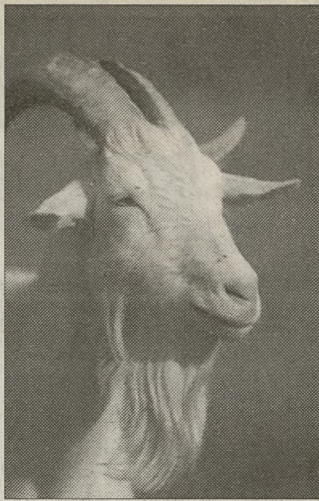
metrach zmienia kierunek marszu na wschód. Idzie pół kilometra, znowu coś wypada mu z kieszeni, po kolejnych paruset metrach na północny wschód niknie w lesie. Zgodnie z ustalonym planem treningu ma w lesie iść, gdzie chce, schować się jak chce i mieć nadzieję, że Burak go odnajdzie jeszcze dziś.

Zanim Marta wyruszyła z Burakiem na ratunek, Darek zdążył zebrać w lesie połamane gałęzie, cały nakryć się nimi i pospać dobrą godzinkę. Suka przez odkrytą łąkę prowadzi przewodnika na lince, znajduje wszystkie zguby, przy ostatniej, blisko już ściany drzew, puszczona luzem z jednym hasłem – „człowiek” – błyskawicznie wpada w las. Gdy odnalazła Darka, obwąchała go, chwyciła swój bringsel (bringsel to dodatkowa krótka linka przypięta przy obroży – pies dobiega-

dem do końca bardziej zmęczony psą i narażałoby potencjalną ofiarę na dłuższe oczekiwanie na ratunek. – Kremówka i Ciapa dostały łatwiejsze zadania, one dopiero się uczą.

Przewodnicy wyszkolonych już psów ratowniczych i ci, którzy dopiero trening zaczynają, chcieliby nawiązać współpracę z zawodowcami – strażą pożarną czy policją, aby w razie potrzeby móc ruszyć z pomocą. To piękna praca psa i człowieka – wszystkich chętnych należy jednak uprzedzić, że nauka trwa długo (co najmniej dwa lata) i niewiele psów jej sprostą. Również przewodnik musi dysponować odpowiednimi kwalifikacjami, by w trakcie prawdziwej akcji sam nie musiał wzywać pomocy.

ZOFIA MRZEWIŃSKA
Fot. Autorka



przedmioty dekoracyjne, takie jak wazy, amfory. Niektóre z nich zachowały się stosunkowo dobrze do naszych czasów, z widocznymi na nich rysunkami kóz.

Dzisiaj, tak jak przed wiekami, kozy hodowane są głównie dla pozyskiwanego od nich mleka, mięsa i skór, a w niektórych krajach (USA, Chiny, Irak) również dla wełny (kaszmir, moher).

Najcenniejszym surowcem, otrzymywanym z hodowli kóz, jest jednak mleko. Ma zupełnie wyjątkowe właściwości. Oprócz walorów dietetycznych i odżywczych ma także właściwości lecznicze. Już Hipokrates

Jest bardzo dobrym odtruwaczem, oczyszczającym organizm z wszelkiego rodzaju toksyn, znakomicie wspomaga organizm po kuracjach antybiotykowych, przyspieszając odbudowę mikroflory bakteryjnej przewodu pokarmowego.

Co decyduje o zaletach koziego mleka? Otóż aminokwasy egzogenne (niezbędne) białka w kozim mleku mają znakomite proporcje, dzięki czemu są łatwo i szybko trawione nawet przez osłabiony organizm. Równie szybko i łatwo trawiony jest tłuszcz tego mleka, zawarty w nim w formie bardzo drobnych kuleczek (trzy razy mniejszych niż w mleku kro-

Polubić kozy

Na świecie pogłowię kóz liczone jest w setkach milionów sztuk. U nas liczebność ich kształtuje się w okolicach 180 tys. sztuk. To niewiele. Być może wynika to z faktu, że kozy traktowane są jak synonim ubóstwa. A kto dziś chce uchodzić za biedaka?

Koza udomowiona została wiele tysięcy lat temu, jako jedno z pierwszych zwierząt – obok psa, owcy i renifera. Człowiek pierwotny pił mleko kozie, jadł mięso kozie i ubierał się w odzież i obuwie zrobione ze skór kozich. Posługiwał się także prymitywnie wykonanymi narzędziami z rogów i kości tych zwierząt. Z tego to okresu zachowały się naskalne rysunki kóz, odkryte w jaskiniach.

Człowiek starożytny również wysoko sobie cenił sobie to pożyteczne zwierzę za uzyskiwane od niego korzyści – było ono dla niego symbolem dostatku i zamożności. Znalazło to swój wyraz w mitologii. Najstarsza mitologiczna koza Amalteja wykarmiła swoim mlekiem władcę Olimpu – Zeusa. A on z wdzięczności ułamał przez nią róg zamienił w „róg obfitości” – zwany także rogiem Amaltei – napełniał się on dobrem wszelakim. Powstał w tym okresie posąg bogi greckich: Fortuny – dawni bogactwa i urodzaju oraz Temidy – czuwającej nad tym, aby nie wyrządzono krzywdy biedakom i potrzebującym pomocy, przedstawiają ją z „rogiem obfitości” w dłoni.

Człowiek antyku także nie zapomniał o kozie-żywicielce, zdobiąc np. jej wizerunkiem

stosował serwatkę z koziego mleka „dla poprawy krwi pacjenta”. Ta kuracja serwatką polecana była jeszcze w ubiegłym stuleciu przy leczeniu reumatyzmu, szkorbutu, zapalenia płuc i innych poważnych chorób.

Dzisiaj mleko kozie bywa stosowane pomocniczo przy leczeniu astmy, chorób przewodu pokarmowego, a także przy gruźlicy płuc oraz np. stwardnieniu rozsianym. Medycyna ludowa uważa kozie mleko za

wim). Dlatego organizm ludzki, który niekiedy nie może sobie poradzić z trawieniem mleka krowiego, bez trudu trawi kozie.

Inną zaletą mleka koziego jest duża zawartość w nim wit. A w naturalnej postaci. Może dlatego mleko kozie uważane jest za ważny element diety antynowotworowej? Ale wit. A to także bardzo ważny składnik kosmologii: zapobiega powstawaniu zmarszczek i czyni skórę gładką. Być może Kle-



jeden z lepszych, naturalnych afrodyzjaków, wzmagających potencję. Na bazie mleka koziego od dawna sporządzane są maści, służące do leczenia chorób reumatycznych.

Niewątpliwie kozie mleko odgrywa poważną rolę w diecie alergików. Dla dzieci ze skazą białkową, uczulonych na białko mleka krowiego, jest niezaprzeczalne.

opatra kąpała się właśnie w mleku kozim?

Nie jest przesadą powiedzieć, że koza zjada wszystko. Jest zwierzęciem o małych wymaganiach hodowlanych, niekłopotliwym, bardzo ekonomicznym. Żeby chować kozy, wystarczy je lubić. Reszta przyjdzie sama.

GRAŻYNA LEONOWICZ
Fot. Autorka

Weterynarz radzi

Tasiemcowy problem

Tasiemce obok nicieni są najczęstszą przyczyną inwazji pasożytniczych u psów i kotów.

Zarażenie tasiemcami następuje często przez karmienie zwierząt odpadkami poubojowymi zawierającymi larwy, ale niektóre tasiemce wiążą się ściśle z zapchleniem – pchły są żywicielami pośrednimi. W przypadku kotów, które polują, źródłem tasiemców mogą być drobne gryzonie oraz ptaki.

Tasiemce zarówno w postaci dojrzałej, jak i larwalnej stanowią zagrożenie nie tylko dla zwierząt, ale i dla ludzi. Choroby wywołane przez inwazję pasożytów są bardzo groźne zwłaszcza dla młodych zwie-

rząt, u których często doprowadzają do zejść śmiertelnych. Tasiemce uszkadzają błonę śluzową, powodują zmiany w obrębie jelit, co najczęściej kończy się niedokrwiistością. Mogą występować objawy ze strony układu nerwowego, polegające

na ogólnym podnieceniu oraz drgawkach. Często obserwowane można tzw. saneczkarstwo psów na skutek świądu, wywołane przez wypływające z odbytnicy człony tasiemców.

Pasożyty osłabiają system odpornościowy, dlatego przed szczepieniem profilaktycznym należy zwierzę odrobaczyć. W celu leczenia, jak również zapobiegania inwazji pasożytów powinno się stosować odpowiednie środki. Istotny jest również termin ich podawania. Aby uniknąć kłopotów, należy nasze zwierzęta systematycznie odrobaczać przynajmniej raz na trzy miesiące.

KRZYSZTOF KLIMAS
Lekarz weterynarii

Kot na wybiegu

14 bm. w Domu Kultury Kolejarza przy ul. Filipa w Krakowie o godz. 10 rano rozpocznie się pokaz kotów rasowych. W odróżnieniu od wystaw, na pokazach nie ma punktowanych miejsc, medali i wyróżnień. Na koniec pokazu tradycyjnie zostanie tylko wybrany kot najmiłszy.

Jak zwykle, tak i tym pokazie dominować będą koty perskie. Pośród kotów rasowych jest to najpopularniejszy gatunek. Ale będzie można zobaczyć także inne, np. kota somalijskiego. To bardzo rzadka rasa i w Polsce są może trzy egzemplarze tego gatunku. Na pokaz przybędzie kotka z młodymi! Będą też koty rosyjskie niebieskie i main coony – podobne do zbików, o zbójckim wyglądzie.

Więcej o kotach po pokazie. **A teraz niespodzianka: w środę o godz. 12 pod nr. telefonu 61 99 258 czeka na Czytelników 5 podwojnych zaproszeń na pokaz kocich piękności. Warto skorzystać!** (E)

KRONIKA KRAKOWSKA

Żółkiewski pod Cecorą i arcyksiążę Ferdynand

W ołowianej tubie na wieży Jana III Sobieskiego

W końcu września, w czasie prac konserwatorskich przy północno-zachodniej wieży zamku na Wawelu, zwanej wieżą Jana III Sobieskiego, zdemontowano gałkę wieńczącą hełm. Znalezione w niej ołowianą tubę, zawierającą dokumenty i pamiątki prac restauracyjnych zamku królewskiego.

Najstarszy dokument z roku 1827 informuje o pracach konserwatorskich, przy których zasłużył się Senat Wolnego Miasta Krakowa.



Fot. Anna Kaczmarz

wa oraz obywatel miasta, honorowo biorący w nich udział. Dołączono do niego także Konstytucję Wolnego Miasta Krakowa oraz afisz przedstawienia Ignacego Humnickiego „Żółkiewski pod Cecorą”, wystawionego w 1828 roku przez Teatr Narodowy. Były także kule „zapewne strzelane przez Moskali atakujących w czasie Konfederacji Barskiej wedle roku 1770 Miasto Kraków...” – niestety nie zachowały się one do dzisiaj. Wtedy jeszcze wszystkie te przedmioty zostały włożone do szklanej tuby, potem zastapioną ją ołowianą.

Kolejne dokumenty pochodzą z roku 1865 i upamiętniają prace przy wymianie pokrycia hełmu wieży. Najmłodsze przedmioty znalezione w gałce pochodzą z roku 1914, kiedy to prowadzono remont zamku po opuszczeniu go przez wojska austriackie. Znalazły się tu m.in. egzemplarze „Czasu” (który kosztował wówczas 6 halerczy) i „Nowej Reformy”, w dramatycznych doniesieniach informujące o wybuchu wojny europejskiej. „Zgon następcy tronu arcyksięcia Fr. Ferdynanda i Jego Małżonki”, „Mobilizacja w Monarchii Austro-Węgierskiej”, „Wypowiedzenie wojny Rosji przez Niemcy” – to przykład kilku tytułów prasowych z tych dramatycznych dni. Do gałki włożono wtedy także 7 monet, będących w obiegu.

Wszystkie przedmioty znalezione w gałce zostały poddane konserwacji. Można je oglądać w hallu Centrum Wystawowo-Konferencyjnego na Wawelu do 19 listopada. Potem, wraz ze współczesnymi pamiątkami, zostaną ponownie włożone do ołowianej tuby i zamontowane w gałce na wieży. Do gałki trafią: opis prac konserwatorskich, współczesne monety polskie oraz gazety, opisujące dwa najważniejsze wydarzenia tego roku: wstąpienie Polski do NATO i wizytę Jana Pawła II w ojczyźnie.

(WT)

Napad na listonosza

Do napadu na listonosza doszło wczoraj na osiedlu Oświecenia. W momencie, gdy doręczyciel był zajęty wkładaniem korespondencji do skrzynek na klatce schodowej jednego z bloków, został od tyłu zaatakowany

przez dwóch – najprawdopodobniej młodych – sprawców. Napastnicy obezwładnili go, zabrali mu szaszetkę z pieniędzmi w kwocie ok. 1 tys. złotych, a następnie zbiegli.

(WES)

Potrącił kobietę i zbiegł

Prokurator zdecyduje o dalszym losie kierowcy, który 8 listopada około godz. 20 w podkrakowskich Nielepicach, jadąc fiatem 126p, potrącił kobietę, a następnie zbiegł z miejsca wypadku. Pieszka przewieziono do szpitala na obserwację, jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Za bezpieczeństwem śladów i zatrzymaniem sprawcy wypadku zajęli się policjanci z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji. Porzuconego „malucha”

ze śladami po wypadku znaleźli ok. 500 metrów od miejsca zdarzenia. Do mężczyzny, który najprawdopodobniej kierował pojazdem, doprowadził funkcjonariusz pies tropiący. Jak określili policjanci, w chwili zatrzymania kierowca był pod wpływem alkoholu. Jak twierdzą policjanci – „jego chód był chwiejny, a mowa bełkotliwa”. Ponieważ odmówił dmuchania w alkomat, pobrano mu krew, która zostanie zbadana na zawartość alkoholu.

(WES)

Ukryta podwyżka

W tym roku za bilet semestralny na wszystkie linie studenci płacili 130 zł, po 1 stycznia na sieciową kartę na 5 miesięcy będą musieli wydać blisko 240 złotych

Zarząd Miasta przyjął projekt uchwały w sprawie cen za przejazdy komunikacją miejską. Jeśli Rada Miasta zaakceptuje propozycje ZM i Rady Nadzorczej MPK, od 1 stycznia zostanie wprowadzona nowa taryfa biletowa. Przewiduje się, że ceny niektórych biletów utrzymają się na dotychczasowym poziomie, niektóre nawet staną się. Według MPK – średnioroczny wzrost cen ma wynieść 10 procent.

Bilet jednorazowy ma kosztować 0,33 proc. (z 1,5 zł na 2 zł – normalny i 75 gr do 1 zł – ulgowy), bilet godzinny – o blisko 40 proc. (z 1,8 zł do 2,5 zł). Przy zakupie u kierowcy bilet zwykły będzie o 50 gr droższy, bilet ulgowy – o 25 groszy. Bilet grupowy dla 15 osób wzrośnie z 12 do 16 zł, dla 20 osób – z 16 do 20 zł. Bilet całodzienny ma kosztować 8 zł (zamiast 6), tygodniowy – 20 zł (dziś 15 zł). Nie zmieni się cena biletu rodzinnego (dla 4 osób), ważnego w soboty i niedziele.

Całkowicie zmieni się taryfa biletów okresowych – proponuje się wprowadzić tylko bilety miesięczne, z możliwością wykupu go na dowolną liczbę miesięcy, z upustem 1 proc. ceny za każdy miesiąc powyżej jednego. Miesięczny bilet normalny na jedną linię ma kosztować 32 zł (bez sobót i niedziel – 31 zł), na dwie linie – 49 zł (bez weekendu – 48 zł), na sieć – 60 złotych. Za miesięczny bilet szkolny (dla uczniów) i socjalny (dla emerytów i rencistów I i II grupy) na jedną li-

nię trzeba będzie zapłacić 16 zł (bez sobót i niedziel – 15,5 zł), za miesięczną kartę na dwie linie – 24,5 zł (bez weekendu – 24 zł), a na sieć – 30 złotych. Bilet studencki na jedną linię wyceniono na 26 zł (25 zł bez weekendu), na dwie linie – na 39 zł (bez weekendu – na 38 zł), na wszystkie linie – na 48 złotych. Nie będzie biletów semestralnych.

Te propozycje oznaczają, że kupujący dotychczas szkolne lub socjalne bilety miesięczne (ale tylko miesięczne!) na 2 linie lub sieć będą od stycznia płacić mniej niż do tej pory – w przypadku sieci proponowana jest obniżka o złotówkę, w przypadku 2 linii – o 50 gr. Jednak korzystający z biletów ważnych dłużej niż miesiąc zapłacą za przejazdy znacznie drożej. Dziś za bilet kwartalny na jedną linię płaci się 74 zł, po 1 stycznia za bilet na 3 miesiące trzeba będzie wydać 96 zł (minus 2 proc. z 32 zł). Półroczny bilet na całą sieć kosztuje dziś 280 zł, po 1 stycznia jego cena dojdzie do blisko 360 złotych. Za bilet roczny na sieć trzeba dziś zapłacić 510 zł, po zmianie taryfy jego cena dojdzie do 720 zł (minus 11 proc. z 60 zł).

Największa podwyżka dotknie studentów – nowa taryfa przewiduje pozostawienie ulgi w wysokości 50 proc. tylko przy biletach jednorazowych, studenci korzystający z biletów okresowych otrzymają tylko 20-procentową zniżkę. Przykładowo – za bilet semestralny

(5 miesięcy) na sieć studenci płać teraz 130 zł, a po 1 stycznia za taką konstrukcją taryfy jest konieczność kontynuowania inwestycji oraz utrzymanie dotacji z budżetu gminy na poziomie 66 mln złotych w skali roku; dodatkowym argumentem ma być to, że przejazd z biletem okresowym szkolnym nie będzie droższy niż 39 gr, a z biletem studenckim – 61 gr (przy jednorazowym bilecie ulgowym – 1 zł). O tym, że ukryta podwyżka dotknie jednak spora część pasażerów, świadczy liczba sprzedanych biletów (do końca października), ważnych dłużej niż miesiąc. W ciągu 10 ostatnich miesięcy krakowianie kupili 38.682 bilety kwartalne, 10.438 półrocznych i 4.404 rocznych; socjalnych i ulgowych kwartalnych sprzedano 84.251, a semestralnych – 118.711. Oznacza to, że spora podwyżka dotknie ok. 97 tys. pasażerów, w tym ok. 80 tys. rencistów, emerytów, uczniów i studentów.

Propozycja nowej taryfy wydaje się dość rewolucyjna. Może okazać się, że przyniesie spadek sprzedaży biletów okresowych. Propozycja 1-procentowego upustu oznacza, że np. przy 12-miesięcznym bilecie na wszystkie linie, w cenie 720 złotych, pasażer otrzyma 6,60 zł upustu.

(GEG)

Premier w Krakowie

Jeden wieniec pod Krzyżem Katyńskim

Tegoroczne uroczystości z okazji Święta Niepodległości będą mieć szczególny charakter – w obchodach 11 listopada weźmie udział premier Jerzy Buzek z małżonką Ludgardą, obecność potwierdził minister obrony narodowej Janusz Onyszkiewicz z żoną Joanną – wnuczką Józefa Piłsudskiego.

O godz. 9.50 przewidziano złożenie kwiatów na trumnie marszałka Józefa Piłsudskiego w Krypcie Srebrnych Dzwonów na Wawelu. Kwiaty będzie składał premier Buzek wraz z wojewodą małopolskim Ryszardem Masłowskim, prezydent Krakowa Andrzej Gołaś i przewodniczący Rady Miasta Stanisław Handzlik oraz marszałek województwa małopolskiego Marek Nawara. O godz. 10 w katedrze wawelskiej rozpocznie się msza św., celebrowana przez ks. bpa Kazimierza Nycza. Tuż po godz. 11, przy zejściu ze wzgórza wawelskiego, zacznie formować się pochód, a o godz. 11.30 powinny rozpocząć się uroczystości przed Krzyżem Katyńskim, gdzie zostanie złożony jeden, wspólny wieniec od premiera, wojewody, prezydenta miasta, marszałka, przedstawicieli Rodzin Katyńskich, przewodniczącego regionu NSZZ „Solidarność”, przedstawicieli policji i wojska. 10 minut później pochód wyruszy ul. Grodzką, przejdzie przez Rynek Główny i ul. Floriańską na plac Ma-

tejski. W samo południe przy Grobie Nieznanego Żołnierza rozlegnie się hejnał, na maszt będzie wciągnięta flaga państwowa, zostanie odegrany hymn państwowy i odbędzie się uroczysta zmiana warty. Oficjalne przemówienia wygłoszą premier Buzek i prezydent Gołaś, potem odbędzie się apel poległych, na koniec uczestnicy uroczystości złożą kwiaty i wieńce. O godz. 16.20, na dziedzińcu wewnętrznym Urzędu Miasta, przewidziane jest odsłonięcie tablicy dla uczczenia 60. rocznicy śmierci Romana Dmowskiego. 10 minut później rozpocznie się uroczysta sesja Rady Miasta. O godz. 18 w Teatrze im. J. Słowackiego odbędzie się uroczyste rozstrzygnięcie konkursu „Pro Publico Bono”. Mniej oficjalnym akcentem Święta Niepodległości będzie koncert na placu Rynku Głównego (początek godz. 14), w którym wystąpią: Skaldowie, Krywań i Old Metropolitan Band (przewidziane jest krótkie wystąpienie Jerzego Buzka).

Premier wie, jak przebiegały poprzednie uroczystości, ma nadzieję, że tym razem wszystko odbędzie się godnie – powiedział Krzysztof Gacek z Biura Informacyjnego rządu. Ireneusz Raś, kierownik zespołu obsługi w Kancelarii Prezydenta UM, zapewnił, że uroczystości będą dobrze zabezpieczone przez policję i Straż Miejską.

(GEG)

Notujemy

■ GROZIŁA, ŻE WYSKOCZY. Przez dwie godziny wczoraj przed południem zablokowana była część al. Słowackiego, co doprowadziło do tworzenia się na jezdni długich korków. Przyczyną tych trudności była akcja ratunkowa, prowadzona przez strażaków i policjantów w jednej z kamienic, gdzie ok. 70-letnia lokatorka groziła, że rzuci się z okna. Zamiar ten udało się udaremnić, kobietę przewieziono do szpitala. (wes)

■ DRZWI BYŁY OTWARTE. Nie musieli się zbytnio trudzić sprawcy, którzy postanowili okraść firmę „Zebra” przy ul. Szczepańskiej. Do wnętrza dostali się bowiem przez pozostawione nie zamknięte drzwi. Wynieśli komputer oraz telefax o łącznej wartości 2 tys. złotych. Z pomieszczeń firmy TIC SA przy ul. Mogińskiej włamywacze skradli dwa komputery z oprzyrządowaniem, dwie drukarki, fax, pieniądze oraz dowód rejestracyjny samochodu. Straty oszacowano na 30 tys. złotych. (wes)

■ PRZYSZLI PO SŁODYCZE. Do szkoły podstawowej w Skale włamywacze dostali się wspinając się po pionurach na I piętro i wchodząc do wnętrza przez okno. Następnie wybili kopniakami dziurę w ścianie szkolnego sklepienia, skąd skradli słodycze i napoje o łącznej wartości ok. 200 złotych. Sprawcami okazali się trzej uczniowie tej szkoły, w wieku 15, 13 i 12 lat. O losie dwóch starszych zdecyduje sąd, najmłodszy pozostanie bezkarny. (wes)

■ ZABRALI KLUCZE. Z pomieszczeń biurowych i pakamer firmy budującej blok mieszkalny przy ul. Wielickiej włamywacze zabrali różnego rodzaju narzędzia, klucze do wykończonych już mieszkań oraz klucze do dźwigu i koparki. Suma strat – ok. 2,5 tys. złotych. Z terenu budowy oczyszczalni ścieków przy ul. Krzewowej zniknęła aparatura elektroniczna wartości ok. 7,2 tys. złotych. Na 1 tys. zł wycenił swe straty Zespół Szkół Gastronomicznych przy os. Złotej Jesieni, skąd – z pomieszczenia nauczycieli wf – zniknęły pieniądze i dokumenty. (wes)

Z kroniki wypadków

Na ul. Łużyckiej polonez potrącił 10-latkę, która doznała niegroźnych obrażeń. Do potrącenia pieszki doszło również na ul. Bogucianka, Powstańców, Sławka oraz w miejscowości Zastów. Na ul. Mirowskiej policjanci zatrzymali w wyniku pościgu nietrzeźwego kierowcę, jadącego kradzionym oplem astrą. Na ul. Garbarskiej strażacy gasili płonący samochód marki Wólga. Policja Drogowa, do godzin wieczornych, interweniowała w Krakowie i w powiecie ziemskim – w 5 wypadkach, w których rannych zostało 5 osób, a także w 31 kolizjach, ponadto zatrzymała trzech nietrzeźwych kierowców. (WES)

Mistrz Bohdan Lisowski

Przedstawiciele środowisk architektonicznych z całego kraju przyjechali wczoraj do Politechniki Krakowskiej, by wziąć udział w dyskusji „Architektura – sztuka, umiejętność, nauka”. Spotkanie poświęcone było pamięci Bohdana Lisowskiego, zmarłego przed siedmiu laty profesora politechniki.

Przypomniano, iż profesor Lisowski był osobowością niezwykłą w swej działalności dydaktycznej i naukowej. Jeszcze za jego życia powstawały grupy osób kontynuujące głoszone przez profesora koncepcje architektoniczne. Jak powiedział prof. J. Tadeusz Gawłowski: pasja badawcza, perfekcjonizm opracowań, wsparcie badań naukowych praktyką projektowo-realizacyjną postawiły prof. Lisowskiego w ścisłej awangardzie nowoczesnie myślących architektów. Dr Ewa Cichy-Pazder określiła go jako jednego z prekursorów humanistycznych idei w twórczości architektonicznej, nigdy nie zapominającym o człowieku – użytkowniku i odbiorcy.

(MN)

Bal Niepodległości

W piątek odbędzie się kolejny Bal Niepodległości, organizowany przez małopolską Unię Wolności. Dochód z niego zostanie przekazany na potrzeby dwóch fundacji dobroczynnych: „Wysp Szczęśliwych” i „Jestem” im. Michała Jakuba Łyska.

Bal Niepodległości stał się już jedną z krakowskich tradycji. Tradycyjnie też dochód z niego jest przeznaczany na potrzeby fundacji dzieci z chorobą nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”. W tym roku doszła jeszcze jedna fundacja – im. Michała Jakuba Łyska. Fundacja ta wspiera młodych i zdolnych ludzi, którzy padli ofiarą przemocy lub też potrzebują pomocy. Jej prezesem jest ojciec zamordowanego dwa lata temu studenta Michała – Aleksander Łysek.

Bal odbędzie się w najbliższy piątek, w Willi Decjusza. Wszystkie artysty, którzy wystąpią na nim – m.in. Old Metropolitan Band i zespół muzyki dawnej – zrzekną się honorariów. Krakowskie restauracje za darmo przygotują przekąski. W czasie balu będzie też licytowany tort. Ogółem organizatorzy mają nadzieję, iż dochód z balu wyniesie 20 – 30 tys. złotych.

Bilety, które są jeszcze w sprzedaży, można kupić w siedzibie małopolskiej UW – przy ul. Mikołajskiej 2. Cena jednego biletu wynosi 100 złotych.

(NIKA)

Przepustka do kariery

Akademia Górniczo-Hutnicza i Politechnika Krakowska, postanowiły pomóc studentom ostatnich lat i absolwentom wyższych uczelni w zaplanowaniu swojej kariery zawodowej i w przygotowaniu do poszukiwania pracy. Służyć temu mają wykłady i zajęcia warsztatowe, które wczoraj rozpoczęły się w tych uczelniach. Uczestnicy zajęć będą mieli okazję do poznania technik prezentacji i wystąpień publicznych, dowiedzą się – jak skutecznie zwalczać stres, jakie są wymagania dzisiejszych pracodawców, a nawet – jak się ubrać, aby podczas rozmowy z przyszłym pracodawcą zrobić dobre wrażenie.

(G)

Oszuści w areszcie

Nie zdążyli pobrać kredytu

Policjanci Wydziału Przestępczości Gospodarczej KMP w Krakowie zatrzymali na gorącym uczynku dwóch mężczyzn, którzy usiłowali wyłudzić kredyt w jednym z krakowskich biur pośrednictwa kredytowego w Śródmieściu. Do zatrzymania doszło w momencie, gdy oszuści zdążyli już złożyć wypełnione i podpisane dokumenty i podrobione dokumenty tożsamości, nie zdążyli jednak pobrać kredytu. Nie było to pierwsze takie oszustwo na ich koncie. Decyzją sądu zostali tymczasowo aresztowani.

– Obaj mężczyźni złożyli dokumenty o kredyt za przeznaczeniem na zakup samochodu. Jeden z nich – mieszkaniec Gdyni miał kupić samochód „Alfa Romeo” od drugiego – mieszkańca Krakowa, właściciela samochodu. Tak naprawdę obydwoj ani nie mieli zamiaru nic sprzedawać, ani kupować. Mieli natomiast zamiar wyłudzić kredyt od jednego z krakowskich banków w kwocie 17 tys. złotych, właśnie za pośrednictwem powyższego biura – przedstawiając dokumenty należące do zupełnie obcej osoby, której dokumenty skradziono. Już po zatrzymaniu obu mężczyzn okazało się, że mieszkaniec Gdyni jest poszukiwany kilkoma listami gończymi na terenie Polski północnej za różnego rodzaju przestępstwa: wyłudzenia, podrobienia doku-

mentów, rozboje, kradzieże i groźby karalne – poinformowała komisarz Jolanta Maciejewska, rzecznik krakowskiej policji.

24-letni mieszkaniec Gdyni i 21-letni mieszkaniec Krakowa to mężczyźni nie uczący się i nie pracujący, bez stałego miejsca zamieszkania, przebywający w okresie ostatnich kilku miesięcy pod różnymi adresami w Krakowie. Jak ustalono, w ciągu paru minionych miesięcy obydwoj zatrzymani, posługując się dokumentami skradzionymi różnym osobom, wyłudziła kilkanaście kredytów na szkodę banków i firm pośredniczących w kredytowaniu zarówno w Krakowie, jak też na Śląsku. Nie tylko brali kredyty gotówkowe, ale również kupowali w systemie ratalnym sprzęt rtv i agd. Niezbędne do podpisania umów kredytowych dokumenty podrobiali w ten sposób, że do cudzych dowodów wklejali swoje zdjęcia. Dokumenty były więc spisywane wg danych personalnych osób, którym dowody wcześniej zostały skradzione i to te właśnie osoby były powiadamiane o konieczności spłaty zaciągniętego kredytu.

Zatrzymanym przedstawiono po kilka zarzutów. Prowadzący postępowanie policjanci określają jednak sprawę jako rozwojową i nie wykluczają, że lista zarzutów może się wydłużyć. (WES)

Pierwsza retrospektywa wybitnej artystki

Przestrzenie Marii Pinińskiej

W krakowskiej galerii Bunkier Sztuki otwarto wczoraj wystawę retrospektywną Marii Pinińskiej-Bereś. Na obu poziomach „Bunkra” eksponowane są prace wypożyczone ze zbiorów siedmiu muzeów, Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku, galerii publicznych i prywatnych, zbiorów rodzinnych i prywatnych kolekcji. 160 prac z lat 1961-98 daje reprezentatywny wgląd w niezależną, często prekursorską twórczość zmarłej 20 kwietnia br. artystki.

Maria Pinińska-Bereś jest zjawiskiem szczególnym w sztuce polskiej i wyjątkowo niedocenionym. Dość powiedzieć, że otwarta wczoraj w Krakowie wystawa jest pierwszym tak dużym przeglądem jej dorobku, a wydany z tej okazji katalog – pierwszym monograficznym opracowaniem.

Wychowanka krakowskiej ASP, uczennica Xawerego Dunikowskiego, w niespełna 10 lat po „Arsenale”, w którym uczestniczyła, zerwała z klasycznym materiałem rzeźbiarskim i formułą rzeźby warsztatowej, zaczęła pracować we własnej technice two-

rząc lekkie, miękkie, bardzo wyrafinowane obiekty, pokrywane różem, który stał się jej „firmowym” kolorem. Tworzyła sztukę ogromnie kobiecą – rozwijając się według zegara historii i własnego, wewnętrznego. Bez tematów tabu. Bez stereotypów.

Wyprzedziła o sporo lat europejskie poszukiwania nowej rzeźby. Również performances tej artystki (określane przez nią jako „realizacje bezinteresowne”) nosiły znamiona całej jej twórczości: były realizacjami perfekcyjnie domyślanymi w każdym szczególe, budowanymi w przestrzeni z faktów starannie dobranych.

Bożena Gajewska, kuratorka wystawy, a i współredaktorka katalogu, pracowała nad tym przedsięwzięciem dwa lata. W pierwszej fazie prac nad koncepcją i wyborem uczestniczyła Maria Pinińska-Bereś. Aranżacja wystawy jest dziełem Jerzego Beresia. Efekt ich pracy w krakowskim Bunkrze Sztuki można oglądać do 9 grudnia, w styczniu – w Bielesku-Białej, a od lutego w Poznaniu, rodzinnym mieście artystki. (AN)

Przedłużony weekend

Do kina zamiast do szkoły

Czwartkowe Święto Niepodległości kusi nas, by także piątek był dniem wolnym. Dzięki rozporządzeniu ministra edukacji narodowej uczniowie nie będą musieli 12 listopada iść do szkoły, ale odpracują ten dzień w którąś sobotę. Są jednak szkoły, które zamiast zajęć dydaktycznych wybierają się w przyszłą sobotę np. do kina. Także studenci i pracownicy Uniwersytetu Jagiellońskiego mają dzień wolny. Piątek będzie również dniem wolnym dla pracowników Powiatowego Urzędu Pracy i Urzędu Wojewódzkiego; w zamian za wydłużony wypoczynek będą oni pracować 20 listopada.

W piątek będzie można natomiast załatwić swoje sprawy w Urzędzie Miasta, ponieważ dla pracowników magistratu będzie to zwykły dzień pracy. Czynne będą też krakowskie muzea. Największy krakowski zakład przemysłowy Huta im. Tadeusza Sendzimira będzie normalnie pracował w piątek, a także w sobotę. (WT)

Warto wiedzieć i skorzystać...

► PROGRAM CZYSTY BIZNES Fundacji Partnerstwo dla Środowiska organizuje seminarium z przedstawicielami Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska – dziś o godz. 10 w Szpitalu Zakonu Bonifratrów (ul. Trynitarzka 11, sala E. L. Wiegand Centrum). Tematem spotkania (wstęp wolny) będą zasady składania wniosków o dofinansowanie. Program Czysty Biznes pomaga małym i średnim firmom w rozwiązywaniu problemów ochrony środowiska.

► GALERIA „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY” (ul. Mikołajska 6) zaprasza dziś o godz. 17 na wernisaż wystawy malarstwa Stanisława Chomiczewskiego (krąg artystów nowosądeckich) pt. „Bliski pejzaż”. Wystawa czynna do 7 grudnia).

► PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” zaprasza 11 bm. o godz. 12 (sala kina „Wrzos” przy ul. Zamoyskiego 50) na spektakl „O tym, jak szewczyk Skuba smoka pokonał”.

► KOMISJA PRASOZNAWCA PAN zaprasza dziś o godz. 17 (sala 26 przy ul. Sławkowskiej 17) na referat dr Zofii Sokół pt. „Antykomunistyczna prasa rzeszowska w latach 1944 – 1953”.

► W DWORKU BIAŁOPRĄDNICKIM (ul. Papiernicza 2) – dziś o godz. 17 Jerzy Krasiński wygłosi prelekcję (ilustrowaną przezroczami) pt. „Indie – fantazja i wyobraźnia”. Wstęp wolny.

► W PIWNICY „PIEC 'ART” (ul. Szewska 12) – dziś o godz. 20 koncert jazzowy Sofisticated Lady Quartet.

► W SALI WIDOWISKOWEJ Wojskowego Ośrodka Kultury (ul. Zyblikiewicza 1) – dziś o godz. 16.30 wieczór artystyczny z okazji Święta Niepodległości. W programie: koncert zespołów „Carmel”, „Beton Blues Band”, występ grupy „Art Collage” (taniec malowanych ciał). Wstęp wolny.

► OGROD BOTANICZNY UJ zaprasza 11 bm. o godz. 11 na „Czwartek turystyczny” w piwnicy ogrodu przy ul. Kopernika 27. Tematem spotkania będą „Powroty w Czarnohorę” (slajdy, wernisaż zdjęć). Piosenki legionowe i lwowskie śpiewa Kapela Lwowska Zdżicha i Zenka z Leżajska.

O prawo do godnej śmierci

W Akademii Górniczo-Hutniczej odbędzie się dzisiaj spotkanie przedstawicieli środowiska akademickiego z członkami Towarzystwa Przyjaciół Chorých „Hospicjum”. Tematem dyskusji będą m.in. cele i zadania towarzystwa, rola więzi międzyludzkich w realizacji hospicyjnych celów, opieka i pomoc dla chorego i jego rodziny, a także znaczenie organizacji pozarządowych. Podczas spotkania przypomniana zostanie historia towarzystwa i podsumowana jego dotychczasowa działalność.

Warto wspomnieć, że – dzięki członkom i sympatykom tej organizacji – powstał w Krakowie Ośrodek Opieki Hospicyjnej, w skład którego wchodzi: oddział stacjonarny mający 30 łóżek, poradnia i zespół hospicyjnej pomocy domowej (opieką tą obejmuje się rocznie 300 pacjentów), a także ośrodek opieki dziennej. (G)

RADIO TAXI PARTNER
96-88, 96-33

0604 90-96-88

TANIEJ NIŻ INNI!

Nabór taksówkarzy.

Dla około 200 nauczycieli

Nagrodzeni, rozgoryczeni



Fot. Anna Kaczmarz

Około 200 nauczycieli z województwa małopolskiego przyjechało wczoraj do Krakowa, aby odebrać nagrody za osiągnięcia w swojej pracy. Uroczystość odbyła się w auli Akademii Pedagogicznej. Po obejrzeniu trwającego prawie godzinę monodramu o Józefie Piłsudskim, nauczyciele odbierali z rąk wojewody Ryszarda Masłowskiego złote, srebrne, i brązowe Krzyże Zasługi, nagrody ministra edukacji narodowej, nagrody Komisji Edukacji Narodowej oraz nagrody kuratora.

Wśród uhonorowanych Złotym Krzyżem Zasługi znalazło się kilku krakowian. Ewa Czekaj, wicedyrektorka Centrum Młodzieży, z wykształcenia jest polonistką ze specjalnością teatrologiczną. W zawodzie nauczycielskim pracuje od 25 lat. – Odkąd pamiętam, środowisko nauczycielskie było mamione obietnicami podwyżek, które nigdy nie było spełniane. Teraz jesteśmy coraz bardziej rozgoryczeni. Jedyne, co nam pozostaje, to mieć nadzieję, że sytuacja materialna nauczycieli kiedyś się polepszy – powiedziała Ewa Czekaj. Złoty Krzyż Zasługi odebrała wczoraj także Maria Drabik, emerytowana nauczycielka z Filipowic koło Tarnowa. W szkole podstawowej przepracowała 33 lata. – Nie żałuję tego, że zostałam nauczycielką. Jeśli wybiera się ten zawód z powołania, a nie przez przypadek – sprawia on sporo satysfakcji – powiedziała Maria Drabik. (AM)

Od stycznia – nowe jednostki miejskie

Dwa zarządy

– Wszystko jest przygotowane, Zarząd Miasta zaakceptował projekty uchwał, które przedstawia Radzie Miasta. Nowe jednostki miejskie, odpowiedzialne za drogi i gospodarkę komunalną, rozpoczną działalność od pierwszego stycznia przyszłego roku – zapewnia wiceprezydent Krzysztof Adamczyk. Według przygotowanej propozycji zreformowania Miejskiego Zarządu Dróg oraz dwóch Zakładów Gospodarki Komunalnej, po 1 stycznia 2000 roku w Krakowie będzie funkcjonował Zarząd Dróg i Komunikacji oraz Zarząd Gospodarki Komunalnej. Reorganizacja obu jednostek nie powinna pociągnąć za sobą dodatkowych kosztów, nie przewiduje się zwolnień pracowników.

Do zadań Zarządu Dróg i Komunikacji będzie należeć (oprócz zadań realizowanych do tej pory przez MZD) organizacja i zabezpieczenie ruchu drogowego, lokalnego transportu zbiorowego, tramwajowej infrastruktury torowo-sieciowej, które obecnie są w gestii Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM. Zarządowi Gospodarki Komunalnej przypadną obowiązki po obu ZGK oraz zadania z zakresu zieleni komunalnej, wysypisk i unieszkodliwiania odpadów komunalnych (obecnie w gestii WGKiOŚ UM). Przekazanie zadań z magistratu będzie się wiązać z przejściem urzędników z wydziału do odpowiedniej jednostki miejskiej. Wiceprezydent Adamczyk przyznaje, że początek roku może być trudny, ale ostateczny kształt jednostek powinien być gotowy do końca czerwca. – Postanowiono, że drogi nie urządzone, na przykład wymagające budowy kanalizacji, będą w gestii Zarządu Gospodarki Komunalnej, drogi urządzone trafią do Zarządu Dróg i Komunikacji. Docelowo, gdy wszystkie drogi w Krakowie zostaną urządzone, będzie jeden ich zarządca – dodaje wiceprezydent Adamczyk. (GEG)

ars aneks REDUTA SZUKA
zaprasza na pokazy przedpremierowe filmu

ELIZABETH
reż. Shekhar Kapur
wyst. Cate Blanchett, Geoffrey Rush, Joseph Finnes, Richard Attenborough

ŚRODA 10, CZWARTEK 11 listopada godz. 21.00 - kinoteatr REDUTA

KLUB CZYTELNIKA
Dla Członków Klubu mamy 20 podwójnych zaproszeń. Telefoniczna rezerwacja zaproszeń dzisiaj od 13.00 do 13.15 pod nr tel. 430-08-48. Zarezerwowane bilety do odbioru w siedzibie Klubu.

Dziś autobusy pojadą po torowisku

Śluzy otwarte



Fot. Wojciech Matusik

W nocy z poniedziałku na wtorek została włączona sygnalizacja świetlna na rondzie Grunwaldzkim. – Jest lepiej niż się spodziewaliśmy – powiedział nam Wojciech Litewka, wicedyrektor Miejskiego Zarządu Dróg. – Po poprawkach, wprowadzonych do oprogramowania po pierwszym rozruchu, wszystko działa dobrze, nie mamy sygnałów o zatorach. Będziemy prowadzić stały monitoring tej sygnalizacji, a ewentualne korekty nie będą wymagały już wyłączenia światła.

Wczoraj zdecydowano, że dziś rano na torowisko zostaną wypuszczone autobusy. Na kierunku Dietla – Monte Cassino autobusy będą przejeżdżały przez środek ronda i zatrzymywać się na tych samych przystankach co tramwaje; przez środek ronda mają także przejeżdżać autobusy, skręcające z mostu Grunwaldzkiego w ul. Konopnickiej oraz jadące od Monte Cassino w stronę mostu Dębnickiego.

Sygnalizacja, zamontowana na rondzie Grunwaldzkim, kosztowała 500 tys. złotych. Jest

pierwszym tak skomplikowanym systemem sygnalizatorów, mającym zapewnić priorytet dla komunikacji zbiorowej. Nowością są tzw. śluzy, ułatwiające autobusom MPK włączenie się do ruchu przy zjeździe w stronę mostu Dębnickiego i w ul. Monte Cassino. – Poprzednio sygnalizacja była tak zaprojektowana, że zielone światło dla autobusów zapalało się, gdy tylko on nadjeżdżał. Teraz zielone światło na śluzie uzależnione jest od opróżniania skrzyżowania pod „Jubilatem”. To powinno usprawnić przejazd samochodom indywidualnym, a nie przynieść szkody dla komunikacji zbiorowej – stwierdził Wojciech Litewka.

Podobne śluzy jeszcze w tym miesiącu powinny pojawić się na rondzie Polsadu, by autobusy skręcające z Lublańskiego w stronę Dobrego Pasterza mogły szybko opuścić to skrzyżowanie. – Na rondzie Grunwaldzkim sygnalizacja jest akomodacyjna, w tym miejscu śluza będzie działała na podczerwień. Tego typu system stosowany jest dla tramwajów, wjeżdżających z wydzielonego pasa, dla autobusów będzie to robione po raz pierwszy – dodał dyrektor Litewka. (GEG)

Lista niezapomnianych przebojów

Notowanie nr 352 z dnia 9.11.1999

Lista niezapomnianych przebojów jest prezentowana na antenie Radia Kraków (68,75 i 101,6 FM) w każdy wtorek między 18.10 a 19.00. Natomiast w każdy wtorek i środę od 15.10 prezentowane są propozycje do LNP. Wszystkie programy przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarżyński. Przypominamy, że w nocnym programie Radia Kraków Jerzy Skarżyński prezentuje wszystkie nagrania, które dotąd dotarły do szczytu listy niezapomnianych przebojów. Audycji można słuchać w nocy z wtorku na środę od 23.00.

1. Scorpions „Woman”
2. Richard Marx „Hazard”
3. Marek Grechuta/Anawa „Dni, których nie znamy”
4. Bad Company „Ready For Love”
5. Don McLean „Vincent”
6. Ultravox „We Came To Dance”
7. Fish „Tongues”
8. Iron Maiden „Seventh Son Of A Seventh Son”
9. Queen „I’m Going Slightly Mad”
10. Gillan „If I Sing Softly”
11. Mira Kubasińska i Breakout „Do kogo idziesz?”
12. The Beatles „Yellow Submarine”
13. Wilki „Aborygen”
14. Jethro Tull „Farm On The Freeway”
15. Taste „On The Boards”
16. New Order „Blue Monday”
17. Wishbone Ash „Cosmic Jazz”
18. Adriano Celentano „Azzurro”
19. Edith Piaf „La Vie En Rose”
20. Ten Years After „I’m Going Home”

Specjalne „Dyskoteki niezapomnianych przebojów” odbywają się w każdy piątek w studentckim klubie „Pod Przewiązką” (Kraków, ul. Bydgoska 19 B). Klub „Pod Przewiązką” zaprasza też na współczesne dyskoteki w soboty i niedziele oraz na giełdy płyt (każda niedziela od 10 do 13).

Dla Czytelników „Dziennika Polskiego”, którzy dziś w godz. 12.00 – 12.15 zatelefonują jako pierwsi pod numer 619-92-62, mamy pięć podwójnych zaproszeń na dyskotekę w najbliższy piątek tj. 12 listopada.

Dodatkowe patrole na krakowskich ulicach

Czy będzie bezpieczny?

– Deszcz, mgła, mokre liście na jezdni itp. nie powinny być dla kierowców zaskoczeniem. Mamy przecież listopad – mówi podkomisarz Krzysztof Burdak z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie.

Począwszy od dzisiejszego popołudnia aż do niedzieli – codziennie kilkudziesięciu policjantów drogowki, a także prewencji będzie patrolowało krakowskie ulice, w ramach ogólnopolskiej akcji „Bezpieczny weekend listopada”. – Policjanci będą zwracali uwagę m.in. na wyprzedzających kolumny samochodowe w niedozwolony, nie-



Fot. Anna Kaczmarz

bezpieczny sposób, przekraczających prędkość itd. Zastosowane będą wideokamery, by dokumentować wybryki kierowców. Nie będzie pobłażania, gdyż niebezpiecznie jeżdżący kierowcy stwarzają zagrożenie nie tylko dla siebie, ale dla wszystkich uczestników ruchu – mówi podkomisarz K. Burdak. – Trzeba pamiętać, że w listopadzie pogoda bywa zmienna. Na przykład w miniony poniedziałek, gdy padał deszcz, na krakowskich ulicach doszło do około 45 kolizji, czyli tyle, ile w sumie było przez sobotę i niedzielę, gdy świeciło słońce. Obecnie można się spodziewać dużego ruchu, gdyż część osób będzie miała długi weekend – od czwartku do niedzieli; niektórzy wyjadą z Krakowa jeszcze dziś. Apelujemy do kierowców o rozsądek i rozważę przy manewrowaniu, dostosowanie prędkości do warunków na drogach. Będziemy także egzekwować zakaz dotyczący poruszania się pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej powyżej 12 ton. Zakaz będzie obowiązywać dziś od godziny 18 do 22 oraz jutro od godziny 7 do 22. Policjanci będą m.in. na głównych trasach wylotowych z miasta, nad drogami województwa pojawi się też helikopter. (J.ŚW)

RADIO - TAXI
919
KRAKÓW

TAXI OSOBOWE
I BAGAŻOWE
OBSŁUGUJEMY KARTY KREDYTOWE

☎ 919
☎ 0602 122-919
☎ 0501 232-555

OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ

Klub Stałego Czytelnika
GŁÓWNA NAGRODA
V EDYCJI
SAMOCHÓD OSOBOWY

Chłodziarkozamrażarka General Frost
Odkurzacz Moulinex
Ekspres Ufesa
Depilator Ufesa
Czajnik Philips
Żelazko Philips
Szczoteczka do zębów Braun
Waga osobowa
Suszarka Braun
Toster Moulinex

Łączna pula nagród do wygrania w najbliższym losowaniu wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: a, b, c, e, d, e, f lub g, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

• **F. H. KrakChemia** zaprasza na zakupy do hipermarketu Dom Hobby Ogród (DHO), gdzie trwa konkurs pt. „RACHUNEK TYGODNIA” – co tydzień 500 zł dla klienta, który zrobi największe zakupy na rachunek. 2 nagrody w okresie 8-14 XI funduje **P. H. Kaprys – Met M.** i **J. Gniadek**. Bon o wartości 20 zł do realizacji w Supermarkecie lub DHO.

• **TEATR IM. J. SŁOWACKIEGO** zaprasza na spektakl pt. „RODZINA”. Przedstawienie odbędzie się dzisiaj o godz. 19.00 na Dużej Scenie. Jedno podwójne zaproszenie. • Film „**ŻYCIE JEST PIĘKNE**”. Projekcja odbędzie się dzisiaj w kinie „**PASAŻ**” o godz. 18.30. Jedno podwójne zaproszenie.

• Film „**OGNIEM I MIECZEM**”. Projekcja w kinie „**WRZOS**” dzisiaj o godz. 16.00. Jedno podwójne zaproszenie.

• **KLUB WOLNOŚĆ FM** (ul. Królewska 1) zaprasza na **VIEWING PARTY** oraz koncert **C-BLOCK**, który odbędzie się 11. XI o godz. 20.00. Dziesięć podwójnych zaproszeń. Muzyka na żywo do tańca i relaksu. Zapraszamy dzisiaj do **PIWNICY U KRZYSZTOFA** (ul. Batorego 1) od godz. 19.30. Dwa podwójne zaproszenia.

• **RESTAURACJA „GANGES”** (ul. Krakowska 7) pierwsza w Krakowie kuchnia indyjska poleca oryginalne potrawy (jarskie i mięsne) z różnych regionów Indii. Dania główne i przekąski przygotowywane są tylko przez Hindusów i oferowane w przystępnych cenach. Można je spożywać w przyjemnej i nastrojowej atmosferze. Dania również dostępne na wynos. Pięć bonów o wartości 10 zł.

• **GABINET KOSMETYCZNY „MONIKA”** (ul. Paulińska 4, tel. 429 43 96). Zapraszamy na pielęgnację twarzy i ciała z wykorzystaniem kosmetyki morskiej. Zabiegi dla skór trudzikowych, z rozszerzonymi naczynekami, przeciwzmarszczkowe, również dla alergików, przekłuwanie uszu, makijaże ślubne i wieczorowe, zabiegi pielęgnacyjne dla panów. Bon o wartości 40 zł.

• **STUDIO KOSMETYCZNE** (ul. Krowoderska 67/14, tel. 633-43-33, zaprasza od pn. do pt. od 12.00 do 19.00, sob. 10.00 do 14.00). Proponujemy kamuflaż kosmetyczny, tatuaż z henny, zabiegi pielęgnacyjne i lecznicze twarzy, depilację woskiem, hennę, makijaż oraz manicure. Bon o wartości 40 zł.

• **Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE”** (ul. Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87, czynne pn.-pt. 14-19, sob. 10.30-14). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

• **SALON FRYZUR LAURENT** (ul. Długa 21, tel. 632-41-26 oraz ul. Wielopole 28, tel. 429-22-81). Usługi w zakresie fryzjerstwa damsko-męskiego, profesjonalne strzyżenie, trwałe, pasemka, balayage, kosmetyka pielęgnacyjna włosów. Zapraszamy także na makijaż do salonu na ul. Wielopole. Bon o wartości 40 zł.

• **Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA** (os. II Pułku Lotniczego 26, I kl., tel. 647-71-54). Polecamy solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług (posiadamy złote lustro Twojego Stylu), a także miłą i sprzyjającą relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Karnet na Jacuzzi.

• **STUDIO URODY I ZDROWIA** (ul. Piłsudskiego 8, tel. 423-08-32 pon.- pt. 10-18). Odchudzanie 10% wagi w 3 tyg. bez głodu. Masaże lecznicze, relaksacyjne, odchudzające, drenaż, guam (75 zł), zwalczanie cellulitu. Aromaterapia. Wizaż. Medycyna naturalna – akupunktura, zioła, bioenergoterapia, masaż mau – ri, kursy reiki. Bon o wartości 40 zł – solarium, MRS 2000.

• **Autoryzowany Gabinet Kosmetyczny DR ERIS** – Studio Depilacji Woskiem (ul. Raclawicka 54, kl. II, tel. 634-06-88 pn.-pt. 11-19). Zapraszamy panie i panów na zabiegi z kosmetyki tradycyjnej i nowoczesnej m.in. oczyszczanie twarzy i pleców, eksfoliacja AHA, algi, energy shock lift, guam, woskowanie, makijaż. Bon na przekucie uszu oraz na zabieg pielęgnujący oczy.

• **FITNESS STUDIO** (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na areobik, HI/LO, brzuch-uda-pośladki, step I i II stopień, gimnastyka slim. Zapraszamy także na zajęcia w sali gimnastycznej w **Centrum Tańca „IDEA”**, ul. Siewna 23D, oraz na **aerobik w wodzie** (basen przy ul. Oleandry). Karnet na 4 wejścia na ćwiczenia.

• **Studio gimnastyczne FEMINA** (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: kango-robic, slide reebok oraz aerobik low-impact, taniec współczesny, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, funky, gabinet kosmetyczny oraz gabinet masażu. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Karnet na 10 wejść na siłownię.

• **FITNESS CLUB „EVITA”** (ul. Stradom 11, tel. 0602-825-391). Proponuje gimnastykę odchudzającą –

BPU i body-top, aerobik HI/LO i low impact, slimnastic, step I, II i power, gimnastykę francuską, indywidualne zajęcia z instruktorką lub rehabilitantką. Duża sala do ćwiczeń, karnety 35-70 zł/mc. Solarium i gabinet kosmetyczny. Bon na 6 zajęć ruchowych.

• **„ZUM” STUDIO FITNESS** (ul. Mackiewicza 14, tel. 415-16-74). Proponuje: aerobik, hi low combo, low impact, aerobik w wodzie, BPU, TBC, pilates, funky, taniec współczesny, afrodance. Masaże, solarium, barek, natryski. Profesjonalna kadra instruktorska. Dogodny dojazd: autobusy 114, 115, 164, 185. Bon na siłownię.

• **Salon rekreacyjno-gimnastyczny „KONTUR”** (ul. Krakowska 5, tel. 429-12-13 czynny pn.-pt. 10-21, sob. 10-17) zaprasza na ćwiczenia SLENDER YOU – czyli chudnij. Ponadto oferujemy gimnastykę odchudzającą b b u p, aerobik, siłownię, solarium, saunę oraz masaże. Kursy samobrony dla pań. Karnet na ćwiczenia.

• **FITNESS CLUB „MARATON”** (ul. Przy Rondzie 2, hotel Ibis, tel. 421-81-88 wew. 577) zaprasza na siłownię, masaż (leczniczy, relaksujący, wyszczuplający), masaż wodno-ciśnieniowy, solarium. Opieka instruktora natrysk, barek, wysoki standard treningu. Czynne codziennie od 9.00 do 22.00. Tygodniowy karnet na siłownię.

• **FITNESS STUDIO „JORDANPARK”** (ul. Ingardena 8, tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt 9-21, sob.-niedz. 9-14. Zapraszamy na aerobik, step PUB, gimnastykę francuską, taniec, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zapewniamy komfortowe warunki treningu, fachową opiekę instruktorów AWF. Bon na ćwiczenia.

• **SPORTOWY KLUB TAEKWON-DO „SUNG”** (sala gimnastyczna Gimnazjum nr 12 i Szkoła Podstawowa nr 15, ul. Kluczborska 3, Krowodrza Górka, obok pętli MPK) zaprasza do treningu koreańskiego sportu walki taekwon-do. Zajęcia w poniedziałki, środy i piątki o godz. 17.30 dla początkujących i 19.00 dla zaawansowanych prowadzi Witold Brzozowski IV Dan. Wolny miesięczny wstęp na treningi dla 2 osób.

• **Francuska Szkoła Makijażu Profesjonalnego** w Krakowie, ul. św. Jana 18. Nauka makijażu w weekendy, pełne szkolenie (wrzesień – czerwiec), krótkie kursy. Informacja pod numerem tel. 422-44-01 (godz. 11-15), 0602-635-077. Bon o wartości 40 zł na naukę makijażu.

• **Studio Odnowy Biologicznej ROSA** (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponujemy solarium firmy Dr Kern: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp), stojące (48 lamp), Body Therm – termiczne okłady odchudzające i łagodzące bóle mięśniowe, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną na usługę.

• **Małopolskie Centrum Rehabilitacji ROBIN’S** (ul. Smoleńca 20, tel. 658-07-59, 657-57-00 pn.-pt. 14-21). Pełny zakres usług rehabilitacyjnych (masaże, leczenie bólów kręgosłupa, fizykoterapia). **Rehabilitacja dziecięca** (korekta wad postawy, rehabilitacja neurologiczna, pourazowa i pooperacyjna). Opieka medyczna dr med. Edward Zielonka. Bon o wartości 40 zł.

• **Fitness Club, Odnowa Biologiczna ROBIN’S** (ul. Smoleńca 20, tel. 658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w profesjonalny sprzęt firmy Hes. Oferujemy zabiegi odnowy biologicznej (rzeźbienie sylwetki, usuwanie zmarszczek, cellulitis). Bon o wartości 40 zł.

• **CENTRUM PIELĘGNACJI CIAŁA** (ul. Lwowska 2, tel. 423- 55- 35) oferuje jako jeden z zabiegów wyszczuplających guam-produkt roku 98. Pełną kosmetykę ciała np. pojedynianie, powiększanie biustu, lifting twarzy i dekoltu, kolagen pochodzenia morskigo – patent GM Collin. Bon na podstawowy zabieg antycellulitis.

• **GABINET STOMATOLOGICZNY** (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogińskiego, tel. 413-81-71 czynny pon.-pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, opieka stomatologiczna dla dzieci, rejestracja telefoniczna. Dla Klubowiczów 10% rabat. Bon o wartości 30 zł.

• **Gabinet Rehabilitacji Leczniczej** (ul. Wójtowska 3, tel. 633-21-97, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniew Szczotka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegi fizykalne (diadynamic, ultrafale, sol-lux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji. Masaż kręgosłupa dla jednej osoby.

• **Porządki w domu i ogrodzie. Firma „DOMSERVIS”** oferuje: sprzątanie mieszkań i domów, usługi konserwatorskie, opiekę nad domowymi ulubieńcami. Pełny zakres usług ogrodniczych. Oferujemy czas wolny od domowych obowiązków. **Ważność!** Tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12 od 9.00 do 18.00. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi porządkowe.

• **Dyskoteki w Klubie 38** (ul. Budryka 4). Serdecznie zapraszamy na dyskoteki. W piątek, niedzielę – wstęp wolny. Do wygrania w konkursie sobotnim płyty kompaktowe, koszulki i inne gadżety. Dla Czytelników dziesięć podwójnych zaproszeń na sobotę.

• **STUDIO LPD – LOGOPNOEDRAMA**, tel./fax 012 422-95-93. Warsztaty interdyscyplinarnej metody reżysera A. Jamroza: „Oddech w działaniu”. Treningi korelacji oddychania z myśleniem, mówieniem i ruchem w życiu codziennym i biznesie. Polecane dla ludzi posługujących się zawodowo słowem, a także dla tych, którzy chcą zlikwidować dolegliwości ograniczające autoprezentację. Bon o wartości 99 zł.

Przypominamy Państwu, że członkiem Klubu Stałego Czytelnika może zostać każda pełnoletnia osoba, która dostarczy do siedziby Klubu 20 kuponów konkursowych z jednego miesiąca o różnych, niekolejnych numerach do 10. dnia następnego miesiąca.

KUPON

Listopad '99

nr 8

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie, przy ul. Loretąńskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek od 10.00 do 18.00 oraz wtorek - piątek od 10.00 do 16.00.

10 listopada

środa

Leona, Ludomira

Dyżury aptek

Środa

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. św. Marka 16, tel.: 421-69-62; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Oświecenia 33h, tel.: 649-71-11; ul. Galla 26, tel. 636-73-65; ul. Chopina 38, tel.: 633-75-61; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Malborska 94, tel.: 655-74-70.

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1; MYŚLENICE, ul. Żeromskiego 19; PROSZOWICE, ul. 3 Maja 7; SKAWINA, ul. Niepodległości 10; WIELICZKA, ul. Piłsudskiego 75.

Czwartek

Ul. Starowiślna 77, „Apteka Niebieska”, czwartek 10 – 15, tel. 421-24-63.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. św. Marka 16, tel.: 421-69-62; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Oświecenia 33h, tel.: 649-71-11; ul. Galla 26, tel. 636-73-65; ul. Chopina 38, tel.: 633-75-61; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Malborska 94, tel.: 655-74-70.

KRZESZOWICE, ul. Daszyńskiego 9; MYŚLENICE, Żeromskiego 19; PROSZOWICE, ul. Królewska 84; SKAWINA, ul. Niepodległości 10; WIELICZKA, Rynek Główny 13.

Szpitala

Środa

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY – Lea 44, CHIRURGII DZIECIĘCEJ – Prokocim, OKULISTYCZNY – Witkowiec, MYŚLENICE – Szpitalna 2, PROSZOWICE – Koperska 2.

Czwartek

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY – Złota Jesień 1, CHIRURGII DZIECIĘCEJ – Prądnicka 35, MYŚLENICE – Szpitalna 2, PROSZOWICE – Koperska 2.

Przychodnie

Całodobowe dyżury

Śródmieście

Przychodnia nr 5, al. Pokoju 4, tel.: 430-40-94; Przychodnia nr 6, ul. Ułanów 29a, tel.: 411-71-68; Przychodnia nr 7, ul. Strzelców 15, tel.: 411-41-24

Krowodrza

Przychodnia nr 1, ul. Galla 24, tel.: 637-25-55; Przychodnia nr 3, al. Krasieńskiego 28, tel.: 422-45-54; Przychodnia nr 6, ul. Nałkowskiego 1, tel.: 637-38-78

Nowa Huta

Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel.: 648-00-44; Ambulatorium pediatryczne (bezpłatne, bez skierowań) os. Na Skarpie 66 (Szpital im. Żeromskiego), tel.: 644-49-99

Podgórze

Krakowskie Pogotowie Ratunkowe, Oddział nr 2, Rynek Podgórski 2, tel.: 656-59-99

Krakowskie Pogotowie Ratunkowe, Oddział nr 9, ul. Teligi 8, tel.: 658-59-99

Środa

Radio ALFA

Gończy telefon konkursowy (012) 200-1-200 Serwisy informacyjne: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00, 19.00 (dyżury aptek i szpitali po serwisie informacyjnym) Serwis kulturalny: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15

6.00 – 9.00 Poranny budzik, a w nim 7.30 Konkurs „Na Dobry Początek Dnia” 7.50 Discovery Channel 8.30 Żyj zdrowo 9.00 – 11.00 Twoje Miasto 11.00 – 13.30 Muzyka i rozmaiłości 13.30 – 13.35 Discovery Channel – powtórzenie 13.35 – 15.30 Muzyka i rozmaiłości 15.30 – 16.00 Temat dnia – dyskusja na antenie 16.00 – 18.00 Muzyka i rozmaiłości 18.00 – 19.00 Piosenki na życzenie 19.00 – 20.00 Muzyka i rozmaiłości 20.00 – 22.00 Mały leksykon wielkich zespołów 22.00 – 6.00 Nocny program Radia Alfa

Jazz Radio

101,0 FM

6.00 Bułka z funkiem 19.00 – 20.00 Nowości z Pomaton EMI 20.00 – 21.00 My name is Ladybird – audycja Macieja „Biedrony” Biedrzyckiego poświęcona temu, co w jazzie rytmiczne i etniczne 21.00 – 22.00 Grolsch Jazz Live – koncert 22.00 – 24.00 The Homeboys Show – audycja amerykańskiego DJ'a – Michaela Moritza, prezentująca głównie muzykę z nurtu hip-hop

Radio ŁAN

Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.25 do 17.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55, 15.55, 16.55 Informator kulturalny: 8.45, 13.45, 17.45 Serwis muzyczny: 14.55, 19.55

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! – poranny blok informacyjny-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 – program reporterów, wywiady, rozmowy, reportaże 12.30 FUN Program Radia Łan – hity non stop 15.00 Między nami – magazyn 16.30 W naszym regionie – blok informacyjno-publicystyczny 18.00 FUN Program Radia Łan – hity non stop 19.00 Muzyczne marzenia, piosenki na życzenie: tel.: (012) 386-21-97 20.00 FUN Program Radia Łan – hity non stop 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu – program polskojęzyczny, dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 1.00 – 6.00 VOA Europe „Music & More”

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży, 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99, 658-59-79; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąpa: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel. 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35; WKTS – transport chorych: tel. 421-71-58.

Opera FM

8.19 W.A. Mozart „Uprowadzenie z Seraju” – E. Gruberowa, G. Ebel, F. Araiza 10.47 G.A. Benda „Romeo i Julia” – Ch. Immmler, H. Kordes, H. Treusch 12.18 L. Janacek „Sprawa Makropulosa” – E. Söderström, P. Dvorsky, V. Krejcik 14.16 H. Berlioz „Benvenuto Cellini” – N. Gedda, Ch. Eda-Pierre, R. Soyer 16.57 S. Moniuszko „Halka” – B. Zagórzanka, W. Ochman, J. Ostapiuk 18.58 G. Puccini „Manon Lescaut” – M. Caballe, P. Domingo, N. Mangin 20.55 Ch. Gounod „Faust” – N. Gedda, V. de Los Angeles, R. Gorr 23.47 G.F. Haendel „Amadigi di Gaula” – N. Stutzmann, J. Smith, E. Harthy 2.16 R. Wagner „Walkiria” – M. Modl, F. Frantz, E. Cavelti 6.11 G. Paisiello „Szcząca panią” – J.M. Bima, P. Salomaa

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 – 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.06, 9.06, 14.06, 19.06, 20.06 Wiadomości lokalne: 6.30, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Wiadomości lokalne – skrót: 7.30, 9.30, 11.30, 12.30 Wiadomości kulturalne: ok. 9.45 Kina, teatry, wystawy 15.50 Puls Businessu 7.08 Puls dnia w Ekonomii 16.30 Prognoza pogody: od 6.31 do 17.31 (co godzinę) Komunikaty drogowe: 6.45, 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 15.45 Wiadomości giełdowe: 12.29 Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.34 Moto Shop 15.30 English to go: 9.20, 13.20 „Szaleńcy Pana Boga” – czyta Bogusław Linda 19.50

6.00 – 9.00 Na równe nogi: czyli poranne budzenie z Radiem Plus. Prognoza pogody, sytuacja na krakowskich drogach, informacje o imprezach kulturalnych, zawsze o 8.12: „Twarzą w twarz” – gość Bogdana Rymanowskiego to główne atuty trzech godzin, które spędzimy w najlepszym towarzystwie 9.00 – 12.00 Trzy po trzy: przedpołudniowe pasmo Radia Plus, a w nim m.in. wiadomości kulturalne, informacje ze świata komputerów, tematy ważne i mniej ważne, największe hity, a po 10 „Kawa na ławie” – spotkanie z szefami i podwładnymi krakowskiego Magistratu 12.00 – 13.00 W samo południe – magazyn rzeczy prawdziwych i nieprawdopodobnych, jasne i ciemne strony życia, niezwykli ludzie i niezwykle wydarzenia. Zaprasza Bogdan Rymanowski 13.00 – 16.00 Muzyczna pokusa Plusa – autorska audycja Jacka Bańki 15.00 – 16.00 Tu i teraz – magazyn aktualności lokalnych: najważniejsze wydarzenia dnia i ciekawi goście, a kilka minut przed 16 propozycje kulturalne, czyli jak miło i atrakcyjnie spędzić nadchodzący wieczór 16.00 – 17.00 Puls dnia: Polska i świat w pigułce

Krakowska antena

ce 17.00 – 18.00 Cały ten sport – program nie tylko dla kibiców: spotkania ze sportowym światem, z zawodnikami i trenerami, z zwycięzcami i przegranymi 18.00 – 20.00 Dawid Fox Show – muzyczny show Dawida Foxa 20.00 – 22.00 Lista Plus Minus – przez dwie godziny prezentujemy 30 najpopularniejszych według słuchaczy Radia Plus kawałków. Dzwoniąc pod numer 0 801 600 600 można zgłaszać na ulubiony utwór, a także wygrać cenne nagrody 22.15 – 22.22 Kościół żywy – wydarzenia 22.30 Dobre słowo 22.35 – 24.00 Radiowe Graffiti – audycja filmowa Piotra Litki 24.00 – 6.00 Nocny odcień Plusa

Radio Wanda

Serwis informacyjny: zawsze o pełnej godzinie Serwis drogowy: 7.45, 8.45, 9.45, 11.45, 12.45, 13.45, 15.45, 16.45, 17.45 Pogoda: 7.50, 8.50, 9.50

6.45 Serwis RFI 7.15 – 9.00 Barbakan o świcie 7.15 Informacje służb miejskich 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.15 – 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: 12.15 – 13.00 Gończy temat 13.15 Giełda – oddam, sprzedam, kupię 14.15 Repertuar kin 14.30 Wielki konkurs 16.15 – 18.00 Sješta z Lajkonikiem (Konkurs – Krakowskie kasyno) 20.15 – 22.00 Piosenka na życzenie 23.00 Serwis RFI 0.15 Nocne balladowanie

Czwartek

Radio ALFA

Gończy telefon konkursowy: (012) 200-1-200 Serwisy informacyjne: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00, 19.00 (dyżury aptek i szpitali po serwisie informacyjnym) Serwis kulturalny: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15

6.00 – 9.00 Poranny budzik, a w nim 7.30 Konkurs „Na Dobry Początek Dnia” 7.50 Discovery Channel 8.30 Żyj zdrowo 9.00 – 11.00 Kącik medyczny 11.00 – 13.30 Muzyka i rozmaiłości 13.30 – 13.35 Discovery Channel (powtórzenie) 13.35 – 15.30 Muzyka i rozmaiłości 15.30 – 16.00 Temat dnia – dyskusja na antenie 16.00 – 18.00 Muzyka i rozmaiłości 18.00 – 19.00 Piosenki na życzenie 19.00 – 20.00 Ciemne strony rocka 20.00 – 22.00 Spotkanie z... 22.00 – 6.00 Noc z gwiazdami

Opera FM

7.07 G. Rossini „Hrabia Ory” – J. Oncina, M. Sinclair, I. Wallace 9.00 E. Humperdinck „Jaś i Małgosia” – D. Fischer-Dieskau, A. Moffo, H. Donath 10.42 A. Berg „Lulu” – C. Hauman, J. Juon, T. Adam 13.33 G. Donizetti „Nie zapomnij o mnie” – M. Elkins, A. Oliver, Ch. du Plessis 14.33 R. Schumann „Genowefa” – R. Ziesak, M. Lipovsek, D. van der Walt 16.41 Ch. Gounod „Romeo i Julia” – J. van Dam, A. Gheorghiu, R. Alagna 19.41 G. Verdi „Nabucco” – M. Manuguerra, G. Luchetti, N. Giaurow 21.44 G. Puccini „Płaszcz” – J. Pons, M. Freni, G. Giacomini 22.36 Ch.W. Gluck „Orfeusz i Eurydyka” – A. Baltsa, M. Marshall, E. Gruberowa 0.19 S. Wagner „Banadietrich” – A. Weinholt, B. Johanning, V. Horn 2.22 G.F. Haendel „Semele” – K. Battle, M. Horne, S. Ramey 5.16 J. Haydn „La Fedelta premiata” –

Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41 Delikatesy „DELICJE”, Rynek Kleparski 5, tel. 421-74-38.

L. Valentini Terrani, T. Landy, F. von Stade

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 – 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.06, 9.06, 14.06, 19.06, 20.06 Wiadomości lokalne: 6.30, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Wiadomości lokalne – skrót: 7.30, 9.30, 11.30, 12.30 Wiadomości kulturalne: ok. 9.45 Kina, wystawy, koncerty: 15.50 Puls Businessu 7.08 Puls dnia w ekonomii 16.30 Prognoza pogody: od 6.31 do 17.31 (co godzinę) Komunikaty drogowe: 6.45, 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 15.45 Wiadomości giełdowe: 12.29, Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.34 Moto Shop: 15.30 English to go: 9.20, 13.20 „Szaleńcy Pana Boga” – czyta Bogusław Linda: 19.50

6.00 – 9.00 Na równe nogi: czyli poranne budzenie z Radiem Plus. Prognoza pogody, sytuacja na krakowskich drogach, informacje o imprezach kulturalnych, zawsze o 8.12: „Twarzą w twarz” – gość Bogdana Rymanowskiego – to główne atuty trzech godzin, które spędzimy w najlepszym towarzystwie 9.00 – 12.00 Trzy po trzy: przedpołudniowe pasmo Radia Plus, a w nim m.in. wiadomości kulturalne, informacje ze świata komputerów, tematy ważne i mniej ważne, największe hity i reporter na tropie 12.00 – 13.00 W samo południe: magazyn rzeczy prawdziwych i nieprawdopodobnych, jasne i ciemne strony życia, niezwykli ludzie i niezwykle wydarzenia. Zaprasza Bogdan Rymanowski 13.00 – 15.00 Muzyczna pokusa Plusa – autorska audycja Jacka Bańki. 15.00 – 16.00 Tu i teraz – magazyn aktualności lokalnych: najważniejsze

Teatry

Środa

SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) – 19: „Rodzina”.

MINIATURA (pl. św. Ducha 1) – 19: „Biedermann i podpalacze”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Twórcy obrazów”.

MAŁA SCENA (ul. Sławkowska 14) – 19.30: „Listy miłosne”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 19.15: „Kurs mistrzowski”.

LUADOWY (os. Teatralne 34) – 11: „Przygody Tomka Sawyera”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 19.30: „Wieczór kawalerski”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) – 9, 11.15: „Trzy świnki”.

TEATR PWST – Scena Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) – 13: „Beniowski”.

TEATR PWST – Scena 210 (ul. Straszewskiego 22) – 19: „Kaleka z Inishmaan”.

Czwartek

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 19.15: „Kurs mistrzowski”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) – 19.30: Kabaret Krzysztofa Piaseckiego.

Muzyka

Garrick Ohlsson

Minęła 150. rocznica śmierci Fryderyka Chopina – ale Rok Chopinowski trwa. Także na estradzie Filharmonii Krakowskiej, która w niedzielę, 14 bm. o godz. 18.00 gościć będzie – w ramach cyklu recitali mistrzowskich – Garricka Ohlssona, pierwszego amerykańskiego zwycięzcę Konkursu Chopinowskiego w Warszawie w 1970 roku. Pianista ten należy dziś do grona najwybitniejszych w świecie. Otrzymała przezeń w 1994 Nagroda im. Avery Fishera potwierdza jego walory artystyczne, a zwłaszcza wielką wrażliwość muzyczną oraz fenomenalną technikę. Artysta dokonuje wielu nagrań fonograficznych – obecnie kontynuuje cykl nagrań kompletnych dzieł Chopina dla amerykańskiej firmy Arabesque. Występuje z czołowymi orkiestrami i dyrygentami świata; w samej Ameryce w sezonie 1998/99 koncertował z orkiestra-

wydarzenia dnia i ciekawi goście, a kilka minut przed 16 propozycje kulturalne, czyli jak miło i atrakcyjnie spędzić nadchodzący wieczór 16.00 – 17.00 Puls dnia: Polska i świat w pigułce 17.00 – 18.00 Cały ten sport – program nie tylko dla kibiców: spotkania ze sportowym światem, z zawodnikami i trenerami, ze zwycięzcami i przegranymi 18.00 – 20.00 Dawid Fox Show – muzyczny show Dawida Foxa 20.00 – 22.00 Lista Plus Minus – przez dwie godziny prezentujemy 30 najpopularniejszych według słuchaczy Radia Plus – kawałków. Dzwoniąc pod numer 0 801-600 600 można zgłaszać na ulubiony utwór a także wygrać cenne nagrody 22.15 – 22.22 Kościół żywy – wydarzenia 22.30 Dobre słowo 22.35 – 24.00 Musica Antiqua Restaurata – prezentuje Piotr Suski 24.00 – 6.00 Nocny odcień Plusa

Radio Wanda

Serwis informacyjny: zawsze o pełnej godzinie Serwis drogowy: 7.45, 8.45, 9.45, 11.45, 12.45, 13.45, 15.45, 16.45, 17.45 Pogoda: 7.50, 8.50, 9.50

6.45 Serwis RFI 7.15 – 9.00 Barbakan o świcie 7.15 Informacje służb specjalnych miejskich 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.15 – 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: 12.15 – 13.00 Gończy temat 13.15 Giełda pracy 14.15 Repertuar kin 14.30 Wielki konkurs 16.15 – 18.00 Sješta z Lajkonikiem (Konkurs – Krakowskie kasyno) 16.15 D. J. Club – prezentuje 21.15 – 22.00 Muzyka z przytupem dla ucha 23.00 Serwis RFI 0.15 Muzyczne wydarzenia

mi w Cleveland, Filadelfii, Houston, Detroit, Chicago. Posiada wielki i różnicowany repertuar, ale powszechnie uważany jest za jednego z najwybitniejszych kreatorów dzieł Chopina, którego utwory przedstawi też w ramach krakowskiego recitalu.

Koncerty symfoniczne Filharmonii Krakowskiej 12 bm. (o godz. 19.30) i 13 bm. (o godz. 18.00) przyniosą wykonania: G. B. Pergolesiego „Stabat Mater” oraz C. Francka Symfonii d-moll. Wystąpią: orkiestra i chór żeński PFK prowadzone gościnnie batutą Jerzego Swobody, partie solowe wykonają: Kira Boreczko – specjalizująca się w wykonawstwie muzyki baroku oraz Monika Walerowicz-Baranowska – laureatka I nagrody, nagrody specjalnej oraz 4 nagród pozaregulaminowych Konkursu Sztuki Wokalnej Nowy Sącz '99.

Kina

Sroda

WANDA (ul. św. Gertrudy 5): „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 11.30, 14.30, 17.30, 20.30; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27):** „La Ceremonie” - 10 (franc. wersja językowa), „Tydzień z życia mężczyzny” (pol., 15 l.) - 15, 18.45, „Wszystko o mojej matce” (hiszp., 18 l.) - 16.45, „Wojaczek” (pol., 15 l.) - 20.30.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a): „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 15.15, „Nawiedzony, niektóre domy rodzą się zło” (USA, 15 l.) - 18.15, 20.30.

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala): „Astérix i Obélix kontra Cezar” (fr., b.o., dubbing) - 11, 12.45, „Afera Thomasa Crowna” (USA, 15 l.) - 14.30, 18.50, „Notting Hill” (USA, 15 l.) - 16.40, 22.50, „Depresja gangstera” (USA, 15 l.) - 21; **KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6):** „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 10.15, 18.15, „Las Vegas Parano” (USA, 15 l.) - 14, „Elizabeth” (po-

kaz przed premierowy) - 21, „Nawiedzony, niektóre domy rodzą się zło” (USA, 15 l.) - 16, 23.15; **SZTUKA (ul. św. Jana 6):** „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 8.15, 11.15, 14.15, 17.15, 20.15, „Depresja gangstera” (USA, 15 l.) - 23.15

KIJÓW (al. Krasińskiego 34): „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 9, 12, 17, 20; **WARSZAWA (ul. Stradom 15):** „Depresja gangstera” (USA, 15 l.) - 16.15, „Matrix” (USA, 15 l.) - 18, „Instynkt” (USA, 15 l.) - 20.30.

MIKRO (ul. Lea 5): Festiwal kina Unii Europejskiej „Blueberry Hill” (belg., 1989) - 16, „Le Nain Rouge” (belg. 1998) - 18, francuski film w wersji oryginalnej - 20.

UCIECHA (ul. Starowiślna 16): „Gwiezdne wojny: część I - Mroczne widmo” (USA, 12 l.) - 10.15, 15.30 (dubbing), 18 (napisy), „Porachunki” (ang., 18 l.) - 20.30.

PASAŻ (Rynek Główny 9) „Sprawa honoru” (USA, 15 l.) - 13.30, „Ogniem i mieczem” (pol.,

12 l.) - 15.20, „Życie jest piękne” (wł., 15 l.) - 18.30, „Kundum - życie dalajlamy” (USA, 15 l.) - 20.30.

ŚWIT (os. Teatralne 10) (duża sala): „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 9, 12, 17, 20; **(mała sala):** „Gwiezdne wojny” (USA, b.o., dubbing) - 16, 18.30.

SFINKS (os. Górali 5): „Prosty plan” (USA) - 17, „Oni” (USA) - 19.

PARADOX (ul. Krowoderska 8): „Waleczne serce” (USA 15 l.) - 19.30.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Ogniem i mieczem” (pol., 12 l.) - 16, BILANS KINA SOWIECKIEGO - Mistrzowie Kina Rosyjskiego: „Wniebowstąpienie” (ZSRR, 1976, 109') - 19.

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Gwiezdne wojny - cz. I Mroczne widmo” (USA, 12 l.) - 9, 19.

Czwartek

WANDA: „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;

POD BARANAMI: „Tydzień z życia mężczyzny” (pol., 15 l.) - 15, 18.45, „Wszystko o mojej matce” (hiszp., 18 l.) - 11.30, 16.45, 22.15, „Wojaczek” (pol., 15 l.) - 13.15, 20.30.

APOLLO: „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 15.15, „Nawiedzony, niektóre domy rodzą się zło” (USA, 15 l.) - 18.15, 20.30.

ARS: ANEKS SZTUKI: „Astérix i Obélix kontra Cezar” (fr., b.o., dubbing) - 11, 12.45, „Afera Thomasa Crowna” (USA, 15 l.) - 14.30, 18.50, „Notting Hill” (USA, 15 l.) - 16.40, 22.50, „Depresja gangstera” (USA, 15 l.) - 21; **KINOTEATR REDUTA:** „Las Vegas Parano” (USA, 15 l.) - 14, „Elizabeth” (pokaz przed premierowy) - 21, „Nawiedzony, niektóre domy rodzą się zło” (USA, 15 l.) - 16, 23.15, „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 18.15; **SZTUKA:** „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 11.15, 14.15, 17.15, 20.15, „Depresja gangstera” (USA, 15 l.) - 23.15.

Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33 (16 - 22) (oprócz sobót i niedziel). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - (14 - 19). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 656-42-93 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI:** 656-46-80 - (całodobowy - od godz. 9 w poniedziałek do godz. 20 w piątek oraz w soboty i niedziele w godz. 8 - 20). **NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN:** 656-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20 - 6). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 643-03-38 - poniedziałek - piątek (9 - 18). **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON ZAUFANIA TOWARZYSTWA KOBIETY PRZECIW PRZEMOCY:** 429-55-42. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIOŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 643-49-10, 425-70-86 - czynne 10 - 14. **INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 421-96-57 (czw. 10 - 12). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawnosocjalna). **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”,** Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środki i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 610-26-00,

KIJÓW: „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 9, 12, 17, 20; **WARSZAWA:** „Ogniem i mieczem” (pol., 12 l.) - 12.30, „Depresja gangstera” (USA, 15 l.) - 16.15, „Matrix” (USA, 15 l.) - 18, „Instynkt” (USA, 15 l.) - 20.30.

MIKRO: „Hiszpańska mucha” (USA, 1997, 18 l., 82') - 16, „Czarny kot, biały kot” (jugosł., 18 l.) - 18, Festiwal kina Unii Europejskiej „Królewski blues” (duń., 1997), „Chłopiec, który chodził do tyłu” (duń., 1994) - 20.15.

UCIECHA: „Gwiezdne wojny: część I - Mroczne widmo” (USA, 12 l.) - 13, 15.30 (dubbing), 18 (napisy), „Porachunki” (ang., 18 l.) - 20.30.

PASAŻ: „Sprawa honoru” (USA, 15 l.) - 13.30, „Ogniem i mieczem” (pol., 12 l.) - 15.20, „Życie jest piękne” (wł., 15 l.) - 18.30, „Kundum - życie dalajlamy” (USA, 15 l.) - 20.30.

ŚWIT: „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 11, 14, 17, 20; **(mała sa-**

la): „Gwiezdne wojny” (USA, b.o., dubbing) - 13.30, 16, 18.30.

SFINKS: „Kometa nad Doliną Muminków” (belg./jap.) - 15.30, „Oni” (USA) - 17, „Mamuśka” (USA) - 19.

PARADOX: „Waleczne serce” (USA 15 l.) - 17, „Charakter” (hol., 15 l.) - 20.

ROTUNDA: DKF - Indywidualności kina lat 90.: „Cienka czerwona linia” (USA, 1998, 170') - 17, „Idioci” - 19.30.

WRZOS: „Ogniem i mieczem” (pol., 12 l.) - 16, BILANS KINA SOWIECKIEGO - Mistrzowie Kina Rosyjskiego: „Moskwa nie wierzy łzom” (ZSRR, 1980, 148'), reż. Władimir Mieższow - 19.

*

OGRÓD ZOologiczny, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**, *Kaplice solne: św. Kingi, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Baracza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych* (8 - 16); inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnictwa, sztuka sakralna, makietka XVII-wiecznej Wieliczki, model zjazdu górników na linie;* wyst. czas.: *Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu)* (czynna do 31 grudnia); otwarte: poniedziałek - sobota (9.00 - 19.00), niedziela (9.30 - 16.30), kasa czynna poniedziałek - sobota (9 - 18), niedziela (9.00 - 15.30);

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8):** Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, Miasto Wieliczka, kolekcja solniczek;* wyst. czas.: *Ludzie ludzimu zgutowali ten los* (czynna do 15 listopada) - poniedziałek (wstęp wolny), środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 15), wtorek, niedziela - nieczynne; (11 listopada nieczynne);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto* (obejmuje trasę „Prywatne apartamenty królewskie”, jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem 10, 11, 12 z j. angielskim, 13, 14); wtorek - czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne; (11 listopada nieczynne);

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), wtorek - nieczynne; (11 listopada nieczynne);

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: wtorek, środa, czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne; (11 listopada nieczynne);

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wtorek, środa, czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne; (11 listopada nieczynne);

SMOCZA JAMA: codziennie (10 - 17) (czynna do 14 listopada); (11 listopada nieczynne);

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM REGIONALNE PTTK IM. WŁADYSŁAWA KOWALSKIEGO (Dobczyce, Stare Miasto): Wyst. stała: *Historia, archeologia, etnografia* - wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18); rezerwacja tel. 271-14-55;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Sztuki Polskiej XX wieku, Galeria Broń i Barwa w Polsce;* wyst. czasowa: *Pan Tadeusz - sztuka filmu w muzeum;* wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałe galerie) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum, rezerwacji grup na zwiedzanie wystawy z przewodnikiem należy dokonywać z tygodniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12 634-35-26, 634-33-77;

MUZEUM NARODOWE - SUKIENICE: *Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku;* wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne; **KAMIENICA SZOŁAJSKICH (pl. Szczepański 9):** nieczynne do odwołania;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Pokaz obrazu *Portret Pauliny Giebuttowskiej*, wyst. czas.: *Zbiory sakralne w kolekcji J. Matejki*, wyst. czas.: *Zaginione, utracone?*, wyst. czas.: *Spotkanie po latach raz jeszcze - Obrazy i rysunki z Lwowskiej Galerii Sztuki;* wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (wstęp wolny, co trzecia niedziela nieczynne) (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprawienia z przewodnikiem);

MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9) - nieczynne do odwołania, **Sala odczytowa na parterze:** Najcenniejsze obrazy Stanisława Wyspiańskiego wybrane ze stałej ekspozycji - poniedziałek - piątek (10 - 15) (wstęp wolny);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI Japońskiej MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Wyst. stała: *Hall Główny: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* - kolekcja Feliksa Jasieńskiego; wtorek - niedziela (10 - 18);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek,

piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenal Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8): *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki Puławskie; Galeria Europejskiego Rzemiosła Artystycznego; Zbrojownia;* wtorek, środa, czwartek (10 - 15.30), piątek (10 - 18), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne; Zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowicza 25): poniedziałek - piątek (10 - 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. czasowa: *Wpływ człowieka na zmiany środowiska przyrodniczego* (czynna do 24 listopada) wtorek, środa, czwartek, piątek (9 - 14), sobota, niedziela, poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM ZOologiczne UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata* - poniedziałek - środa, piątek (10 - 14), niedziela (11 - 14);

MUZEUM GEOlogiczne INSTYTUTU NAUK GEOlogicznych PAN (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego* - wtorek (10 - 17.30), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): pałac górny Wyst. czas.: *Wystawa szkła szwedzkiego: historycznego - ze zbiorów Muzeum w Smaland oraz artysty rzeźbiarza Bertila Valliena oraz rzeźbiarek Gunilli Kihlgren, Per B. Sundberg, Ulli Forsell* (czynna do 24 listopada), wyst. czas.: *Wystawa malarstwa Teresy Wallis-Joniak* (czynna do 28 listopada); wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, studentów ASP, Wydziału Plastycznego WSP, Historii Sztuki UJ i uczniów PLSP w Krakowie, codziennie (8.15 - 20);

MUZEUM ETNOgraficzne (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa;* wyst. czas.:... *Patrzaj w serce* (czynna do 29 lutego 2000 r.); poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne; (11 listopada nieczynne);

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55. **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, **(okręg miejski)** - 422-92-05. **MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI** - bezpłatna infolinia - 0-800-300-60 (informacje o czasowych ograniczeniach w dostawie wody, awariach i rejonach ich występowania). **CIEPLNE MPEC** - 993.

TLUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17. **RYNEK GŁÓWNY 30**, 422-32-01; 0602-752-421.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, (0-90) 31-96-93.

CAŁODOBOWA: autoserwis: 415-01-90, 645-71-27.

CAŁODOBOWA: 012/644-55-99.

CAŁODOBOWA: „FALCK”: 96-75.

AUTOHOLOWANIE: 655-87-46.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY: Piastowska 20, 012/637-12-55.

„WIGO”: ul. Bora Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

AUTO-BOOM, nowe, osobowe: tel. 657-03-83, 0601-429-538.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35A, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielegniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35A w godzinach 8 - 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy:** 411-45-02, 411-45-04.

MARSZOWIEC, SIEPRAW, SKAWINA, WIELICZKA

Wystarczyło pół roku

Był fort, jest hotel

Wczoraj w Marszowcu (gmina Zielonki), w poaustriackim forcie nr 45, uroczystie otwarto hotel „Twierdza”.

Pierwszą część fortu, w ciągu ledwie 6 miesięcy zaadaptowała na potrzeby spółki cywilnej „Twierdza”, która na 35 lat wydzierżawiła ten teren od gminy, krakowska firma Hydrotrest SA.

Wójt Zielonek Bogusław Król mówi, że inwestycja kosztowała ok 3 mln zł. 2 miliony pochodzą z Funduszu Dotacji Lokalnych Programu PHARE TOURIN III Unii Europejskiej. Warunkiem otrzymania pomocy było zakończenie prac w październiku br. To jedna z 14 inwestycji turystycznych w Polsce finansowanych z tego programu.

Podczas uroczystego otwarcia wiceprezes Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki Gwidon Wójcik podkreślił znaczenie takich właśnie inwestycji dla rozwoju turystyki.

Współwłaściciel spółki „Twierdza” Piotr Skrobowski poinformował, że w dalszych planach jest remont pozostałych fragmentów fortu. Wiceprezes Zarządu firmy A&E Wiesław Gołębiowski, która w bardzo krótkim czasie wykonała dokumentację, podkreślił, że pełną dokumentację, fortu w ciągu zaledwie 14 dni otrzymano z wiedeńskiego archiwum państwowego. Stwierdził też, że ogromne było zdziwienie wykonawców, gdy okazało się, że wybudowany przed 115 laty fort, popadający od dawna

w ruinę, ma niemal sprawny system kanalizacyjny. Sieć, która wydawała się być bardzo trudna do realizacji, praktycznie wymagała niewielkich udrożnień, a wykonawcy nie mogli wyjść z podziwu dla centymetrowej dokładności instalacji sprzed wieku.

Byli tacy, co przed rozpoczęciem prac dawali 5 procent szans na powodzenie przedsięwzięcia – mówił wójt gminy Zielonki Bogusław Król – a jednak otwarliśmy ten hotel.

Hotel w Marszowcu, który wedle deklaracji Piotra Skrobowskiego, od 15 listopada może przyjmować gości, poświęcił: proboszcz parafii Zielonki ksiądz Andrzej Olszowski oraz ksiądz Marek Głównia.

(KG)

Żeby zwalczać – trzeba znać

Wczoraj w wielickiej sali „Magistrat”, z inicjatywy Zarządu Miasta oraz Komendy Powiatowej Policji odbyło się spotkanie dyrektorów wielickich szkół i właścicieli zakładów gastronomicznych z przedstawicielami policji. Rozmawiano o zagrożeniu narkotykami i sposobach zapobiegania temu zjawisku.

Wyczerpujące informacje na ten temat przekazała zebranym przedstawicielka Wydziału ds. Przestępstw Narkotykowych Komendy Głównej Policji nadinspektor Anna Kuzio. Opowiedziała ona, w jaki sposób można rozpoznać, że człowiek jest pod wpływem narkotyków, podkreślając, że według polskiego prawodawstwa, karane są handel, produkcja, uprawa, przemysł narkotyków, a nie ich zażywanie. Podkreśliła też, że wbrew obiegowym mitom, rzadko zdarza się, by handlarze uprawiali swój proceder w szkołach. Jeśli jednak tak się dzieje, nie wystarczy prośba o pomoc ze strony pedagogów. Niezbędna jest pomoc – wskazanie winnego, złożenie zeznania do protokołu, a przede wszystkim oczywiście zaproszenie policjantów na teren placówki.

Szkoda, że tylko połowa z zaproszonych uznała temat za na tyle ważny, by pofatygować się na spotkanie.

(KG)

Pamięć o bohaterach

„Pamięci patriotów ziemi wielickiej pomordowanych na wschodzie, w Katyniu i w łagrach sowieckich w latach 1939-1956. Wieliczka 1999” – głosi napis na tablicy marmurowej, która zostanie odsłonięta w 81. rocznicę odzyskania niepodległości. Tablicę wmurowano w ścianę domu przedpogrzebowego na cmentarzu komunalnym w Wieliczce, obok wcześniejszej, poświęconej pamięci powstańców styczniowych z 1863 r. Odsłonięcie tablicy będzie pierwszym aktem jutrzejszych obchodów Święta Niepodległości w Wieliczce. Po ceremonii, w kościele św. Klemensa odbędzie się uroczysta msza święta z udziałem

tem istniejącego od blisko 130 lat Towarzystwa Śpiewaczego „Lutnia”. Następnie, przy dźwiękach jeszcze starszej, ponad 169-letniej Orkiestry Dętej Kopalni Soli nastąpi przemarsz pocztów sztandarowych, oficjalnych delegacji oraz mieszkańców miasta i gminy, pod pomnik obok magistratu, gdzie zostaną złożone wieńce i wiązanki kwiatów.

Część artystyczną przygotowali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3. W programie poetycko-muzycznym przypomną postaci historyczne oraz wydarzenia, które przed 81 laty doprowadziły do odzyskania niepodległości przez Polskę.

(WS)

Honorowe obywatelstwo dla biskupa

Na wniosek skawinian

Nadaje się Honorowe Obywatelstwo Miasta i Gminy Skawina Jego Ekscelencji Księdzu Biskupowi Kazimierzowi Nyczowi za pamięć, pomoc i opiekę, za troskę o dusze i serca skawinian – tej treści uchwałę na sesji 20 października podjęli radni Rady Miejskiej w Skawinie. Akt nadania Honorowego Obywatelstwa zostanie wręczony – po raz pierwszy od 1990 r. – na uroczystej sesji 11 listopada br. o godz. 16 w hali widowiskowo-sportowej. Uroczystości rozpoczną się o godz. 14.30 mszą świętą w kościele Miłosierdzia Bożego.

W latach osiemdziesiątych ks. biskup Kazimierz Nycz był w parafii Miłosierdzia Bożego wizytatorem katechetycznym pracując równocześnie w Papieskiej Akademii Teologicznej. Zyskał ogromną sympatię skawieńskich parafian. Wniosek o nadanie tytułu Honorowego Obywatela Miasta i Gminy Skawina księdzu biskupowi podpisany został przez ponad 2 tysiące mieszkańców gminy. W maju br. Rada Miasta uchwalała zasady nadawania tytułu honorowego obywatela oraz powołała 8-osobową Kapitułę.

ETY

Modlitwa za ojczyznę

W Sieprawiu, gdzie mieszka 5 tys. ludzi, w niedużej odległości od siebie stoją trzy kościoły. Jednym z nich jest kameralny kościółek św. Marcina.

Położony na polanie, na niewielkim wzniesieniu wśród drzew, kościół św. Marcina jest rekonstrukcją pierwszego kościoła parafialnego w Sieprawiu. W 1951 r. gruntownie go wyremontowano i poddano rekonskrecji. W tym roku także został poddany częściowej renowacji. We wnętrzu znajduje się prosty, drewniany ołtarz, który powstał w pierwszych latach powojennych. Rzeźba przedstawia św. Marcina w zbroi na koniu odcinającego mieczem połę płaszcza, którym za chwilę okryje żebraka.

Od pewnego czasu odbywają się tutaj dwie msze święte. Pierwsza przypada na uroczystość św. Huberta – 3 listopada. W święto patrona myśliwych członkowie koła łowieckiego „Ponowa” z Myślenic po nabożeństwie sygnałem trąby myśliwskiej wyruszają na polowanie do pobliskiego lasu. To bardzo efektowna uroczystość. W tym roku msza odbyła się w minioną sobotę.

Druga, bardziej oficjalna msza odbywa się tradycyjnie w dniu imienin patrona, 1 listopada. Su-



ma odpustowa ku czci św. Marcina połączona jest z modlitwą za ojczyznę. W najbliższy czwartek rozpocznie się ona o godz. 11.

Tekst i fot. (DAR)

Informator Medyczny



„ABACUS”: INTERNIŚCI EKG, kardiologia, analizy. (012) 654-52-04. k-7077

ABC Lekarzy (wizyty) – interniści-EKG, chirurzy, gastrologi, reumatolodzy, laryngolodzy, odtruwanie, wszywanie esperalu – 658-56-64. n-41

AKTYWNE płukanie jelita grubego (pkężnica), 637-95-39, 090-37-45-80. es-40

INTERNISTA Ewa Pleszyńska 632-92-11. n-2

KOLCZYKOWANIE. 643-73-49. c-623/a/k

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 722496

LARYNGOLOG, wizyty. (012) 637-02-45. 206434

LOGOPEDA. (012) 655-61-69. 723149

MASAŻ, kręgowanie – mgr Trybulec. 633-15-54. n-3

MASAŻ, rehabilitacja, (012) 414-11-97. c-214/m/k

MEDICUS - wizyty domowe specjalistów, odtruwanie, Esperal (012) 647-43-18, 649-14-80. n-7/10

MASAŻ, rehabilitacja, (012) 648-42-82. c-589/a/k

NEUROLOG. (012) 656-55-10. 729373

OPIEKA, zabiegi pielęgniarstwa. (012) 632-45-09. 205127

OKULIŚCI. 0501-392-544, 090-392-544. 706937

PEDIATRA – specjaliści. (012) 658-76-98. n-5

PEDIATRA. 0601 520-082. n-4

PEDIATRA. (012) 644-76-78. 719334

PEDIATRA 012/648-78-41, 0603/245-765. c-220/m/k

PEDIATRA całodobowo. (012) 425-83-03. gl-1085

PEDIATRA, codzienne wizyty domowe, L-4. (012) 415-85-00, 0601-46-57-43. 731284

PEDIATRYCZNE wizyty domowe, L-4. 8.00-24.00. (012) 422-00-49, 451-45-60, 0603-181-110. m-2614

PIELĘGNIARSKIE wizyty domowe. (012) 649-89-53, 0501-758-202. 731489

PSYCHOLOG. (012) 647-17-72. 730846

PIELĘGNIARKI. (012) 655-88-43, 0601-46-33-20. 13065/1

PIELĘGNIARKA. 643-73-49. c-623/a/k

PIELĘGNIARSKIE usługi 422-08-18. n-7

SPECJALISTA pediatra. Wizyty domowe. Tel. 647-21-80. gl-1024

SPECJALISTA chirurg naczyński. Doppler. 647-59-52. n-6

WIZYTY DOMOWE
Dr med., 655-61-69,
INTERNISTA – EKG – USG
GASTROLOG – USG L-4
Natychmiastowe próby wątrobowe i nerkowe
Przyjęcia: ul. E. Plater 4, tel. 633-36-56
Zgłoszenia do godz. 24.00

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

WIZYTY SPECJALISTÓW „ALFA-MED”
internista - EKG - urolog
laryngolog - neurolog
onkolog
odtruca poalkoholowe - esperal
☎ 266-36-46, 633-95-17
codziennie do godz. 22

SPECJALIŚCI, INTERNIŚCI i RADIOLODZY
USG EKG, L-4 (biopsje, pełny zakres)
os. Złota Jesień 15c/4
rej. tel. **644-10-49**
(godz. 9⁰⁰-21⁰⁰)
WIZYTY DOMOWE!
cały Kraków

MAXI-MED
wizyty domowe
- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi,
- TERAPIA MAŁŻENSKA
- chirurg - ortopeda, internista - EKG
- neurolog, rehabilitacja.
tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20⁰⁰-6⁰⁰

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA,
ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG,
LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• MEDYCYNĄ PRACY - kierowcy
• ODTRUWANIE poalkoholowe,
wszywanie ESPERALU
• WYMIANA CĘWNIKÓW
647-43-18
649-14-70 **MEDICUS**
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa



GABINETY

ABC DOKTOR. Specjaliści pediatry, cały tydzień. 636-45-91. 730853

AKUPUNKTURA, masaż. Medycyna Dalekiego Wschodu. (012) 411-58-78, (10-18, sob. 9-13). Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna.

PIELĘGNIARKA. 643-73-49. c-623/a/k

PIELĘGNIARSKIE usługi 422-08-18. n-7

SPECJALISTA pediatra. Wizyty domowe. Tel. 647-21-80. gl-1024

SPECJALISTA chirurg naczyński. Doppler. 647-59-52. n-6

WIZYTY DOMOWE
Dr med., 655-61-69,
INTERNISTA – EKG – USG
GASTROLOG – USG L-4
Natychmiastowe próby wątrobowe i nerkowe
Przyjęcia: ul. E. Plater 4, tel. 633-36-56
Zgłoszenia do godz. 24.00

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

WIZYTY SPECJALISTÓW „ALFA-MED”
internista - EKG - urolog
laryngolog - neurolog
onkolog
odtruca poalkoholowe - esperal
☎ 266-36-46, 633-95-17
codziennie do godz. 22

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

WIZYTY SPECJALISTÓW „ALFA-MED”
internista - EKG - urolog
laryngolog - neurolog
onkolog
odtruca poalkoholowe - esperal
☎ 266-36-46, 633-95-17
codziennie do godz. 22

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

WIZYTY SPECJALISTÓW „ALFA-MED”
internista - EKG - urolog
laryngolog - neurolog
onkolog
odtruca poalkoholowe - esperal
☎ 266-36-46, 633-95-17
codziennie do godz. 22

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

„LEKARZ” 658-49-59
WIZYTY DOMOWE
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
● Pediatrów
● Internistów - EKG
● Laryngologów
Codziennie 8-22
Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY, specjalistka Lidia Jorńczak. (012) 655-05-30. 728331

GINEKOLOGIA, USG 423-38-88. n-15

GINEKOLOG (wszystko) Kraków. 0604-682-269. 714790

GINEKOLOG (wszystko) centrum Krakowa. 0603-616-491. 714791

GINEKOLOG (012) 658-24-14. 220/x/99

GINEKOLOGIA i położ., codz., dr n. med. Mięczyński Hetnał. (012) 656-38-35, 0604-238-938. 202963

GINEKOLOG (032) 2408-606, 0601-428-158. 729287

GINEKOLOG. USG. 0603-345-491. 204780

GINEKOLOGIA. 0601-867-539, Kraków. 731622

GINEKOLOGIA (012) 412-69-94, 0601-439-027. 730809

GINEKOLOGIA tanio. 0501-96-35-13. 203293

HERBALIFE, odchudzanie. 425-70-56. gl-311/99

„KTŚM” Gabinety Lekarskie, USG. Starowiślna 13. (012) 422-78-08. 715522

LARYNGOLOG, laser, wizyty. (012) 411-53-63, 0604-77-11-15. 724829

MASAŻ, tylko leczniczy, relaksacyjny, świecowanie uszu. 0501/702-622, godz. 17.30-20.30. 1109/R

OKULISTA, soczewki. 658-76-98. n-16

OKULISTYKA – poradnia, Szylinga 24, 266-55-46. n-17

ONKOLOG. 0602-27-02-53. 12604/1

POLSKO-FRANCUSKA Klinika „GAMETA”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie – In vitro, mikroiniekcja plemnika do jaja – ICSI – wizyty, rejestracja codz. 15.00-18.00. Łódź, tel. (042) 640-95-51, 640-95-52. k-7249

PSYCHOTERAPIA nerwic - mgr M. Dubińska, 422-06-50. n-18

PSYCHOANALITYK. (012) 633-52-80. 731550

PSYCHOLOG, psychoterapeuta, Jadwiga Litwin. (012) 267-43-46. 206353

PSYCHOLOG. Cichowicz Bogumiła. (012) 415-11-57, (012) 413-80-47. 731546

PSYCHOLOG. psychoterapeuta. Wanda Kwiecińska 0601-444-564. c-531/m/v

PSYCHOLOG - porady. (012) 413 16 30. m-m-3231

PSYCHOLOG. Centrum Konsultacji Psychologicznych. 0603-750-783. 206307

REUMATOLOGIA I REHABILITACJA, lek. Wójcik, wizyty domowe. (012) 655-24-28, 0501-343-942. 730995

SEKSUOLOG specjalista. (012) 423-20-58. 724382

SEKSUOLOGIA, depresje, nerwice, uzależnienia, akupunktura. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5/1, (012) 413-80-47. 729077

SPECJALISTYCZNY GABINET PSYCHIATRYCZNY (012) 421-15-77. k-7077

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Skarbowa 4, rejestracja: tel. 633-34-00

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG konsultacje chirurgiczne

636-27-91

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Skarbowa 4, rejestracja: tel. 633-34-00

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG konsultacje chirurgiczne

636-27-91

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Skarbowa 4, rejestracja: tel. 633-34-00

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG konsultacje chirurgiczne

636-27-91

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Skarbowa 4, rejestracja: tel. 633-34-00

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG konsultacje chirurgiczne

636-27-91

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22.
KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)
Szczepienia (grypa)
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy,
ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie
nadciśnienia, DERMATOLOG, NEUROLOG, EN-
DOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha.
BADANIA ANALITYCZNE

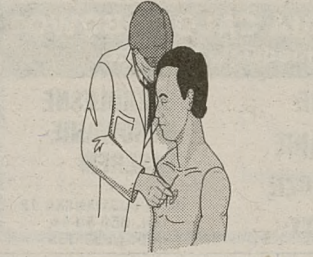
k-9311

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Obózna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

k-7077/21

**APARATY
SŁUCHOWE**
badanie słuchu • dobór i sprzedaż
naprawy i akcesoria
„FONIKA”
Kraków, ul. Długa 46/1
Tel/fax (012) 634-25-51
akceptujemy wnioski kas chorych

k-9266



**MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-
TERAPEUTYCZNE**
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83
● Porady specjalistyczne,
także profesorów,
docentów i ordynatorów
● Centrum Onkologiczne
(także choroby piersi)
● Centrum Okulistyczne
(także szkła kontaktowe)
● USG, endoskopie, analizy
● Zabiegi operacyjne

9243/k

**PRACOWNIA
ANALITYCZNA**
KROWDERSKICH ZUCHÓW 23/31
PON.-PT. 6.30-9.30, SOBÓTY 8.00-9.30
WYNIKI W TYM SAMYM DNIU
TAKŻE WIZYTY DOMOWE
BADANIA PILNE PO GODZ. 15.00
PO UZGODNIENIU TELEFONICZNIE
TEL: 634-17-84 do 21⁰⁰

m-2021

Poradnia specjalistyczna abcMED
konsultacje
alergologiczne, pulmonologiczne, internistyczne,
badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje,
immunoterapia
rejestracja czynna od poniedziałku do piątku
w godzinach od 10 do 18
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70
OSRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ
DLA ALERGIKÓW
<http://www.medinet.com.pl>

m-2635

**ZAKŁAD REHABILITACJI
5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY**
ul. Wrocławska 1-3
Masaże klasyczne i wodne,
gimnastyka lecznicza,
krioterapia, laseroterapia,
magnetoterapia i inne zabiegi.
□ schorzenia kręgosłupa
□ choroby stawów
□ bóle i zawroty głowy
□ niedowłady i porażenia
□ nerwobóle
□ stany pourazowe
□ wady postawy
□ osteoporoza i inne
Zabiegi 8⁰⁰ - 18⁰⁰
Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰
tel. (012) 613 40 47

k-2711

„GROMADA”
Zakład Usług Ortopedycznych
Kraków, ul. Starowiślna 72,
tel. 422-58-47
wykonuje:
● gorsety ● sznurówki ● pasy ●
szyny wkładki - wszystkie typy
Czynny od pon.-pt. 9.00-17.00
CENY KONKURENCYJNE
Lekarz ortopeda

269677

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

25050

**HORMON - DIA
LABORATORIUM**
● BADANIA HORMONALNE
● BADANIA ALERGOLOGICZNE
● BAKTERIOLOGIA
● MARKERY NOWOTWOROWE
● CHOROBY ZAKAŻE
● PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU
POBIERANIE KRWI W DOMU PACJENTA
Kraków, Mazowiecka 25,
tel/fax 423-37-66, 632-77-32

m-2621

**UNIwersyteckie Centrum
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
Informacja 648-81-98. Rejestracja:
● Okulistyka 618-88-36
● Endokrynologia 421-05-06
● Laryngologia 618-83-19
● Gastrologia 421-11-64 w. 281
● Interna, choroby metaboliczne 421-37-82
Czyn. ryz. chor. wień. 421-92-22 w. 243
Leczenie niestrawności 618-86-49
● Badania diagnostyczne
RTG 618-81-14, 618-84-12
Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
USG i biopsja 421-92-22 w. 205
Diag. wirusy zapal. w. 205
cytomegalii 421-92-22 w. 255
Helicobacter pylori 618-86-47 (13-15)
Test oddechowy
Gastroskopia 618-86-47 (13-15)
● Badania laboratoryjne pełny zakres,
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 618-85-69 (8¹⁵-15⁰⁰),
618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8¹⁵)

k-9241

LAPAROSKOPIA
operacje: przepuklin
pęcherzyka żółciowego
GASTROSKOPIA
HELICOBACTER
KOLONOSKOPIA } w znieczuleniu
Dr med. Kazimierz Rembiasz
tel. 411-88-03, 413-32-14 w godz. 11-19
tel. 0-602-22-10-90 w godz. 14-20

n-10/1

PRZYCHODNIA LEKARSKA
Kraków, Małackiego 10,
tel. 266-66-57
w godz. pon. - pt. 8.00-19.00
Chirurg, ginekolog - położnik, ginekolog
dziecięcy, internista, neurolog, okulista + wizyty
domowe, alergolog, testy alergologiczne, po-
radnia wieku rozwojowego, stomatolog, sek-
suolog, urolog, laryngolog, dermatolog, USG
pełny zakres, EKG, KTG, EEG, cytologia, próby
ciążowe, biocenoza, analiza, badania
nasienia, badania okresowe dla kierowców.

k-7077/22

ENDOKRYNOLOGIA
lek. med. Adam NAZIM
Endokrynolog spec. chorób wewn.
dr med. Mirosław SZLACHCIC
Endokrynolog
spec. ginekolog-położnik
„OSTEOMED” Kraków, Kazimierza Wilk. 57,
(012) 423-40-43; 632-79-72
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

m-2895

**LASEROWE
USUWANIE
ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA
NA STAŁE**
FAR-MED
Kraków, Pl. Sikorskiego 11
tel. 292-74-65

270222

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
KRÓTKIE TERMINY

k-7077/15

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ
● CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka,
żyłaki ● PROKTOLOGIA choroby odbytu,
jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki
● GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski
● STOMATOLOGIA, ● ORTOPIEDIA
LECZENIE LASEREM
opryszczek żyłakowych, żyłaków odbytu,
usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84

k-7077/11

KRIOMED
● CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna
● GINEKOLOGIA ● DERMATOLOGIA:
dorośli, dzieci ● KOLONOSKOPIA
● GASTROSKOPIA
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

k-7077/14

**GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM**
Kraków, ul. Kasprzowicza 3/1
tel. 412-35-26
● Alergie ● Bezbolesne testy ● 400
alergenów ● Odczulanie ● Spirometria
● Stany zapalne ● Terapie przeciwbó-
lowe ● Nerwice ● Nadciśnienie ● Dia-
gnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzy-
bicami - odtruwanie.

k-7077/18

**Analco
LABORATORIUM**
uprzejmie informuje wszystkich
swoich Pacjentów, że z dniem
18.10.1999 Punkt Pobran
z Pl. Inwalidów 3 zostaje
przeniesiony na ul. Królewską 56/2
godz. 6.45-10.00
ZAPRASZAMY

n-45

MULTIMEDICA
KARDIOLOG, NEUROLOG,
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG,
INTERNISTA, DERMATOLOG, EKG.
Orzekanie zdolności do pracy.
ul. Czysa 8, tel. 633-46-62
czynne 14.00 - 19.00

n-20

**MEDYCINA
LASER**
POŁOŻNIK, GINEKOLOG,
ONKOLOG, UROLOG,
ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analiza.
USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30
Rej. 8-20, sb. 8-14, tel. 632-80-80

n-10/3

**SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY**
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00.

n-19

**APARATY
SŁUCHOWE**
realizacja wniosków kas chorych -
pełna diagnostyka - również w domu
pacjenta - raty - laryngolog
MED „dor-MED” Kraków
ul. Urzędnicza 10 ☎ 632-41-74
os. Uroczyska 2 ☎ 644-27-55

k-6071

**Specjalistyczne Centrum
Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA**
30-307 Kraków, ul. Barska 12,
tel. 266-50-62, 266-96-65
**DIAGNOSTYKA I LECZENIE
SCHORZEŃ REKI**
Dr med. Mariusz BONCZAR
● rekonstrukcje pourazowe ścięgien, ścięgien
i nerwów
● zmiany zwyrodnieniowe i reumatyczne stawów
● wyrosła skórne i blizny
● deformacje i przykurcze palców
● przewlekłe zespoły bólowe
● zespoły ucisków nerwowych
● wady wrodzone
● choroby nadgarstka, stawu łokciowego
i barkowego
● zaniki mięśniowe
● stany zapalne, guzy
● pourazowe deformacje układu
kostno-stawowego
● deformacje paznokci
konsultacje, leczenie zachowawcze
i operacyjne oraz rehabilitacja

k-7077/3

**PORADNIA
GASTROENTEROLOGICZNA**
endo sono
Kraków, ul. Lubomirskiego 7
(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, 421-63-63
● GASTROSKOPIA ● SIGMOIDOSKOPIA ● KOLONO-
SKOPIA ● HELICOBACTER PYLORI ● CHIRURGIA
OGÓLNA ● OKULISTA ● LARYNGOLOG ● ORTO-
PEDA ● SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPE ● USG
LECZENIE NADWAGI I OTYŁOŚCI

k-9290

EEG - GRAF - MED
Kraków UL. JÓZEFITÓW 19B
EEG Z OPISEM
DZIECI I DOROŚLI
NEUROLOG
NEUROPEDIATRY
PSYCHIATRY
PSYCHOLOG
TEL. (012) 633-03-96.
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9⁰⁰ - 19⁰⁰.

m-2650

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
● Konsultacje wszystkich specjalistów;
● Badania laboratoryjne, hormony;
● Bakteriologia - pełny zakres;
● EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
● Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
● Testy ciążowe;
● Badania okresowe, badania kierowców;
● OKULISTI - pełny zakres badań
udzielamy rabatów do 20%

D-3817

GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKA ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szewska 27 (Przech. Rej.)
● PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROŚŁYCH I DZIECI
● BAD. SUTKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BAC)
● GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
● ECHOKARDIOGRAFIA
● USG BIODER-PROFILAKTYKA ● ORTOPIEDIA DORO-
SŁYCH I DZIECI ● OPISY ZDJĘĆ RADIOLOGICZNYCH
rejestracja godz. 8⁰⁰ - 19⁰⁰
(0-12) 267-69-66

9280/k

SKOL MED GABINET LEKARSKI
Prażmowskiego 26 b
411-88-03, 413-32-14
GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG
DERMATOLOG ALERGOLOG
LARYNGOLOG OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

n-22

**OSRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ**
po zawale serca, w chorobie wieńcowej
po zabiegach kardiologicznych,
w chorobie nadciśnieniowej
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO
EKG wysiłkowe, ANALITYKA
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, (12) 632 73 01

4970k

CENTRUM GASTROLOGICZNE
ul. Długa 43, tel. 634-54-12
czynne pn.-pt 8⁰⁰-19⁰⁰
USG - pełny zakres
badań dorosłych i dzieci
● BIOPSJE BAC - tarczycy i sutków - dr K. Wałas
● GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
● KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
● Szczepienie przeciw „żółtacze zakaźnej”

035/bc

AR-MEDICA
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
LIPOPLASTYKA
● odcyszczenie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu
(głównie z brzucha, bioder, ud, hudek)
● powiększanie i ujędrnianie piersi
● usuwanie bruzd nosowo wargowych oraz zmarsz-
czek twarzy i szyi
● powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
● przeszczepianie włosów
● nieoperacyjne leczenie żyłaków
chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

k-7077/9

**OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”**
Szpital Zakonu Bonifratrów
Kraków, ul. Trynitańska 11
tel. 430-57-74,
430-55-00 w. 193
pn. - pt. w godz. 8 - 20
GINEKOLOGIA
ZACHOWAWCZA I OPERACYJNA
● videochirurgia ginekologiczna
● operacje klasyczne
● wizyty ● cytologia ● USG

k-7077/3

**KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY I MENOPAUZY**
tel. (12) 430 31 50,
fax (12) 430 31 62
godz. 9-18

8506k

**SPECIALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA**
ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20
ul. Barska 12 (Dębiki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55
● konsultacje wszystkich specjalistów ● choroby wątroby ● ZABIEGI CHIRUR-
GICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, ka-
szaki, guzki piersi, esperal i inne) ● ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa,
piersi, usuwanie blizn itp. ● USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe
● ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE I ORTOPEDYCZNE ● GASTROSKOPIA
- narkoza, REKTOSKOPIA ● RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne ●
USG - pełny zakres (tarczycy, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-położ-
nicze) ● leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie ● mrożenie zmian skórnych
- brodawki itp. ● szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne ● EEG - z opi-
sem u dzieci i dorosłych ● GABINET leczenia zęza - ortoptysta ● TESTY alergiczne
+ SONDY żołądkowe ● BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T₃, T₄ i inne)
● BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów ● BADANIA profilaktyczne dla za-
kładów pracy ● BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzów ● GABINET medycyny
sportowej ● LOGOPEDA ● SEKSUOLOG ● Soczewki kontaktowe ● kolonoskopia
ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72,
pn.-pt. 8-20, sob. 9-14
● ginekolog-endokrynolog ● reumatolog ● KLIMAKTERIUM, OSTEOPOROZA, ANDROPAUZA
● ginekolog położnik ● laryngolog ● HORMONY ● ANALITYKA ● CYTOLOGIA
● endokrynolog ● neurolog ● ALERGOLOGIA ● czystość pochwy ● bakteriologia
● dermatolog ● medycyna pracy ● (posiewy) ● próby ciążowe ● KRIOTERAPIA ● laser
● chirurg ortopeda ● badania okresowe ● EKG z opisem ● biopsja tarczycy i sutka ● USG
● kardiolog, internista ● szczepienia ● pełny zakres ● USG dzieci - stawy biodrowe
● gastrolog ● onkolog Uprawnienia L4

m-2622

**Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77**
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA OPTYK
● badania wzroku ● cienie lekkie
● badania dla kierowców ● szkła okularowe
● dobór okularów ● szybka obsługa
i soczewek ● 10% zniżki dla
kontaktowych ● pacjentów gabinetu
● gabinet leczenia zęza

036/bc

OTYŁOŚĆ
Leczenie nadwagi
i otyłości.
Pełna diagnostyka
medyczna
31-115 Kraków,
ul. Garmarska 8
tel./fax (012) 423 02 38
pon-sob. 9.00-18.00

270044

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA
● bóle krzyża i szyi
● bóle nóg i ramion
● migreny i bóle głowy
● skolioza
● wypadnięcie dysku
● odwracalne urazy powstałe
w wypadkach samochodowych
lub przy uprawianiu sportu
● przywracanie właściwej postawy
i ustabilizowanie kręgosłupa
Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna (012) 430-29-76

k-9025

ANALIZY
KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12; TEL. 656-20-94
PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLO-
GICZNE, SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI.

m-2828

**ODT
ZDROWIE**
● PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA
● PRZYCHODNIA WIELOESPECJALISTYCZNA
Kraków, ul. Krakowska 30,
tel. 656-25-57, 656-36-84
● CENTRUM REHABILITACJI
Kraków, hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28
(od strony Plant), tel. 429-53-99

m-24

NOWA HUTA
SPECJALISTI CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
USG ECHO
JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY KARDIOGRAFIA
TARCZYCY DOPPLEROWSKA
PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15
(OBOK APTKI) ☎ 644-10-49

m-2530

**APARATY
SŁUCHOWE**
● dobór komputerowy ● badania
● sprzedaż ● naprawy ● akcesoria
„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL. 656-18-06
www.fonmed.com.pl
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

D-3848

ALPOL
OSRODEK
DIAGNOSTYCZNO-MEDYCZNY
pon. 14-19, wt. 14-19, śr. 14-19, czw. 14-19, pt. 14-19
Kraków, ul. Kielecka 7a
tel. 4134561 lub 4119544 w. 35
0 602 358054
GINEKOLOGIA CYTOLOGIA
BAKTERIOLOGIA MYKOLOGIA
Posiewy z pochwy, nosa,
gardła, ucha, rany, moczu

25072

**OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”**
Szpital Zakonu Bonifratrów
Kraków,
ul. Trynitańska 11,
tel. 430-57-74,
430-55-00 w. 193
pn. - pt. godz. 8-20
● OPERACJE LAPAROSKOPOWE
- pęcherzyka żółciowego, przepuklin,
wyrostka robaczkowego i inne
● CHIRURGIA OGÓLNA
- operacje tarczycy, j. grubego
i odbytu
● CHIRURGIA NACZYNIOWA
- leczenie zachowawcze
i operacyjne
● LARYNGOLOGIA OPERACYJNA
- operacje gardła, migdałków,
plastyka nosa, uszu i inne
● CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG
● UROLOGIA - porady, zabiegi diagno-
styczne i operacyjne, cystoskopia
● ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry
● PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA
- szybka diagnostyka schorzeń płuc
● CHOROBY PRZEWODU
POKARMOWEGO, WĄTROBY
I DROG ŻÓLCIOWYCH, OTYŁOŚĆ
● NEUROLOGIA
● ENDOKRYNOLOGIA
● PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień
● PORADY PSYCHOLOGA
● SZCZEPNIENIA PRZECIW
ŻÓŁTACZCE I GRYPE
● BADANIA LABORATORYJNE
● USG - pełny zakres
● BIOPSJA CIENKOGŁOWA
- tarczycy, piersi, gruczołu krokowego

k-9268

**JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI**
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58

n-23

CHIRURGIA ONKOLOGICZNA
Dr. med. Stanisław KUREK
specjalista CHIRURG-ONKOLOG
● badanie piersi, usuwanie guzków
● usuwanie zmian skórnych
● gastroskopia
● rektoskopia
● kolonoskopia
Kraków, ul. Asnyka 10/2
tel. (012) 633 0840, kom. 0602754471

25031

AR MEDICA
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALNOŚCI
Urologia - badania diagnostyczne, USG, PSA
Termoterapia - bezinwazyjne leczenie chorób prostaty
Tydzień bezpłatnych badań, profilaktyki chorób prostaty.
Pierwsza wizyta + badanie PSA bezpłatne.
Ilość wizyt i testów PSA ograniczona.
PROMOCJA!
15 XI - 20 XI
Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarńska 11
PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH (CZYNNIE CAŁA DOBE)
• RTG • USG • GASTROSKOPIA • KOLONOSKOPIA • REKTOSKOPIA
• GABINETY LEKARSKIE: CHOROBY WEWNĘTRZNE, ALERGOLOGIA, LARYNGOLOGIA, GASTROLOGIA, HEPATOLOGIA, DERMATOLOGIA, UROLOGIA, OPIEKA PALIATYWNA, LECZENIE BÓLU, NEUROLOGIA, KARDIOLOGIA, ENDOKRYNOLOGIA, GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO, CHOROBY PIERSI, NACZYŃ OBWODOWYCH, ODBYTU, ODBYTNIKI, JELITA GRUBEGO,
• CHIRURGIA: OGÓLNA, NACZYNIOWA, ONKOLOGICZNA, URAZOWA, PROKTologiczna,
• ZABIEGI OPERACYJNE, AMBULATORIOWE I STACJONARNE
ZAPRASZAMY CHORYCH W GODZ. 7-19 PN.-PT.
REJESTRACJA I INFORMACJA TEL. 430-55-23, 430-55-00 W. 196

CHIRURG:
leczenie zylaków, „pajęczków”,
hemoroidów, ch. odbytu, chirurgia
ogólna, kwalifikacja do laparoskopii
GINEKOLOG,
UROLOG,
INTERNISTA } **USG**
również
dopochwowe
RAJSTOPY PRZECIWIŻYŁAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,
ul. Pleszowska 23. m-2608

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 633 - 41 - 66
czynny 14 - 16
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

OL Grochowska 22 a (9⁰⁰-19⁰⁰)
med 624-36-15, 422-90-29
LASER CO₂ w DERMATOLOGII
neurolog, dermatolog, endokrynolog,
internista, chirurg naczyniowy,
psychiatra, akupunktura, reumatolog,
hepatolog, psycholog, urolog, ECHO,
Holter, bad. analityczne, tomograf,
dietytyka, leczenie otyłości.
WIZYTY DOMOWE 624-36-15

MAMMOGRAFIA
Histerosalpingografia, urografia
cystografia, colpocystografia
Radiologia ogólna
Rentgen panoramiczny zębów
USG - pełny zakres
Badania naczyniowe - Doppler
Polsko - Francuskie
Centrum Medyczne
ul. Reymonta 21a, tel. (0-12) 633 33 68
(wejście naprzeciw stadionu „Wisły”)

PRZYCHODNIA OKULISTYCZNA
632-56-19
Kraków, ul. Sienkiewicza 9/1
Pon., śr, czw., pt. 9.00-13.30
wtorek 16.00-18.00

CHOROBY SKÓRY
• metoda tradycyjna
• laseroterapia
• ciałon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacie łysienia
- grzybice
- łuszczyca
- inne
Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

APARATY SŁUCHOWE
SPRZEDAŻ • SERWIS
tel. 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4
REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNEJ I BRANŻOWEJ KASY CHORYCH
Raty bez oprocentowania

DIAGNOSTYKA
Medyczne Centrum Laboratoryjne
BADANIA LABORATORYJNE
ul. Partyzantów 7
tel. 413-03-02, 413-64-57
ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
ul. Wielicka 114 (KFK Kabel)
tel. 655-97-90

POPIELA
SPECJALISTYCZNE
GABINETY
LEKARSKIE
► chirurgia
► USG
► gastroskopia
► kolonoskopia
► laryngologia
► ERCP, RTG
► endoskopowe usuw.
kamieni z przewodów
żółciowych
► ginekolog
► bad. manometryczne
► bad. pH-metryczne
► bad. urodynamiczne
► bad. analityczne

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 643 65 70
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, KARDIOLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-19.00

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja
protetyka, chirurgia, implanty,
RTG panoramiczny
Konsultacje profesorskie
Choroby przyzębia i błon śluzowych
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

APARATY SŁUCHOWE PHILIPS
MARKE-MED, Kraków, ul. Ślaska 3,
tel. (012) 633 56 81 pon.-pt. 9.00-17.00
Honorujemy refundację branżowej i regionalnej kasy chorych

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA
Dr med. Piotr Kanas
CHIRURG DERMATOLOG
• Leczenie zmian barwnikowych skóry
• Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
• Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej
Kraków, ul. Liryczna 7
rejestracja tel: (012) 411 81 43
(po godz 16⁰⁰)

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII
os. Piastów 40, IV p.
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych.
Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria,
kropiółki, oznaczanie IgE.
CENY PROMOCYJNE
UWAGA: PACJENCI ZE SKIEROWANIEM PRZYJMOWANI SĄ BEZPŁATNIE
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ
Kompleksowe leczenie stomatologiczne • Carisolvgel - usuwanie próchnicy bez wiercenia • Wybielanie zębów metodą NITE WHITE • Implanty (wszczepy)
STRAUMANN'A - autoryzacja Instytutu Straumanna Waldenburger-Szwajcaria
NOWOŚĆ!!! ORTODONCJA • APARATY STAŁE I RUCHOME • U DZIECI I DOROSŁYCH - Dr ANNA WIDMAŃSKA - specjalistka ortodoncji
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
www.studiose.med.pl; e-mail: info@studiose.med.pl
e-mail: bk@ars.med.pl

STOMATOLOGIA

NAPRAWA PROTEZ
na poczekaniu
• korony, mosty z porcelany.
• **LECZENIE**
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88.
8.30-20.00.

Przychodnia Stomatologiczna
ul. Kalwaryjska 92, Kraków
656-47-73
• leczenie zachowawcze
• leczenie protetyczne
• zabiegi chirurgiczne
• LECZENIE ORTODONTYCZNE
Czynne 8-20, sobota 8-18

Gabinet Stomatologiczny
Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87
• stomatologia zachowawcza
• protetyka w pełnym zakresie
• chirurgia (zabiegi w narkozie)
• ortodoncja (aparaty ruchome)
Możliwość kredytu na wykonanie usługi

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70 EXPRESS

MEDICINA
usuwanie zębów i korzeni
zębowych w narkozie,
protezy natychmiastowe.
ul. Rogozińskiego 12,
412-68-20, 412-24-59.

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji
Bezpłatne porady. Rentgen

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”
Rynek Podgórski 12.
tel. (012) 423-54-45
• stomatologia zachowawcza i estetyczna • zabiegi w narkozie; chirurgia • wybielanie zębów
PEDIATRIA, INTERNISTA, własne laboratorium protetyczne usługi dla gabinetów stomatologicznych
Codziennie 9-20, soboty 9-14

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera i Marek Witkowsy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,
codziennie 425-33-69
- usuwanie zębów - leczenie -
protezy natychmiastowe
zabiegi w narkozie

PolDent
Centrum stomatologii
Usługi ratalne
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, (090) 666-788, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stomatologia zachowawcza
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
• usuwanie próchnicy żelom Carisolvgel
• rekonstrukcja złamanych zębów
• lakierowanie zębów
• leczenie w narkozie
• usuwanie kamienia ultradźwiękami
Paradontologia
• kiretaż
• leczenie laserem
Protetyka
• protezy natychmiastowe
• wkłady koronowo-korzeniowe
• protetyka kosmetyczna (porcelana)
• protezy szkieletowe
Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadeł laserem
• inne zabiegi chirurgiczne
Ortodoncja
RTG - Radiowizjografia komputerowa
Niedziela i święta 9-20

kowdent
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41
pon.-pt. 8-20, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84,
429-25-19, 429-24-06 pon.-pt. 8-20
• LECZENIE SPECJALISTYCZNE
W PEŁNYM ZAKRESIE STOMATOLOGII
• LECZENIE LASERAMI W PEŁNYM ZAKRESIE
• IMPLANTY BRANEMARK
• DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA
• RTG • WYBIELANIE ZĘBÓW
• CARISOLV

NOWA HUTA
CENTRUM STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE
os. Złoty Wiek 77,
• leczenie zachowawcze, chirurgia
• protezy, korony, mosty, technologia niemiecka
pon. - pt. 9 - 20 tel. 649-92-10

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedzielę i święta
• PROTETYKA
• LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
• BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM
• ORTODONCJA
• IMPLANTY
• RENTGEN
ul. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. 656-56-44, 0501-697-005

GABINET STOMATOLOGICZNY
os. Dywizjonu 303
paw. 1 tel. 649-44-66
pn.-pt. 9-19, sob. 9-13
► pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
► Rtg zębów

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

PRO DENT
os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 649 07 67, info 0601 502 835
czynne codziennie: 10 - 18, soboty, niedziele: 10 - 14
30% zniżka dla emerytów i rencistów,
50% dla posiadaczy FALCK
RATY, honorowanie kart kredytowych dla niepełnosprawnych transport gratis!
STOMATOLOGIA PROTETYKA CHIRURGIA

DENTYSTYKA
UL. KIELECKA 7A
• Leczenie zachowawcze
• Leczenie protetyczne
• Chirurgia - narkozy
• Ortodoncja i RTG
• Raty i karty płatnicze
Tel. 411-96-13 413-01-95
411-95-44 413-12-52
Czynne pn. - pt. 8-21, sob. 9-14

EXPROM
PROTEZY BEZKLAMROWE,
NAPRAWY, DOSTAWIANIE
pon.-sob. 9⁰⁰-17⁰⁰,
ul. Kurasia 26, tel. (012) 266-01-18,
SUPEREKSPRES!

RATY
STOMATOLOGIA
leczenie, usuwanie, wybielanie,
protezy, korony, mosty
PORCELANA! - RABAT 20%
Pon.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰, 412 32 03, ul. Dobrego Pasterza 16

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŁEŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ, JAMY USTNEJ, KONSULTACJE PROFESORSKIE
WĘGERSKA 4/1
656-30-56

JB Gabinet Stomatologii Estetycznej
lek. stom. Barbara Borowska-Jachyn
- korekta kształtu i koloru zęba
- korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino „Świt”)
tel. (012) 644-89-01.
ORTODONCJA

ARMA DENT
PORADNIA STOMATOLOGICZNA
• stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
• chirurgia (zęby zatrzymane, resekcje, zabiegi rekonstrukcyjne)
• protetyka (porcelana, protezy bezklamrowe)
Pon. - pt. 10 - 19,
ul. Straszewskiego 6/1A, tel. 422-73-97

INFORMATOR MEDYCZNY
ukazuje się codziennie
CENY: ogłoszenia drobne 1 zł/słowo
ogłoszenia modułowe 32 zł/moduł
SPRZEDAŻ TYLKO W PAKIETACH 2-TYGODNIOWYCH LUB MIESIĘCZNYCH.
Ceny nie obejmują podatku VAT.
Informacja szczegółowa - tel. 421-99-77
Zapraszamy

ANNIDENTAL - stomatologia, protetyka, ortodoncja. Grzegorzewska 12, tel. 411-36-62. Protezy nielamiwe.
ALEJA Słowackiego 54, leczenie, usuwanie, protezy natychmiastowe, 632-23-89.
BEZBOLESNE, kompleksowe, leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty) RTG. Raty, Józefitów 3/10, 634-43-00.
DOSTAWY, naprawy, protezy natychmiastowe, szkieletowe. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. (012) 632-90-24.
EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50 (012) 633-82-50.
JERZY DOROŻYŃSKI - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwiazdźdza 9 (boczną Kobierzyńskiej), tel. 413-28-52, 0601-513-056.
„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74.
LIBRODENT. 8-20, Librowszczyna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen.
OS. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.
POGOTOWIE stomatologiczne, Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. (012) 413-04-66.
PROIMED - Na Błonie 3B/34, 637-76-24. Pełny zakres.
PROTEZY natychmiastowe, narkoza. Madalińskiego 10. (012) 266-66-57, 0602-170-830.
PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.
PROTEZOWNIA Centrum B7. 643-58-83.
PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Piastów 12/13. (012) 645-71-04.
STOMATOLOGIA, narkoza, leczenie, usuwanie zębów, protezy. (012) 412-59-28 (8.00-23.00).

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), Rusznikarska 24 414-12-99.
WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania) protetyka, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, 012/637-14-41.
RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, Gertrudy 8 - 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ 421-92-72.

JUNIORDENT
pl. Matejki 8, II p., tel. 422-78-51
421-72-24, pon.-pt. 9-20 sob. 9-14.
- leczenie zachowawcze, chorób przyzębia
- chirurgia stom., ortodoncja
- konsultacje profesorskie
- Carisolv gel - lec. próchnicy
Rentgen, narkozy

KRAK-DENTAL
polsko-niemieckie
Laboratorium Techniki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych tel. 421-08-66
STOMATOLOGIA
• leczenie zachowawcze - chirurgia
• uzupełnienia protetyczne wysokiej jakości
- technologia niemiecka
pon.-pt. 9 - 20, sob. 9-12,
ul. Rakowicka 1 (róg Lubicz),
tel. 430-37-07

STOMATOLOGIA

STOMATOLOGIA

STOMATOLOGIA

STOMATOLOGIA

Ś t p

MICHALINA LUDWIKOWSKA primo voto TORA

nauczycielka szkół średnich,
urodzona 3 lipca 1912 roku w Krakowie,
zmarła 8 listopada 1999 r.
Msza św. i pogrzeb odbędą się
12 listopada o godz. 12.00
na cmentarzu Salwatorskim
w Krakowie

Rodzina

Koleżance

Krystynie Furs

wyrazy serdecznego współzucia z powodu śmierci OJCA
składają

Koleżanki i Koledzy
z III Liceum Ogólnokształcącego
z Krakowa

Panu ppłk. mgr.

Marcinowi Solarzowi

Pracownikowi Dowództwa Korpusu Powietrzno-Zmechanizowanego
w Krakowie wyrazy głębokiego współzucia
z powodu śmierci MATKI
składają

Koledzy i Współpracownicy

Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej,
Środowisko ŻAK Obszaru Lwowskiego w Krakowie
zawiadamia, że w dniu 14 XI 99 r., godz. 12.30,
odbędzie się w kościele Królowej św. Jadwigi w Krakowie,
ul. Łokietka 60,

msza św. za dusze kilkuset tysięcy Rodaków
pomordowanych przez ukraińskie formacje UPA i SS Galizien
na terenach Kresów Wschodnich
w latach drugiej wojny światowej
oraz w latach powojennych

Rodacy zrzeszeni w Związku

W drugą rocznicę śmierci

ś t p

Prof. zw. dr. hab. KAZIMIERZA ALBIŃSKIEGO

organizatora i długoletniego kierownika Zespołu Zakładów Techniki
Erozyjnej Instytutu Obróbki Skrawaniem w Krakowie

15 listopada br. o godz. 18.30 odprawiona zostanie msza św.
w kościele św. Floriana w Krakowie,
o czym zawiadamiają

Współpracownicy
z Zespołu Zakładów Techniki Erozyjnej
Instytutu Obróbki Skrawaniem w Krakowie

Ś t p

dr med. JAN HALCZYŃSKI

Najukochańszy Mąż, Ojciec i Dziadziuś

przeżywszy lat 82,
po krótkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami,
zmarł dnia 6 listopada 1999 r.
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym
odprawione zostanie w piątek, dnia 12 listopada 1999 r.
o godzinie 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamia pogrążona
w głębokim smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś t p

JERZY DYGA

Kochany Mąż, Ojciec, Brat, Dziadek
Nauczyciel

przeżywszy lat 83, po długiej i ciężkiej chorobie,
opatrzony św. Sakramentami, zmarł dnia 3 listopada 1999 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione
zostanie w piątek, dnia 12 listopada 1999 r. o godz. 11.40
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córk, Zięć, Siostra, Wnuk i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 2 listopada 1999 r.
zmarł nasz Kolega

HENRYK OSSOWSKI

były długoletni pracownik P.I.R.P.Ch. „NAFTOBUDOWA”.

Pogrzeb odbędzie się na cmentrze Batowickim
w dniu 10.11.1999 r. o godz. 13.00.

Rodzine Zmarłego składamy wyrazy szczerzego współzucia.

Zarząd, Koleżanki i Koledzy
z P.I.R.P.Ch. „NAFTOBUDOWA HOLDING” S.A.

Ś t p

MARIA OŚWIECIMSKA

Kochana Ciocia, Najlepszy Przyjaciół,
dr hab. farmakognozji,
pracownik Akademii Medycznej w Krakowie,
były żołnierz AK, członek Juventus Christiana
i Klubu Inteligencji Katolickiej.
Urodzona w 1922 roku w Oszmianie,
opatrzona św. Sakramentami,
zasnęła w Panu dnia 6 listopada 1999 r. w Krakowie.

Msza św. żałobna przy Zmarłej
odprawiona zostanie w czwartek, dnia 11 listopada 1999 r.
o godz. 12.00 w kościele ss. Norbertanek w Krakowie
przy ul. Kościuszki 88.

Po nabożeństwie nastąpi odprowadzenie Zmarłej
do grobu rodzinnego od bramy cmentarza Salwatorskiego
o godz. 13.00,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Rodzina i Przyjaciele

Msze św. w intencji Zmarłej odprawione zostaną:
12 XI 1999 r. o godz. 18.30 w kolegiacie św. Anny,
13 XI 1999 r. o godz. 17.00 w kościele xx. Pijarów, ul. Dzielskiego 1.

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń
„Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk
ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11
Ul. Reduty 6 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 86 - 71
Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 21 - 83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

NOWY DOM POGRZEBOWY BATOWICE

Kraków, ul. Powstańców 48, tel. (012) 413-00-68

KWIACIARNIA

specjalizująca się w obsłudze ceremonii pogrzebowych
polec, swoje usługi.
Wieńce od 90 zł, wiązanki od 20 zł.

Różne

W związku z kradzieżą unieważniam
z dniem 9.11.1999 r. pieczęć firmową:

REG.351196645
ALPINA PLUS s.c.
D. KOLASA, M. LEBIEST
31-425 KRAKÓW
Al. 29-go Listopada 39
tel. 412-44-33, 412-71-41, 412-66-11.

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt.	7.00 - 16.00
ul. Rakowicka 41, tel. 412-40-60,	sob. i św.	8.00 - 14.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt.	7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,	pn.-pt.	7.30 - 15.30
ul. Pielegniarek 6, tel. 632-31-77, ul. Mostowa 8, tel. 430-58-39,		7.00 - 15.00.

ul. Reduty 1 - BATOWICE, tel. 411-35-26

czynny całą dobę oraz w soboty i święta na

TEL. WYKONUJE PRZEWOZY Z MIESZKAŃ 411-45-02 lub 04.

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

polec

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta.

637-88-76

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW,	ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
	ul. Starowiślna 2, tel. 421-45-72, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
NOWY SĄCZ,	ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49
RZESZÓW,	Księża Jalewskiego 29, tel./fax (017) 85-22-478
TARNÓW,	ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 21-35-20
OŚWIECIM	ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-16-00

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o.,	Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96
	oraz „makro cash & carry”, ul. Jasnogórska 2, tel. 614-05-03
COMBEX	Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzma- nowskiego 14, tel. 658-74-29
GIN S.C.	Kraków, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881
SZANSA	Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
LABEO	Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 656-04-61
ROAN	Kraków, ul. Grzegorzewska 7/5, tel. 421-74-94, fax 422-42-57
ANONS	Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75
ALTAR	Kraków, ul. Rzeźnicza 13, pok. 319, tel./fax 421-51-33 w. 254
GARMOND	Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86
GRAFPPRESS	Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33
PASJONATA	Kraków, ul. Grzegorzewska 12/VIII, tel. 429-19-17
NASTROJE	Kraków, pl. Kolejowy 7, tel./fax 411-51-38
DANTE	Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

ADECCO Poland zatrudni magazyniera z uprawnieniami obsługi wózków widłowych na czas określony w Zielonkach. /012/ 430-02-78, Basztowa 23/4. 738024

AGENCJA marketingowa zatrudni osoby do 35 lat, bez doświadczenia do trzech działów (szkolenia). /012/412-33-84. 737857

AGENCJA Paloma zatrudni panie, możliwość zakwaterowania. /012/423-40-62. 736973

AGENCJA reklamowa zatrudni akwizytorów z terenu Krakowa; 0602-49-15-73. 737856

AGENCJA towarzyska w Warszawie zatrudni atrakcyjnych mężczyzn do 27 lat, zarobki: 8.000 /m-c. 0602-513-100. 736785

AGENCJA zatrudni panie. /012/656-02-09. 737209

AKWIZYTORÓW, pensja, prowizja, powyżej 21 lat. 0501-402-517. 737040

Rejonowy Zarząd Infrastruktury
Kraków, ul. Mogińska 85.
zatrudni
SPECJALISTĘ ds. gospodarki nieruchomościami.
Wymagane: wykształcenie wyższe geodezyjne w zakresie prowadzenia ewidencji nieruchomości.
SPECJALISTĘ do realizacji zadań zarządcy w zakresie ochrony środowiska.
Wymagane wykształcenie wyższe.
Informacji udziela Dział Kadr - tel. 613-13-16.

738021

APTEKA zatrudni kierownika, mgr. farmacji. 090-243-726. 208112

BANK pracy. /012/421-82-66 736879

BARMANKĘ, Ul. Balicka 14a, „Hades”. 0501-186-776. 208218

CUKIERNIA zatrudni pomoce cukiernicze (z aktualnymi badaniami) Kraków, ul. Zawia 56. 737241

CYKLINIARZA. /012/413-23-11. 207914

DOBREGO stolarza budowlanego zatrudnię. 012/633-74-18, 090-69-55-97. 738191

ELEKTRYKA technika zaopatrzeniowca z praktyką zatrudnimy. /012/422-22-86, 0602-68-99-78. 738091

FIRMA budowlana „Kalem” przyjmie operatorów koparek, ładowarek, koparkoładarek. /012/655-11-05, /012/655-40-22 7.00-15.00. 736463

FIRMA komputerowa poszukuje doświadczonych akwizytorów. /012/633-27-04. 736583

FIRMA „Victus”, matura. /012/425-52-77. 736704

FIRMA zatrudni pracowników do działu marketingu. 012/429-46-26. 738016

FLIZIARZA. 0604-170-189. 737034

FLIZIARZY, pracowników do prac wykończeniowych. 0501-848-678. 738063

FLIZIARZY zatrudni firma. /012/637-74-79. 736461

„HERBALIFE, umysłowa. /012/655-61-63. 736710

KIEROWCĘ z kat. B,C,E przyjmę. 0501-48-90-99. 208237

KIEROWCÓW ciągników siodłowych zatrudni firma „Krital”, Wieliczka, Kościuszki 20 a. 737901

KIEROWCÓW z maluchem do rozwożenia pizzy. 0501-442-662. 736621

KLIMATYZACJA i wentylacja. Firma zatrudni od zaraz projektantów oraz monterów instalacji. Wymagana praktyka w tej branży. Zgłoszenia telefoniczne 012/270-83-05 lub 0603-787-091. 737306

KOLPORTERÓW ulotek i akwizytorów reklamy zatrudni firma „Art”. 0604-17-35-01. 737422

KRAWCOWĄ konfekcji ciężkiej zatrudni firma. /012/412-82-51. 737930

MECHANIKA czeladnika przyjmę, Autoservis. 012/423-06-73. 737304

MŁODA, energiczną w klubie bilardowym, zatrudnię. /012/266-41-84. 738059

MONTERA sieci telefonicznych, zatrudnimy. /012/649-96-66 wew. 112 lub /012/644-10-96 po 20.00. 737375

NIEMIECKA firma zatrudni najlepszych kierowników, agentów OFE. Etaty, prowizje. 0603-196-636. 736977

POMOC domowa, Włochy. /012/638-07-46. 736697

POSZUKUJEMY pani do prac domowych w domu jednorodzinnym, raz w tygodniu, osiedle Swoszowice, oferty z telefonem. Kraków, Starowiślna 2, oferty 737576. 737576

PRACA. /012/429-34-41. 736503

PRACA stała. /012/411-12-43. 736553

PRACA w Myślenicach od pn. do pt. Zarobek 1240 netto. Informacje 0604-219-243. 737327

PRZEDSTAWICIELA handlowego z samochodem. 0501-182-632. 737635

PRZEDSTAWICIELI handlowych poszukuje salon Plus GSM. Praca w terenie. Kontakt: (012)654-07-29 w godz 10.00 - 13.00. 737934

RADIO Taxi „Grosik” przyjmie dwie telefonistki. Kamienna 12 19.00-20.00. 737427

RADIO zatrudni osoby z doświadczeniem do pracy dziennikarskiej. /012/425-96-60. 736560

SALON firmowy „Yves Rocher” zatrudni miłą panią w charakterze ekspedientki, najchętniej ze znajomością branży kosmetycznej i języków obcych. Zgłoszenia ul. Karmelicka 14 w godz. 12-15. 208187

SAMODZIELNEGO pana z doświadczeniem budowlanym, bez nałogów. 0601-41-03-65. 737661

SP. z o.o. zatrudni pracownika na dźwig samobieżny. 0602-400-822. 737593

STOLARZA, ślusarza, „złotą rączkę” zatrudnię. Kraków, Starowiślna 2, oferty 737495. 737495

STOLARZY meblowych zatrudnię. /012/ 411-28-33 wew. 360. 738055

ZATRUDNIĘ blacharza. 012/643-76-88. 738138

ZATRUDNIĘ doświadczoną krawcową. 012/425-33-35. 737776

ZATRUDNIĘ do wykańczania odzieży damskiej. 012/425-33-35. 737768

ZATRUDNIĘ kierowcę zaopatrzeniowca. Oferty 737492, Kraków, Starowiślna 2. 737492

ZATRUDNIĘ magazyniera z prawem jazdy. 012/649-00-66 (8-15). 738099

ZATRUDNIĘ od zaraz. /012/429-34-41. 736504

ZATRUDNIĘ operatora koparki. 0501-476-104. 737606

ZATRUDNIĘ pomoc krawiecką. 012/425-33-35. 737771

ZATRUDNIĘ pomocników na budowie w Niepołomicach. (0606)261-621. 737214

ZATRUDNIĘ pracownika do przygotowni offsetowej. 0501-401-933. 737996

ZATRUDNIĘ technika chłodziwa lub elektromechanika. 0601-40-29-27. 737076

ZATRUDNIMY operatora urządzeń wiertniczych, palownic, wymagane uprawnienia operatora koparki klasy I i II. 012/423-80-56, 012/423-80-57. 736734

ZATRUDNIMY spawacza z uprawnieniami. 012/423-80-56, 012/423-80-57. 736731

Szukam pracy

DYSPOZYCYJNY, 33 lata, uprawnienia na wózek widłowy, prawo jazdy B zawodowe, pilnie poszukuje pracy. 012/288-09-42. 208195

KIEROWCA BCDE. /012/413-88-23. 736467

MŁODA, kreatywna, studentka inżynierii lądowej - zaoczne, komputer, dyspozycyjność. 0-14-612-90-24. 738123

MŁODA, praktyka podejmie pracę ekspedientki. 0603-223-256. 737200

MŁODA, solidna, wykształcenie średnie, podstawy księgowości, komputer, doświadczenie w handlu. 0601-83-63-56. 737636

PRZYJMĘ sprzątanie. /012/649-70-59. 737253

Nauka

ANGIELSKI. /012/411-74-37. 737570

„ARTYSTYCZNE układanie kwiatów”. Kurs. 012/422-31-02. 737552

„BARMAN”. /012/422-31-02. 737550

„CZELADNICZE, mistrzowskie” (budowlane, metalowe, elektryczne, samochodowe)”. Kursy, egzaminy. /012/422-31-02. 737547

„ENERGETYCZNE uprawnienia”. Kurs przygotowawczy, rozpoczynamy! /012/422-85-69. 737548

**Warsztaty plastyczne
rysunek - malarstwo
- rzeźba**
dla dorosłych i młodzieży szkół średnich.
Zajęcia odbywają się
w budynku Państwowego
Liceum Sztuk Plastycznych
w Krakowie, ul. Młaskotów 6.
Prowadzone przez dyplomowanych artystów według programów autorskich.
Cykl 12 spotkań - po 4 godziny.
Informacje i zapisy
w sekretariacie szkoły
w godzinach 13-16,
tel./fax 422-07-94

20821

**ROZPOCZĘCIE ZAJĘĆ
W GRUDNIU**

„KOMPUTER dla początkujących”. Kurs rozpoczynamy! /012/422-85-69. 737555

„MANICURE, pedicure”. /012/422-31-02. 737549

„MASZYNOPISANIE”. /012/422-85-69. 734583

„OBSŁUGA suwnic”. Kurs rozpoczynamy!. /012/422-85-69. 737554

„PEDAGOGICZNY kurs /uprawnienia/”. Rozpoczynamy! /012/422-85-69. 737545

„SEKRETARKA (asystentka)”. /012/422-85-69. Kurs rozpoczynamy! 737553

„SPAWACZ elektryczny, gazowy”. /012/ 422-85-69. 737544

Matrymonialne

ELITER. /012/415-22-47. 736526

Kupno

LINIĘ telefoniczną. /012/413-37-29. 208149

RODODENDRONY. 0-14-61-286-42. 738102

STARE meble. /012/632-69-69. 736888

TELEFONY komórkowe. 0604-63-55-25. 738033

WÓZEK do sprzedaży precli, duży. /012/ 423-61-16. 737568

Sprzedaż

HURTOWNIA odzieży używanej. 0-12-284-17-84, 284-17-48 wieczorem. 738127

KOPARKA K606. 0501-287-007. 737521

MASZYNĘ do szycia drutem. /012/657-29-53. 736751

PILNIE sprzedam piec piekarniczo - cukierniczy „Monsun”. 018/26-82-453. 737880

WYCIĄG budowlany i maszynę do produkcji siatki ogrodzeniowej. 012/642-05-66 wieczorem. 737780

Zwierzaki

COLLIE, bernardyn. 0606-21-27-63. 737205

JAMNICZKI. 012/271-19-42. 737826

LHASA-APSO długowłose pieski. /012/ 278-64-59. 738023

RATLERKI. /012/423-06-88. 208067

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. A. A. A. Auto powypadkowe, uszkodzone, zdecydowanie kupię. /012/647-13-64, /012/645-02-85. 736534

A. A. A. Autoskup powypadkowych. /012/ 271-41-55, 0604-797-236, /012/ 271-41-27. 737523

A. Auto uszkodzone powypadkowe kupię. 012/645-03-72. 734339

A. Auto powypadkowe kupię. 012/648-82-09, 0603-112-424. 737739

AUDI 100/91 sprzedam. 012/636-61-09. 738002

AUTA każde kupię. 012/647-57-93. 737347

AUTA kupię. 012/647-30-83. 733183

AUTOSKUP. 012/645-55-45. 738144

BMW 525 TDS, 09.95, pełne wyposażenie bez skóry sprzedam. /012/276-11-52 po 18.00. 738149

CINQUECENTO. 012/645-55-45. 738136

CINQUECENTO, 1993, 700, 10.700. 012/648-82-09, 0603-112-424. 738009

DAEWOO Lanos lub inny wylosowany, 26 rat zapłaconych, Espero - 1997, 26.000,-, Maluch - 1996, 8200,-, Peugeot 305 combi - 1986, 5000,- sprzedam. 012/644-62-97. 012/654-92-15. 737709

FAVORIT, 1991. /012/413-58-75. 737173

FIAT 126 1997, czerwony, 18.000 km. 8.000 zł. /012/278-25-37. 208161

FIAT 126p, 650, 1994, czerwony, bezwypadkowy, sprzedam. 0603-926-128, 0603-926-131. 737821

FIAT 126p el 650, 1995, czerwony, bezwypadkowy, sprzedam. 0603-926-128, 0603-926-131. 737825

FIAT Brava 1.8 ELX, 1996, 44.000 km. /012/267-06-13 wieczorem. 208242

FIAT Punto 1.1, 48.000 km, czarny. /012/ 658-66-30. 736529

FIAT Uno - 96 - 1.4. 012/645-33-11. 737340

FORD Escort 1993, tanio. 018/20-149-94 wieczorem. 737873

FORD Eskort, 1.3, 1985, srebrny metalik, stan bardzo dobry, 6.300,-, sprzedam. /012/655-42-01. 737083

FORD Fiesta 1.4 zetek. 012/386-13-61. 737619

FORD Fiesta, 1986, stan bardzo dobry, 7.500,-. /012/412-84-18 po 18.00. 737278

FORD Mondeo 1994, 1.8 TD. 0602-831-897. 738072

FORD Windstar 1995r. tanio sprzedam. 0602-24-60-38. 737313

HONDA Civic 1.4, 4d, 25.000 km, zielony metalik, 1998. 0501-572-301. 208059

KUPIĘ 126p, Poloneza, po wypadku. /012/388-42-53. 737267

KUPIĘ części Mercedesa 124 (tył). 0603-633-229. 737870

MALUCHA niedrogiego kupię. /012/415-59-37. 737646

MERCEDES C-220 diesel, 1994 sprzedam. 0-12-284-14-77. 738117

NAGRODA za wskazanie miejsca postoju Audi 80 KWO3655, białe. /012/451-42-06. 737869

NISSAN Primera 2.0 SLX, ABS, klimatyzacja, instalacja gazowa, 1992, sprzedam. /012/267-33-96. 738145

OPEL Astra, XI 1998 sprzedam. 0-14-61-263-83. 738106

OPEL Corsa 1995 czarny, 5D, sprzedamy. 0-12-451-32-97. 738108

OPEL Omega 1995 sprzedam. 012/41-92-032. 738187

OPEL Vectra 1995, 1.7 TD. 0602-831-897. 738071

PEUGEOT 106, 1999, 27.000,-. /012/649-61-76. 737886

POLONEZ 1.6, 1994, stan idealny, 9.000,-. /012/647-42-61. 737963

POLONEZ, 1985, /012/421-57-22. 737611

POLONEZ, 1989, popielaty, stan bardzo dobry. /012/413-17-05. 737770

POLONEZA 1988 sprzedam. 012/647-12-66. 738058

POLONEZA, 1989, sprzedam. /012/388-42-97. 738080

POLONEZ Atu Plus, 1997, sprzedam. /012/429-64-38 10.00-18.00, 0601-40-22-80. 736660

POLONEZ Caro 1.6 GLI, 1995, gaz, sprzedam. /012/ 636-53-45. 738107

POLONEZ Caro 1993, tanio sprzedam. /012/641-60-35. 737046

POLONEZ Truck 1,6, gaz, 1994, VAT. 0-12-271-50-84. 738101

RENAULT Megane 1.4, eco, sprzedam, 1996, przebieg 36.000, cena 27.000,-. 0501-11-08-58, 012/42-39-701. 207865

SEAT Cordoba 1994 sprzedam. 012/262-14-78 737436

SEAT Cordoba, 1996 sprzedam. 0-601-50-47-92. 738115

SEAT Toledo 1994, 1.9 D. 0602-831-897. 738074

SKODA Favorit, 1989/90. /012/423-38-29. 737172

SKODĘ Favorit, 1991, sprzedam. 012/427-00-35. 207908

SPRZEDAM 126p, składak 1990. /012/ 641-31-58. 736761

NOWE MIESZKANIA - ulga budowlana jeszcze w tym roku

- ✓ mieszkania 26 - 61 m² i większe na zamówienie
- ✓ garaże w przyziemiu

Spółdzielnia Mieszkaniowa „POSESJA”
Kraków, os. Złotej Jesieni 6, pok. 7, tel. (012) 648-99-85.

- ♦ GÓRKA NARODOWA - al. 29 Listopada - rozpoczęta budowa
- ♦ Prądnik Czerwony - ul. Kwartowa (ok. Dobrego Pasterza) - nowa inwestycja
- ♦ ul. Łokietka/Obozowa - nowa inwestycja



8287K1

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia, 650,- /012/649-87-54. 736871

JEDNOPOKOJOWE, Olsza, 72.000,- /012/632-73-93. 738051

JEDNOPOKOJOWE, ul. Ks. Turka, do wynajęcia. 012/635-95-44, 012/413-31-16. 208194

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. /012/266-56-13. 737827

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. 012/632-37-02. 738119

KLINY, mieszkania 60 m², 100 m² sprzeda właściciel. /012/262-22-36. 736929

KLINY, sklep 60 m², sprzedam. /012/262-22-36. 736931

KORDYLEWSKIEGO, 3-pokojowe, sprzeda właściciel. /012/412-59-94. 737187

KROWDRZA 74 m², 156.000,- pilnie sprzedam. /012/636-89-24. 736859

KUPIĘ jednopokojowe lub dwupokojowe w rejonie Kurdwanowa lub Woli Duchackiej. 090-319-615. 736493

LOKAL biurowy do wynajęcia od zaraz, ul. Opolska, 100 m², I piętro, po remoncie, telefon, alarm, miejsce na reklamę. Cena: 2.600 zł + VAT. 012/638-22-44. 737674

LOKAL do wynajęcia. 012/429-23-37 po 17.00. 736663

LOKALE biurowe (Sienna, Sławkowska), ok. 60 m² wynajmie właściciel. 012/654-60-12. 737505

LOKALE dwudziestometrowe, Biezanów, Huta, wynajmiemy. /012/427-00-56. 737090

LOKAL handlowy około 30-50 m² w Krakowie, Myślenicach, bez pośredników, wynajmę. /012/413-69-74. 736863

LOKAL, Krowoderska 20 m², witryna do wynajęcia. 0501-418-550. 737669

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 736913

MISTRZEJOWICE, 40 m², sprzeda właściciel. /012/ 641-58-24. 736876

NA agencję. 0501-176-026. 737330

NIEDUŻEGO mieszkania poszukuję. /012/658-76-18, 412-83-49. 736152

NOWY dom na każdą działalność do wynajęcia. 012/388-53-64. 738020

ODSTAPIĘ małą hurtownię odzieżową w centrum. 012/423-41-52. 737394

PACHOŃSKIEGO, trzypokojowe sprzedam. 012/634-00-70. 734353

PIĘKNE mieszkanie 48 m², własny parking, ok. Alkauf, 118.000. 0603-582-100. 738048

PILNIE kupimy trzypokojowe. 012/645-43-65. 738052

POKÓJ dwuosobowy dziewczynom, Ruczał. /012/ 655-07-32. 737195

POKÓJ wynajmę. 0501-414-410. 738060

POSIADAM lokale do wynajęcia, parter, I p., oczekuję propozycji, Mistrzejowice. /012/641-02-81. 737399

POSZUKUJĘ do wynajmu dwupokojowego, trzypokojowego. 012/658-76-18, 412-83-49. 736134

POSZUKUJĘ lokalu handlowego do wynajęcia, Krowdrza, Nowa Huta. 0501-864-344. 736937

POSZUKUJĘ lokalu (kwiaciarnia). /012/632-65-28. 208260

POSZUKUJĘ taniego mieszkania do wynajęcia, bez pośredników. 0601-414-603. 737389

POSZUKUJĘ współlokatorki. /012/266-14-23. 738150

SEWERYNA, 2-pokojowe nowe, pilnie sprzedamy. /012/ 412-70-21, tel./fax /012/ 633-43-52. 737632

SPOKOJNA, po studiach poszukuje taniej kawalerki. 012/638-12-68 po 18.00. 736724

SPRZEDAM (Hala Targowa) piękną murowaną budkę (oszkłoną, spożywcze) obok sklepu muzycznego, lokalizacja, przy wejściu, poważne oferty 737938 Kraków, Starowiślna 2. 737938

SPRZEDAM lokal w ciągu handlowym, 50 m². 012/645-57-27. 737354

SPRZEDAM M4, 48 m², Krzeszowice. /012/282-14-60. 737772

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, Nowy Prokocim. /012/658-76-81. 736599

SPRZEDAŻ tanich mieszkań. Mieszkania za odstępnę i do adaptacji tel. 012/634-46-13. 737918

STUDENTOM pokoje za pomoc! 012/431-22-57. 207942

SZUKAM małego mieszkania. 012/632-65-28. 208272

TRZYPKOJOWE, 61 m², parter, 145.000,-, Grota Roweckiego. 0501-176-043. 737219

TRZYPKOJOWE, 700,- /012/649-52-69. 737362

TRZYPKOJOWE: Brożka, Armii Krajowej wynajmiemy. /012/632-06-52. 737911

WYNAJMĘ 3-pokojowe, meblowane, Królowej Jadwigi, 1100,- /012/422-93-09 wieczorem, 0602-861-374. 208203

WYNAJMĘ luksusowy dom agencji towarzyskiej. 0501-168-595. 738025

WYNAJMOWANIE. 012/413-78-69. 737667

ZAMIENIĘ 3-pokojowe, Piaski Nowe, na 2-pokojowe, Krowdrza. /012/425-17-68. 208117

ZAMIENIĘ własnościowe, 135-metrowe, centrum Krakowa na dom. 0501-43-45-86 (16.00-20.00). 737837

Nieruchomości

ATRAKCYJNE działki. (012)636-08-68. 738092

BUDOWLANA, 29 a, podzielnia, Leśmiana. 012/634-00-70. 734349

DOM do remontu sprzedam. /012/278-64-59. 738021

DZIAŁKA budowlano - rolnicza, k. Rudawy, 1.28 ha, 33 a budowlane. 012/283-90-18. 737714

DZIAŁKĘ budowlaną 17, 36 a, ul. Bulwarowa sprzedam. 012/643-36-88, 649-14-95 po 18.00. 736595

STRONCZAK NIERUCHOMOŚCI		
al. Słowackiego 58 tel./fax 633-22-67, 632-49-53 ul. Długa 5, tel./fax 430-01-21		
20m ² Elsnera	64.000 zł	
26m ² Bajeczna	75.000 zł	
42m ² Grażyny	108.000 zł	
52m ² Grota Roweckiego	145.000 zł	
65m ² Sucha (nowe)	155.000 zł	
68m ² Dywizjonu 303	160.000 zł	

DZIAŁKI budowlane sprzedam. 603-062-239. 737178

KUPIĘ nieduży dom. 012/658-76-18, 412-83-49. 736149

PILNIE sprzedam 30 arów budowlane w Kozmicach Małych. 0501-461-363. 737594

SPRZEDAM działkę budowlaną uzbrojoną 22,1 ara, właściciel. /012/632-43-22. 737102

SPRZEDAM działkę budowlaną 19 a. 0604-90-96-59. 737817

STANISŁAWICE, 50 arów k. Raby sprzedam. 0-603-362-154. 738122

11 arów, budowlana, Mogilany, (koło lasu) sprzedam. 0501-186-530. 737660

Usługi

„ARTIDRUK” proponuje profesjonalną obsługę poligraficzną i reklamową małych i dużych firm. /012/267-23-10, dział marketingu 0602-798-817. 737426

FIRMA posprząta bloki i prywatne kamienice. (012)638-21-43, 0501-580-302. 737997

FUTRA, szycie, przeróbki, reperatury, wykładanie podszewek. /012/636-11-77. 208034

TePi - INDECO®

HOLZ-HER

**OKLEINOWANIE KRAWĘDZI
OKLEINĄ PCV**

OFERTA PROMOCYJNA!

TEL. 644 38 08
ul. N. M. Panny 31, Kraków

HYDRAULIK - awarie. 012/267-68-52. 737338

PANELE. /012/285-81-34. 736465

POGOTOWIE zamkowe. Całodobowe. Awaryjne otwieranie samochodów, mieszkań, montaż zamków. 0501-12-12-12. 737311

PROFESJONALNY, rzetelny kolportaż materiałów reklamowych proponuje firma „Art”. /012/267-23-10, 0602-798-817. 737425

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów, urządzeń. /012/411-44-64, 0501-176-151. 736746

REMONTY. 0602-515-170. 736932

SIECI - przyłącza i instalacje gazowe wykonuję. 0601-458-150. 738004

Cyklinowanie

CYKLINOWANIA. /012/413-23-11. 207913

Czyszczenie

KARCHEREM, superoferta, 1,5 zł/ m². 090-325-772. 736988

Flizowanie

FLIZOWANIE. /012/421-47-60. 738130

FLIZOWANIE. /012/653-14-19. 737140

FLIZOWANIE. 0603-694-105. 737962

FLIZOWANIE. 0-604-293-823. 738120

FLIZOWANIE. 0604-699-591. 737782

FLIZOWANIE solidnie, szybko. /012/413-36-38. 207797

FLIZY, terakota, dekory, panele. 0603-559-819. 736560

Malowanie

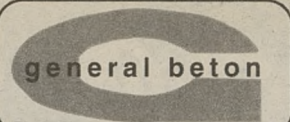
MALOWANIE, remonty. /012/423-06-32. 737129

MALOWANIE, tanio. /012/647-93-05. 737589

MALOWANIE, tapetowanie. 012/643-20-30. 736624

Usługi budowlane

„BRUK-POL”. Brukujemy: place, parkingi, posesje. 0602-597-415, 0602-584-625, /012/657-84-65 po 20.00. 736918



general beton

General Beton Polska Sp. z o.o.

**BETON-TOWAROWY
PRODUKCJA-SPRZEDAŻ
TRANSPORT - POMPA**
ul. Makuszyńskiego 13
Tel. 0603-92-61-39
Tel. 425-70-00
Tel./fax. 644-16-32
ul. Sławka 5
Tel./fax. 655-30-33

**WYSOKA JAKOŚĆ
NISKIE CENY !!!**

DOCIEPLANIE. 012/658-86-18. 738031

DOCIEPLENIA budynów ekspresowo, solidnie wykona firma. /012/276-78-33, 0501-433-520. 737258

KOMINKI, niespotykane ceny. 0602-705-331. 737477

WYKONCZENIA wnętrz, ekspresowo, ceny konkurencyjne. 0604-803-445, /012/282-02-63 po 16.00. 737452

Naprawy

POGOTOWIE zamkowe. Całodobowe. Awaryjne otwieranie samochodów, mieszkań, montaż zamków. 0501-12-12-12. 737312

Biznes

ODSTAPIĘ ciucholand. /012/416-10-22. 737528

PRZYJMIEMY przedstawiciela producentów materiałów budowlanych. 012/643-48-88. 738027

SPRZEDAM bar, dobra lokalizacja. 0501-450-791. 737221

SPRZEDAM solarium. 012/644-10-85, 012/649-67-15 po 19.00. 736488

Pożyczki

A. A. Atrakcyjny lombard, Długa 5, pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości, samochody. 737052

A. Aktualnie korzystny lombard (wszystko przyjmujemy), ul. Długa 76. 737056

Różne

PRZYJĘCIA, wesela, studniówki. 012/645-40-02, 0601-85-23-00. 736575

SYLWESTER - restauracja. 012/645-40-02. 736579

ZGRABNĄ złotowłosą dziewczynę do zdjęć. 0501-36-76-16. 737577

Turystyka

POKOJE, Zakopane. /018/20-637-08, 0602-896-284. 737224

Towarzyskie

0602-123-186. 737783

PALOMA. /012/423-40-62. 736971



Turystyka

**Wczasy
Świąteczne**

Już od 378 zł

**FWP pl. Szczepański 5,
tel. 422-00-14**

BILETY

TRANS SERVICE
Katowice, tel. (032) 206-89-59
Najtańsze licencjonowane przejazdy:
BELGIA: Antwerpia, Bruksela, Liege, Charleroi,
WŁOCHY: Wenecja, Florencja, Rzym, Neapol
NIEMCY: Wiesbaden, Fulda, Mainz, Kassel
Sprzedaż w Krakowie: **MAGELLAN**
ul. Lubicz-Basztowa (przejście podziemne)
tel. (012) 421-80-58, 421-83-28.

Biuro Turystyki „ANTAŁEK”

• SŁOWACJA
Jednodniowe wyjazdy na baseny termalne w Orawicy - 20 zł

• Pobytu tygodniowe

• AUSTRIA, WŁOCHY
Obozy młodzieżowe, wyjazdy indywidualne

• ATRAKCYJNE W CZASY KRAJOWE I ZAGRANICZNE
Kraków, pl. Inwalidów 7,
tel. 012/633-22-18, fax 423-38-38

**SZKOŁA I KLUB
NARCIARSKI ELITA**

- Zajęcia dla dzieci 5 - 13 lat
- Wyjazdy w soboty - 40 zł
- Obóz sylwestrowy Zawoja - 450 zł
- Obóz ferie - 500 zł

Tel. 0602-623-484, 416-33-16

✕ BILETY LOTNICZE

TUI IATA
ceny w USD + TAX

Chicago 329	Sydney 870	Delhi 636
New York 360	Rio 600	Londyn 233
Toronto 420	Johannesburg 758	Tel Aviv 352

Kraków, ul. Długa 9, tel. (012) 421-21-25, tel./fax 422-82-26
Tarnów, ul. Pułaskiego 7, tel. (014) 626-08-88, fax 676-09-09

JORDAN



Różne

Budowlana Spółdzielnia Mieszkaniowa „INWESTYCJA”
w Krakowie, ul. Nuszkievicza 7/II
ogłasza

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY
na sprzedaż spółdzielczego własnościowego prawa
do następujących lokali:

1. mieszkalnego, typu M-1, o pow. użytkowej 29,1 m² położonego w nowo wybudowanym bloku mieszkalnym przy ul. Krokusowej 1/15 w Krakowie. Cena wywoławcza 2.500,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 100,00 PLN. Wadium wynosi 6.000,00 PLN.
2. mieszkalnego, typu M-1, o pow. użytkowej 34,9 m² położonego w bloku jw., ul. Krokusowa 1/70 (w trakcie procedura uzyskania statusu lokalu mieszkalnego). Cena wywoławcza 2.500,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 100,00 PLN. Wadium wynosi 7.000,00 PLN.
3. użytkowego, o pow. użytkowej 28,0 m² położonego w bloku jw., ul. Krokusowa 1/80, z przeznaczeniem na nieuciążliwą pracownię. Cena wywoławcza 1.600,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 100,00 PLN. Wadium wynosi 3.000,00 PLN.
4. garażu nr 22, o pow. użytkowej 23,9 m² położonego w bloku przy ul. Rezedowej 2 w Krakowie. Cena wywoławcza 1.400,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 50,00 PLN. Wadium wynosi 2.500,00 PLN.
5. piwnicy (komórki lokatorskiej) nr 4, o pow. użytkowej 7,1 m² (wraz z dojściem) położonej w bloku przy ul. Rezedowej 2 w Krakowie. Cena wywoławcza 1.100,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 50,00 PLN. Wadium wynosi 700,00 PLN.
6. piwnicy (komórki lokatorskiej) nr 10, o pow. użytkowej 2,7 m² (wraz z dojściem) położonej w bloku przy ul. Rezedowej 2 w Krakowie. Cena wywoławcza 1.100,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 50,00 PLN. Wadium wynosi 250,00 PLN.
7. piwnicy (komórki lokatorskiej) nr 1, o pow. użytkowej 4,2 m² (wraz z dojściem) położonej w bloku przy ul. Rezedowej 4 w Krakowie. Cena wywoławcza 1.100,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 50,00 PLN. Wadium wynosi 400,00 PLN.
8. piwnicy (komórki lokatorskiej) nr 5, o pow. użytkowej 4,4 m² (wraz z dojściem) położonej w bloku przy ul. Rezedowej 4 w Krakowie. Cena wywoławcza 1.100,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 50,00 PLN. Wadium wynosi 250,00 PLN.
9. piwnicy (komórki lokatorskiej) nr 10, o pow. użytkowej 2,6 m² (wraz z dojściem) położonej w bloku przy ul. Rezedowej 4 w Krakowie. Cena wywoławcza 1.100,00 PLN/m², minimalny krok postąpienia - 50,00 PLN. Wadium wynosi 250,00 PLN.

Przetarg odbędzie się w dniu 24 listopada 1999 r. o godzinie 10.00, w siedzibie spółdzielni.

Wadium, z określeniem punktu, którego dotyczy, należy wpłacić w dniu przetargu, w godz. 8.00 - 9.30, w Dziale Księgowości, ul. Nuszkievicza 7/II.

W przetargu mogą brać udział osoby, które spełniają wymogi statutowe przyjęcia w poczet członków spółdzielni, wpłaciły wadium i przy wejściu okazały dowód tożsamości.

Regulamin przetargu do wglądu w Dziale Członkowskim Spółdzielni, ul. Nuszkievicza 11/II, począwszy od 16.11.1999 r. Dział Członkowski jest czynny w pon., wt., czw. w godz. 17.00 - 19.00, śr., pt. 10.00 - 13.00.

Zwyczajem przetargu zobowiązany jest zapłacić wyciętą kwotę w nieprzekraczalnym terminie 7 dni od daty rozstrzygnięcia przetargu. W przypadku braku wpłaty w wymaganym terminie wpłacone wadium przepada.

Ww. lokale można oglądać w poniedziałki, środy i piątki w godz. 9.00 - 13.00, po wcześniejszym uzgodnieniu w spółdzielni, pod nr. tel. 411-80-88 lub 411-20-51.

BSM „Inwestycja” zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

DZIENNIK POLSKI

**OGŁOSZENIA DROBNE
RÓWNIEŻ W INTERNECIE**

www.bo.dziennik.krakow.pl

PARAPETY
aluminiowe i stalowe,
zewnętrzne, lakierowane

ORLITA®

BALUSTRADY
schodowe i balkonowe

Kraków, ul. Puzkarska 7 tel. (12)269 01 39, 269 01 80,

SYLWESTER



(PO RAZ PIERWSZY)

DBT

DOBRZE BLISKO TANIO

Z BIUREM PODRÓŻY

NAZWA I ADRES w Krakowie	TELEFON	OFERTA SYLWESTROWA	OFERTA ZIMOWA
AIR TOURS CRACOW Al. Focha 1 (Hotel Cracovia)	tel./fax 421 94 91 421 53 22	WENEZUELA - Isla Margarita - 2350 USD - all inclusive MEKSYK - Acapulco - 3050 USD - all inclusive. BRAZYLIA - Rio de Janeiro - 3850 USD KENIA - Mombasa - 2490 USD INDONEZJA - Bali - 2450 USD SINGAPUR I MALEZJA - Langkawi - 2200 USD.	IMPREZY POBYTOWE - Karaiby: Dominikana, Kuba, Jamajka, St. Martin, Aruba, Antigua, Bahamy, St. Lucia, Barbados, Meksyk - Cancun, Wenezuela - Margarita, Kostaryka. Ocean Indyjski: Seszele, Mauritius, Sri Lanka, Malediwy, Kenia. Daleki wschód: Tajlandia, Malezja, Indonezja. IMPREZY OBJAZDOWE: Meksyk, Brazylia, Peru, Argentyna, Chile, USA, Indie - Nepal, Australia, Nowa Zelandia.
CENTRUM TURYSTYKI sp. z o.o. ul. Kazimierza Wielkiego 43	633 49 69 632 20 10	Zakopane, Szczawnica, Korbielew, Krynica, Żegiestów Zdrój, Zawoja, Szczyrk, Wisła, Karpacz, Polanica Zdrój, Kołobrzeg, Polańczyk, Ustroń, Dźwirzyno, Jastrzębia Góra.	Terminy dowolne oraz 7-dniowe wczasy w okresie ferii zimowych. Pełna oferta w katalogu dostępna w biurze.
JAWORZYNA TOUR ul. Zamoyskiego 41	656 27 55 423 56 31 656 38 18	Bogata oferta wyjazdów sylwestrowych w kraju i za granicą - wybrane propozycje: Kraj: Zakopane - 756 zł. • Krynica - 669 zł. • Szczyrk - 1114 zł. • Ustroń - 1085 zł. Słowacja: Presow - 600 zł. • Liptowski Mikulasz - 700 zł. • Dolny Kubin - 700 zł. Francja: Les Menuires - 1180 zł.	DLA DOROSŁYCH: WŁOCHY - Val di Sole - hotel*** (1250 zł. z transp. - 985 zł. bez transp.) SŁOWACJA - Luberec-Rohace (610 zł. z transp.), • FRANCJA - (1280 zł. z transp.) OBOZY DLA MŁODZIEŻY: WŁOCHY (1250 ZŁ.- 8 dni), • AUSTRIA (1090 zł.- 8 dni) • SŁOWACJA (590 zł. - 8 dni). DLA DZIECI: Rabka (480 zł.-7 dni, 920 zł.- 13 dni), • Wisła (465 zł.-7 dni, 825 zł.-13 dni).
Pensjonaty EDEN - HULEWICZ Ośrodek Lecznico-Wypoczynkowy SMREK 33-350 Piwniczna-Kosarzyska Pensjonat Rekreacyjny KOLIBA 33-350 Piwniczna, ul. Kościuszki 3	018 44 64 261 fax 018 44 64 265 018 44 64 140 018 44 64 141	Wczasy świąteczno-sylwestrowe z tradycyjną, uroczystą polską Wigilią i Bałem Sylwestrowym. W ofercie program rekreacyjny (wycieczki i spacery oraz zajęcia w sali gimnastycznej), duży wybór zabiegów leczniczo-pielęgnacyjnych i kosmetycznych. Wczasy sylwestrowe: 28.12.99 - 03.01.2000 w cenie 1500 zł Wczasy świąteczno-sylwestrowe: 23.12.99 - 03.01.2000 w cenie 1900 zł. Wczasy sylwestrowe: 28.12.99 - 03.01.2000 w cenie 1100 zł Wczasy świąteczno-sylwestrowe: 23.12.99 - 03.01.2000 w cenie 1500 zł.	Atrakcyjne wczasy, odnowa biologiczna, rekreacja, zabiegi lecznicze. Wyśmienita kuchnia, fachowa obsługa, doskonała zabawa. Wczasy świąteczne: 23.12.99 - 27.12.99 w cenie 600 zł. Wczasy świąteczne: 23.12.99 - 27.12.99 w cenie 450 zł.
Agencja Turystyczna ATAS - Kraków ul. Karmelicka 58	632 49 46 633 95 90	Londyn: 29.12 - 03.01 - 1437 zł. • Tajlandia: 23.12 - 07.01 - 7899 zł. • Egipt: 22.12 - 05.01 - 1790 USD. • Tatrzańska Strba: 27.12 - 02.01 - 650 zł. Włochy - Persolana: 26.12 - 02.01 - 1895 zł. • Bratysława: 30.12 - 03.01 - 995 zł. • Jastrzębia Góra: 31.12 - 02.01 - 995 zł. • Kołobrzeg: 28.12 - 02.01 - 589 zł. Ustrzyki: 26.12 - 02.01 - 740 zł. • Szczawnica: 28.12 - 02.01 - 625 zł.	
BIURO TURYSTYCZNE BUMERANG ul. Zakopiańska 115	tel./fax 267 42 90 0601 508 359	ZAKOPANE- Restauracja „SIEDEM KOTÓW” - 400 zł/os. Menu: zimny bufet, przystawki, dania gorące, desery, napoje, alkohol. Dla grupy 40 osób - możliwość dojazdu autokarem. Również: Krynica, Wisła, Szklarska Poręba, Korbielew • Budapeszt, Wenecja, Barcelona, CHORWACJA, GRECJA, SŁOWACJA.	
BIURO TURYSTYCZNE COLUMBUS Kraków, ul. Basztowa 24 Rzeszów, ul. Matejki 16	 012 421 77 88 017 86 22 555	PARYŻ: 29.12 - 03.01, przejazd autokarem, 3 noclegi, 3 śniadania, ubezpieczenie, pilot-przewodnik, VAT - 1095 zł. PRAGA: 30.12 - 02.01, przejazd autokarem, 3 noclegi, 3 śniadania, 2 obiadokolacje, bal sylwestrowy, pilot-przewodnik, ubezpieczenie, VAT - 755 zł. KOSZYCE (Słowacja) 31.12 - 02.01, 2 noclegi, 2 śniadania, 2 obiadokolacje, bal sylwestrowy, ubezpieczenie, VAT - 439 zł. MEDZILABORCE (Słowacja): 30.12 - 02.01, 3 noclegi, 3 x (śniadania + obiady + kolacje), bal sylwestrowy, ubezpieczenie, VAT - 595 zł. ŚWIDNIK (Słowacja): 30.12 - 02.01, 3 noclegi, 3 x (śniadania + obiady + kolacje), bal sylwestrowy, ubezpieczenie, VAT - 465 zł. BARDEJOWSKIE KUPELE (Słowacja): 28.12 - 02.01, 5 noclegów, 5 śniadań; 4 obiadokolacje, bal sylwestrowy, ubezpieczenie, VAT - 699 zł. POPRADEK (Słowacja): 27.12 - 02.01, 6 noclegów, ubezpieczenie, VAT - 415 zł. TATRZAŃSKA STRBA: 26.12 - 02.01, 7 noclegów, 7 śniadań, 6 obiadokolacji, bal sylwestrowy, ubezpieczenie, VAT - 1225 zł. STRBSKIE PLESO: 27.12 - 02.01, 6 noclegów + śniadania + obiadokolacje + korzystanie z basenu, masaż leczniczy, bal sylwestrowy, VAT - 1385 zł. BRATYSŁAWA - WIEDEŃ: 29.12 - 01.01, przejazd autokarem, 3 noclegi, 2 śniadania, 2 obiady, 2 kolacje, degustacja wina, bal sylwestrowy, pilot, ubezpieczenie - 784 zł. BUDAPEST: 29.12 - 02.01 i 30.12 - 03.01, przejazd autokarem, 3 noclegi, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, bal sylwestrowy, pilot-przewodnik, ubezpieczenie, VAT - 950 zł. CHORWACJA: 27.12 - 03.01, przejazd autokarem, 5 noclegów, 5 x (śniadania + obiadokolacje), bal sylwestrowy, ubezpieczenie, VAT - ok. 940 zł. GRECJA: 27.12 - 03.01, autokar, 5 noclegów, 5 x (śniadania + obiadokolacje), wycieczki wg programu, bal sylwestrowy, wiza, pilot-przewodnik, ubezpieczenie - ok. 990 zł. TUNEZJA: 30.12 - 05.01, samolot, transfer, opłaty lotniskowe, zakwaterowanie, wyżywienie, uroczysta kolacja sylwestrowa, pilot-rezydent, ubezpieczenie, VAT - od 526 USD.	
DELTA Agencja Turystyczna ul. Pijarska 2	tel./fax 422 51 26	Słowacja: 26.12 - 02.01, noclegi, zabawa, wyżywienie, dojazd - 695 zł. • Polska: 27.12 - 02.01, noclegi, bal, wyżywienie - 695 zł. Wenecja: 28.12 - 02.01, noclegi, bal, autokar, wyżywienie - 1395 zł. • Węgry: 28.12 - 02.01, noclegi, bal, autokar, wyżywienie - 1195 zł.	
BIURO TURYSTYCZNE JANINA ul. Librowszczyzna 4	tel./fax 421 56 77	Koszyce /Słowacja/ 31.12 - 02.01.2000. 505 zł wyżywienie i bal sylwestrowy • Praga 30.12 - 02.01.2000 755 zł przejazd, wyżywienie, bal. Bruksela + Paryż i Amsterdam 28.12 - 02.01.2000 1429 zł przejazd, wyżywienie, bal. • Budapeszt 29.12 - 02.01.2000 780 zł, przejazd, wyżywienie, bal.	
BIURO TURYSTYCZNE KRAKUS Rynek Główny 30 p. 9	422 84 06 tel./fax 421 32 20	SYLWESTER NAD „SŁOWACKIM BALATONEM” 30.12 - 02.01, hotel Energetik**, 3 noclegi, wyżywienie, Bal, wycieczki, autokar, pilot, ubezpieczenie - 730 zł. SYLWESTER NAD „SŁOWACKIM BALATONEM” 29.12 - 02.01, hotel Energetik**, 4 noclegi, wyżywienie, Bal, ubezpieczenie - 600 zł. SYLWESTER NAD „SŁOWACKIM BALATONEM” 30.12 - 02.01, hotel Sirava***, 3 noclegi, wyżywienie, Bal, wycieczki, autokar, pilot, ubezpieczenie - 1070 zł. SYLWESTER NAD „SŁOWACKIM BALATONEM” 29.12 - 02.01, hotel Sirava***, 4 noclegi, wyżywienie, Bal, ubezpieczenie - 980 zł. SYLWESTER WYSOKIE TATRY - 7 noclegów, samodzielne mieszkania i pokoje w willach - 290 zł. SYLWESTER W SANKT PETERSBURGU 30.12 - 02.01, hotel***, 3 noclegi, wyżywienie, samolot, Bal, bardzo bogaty program - 2950 zł.	
LIDO-TOUR ul. Librowszczyzna 3	421 76 66	Budapeszt: 30.12 - 02.01, dojazd, pobyt, bal - 660 zł. • Chorwacja - wyspa Pag: 29.12 - 03.01, dojazd, pobyt, bal - 790 zł. Paryż: 29.12 - 03.01, dojazd, pobyt, kolacja sylwestrowa, zabawa na Polach Elizejskich - 890 zł. Tunezja, Egipt - samolotem, tygodniowy pobyt, bal - od 369 USD. • Polska: Krynica, Piwniczna, Zakopane, Rabka, Ustroń, Wisła i inne.	
BIURO TURYSTYCZNE RECORD ul. Dietla 49	422 14 83	W każdej propozycji zwiedzanie i bal w cenie. Rzym: 27.12 - 03.01 i 28.12 - 02.01 - od 1290 zł. • Budapeszt: 29.12 - 02.01 - od 850 zł. • Praga: 30.12 - 02.01 - 755 zł. • Tunezja - od 555 USD, Egipt - od 605 USD (1 tydzień). oraz: Paryż, Wiedeń, Wenecja, Sorrento, Bruksela, Alpy Austriackie, Włoskie, Słowacja, Polska.	
SELVA TRAVEL Oddział w Krakowie Plac Szczepański 2	tel./fax 431 24 10	Paryż, 29.12 - 02.01, cena 1250 zł. Cena zawiera: transport lux autokarem, 2 noclegi w hotelu **/***, wyżywienie - 2 śniadania, 1 lunch, 2 obiadokolacje, opiekę pilota, ubezpieczenie KL i NW, szampan dla każdego Klienta, przywitanie Nowego Roku na Polach Elizejskich. Cena nie zawiera zabawy sylwestrowej w hotelu, płatnej 380 zł.	
SIGMA TRAVEL ul. Kalwaryjska 31	tel./fax 269 10 09 0601 246 781	Dojazd autokarem: CZECHY 4 dni - 790 zł. • PARYŻ 7 dni - 1290 zł. • RZYM 7 dni - 1420 zł. • AUSTRIA 10 dni - 1620 zł. • LONDYN 7 dni - 1890 zł. Przelet samolotem: EGIPCI 15 dni - 2350 zł. • ATENY 7 dni - 2790 zł. • IZRAEL - JORDANIA 12 dni - 3920 zł.	

W KRAKOWSKIM LOKALU

GOSPODA C.K. DEZERTER ul. Bracka 6	422 79 31	BAL „WIELKA PROHIBICJA” nawiązujący charakterem do czasów Wielkiej Prohibicji. Wsparcia udzieli Jazz Band „Armata”. Specjalne menu sylwestrowe - dania gorące, zimny bufet uzupełniany na bieżąco. W ramach prohibicji mocne alkohole. Przystępne ceny.	Gospoda jak za C.K. Monarchii z portretem Najjaśniejszego Pana na ścianie, knedlem, pieczenią wieprzową i kapustą w karcie.
CHŁOPSKIE JADŁO ul. Agnieszki 1	421-85 20	Cena 1200 zł. od osoby - w tym pełny wyszynk alkoholi. Specjalnie przygotowane menu sylwestrowe. Cały czas uzupełniane chłopskie stoły na zimno. Muzyka na żywo - Zespół Skaldowie, Piotr Szczepanik+ kapela przygrywająca do tańca.	
KREW I RÓŻA ul. Grodzka 9	429 61 87	Bardzo rozbudowane menu sylwestrowe; stoły rybne, serowe oraz zimnych mięs - uzupełniane na bieżąco przez całą noc. Występ Piotra Szczepanika. Muzyka na żywo do tańca. Wyszynk wysokogatunkowych alkoholi w cenie zaproszenia. Cena - 1500 zł. od osoby.	
RESTAURACJA Z GALERII SZTUKI „U BONERA” ul. Floriańska 15	292 60 33 tel./fax 292 60 34	Gra dobry zespół muzyczny. Bal prowadzi wodzirej. Staropolska kuchnia dworska, cztery dania gorące - o północy bażant po staropolsku. Na powitanie Aperitif Boner. Alkohole podawane do potraw. Na finał Nalewka Bonerówka.	Nowootwarta restauracja w autentycznych XIV-wiecznych piwnicach przy ulicy Floriańskiej. Na stoły trafić może tylko to, co najlepsze. Przysmak Króla Zygmunta Starego - polewka piwna, świetna oferta dań z ryb i owoców morza, wykwintne dania z mięs. Piwniczka z winami. Organizujemy tradycyjne ANDRZEJKI - 27 listopada.
RESTAURACJA „NOWA” ul. Grzegorzewska 63	421 46 07	SYLWESTER PANA TADEUSZA - Mile widziane stroje z epoki. W menu m.in.: barszcz Wojskiego z uszkami, roladki Telimeny, herbata Jankiela. Gra zespół Ex Corde. W programie liczne atrakcje. Cena 250 zł. od osoby.	PRZYJĘCIA I BANKIETY do 200 osób (wesela od 50 zł. od osoby, imieniny, stypy itp.). ABONAMENTY OBIADOWE dla firm. WYROBY GARMATERYJNE (sklep firmowy - ceny hurtowe). CUKIERNIA - przyjmujemy zamówienia na torty.

A NA BAL I DO DOMU:

CITY - TAXI	2 666 444 96 21 tel./fax 266 20 20	Luksusowe samochody. Przewozy taksówkami osobowymi bez kosztów dojazdu. Taxi bagażowe.	Realizujemy zakupy na telefon. Dowóz i przywóz dzieci do i ze szkoły. Przesyłki kurierskie. Udzielamy pomocy przy uruchamianiu samochodów.
--------------------	--	--	---

Różne

Przed Sądem Rejonowym w Myślenicach, Wydział I Cywilny toczy się postępowanie z wniosku Gminy Dobczyce przy uczestnictwie Skarbu Państwa repr. przez starostę Starostwa Powiatowego w Myślenicach o stwierdzenie nabycia przez zasiedzenie prawa własności nieruchomości położonej w Dobczycach, oznaczonej jako parcela gruntowa pgr. 6976/2 o powierzchni 3 a 77 m², powstała z podziału pgr. 6976, dla której nie założono księgi wieczystej.

Sąd wzywa wszystkich zainteresowanych, aby w terminie 3 miesięcy zgłosili się i udowodnili swe prawa, gdyż w przeciwnym razie zostaną pominięci.

8607K

Zawiadomienie

Zarząd Gminy Gdów

stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dn. 07.07.1994r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 1999r. nr 15, poz. 139) oraz uchwały Rady Gminy Gdów nr LII/344/98 z dn. 12.06.1998r.

zawiadamia o przystąpieniu do sporządzania zmiany fragmentu miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Gdów.

Przedmiotem zmiany jest sporządzenie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w granicach administracyjnych wsi Niegowić.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do w/w zmian planu. Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Gminy w Gdowie w pok. nr 30 w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszego komunikatu.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy tj. nr działki oraz prawo do dysponowania nieruchomością.

D-4131

atlantis

magazyny

fabryki

komory chłodnicze

Szybko, tanio, zbudujesz

- hale,
- magazyny,
- supermarkety,
- pawilony handlowe,
- komory chłodnicze,

Duża swoboda projektowania, niewielkie koszty inwestycji, szybkość i prostota montażu, estetyka i doskonałe walory użytkowe.

ATLANTIS SA
Biuro Handlowe
ul. Wagonowa 12,
02-223 Warszawa,
tel. (22) 868 08 68,
tel./fax (22) 846 33 09

Spółki, Biura, Przedstawicielstwa:
GDANSK: tel. (058) 554 92 67, **KRAKÓW:** tel. (012) 423 41 92, 652 76 27, **LUBLIN:** tel. (081) 744 54 61, **MIELEC:** tel. (017) 788 05 10, **MIKOŁÓW:** tel. (032) 738 49 99, **POZNAN:** tel. (061) 853 02 97, **TARNÓW:** tel. (014) 22 40 54
wew. 51, **WROCŁAW:** tel. (071) 351 46 31

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW,

ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 421-45-72
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49
Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478
ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 21-35-20
ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-16-00

NOWY SĄCZ, RZESZÓW, TARNÓW, OŚWIĘCIM

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96 oraz „makro cash & carry”, ul. Jasnogórska 2, tel. 614-05-03

COMBEX Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29

SZANSA Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64

LABEO Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 656-04-61

GIN s.c. Kraków, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881

ROAN Kraków, ul. Grzegorzewska 7/5, tel. 421-74-94, fax 422-42-57

ANONS Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75

ALTAIR Kraków, ul. Rzeźnicza 13, pok. 319, tel./fax 421-51-33 w. 254

GARMOND Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86

GRAFPRESS Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33; fax 643-66-33

PASJONATA Kraków, ul. Grzegorzewska 12/VIII, tel. 429-19-17

NASTROJE Kraków, pl. Kolejowy 7, tel./fax 411-51-38

DANTE Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85

Zwierzyniecka Spółdzielnia Mieszkaniowa

informuje,

że zakończyła realizację budynku mieszkalnego przy ul. Bajecznej 11 w Krakowie i dysponuje jednym wolnym mieszkaniem, pow. użytkowa 85,6 m² (dwupoziomowe III/IV p.) oraz miejscami postojowymi w garażu wielostanowiskowym pod budynkiem.

Termin zasiedlenia: niezwłocznie po dokonaniu wpłaty.

Bliższych informacji udziela Dział Członkowski spółdzielni, tel. 637-11-05 Kraków, ul. J. Lea 92, III p.

ZAPRASZAMY

Skorzystaj z ulgi budowlanej! - W przyszłym roku może być już za późno.

3353M

 **Stalprodukt WAMECH**
Sp. z o.o.

32-700 Bochnia ,
ul. Wygoda 69
Tel. (014) 6151690
Tel. (014) 6151693
Tel./fax (014)6151691



Produkujemy i regenerujemy na zamówienie maszyny, urządzenia, części mechaniczne i narzędzia.

Wykonujemy :

- usługi obróbki skrawaniem (toczenie do fi 1200*4000, obróbkę kształtową materiałów twardych do 65 HRC, szlifowanie do fi 630*3000, frezowanie do 2000 mm),
- pełny zakres usług ślusarskich,
- obróbkę cieplną do fi 900*1800 (ulepszenie cieplne, hartowanie, nawęglanie gazowe, wyżarzanie),
- remonty obrabiarek i wózków spalinowych,
- ostrzenie narzędzi, pił tarczowych do fi 1800,
- naprawy i przeglądy elektronarzędzi,
- wypalanie kształtów wg.programów numerycznych z dokładnością do 0,5 mm.

wamech

PPB „AZBUD”
OFERUJE

ATRAKCYJNE MIESZKANIA

przy ul. Białoprądnickiej w Krakowie

- ☀ **Mieszkania o powierzchni:** 32, 34, 39, 40, 42, 44, 47, 54, 56, 70 m²
- ☀ **Garaże wbudowane.**
- ☀ **Stale ceny.**
- ☀ **Splata w miesięcznych ratach przez okres realizacji.**
- ☀ **Również mieszkania na wynajem**
- z ulgą w pełnej wysokości.
- ☀ **Terminy realizacji: XII 1999, III 2000, VI 2000 r.**
- ☀ **Możliwość otrzymania kredytu.**

Informacja i sprzedaż: **Al. Pokoju 78, 31-564 Kraków**
tel. (012) 643 11 95, 642 18 01, w godz. 7.00 - 15.00

9466K

Limex

Rudnik, ul. Dolna 155, 32-440 Sułkowice
tel./fax (012) 273-26-35

Produkcja mebli
oraz
bezpośredni import z Włoch

SKLEP FIRMOWY
godz. otw. 9⁰⁰-18⁰⁰,
sobota 9⁰⁰-14⁰⁰,
niedziela 10⁰⁰-14⁰⁰

- **MEBLE STYLOWE**
- **JADALNIE, KUCHNIE**
- **SYPIALNIE**
- **POKOJE DZIENNE**
- **SALONY**
- **MEBLE SKÓRZANE**
- **MEBLE DO RESTAURACJI I HOTELI**
- **MATERIAŁY OBICIOWE**





Katowice
← Sułkowice
← 1500 m
← stacja paliw
← Kraków

SKLEP FIRMOWY
34-500 Zakopane
Krupówki 37
tel. (018) 20-149-82

Lubeo

9068K

OKNA I DRZWI

 **PCV I ALU**

BEZ DOPLAT:
Szybka k=1,1
Mikrouchyl
Blokada Klamki

BIURA HANDLOWE:
Słomniki, tel. 012 3882297
Kraków, ul. W. Sławka 3 tel. 012 6552783

Przedstawiciele Handlowi:
Miechów, tel. 041 3834091
Kraków, ul. Ćwiklińskiej 10 tel. 012 6589418

 **stolplus**

Producent stolarki PCV i ALU

SUPER CENY

CENTRALA: Kraków, ul. W. Sławka 3 tel./fax 012 655 27 83
Poszukujemy przedstawicieli handlowych!!!

9408K

CARCADE

LEASING DLA AMBITNYCH

Kraków, ul. Ofiar Dąbia 3 tel. (0 12) 414 14 33; fax (0 12) 414 23 89,
www.carcade.krakow.pl

- legalny leasing oprogramowania

0% leasing!

- wymagamy minimum dokumentów

LEASING:

- **KOMPUTERÓW**
- **NOTEBOOKÓW**
- **OPROGRAMOWANIA**



5325K

P

Przetargi

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A. w Krakowie,
tel. 266-20-22 wew. 13-60
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
na dostawę i montaż urządzeń klimatyzacyjnych.

Termin realizacji: 14 dni od daty podpisania umowy.
Szczegółowe informacje zawarte są w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, którą można pobrać odpłatnie - 10 zł, pok. 18) w MPK S.A. przy ul. Brożka 3, pok. 228. Termin składania ofert: 25 listopada 1999 r.

8600K

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce”
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
na uzyskanie pierwszeństwa
do przydziału spółdzielczego własnościowego prawa
do lokalu przeznaczonego do adaptacji wyłącznie
na cele mieszkalne,
znajdującego się w os. Kombatantów 6
o powierzchni całkowitej 82,25 m².

Przetarg odbędzie się w dniu 30.11.1999 r. w Dziale Technicznym spółdzielni, os. Kombatantów 1 - zbiórka uczestników o godzinie 10.00 przed wejściem do kasy spółdzielni.

Cena wywoławcza za 1 m² powierzchni użytkowej pomieszczenia wynosi 1500 zł/m².

Wadium w wysokości 3000 zł należy wpłacić w kasie spółdzielni, os. Kombatantów 1, najpóźniej w dniu 29.11.1999 r. do godziny 15.00..

Udział w przetargu mogą brać osoby, które wpłaciły wadium i zaakceptują warunki przetargowe podane przed przetargiem.

Adaptacja lokalu na cele mieszkalne musi być wykonana zgodnie ze sztuką budowlaną i w całości obciąża wygrywającego przetarg.

W przypadku uchylenia się uczestnika, który wygra przetarg, od wpłacenia ceny nabycia lub w przypadku niedotrzymania przez niego warunków przetargu - wadium ulega przepadkowi.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Pomieszczenie przeznaczone do adaptacji można oglądać w dniu 29.11.99 r., zbiórka o godz. 10.00, os. Kombatantów 1.

Dodatkowe informacje na ten temat - telefon 648-48-36.

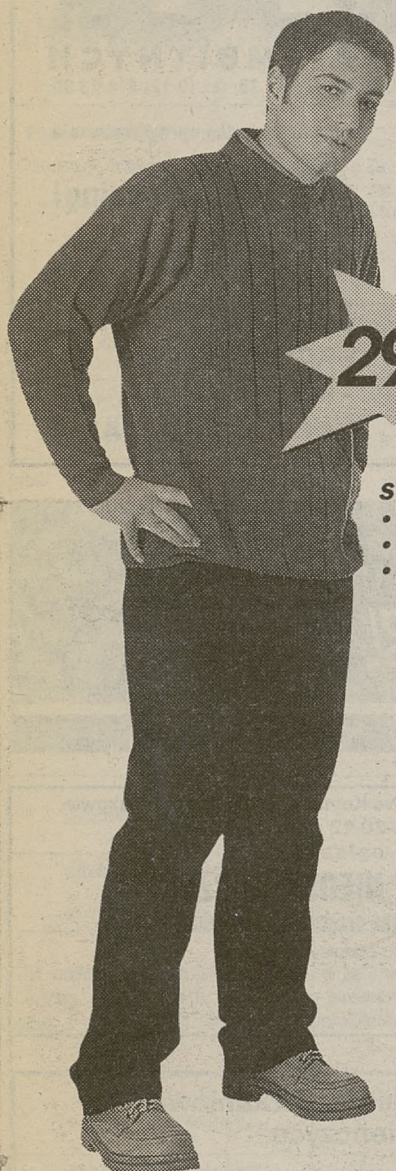
347/99GL

allkauf HIPERMARKET

Promocja ważna
od 10 listopada
do 17 listopada 1999 r.

WIELKIE ZAKUPY za małe pieniądze

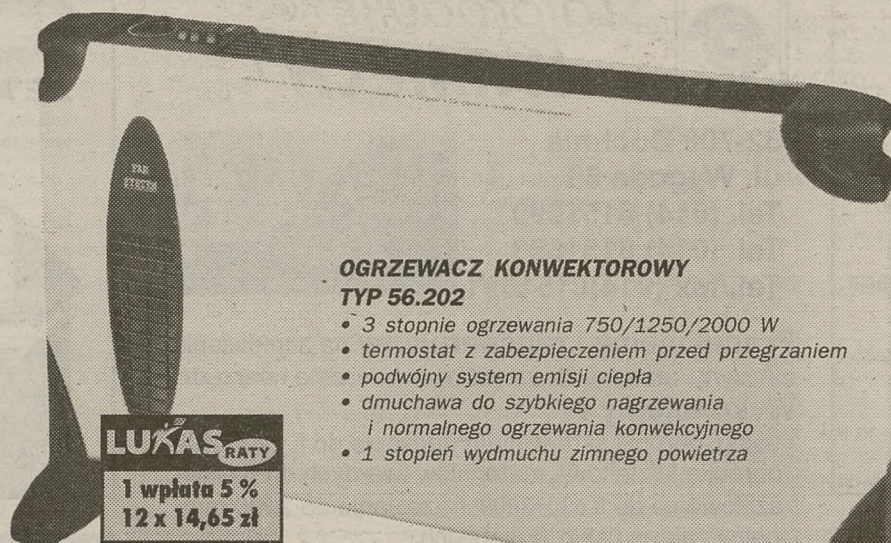
ZAPRASZAMY: poniedziałek - piątek. 9.00 - 21.00, sobota 8.00 - 21.00, niedz. 9.00 - 18.00



29,95

SWETER

- akryl
- rozmiary: S,M,L
- różne kolory i wzory



OGRZEWACZ KONWEKTOROWY TYP 56.202

- 3 stopnie ogrzewania 750/1250/2000 W
- termostat z zabezpieczeniem przed przegrzaniem
- podwójny system emisji ciepła
- dmuchawa do szybkiego nagrzewania i normalnego ogrzewania konwekcyjnego
- 1 stopień wydmuchu zimnego powietrza

LUKAS RATY
1 wpłata 5 %
12 x 14,65 zł

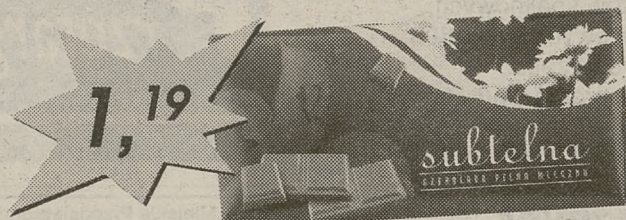
169,-

TELEFON BEZPRZEWODOWY 38200

- pamięć 10 numerów
- cyfrowy kod zabezpieczający
- funkcja przywołania słuchawki „BELL”



LUKAS RATY
1 wpłata 5 %
12 x 16,15 zł



CZEKOLADA MLECZNA „SUBTELNA”
100g

POPULARNE GRY PLANSZOWE DLA DZIECI

- 1 gra



5,99



4,79
PŁYN
DO PRANIA
DYWANÓW
400 ml
„VANISH”

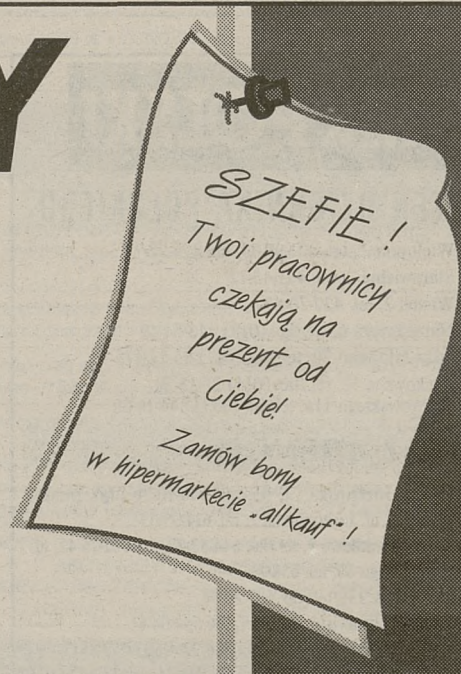
ZAKUPY NA TONY ZA BONY!

Oferujemy:

- ♦ Bony towarowe o nominałach: 10 zł, 20 zł, 50 zł, 100 zł;
- ♦ Błyskawiczną realizację zamówienia;
- ♦ Atrakcyjne rabaty;
- ♦ Terminy ważności wg życzeń Zamawiającego.

Informacje i zamówienia:

tel. 650 41 36, 654 57 53 (wew. 142, 154)



Dojazd do hipermarketu "allkauf" liniami autobusowymi : 104, 107, 124, 164, 174, 179, 184, 194.

Kraków, os. Kurdwanów, ul. Witosa 7

Różne

PHP „POLSKI TYTOŃ”, Oddział w Tarnowie przy ul. Mościckiego 6

WYNAJMIE

na korzystnych warunkach piwnice o pow. 200 m²
(do remontu) w budynku położonym w centrum miasta.

Pisemne oferty należy składać na adres: PHP „POLSKI TYTOŃ” S.A.
w Radomiu ZSWT w Krakowie O/Tarnów, 33-100 Tarnów ul. Mościckiego 6.
Dodatkowe informacje uzyskać można pod nr. tel. (014)621-83-97

UNIwersytet Jagielloński
odda w najem miejsca w domach studenckich
na okres wakacji 2000 roku, z przeznaczeniem
na prowadzenie hoteli letnich, osobom lub firmom
zainteresowanym prowadzeniem działalności hotelowej.

Oferty przyjmuje administracja DS UJ „Bursa Jagiellońska”,
Kraków, ul. Śliska 14, tel. 656-12-66,
w terminie do 20 listopada 1999 r.



ZAPRASZAMY W BAJECZNY ŚWIAT KOLOROWYCH ZABAWEK

Zacznij sprzedawać zabawki z naszej firmy w swoim sklepie.
Zbliżający się czas to najlepszy okres.
Przyjdź, zobacz, zwyciężaj.

Hurtownia zabawek Damar zaprasza na zakupy.
Kraków, ul. Krakusa 7, tel. (012) 656 34 38
Krosno, ul. Pużaka 75, tel. (013) 436 79 85
Pon.-Pt. 8-16, Sob. 8-13. Sprzedaż tylko hurtowa

DAMAR

małde zabawki

SPRZEDAŻ
RATALNA

NIEMIECKIE OKNA PCV

Firmy REHAU

Rolety zewnętrzne Bramy rolowane Żaluzje pionowe

10 lat
Gwarancji

BISTAR®
Kraków, ul. Lipska 16
tel. 12-653-04-21 do 24
fax. 12-653-04-25

Przedsiębiorstwo Usług Budowlanych
COMPLEX Spółka Cywilna
32-020 Wieliczka, ul. M. Kopernika 19

W 3 budynkach mieszkalno-usługowych Kraków, ul. Duża Góra

- mieszkania własnościowe,
- lokal usługowy z przeznaczeniem
na aptekę - handlowe
- garaże

Termin realizacji IV kw. 2000 r.
Ulga podatkowa.
Zapraszamy do biura firmy
32-020 Wieliczka, ul. Kopernika 19.
Tel. (012) 278-40-82, pon.-piątek 8-15.

NOWO OTWARTY SALON TECHNIKI GRZEWCZEJ

- Centralne ogrzewanie - JUNKERS, VAILLANT, ARISTON
- Ogrzewanie wody bieżącej - ELEKTROLUX, BLUKER, VIKING, SELFA
- Ogrzewanie wnętrza - DIMPLEX, ELEKTROTERMIA, INPROEL, ATLANTIC
- Pompy - OMNIGENA, KSB
- Instalacje kanalizacyjne - VALSIR
- Narzędzia dla instalatorów - STUREM

NISKIE CENY - FACHOWA OBSŁUGA

Kraków, ul. Kalwaryjska 25 (wejście od podwórza)
tel (0 12) 656-22-33 wew. 118, 125, fax (0 12) 656-42-56

pon. - pt. od 8⁰⁰ do 19⁰⁰
sob. od 8⁰⁰ do 15⁰⁰

PBP „Budostal-3” S.A.
tel. 644-04-33 wew. 186

**poleca wykonawstwo
konstrukcyjno-montażowe**

- ślusarka drzewiowa, okienna i balkonowa
- konstrukcje hal i wiat
- ogrozenia

SZYBKO, TANIO I SOLIDNIE

PROVIDENT
Polska

Należy do brytyjskiej grupy kapitałowej Provident Financial Plc,
działającej na rynku usług finansowych od ponad 110 lat

POŻYCZKA w 48 GODZIN

PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:

- ✓ pożyczki do 2000 zł,
- ✓ nie wymagamy żyrantów,
- ✓ pożyczka udzielana jest w domu klienta, w nim odbierane są również spłaty,
- ✓ koszty pożyczki są stałe.

Szczegółowe informacje: (012) 269-03-00

Auto Special Ltd

autoryzowany dealer

HOMOLOGACJA CIĘŻAROWA NA SAMOCHODY:

SPRAWDŹ NOWE CENY!

- Golf
- Golf Variant
- Passat Variant
- Sharan
- Audi A3
- Audi A4 Avant
- Audi A6 Avant

O/Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. (012) 636-79-99, fax: 637-41-21
O/Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. (018) 449-15-00, fax: 449-14-40

**Małopolskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego
„TBS Małopolska”**
ogłasza nabór chętnych na

MIESZKANIA CZYNSZOWE NA WYNAJEM

przy ul. Myślenickiej - Bujaka

Jeżeli należysz do którejś z wymienionych grup:

- Młode małżeństwa pragnące rozpocząć samodzielne życie rodzinne
- Lokatorzy zajmujący mieszkania na zasadzie szczególnego trybu najmu (płacący aktualnie czynsz regulowany), który zostanie zniesiony w roku 2004
- Osoby, które znalazły pracę poza miejscem zamieszkania
- Osoby, których nie stać na własne mieszkanie
- Zakłady pracy chcące pomóc pracownikom w rozwiązywaniu ich problemów mieszkaniowych
- Urzędy Miast, Gmin chcące pomóc w rozwiązywaniu problemów mieszkaniowych ich mieszkańcom
- Prywatni właściciele chcący opróżnić zajmowane przez najemców mieszkania w ramach szczególnego trybu najmu
- Inwestorzy chcący budować na terenie, na którym znajdują się zamieszkane budynki przeznaczone do wyburzenia - zachodzi konieczność wykwaterowania lokatorów
- Spółdzielnie Mieszkaniowe posiadające kandydatów oczekujących

jestes potencjalnym NAJEMCĄ lub SPONSOREM w ramach działalności „TBS - MAŁOPOLSKA”

Szczegółowe informacje uzyskać można w Biurze Sprzedaży „TBS Małopolska”
Kraków, ul. Powstańców 66 (za Urzędem Skarbowym w Nowej Hucie). 012/647-35-46, 649-89-99.

MIESZKANIA

❖ HIPOTECZNE ❖ NA WYNAJEM

- UL. GRZEGÓRZECKA
- UL. OBOZOWA (Borek Fałęcki)
- UL. BUJAKA (Kurdwanów)

oraz

LOKALE UŻYTKOWE

- UL. GRZEGÓRZECKA
- UL. OBOZOWA (Borek Fałęcki)
- UL. M. DĄBROWSKIEJ
- UL. BROGI (Olsza)

ATRAKCYJNE CENY, SPRZEDAŻ RATALNA

BUDOWY ROZPOCZĘTE

WYKORZYSTAJ OSTATNI ROK OBOWIĄZYWANIA ULGI BUDOWLANEJ

Informacje: Biuro Sprzedaży „BRYKSY”, ul. Powstańców 66
(300 m za Urzędem Skarbowym w Nowej Hucie), tel. (012) 647-35-46, 649-89-99.

Sprzedaż

PARTNER

ASC Co Ltd.:

30-442 Kraków,

ul. Zawila 3

tel.: (012) 267 30 30

(012) 269 20 10

fax: (012) 267 49 66

DEALER

Profi sc:

30-135 Kraków,

ul. Ks. Machaya 1

tel.: (012) 637 66 35

33-300 Nowy Sącz,

ul. Batorego 90

tel.: (018) 443 82 98

w. 45

www.karcher.com.pl

KÄRCHER

PROMOCJA

02.11.99 15.12.99

dane
techniczne
urządzeń
promocyjnych
oraz regulamin
promocji
w punktach
dealerskich

Bon towarowy
500 PLN w tym VAT
na artykuły
Kärcher
z promocyjnymi
urządzeniami
HDS compact.
Z klasą
(compact)
w 2000 rok!



sprzedaż promocyjna odbywa się na zasadach określonych w regulaminie akcji promocyjnej Kärcher

urządzeń ciśnieniowych

Kärcher

WAGI

elektroniczne, uchylnie, jubilerskie,
analityczne, magazynowe, samochodowe,
drukarki etykiet, odważniki

Sprzedaż, skup, legalizacja, naprawa
KASY FISKALNE

„UNIWAG” Kraków, ul. Mogilska 69,
tel./fax (012) 412-91-14,
od 9 do 16, sob. od 9 do 13

532/altar

RATY

OKNOLIT

STOLARKA BUDOWLANA PCV **RATY!!!**

OKNA DACHOWE

• FACHOWY SERWIS, DORADZTWO

• MONTAŻ, TRANSPORT

• GWARANCJA 10 LAT

SPRZEDAŻ W CENACH PRODUCENTA

BIURA: KRAKÓW

UL. CENTRALNA 53.

(012) 641-17-19, w. 36, 37

UL. JERZMANOWSKIEGO 44

(012) 658-97-17 920/altar

KUPON RABATOWY
5%
do 30.11.99

„ANNA” - S.C.

Kraków, ul. Glinik 94

tel./fax 645-64-15

oferuje:

* sól spożywcza

w opakowaniach 1 kg, 50 kg

* sól do peklowania

* sól drogową

* sól w tabletkach

Dysponujemy własnym

transportem od 6 - 24t

9485K

Oferta dla firm

OGŁOSZENIA

NA TELEFON!

Chcesz zamieścić reklamę

w „Dzienniku Polskim”

— **zadzwoń:**

tel./fax 61-99-130

Informacja:

tel. 619-91-34,

w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży Re-

klam poinformuje, doradzi,

przyjedzie do firmy. Oferta dotyczy tyl-

ko ogłoszeń ramkowych

Pamiętaj!

Ogłoszenie

w „Dzienniku Polskim”,

to ogłoszenie skuteczne!

PARKIET

wysokiej klasy produkowany na eksport

MOZAIKI PARKIETOWE

BUDIP

Kraków, Balicka 55,

tel. (012) 636-43-43, 636-63-33.

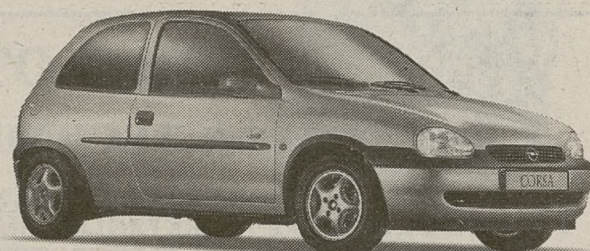
3145M

DWUWŁATOWCE

Wpłać na Corse **26 780 zł.**

Pozostałe 15% ceny zapłacisz za dwa lata.

Bez odsetek!



OPEL

ZAPRASZAMY

MARIMEX

MYŚLENICE, ul. Sobieskiego 44

tel. (012) 272-16-33, 274-14-80

NOWY TARG tel. (018) 264-88-82, 264-88-83

5900Kl

10% RABATU

11

TYLKO LISTOPADA

WYTNIJ KUPON!

Rabat 10%

na lampy i farby

obowiązuje tylko

w dniu 11 listopada

w supermarketach NOMI,

po okazaniu niniejszego

kuponu w kasie sklepu.



10% RABATU

RABAT NIE OBEJMUJE PRODUKTÓW
PROMOCYJNYCH

NOMI

KRAKÓW

ul. CENTRALNA 41 a

NOWY SĄCZ

ul. MAGAZYNOWA 1

GODZINY OTWARCIA:

PON.- PT.: 8.00-20.00

SOBOTA: 9.00-17.00

NIEDZIELA: 10.00-16.00

11.11.99.-sklepy będą czynne jak w sobotę

P

raca

Przedsiębiorstwo
Materiałów Ogniotrwałych S.A.
w Krakowie, ul. Ujastek 1

zatrudni

ELEKTRONIKA
Wymagana znajomość sprzętu PC,
sieci, Novella.

Tel. 644-37-53.

339/99g



PZU

Spółka Akcyjna

1951

VI Inspektorat PZU S.A.

proponuje współpracę

**AGENTOM
UBEZPIECZENIOWYM**

Oferujemy:

- korzystne warunki finansowe
- możliwość rozwoju zawodowego
- szkolenia z zakresu ubezpieczeń

Preferujemy:

- osoby z doświadczeniem zawodowym

Kraków, os. Centrum B, bl. 7,
tel. 644-90-66, 644-46-14.

1125/GŁ

POSZUKUJĘ
profesjonalnych dealerów firm Rainbow, Zepter, filtrów do
wody i innych.
Do sprzedaży systemów oczyszczania wody z odwróconą
osmozą.
Prowizja 1200 zł.
ZAPRASZAMY
Tel. 266-25-85

270785

OKNOPLAST

KRAKÓW

P.P. OKNOPLAST
Kraków Sp. z o.o.

poszukuje kandydata na stanowisko:

**MENEDŻERA ds. ZARZĄDZANIA
PERSONELEM I ADMINISTRACJI**

Obowiązki:

- tworzenie i realizowanie procedur zarządzania personelem
- planowanie i prowadzenie rekrutacji pracowników
- planowanie i realizacja programów szkoleniowych
- nadzór nad sprawami ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń
- administrowanie majątkiem firmy
- zarządzanie pracą podległych działów

Wymagania:

- wykształcenie wyższe
- kilkuletnie kierunkowe doświadczenie zawodowe
- znajomość prawa pracy, regulacji świadczeń społecznych
- umiejętność kierowania zespołem
- obsługa komputera, prawo jazdy
- dyspozycyjność

Oferujemy ciekawą pracę oraz atrakcyjne wynagrodzenie.
Oferty zawierające list motywacyjny, c.v. i fotografię należy kierować
na adres:

P.P. OKNOPLAST - Kraków Sp. z o.o.
al. Pokoju 81, 31-564 Kraków
z dopiskiem KADRY

9523k

**Prężnie rozwijająca się
spółka z kapitałem
zagranicznym
zatrudni pracownika
na stanowisku**
**PRODUCT
MANAGER**

Oferujemy:

- interesującą pracę w młodym, dynamicznym zespole
- wynagrodzenie adekwatne do osiągniętych wyników
- możliwość korzystania z samochodu służbowego

Wymagania:

- wykształcenie średnie lub wyższe techniczne
- wiek 25-35 lat
- pełna dyspozycyjność
- zaangażowanie i komunikatywność
- b. dobra znajomość języka angielskiego lub francuskiego

Tel. (012) 267-66-30

270730

S

przedaż

BUDREM

Spółka z o.o.

Rok zał. 1989

NOWE MIESZKANIA

GÓRKA NARODOWA
okolice al. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera
2.499 zł/m² (II kw. 99)

WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE
okolice ul. Kocmyrzowskiej/ul. Urbanistów
2.399 zł/m² (II kw. 99)

Kraków, ul. Kielecka 3, tel./fax: 412-11-60, 412-36-07,
księgowość 412-50-86.

DOGODNE FORMY PŁATNOŚCI

R

óżne

SZKOLENIA OTWARTE

- TELEMARKETING**, czyli jak sprzedawać przez telefon
- PREZENTACJA**, czyli jak dobrze wypaść na scenie
- BADANIA RYNKU**, czyli jak wykorzystać socjologię w biznesie
- MOTYWOWANIE**, czyli jak zarządzać pracownikami, aby chcieli

Miejsce szkolenia - Kraków. Czas trwania - 1 dzień.
Wszelkie informacje oraz zgłoszenia udziału pod nr. telefonu (012) 421-27-53,
na stronie internetowej www.mbm.ceti.pl, e-mail: office@mbm.ceti.pl.
Organizator: MBM - badania rynku, szkolenia, consulting. **ZAPRASZAMY**

270731

Uniwersytet Jagielloński, Wydział Zarządzania i Komunikacji Społecznej
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
na zakup sprzętu komputerowego na potrzeby
Wydziałowego Laboratorium Internetowego.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odbierać w pok.
55, ul. Gołębia 24, Kraków, pon.-pt. w godz. 10.00 - 14.00.
Termin składania ofert upływa z dniem 16 listopada o godz. 10.00.

8623K

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „Krowodrza“
w Krakowie,
ul. Opolska 37**

zawiadamia o

PRZETARGU NIEOGRANICZONYM JAWNYM
na uzyskanie pierwszeństwa
do przydziału własnościowego prawa
do lokalu mieszkalnego o pow. 30 m²,
mieszczącego się przy ul. Wybickiego 14/29, II p.

Cena wywoławcza wynosi 1800 zł za 1 m² powierzchni.
Przetarg odbędzie się w dniu 24.11.1999 r. o godz. 12.00
w siedzibie spółdzielni przy ul. Opolskiej 37.
Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium
w wysokości 10% ceny wywoławczej, tj. 5.400 zł do kasy
spółdzielni w dniu przetargu, do godz. 11.45.
Szczegółowych informacji udziela Dział Administracyjno-
Członkowski Spółdzielni, tel. 415-85-09 lub 415-83-51.
Mieszkanie można oglądać w godz. 10.00 - 11.00 w dniach
22, 23.11.1999 r.
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetar-
gu bez podania przyczyny.

270802

Przedsiębiorstwo Budowlano-Montażowe

sprzeda w drodze PRZETARGU OFERTOWEGO

- Dźwig Liaz 10 t 1988 c. wywoł. 40.000
- Spycharkoparka BH-025B 1987 - 15.000
- Spycharkomiot E02621W 1986 - 12.000
- Samochód AVIA A31LSJ 1986 - 5.000
- Wyciąg wolno stojący WBT 3-600 1974 - 3.000

- Agregat sprężarkowy DIKO-4/8 1974 - 7.000
- Szlifierka dwutarczowa OND-3500 - 1.000
- Giętarkonożycze GN-20 1987 - 8.000
- Przyczepa samochodowa D-50 1978 - 1.000
- Piła tarczowa do metalu DPSA 1968 - 500

Pisemne oferty cenowe należy składać do 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia w B.S.T. w Krakowie przy ul. Dekarta 37. Informacje, tel. 656-53-04 w godz. 9.00 - 12.00.
Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

2402

**Zarząd Krakowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej
Kraków, ul. Kurczaba 25**
ogłasza

**poszukiwanie spadkobierców
TADEUSZA LICHONIA**
syna Jana i Katarzyny, urodzonego w dniu
26.06.1915 r. w Dobczycach, a zmarłego
w dniu 16.07.1997 r.
i HELENY LICHON
c. Antoniego i Julii, ur. w dniu 16.01.1927 r.
w Kunicach, zmarłej w dniu 5.11.1997 r. w Gdowie,
ostatnio zamieszkałych w zasobach Krakowskiej
Spółdzielni Mieszkaniowej, os. Na Kozłówce.
Oczekuje się zgłoszenia spadkobierców zmarłych
w terminie jednego miesiąca od ukazania się niniejszego
ogłoszenia do administracji os. Na Kozłówce
KSM ul. Spółdzielców 3 w Krakowie.

9500k

OGŁOSZENIE o organizacji

PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO
zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych
o wartości poniżej 30.000 euro.

1. Zamawiający: Zarząd Gminy i Miasta Proszowice, ul. 3 Maja 72, 32-100 Proszowice.

2. Przedmiot zamówienia: Przedmiotem zamówienia jest dostawa i zainstalowanie urządzeń systemu miejskiej telewizji dozorowej dla miasta Proszowice.

3. Wymagany termin realizacji zamówienia: Wymagany termin realizacji zamówienia od 1.12.1999 r. do dnia 30.12.1999 r. Pożądany termin płatności faktury 30 dni.

4. Warunki wymagane od wykonawców: Wszyscy oferenci winni załączyć do oferty:

- Oświadczenie wykonawcy, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 19 Ustawy o zamówieniach publicznych.
- Oświadczenie o treści zgodnej z art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych.
- Do oferty należy załączyć kalkulację kosztów z podaniem ceny netto i brutto.

5. Oświadczenie: Zamawiający będzie stosował obowiązkowe preferencje krajowe.

6. Specyfikacja: Materiały niezbędne do sporządzenia oferty (specyfikację istotnych warunków zamówienia) można odebrać bezpłatnie w budynku Urzędu Gminy, pok. 59, do dnia 26.11.1999 r. codziennie w godzinach pracy urzędu. Wszelkich informacji udziela pan Tadeusz Trzepak, tel. (012) 386-21-83, lub pan Stanisław Hojnor, tel. (012) 386-10-55 w godz. 9.00 - 12.00.

7. Miejsce i termin składania ofert: Oferty prosimy składać w siedzibie zamawiającego - UGIM Proszowice, ul. 3 Maja 72, pokój nr 59, do dnia 26.11.1999 r. do godz. 10.00.

8. Miejsce i termin otwarcia ofert: Otwarcie ofert nastąpi w dniu 26.11.1999 r. o godz. 11.00 w pokoju nr 8, w sposób jawny, natomiast tryb oceny i wybór oferty dokonany zostanie w sposób niejawnny.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

8614k

Zarząd Miasta i Gminy w Skawinie
ogłasza

II PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY
na sprzedaż nieruchomości ozn. działką nr 3953/1,
o pow. 733 m², obj. KW 5428, zabudowaną budynkiem
mieszkalnym, ozn. nr 5A, położoną w Skawinie
przy ul. Żeromskiego.

Opis budynku mieszkalnego:
Budynek jednopiętrowy, podpiwniczony, wolno stojący o powierzchni zabudowy 67,7 m², powierzchni użytkowej 90,3 m², kubaturze 575 m³.
Wiek budynku ok. 20 lat. Budynek wyposażony jest w instalację wodno-kanalizacyjną (szambo), elektryczną, gazową bez przyborów, ogrzewanie piecowe. Na parterze i I piętrze znajdują się po 3 pokoje, wc i hall.
Działka nr 3953/1 zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego położona jest w terenach mieszkalnictwa jednorodzinnego - symbol planu MN.
Cena wywoławcza ww. nieruchomości wynosi 120.000,00 zł (słownie sto dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).
Przetarg odbędzie się w dniu 24.11.1999 r. o godz. 12.00 w sali obrad Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, pok. nr 11.
Wadium wnoszone w gotówce w wysokości 12.000,00 zł (słownie dwaście tysięcy złotych 00/100) należy wpłacać w Banku Spółdzielczym w Skawinie na konto nr 86000002-909-3620-121 w terminie do dnia 19.11.1999 r. Wpłata wadium dokonywana przelewem winna być na koncie UMiG Skawina w dniu 19.11.1999 r.
Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika przetargu, który wygrał przetarg, od zawarcia umowy. Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości.
Pozostałym uczestnikom przetargu wpłacone wadium zostanie zwrócone w dniu 26.11.1999 r. w Banku Spółdzielczym w Skawinie, Rynek 19. Termin uiszczenia ceny sprzedaży, pomniejszonej o wpłacone wadium upływa najpóźniej w dniu zawarcia umowy sprzedaży.
W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne, ośobicie lub z notarialnym upoważnieniem osoby, która ubiega się o nabycie nieruchomości, jeżeli wpłacą wadium w określonej wysokości i w wyznaczonym terminie.
Przed przystąpieniem do przetargu uczestnicy winni złożyć oświadczenie, że zapoznali się ze stanem technicznym budynku.
Okazanie nieruchomości nastąpi w dniu 17.11.1999 r. o godz. 12.00.
Szczegółowych informacji w sprawie sprzedaży udziela Wydział Mienia, Gospodarki Przestrzennej, Geodezji i Architektury Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 3, pok. nr 2, tel. 276-46-80, wew. 151.

8602k

33

Sport

Ekstraklasa hokejowa: KTH PZU – Podhale 5-4 po dogrywce

„Kaczka” z czerwonej!

KTH/PZU SA – Tymbark/ Podhale Nowy Targ 5-4 po dogrywce (2-1, 2-2, 0-1, 1-0). Bramki KTH: Ślusarczyk 6, 9, Słaboń 26, Prima 37, Gusow 70, Podhale: Tomasik 17, Z. Podlipni 30, Puławski 38, Łyszczarczyk 53. Sędziowie: Miszek z Katowic, Kupiec i Wolak z Oświęcimia. Kary: PZU KTH 10, Podhale 10 min. Widzów: 3500.

PZU SA KTH Krynica: Jaworski – Preczek, Zborzilak – Korczak, G. Piekarski – R. Piekarski, Mintel – Cieraciew, Tyczyński – L. Laszkiewicz, Gusow, Prima – Ślusarczyk, Słaboń, Sarnik – Proszkiewicz, Chabior, D. Laszkiewicz – Suchomski, Piksa, Witowski.

Tymbark/ Podhale: Mily – Łabuz, Zamojski – Śmiełowski, Puławski – P. Gil, Sroka – Fedor, Zapala – Różański, Tomasik, Łyszczarczyk – Z. Podlipni, R. Smreczyński, Szopiński – P. Podlipni, Furo, Zaręba, S. Smreczyński.

Był to bardzo ważny mecz dla układu tabeli. Ponadto hokeiści z Nowego Targu bardzo chcieli się odegrać za przegraną u siebie. Kryniczanie rozpoczęli bardzo uważnie w obronie, atakując gości już w tercji środkowej. W 3 min strzał Mintela broni Mily. W 6 min strzela Słaboń, bramkarz gości wybił krążek przed siebie, dobitka Ślusarczyka i gol. Napór gospodarzy nie malał.

Szybkie ataki w wykonaniu Słabonia, Gusowa i Primy sprawiały wiele kłopotów obrońcom Podhala. W 9 min dwójkowa akcja Ślusarczyka z Sarnikiem. Napastnicy KTH ograli obrońcę gości i Ślusarczyk strzelił 2. gola. W 12 min strzelali groźnie Z. Podlipni, Zamojski. Na trzy minuty przed końcem tercji nowotarzańskie wykończali zabawę obrońców KTH pod swoją bramką i Tomasik z najbliższej odległości pokonał Jaworskiego.

II tercja rozpoczęła się od obustronnych ataków. Lekką przewagę uzyskali goście, ale strzały Zamojskiego i Łyszczarczyka bronił Jaworski. W 25 min z linii niebieskiej strzelił Prima, krążek minimalnie minął bramkę gości. Minutę później Ślusarczyk ograł obronę Podhala, podał krążek do Sarnika, ten przedłużył do Słabonia, który strzałem w krótki róg zdobył 3. bramkę. W 30 min na ławkę kar wędruje Sarnik. Wykorzystują goście. Z. Podlipni w zamieszaniu podbramkowym zdobył gola. W 37 min znów kibice z Krynicy krzyczeli z radości. Prima otrzymał dokładne podanie na niebieskiej linii, ograł obrońcę Podhala i strzelił 4. gola. Odpowiedź gości była natychmiastowa. Puławski z najbliższej odległości zdobywa kontaktowe gola.

III tercja to ogromne emocje. Chwilę po wznowieniu na ławkę kar wędruje Precek, ale goście nie wykorzystują przewagi. W 43 minucie Precek był sam na sam z bramkarzem Podhala, ale Mily broni. Kilkanaście sekund później podobną sytuację marnuje Gusow. Natomiast w 53 min wyrównują goście po strzale Łyszczarczyka.

Taki wynik utrzymuje się do 60 minuty. Dogrywka! Emocje sięgają zenitu, ostatnie minuty, czyżby miały zdecydować karne. Na 11 sekund przed końcem meczu Andriej Gusow przejeżdża linię czerwoną i strzela. Krążek tuż przed bramką odbija się od lodu i wpada do siatki. Hokejowa „kaczka”. Ewidentny błąd Mily’ego. Krynica oszalała ze szczęścia!

JERZY CEBULA

Tabela

1. Dwory	16	32	74-18
2. Tychy	17	22	58-42
3. PZU KTH	18	20	66-48
4. SKH S.	17	16	49-53
5. Podhale	16	15	46-57
6. Stocznio.	17	14	51-67
7. KKH Kat.	17	11	46-51
8. Cracovia	16	6	42-96

Następna kolejka: Cracovia – Tychy, SKH – Katowice, Dwory – Stocznio.

(S)

Ostatki w III lidze małopolskiej

Ile przewagi Gorzyc?

W Krakowie: Cracovia – Kozienice, w Myślenicach: Dalin – Tłoki

W czwartek kończy tegoroczne rozgrywki III liga Małopolska. Ile punktów przewagi będą mieć Tłoki Gorzycy? Na razie o 5 pkt wyprzedzają Unię Tarnów, o 7 pkt Cracovię. CRACOVIA – MZKS KOZIENICE, czwartek godz. 12. – Przegraliśmy w niedzielę w Gorzycach trochę pechowo, po błędnych decyzjach arbitra. Nawet dziennikarz „Nowin Rzeszowskich” napisał, że arbiter wypaczył przebieg meczu, krzywdząc nas – mówi I trener, „Pasów” Ireneusz Adamus. – Cóż, gramy dalej i trzeba w czwartek wywalczyć 3 punkty. Sytuacja kadrowa zła, kontuzjowani są Powroźnik, Hrapkowicz, za kartki pauzują Ziółkowski (7 żółta kartka, nie zagra w dwóch meczach, na wiosnę także z Wawelem) i Kowalik (4 kartka). Została mi „żelazna” jedenastka, na ławce rezerwowych zasiadają:

Kmak, Kopyść, juniorzy Rosiek i Paszkiewicz.

DALIN MYŚLENICE – TŁOKI GORZYCE, czwartek, godz. 13. – Przyjeżdża do nas solidny zespół z imponującym bilansem 14 zwycięstw i 2 remisów, ale przecież w sporcie jak w życiu zawsze jest kiedyś ten pierwszy raz, w tym przypadku pierwsza porażka. Będziemy chcieli stoczyć potężny bój, by na swoim boisku udanie zakończyć rundę – mówi trener Dalinu Wiesław Bańkosz. – Jeśli unikniemy błędów w defensywie, wynik będzie sprawą otwartą. Nikt nas nie motywował prze meczem z Tłokami, inni zainteresowani porażką lidera kandydaci do awansu przeżywają swoje kłopoty, a my i tak gramy zawsze dla siebie i kibiców.

Nie wystąpi w ostatnim meczu rundy Marek Czajczyk, któ-

ry pauzuje za 4 żółte kartki, Sławomir Mistarz, choć trenuje, po kontuzji nie jest jeszcze w pełni sił.

Ciekawie będzie w Wieliczce, gdzie Górnik o godz. 12 podejmie jutro rewelacyjnego beniaminka Proszowiankę. Górnik podbudowany dwoma zwycięstwami dla zajmującej wysokie 4. miejsce Proszowianki na pewno nie będzie łatwym rywalem.

Mecze XVII kolejki III ligi: Cracovia – Kozienice (g. 12), Wisłoka Dębica – Pogoń Leżajsk (13.30), Błękitni Kielce – Lublinianka Lublin (12), Polonia Przemyśl – Tomasovia Tomaszów Lubelski (13), Stal Rzeszów – Wawel Kraków (godz. 11), Górnik Wieliczka – Proszowianka/Naftomontaż Proszowice (12), Stal Sanok – Unia Tarnów (11), Avia – Sandecja (12).

(AS), (MAS)

Małecki w Pruszkowie?

Adrian Małecki, koszykarz Azotów Unii Tarnów, jest bliiski przejścia do Hoopu Pekaes Pruszków.

W ubiegłym tygodniu Jerzy Woliński, prezes Unii, mówił nam o rozmowach na temat wypożyczenia tego zawodnika, zaznaczając jednak, że sprawa ciągle nie jest sfinalizowana. W tym czasie Małecki pojawił się na treningach pruszkowian, wyrażając się bardzo pochlebnie o atmosferze w zespole. To jednak wcale nie musi oznaczać długiego romansu tego koszykarza z tym klubem.

Przypomnijmy, że Małecki jest najbardziej niepokornym koszykarzem w polskiej ekstra-

klasie, swoim postępowaniem bijąc nawet na głowę Kordiana Korytkę (w ubiegłym roku zerwał kontrakt i wyjechał do USA). Małecki zasłynął przed dwoma laty, gdy jako koszykarz poznańskiego klubu bez porozumienia z działaczami (umowa wiązała mu ręce do 2000 roku) najpierw podpisał kontrakt ze Śląskiem Wrocław, a wkrótce z Unią Tarnów. W ten sposób, u progu sezonu 1997/98, miał trzy umowy i nie mógł nigdzie grać. Tarnowianom udało się jednak przekonać prezesa Śląska Grzegorza Schetyńskiego i Małecki stał się zawodnikiem Unii.

Nieoczekiwanie, po zakończeniu tegorocznego urlopu, nie

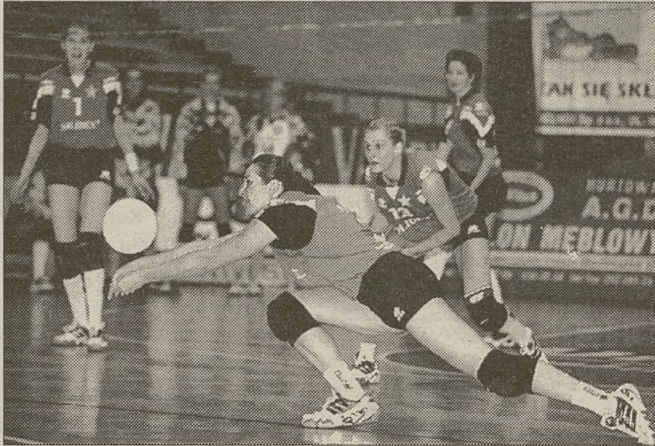
pojawił się w Tarnowie, odnaleziono go za to na treningach Bobrow Bytom. Obie strony nie doszły jednak do porozumienia. Małecki wyjechał do Poznania i słuch o nim zaginął. Do tego stopnia, że nawet trener kadry Piotr Langosz, który wysłał mu powołanie, nie otrzymał od zawodnika żadnej odpowiedzi.

Teraz Małecki twierdzi, że przez ostatnie tygodnie trenował na własną rękę i w drugiej rundzie ekstraklasy będzie przydatny w Pruszkowie. Jerzy Woliński mówi, że w grę wchodzi tylko wypożyczenie, gdyż do końca sezonu Małeckiego obowiązuje kontrakt z Unią.

(KAW)

W serii A I ligi siatkarek

Słabych nie ma



Agnieszka Lehman-Dybała przyjmuje zagrywkę, z tyłu Renata Piekarz, Elena Lissachmara i Dominika Sieradzan

Fot. Wacław Kłag

Siatkarki Wisły Solidex odniosły drugie zwycięstwo w tegorocznych rozgrywkach I ligi, pokonując na własnym parkiecie Calisię Augusto Kalisz 3-1 (25-17, 22-25, 25-19, 25-22). Pozostałe mecze V kolejki serii A I ligi siatkarek rozegrane zostaną dzisiaj.

Wisła Solidex: Ziębacz, Miłajowska, Lehman-Dybała, Krawczyk, Lissachmara, Piekarz oraz Kwaśniewska (libero), Sieradzan, Ślusarz.

Calisia: Riabko, Frątczak, Kisielewicz, Ceglińska, Jaskiewicz, Jagła oraz Kuehn (libero), Tobolska, Tobiś.

Mimo początkowych strat Wisła wygrała I seta. Wyrównujący punkt przyniósł atak Lissachmary, a następnie pospały się już łatwiej. Wkrótce było 16-11, a wiślaczki kontrolowały już tę partię do końca. Za to następna kończyła się odwrotnie. W środku seta krakowianki prowadziły jeszcze 14-11, by przy zagrywce Kisielewicz stracić 3 kolejne punkty. Odtąd Calisia była zawsze o krok przed Wisłą. Ostatni punkt przyniósł jej atak Ceglińskiej, źle przez Wisłę zablokowany.

Niepokojąco dla wiślaczek toczył się III set. Wprawdzie

było 4-0 dla nich, ale niefrasobliwa gra wkrótce dała efekty. Calisia wygrywała 9-6, 12-8, 14-10. Wisła zdołała wyrównać, po atakach Sieradzan prowadziła nawet 20-17. Sprytnie kiwnięcie Ziębacz przy stanie 24-19 kończyło seta.

Kiedy w IV partii kaliszanki prowadziły już 17-12 mecz wydawał się zmierzać ku tie breakowi. Seria trudnych zagrywek Lehman-Dybały pozwoliła krakowiankom wyrównać, a nawet zyskać jednopunktowe prowadzenie (18-17), teraz to Wisła była o krok przed Calisią, by po ataku Krawczyk zwycięsko kończyć mecz.

Potwierdziła się zasada, że tak się gra jak przeciwnik pozwala – skomentował po meczu trener Wisły Ryszard Litwin. – Calisia to nieobliczalny zespół, kilkoma kiwanymi piłkami Riabko wprowadziła nas w nerwowość, potem mieliśmy problemy z koncentracją. Najważniejsze, że wygraliśmy, że nie do doszło do piątego seta. Przy tak wyrównanej stawce zespołów jak w tym roku, żadna drużyna nie jest słaba. Siłę weryfikuje postawa na parkiecie, a nie przedmeczowe dywagacje. Każde zwycięstwo jest cenne.

(MAS)

Dziś Wisła – Tecto w Pucharze Ronchetti

0 prymat w grupie

Dziś koszykarskie emocje w Krakowie. O godz. 18 Wisła Cristal podejmuje austriacki zespół Tecto Klosterneuburger.

Mecz zadecyduje, która z tych drużyn zajmie 1. miejsce w grupie. W spotkaniu, rozegranym 13 października, w Klosterneuburg, gospodynie wygrały z Wisłą Cristal 75-72 (45-34). Najwięcej punktów zdobyły: Staudinger 17, Prudnikowa 5, Kurtinaitiene 14; a dla Wisły Szymańska-Lara 18. Teraz jej

występ stoi pod znakiem zapytania, bo zawodniczka zmaga się z mocnym przeziębieniem.

Aby więc wygrać rywalizację w grupie D, krakowianki muszą dziś zwyciężyć różnicą najmniej 4 punktów. Jeżeli wygrają trzema punktami, to decydować będzie różnica koszy wszystkich meczów w grupie.

Na pewno zaś obie drużyny awansują do 1/16 finału Pucharu Ronchetti, bo wiadomo już, że z grupy odpada Blex Praga.

(O)

Nowy, sportowy dwumiesięcznik

„Klub Sportowy”

W nakładzie 10 tys. egzemplarzy ukazał się w Krakowie nowy, ogólnopolski dwumiesięcznik „Klub Sportowy”. – Chcielibyśmy, aby w naszym piśmie znalazł coś dla siebie prezes klubu, szef związku sportowego, działacz sportowy, pracownik klubu czy menedżer – powiedział dyrektor wydawniczy, Paweł Misior. – Będziemy przede wszystkim pisać o organizacji klubów w Polsce i za granicą, o unowocześnianiu stadionów i hal, o sportowej modzie i zdrowym, sportowym stylu życia.

Powołana została Rada Przyjaciół „Klubu Sportowego”, w jej skład weszli: Irena Szewińska, Janusz Basałaj, Zbigniew Boniek, Robert Korzeniowski, Czesław Lang, Michał Listkiewicz, Lech Różycki.

(PAP)

Sportowy ekran

Dzisiaj (środa) w telewizji polecamy:

13 – 15 EUROSPORT: turniej ATP w Moskwie (tenis), 17 – 19 EUROSPORT: turniej ATP ze Sztokholmu (tenis), 18 – 20 WIZJA SPORT: Anwil – Ural (Puchar Koraca), 19 – 20 EUROSPORT: MŚ w aerobiku z Las Vegas, 20 – 22 WIZJA SPORT: Utah Jazz – Portland trail Blazers (NBA), 21.25 TVP2: Sport-telegram.

(RS)

Multi Lotek

8, 9, 13, 16, 17, 22, 25, 26, 33, 35, 36, 44, 58, 61, 63, 65, 67, 73, 74, 80

Twój Szczęśliwy Numerek

5
2, 3, 29, 42

Jak wyznaczano sędziów na mecze I ligi piłkarskiej?

Losowanie fikcją

W każdy piątek PAP podała, że w siedzibie PZPN, po losowaniu, tacy a tacy sędziowie prowadzić będą zawody I ligi piłkarskiej. Pełnomocnik ds. sędziowskich prezesa PZPN, Janusz Hańderek ujawnił publicznie na zebraniu plenarnym krakowskich sędziów, iż od czwartej kolejki losowanie było fikcją, a arbitrow na sobotnio-niedzielne mecze ustalał praktycznie jednoosobowo drugi pełnomocnik ds. sędziowskich Tadeusz Diakonowicz.

Pikanterii sprawie dodaje fakt, iż Tadeusz Diakonowicz jest właścicielem firmy, która instaluje foteliki na stadionach piłkarskich. Wzbudza to od dawna podejrzenia w środowisku piłkarskim. Wiele osób uważa, że Diakonowicz nie powinien, niektórzy mówią, że wręcz nie może absolutnie łączyć tych dwóch funkcji. Porządku mówić, że żona Cezara powinna być poza wszelkimi podejrzeniami...

Po co te kłamstwa?

Janusz Hańderek, pełnomocnik ds. sędziowskich PZPN: - Pierwsze trzy kolejki były losowane, sam w nich uczestniczyłem, odbywało się to przy udziale dziennikarzy, rzecznika prasowego PZPN Jarosława Kołakowskiego. Potem, mam na to dowody, losowania stały się fikcją, rzecz jednoosobowo załatwiał Tadeusz Diakonowicz. Nie wiem po co ta farsa, zastanawiam się losowaniem, prasę? Można było powiedzieć oficjalnie - rezygnujemy z losowania, o wszystkim niech jednoosobowo decyduje np. Tadeusz Diakonowicz. Taka koncepcja byłaby do przyjęcia. Nie mogę natomiast zgodzić się z tym, że oszukiwano opinię publiczną. Kłamano! Uważam, że cała rzecz ma głębszy podtekst, trzeba sobie jasno jednoznacznie odpowiedzieć na pytanie - czym ma być Wydział Sędziowski PZPN? Czy przykrywką do robienia własnych interesów?

To złośliwość

Tadeusz Diakonowicz, pełnomocnik ds. sędziowskich PZPN: - Stanowczo zaprzeczam temu co mówi pan Hańderek. Losowania odbywały się zawsze w siedzibie Wydziału Sędziow-

skiego PZPN przy al. Ujazdowskich. Takie stwierdzenia mogą mówić tylko osoby złośliwe. W losowaniach uczestniczył często rzecznik prasowy PZPN Jarosław Kołakowski, który przekazywał komunikaty do prasy. Owszem, wprowadziliśmy pewne kryteria, nie chcieliśmy dopuszczać np do tego, by mecze śląskich drużyn prowadził arbitrow ze Śląska. Dlatego sędziowie losowani byli z koszyków.

Nie redagowałem komunikatów

Jarosław Kołakowski, rzecznik prasowy PZPN: - Mogę potwierdzić, iż uczestniczyłem bodajże w pierwszych trzech losowaniach. Potem nie brałem w nich udziału. Nie widziałem takiej potrzeby. Nie przekazywałem komunikatów do PAP ani do prasy. Zresztą uważam, że te informacje nie były potrzebne, przecież chodziło w tym wszystkim o to, by kluby jak najpóźniej dowiedziały się kto sędziuje im mecze i nie próbowały „podchodzić” sędziów.

Telefonowaliśmy do PZPN

Redakcja PAP w Warszawie: - W każdy piątek dzwonił do Wydziału Sędziowskiego PZPN przy al. Ujazdowskich skąd przekazywano nam komunikat o losowaniu obsady meczów I ligi. Te informacje przekazywaliśmy w Polskę.

Dlaczego dopiero teraz?

Prezes PZPN Michał Listkiewicz: - Cenię wysoko Janusza Hańderekę za wiedzę, kompetencję, ale żałuję bardzo, że dopiero teraz ujawnia te rewelacje. Dlaczego nie zrobił tego wcześniej? Moglibyśmy sprawę rozpatrywać w PZPN. Uważam, że wystąpienie Janusza Hańderekę jest fragmentem gry wyborczej, jaka zaczęła się w środowisku sędziowskim w związku z wyborami do Wydziału Sędziowskiego PZPN. Ubolewam, że zamiast zajmować się tym, co najważniejsze - szkoleniem arbitrow, gra toczy się o stolki. Moim zdaniem poziom sędziowania w Polsce jest dobry, ale możemy za parę lat stanąć przed faktem, że nie będzie miał kto sędziować, że nie będzie kandydatów na sędziów

międzynarodowych. Chcę natomiast wyjaśnić jedną sprawę, ja sam sugerowałem panu Diakonowiczowi sterowanie losowaniem. Uważałem, że np. jeden arbitrow nie powinien prowadzić meczu tej samej drużyny w kilku spotkaniach pod rząd. A mogło tak wypaść z losowania. Pamiętam, że kiedyś we Włoszech jeden sędzia prowadził pod rząd 5 pojedynków Milanu. Druga sprawa - arbitrow z Katowic nie powinien prowadzić spotkania drużyn śląskich. Dlatego sugerowałem wprowadzenie koszyków.

- Czy ma Pan pewność, iż losowania odbywały się na pewno?

- Uczestniczyłem w nich sporadycznie, raz wiceprezes Kolator, chyba też raz Zbigniew Boniek. Nie mam podstaw podważać słów pana Diakonowicza. Na zarzut, iż prowadzi firmę montującą krzesła na stadionach piłkarskich, można odpowiedzieć tak - robi to legalnie, oficjalnie, nie po cichu. Panowie Hańderek i Diakonowicz są moimi pełnomocnikami ds. sędziowskich. Są mianowani, jeśli zarząd uzna iż pracują źle, może ich odwołać.

To gra wyborcza...

Wiceprezes PZPN Zbigniew Boniek: - Sprawy sędziowskie to nie jest moja „działka”. Nie uczestniczyłem w losowaniach. A jeśli pyta mnie pan o zdanie, to odpowiem krótko - zaczęła się gra wyborcza w środowisku sędziowskim...

Podzielone środowisko

Przedstawiliśmy opinie wszystkich zainteresowanych. Wyłania się z nich niejasny obraz. Janusz Hańderek twierdzi, że losowań nie było, Tadeusz Diakonowicz mówi co innego. Zapewne Janusz Hańderek ma dowody na potwierdzenie swej tezy. W każdym razie sprawa jest zbyt poważna, by ją bagatelizować. To jeszcze jeden kamyczek do sędziowskiego ogródka. A arbitrow są atakowani ze wszystkich stron.

Decyzja o losowaniu miała oczyścić atmosferę. Wygląda na to, że znówu podzieli środowisko.

ANDRZEJ STANOWSKI

Piwo wesprze hokej?

Kompania Piwowska SA złożyła PZHL wstępną propozycję objęcia sponsorem ekstraklasy hokejowej

Czy Kompania Piwowska SA zostanie sponsorem ekstraklasy hokejowej? Kompania złożyła wstępne propozycje Polskiemu Związkowi Hokeja na Lodzie, dokumentem tym zajmowała się ostatnio Komisja ds. Polskiej Ligi Hokejowej.

Kompania Piwowska SA łącząca browary: Lech, Tyski i 10,5 - jest już sponsorem ligi koszykówki, w październiku została podpisana umowa między Polskim Związkiem Koszykówki i kompanią, na mocy której głównym sponsorem I ligim koszykówki na najbliższe trzy lata została marka LECH Kompanii Piwowskiej SA. W związku z tym rozgrywki I ligi koszykówki noszą teraz nazwę LECH BASKET Liga.

Umowa między PZKosz. i kompanią opiewa na kwotę 2,5 miliona dolarów. Część pieniędzy przeznaczona zostaje na potrzeby reprezentacji, większość otrzymują kluby. Średnio rocznie na jeden klub ma wypaść ok. 250 tys. nowych złotych

Czy na podobnej zasadzie skonstruowana zostanie umowa między kompanią a PZHL? Czy w ogóle dojdzie do jej podpisania? Dzisiaj za wcześnie o tym mówić, do wstępnych propozycji kompanii ma się teraz ustosunkować związek. Na razie nie ma mowy o żadnych, konkretnych sumach.

Niemniej przed polskim hokejem, który znajduje się w niełatwej sytuacji finansowej, zapaliło się w tunelu zielone światło. Generalny sponsor plus transmisje telewizyjne to mogą być dwa znaczące źródła utrzymania polskiego hokeja.

(AS)

PS Nowym przewodniczącym Komisji ds. Polskiej Ligi Hokejowej został, po rezygnacji m. Wiktora Sadowicza (ustąpił na znak protestu wobec nie liczenia się ze stanowiskiem komisji przez zarząd PZHL) został... prezes PZHL Bogdan Tyszkiewicz. Uważamy to za bardzo niefortunne posunięcie.

V Marszobie Niepodległości

Start przy kopcu Piłsudskiego, meta przy kopcu Kościuszki

W czwartek odbędzie się w Krakowie V Marszobie Niepodległości. Start nastąpi o godz. 11.30 obok kopca Piłsudskiego, a uczestnicy pokonają 4,5-km trasę do kopca Kościuszki.

Zgłaszać się można w godz. 9-11 obok miejsca startu. Najlepsza zawodniczka i zawodnik w kategorii open otrzymają puchary oraz nagrody. Nagradzani też będą najlepsi w kategoriach wiekowych. Losowana zostanie wycieczka zagraniczna spośród

wszystkich uczestników, którzy pokonają cały dystans. Dla uczestników do lat 15 wylosowany zostanie wyjazd do Eurodisneylandu. Będzie też wiele nagród rzeczowych.

Uczestnicy złożą kwiaty na kopcu Piłsudskiego, pojawi się jeździec w mundurze legionisty, który konno poprowadzi marszobie. Przy kopcu Kościuszki odbędzie się montaż poetycki „Polsko, nie jesteś Ty już niewolnicą” w wykonaniu krakowskich aktorów, a orkiestra Huty

Sendzimira odegra pieśni legionowe.

Ponadto będzie stoisko z promocyjną sprzedażą telefonów komórkowych sieci Plus GSM, wydawana będzie grochówka, ciepłe napoje. Wystartują czołowi biegacze z Krakowa oraz młodzież.

„Dziennik Polski” funduje puchar dla najlepszego biegacza, a poza naszą redakcją patronat prasowy nad marszobiegiem sprawują Radio RMF i Telewizja Kraków.

(JOT)

W 70. roku działalności

Kabel na zakręcie...

Dziś sportowcy i działacze krakowskiego Kabla świętować będą jubileusz 70-lecia klubu. Trudno jednak o dobre nastroje, gdy cały niemal majątek - stadion piłkarski i budynek klubowy trzeba przekazać Krakowskiej Fabryce Kabli, która od 1988 r. faktycznie, a od 1992 r. już formalnie, jest właścicielem obiektu przy ul. Wielickiej 101.

Przekazując wtedy fabryce wszystkie dobra, ówczesny zarząd klubu uczynił to z niewątpliwą korzyścią dla Kabla, przedsiębiorstwo brało bowiem na siebie koszty utrzymania kompleksu sportowego. Zatrudniało zawodników i trenerów. Nikt nie przypuszczał, że będzie to tzw. niedźwiedzia przysługa.

Po prywatyzacji KFK (obecnie większościowym udziałowcem jest myślenicka Tele-Fonika), klub tylko w niewielkim zakresie mógł liczyć na pomoc. Korzystał więc z obiektów na podstawie umowy dzierżawy, która miała wygasnąć 30.06.1999, ale została przedłużona o 3 miesiące - do 30 września. I na tym, na razie, skończyła się współpraca. Kabel

musi przekazać fabryce stadion wraz z budynkiem. Zajmują się tą sprawą dwa niezależne zespoły - klubu i KFK, ustalając ewentualne warunki dalszej działalności Kabla przy Wielickiej.

- Pozostaje nam liczyć na dobrą wolę zarządu Krakowskiej Fabryki Kabli - mówi prezes Marek Kubla. - Może na zasadzie użyźnienia, będziemy korzystać z boiska i szatni, jakiegoś pomieszczenia gospodarczego na sprzęt sportowy. Ale nie znamy jeszcze planów obecnych właścicieli.

Podstawą funkcjonowania klubu w ostatnim okresie była działalność gospodarcza. Dochody z firmowego sklepu, w którym sprzedawano kable i przewody elektryczne, przekazywano na cele sportowe. Zatrudniano tam kilku piłkarzy. Likwidacja lub przeniesienie sklepu w inne miejsce wiązałyby się z poważnymi stratami. Tak jak stało się to wcześniej z hotelem. Na dodatek KFK nie przedłużyła umowy o reklamę.

O zaistniałej sytuacji działacze Kabla poinformowali KOZPN oraz Wydział Edukacji i Kultury Fizycznej Urzędu m. Krakowa. Realne stało się widmo likwidacji klubu o 70-letniej tradycji, w którym trenuje i gra obecnie 150 piłkarzy w dwóch drużynach seniorów (IV liga i kl. A), zespołu juniorów (kl. międzyokregowa) i trzech grupach trampkarzy, głównie z osiedli Spółdz. Mieszkaniowej Kabel, z Piasków Wielkich, Woli Duchackiej, Kurdwanowa, Prokocimia, Bieżanowa, Kozłówka.

Nie negując stanu prawnego obiektów, działacze przypominają, że klub od początku związany był z tym miejscem, w latach 1982-87 powstał tam piętrowy budynek, m.in. z dotacji miasta. Teren i budynek został przekazany w 1988 r. fabryce nieodpłatnie, z zastrzeżeniem użytkowania ich przez KS Kabel. Zresztą klub nadal czuł się tam gospodarzem. Własnym sumptem podwyższył ogrodzenie od ul. Wielickiej, urządził siłownię, saunę i solarium, zbudował korty tenisowe. Organizował spartakiady zakładowe, festyny dla pracowników KFK i ich rodzin. Ludzie związani z Kablem nie dopuszczają myśli o eksmisji czy fuzji z innym podgórskim klubem.

(SAS)

W lidze koszykarzy NBA

Jeden za wszystkich...

Czy można wygrać mecz, gdy wyjściowa piątka zdobywa w sumie raptem 32 pkt, pudłując aż 28 z 39 rzutów? Okazuje się, że tak, jeśli tylko gracie z ławki wzbogacą konto drużyny o 70 „oczek”. Tak oto przedziwnie rozłożyła się zwycięstwo punktowa w ekipie Orlando Magic, która w Teksasie pokonała 5 pkt Houston Rockets. To 400. zwycięstwo Magic w historii ich występów w NBA.

Swe najlepsze lata przypomniał sobie zwłaszcza Chris Gatling. Rezerwowy „Magików” zdobył 22 pkt i 16-krotnie zbierał piłkę z tablic. - Staramy się udowodnić ludziom, którzy postawili na nas krzyżyk i przepowiadali nam góra 10 zwycięstw w obecnym sezonie, że nie mieli racji. Przecież w pięciu spotkaniach odnieśliśmy już 3 zwycięstwa. Jesteśmy jedną drużyną, w myśl zasady jeden za wszystkich, wszyscy za jednego i to jest nasza siła - tłumaczył źródło sukcesu Gatling.

„Rakiety” doznały czwartej z rzędu porażki. Tak fatalnego

startu w lidze (bilans 0-4) nie notował ten zespół od 1982 r.

Tymczasem na Wschodzie nie ma już drużyny bez porażki. Jako ostatni swój bilans popsuł Milwaukee Bucks.

Philadelphia 76ers - Seattle SuperSonics 117-98. Najwięcej punktów: Iverson 37, Hughes 27 - Payton 28, Patterson 23.

NY Knicks - Milwaukee Bucks 111-101 po dogrywce. Najwięcej: Houston 30, Camby 23 (13 zb., 6 bl.), Sprewell 21 - G. Robinson 23, Allen 18, Manning 15, Cassell 14 (10 as.), Ellis 12. Cassell został uznany graczem tygodnia w NBA.

Houston Rockets - Orlando Magic 97-102. Najwięcej: Mobley 25, Barkley 18 (17 zb.), Olajuwon 16 (6 przech.) - Gatling 22 (16 zb.), Amaechi 18.

Denver Nuggets - Atlanta Hawks 115-100. Najwięcej: LaFrentz 24, Van Exel 23 (20 as.), Mercer 19, McDyess 16 - Rider 28, J. Jackson 16.

LA Clippers - Utah Jazz 79-94. Najwięcej: Taylor 23 - Malone 24, Hornacek 16, Easley 13, Stockton 11 (10 as.). DEN

Rejestracja PALP

Sąd Rejonowy w Warszawie zarejestrował we wtorek Piłkarską Autonomiczną Ligę Polską. Dzięki temu zakończyły się wielomiesięczne starania o uzyskanie osobowości prawnej przez organizację klubów I i II ligi. - Odczuwam ulgę, że wreszcie do tego doszło - powiedział prezes Tymczasowego Zarządu PALP, Ryszard Dolata.

11 listopada 1999 r

Odbiór kart startowych w godz. 9.30 - 11.15 na Kopcu Piłsudskiego

Logo K.S. WISŁA 1906

Logo Piłkarskiej Autonomicznej Ligi Polskiej (PALP)

Logo Coca-Cola Beverages

Logo TYNARK

Logo Liberty GSM

Logo RME FM

Logo GMG

Logo EUROPALM

V MARSZOBIEG NIEPODLEGŁOŚCI

START - godz. 11.30

Kopiec im. J. Piłsudskiego

META

Kopiec im. T. Kościuszki

Serdecznie zapraszamy!! do wygrania wiele cennych nagród!!

Logo Isostar

Logo DZIENNIK POLSKI

Logo TELEWIZJA KRAKÓW

Logo Liberty GSM

Logo RME FM

Logo GMG

Logo EUROPALM

SKLEP i SERWIS SPORTOWY

WINDSPORT

ZWIERZYŃIECKA 32

(012) 422-61-39

421-75-09

kupując wytypowany zestaw zapłacisz do 21,5 % mniej

komplety: dorośli od 799 zł junior od 499 zł

PROMOCJA

Logo KURTOKI

Logo CZAPKI

Logo SPODNIE

Logo AKCESORIA

Logo PROMOCJA

„Władcy Obręczy” w Małej NBA

Coraz więcej drużyn zgłasza się do organizowanego przez Zarząd Wojewódzki TKKF turnieju koszykarskiego dla amatorów „Mała NBA”. Wśród uczestników jest na przykład ekipa pod wodzą pani Agnieszki Lorek o wdzięcznej, a jednocześnie budzącej strach wśród rywali nazwie „Władcy Obręczy”.

To chłopcy z rocznika 1984, którzy wystąpią w hali krakowskiej AWF już 21 listopada (niedziela) o godzinie 10. Młodszy, urodzeni w 1985 roku, będą rywalizować tydzień później, 28 listopada (godzina 9). Radzimy pospieszyć się ze zgłoszeniami przede wszystkim tym pierwszym. Ilość miejsc jest bowiem ograniczona, wystąpi maksymalnie 16 drużyn. W tej chwili poza „Władcami Obręczy” na liście są drużyny ze Szkoły Podstawowej nr 152 pod kierunkiem nauczyciela Andrzeja Zaremby, III Liceum Ogólnokształcące im. Kochanowskiego (Bartosz Salwa), SP z Łazan z nauczycielem Dariuszem Ryską oraz zespół „Święta Rodzina” z Wiesławem Zagórnym.

Wśród rok młodszych jest także drużyna z SP nr 158 oraz SP nr 83 (Barbara Wichora) i - również regularnie biorąca udział w turniejach pod naszym patronatem - SP nr 1 ze Skawiny (Adam Mrowiec).



Rys. Piotr Brydak

Spotkania odbywać się będą w grupach, więc będzie szansa wykazania się w kilku meczach. Przypominamy, że na najlepszych czekają komplety koszuł. Zgłaszać się można w sekretariacie ZW TKKF w Krakowie, ul. Lenartowicza 14, lub pod telefonem 012 633-26-62.

(KAW)

Gimnastyczki w czołówce

W Zabrze odbyły się ogólnopolskie zawody juniorek i juniorek młodszych, w których bardzo dobrze spisały się zawodniczki Wisły.

W klasie I wśród juniorek druga była Joanna Baczyńska, czwarta Katarzyna Bętkowska, a piąta Ewelina Bróg. W klasie II juniorek szósta w wieloboju była Katarzyna Woźnicka, a ósma Katarzyna Dudek. W rywalizacji juniorek młodszych druga była Agnieszka Miarka, trzecia Marta Tajduś, czwarta Marta Kostrzewska, a dziewiąta Magdalena Bojanowska.

W najbliższą niedzielę o godz. 10 w sali gimnastycznej Wisły odbędzie się rekordem kraju mistrzostwa okręgu krakowskiego.

(PAN)

Kalendarzyk sportowy

KOSZYKÓWKA

Puchar Ronchetti: Wisła Crstal - Tecto (Austria) (śr. 18)

III liga koszykarzy: Korona - Skawa Wadowice (czw. 17.30)

LEKKOATLETYKA

V Marszobie Niepodległości, start kopiec im. J. Piłsudskiego (czw. 11.15)

PIŁKA NOŻNA

III liga: Górnik Wieliczka - Proszowianka (czw. 12), Cracovia - Koźnice (czw. 12), Dalin Myślenice - Tłoki Gorzyce (czw. 13)

Puchar Polski: Błyskawica Wyciąże - Pogon Miechów, Złomex Branice - Niedzwiedź, Wisłanie Jaśkowice - Gościbia Sułkowice, Tęcza Tenczynek - Clepardia, Tramwaj Kraków - Podgórze Kraków, Zakliczyn - Raba Dobczyce, Tempo Rzeszotary - Węgrzanka Węgrze Wielkie, Zryw Szarów - Skalka, Kmita

Zabierzów - Gdovia, Armatura Kraków - Karpaty Siepraw, Victoria Krak Gamma - Prokocim, Wolni Kłaj - Borek, Puszcza Niepołomice - Wiczyta Sopot, Skawinka - Świt Krzeszowice. **Początek wszystkich spotkań o godzinie 12.**

Klasa A, grupa I: Bronowianka - Spartak Charsznica (czw. 12)

Turniej na stadionie Kabla z udziałem Reprezentacji Krakowa, Wisły, Garbarni i Kabla. Dochód zostanie przeznaczony dla rodziny zmarłego Jacka Bzukały, który jako zawodnik występował we wszystkich zespołach zaproszonych do turnieju (czw. 11)

SIATKÓWKA

II liga mężczyzn: Wawel - Karpaty Krosno (śr. 19.30, ul. Bronowicka)

PIŁKA RĘCZNA

Turniej minipiłki ręcznej, hala Tomexu (czw. 9)

(PAN)

Koszykówka

Juniorzy

GORCE NOWY TARG - WISŁA KRAKÓW 75-87 (38-46). Punkty zdobyli: Podstawa 18, Dudczak 16, Ostrowski 15, Miśkowiec 12, Półtorak 8, Jurkiewicz 6 - Mikina 24, Bocheński 22, Krawczyk 17, Kaliszewicz 11, Siwiec 11, Czajkowski 2.

Przez cały mecz prowadziła Wisła, gospodarze najbliżej remisu byli w 16 min, kiedy przegrywali tylko 29-30.

CRACOVIA - GLIMAR GORLICE 70-90 (32-54): Warmuz 21, Rosa 20, Kruczek 6, Boba 6, Depa 5, Pawski 5, Baworowski 4 - Belczyk 24, Cygan 19, Przybyłowicz 14, Piątek 13, Nowacki 10, Hajduk 8, Adamczyk 2.

KORONA - UNIA TARNÓW 91-72 (50-30): Seweryn 29, Serafin 22, Gorczyca 14, Szczepaniec 10, Studnicki 9, Pająk 2, Czarnecki 2, Walczak 2, Boczański 1 - Witek 19, Brzeziński 12, Gębarowski 11, Wawrzonek 9, Kopeć 9, Wojtaszek 6, Łabuda 4, Kraszewski 2.

Mecz miał jednostronny przebieg, mało prawdopodobne, aby jakikolwiek zespół był w tym sezonie w stanie wygrać z Koroną.

1. Korona 3 6 309-208
2. Glimar 3 6 280-199
3. Unia 3 5 272-217
4. Wisła 3 4 232-269
5. Gorce 3 3 195-277
6. Cracovia 3 3 197-314

Kadetki

MKS SKAWINA - MADIX WADOWICE 61-75 (26-45): Jachymczyk 20, Czopek 13, Tęcza 11, Główna 11, U. Krzyk 6 - Koziół 32, Marek 15, Widlarz 12, Lesiak 12, Włosiak 4.

W 6 min miejscowe prowadziły, w 33 min po raz ostatni był remis 58-58, później na parkiecie dominowały koszykarki Madixu.

UKS ŻAK NOWY SĄCZ - KRAKUS NOWA HUTA 70-52 (33-26): Maderak 22, Gajdosz 14, Romańczyk 9, Ruchała 7, Wańczyk 6, Koziół 4, Kmak 4, Musiał 4, Gawlik 0, Piwowar 0 - Grabowska 14, Chwaja 13, Francka 8, Woźniak 8, Szaflak 6, Gołda 3.

Wyrównany mecz przez 12 minut, kiedy po raz ostatni na tablicy był remis 18-18; później przeważały miejscowe.

WISŁA - KORONA 38-61 (19-30): Borek 10, Kołodziej 7, Wnęk 6, Karlińska 5, Sroczynska 4, Witek 3, Gzyl 2, Tokarska 1 - Kręzel 12, Dziatowiec 12, Flądno 10, Starowicz 9, Radomska 9, Włodarz 5, Leśniewska 4.

Derbowy pojedynek stał na bardzo dobrym poziomie. W 10 min Korona objęła prowadzenie 22-10 i trener przyjeźdźnych dał pograć rezerwowym. O losach meczu zadecydował początek II połowy, kiedy koszykarski Korony wypracowały sobie sporą przewagę.

GTK GORLICE - MOS CHRZANÓW 71-53 (30-26): Uryga 24, Glista 16, Hawro 16, Brudzińska 6, Serafin 5, Grabowska 2, Gumulak 2 - Frasz 18, Grochal 17, Borowiecka 8, Kuczmenda 6, Graboń 2, Piechnik 2.

Początek meczu pomyślny dla MOS Chrzanów, który po 7 minutach prowadził 12-4. Później gorliczanki opanowały sytuację.

1. Korona 5 10 507-202
2. Gorlice 5 9 369-267
3. Chrzanów 5 9 343-272
4. Madix 5 9 354-298
5. Wisła 5 6 250-349
6. Żak 5 6 274-379
7. Krakus 5 6 264-373
8. Skawina 5 5 222-443

Kadeci

WISŁA KRAKÓW - WAC-TUR NOWY SĄCZ 89-39 (41-14): David 26, Słowik 15, Neuman 15, Jabłoński 14, Biliński 7, Rachwał 6, Bierre 4, Schil-

lak 2 - Zarzeka 13, Jarzębak 10, Strzelec 6, Przewięźlikowski 5, Wańczyk 3, Kita 2.

Wiślaczy, mimo że w ich szeregach zabrakło dwóch graczy z pierwszej piątki, mieli ogromną przewagę i gdyby nie słaba skuteczność mogli wygrać mecz w wyższych rozmiarach.

KORONA KRAKÓW - GLIMAR GORLICE 74-66 (26-34): Paluch 20, Kwaśniak 16, Śledziowski 11, Dudzik 9, Gjiolli 8, Gwóźdź 7, Brzozowski 3 - Adamczyk 28, Waliszewski 19, Ludwin 9, Surma 4, Kosiński 2, Bania 2, Gurba 2.

Koszykarze Korony przez cały mecz prowadzili nieznacznie. Kto wie jednak, jak wyglądałby mecz, gdyby w szeregach gości mógł wystąpić Puścizna, zawodnik rzucający zwykle ponad 20 pkt.

KRAKUS NOWA HUTA - CRACOVIA 68-89 (35-47): Osmęda 30, Gawłowski 22, Samiec 10, Piskorz 3, Paciorek 2, Zębik 1 - Jodłowski 32, Piwowarski 17, Cetera 15, Kurdziel 10, Szopa 8, Cieszkowski 6, Gajoch 1.

Drugie zwycięstwo w rozgrywkach odnieśli koszykarze Cracovii, którzy dzięki dobrej grze Jodłowskiego i Piwowarskiego przeważali od początku do końca.

MOS LIMANOWA - SKAWA WADOWICE 91-86 (25-29, 72-72): Janór 41, Wojtas 20, Stanisław 11, Borucki 6, Waclawik 4, Pytel 3, Pałka 3, Brdej 3 - Waclaw 17, Kunowski 15, Wójcik 9, Siwicki 7, Żak 5, Jochymiak 2, Majdak 1.

Bardzo dobre i zacięte spotkanie, którego losy rozstrzygnęły się w dogrywce.

Pauzowała UNIA TARNÓW.
1. Wisła 7 14 716-378
2. Unia 6 12 505-325
3. Korona 6 11 496-400
4. Glimar 6 9 497-454
5. Limanowa 6 9 469-493
6. Skawa 7 9 508-548
7. Cracovia 6 8 337-489
8. Wactur 6 6 360-525
9. Krakus 6 6 369-688

Młodziczki

JEDYNKA KRYNICA - MKS PM II UKS „1811” TARNÓW 40-64 (21-28): Ojczyk 8, Biskup 6, Drucharz 6, Świrat 4, Tomasik 4, Piechowicz 3, Zaczek 2, Zwierz 2, Krzeszowska 2 - Iwaniec 18, Zych 17, Jakus 8, Sak 6, Tarasowa 5, Ryś 4, Szatko 3, Guzik 2.

Do 8 minuty prowadziły miejscowe, później z każdą minutą uwidaczniała się przewaga tarnowianek, które zwłaszcza na początku II połowy były zespołem znacznie lepszym.

MOS CHRZANÓW - MKS PM I PROFI SPORT TARNÓW 60-69 (27-26): W. Gębka 20, Kaczmerek 10, Kostrzewa 7, Matecka 6, Sawicka 6, Białka 4, Bębenek 3, A. Gębka 2, Stój 2 - Kułaga 32, Książek 12, Bajor 11, Romerowicz 7, Gacoń 2, Kądziołka 2, Adamska 2.

Mimo że koszykarki z Chrzanowa dysponowały lepszymi warunkami fizycznymi, to tarnowianki - dzięki agresywnej obronie - okazały się lepsze.

WISŁA - ISKRA KLECZA DOLNA 71-38 (41-18): Stepien 22, Zalecińska 14, Bilska 11, Poniedziałek 9, Zamolińska 8, Tokarz 4, Łepkowski 2, Ryba 2 - Piwowarczyk 8, Bzdula 7, Gębala 6, Bułat 5,

Nowak 4, Tatar 2, Sordyl 2, Woźnicka 2, Chrapka 2.

GTK GORLICE - ŻAK NOWY SĄCZ 56-49 (28-25): Kosińska 18, Kurowska 10, Gradańska 8, Zielen 8, Peleckacz 4, Strugała 4, Mruk 2, Cetnarowska 2, Rydarowska 2 - P. Gajdosz 30, J. Gajdosz 5, Golińska 4, Niemias 4, Gołąb 3, Kręzel 2, Modrak 1.

W zespole z Nowego Sącza jedynie P. Gajdosz próbowała walczyć, jednak w pojedynkę niewiele mogła zdziałać.

GÓRNIK WIELICZKA - KORONA 73-83 (26-40): Kaczmarczyk 27, Hojół 18, Kania 8, Aondo-Akaa 8, Lepierz 6, Kikrut 2, Kolarz 2, Kuklewicz 2 - Starowicz 19, Suknarowska 13, Żak 12, Wilk 12, Mucha 10, Dyczkowska 7, Król 6, Szymańska.

Mecz był ciekawy, mimo że od początku do końca przeważały młode koszykarski Korony. Na początku II połowy prowadziły różnicą 16 pkt.

1. MKS PM I 3 6 189-139
2. Korona 3 6 118-173
3. Wisła 3 5 168-114
4. MKS PM II 3 5 166-123
5. Gorlice 3 5 162-166
6. UKS Żak 3 4 151-157
7. Chrzanów 3 4 189-193
8. Iskra 3 4 158-193
9. Jedynka 3 3 127-201
10. Górnik 3 3 148-220

Młodzicy

MOS LIMANOWA - SKAWA WADOWICE 60-71 (28-25): Zborowski 18, Kaim 17, Stanisław 14, Boroński 5, Furman 2, Jeż 2, Waclawik 2 - Styła 30, Gron 12, Światalski 8, Burak 5, Handzlik 2, Nowak.

Mecz miał wyrównany przebieg do 35 minuty, kiedy koszykarze Skawy ostro zaatakowali, czym kompletnie zaskoczyli gospodarzy.

KORONA KRAKÓW - CRACOVIA 23-139 (12-59): Gurgul 4, Dudziak 4, Szczepański 4, Drobisz 4, Szalacha 3, Dziedzic 2, Krzywonos 2 - Kasak 28, Wąsikowski 26, Tarnowski 20, Czaja 14, Zieliński 12, Kusper 10, Sady 7, Wiącek 6, Niedzwiedź 6, Kwiecień 6, Krzyk 4.

Najlepszym zawodnikiem był Kasak, który zdobył 28 punktów i zebrał 18 piłek.

UNIA TARNÓW - WISŁA 47-41 (17-22): Trzepielak 15, Górgól, Langner 8, Legieć 8, Grys 3, Białas 3, Pałamar 1 - Przebinda 10, Dwernicki 7, Cwiklik 6, Słowik 5, Dudziwicz 4, Bryniarski 3, Wiklik 2, Gadek 2.

Pauzował Glimar Gorlice.
1. Wisła 4 7 410-124
2. Unia 3 6 296-86
3. Cracovia 4 6 336-253
4. Skawa 3 5 207-198
5. Limanowa 4 5 190-303
6. Glimar 3 4 203-228
7. Korona 3 3 55-496

Dziewczeta

I kolejka: GTK GORLICE - MOS CHRZANÓW 29-38 (26-15). Najwięcej punktów: Potwora 19 - Kulak 12.

MKS PM TARNÓW - MADIX WADOWICE 71-59 (40-30). Najwięcej punktów: Kułata 17 - Wojtunik 17.

Chłopcy

I kolejka: WISŁA - GLIMAR GORLICE 102-27 (50-7). Najwięcej punktów: Maj 20 - Adamczyk 9. Pauzowała Unia Tarnów.

(PAN)

Brąz i rekord Magdy Litewki

Magdalena Litewka z krakowskiego Podgórze odniosła kolejny sukces. Tym razem zdobyła brązowy medal podczas rozgrywanego w słoweńskim Ankaranie pierwszego indywidualnego Pucharu Świata juniorów w kręglarstwie. Trzeci wśród mężczyzn był Marcin Dębiec z Pili-py Tomaszów. W klasyfikacji mikstów polska para także wywalczyła brąz z wynikiem 1364 punkty, co jest rekordem kraju juniorów (lepszym od poprzedniego o 25 kuli).

- Wystąpiło dziesięć ekip. Zakwalifikowałam się do finału jako trzecia z wynikiem 437 punktów. Tam jednak wszystko zaczynało się od początku. Uzyskałam 432 punkty, podczas gdy pierwsza Słowenka Andrea Radlag 452, a druga Niemka Ute

Beckert 448. Marcin wywalczył brązowy medal jedynym kręglem pokonując Czecha Jirosa. Przegrał z Chorwatem Prodanovicem i Niemcem Reiserem - opowiadała nam Magda tuż po powrocie.

Puchar Świata juniorów rozegrano po raz pierwszy, na wzór tego, jaki istnieje dla seniorów. - Uważam, że to dobry pomysł. Ankaran to nie Las Vegas, gdzie jeżdżą najlepsi w bowlingu, ale w tej małej miejscowości wyciecznikowej jest kręgielnia na sześć torów i dobre warunki - mówi Litewka.

Za dwa tygodnie Magdę, a także jej koleżankę klubową Katarzynę Machetę, czeka międzynarodowy mecz seniorów ze Słowacją w Bratysławie (powołanie otrzymał też Marek Krawczyk z Podgórze).

(KAW)

Badminton

Dominacja AZS AGH

W Łęcznej odbył się krajowy turniej badmintonu, w którym w głównej roli wystąpili zawodnicy krakowskiego AZS AGH, prowadzeni przez Krzysztofa Hodurę.

Gra pojedyncza kobiet: 1. Katarzyna Wójcik, 2. Dominika Guzik, 3. Agata Stelmaszczyk (wszystkie AZS AGH); **gra podwójna:** 1. Wójcik - Guzik... 3. Stelmaszczyk - Katarzyna Garbicka (AZS Warszawa); **gra pojedyncza mężczyzn:** 1. Radosław Tukendorf, 2. Zbigniew Jasiulewicz (obaj AZS AGH); **gra podwójna:** 1. Tukendorf - Marcin Siemiński (AZS Warszawa); **gra mieszana:** 1. Guzik - Tukendorf... 3. Stelmaszczyk - Jasiulewicz.

(PAN)

Ligi piątek

Zespół Wolanki, przegrywając do przerwy 0-2 z ekipą Elgiru Bielany, po przerwie zdobył 6 bramek nie tracąc żadnej i dzięki zwycięstwu opuścił ostatnie miejsce w tabeli okupowane od 3 kolejki.

I liga: Bustal - Hydrotherm 22-2, Dzikie Węże - Polisa 7-1, Al Capone - Philip Morris 7-5, Kigen SC - Best 2-4, Krakspport - Smakosze 2-5, Wolanka - Elgir Bielany 6-2.

1. Baustal 20 50 146-53
2. Best 20 45 123-59
3. Smakosze 20 44 103-59
4. Dzikie W. 20 40 130-69
5. Krakspport 20 39 110-96
6. Al Capone 20 34 112-84
7. Philip M. 20 25 88-103
8. Bielany 20 21 76-109
9. Polisa 20 21 82-124
10. Wolanka 20 16 78-131
11. Kigen SC 20 14 59-110
12. Hydroth. 20 14 67-158

II liga:

Ruch SA - Budostal 3 0-4, Slavic - Piracik 2-1, OCE - Amper 3-2, Żarłacze - Grajpek 2-4, Bad Boys - DEAL 4-1, Marco Polo - 10,5 Bielany 9-1, Risgraf - Mix Electronics 1-9, Olsza II - Nomi 8-0.

1. Marco P. 23 67 167-58
2. Budostal 23 59 98-47
3. Olsza II 23 54 137-49
4. OCE 23 40 84-71
5. Amper 23 38 91-78
6. Slavic 22 37 86-76
7. Grajpek 23 35 90-97
8. Mix 23 33 84-75
9. Risgraf 23 32 80-94
10. Nomi 23 31 86-86
11. Ruch 23 26 69-97
12. Piracik 23 21 81-104
13. Żarłacze 23 16 65-127
14. Bad Boys 23 13 79-103
15. 10,5 23 13 59-115
16. DEAL 22 12 55-152

(PAN)

Turnieje brydżowe

Jutro zostaną rozegrane otwarte mistrzostwa Małopolski nauczycieli w brydżu, w konkurencji par. Początek godz. 17, zapisy przed turniejem ul. Studencka 12, gmach V Liceum Ogólnokształcącego. Także 11 bm. o godz. 17 w świetlicy MPK, ul. Brożka, odbędzie się otwarty „Niepodległościowy turniej par” w brydżu. (S)

Czwartek



7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.45 Aktualności filmowe 7.50 Łapu capu 7.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany

8.00-19.00 PROGRAM KODOWANY

8.00 A to historia! - serial animowany

8.25 „Wyścig z księżycem” - film USA (104 min)

10.10 „Tekwar - Wojna z władcami Teku” - film s.f. USA (88 min)

11.40 „Wielkie nadzieje” - film USA (107 min)

13.30 Sto lat kina: Portret rodzinny - film dokumentalny

14.30 Bob Morane - serial animowany

15.00 „Bazak” (1) - film francuski (95 min)

16.35 Deser: Sally i Angela - film krótkometrażowy

16.50 „Życie mniej zwyczajne” - komedia angielska (99 min)

18.30 A to historia! - serial animowany

18.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany

19.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 19.00 Diabelski Młyn 19.20 Nie przegap 19.25 Diabelski Młyn 19.50 Aktualności filmowe 19.55 Łapu capu

20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY

20.00 „Potajemne małżeństwo” - komedia angielska (1999), reż. Christopher Miles, wyk. Nigel Hawthorne, Joan Collins, Natasha Little (90 min)



Półowa XVIII stulecia. Zakochana para w sytuacji przymusowej bierze potajemnie ślub.

21.35 Cineklub: „Niagara” - film USA (1953), reż. Henry Hathaway, wyk. Marilyn Monroe, Joseph Cotten, Jean Peters, Max Showalter (107 min)



Nowo poślubieni małżonkowie i „ten trzeci”, zbrodnicze plany pozbycia się męża.

23.10 „Wojny opiumowe” - film chiński (105 min)

1.00 „W kręgu zła” - film akcji USA (94 min)

2.40 „Doktor Freud” - film USA (115 min)

4.40 „Europa, Europa” - film niemiecko-polski (107 min)

6.30 Delfiny: Gwiazdy w niewoli - angielski film dokumentalny



6.00 Perła - telenowela meksykańska

6.45 Sunset Beach - serial USA

7.30 Zagubiony w czasie - serial s.f. USA

8.20 Seaquest - serial s.f. USA

9.10 Wzywam dr. Brucknera - serial niemiecki

10.00 „Mała panna Marker” - komedia muzyczna USA (1934), reż. Alexander Hall, wyk. Shirley Temple, Adolphe Menjou, Dorothy Dell, Charles Bickford (78 min)

Rezolutna i odważna pięcioletnia dziewczynka zostaje przegarnięta przez szefa miejscowej szajki szulerów i niebawem staje się pełnoprawnym członkiem gangu.

11.25 „Na Zachodzie bez zmian” - film USA (1979), reż. Delbert Mann, wyk. Richard Thomas, Ernest Borgnine, Donald Pleasence, Ian Holm (123 min)



Adaptacja słynnej antywojennej powieści Ericha Maria Remarque'a - losy młodych żołnierzy, którzy zaczęli propagandowymi hasłami wstępują do woj-ska.

13.35 „Cross Creek” - film USA (1984), reż. Martin Ritt, wyk. Mary Steen-burgen, Peter Coyote, Rip Torn, Dana Hill (115 min)

Film oparty na biografii pisarki Marjorie Kinnan Rawlings, która w 1928 roku porzuciła wygodne życie u boku męża w Nowym Jorku i samotnie osiedliła się na odludnej plantacji, aby tam pisać.

15.40 „Najlepszy przyjaciel psa” - amerykańskie kino rodzinne (1997), reż. Allan Goldstein, wyk. Richard Mulligan, Shirley Jones, Bobcat Goldthwait, Adam Zolotin (88 min)

17.15 „Awantura o spadek” - komedia angielsko-amerykańska (1993), reż. Robert M. Young, wyk. John Cleese, Eric Idle, Rick Moranis, Barbara Hershey (83 min)

Syn pary książąt-hipisów podczas jednego z szalonych przyjęć został zgubiony przez rodziców i przegarnięty przez biedną pakistańską rodzinę. Jako młodzieniec dowiaduje się nagle o swoim dziedzictwie.

18.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Trzy razy Zofia - telenowela meksykańska

20.00 „Smok - historia Bruce'a Lee” - film biograficzny USA (1993), reż. Rob Cohen, wyk. Jason Scott Lee, Lauren Holly, Robert Wagner, Michael Learned (114 min)

22.10 „Pościg” - film kryminalny USA (1991), reż. Paul Wenkos, wyk. Casey Siemaszko, Ben Johnson, Gerry Beltran, Barry Corbin (89 min)

23.50 „Laleczka Chucky 2” - horror USA (1989), reż. John Lafia, wyk. Alex Vincent, Jenny Agutter, Gerrit Graham, Christine Elise (80 min)

1.20 „Na granicy śmierci” - film sensacyjny USA (1987), reż. David Anspaugh, wyk. Cheryl Ladd, Belinda Balaski, Paddi Edwards (90 min)

2.50 „Smok - historia Bruce'a Lee” - film biograficzny USA

4.45 „Laleczka Chucky 2” - horror USA

6.10 Teledyski

NASZA TV

6.50 TeleJazda - program muzyczny

7.20 Hardcastle i McCormick (53) - serial kryminalny USA

8.15 Kapitan Jastrząb - serial animowany

8.45 Voltron - obrońca wszechświata - serial animowany

9.10 Kalambury - program rozrywkowy

9.40 Edera (3) - telenowela

10.35 Zakazana miłość (53) - telenowela argentyńska

11.05 Manuela (14) - telenowela

12.00 Telezakupy

12.30 Antonella (54) - telenowela

13.20 Kalambury - program rozrywkowy

13.50 Melanżeria - program muzyczny

14.20 Telezakupy

14.50 Kapitan Jastrząb - serial animowany

15.20 Voltron - obrońca wszechświata - serial animowany

15.45 Manuela (15) - telenowela

16.40 Edera (4) - telenowela

17.35 Zakazana miłość (54) - telenowela argentyńska

18.05 Hardcastle i McCormick (54) - serial kryminalny USA

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Trzy razy Zofia - telenowela meksykańska

20.00 „Smok - Historia Bruce'a Lee” - film biograficzny USA (1993), reż. Rob Cohen, wyk. Jason Scott Lee, Lauren Holly, Robert Wagner

22.10 „Raj dla głupców” - komedia sensacyjna USA (1997), reż. Richard Zakka, wyk. Corey Parker, Leslie Stefanson, Aida Turturro, Taylor Dayne

23.50 Idziemy na ryby - magazyn wędkarski

0.20 Cudowny świat magii i czarów (13) - serial dokumentalny USA

0.50 Technoparty

1.20 Byłem świadkiem - serial

2.05 Zakończenie programu



6.55 „8 głów w torbie” - komedia USA (1997), reż. Tom Schulman, wyk. Joe Pesci, Kristy Swanson (91 min)

8.30 Aligator z bagien - angielski film dokumentalny

9.25 „Romans Murphy'ego” - film USA (1985), reż. Martin Ritt, wyk. Sally Field, James Garner (103 min)

11.15 „Szkarałatny kwiat” (1) - angielski film historyczny (1996), reż. Patrick Lau, wyk. Richard E. Grant, Elizabeth McGovern (89 min)

12.50 Kangur na drzewie - angielski film dokumentalny (47 min)

13.45 „Przymierze z bronią” - thriller USA (1998), reż. Jeff Celentano, wyk. William Petersen, Michael Wincott (96 min)

15.30 „Białe wilki 3” - film przygodowy USA (1995), reż. Victoria Musprait, wyk. Mick Cain, Mercedes McNab (93 min)

17.10 „Zamach” - film polski (1959), reż. Jerzy Passendorfer, wyk. Tadeusz Łomnicki, Zbigniew Cynkutis, Bożena Kurowska, Grażyna Staniszevska (74 min)

18.30 „Wielki biały ninja” - komedia USA (1997), reż. Dennis Dugan, wyk. Chris Farley, Nicollette Sheridan (84 min)

20.00 „Ludzie miasta” - film sensacyjny USA (1996), reż. Harold Becker, wyk. John Cusack, Al Pacino, Bridget Fonda, Danny Aiello (106 min)

22.00 „Adwokat diabła” - thriller USA (1997), reż. Taylor

Hackford, wyk. Al Pacino, Keanu Reeves (138 min)

0.30 „Gattaca - szok przyszłości” - film s.f. USA (1997), reż. Andrew Niccol, wyk. Uma Thurman, Ethan Hawke (102 min)

2.15 Maszyna śmierci - film dokumentalny USA (49 min)

3.05 „Krew z krwi” - film USA (1996), reż. Terry George, wyk. Helen Mirren, David O'Hara (106 min)

4.55 „Wielki biały ninja” - komedia USA (1997), reż. Dennis Dugan, wyk. Chris Farley, Nicollette Sheridan (84 min)

POLSAT 2

6.00 Przytul mnie 7.00 Makafonia - program muzyczny

7.30 Szok-blok - magazyn muzyczny 8.00 TV Market 8.30 Halo Sandybell - serial dla dzieci

9.00 Znak Zorro (51) 9.30 Micaela (103, 104) 11.30 Dwa oblicza miłości (59) 12.30 Prawo do miłości (96) 13.00 Tajemnice piasków (96) 13.30 Soundtrack - program o muzyce filmowej

14.00 Dżana - program muzyczny 14.30 Kuźnia szczęścia - telezabawa 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Prawo do miłości (97) 16.30 Tajemnice piasków (97) 17.05 Informacje 17.15 Jeździec srebrnej szabli - serial animowany 17.40 Znak Zorro (52) 18.05 Garfield (4) 18.30 Piłka w grze - serial animowany 19.00 Star Trek: Stacja kosmiczna (100) 19.50 Super Express TV 20.05 Przybysze (17) 21.00 Komisarz Rex (21) 22.00 Mistrzostwa świata juniorów w piłce nożnej: Ghana - Hiszpania 23.45 Kurier sensacji 0.15 Różowa landrynka 0.45 Przytul mnie - nocny program muzyczny 1.45 Piosenka na życzenie 2.45 Pożegnanie

Planete

7.25 Wschód w oczach zachodu: Era Pacyfiku

8.05 Etiopia w walce o niepodległość

9.10 O szczybel niżej: Szpitalne poduszki

9.40 Wojna w przestworzach: Walka o panowanie w powietrzu

10.30 Dziewicza Australia - region Kimberley

11.25 Chawal

11.45 Szkoła od najmłodszych lat?

12.30 Mauretańskie karawany

13.00 Rozgrywki rodzinne Kena Drydena: zwykli gracze

13.50 Manekiny

14.10 Woda - skuteczna broń

14.55 Wiek XX: Podróże w nieznane

15.50 Aktualności z przeszłości

16.35 Roberto Rossellini - wizjoner kina

17.30 Demobilizacja Armii Czerwonej w 1991 roku

18.30 Podróże po Amazonii

19.20 Architektura współczesna: Herzog i Meuron

20.00 Wielkie wystawy: Puvise de Chavannes

20.30 Harlemska szkoła stepowania

21.30 Pod presją czasu

22.20 Hotel „Deutschland”

23.50 Rodzina Akbal

00.35 Wolność albo śmierć

1.25 Życie w pasie śmierci



9.00 Tajemniczy świat Arthura C. Clarke'a: Smoki, dinozaury i wielkie węże

9.30 Szlakiem buszmenów Wyprawa samochodem terenowym przez najbardziej dzikie tereny Afryki.

10.25 Najlepsze samochody: Parnard

10.50 Vademecum twardziela: Wybrzeże

11.20 Poza rok 2000

Walczące roboty, szczepionki przeciwko uzależnieniu od narkotyków, wirtualne istoty wymagające opieki.

11.45 Brzegami Jukonu

12.40 Następny krok

13.10 Ferrari: Superauto

14.05 Hitler: Dowódca

15.15 Podróż Nicka: Krokodyle z Orinoko

15.40 Pierwsze loty: Latający przedsiębiorcy

16.00 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających

16.35 Wędkarski świat Rexa Hunta

17.00 Lotnicze szaleństwo: Na pokładzie Airbusu A320

17.30 Ciekawostki Discovery

18.00 Wyprawy w czasie: Forteca na jeziorze

19.00 Weterynarz

19.30 Rozbitkowie ery zlodowaceń

20.30 Ciekawostki Discovery

21.00 Ostatnia wiedźma: Helen Duncan

22.00 Największe kradzieże

23.00 Opowieści z Czarnego Muzeum

Tajemnicze morderstwa i inne przestępstwa z archiwów Scotland Yardu

23.30 Medycyna sądowa: Bez śladu

24.00 Pola bitew: Bitwa o Atlantyk

1.00 Superkonstrukcje: Euro-tunel

2.00 Ciekawostki Discovery

2.30 Opowieści wojenne: Mark Hyatt - brygada żydowska



12.00 Mama Tina

13.00 Podwodne spotkania Znany na świecie kamerzysta Mitsuaki Iwago filmuje zadziwiające zachowania humpbaków w Pacyfiku.

14.00 Diamenty i brylanty

15.00 Gniew natury: Na przekór zamieci

15.30 Gniew natury: Wulkaniczna wyspa

16.00 Gniew natury: Narodzona z ognia

17.00 Rośliny mięsożerne

18.00 Rozbitkowie Centrum rehabilitacyjne na wyspie Penikese w stanie Massachusetts dla bezdomnej młodzieży z marginesu społecznego. Zgodnie z programem odnowy - pensjonariusze muszą utrzymać się sami z pracy na roli.

18.30 Kopalnia śmierci

19.00 Ocalić australijskie zwierzęta: Kulisy trzech australijskich ogrodów zoologicznych

20.00 Autostopem przez Wietnam

21.00 Ochlęż: Low's Gully

22.00 Powódź

23.00 Rodzina gepardów

24.00 Rozbitkowie

0.30 Kopalnia śmierci

1.00 Ocalić australijskie zwierzęta

1.30 Wyspa słoni: Cejlon



7.00 Zwierzęta braci Kratt: Nocne stworzenia

7.30 Zwierzęta braci Kratt: Słonie

7.55 Z praktyki Harry'ego

8.50 Lassie: Człowiek z gęsą

9.20 Lassie: Opowieść o hałaśliwym duchu

9.45 Opowieści z zoo

10.40 Weterynarz

12.05 W afrykańskiej dziczy: Busz

12.30 W afrykańskiej dziczy: Pustynia Wizyta na pustyni Namib, jednej z najstarszych i najbardziej pęsnących na świecie. Choć głównym źródłem wody jest tu mgła znad morza - są zwierzęta zdolne żyć w takim środowisku.

13.00 Na pomoc zwierzętom

14.00 Dzikie zwierzęta na ekranie

15.00 Przewodnik po rasach psów: Boston teriery

15.30 Przewodnik po rasach psów: Jack Russel terier

16.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Zamówienie na jadowite węże

16.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Złamany kręgosłup

17.00 Weterynarz

18.00 Dziką przyrodę z Jeffem Corwinem: Nowy Jork

18.30 Dziką przyrodę z Jeffem Corwinem: Djuma, Afryka Południowa

19.00 Na pomoc zwierzętom

20.00 Tajemnicze rekiny Próba poznania prawdziwej natury rekinów i płaszczyk.

21.00 Rekin!: Bezszelestny drapieżnik

22.00 Szybki i cichy: Lampart

23.00 Pogotowie dla zwierząt

23.30 Pogotowie weterynaryjne

24.00 Pogotowie dla zwierząt



13.00 Ponad chmurami: Machu Picchu

13.30 Latająca sofa: Karaiby, Grenada i Antigua

14.00 Travel Live - magazyn turystyczny

14.30 Bogate tradycje: Węgry Elisabeth Luard w poszukiwaniu tradycji lokalnych i obrazu kuchni europejskiej dotarła na Węgry.

15.00 Festyny i uroczystości: Weron

15.30 Wspaniały świat Toma: Hongkong

16.00 Wymarzone podróże: Maroko

17.00 Turysta: Seattle Komik Rick Bronson odwiedza najciekawsze pod względem kultury, a przede wszystkim rozrywki miasta w USA.

17.30 Szampańska eskapada z Charliem: Z Australii do Chin

18.00 W drodze: Nowa Zelandia

18.30 Wirujący świat: Nepal

19.00 Bogate tradycje: Węgry

19.30 Planeta wakacje: Jamajka

20.00 Wyprawa w tropik: Rio de Janeiro

21.00 Travel Live - magazyn turystyczny

21.30 Caprice i jej podróże Kolejna seria podróży z popularną prezenterką. Pierwsza wyprawa - do Jordani, relatywnie najbezpieczniejszego kraju na Bliskim Wschodzie.

22.00 Podróżujemy: San Francisco

23.00 Szampańska eskapada z Charliem: Z Australii do Chin

23.30 Kalejdoskop wybrzeża: Brighton

24.00 Floyd z korkociągiem: Alzacja

0.30 Wirujący świat: Nepal



8.30 Świat żeglarski - magazyn

9.00 Sporty motorowe

10.00 Wyścigi motocyklowe: Grand Prix Australii

12.00 Sporty motorowe: Start your engines

13.00 Tenis: Turniej ATP w Moskwie

15.00 Piłka nożna: Liga Mistrzów

17.00 Tenis: Turniej ATP w Sztokholmie

19.00 Aerobik: Mistrzostwa świata w Helsinkach

20.00 Sporty motorowe: Racing Line

21.00 Piłka nożna: Liga Mistrzów

23.00 Boks zawodowy

24.00 Sporty motorowe: Racing Line

1.00 Sporty motorowe: Wyścigi motocyklowe w Misano

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Telewizja

Czwartek

TVP1

- 6.55 „Klan” (266) - telenowela TVP
- 7.20 Andy (2/3) - angielsko-amerykański film dokumentalny
- 8.15 „Pan Kleks w kosmosie” (1/2) - film TVP dla dzieci (1988), reż. Krzysztof Gradowski, wyk. Piotr Fronczewski, Henryk Bista, Monika Sapiak (79 min)
- 9.35 Uwolnić Złotą Kaczkę - teleturniej historyczny
- 10.00 O, mowo polska (1)
- 10.10 „Afrykańska królowa” - film amerykańsko-angielski (1951), reż. John Huston; wyk. Katharine Hepburn, Humphrey Bogart, Robert Morley, Peter Bull, Walter Gottell (100 min)
Adaptacja wydana w 1938 roku książki Cecila Scvotta Forrester. Opowieść o dwojgu ludziach, których los styka ze sobą w Afryce podczas I wojny światowej.
- 11.55 Narodowe Święto Niepodległości - transmisja głównych uroczystości
- 13.15 Wiadomości
- 13.25 Credo - wydanie specjalne
- 13.45 Tańce polskie: Śladami Oskara Kolberga - Dożynki na Pałukach
- 14.10 „Goście, goście” - komedia francuska (1992), reż. Jean Marie Poire, wyk. Jean Reno, Christian Clavier, Valerie Ldemercier (102 min)
Waleczny rycerz i jego trzeźwo myślący, choć niezbyt rozgarnięty giermek przeniesieni, skutkiem pomylki czarownika, z wieku XII w nasze czasy.
- 15.55 O mowo polska (2)
- 16.00 A to Polska właśnie: Kielce
- 16.50 O, mowo polska
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Areszt domowy” - komedia USA (1996), reż. Harry Winer, wyk. Jamie Lee Curtis, Kevin Pollak, Jennifer Tilly (104 min)
Pełna ciepła, zabawna opowieść o amerykańskiej prowincji, małżeństwie ze stażem, które nagle postanowiło rozejść się i o oryginalnych sposobach przeciwdziałania podjętych przez zdesperowane dzieci.
- 19.15 Wieczorynka. Tajemnice wiklinowej zatoki - serial animowany
- 19.30 Wiadomości
- 19.51 Sport
- 19.56 Prognoza pogody
- 20.05 „Wrota Europy” - film polski (1999), reż. Jerzy Wójcik, wyk. Alicja Bachleđa-Curuś, Kinga Preis (70 min)
Ekranizacja reportażu literackiego Melchiora Wańkowicza „Szpital w Cichinie”. Szpital przy linii frontu w 1918 roku, dramatyczne decyzje i wybory młodziutkich pielęgniarek-ochotniczek.
- 21.20 O, mowo polska (4)
- 21.30 Przeżyj to sam
- 22.25 „Elita zabójców” - film sensacyjny USA (1975), reż. Sam Pekinpah, wyk. James Caan, Robert Duval, Arthur Hill (118 min)

- Wojownicy ninja dybacy na przywódcę partii komunistycznej w Chinach i CIA w akcji.
- 0.30 „Podróż do śmierci” - polsko-niemiecki film sensacyjny (1997), reż. Wolfgang Pancer, wyk. Marek Kondrat, Radosław Pazura, Peter Sodann, Bernd-Michael Lade (90 min)
Bohater „Ekstradycji” w pełnometrażowym wydaniu filmowym.
- 2.00 „Chłopiec do bicia” - film kryminalny USA (1996), reż. Steven Shainberg, wyk. Elias Koteas, Laure Marsac, Jay Leggett, Bruce Ramsay (129 min)
- 4.10 Zakończenie programu

TVP2

- 7.30 Pieśni patriotyczne
- 8.00 Program lokalny
- 9.05 Kawalerzyści naszych czasów - reportaż
- 9.25 XI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych
- 10.15 W tak pięknych okolicznościach przyrody, czyli historia „Rejsu” (1)
- 10.30 Droga do... - film dokumentalny
O Zdzisławie Stahlu, pośle na Sejm II Rzeczypospolitej
- 11.25 Wojciecha Ziemińskiego droga do niepodległości
- 11.45 Pan Tadeusz w Wilnie - reportaż
- 12.05 „Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz” - komedia polska (1977), reż. Stanisław Bareja, wyk. Krzysztof Kowalewski, Ewa Wiśniewska, Bronisław Pawlik (99 min)
Paradoksy socjalizmu z samego środka dekady sukcesu.
- 13.50 W tak pięknych okolicznościach przyrody, czyli historia „Rejsu” (2)
- 14.00 Czesława Miłosza historia literatury polskiej XX wieku
- 15.10 Spotkanie z balladą: Warszawa da się lubić - pip-szoł (1)
- 16.15 „Rejs” - komedia polska (1970), reż. Marek Piwowski, wyk. Stanisław Tym, Zdzisław Maklakiewicz, Jan Himilsbach, Andrzej Dobosz (65 min)
Opowieść o rejsie statku wycieczkowego i gapowiczu bardzo przekonująco udającego kaowca - oglądana z entuzjazmem przez następne pokolenie.
- 17.20 W tak pięknych okolicznościach przyrody, czyli historia „Rejsu” (3)
- 17.25 Pasjanse pana Marszałka - rzecz o Józefie Piłsudskim
- 18.00 Program lokalny
- 18.20 W sieci
- 18.30 Panorama
- 18.55 Pytania są tendencyjne, czyli 30 zagadek na 30-lecie „Rejsu”
- 19.25 Młodym być i więcej nic: Wojciech Dzieduszycki
- 20.00 Spotkanie z balladą: Warszawa da się lubić: A my na luzie (2)
- 21.00 Panorama
- 21.21 Prognoza pogody
- 21.25 Sport telegram
- 21.30 Dwójkomania
- 21.40 A to historia - wielka gala Polskiej Estrady i Kabaretu
- 23.25 „Dzieje grzechu” - film polski (1975), reż. Walerian Borowczyk, wyk. Grażyna Długołęcka, Jerzy Zelnik, Olgierd Łukaszewicz, Roman Wilhelm, Zdzisław Mrożewski, Karolina Łubieńska (124 min)
Ekranizacja powieści Stefana Żeromskiego pod tym samym tytułem - skandalu literackiego epoki.

- 1.30 Koncert Toma Jonesa
Telewizyjny koncert światowej sławy brytyjskiego wokalisty, gwiazdy muzyki pop z lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych.
- 2.25 Zakończenie programu

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 Świat według Bundych (54) - serial komediowy USA (niedostępny drogą satelitarną)
- 7.30 Polityczne graffiti
- 7.35 Godzilla - serial animowany
- 8.00 Czarodziejka z Księżyca - serial animowany
- 8.30 Tarzan (50) - serial przygodowy USA
- 9.00 Maggie Winters (3) - serial komediowy USA, reż. Michael Lessac, wyk. Faith Ford, Shirley Knight, Alex Kapp Horner, Jenny Robertson, Brian Haley
Życiowe i zawodowe perypetie młodej, atrakcyjnej kobiety.
- 9.30 Paloma (44) - telenowela meksykańska
- 10.20 Powrót bardów, czyli Kaczmarek, Gitrowski i Łapiński
Relacja z koncertu
- 11.20 „Gamoń” - komedia francuska (1964), reż. Gerard Oury, wyk. Bourvil, Louis de Funes, Venantino Venantini, Jacques Eyser, Henri Virlojeux, Jean Meyer (106 min)
Chytry oszust wykorzystuje naiwność komiwojażera i wysyła go z Rzymu do Paryża luksusowym samochodem nafaszerowanym złotem, narkotykami i brylantami. Jednak los czuwa nad nieszczyśnym.
- 13.15 Mistrzostwa świata juniorów w piłce nożnej: Polska - Urugwaj
- 15.00 Batman - serial animowany
- 15.30 Informacje
- 15.45 Niewiarygodne, ale prawdziwe - serial dokumentalny USA
O niezwykłych zdarzeniach i ich bohaterach opowiada wielki gwiazdor kina, Stacy Keach.
- 16.45 Koncert, jakiego nie było
Rejestracja koncertu Budki Suflera (w reżyserii Macieja Dejczera), który odbył się w Katowicach 24 września br.
- 18.30 Super Express TV
- 18.45 Informacje
- 18.50 Prognoza pogody
- 18.55 Paloma (45) - telenowela meksykańska
- 19.45 Prognoza pogody
- 19.50 Real Tv 10'
- 20.00 VIP (5) - serial USA
- 20.50 Losowanie Lotto i Szczęśliwego numerka
- 21.00 Policjanci (5) - polski serial sensacyjny
- 22.00 Ostry dyżur (88) - serial USA
- 22.55 Wyniki losowania Lotto
- 23.00 Informacje i Biznes informacja
- 23.15 Prognoza pogody
- 23.20 Polityczne graffiti
- 23.35 13 posterunek (32) - polski serial komediowy
- 0.05 Super Express TV
- 0.20 „Gorzka sprawiedliwość” - film USA (1986), reż. Rod Holcomb, wyk. Tom Atkins, Daniel Davis, Lisa Eichhorn, Mimi Kuzyk, Tim Matheson (91 min)
Niewinny mężczyzna zostaje zidentyfikowany jako groźny gwałcieł. Jego walka o uniewinnienie zderza się z interesem ambitego prokuratora, który usiłuje zaliczyć przedwyborczy sukces.
- 2.00 Muzyka na bis
- 5.00 Pożegnanie

- tvn
- 6.45 Kropka nad i - program publicystyczny
- 7.15 Księżniczka Sissi - serial animowany
- 7.45 Świat Bobby'ego - serial animowany
- 8.10 Walter Melon - serial animowany
- 8.35 Space Strikers - serial animowany
- 9.00 „Człowiek z M-3” - komedia polska (1968), reż. Leon Jeannot, wyk. Bogumił Kobiela, Iga Mayr, Barbara Modelska, Ewa Szykulska, Maja Wodecka, Alicja Wyszynska (100 min)
Młody lekarz wobec alternatywy: błyskawiczne małżeństwo i przydział na mieszkanie - albo bezdomność.
- 10.40 Dziedziczka (76) - serial meksykański
- 11.30 Nie do wiary - opowieści niesamowite
- 12.00 Cristina (97) - serial meksykański
- 12.50 „Poszukiwacze” - western USA (1956), reż. John Ford, wyk. John Wayne, Jeffrey Hunter, Natalie Wood, Vera Miles, Ward Bond, John Qualen, Henry Brandon (185 min)
Były żołnierz tropi Indian, którzy zamordowali jego krewnych i porwali bratanicę. Obsesyjna nienawiść zatacza coraz szersze kręgi.
- 15.55 Księżniczka Sissi - serial animowany
- 16.15 Pełna chata (52) - serial komediowy USA
- 16.45 Maraton uśmiechu - liga dowcipów
- 17.15 TVN Fakty Regionalne
- 17.35 Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki
- 18.05 Rosalinda (71) - serial meksykański
- 19.00 TVN Fakty
- 19.25 Sport
- 19.30 Pogoda
- 19.35 Cristina (98) - serial meksykański
- 20.30 „Stalowe magnolie” - film USA (1989), reż. Herbert Ross, wyk. Sally Field, Dolly Parton, Shirley MacLaine, Daryl Hannah, Julia Roberts, Olympia Dukakis, Tom Skerritt, Sam Shepard (135 min)



- Sześć kobiet, sześć różnych charakterów i sposobów na życie. W tle - prowincjonalne miasteczko amerykańskie.
- 22.45 Ibisekja - talk show
- 23.45 Multikino - magazyn filmowy
- 0.15 Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki
- 0.45 „Mayday w stratosferze” - film sensacyjny USA (1976), reż. Robert Butler, wyk. David Janssen, Don Meredith, Christopher George, Ray Milland, Broderick Crawford (95 min)
Zdeterminowany kryminalista wywołuje strzelaninę, w wyniku której zostaje uszkodzony system hydrauliczny w samolocie.
- 2.20 Granie na zawołanie

- TELEWIZJA KRAKÓW
- 7.00 Ekoludki i śmiecioroby - francusko-kanadyjski serial animowany
- 7.30 Szaleństwa Alvina Wiewiórki - angielski serial animowany
- 8.00 Kronika
- 8.10 Windy lifts - język angielski
- 8.25 Dzień pierwszy (1)
- 8.30 Wyprawa w dwudziestolecie
- 8.55 Dzień pierwszy (2)
- 9.00 Seniora (123, 124) - serial meksykański
- 9.55 Europejskie ogrody zoologiczne (6) - serial dokumentalny
- 10.10 Telezakupy
- 10.30 „Ostatnie takie trio” - film polski (1976), reż. Jerzy Obłamski, wyk. Zbigniew Zapasiewicz, Ryszard Ronczewski
- 11.10 Powrót orłosepa - francuski film dokumentalny
- 11.40 Szkoły za oceanem
- 12.00 Spotkania z Unią Europejską
- 12.20 Portrety miast: Ostrów Wielkopolski
- 12.45 Michał Bajor - recital
- 13.30 Telezakupy
- 13.40 Przełamując fale - reportaż
- 14.05 Krajobrazy - magazyn krajoznawczy
- 14.25 Bałtyk - magazyn
- 14.40 Krople miłości (52/150) - serial meksykański
- 15.00 Obieżystopka - program dla dzieci
- 15.30 Kronika
- 15.35 Dzień pierwszy (3)
- 15.40 Koncert Przemysława Gintrowskiego
- 16.10 Tak było. Jak jest?: Powrót Śmigłego
- 17.15 Śmiech o wolności - program kabaretowy
- 17.30 U siebie - program mniejszości narodowych i grup etnicznych
- 17.50 Dzień pierwszy (4)
- 18.00 Kronika
- 18.20 Zbigniew Święch o walecznikach czakramie
- 18.35 Rzeźnictwo Muzeum Narodowego
- 19.00 Krajobrazy - magazyn krajoznawczy
- 19.30 Mordziaki - polski serial animowany
- 20.00 Seniora (123, 124) - serial meksykański
- 21.00 To jest temat - reportaż
- 21.15 Ten sam świat - poradnik
- 21.30 Kronika
- 21.45 Sport
- 21.55 Nasza antena
- 22.00 Krople miłości (52) - serial meksykański
- 22.30 Reportaż
- 23.00 Kryptonim Turyści (1/3) - polski serial sensacyjny (1986), reż. Jerzy Obłamski, wyk. Tomasz Zaliwski, Bogusław Sar, Tadeusz Skorulski
- 23.55 Obszary Niemiec - niemiecki serial dokumentalny
- 0.25 Zakończenie programu

tvKatowice

- 7.00 - 8.00 Pasma wspólne
- 8.00 Przeboje mistrzów - spotkanie z Narodową Orkiestrą Polskiego Radia w Katowicach 9.00 - 15.30 Pasma wspólne 15.30 Układanka - serial kukielkowy
- 16.00 Lecą liście z drzewa - muzyka Fryderyka Chopina w Sali Lustrzanej pszczyńskiego pałacu
- 16.30 Hasło: Przygoda - serial
- 17.00 Le Grand Michel - koncert
- 17.45 Szopienickie gniazdo 18.00 Aktualności 18.20 Moja piosenka - program poetycki 19.00 - 0.25 Pasma wspólne
- 6.00 Sukces (1/9) - serial polski, reż. Krzysztof Gruber, wyk. Magdalena Wójcik, Marek Kondrat, Marian Kociniak, Janusz Bukowski

TVPOLONIA

- 6.50 Wielcy, więksi i najwięksi: Nigdy już nie zaśpiewam - Hanka Ordonówna
- 7.45 Magazyn polonijny z Ukrainy
- 8.15 Złotopolscy (123) - telenowela polska
- 8.40 Leć nasz orle - reportaż Justyny Żółkowskiej i Zofii Haloty
- 9.05 Stanisław Moniuszko „Halka” (1)
- 10.15 Wspomnień czar: „Księżna łowicka - Noc listopadowa” - polski film historyczny (1932), reż. Janusz Warnecki, Michał Krawicz, wyk. Jadwiga Smosarska, Stefan Jaracz, Józef Węgrzyn, Artur Socha, Aleksander Zelwerowicz
- 11.55 Narodowe Święto Niepodległości - transmisja głównych uroczystości
- 13.15 Wiadomości
- 13.30 Śpiewanki rodzinne: „Przybyli ułani”
- 14.00 Trybuna romantyków - film dokumentalny Barbary Wachowicz
- 15.10 Wymarsz - film dokumentalny Wincentego Ronisza
Opowieść dokumentalna o Legionach Piłsudskiego.
- 16.35 Wieści polonijne
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Skutki noszenia kapelusza w maju” - komedia polska (1993), reż. Krystyna Krupska-Wysocka, wyk. Wiesław Michnikowski, Barbara Krafitówna, Sławomira Łozińska, Katarzyna Chrzanowska (79 min)
Samotny profesor spotyka córkę swojego zmarłego przyjaciela. Mimo braku doświadczeń rodzinnych spieszy jej z pomocą w wychowywaniu dzieci.
- 18.50 Złotopolscy (123) - telenowela polska
- 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek - serial animowany
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Prognoza pogody
- 19.52 Sport
- 20.00 Teatr Telewizji: Juliusz Słowacki „Horsztyński”, reż. Zbigniew Zapasiewicz, wyk. Zbigniew Zapasiewicz, Olga Sawicka, Ignacy Gogolewski, Michał Żebrowski (106 min)
- 21.45 Piosenki z filmoteki - koncert
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport telegram
- 23.00 Żandarm pana Marszałka - reportaż Jacka Grelowskiego
- 23.40 „Powrót do Polski” - polski film historyczny (1988), reż. Paweł Pitera, wyk. Krzysztof Jasiński, Marta Lipińska, Zdzisław Wardejn, Stefan Friedman (70 min)
Próba odtworzenia nastrojów i zdarzeń poprzedzających wybuch powstania wielkopolskiego. Centralnym punktem jest przybycie Paderewskiego do Poznania.
- 0.55 Złotopolscy (123) - telenowela polska
- 1.20 Miś Uszatek - serial animowany
- 1.30 Wiadomości
- 1.50 Sport
- 1.54 Prognoza pogody
- 2.00 Teatr Telewizji: Juliusz Słowacki „Horsztyński”, reż. Zbigniew Zapasiewicz, wyk. Zbigniew Zapasiewicz, Olga Sawicka, Ignacy Gogolewski, Michał Żebrowski
- 3.45 Testament żołnierza legionów - reportaż Jarosława Kamieńskiego
- 4.15 Wieści polonijne
- 4.30 Panorama
- 4.50 Sport telegram
- 5.00 Żandarm pana Marszałka - reportaż Jacka Grelowskiego
- 5.30 Za mundurem panny sznurem - reportaż Justyny Żółkowskiej i Zofii Haloty
- 6.00 Zakończenie programu

Środa

CANAL+

7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.45 Aktualności filmowe 7.50 Łapu capu 7.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany

8.00-19.00 PROGRAM KODOWANY

8.00 A to historia! - serial animowany

8.25 „Zawsze kobieta” - komedia USA (90 min)

10.00 „Zniknięcie Finbara” - film angielski (120 min)

11.40 Deser: Wyznania sushi-manki - film krótkometrażowy

11.55 „Niebezpieczny grunt” - film sensacyjny USA (91 min)

13.30 Małpa też człowiek - film dokumentalny

14.10 Deser: Wywiad - film krótkometrażowy

14.30 Bob Morane - serial animowany

15.00 „Życie za życie” - film angielski (105 min)

16.35 Deser: Rufino - film krótkometrażowy

16.50 „Alex sam w domu” - komedia sensacyjna USA (98 min)

18.30 A to historia! - serial animowany

18.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany

19.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 19.00 Diabelski Młyn 19.20 Nie przegap 19.25 Diabelski Młyn 19.50 Aktualności filmowe 19.55 Łapu capu

20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY

20.00 „Kidnaperzy” - francuski film sensacyjny (1998), reż. Graham Guit, wyk. Elodie Bouchez, Melvil Poupad, Sacha Bourdo, Romain Duris (102 min) *Czwórka współpracowników przygotowuje się na Riwierze Francuskiej do napadu, który ma być najprostszym w stuleciu...*

21.45 Bob i Margaret - serial animowany

22.10 Superdeser: Kronika wojny na Lodoss - serial animowany

22.35 „Generał” - angielski film sensacyjny (119 min)

0.35 „Historia kina w Popielawach” - film polski (100 min)

2.15 Sto lat erotyki - film dokumentalny

3.40 „Obcy: Przebudzenie” - film s.f. USA (104 min)



5.25 „Demony wojny według Goi” - polski film sensacyjny (94 min)

RTL7

6.00 Teledyski

6.10 Perła - telenowela meksykańska

6.55 Sunset Beach - serial USA

7.40 Katalina i Sebastian - telenowela meksykańska

8.30 Odjazdowe kreskówki: Woody Woodpecker

9.00 Zagubiony w czasie - serial s.f. USA

9.50 Sequest - serial s.f. USA

10.40 Piękny i bestia - talk-show

11.30 Sunset Beach - serial USA

12.15 Teleshopping

12.50 Trzy razy Zofia - telenowela meksykańska

13.15 Perła - telenowela meksykańska

14.00 Katalina i Sebastian - telenowela meksykańska

14.50 Odjazdowe kreskówki: Woody Woodpecker, Ryccerze Zodiaku, Dragon Ball

16.15 Zagubiony w czasie - serial s.f. USA

17.10 Sequest - serial s.f. USA

18.00 Sunset Beach - serial USA

18.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Trzy razy Zofia - telenowela meksykańska

20.00 „Chłopaki” - tragicomedia USA (1991), reż. Glenn Jordan, wyk. James Woods, John Lithgow, Joanna Gleason, Eve Gordon (90 min)



Dwaj przyjaciele od ponad dwudziestu lat tworzący pisarską spółkę, muszą sobie od nowa ułożyć życie, kiedy okazuje się, że jeden z nich ma raka płuc i lekarze nie dają mu więcej niż pół roku życia.

21.45 Wzywam dr. Brucknera - serial niemiecki

22.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody

23.05 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych

23.20 Prawo i bezprawie - serial kryminalny USA

0.10 Święty - angielski serial sensacyjny

0.10 Chłopaki - tragicomedia USA

2.35 Zoom - magazyn sensacji

3.00 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych

3.15 „Pościg” - film kryminalny USA (1991), reż. Paul Wenkos, wyk. Casey Siemaszko, Ben Johnson, Gerry Beltran, Barry Corbin (89 min) *Film oparty na autentycznych zdarzeniach. Bez względu na przestępca ucieka z więzienia w Teksasie. Emerytowany policjant z synem ruszają jego tropem.*

4.45 Teledyski

NASZA TV

6.50 Szczęśliwa Ósemka - program muzyczny

7.20 Hardcastle i McCormick (52) - serial kryminalny

8.15 Kapitan Jastrząb - serial animowany

8.45 Voltroń - obrońca wszechświata - serial animowany

9.10 Kalambury - program rozrywkowy

9.40 Edera (2) - telenowela

10.35 Zakazana miłość (52) - serial argentyński

11.05 Manuela (13) - serial meksykański

12.00 Telezakupy

12.30 Antonella (53) - serial

13.20 Kalambury - program rozrywkowy

13.50 Telezakupy - program muzyczny

14.20 Telezakupy

14.50 Kapitan Jastrząb - serial animowany

15.20 Voltroń - obrońca wszechświata - serial animowany

15.45 Manuela (14) - serial meksykański

16.40 Edera (3) - telenowela

17.35 Zakazana miłość (53) - serial argentyński

18.05 Hardcastle i McCormick (53) - serial kryminalny USA (1983)

19.00 Zoom - magazyn sensacji

19.30 Trzy razy Zofia - serial meksykański

20.00 „Chłopaki” - komedia USA (1991), reż. Glenn Jordan, wyk. James Woods, John Lithgow, Joanna Gleason, Eve Gordon

21.45 Wzywam dr. Brucknera - serial niemiecki

22.50 Goal (3/4) - serial

23.40 Biologiczny zegar (ost.) - włoski serial dokumentalny

0.10 Wytrych damski - talk-show Doroty Kamińskiej i Katarzyny Miller

0.40 Zakończenie programu

HBO

TWOJE DOMOWE KINO

7.00 „Szalone serce” - komedia hiszpańska (1997), reż.: Antonio Del Real, wyk. Juanjo Puigcorbe, Joaquim De Almeida (117 min)

9.05 Wyspy skarbów - angielski film dokumentalny (50 min)

10.00 Na planie filmu d'Kula” (15 min)

10.20 „Naga splówa 97 i 10/12” - komedia USA (1996), reż. Ezio Greggio, wyk. Ezio Greggio, Jessica Lundy (87 min)

11.55 Szpieg w genach - angielski film dokumentalny (49 min)

12.50 „Porwanie Savoi” - polsko-rosyjsko-bułgarski film przygodowy, (1979), reż. Wieniamin Dorman, wyk. Włodzimierz Gołaczyński, Daria Michajłowa (85 min)

14.20 Prosto z Hollywood - magazyn filmowy

14.50 „Facet doskonały” - komedia francuska (1996), reż. Georges Mihalka, wyk. Joe Bocan, Denis Bouchard, Marc-Andre Coalier (110 min)

16.50 „Kumpel” - amerykańskie kino rodzinne (1997), reż. Caroline Thompson, wyk. Rene Russo, Robbie Coltrane (80 min)

18.20 „Dzieciaki do wzięcia” - komedia USA (1998), reż. Fred Gerber, wyk. Leslie Nielsen, Judge Reinhold, Eddie Bowz, Emily Procter (92 min)



Grupa dzieci z sierocińca toczy wojnę z zachłannym przedsiębiorcą budowlanym dybiącym na ich plac zabaw.

20.00 „Linia życia” - thriller USA (1990), reż. Joel Schumacher, wyk. Kiefer Sutherland, Julia Roberts, Kevin Bacon (109 min) *Niebezpieczne eksperymenty studentów medycyny zafascynowanych śmiercią.*

22.00 „Morderstwo w Białym Domu” - thriller USA (1997), reż. Dwight Little, wyk. Wesley Snipes, Diane Lane (102 min)

23.45 Prywatny interes - film dokumentalny USA (56 min)

0.45 „Relikt” - horror USA (1997), reż. Peter Hyams, wyk. Penelope Ann Miller (105 min)

2.35 „Jerry i Tom” - thriller USA (1997), reż. Saul Rubinek, wyk. Joe Mantegna, Ted Danson (92 min)

4.10 „Wyspa ciemności” - thriller norwesko-duński (1998), reż. Trygve Allister Diesen, wyk. Sofie Grabol, Paul-Ottar Haga (79 min)

5.35 Ostatnia czarownica - angielski film dokumentalny (50 min)

POLSAT 2

6.00 Przytul mnie 7.00 Junior - program rozrywkowy

7.30 Dżana - program muzyczny

8.00 TV Market 8.30 Jeździec srebrnej szabli - serial animowany

9.00 Znak Zorro (50) 9.30 Micaela (101, 102)

11.30 Dwa oblicza miłości (58)

12.30 Prawo do miłości (95)

13.00 Tajemnice piasków (95)

13.30 Makakofonia - program muzyczny

14.00 Szok-blok - magazyn muzyczny

14.30 Strzał w dziesiątkę - telezabawa

15.00 Piosenka na życzenie

16.00 Prawo do miłości (96)

16.30 Tajemnice piasków (96)

17.05 Informacje 17.15 Hallo Sandybell - serial dla dzieci

17.40 Znak Zorro (51) 18.05 Garfield (3) 18.30 Piłka w grze - serial animowany

19.00 Star Trek: Stacja kosmiczna (99)

19.50 Super Express TV 20.05 Podwójna gra (12) 21.00 Mistrzostwa świata juniorów w piłce nożnej: Nowa Zelandia - USA (mecz inauguracyjny)

23.00 „Reakcja ciała” - film USA (1992), reż. Yaki Yoshia, wyk. Shannon Tweed, Catherine Oxenberg, Vernon Wells, Emile Levisetti (87 min)

0.40 Przytul mnie 1.40 Piosenka na życzenie

2.40 Pożegnanie

Planete

7.10 O szczelbel niżej: Szpitalne poduszki

7.45 Wojna w przestworzach: Walka o panowanie w powietrzu

8.35 Dziewicza Australia - region Kimberley

9.30 Chaval

9.50 Szkoła od najmłodszych lat?

10.30 Mauretańskie karawany

11.00 Rozgrywki rodzinne Kena Drydena: Zwykli gracze

11.50 Manekiny

12.10 Woda - skuteczna broń

12.55 Wiek XX: Podróże w nieznanie

13.50 Aktualności z przeszłości

14.40 Roberto Rossellini - wizjoner kina

15.35 Demobilizacja Armii Czerwonej w 1991 roku

16.35 Podróże po Amazonii

17.20 Architektura współczesna: Herzog i Meuron

18.05 Połowy tuńczyka

18.35 Handel sztuką: Sprawy w toku

19.35 Jak pracuje mózg?

20.30 Hotel „Deutschland”

22.00 Rodzina Akbal

22.45 Wolność albo śmierć

23.35 Życie w pasie śmierci

0.05 Wschód w oczach zachodu: Era Pacyfiku

0.45 Etiopia w walce o niepodległość

Discovery CHANNEL

9.00 Tajemniczy świat Arthura C. Clarke'a: UFO

9.30 Tajna flota

10.25 Najlepsze samochody: Lancia

10.50 Vademecum twardziela: Lasy tropikalne

11.20 Poza rok 2000

11.45 Morskie skrzydła: Myśliwiec F-14

12.40 Następny krok

13.10 Jurassica: Szczury okresu permu *Naukowa analiza skamienia i legendy o tajemniczych olbrzymich szczurach prehistorycznych, trzykrotnie większych od człowieka.*

14.05 Specjaliści: Atak z morza

15.15 Podróże Nicka: Słoń, który nie miał kłów *Nick Baker odkrywa, w jaki sposób słońce z Parku Narodowego królowej Elżbiety przetrwało falę klusownictwa.*

15.40 Pierwsze loty: Latający mistrzowie - wojna w niebiosach

16.00 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających

16.35 Wędkarski świat Rexa Hunta

17.00 Opowieści wojenne: Mark Hyatt - brygada żydowska

17.30 Ciekawostki Discovery

18.00 Wyprawy w czasie: Nowe miasto normńskiego księcia

19.00 Weterynarz

19.30 Zakręcone opowieści: Zaba

20.00 Zakręcone opowieści: Pająk

20.30 Ciekawostki Discovery

21.00 Skrajności: Niebezpieczeństwo *Alternatywne style życia i sposoby spędzania czasu. Dziś - spotkanie z saperem, fotografem wojennym i strażakiem gaszącym pożary w rafineriach.*

22.00 Supermost *Historia budowy mostu Clarka nad Missisipi*

24.00 Historia Spitfire'a

1.00 Czarna skrzynka

2.00 Ciekawostki Discovery

2.30 Wynalazcy: Silver

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

12.00 Dziedzictwo zachłanności

13.00 Pod lodem

14.00 Wielka kolej indyjska

15.00 Tajscy poszukiwacze gniazd

15.30 Kobiety i zwierzęta

16.00 „Babunia”: Kolonia albatrosów

17.00 Dzik

18.00 Mama Tina *Opowieść o niezwykłym życiu Christiny Noble, kobiety pełnej entuzjazmu, niestrudzenie walczącej o poprawę losu ludzi w Wietnamie.*

19.00 Podwodne spotkanie

20.00 Diamenty i brylanty *Najtwardszy, najczystszy i najgłębiej lśniący minerał na świecie. Sposoby wydobywania, obróbka i handel.*

21.00 Gniew natury: Na przekór zamieci

21.30 Gniew natury: Wulkaniczna wyspa

22.00 Gniew natury: Narodzona z ognia

23.00 Rośliny mięsożerne *Program wyjaśnia, dlaczego istnienie roślin mięsożernych obala jedno z podstawowych praw natury oraz pokazuje, jak niektórzy przedstawiciele fauny nauczyli się koegzystencji z tym osobliwym gatunkiem flory.*

24.00 Mama Tina

1.00 Podwodne spotkania

Animal Planet

7.00 Zwierzęta braci Kratt: Wielcy Kanadyjczycy

7.30 Zwierzęta braci Kratt: Wśród drzew

7.55 Z praktyki Harry'ego

8.50 Lassie: Zegarek taty

9.20 Lassie: Odpowiedzialność

9.45 Opowieści z zoo

10.40 Weterynarz

12.05 Rzeczny dinozaur: Krokodyle nilowe *Jedne z najstarszych zwierząt na świecie. Strach, jaki wywołują jest - jak zobaczymy w programie - w pełni uzasadniony.*

13.00 Na pomoc zwierzętom

14.00 Dzikie zwierzęta na ekranie

15.00 Dobry pies!: Komendy, które ratują życie

15.30 Dobry pies!: Nieśmiały pies

16.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: To mógł być martwy pies

16.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Koniec z jazdą konną

17.00 Weterynarz

18.00 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Snake River, Idaho

18.30 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Prerie południowej Dakoty

19.00 Na pomoc zwierzętom

20.00 Małpi świat (1)

20.30 Małpi świat (2)

21.00 Orangutany - osierocone przez las *Niszczenie tropikalnych lasów i konsekwencje dla ich mieszkańców.*

22.00 Tarantule i ich jadowici krewni

23.00 Pogotowie dla zwierząt

23.30 Pogotowie weterynaryjne

24.00 Pogotowie dla zwierząt

travel

TV THAT TAKES YOU THERE

13.00 Wspaniały świat Toma: Hongkong

13.30 Podróż z przygodami: Montana *Spotkanie z Dzikim Zachodem.*

14.00 Wakacyjne plany: Turcja, Meksyk

14.30 Australijska odyseja

15.00 Festyny i uroczystości: Winnice w Beaune

15.30 Wielka wyprawa: Radżastan w Indiach

16.00 Legendy Wysp Brytyjskich: Irlandia

17.00 Przejażdżki na krawędzi

17.30 Morska podróż

18.00 W drodze: Nowa Zelandia *Wyprawa tam, gdzie w łagodnym, subtropikalnym klimacie mieszka 3,3 mln, ludzi i 60 milionów owiec.*

18.30 Oceania: Indonezja, Filipiny, Papua - Nowa Gwinea

19.00 Australijska odyseja

19.30 Planeta wakacje: Minorka

20.00 Wspaniały świat Toma: Hongkong *Pod przewodnictwem Toma sprawdzamy, co naprawdę interesuje turystów w Hongkongu.*

20.30 Przemierzając świat: Korfu

21.00 Travel Live - magazyn turystyczny

21.30 Turysta: Seattle

22.00 Planeta Dominiki: Paryż

23.00 Wielka wyprawa: Radżastan w Indiach

23.30 Ponad chmurami: Machu Picchu

24.00 Sportowe safari: Republika Dominikany

0.30 Oceania: Indonezja, Filipiny, Papua - Nowa Gwinea

EUROSPORT

8.30 Piłka nożna: Eurogole

10.00 Wyciągi motocyklowe: Grand Prix Czech

12.00 Skoki do wody ze skał: Mistrzostwa Świata '99 w Brontallo

12.30 Tenis: turniej ATP w Paryżu

13.00 Tenis: turniej ATP w Moskwie

15.00 Piłka nożna: Liga Mistrzów

17.00 Tenis: turniej ATP w Sztokholmie

19.00 Aerobik: Mistrzostwa świata w Las Vegas

20.00 Sporty motorowe: Start your engines

21.00 Piłka nożna: Liga Mistrzów

23.00 Bilard: Mistrzostwa Europy w Monako

24.00 Sporty motorowe: Start your engines

1.00 Automobilizm: Rajd Australii

Telewizja

Środa

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 „Pan Złota Rączka” (127) – serial komediowy USA
8.05 Giełda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.42 Prognoza pogody
8.45 Pampalini, łowca zwierząt – serial animowany
9.10 Mama i ja
9.25 Domowe przedszkole
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 „Milagros” – serial włosko-argentyński
10.50 Kochać dziecko
11.10 Opowieści siostry Wendy o malarstwie (9/10) – angielski serial dokumentalny
11.40 U siebie
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny
12.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
12.25 Samo życie
12.45 „Klan” (265) – telenowela TVP
13.10 Romantyczne podróże do Polski (9): Moje miejsce na ziemi
13.30 **Literatura według Długosza: Franciszek Karpiński**
Leszek Długosz – poeta, bard Piwnicy pod Baranami oprowadza po literaturze polskiej.
13.55 Długi marsz dzinsów – film dokumentalny Urszuli Dubowskiej
14.15 Saga Rodu Ganzegala – nauka języka niemieckiego
14.30 Cyberjazda – teleturniej komputerowy
15.00 Wiadomości
15.10 Rzeczpospolita samorządowa
15.30 Euroexpress
15.40 „Nasze radio” (9) – serial prod. angielskiej
16.05 Muzyczny serwis Jedyńki
16.10 Rower Błażeja – program dla młodzieży
16.15 Teleexpress Junior
16.20 Rower Błażeja
17.00 Teleexpress
17.25 „Klan” (267) – telenowela TVP (emisja z teletekstem)
17.50 Gość Jedyńki
18.00 „Moda na sukces” (985) – serial USA
18.30 „Palce lizać” (2/7) – serial TVP
18.50 Mój ślad
19.00 Wieczorynka: Fragles – serial animowany
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Prognoza pogody
20.10 **Okruchy życia: „Na przekór cafému światu” – film USA (1992), reż. Timothy Hutton, wyk. Kevin Bacon, Evan Rachel Wood (95 min)**
Przyjaźń dziesięciolatki samotnej w swojej rodzinie i człowieka upośledzonego umysłowo. Debiut reżyserski aktora, Timothy'ego Huttona.

21.50 Flesz
21.55 Premierzy
22.30 Kronika kryminalna
22.45 Monitor Wiadomości
23.15 Sport
23.20 Rozmowy na koniec wieku: Z bp. Bronisławem Dembowskiem o niewierzących
24.00 **„Jak daleko stąd, jak blisko” – film polski (1972), reż. Tadeusz Konwicki, wyk. Andrzej Łapicki, Gustaw Holoubek, Alicja Jachiewicz, Maja Komorowska (93 min)**
Na warszawskiej ulicy w przededniu pochodu 1-majowego pojawia się mężczyzna ukrywający broń pod płaszczem; w imię przyjaźni zamierza wykonać wyrok wydany przez sąd podziemny.
1.30 41. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Jazzowej Jazz Jamboree '99
2.20 Rozbieranie muru – film dokumentalny
3.00 Mój ślad
3.05 Zakończenie programu

TVP2

7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Projektantki” (22) – serial komediowy USA
9.05 Doktor z alpejskiej wioski (49) – serial niemiecko-austriacko-włoski
9.55 Świat kobiet – magazyn
10.25 „Złote marzenia” (81, 82) – serial brazylijski
12.10 Z Dwójką dookoła świata
12.30 **Teraz można już o tym mówić. Zagadkowe historie XX stulecia: Mata Hari – angielski serial dokumentalny**
12.55 Dziennik krajowy
13.15 III Biesiada Weselna, Węgrów 1999 (2)
14.00 Przygody Skippiego w Buszowisku – australijski serial animowany
14.30 Truskawkowe studio – program dla młodzieży
15.00 „W labiryncie” (20) – telenowela TVP
15.30 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
16.00 Panorama
16.10 „Ich pięciorko” (29) – serial USA
17.00 Polaków portret własny: Małżeństwo przed rozwozem
17.30 Program lokalny
18.20 W sieci
18.30 Panorama
18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.20 Dwójkomania
19.30 **Muzyczny Festiwal w Łańcucie**
Koncert wybitnej sopranistki amerykańskiej Gwendolyn Bradley. Przy fortepianie – Cliff Jackson
20.00 Ekspres reporterów – magazyn
21.00 Panorama
21.21 Prognoza pogody
21.25 Sport telegram
21.30 Dwójkomania
21.40 **„Gra o życie” – film USA (1993), reż. Bruce Joel Rubin, wyk. Michael Keaton, Nicole Kidman, Bradley Whitford (112 min)**
Przedsiębiorczy młody mężczyzna, szczęśliwy

w życiu rodzinnym, dowiaduje się o nieuleczalnej chorobie.
23.30 **Świadkowie XX wieku: I cicho ciało spocnie w grobie – film dokumentalny Wojciecha Maciejewskiego**
Sylwetka ks. Romana Kotlarza.
0.50 „Wesołe przyjęcie” – film USA (1996), reż. Jonathan Gems, wyk. Julie Delphy, Georgina Cates, Pamela Gidley (86 min)
Opowieść o trzech dziewczynach z małego, dyskretnego domu publicznego.
2.15 Światowa piłka
2.40 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Świat według Bundych (53) – serial komediowy USA (nieдоступny drogą satelitarną)
7.30 Polityczne graffiti
7.35 Batman – serial animowany
8.00 Czarodziejka z Księżyca – serial animowany
8.30 Tarzan (49) – serial przygodowy USA
9.00 Jak dwie krople czekolady (30) serial komediowy USA
9.30 Paloma (43) – telenowela meksykańska
10.30 Renegat (66) – serial sensacyjny USA
11.30 Legendy kung-fu (62) – serial sensacyjny USA
12.25 Disco Relax
13.25 Miodowe lata (36) – polski serial komediowy
14.00 Link Journal – magazyn mody
14.30 Motowiadomości
15.00 Godzilla – serial animowany
15.30 Informacje
15.50 Po prostu miłość (117) – telenowela brazylijska
16.50 Powrót Supermana (38) – serial przygodowy USA
17.40 Mortal Kombat (21) – serial USA
18.30 Super Express TV
18.45 Informacje
18.50 Prognoza pogody
18.55 Paloma (44) – telenowela meksykańska
19.45 Prognoza pogody
19.50 Real TV
20.00 Rodzina zastępcza (11) – polski serial komediowy
20.30 **„Golfiarze 2” – film USA (1988), reż. Allan Arkush, wyk. Jackie Mason, Dyan Cannon, Robert Stack, Chevy Chase, Dan Aykroyd, Randy Quaid (93 min)**
Nowobogacki prostak, który zamieszkał w milionerskim osiedlu, ubiega się o członkostwo w ekskluzywnym klubie golfowym.
20.50 Losowanie Lotto i Szczęśliwego numerka
22.20 Przyjaciele (53) – serial komediowy USA
22.50 Wyniki losowania Lotto
22.55 Informacje i Biznes informacje
23.10 Prognoza pogody
23.15 Polityczne graffiti
23.30 Świat według Kiepskich (13) – polski serial komediowy
0.05 Super Express TV
0.20 **„Przyladek strachu” – thriller USA 1962, reż. J. Lee Thompson, wyk. Gregory Peck, Robert Mitchum, Polly Bergen, Lori Martin, Martin Bal-**

sam, Telly Savalas (102 min)
Adwokat, który doprowadził do skazania policjanta-gwałciciela, po ośmiu latach staje znów oko w oko z żadnym zemsty przestępcą.
2.10 Muzyka na bis
5.00 Pogrzebanie



6.45 Kropka nad i – program publicystyczny
7.15 Księżniczka Sissi – serial animowany
7.45 Świat Bobby'ego – serial animowany
8.10 Walter Melon – serial animowany
8.35 Space Strikers – serial animowany
9.00 Rosalinda (69/80) – serial meksykański
9.50 Maria de Nadie (146/220) – telenowela argentyńska
10.40 Dziedziczka (75/95) – serial meksykański
11.30 Telesklep
12.00 Cristina (96/150) – serial meksykański
12.55 Komandosi – magazyn wojskowy
13.25 Automaniak – magazyn motoryzacyjny
13.55 Księżniczka Sissi – serial animowany
14.20 Świat Bobby'ego – serial animowany
14.45 Walter Melon – serial animowany
15.15 Szkoła złamanych serc (232) – serial australijski dla młodzieży
15.45 W naszym kręgu (122/150) – australijski serial dla młodzieży
16.15 Pełna chata (51) – serial komediowy USA
16.45 Kręć z nami – program rozrywkowy
17.15 TVN Fakty regionalne
17.35 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki
18.05 Rosalinda (70/80) – serial meksykański
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 Cristina (97/150) – serial meksykański
20.30 Beverly Hills 90210 (71) – serial USA



Donna odkrywa, że Valerie nie jest ucciwą partnerką w interesach. David ma problemy z zespołem, którego jest menadżerem. Steve postanawia przekonać Carly, że mimo wszystko jest człowiekiem odpowiedzialnym.
21.30 Melrose Place (130) – serial USA
Matt wychodzi ze szpitala i natychmiast wpada w kłopoty narkotykowe. Amanda, aby uniknąć składania zeznań, postanawia poślubić Petera.
22.30 Nie do wiary – opowieści niesamowite
23.00 TVN Fakty

23.05 Kropka nad i – program publicystyczny
23.27 Pogoda
23.30 Spot – magazyn dla kobiet
24.00 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki
0.30 Drew Carey Show (22) – serial komediowy USA
1.00 Granie na zawołanie

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Czas czy nie czas? (16/26) – serial kanadyjski
7.30 Był sobie kosmos – edukacyjny serial animowany
8.00 Kronika
8.10 Gadułka – program dla dzieci
8.30 Bywaj zdrów – magazyn
8.45 To jest temat – reportaż
9.00 Seniora (121, 122) – serial meksykański
10.00 Bałtyk – magazyn
10.10 Telezakupy
10.30 Odkryj nowy świat – Forum organizacji pozarządowych
11.00 Magazyn kulturalny – opinie
11.30 Sensacje XX wieku – program Bogusława Wołoszańskiego
11.55 Inna szkoła
12.20 Jak znaleźć dobrą pracę
12.30 Zaczarowany świat – program dla dzieci
13.00 Spotkania z taaką rybą
13.15 Superbike
13.30 Telezakupy
14.00 Hobby – magazyn
14.30 Krople miłości (51) – serial meksykański
15.00 Klub Filipa – magazyn dla młodzieży
15.30 Kronika
15.35 Nasza antena
15.40 Urszula akustycznie – koncert
16.30 Ludzie i wydarzenia
16.45 Kundel bury i kocury
17.00 Z plecakiem i walizką – magazyn
17.30 9 i 1/2 – program reporterów
17.50 Pogoda
18.00 Kronika
18.20 Ludzie i wydarzenia
18.30 Domator – poradnik
18.45 Temat dnia
19.00 Echa regionów – program publicystyczny
19.30 Bajki pana Bałagana – polski serial animowany
20.00 Seniora (121, 122) – serial meksykański
21.00 To jest temat – reportaż
21.15 Bywaj zdrów – magazyn
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.55 Nasza antena
22.00 Krople miłości (51) – serial meksykański
22.30 Rodzina Addamsów (25/32) – amerykański serial komediowy
23.00 Zapraszam – talk show Iwony Meus-Jargusz
23.40 Fantazje chirurgii plastycznej (11/13) – serial dokumentalny
0.05 Zakończenie programu

tvKatowice

7.00 – 8.00 Pasma wspólne
8.00 Program na bis 8.30 – 15.30 Pasma wspólne 15.30 Zgadula – program dla dzieci 16.00 A ja rosnę 16.15 Zbliżenia 16.30 Flesz 16.35 Hasło: Przygoda – serial 17.00 Dzień jak co dzień 17.30 Magazyn beskidzki 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe

18.20 Telemikser 19.00 – 0.05 Pasma wspólne

TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata
7.45 Dziennik krajowy
8.10 Sport telegram
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Giełda
8.30 Wiadomości
8.42 Prognoza pogody
8.45 Ludzie listy piszą
9.05 Klan (261) – telenowela polska
9.30 Ala i As – program dla dzieci
9.55 Jan Serce (2/10) – serial polski
10.50 10 lat bez Muru (1)
12.00 Wiadomości
12.15 **Serencza – reportaż**
12.45 Klan (261) – telenowela polska
13.10 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka
13.30 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
13.55 Zaproszenie: Zabawy na zamku – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego
14.15 Wieści polonijne
14.30 Oto Polska – program Piotra Jaźwińskiego
15.00 Wiadomości
15.10 Uczymy się polskiego
15.40 Kwadrans na kawę – junior
Program dla młodzieży otyłej
16.00 Panorama
16.10 Rower Błażeja – program dla młodzieży
16.15 Teleexpress Junior
16.20 Rower Błażeja – program dla młodzieży
17.00 Teleexpress
17.15 Ala i As – program dla dzieci, powt.
17.45 Gry olimpijskie – teleturniej
18.10 Magazyn turystyczny
18.30 Teledyski na życzenie
18.40 Gość Jedyńki
18.50 Klan (261) – telenowela polska
19.15 Dobranocka: Przygody Rozbójnika Rumcajsa – serial animowany
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody
19.58 Sport
20.00 **Sukces (1/9) – serial polski (1995), reż. Krzysztof Gruber, wyk. Magdalena Wójcik, Marek Kondrat, Marian Kociniak, Janusz Bukowski**
Droga do sukcesu: młoda absolwentka prawa z Torunia zakłada w Warszawie nowoczesną firmę prawniczą.
20.50 **Wielcy, wielki i najwięksi: Nigdy już nie zaśpię wam – Hanka Ordonówna**
21.45 Przeciwno żywotnym interesom PRL – film dokumentalny Włodzimierza Szpaka
22.10 Przegląd prasy polonijnej
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Forum
23.45 Panteon – wydarzenia kulturalne
24.00 Monitor Wiadomości
0.30 Magazyn turystyczny
0.55 Klan (261) – telenowela polska

Dalszy ciąg programów telewizyjnych na str. 37-39

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 skrytka pocztowa nr 368

Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-76,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Wacław Krupiński

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami:
tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64

(od godz. 16 tel. 619-92-15,

fax: 422-05-67),

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43

Dział Miejski: tel. 619-92-60,

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-67-40
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, llp., tel./fax: (0-18) 201-35-30

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86
Ekspozytura: OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel. (0-32) 643-14-20
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdza Jałowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479
Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90
PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,
tel. 422-07-12, fax: 422-08-78

Prezes Zarządu:

WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax: 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-45
619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

kasy: czynne w godz. 8-18

w soboty 10-14

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76

ul. Wiśna 2, tel. 422-70-89

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

MAKŁAD KONTROLOWANY

OWAŻAJ KONTROLI OPIETKOWA PRAS



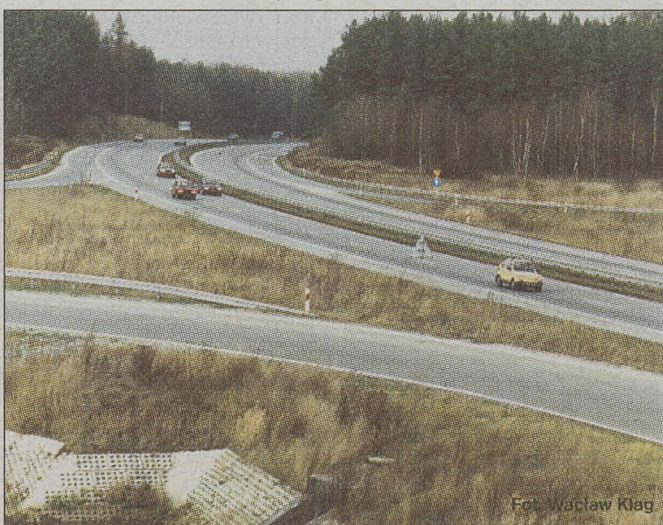
ARCHITEKTURA • BUDOWNICTWO • NIERUCHOMOŚCI • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ • OGRÓD

Ekspresowa „zakopianka”

W przyszłym roku rozpocznie się modernizacja drogi Kraków – Zakopane

Docelowo odcinek do Rąbki będzie drogą ekspresową S7, wchodzącą w skład ciągu komunikacyjnego: Gdańsk – Warszawa – Kielce – Kraków – Chyżne, pozostała część będzie drogą III klasy technicznej – o dwóch jezdniach o parametrach zbliżonych do obecnej „zakopianki” na odcinku Kraków – Myślenice). Modernizacja będzie kosztować ponad 1,9 mld złotych.

Zdecydowano, że trasa Kraków – Zakopane będzie modernizowana. – Modernizacja jest korzystniejsza niż nowa inwestycja z wielu względów – podkreśla Zbigniew Rapciak, dyrektor południowo – wschodniego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych. – Nowe warianty przebiegu dość daleko odbiegają od istniejącej trasy, w znacznym stopniu ingerowały w środowisko naturalne, wymagały licznych wycięć. Modernizacja wymaga dobudowy tylko drugiej jezdni, a nie dwóch nowych. Wreszcie – koszty nowej inwestycji znacznie przewyższają wydatki na modernizację.



Fot. Wacław Kłag

wany jest na 179 mln złotych. Sama obwodnica Myślenic (3 km) przewidywana jest do realizacji dopiero po roku 2005. Koszt samej estakady nad drogą krajową 967 (do Dobczycy) oceniany jest na 27 mln złotych.

W marcu przyszłego roku powinny się rozpocząć roboty na odcinku Myślenice – Lubień (13,3 km), ich zakończenie planowane jest na rok 2003. Zakres prac obejmuje dobudowę drugiej jezdni, regulację rzeki Raby, budowę obejścia Stróży i Pcimia, a ich koszt szacowany jest na 600 mln złotych (sama regulacja Raby ma kosztować 80,6 mln zł).

Przebieg ostatniego odcinka drogi S7 Lubień – Chabówka (18,5 km) będzie znany w połowie przyszłego roku. Bez względu na to, który z trzech wariantów zostanie wybrany, wiadomo już, że konieczna będzie budowa dwóch tuneli. Będą to pierwsze tunele drogowe, wybudowane w Polsce po II wojnie światowej. Koszt tego odcinka oceniany jest na 600 mln złotych. Jeden będzie przechodził pod Zbójecką Górą, drugi pod Luboniem Małym. Tu-

nele o łącznej długości 3,2 km mają zmniejszyć koszty wykupu gruntów, pozwolą też na mniejsze wydatki na zimowe utrzymanie.

Na wiosnę przyszłego roku zakładane jest rozpoczęcie prac na odcinku Chabówka – Rdzawka (4 km). W ciągu dwóch lat powstanie tu druga jezdnia, na którą potrzeba 39 mln złotych. Pozostałe odcinki są dopiero przygotowywane do realizacji. 200 mln złotych ma kosztować dobudowa drugiej jezdni od Rdzawki do Nowego Targu (11,9 km), 27 mln zł – obwodnica Nowego Targu (4,2 km), a 250 mln zł – druga jezdnia od Nowego Targu do Zakopanego (18,4 km) z obwodnicą Białego Dunajca.

9 kilometrów ekranu

Według dyrektora Rapciaka, bardzo ważne jest podejście ekologiczne do modernizacji „zakopianki”. Jego zdaniem, podniesienie parametrów drogi przez jej poszerzenie i budowę bezkolizyjnych skrzyżowań spowoduje zwiększenie przepustowości, większą swobodę ruchu i mniej-

szą emisję spalin (bo pojazdy będą mogły poruszać się z optymalną prędkością).

Na odcinku Myślenice – Lubień, który jako pierwszy zostanie poddany modernizacji, zaplanowano odprowadzanie wód opadowych z powierzchni jezdni do kanalizacji opadowej, oczyszczanie ścieków opadowych w piaskownikach i separatorach do I klasy czystości wody u wylotu kanału, budowę 14 ekranów akustycznych o łącznej długości 9 kilometrów. Inwestor przewiduje wymianę okien na te o zwiększonej izolacyjności akustycznej w tych budynkach, w których zagrożony jest klimat akustyczny w pomieszczeniach mieszkalnych oraz nasadzenie zieleni naprowadzającej, umożliwiającej swobodne przemieszczanie się zwierząt pod mostem żelbetowym na potoku Miłogościan.

Podstawową przyczyną podjęcia modernizacji jest przede wszystkim podniesienie komfortu jazdy i poprawa bezpieczeństwa ruchu. Droga ekspresowa S7 będzie mieć dwie rozdzielone jezdnie, wjazdy i zjazdy w bezkolizyjnych węzłach (wielopoziomowe skrzyżowania), duże promienie łuków poziomowych, większe odległości pomiędzy poszczególnymi łukami oraz łagodne pochylecia. Droga III klasy technicznej będzie mieć po dwa pasy ruchu w każdym kierunku (każdy po 3,5 m szerokości), asfaltowe pobocza (2 m szerokości) i pas rozdzielający (4 m szerokości). Podniesienie parametrów ma w znacznym stopniu ograniczyć liczbę wypadków, zwłaszcza z udziałem pieszych. W latach 1990 – 1998 na trasie do Zakopanego było 1413 wypadków, w których zginęły 173 osoby (w tym 74 pieszych), a 2048 zostało rannych (w tym 308 pieszych).

(GEG)



ZAMÓW OKNA PRZED ZIMĄ

NOWY, SPECJALNY RABAT

informacje wewnątrz numeru

BLACH PROFIL 2
PRODUCENT BLACH
 TRAPEZOWYCH: T- 14, T- 18, T- 20, T- 35, T- 44, T- 55
 DACHÓWKOWYCH: "JOKER", "DIAMENT"
 31-216 Kraków, ul. Legnicka 5 (Plac Imbramowski)
 tel. 012 / 415 55 51, fax. 415 55 50

W numerze:

Przegląd nieruchomości

str. 51 - 63

Drugie życie fortu 45

str. 64

WYROBY HUTNICZE
SAMBUD-Z
 Kraków, ul. Łowńskiego 9, tel./fax: (012) 425 92 92

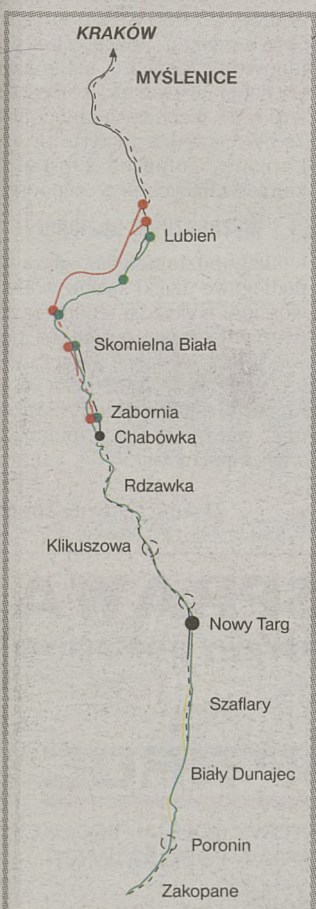
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
INTER-BUD

Inwestor – generalny wykonawca osiedla przy ul. Szuwarowej prowadzi sprzedaż mieszkań o powierzchni od 29 m² do 100 m²
BLOK nr III - termin realizacji IV kw. 2000 r./ I kw. 2001 r.
BLOK nr V - termin realizacji III / IV kw. 2001 r.

UWAGA! mieszkania dwupokojowe (93m²-99m²) do zamieszkania od zaraz!

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ

czynne w godz. 9.00-17.00
 30-384 Kraków, ul. Szuwarowa 3/24 (boczna Kobierzyńskiej)
 tel. 262-70-99, tel./fax 262-70-88



OZNACZENIA

- drogi krajowe dwujezdniowe, istniejące węzły drogowe
- drogi krajowe jednojezdniowe
- warianty nowej trasy
- warianty trasy Lubień-Zakopane przyjęte na KOPR do budowy/modernizacji
- trasy tunelowe
- projektowane przebiegi drogi krajowej nr 95 w rejonie Szaflar i Białego Dunajca
- projektowane węzły drogowe w wariantach

Dwa tunele

Modernizacja istniejących dwóch jezdni na odcinku Kraków – Myślenice (21,2 km) przewidziana jest na lata 2003 – 2005. Koszt dostosowania ich do parametrów drogi ekspresowej szaco-

BLACHY TRAPEZOWE DACHÓWKOWE



CENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH

DACHÓWKI CERAMICZNE, CEMENTOWE

- ◆ KRAKÓW, ul. Zakopiańska 56a (obok CARREFOUR) tel. (012) 269-27-24, 267-28-98, 267-47-37, fax (012) 267-49-35
- ◆ KRAKÓW, ul. Chlebowa 8, tel. 411-90-07 (róg Dobrego Pasterza 1, al. 29 Listopada)
- ◆ KRAKÓW, ul. Zabłocie 50, tel. (012) 423-58-20 (teren jednostki wojskowej)
- ◆ GDÓW - baza GS, tel. (012) 278-45-00 wew. 87

Wiadomości

Beskidzkie Drogi w rękach Francuzów

Francuska grupa Eurovia odkupiła od Skarbu Państwa 25 proc. akcji spółki Beskidzkie Drogi SA (BD SA) w Bielsku-Białej i zwiększyła do 100 proc. wielkość posiadanego przez siebie pakietu akcji bielskiej firmy. Przed transakcją Eurovia miała 75 proc. akcji BD SA. 60 proc. odkupiła w listopadzie 1998 r. od Narodowych Funduszy Inwestycyjnych firma Cochery Bourdin Chausse Int. (część składowa Eurovii), z czego 30 proc. pochodziło od NFI Victoria, funduszu wiodącego dla BD SA. Pozostałe 15 proc. odkupiono od pracowników.

Cena sprzedaży akcji Eurovii przez NFI Victoria wyniosła ok. 3,25 mln zł. Wartość nominalna akcji wynosi ok. 1,35 mln zł. Oznacza to, że przy zakupie Francuzi zapłacili 2,16 razy więcej za 1 akcję niż wynosi jej wartość księgowa. Na identycznych warunkach Eurovia odkupiła akcje od pozostałych akcjonariuszy, w tym od Skarbu Państwa.

Edward Kula, prezes bielskiej spółki, poinformował we wtorek, że Skarb Państwa wycofał już z Rady Nadzorczej spółki swojego przedstawiciela. Przedsiębiorstwo Budownictwa Komunikacyjnego Beskidzkie Drogi SA zajmuje się robotami drogowymi, sprzedają materiałów kamiennych oraz świadczeniem specjalistycznych usług sprzątujących i transportowych. W ubiegłym roku zysk brutto spółki wyniósł 4,4 mln zł, a przychody ok. 21 mln zł.

Grupa Eurovia również zajmuje się drogownictwem. Działa we Francji oraz na Węgrzech, w Niemczech, Hiszpanii, Belgii, na Słowacji i w Czechach. Eurovia od czasu wejścia do spółki w charakterze inwestora strategicznego zainwestowała już w Beskidzkich Drogach SA ponad 1,5 mln zł. Umowa sprzedaży Francuzom akcji bielskiej spółki przez NFI Victoria gwarantowała, że Eurovia zainwestuje w firmie w ciągu ośmiu lat 15 mln zł. Jak dotychczas Eurovia nie przekazała jednak pieniędzy. Nie pobiera jednak dywidendy i cały zysk spółki pozostaje w firmie. W ubiegłym roku zysk netto sięgnął kwoty ok. 2,6 mln zł. Oprócz tego członkowie Rady Nadzorczej zrezygnowali z wynagrodzeń.

Dromex zamierza kupić kilka kopalni kruszyw

Grupa kapitałowa Dromex SA chce kupić kilka kopalni kruszyw drogowych. Miałyby one zaopatrywać przyszłe inwestycje autostradowe - poinformował w czwartek PAP rzecznik prasowy spółki Maciej Okwień. Na ten cel firma przeznaczą zapewne część z 50 mln zł, o które za pół roku powinien zwiększyć się jej kapitał akcyjny. Za trzy kwartały tego roku grupa kapitałowa Dromex zanotowała przychody w wysokości 308,4 mln złotych i zysk netto na poziomie 11 mln złotych. Tylko spółka-matka wypracowała zysk netto w wysokości 8,3 mln zł.

W ciągu ostatnich dwunastu miesięcy przychody firmy ze sprzedaży wzrosły o 47 proc. ze 124,8 mln zł we wrześniu 1989 r. do 183,7 mln zł we wrześniu tego roku. Były więc większe niż w całym 1998 roku, kiedy wyniosły 172,8 mln zł. W analogicznym okresie sprzed roku grupa poniosła stratę w wysokości 8,2 mln zł, a w całym 1998 r. miała 55,5 mln zł strat.

Redaktor wydania:
Janusz Michalczak
tel. 61-99-113

jmicchal@jagiellonia.krakow.pl

Przeciwwaga dla koncernów

Stworzenie Grupy PSB to największa w naszym kraju próba skonsolidowania hurtowni materiałów budowlanych

Przed dziesięcioma laty powstała w Luksemburgu spółka akcyjna Euro Mat, obejmująca swym zasięgiem całą Europę, która skupia 20 grup zakupowo - sprzedażowych (siedem wśród nich mieści się w pierwszej dwudziestce największych firm rynku materiałów budowlanych). Do Euro Matu należy 2455 samodzielnych handlowców, zajmujących się sprzedażą materiałów budowlanych, a także domy towarowe oferujące produkty dla hobbystów - majsterkowiczów i specjalistów z branży sanitarnej oraz grzewczej.

W sumie firmy skupione w Euro Mat SA mają 2400 punktów sprzedaży w 18 krajach, zatrudniając blisko 44 tys. osób, przy obrotach sięgających 50 mld zł. - W warunkach umiędzynarodowienia, globalizacji i fuzji jednostek handlowych, Euro Mat stanowi idealną przeciwagę dla wielonarodowych organizacji kapitałowych - twierdzą jej szefowie. - Popiera ona bowiem mocno interesy samodzielnych przedsiębiorców i ich wspólnych dostawców. - Jak zapewniają, Euro Mat współpracuje wyłącznie z czołowymi dostawcami na rynku europejskim, oferując szeroką gamę produktów o

wysokiej jakości i na najlepszych warunkach.

Euro Mat dokonuje wspólnych zakupów na najlepszych warunkach w danym kraju i prowadzi promocję wyrobów europejskich. Ułatwia też kontakty z wiodącymi dostawcami rynkowymi, organizuje wymianę doświadczeń na wszystkich szczeblach działalności gospodarczej takich m.in. jak marketing, logistyka, komputeryzacja, metody magazynowania. W czerwcu tego roku do Euro Matu przystąpiła grupa Polskie Składy Budowlane sp. z o. o., mająca siedzibę w Wełeczku k. Buska. Firma ta powstała 14 kwietnia 1998 roku, jako Panhirs sp. z o.o. W dwa miesiące później przystąpiło do niej 40 nowych podmiotów, w tym 29 hurtowni, pięciu producentów materiałów budowlanych, firma transportowo - spedycyjna, a w końcu października - kolejnych 20 hurtowni.

W sumie w ub. roku PSB posiadały 150 punktów sprzedaży, zatrudniając 1700 pracowników. Obroty przekroczyły 188 mln dolarów, zaś udział w rynku krajowym sięgnął 4 procent. Istotą spółki Grupa PSB jest zachowanie niezależnego statusu hurtowników. Nadal prowadzą oni własne firmy i mają swobodę decy-

dowania o planach gospodarczych. PSB odstępują tylko pewne zadania dotyczące wybranych sfer współdziałania.

Współpraca w ramach grupy PSB obejmuje działalność marketingową, zaopatrzeniową, w zakresie usług, a także systemu rozliczeń. Jak stwierdza dyrektor handlowy Grupy PSB Bogdan Panhirs - udziałowcy firmy uzyskują lepszą pozycję na rynku lokalnym, wynikającą z uzyskania konkurencyjnych cen i warunków płatności u producentów, obniżenia kosztów transportu poprzez bardziej sprawną logistykę i rozszerzenie oferty handlowej.

- Strategią naszej firmy jest tworzenie i umacnianie na naszym rynku właśnie takiej grupy kapitałowej, która będzie ochraniać polskich kupców przed konkurentami i umożliwiać rozwój własny poprzez minimalizację kosztów, koordynację zaopatrzenia, wybór najbardziej optymalnego asortymentu, wspólne działania marketingowe i efektywny styl zarządzania. Chcemy uzyskać wiodącą pozycję wśród hurtowni materiałów budowlanych w Polsce - stwierdza dyrektor marketingu i eksportu Grupy PSB Mirosław Lubarski.

Dokończenie na str. 69

Materiały wykończeniowe

PROMOCJA

Mieszkać na poziomie (2)

Tydzień temu pokrótce zostały opisane funkcje, jakie winna spełniać podłoga. Przedstawiona została również bogata grupa materiałów OPTIROC - gotowych wyspecjalizowanych suchych mieszanek zapraw podłogowych do bardzo łatwego i szybkiego wykonywania wszelkiego rodzaju podłóg i podkładów pod posadzki stosowane w budownictwie mieszkaniowym i użyteczności publicznej. Obecnie przedstawimy poszczególne etapy prac, które należy wykonać aby uzyskać idealnie równą, wysokiej jakości podłogę.

Podczas wykonywania podłóg - wylewania zapraw podłogowych należy unikać powstawania przeciągów, co oznacza, iż np. w budynkach nowo wznoszonych powinny być zamontowane okna i drzwi. Bardzo ważne jest, aby w trakcie wykonywania prac oraz przez kilka dni po ułożeniu zaprawy temperatura otoczenia i podłoża mieściła się w zakresie pomiędzy +10... +25 st. C. Wilgotność względna podłoża betonowego nie może przekraczać 95 proc.

Przygotowanie podłoża - klucz do sukcesu

Podłoże musimy starannie oczyścić ze wszystkiego, co mogłoby osłabić wiązanie - np. z pyłu, olejów, starych klejów i resztek tynków. Przystępując do pracy całą powierzchnię należy starannie odkurzyć, najlepiej za pomocą silnie ssącego odkurzacza. Usunięcie pyłu umożliwi wykrycie ewentualnych plam z tłuszczów, wszelkich spekań itp.

Plamy z olejów lub innych tłuszczów trzeba usunąć, najlepiej przez staranne mycie rozpuszczalnikami benzynowymi lub nitrocelulozowymi. Stare powłoki klejowe lub przyklepione zaprawy tynkarskie trzeba zeskrobać, odkuć lub czasem zeszlifować mechanicznie. W starych podłożach mogą występować różnego rodzaju rysy i spekania. Także wszelkiego typu ubytki i szerokie pęknięcia trzeba zaszpachlować, najlepiej warstwą zaprawy podłogowej, np. Optiroc 4000, 5000 lub zaprawą uniwersalną S 06.

Zaprawy podłogowe Optiroc 4000 (błyskawiczna) oraz Optiroc 5000 (szybkosprawną) to gotowe suche mieszanki na bazie cementu. Doskonale nadają się one zarówno do wymienionych wyżej reperacji podłóg, jak też wykonania wyrównują-

cej lub spadkowej warstwy podkładowej pod posadzki wewnętrzne. Zakres grubości układanej warstwy wynosi dla Optiroc 4000 od 0 do 50 mm, a dla Optiroc 5000 od 3 do 80 mm. Różny jest też czas dopuszczenia do ruchu pieszego od ułożenia zaprawy. Dla pierwszej wymienionych zapraw jest to od 0,5 do 1 godziny, dla drugiej zaś od 2 do 3 godzin. W przypadku użycia tych zapraw jako warstwy wyrównującej układanie wykończenia podłogi można zacząć po 4 godzinach na wylewce o grubości np. 10 mm dla Optiroc 4000 lub po 24 godzinach dla Optiroc 5000. Czas przystąpienia do kolejnego etapu prac zależy od grubości układanej warstwy zaprawy.

Nie sposób pominąć w tym miejscu zaprawy Optiroc 6000. Służy ona do wykonywania wyrównującej warstwy podkładowej pod posadzką wewnętrzną, a także do reperacji podłóg oraz wykonywania warstw podkładowych w przypadku podłóg pływających, tj. gdy siła przyczepności warstwy istniejącego podłoża jest mniejsza niż 0,5MPa np. na słabych podłożach betonowych, podłogach drewnianych, na izolacji termicznej lub akustycznej. Wyjątkowe zalety tej zaprawy sprawiają, że jest niezastąpiona w przypadku wykonywania podkładów o znacznej grubości - nawet do 250 mm!, oraz wszędzie tam, gdzie kryterium czasu jest decydujące (po 2 - 3 godzinach można po niej chodzić, po 15 godzinach układać warstwę wykańczającą).

Przy niewielkich nierównościach proponujemy zastosować Optiroc S 06, uniwersalną zaprawę przeznaczoną do wyrównywania i uzupełniania ubytków podłóg, a także ścian, sufitów oraz wszelkich powierzchni betonowych. Można ją jednorazowo nakładać warstwą grubości 2 - 10 mm. Ważne jest aby podłoże było stabilne i czyste tj. odkurzone, wolne od substancji zmniejszających przyczepność.

Wyznaczanie poziomu

Samopoziomujące zaprawy podłogowe dzięki swoim właściwościom wykazują tendencję do tworzenia równej, gładkiej powierzchni. Jednakże podłoża, na które się je wylewa zazwyczaj nie są idealnie poziome. Mogą mieć wklęsłości lub wypukłości, a także pochyłości.

Dokończenie na str. 69

PROMOGAZ
Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne

ekonomiczny, estetyczny, nowoczesny

rozsądna cena = wysoka wydajność

Grzejnik na zimę i... na lata

Produkcja: KERMI GmbH, Grupa Preussag - Niemcy
Wysoka jakość, 5 lat gwarancji, możliwość współpracy z wszystkimi typami instalacji, łatwy dobór wielkości, wieszaki w cenie grzejnika.

Dystrybucja, porady praktyczne, dobór wielkości:

PROMOGAZ - SALON I HURTOWNIA:
Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24

Kraków Prądnicka 43 tel./fax (012)632-97-02	Wieliczka Grottgera 32 tel. (012)288-00-98	Niepołomice Bocheńska 18 tel./fax (012)281-26-90	Bochnia Poniatowskiego 33 tel./fax (014)611-10-60	Tarnów Mościckiego 197 tel./fax (014)621-68-08
--	---	---	--	---

PPHU KANWOD
30-705 Kraków, ul. Klimeckiego 10
tel. (012) 6563307, tel./fax 6563089

✓ IMPORTER ARMATURY SANITARNEJ I ŁAZIENKOWEJ
✓ GENERALNY IMPORTER WŁOSKICH PUSTAKÓW SZKŁANYCH VETROARREDO
✓ DYSTRYBUTOR RENOMOWANYCH FIRM BRANŻY SANITARNEJ I GRZEWczej W POLSCE
✓ PRODUCENT WĘŻYKÓW PRZYLĄCZENIOWYCH W OPCIJACH ALUMINIOWYM I STALOWYM

oferuje:

- grzejniki aluminiowe, stalowe, łazienkowe-drabinkowe
- instalacje miedziane
- armaturę sieci wodnej i gazowej
- kanalizację wewnętrzną i zewnętrzną
- kotły, armaturę c.o., naczynia wzbiorcze, pompy
- podgrzewacze zbiornikowe i przepływowe
- izolacje do rur, materiały uszczelniające
- ceramikę sanitarną
- baterie
- wanny stalowe, akrylowe oraz kabiny i brodziki
- zlewozmywaki nierdzewne
- meble łazienkowe
- systemy przelewowe, syfony, dolnoprłuki, spłuczki podtynkowe
- wanny i panele z hydromasażem, kabiny parowe
- nośniki styropianowe do wanien i brodzików
- oraz inne artykuły z branży sanitarnej, grzewczej, łazienkowej

Zapraszamy do współpracy hurtownie, sklepy, zakłady instalacyjne, architektów i projektantów.
Odbiorcom detalicznym polecamy najlepsze i najtańsze sklepy patronackie PPHU KANWOD z terenu Krakowa i Małopolski

PROSTA SPRAWA
samopoziomujące zaprawy podłogowe

OPTIROC
ŚWIATOWY LIDER W PRODUKCJI ZAPRAW PODŁOGOWYCH

SKANDYNAWSKA OD 100 LAT TRADYCJA

DYSTRYBUTOR
FIRMA "CETUS" S.C.
MATERIAŁY BUDOWLANE

30-654 Kraków, ul. Klonowica 20,
tel. (012) 655-99-33

OPTIROC Sp. z o.o., ul. Czerniakowska 102,
00-454 Warszawa, tel. 022/ 845 62 24-25, fax. 022/ 845-62-26

Półowa z 60 tys. tarnowian mieszka w blokowiskach. Mieszka w nich i narzekają. Na wszystko – na hałas, ciasnotę, nieszczelności, brud, sąsiedztwo, nie mówiąc o wysokich czynszach. W narzekaniach tych tarnowianie nie są odosobnieni. Wtórąją im lokatorzy identycznych blokowisk w całej Polsce.

I rzecz znamienna, właśnie teraz ludzie z różnych stron kraju, dostrzegli brzydotę betonowych miasteczek. Niektórzy, patrząc zazdrośnie na wycackane domki jednorodzinne, bloki plomby, wymieniają okna, drzwi, malując wnęki balkonowe, co może i poprawia komfort mieszkania, ale na pewno nie ma wpływu na ogólny wygląd osiedla. Blokowiskom potrzebna jest skomplikowana operacja plastyczna, kosztowna, a więc możliwa do realizacji tylko w krajach zamożnych.

Ukryć brzydotę

W niektórych krajach – w NRD, na Węgrzech – jakoś wielkiej płyty była zdecydowanie lepsza. Niemcy, odbudowując po wojnie zniszczone miasta, wprowadzili uszlachetnioną prefabrykację z ceramiczną elewacją, fikcyjnymi balkonami, wejściami itd. Tego typu prefabrykatów używano też na Węgrzech i to nawet do odnawiania starych kamienic.

Jeden z tarnowskich architektów przedstawił pomysł uszlachetnienia wielkiej płyty. Narysował wykusze, większe balkony i szereg innych dekoracyjnych elementów. Inwestorzy i wykonawcy wykpił projekt, co skłoniło autora do podjęcia dramatycznej decyzji porzucenia zawodu. Powielanie tej samej dokumentacji trwało latami. Konsekwentnie ignorowano wszelkie rady, decydując się jedynie na – jak złośliwie mówili architekci – „malowanie trupa”, czyli pokrywanie elewacji farbami o intensywnych kolorach, tuszując na pewien czas (farby szybko płowiały i odpryskiwały) chropawość płyt i wyciekającej asfaltowej izolacji. Kolejna próba polegała na ożywieniu parteru punktami usługowymi, strefy chodzenia, dojścia do zbiorowej komunikacji. Wracano do tradycyjnych elementów, budowano coś z cegły, wprowadzano drewniane ele-

Obiekty bez przyszłości?

Operacja plastyczna w blokowisku

menty, na pnącza, dróżkami łączono osiedle z przedszkolem, szkołą itd. Pomysł dotrwał do lat 80., ale podejmowane działania były raczej znikome i niewiele zmieniły.

Kulą w blok

Bogate kraje: Stany Zjednoczone, Wielka Brytania i Anglia znalazły sposób na rozwiązanie problemu – osiedla wielkopłytowe wyburzono przy użyciu kuli lub wysadzano dynamitem.

– Świat – mówi W. Kosiński – obiegło zdjęcie wykonane w Saint Louis, a uwieczniające taką właśnie, starannie przygotowaną operację. Architekci uznali ten moment za przełomowy, oznaczający zmierzch starego, zdehumanizowanego modernizmu, a początek postmodernizmu.

W wielu zakątkach świata blokowiska pozostawiono w spokoju, czekając na ich śmierć techniczną. Tak dogorywa np. osiedle Arlequin w Grenoble, uważane w latach 70. za arcydzieło urbanistyki i architektury. Dziś jest to slums, bardzo niebezpieczny, który upodobała sobie kolorowa ludność.

Wieżowiec jak wagon

Kraje germańskie i skandynawskie czekają na dekapitalizację wielkiej płyty. Francuzi i Belgowie lubią eksperymentować i modernizują wieżowce. We francuskim Besancon A. Trybulski sfotografował bloki, które przeszły już operację plastyczną. W 11-kondygnacyjnym wieżowcu nadbudowano piętra, balkony, wykusze oraz wewnętrzne galerie, na innych blokach umieszczono fantazyjną konstrukcję o żywych barwach, nadając blokowi wygląd wagonu kolejowego. Zastosowano różnicowany detal architektoniczny, który przeciwstawia się dotychczasowej monotonii. Niższe kondygnacje rozbudowano, wychodząc z mieszkańcami na... chodnik. Każdy lokator parteru ma osobne wejście, wygodny taras. Mieszkający we Francji Hiszpan, Ricardo Bofill, zaskakuje do dziś realizacją osiedli, łącząc styl socrealistyczny z manierą architek-

tury pałacowej. Do budowy używa wielkiej płyty z bardzo uszlachetnioną zewnętrzną warstwą wykonaną z niezwykle starannością.

Przeświecić ściany

Jaka jest przyszłość dla naszych osiedli? Niewykluczone, że rozpadną się w pył siłą wybuchu dynamitu. Stanie się tak w przypadku, gdy teren będzie miał większą wartość, niż stojące na nim nieruchomości razem wzięte i gdy inwestor upatrywa sobie to miejsce, jako idealne pod luksusowe apartamenty, super-samy itd. Można się tego spodziewać w Warszawie czy innych aglomeracjach, w małych miastach raczej nie.

– W tej chwili, w naszych warunkach, nie ma metody uzdrawiania wielkiej płyty – uważa W. Kosiński. – Decyduje o tym m.in. fatalne prawo spółdzielcze. Właściciel mieszkania nie jest właścicielem działki, nie ma więc księgi wieczystej i wątpliwie jest, czy zechce zaangażować własny kapitał w modernizację bloku. Być może znajdą się inwestorzy, którzy kupią blok, przebudują, by sprzedać mieszkania o wyższym standardzie. Inna propozycja to kondominia. W Kanadzie przerabia się stare bloki na luksusowe apartamenty, w bliskim sąsiedztwie znajduje się basen,

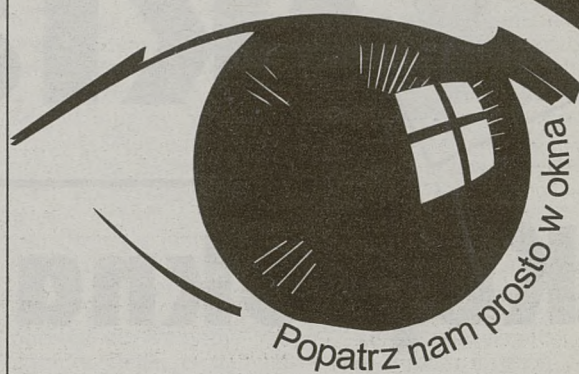
kort, plac zabaw. Całość jest zamknięta i strzeżona. Kraje zachodnie mają ogromne doświadczenia w przeprowadzaniu takich operacji. Specjalistyczne przedsiębiorstwa dysponują mieszkaniami zastępczymi, proponują szybki harmonogram robót, organizują przeprowadzki itd.

Architekci wątpią w to, że w Polsce, gdzie jest jeszcze tyle chaosu i biedy, szybko dojdzie do przeprowadzania podobnych eksperymentów. Można zachęcać grupy mieszkańców do realizowania ciekawych projektów, można namawiać samorządy, by szybko wydawały zezwolenia. Najważniejsze jest, by ludzie uświadomili sobie, że istnieją takie możliwości.

Nie sposób uniknąć uprzedmiotowienia budownictwa. Cegła, naturalne techniki, nadają się do odbudowy zabytków. Bloki nie znikną z pejzażu naszych miast. Architekci mają nadzieję, że budowlani tym razem sięgną po inne prefabrykaty, lekkie, a świetnie izolowane, wykonane z mieszaniny drewna, pianek, tworzyw nie zagrażających zdrowiu. Właśnie tak buduje się w Nowym Jorku, Londynie i wszędzie tam, gdzie technika próbuje przewidzieć potrzeby człowieka trzeciego tysiąclecia.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW

OKNA I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM



ZAMÓW PRZED ZIMĄ



Bezpłatna infolinia 0800 20 30 40

Kraków Al. Pokoju 81, tel. (012) 425 82 89, 643 04 17; ul. Nowohucka 92, tel. (012) 656 21 99; ul. Plk. Dąbka 2, tel. (012) 653 20 30, 655 45 67; Motel „Kra” ul. Radzikowskiego 99, tel. (012) 638 15 38; ul. Polonijna 5 (Kozłówka), tel. 0604 83 20 41; os. Albertyńskie 21 B, tel./fax (012) 641 53 99; ul. Prądnicka 4 (Herbowa), tel. (012) 632 92 52; ul. Na Blonie 6, tel. (012) 638 07 41; ul. Klimeckiego 14, tel./fax (012) 656 04 02; ul. Krowoderskich Zuchów 4, tel. (012) 416 24 03, 0602 28 61 80; Al. 29-go Listopada 81, tel. (012) 412 31 24, 0501 27 72 37; Os. Złotego Wieku 19-20, tel. (012) 641 14 93, 641 25 94

NOWY, SPECJALNY RABAT

6971k

Okno-Res
PODKARPACKA FABRYKA OKIEN

H.S. „Jubilat” al. Krasieńskiego 1/3 tel./fax (012) 422-30-33 w.402
D.H. „Gigant” ul. Wybickiego 1 tel. (012) 415-85-60
Nowa Huta os. Przy Arce 69 (przy al. Andersa) tel. (012) 649-70-75

0% - kredyt
RABAT: 30% - montaż okien
50% - żaluzje
szyba K = 1,1 - standard
OKUCIA WINKHAUS

rk823



<http://www.dako.com.pl>

DAKO
FABRYKA OKIEN
OKNA • DRZWI

O szczegóły pytaj:

KRAKÓW ul. Mogiła 51 tel. 413-40-29, ul. Starowiślna 69 tel. 422-03-82, ul. Bałuckiego 15a tel. 266-98-77, ul. Cegielniana 39 tel. 266-24-30, BRZESKO ul. Mickiewicza 34 tel. 663-17-79, GORLICE ul. Mickiewicza 19 tel. 353-62-58, JASŁO ul. Kościuszki 63 tel. 448-15-05, NIEPOŁOMICE ul. Kolejowa 12 tel. 281-29-26, NOWY SĄCZ ul. Jagiellońska 28 tel. 443-62-26, TARNÓW ul. Szkolnik 2B tel. 0604-063-390, ul. Kochanowskiego 41 tel. 626-11-10,

n2996

OknoPlus+
PRODUCENT OKIEN PCV
Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 423 71 74

PROMOCJA 2000!!!
TO SA RABATY

16% 14% 16% 14% 16% 20% 20% 16%

...na okna z szybą k=1,1

Dodatkowo ulga budowlana 19%
20% + 19% = 39%* taniej!

* Zamówienie – do 25.XI.99 Odbiór – koniec marca 2000
* Czas trwania promocji 2.XI.99 – 31.XII.99

Rabaty Niemożliwe?! Szczegóły PROMOCJI 2000 w biurach sprzedaży firmy OknoPlus.

Opiekunem Państwa pieniędzy jest Bank PeKaO SA III/O Kraków

Kraków, ul. Zawila 56, tel. 262 01 71
Kraów, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29
Kraów, ul. Klimeckiego 14 tel. 652 76 66
Kraów, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07
Kraów, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43
Kraów, ul. Opolska 12, tel. 415 96 64
Kraów, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82
Kalwaria Z., ul. Mickiewicza 4, tel. 876 53 51

Bochnia, ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74
Bochnia, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01
Miechów, ul. Sienkiewicza 22, tel. 383 29 20
Myślenice, ul. Słowackiego 20, tel. 272 24 69
Niepołomice, ul. Targowa 6, tel. 281 34 02
Nowy Sącz, ul. Nowy Świat 2, tel. 443 57 04
Nowy Sącz, Plac Zamkowy, tel. 443 57 04
Olkusz, ul. Augustiańska 7, tel. 643 25 48

Oświęcim, ul. Ceglana, tel. 844 35 41
Proszowice, ul. Kościuszki 38, tel. 386 12 99
Tarnów, ul. Bema 20, tel. 27 54 32
Tarnów, ul. Szkolnik 2 b, tel. 21 77 32 w. 35
Tarnów, ul. Przemysłowa 27, tel. 21 67 81 w. 19
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 1d, tel. 612 15 24
Wieliczka, ul. Jagiellońska 3a, tel. 278 26 43
Wojnicz, Rynek 28, tel. 79 01 74

Bezpłatna infolinia 0800 13 00 54

9129k

PROMOCJA OKIEN!

- cieplejsze wnętrze
najcieplejsza szyba k=1,1 W/m²
- większe bezpieczeństwo
rygle antywyważeniowe
- komfort użytkowania
mikrowentylacja lub stopniownalność uchyłu
- wyjątkowy wygląd
szeroka gama kolorów



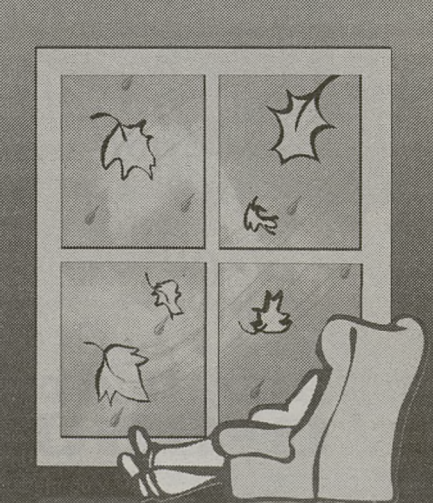
WSZYSTKO TO OTRZYMASZ Z NASZYM OKNAMI
Z PCV I DREWNA ZA NAJNIŻSZĄ DOPŁATĄ
A DODATKOWO

Najkrótsze terminy realizacji
dotyczy okien z PCV

SKAWINA, ul. Krakowska 87,
tel. (012) 277 89 00, fax 276 16 45

BIURA HANDLOWE: KRAKÓW ul. Klimeckiego 14, 6527640;
ul. Opolska 12, 4237196; Al. Pokoju, 6430111; ul. Dietla 81,
4221393; ul. Kościuszki 84, 4272097; ul. Przy Rondzie 55/1,
4139472; ul. Powstania Warszawskiego 12, 4122200; ul. Szybka 7,
6436705; os. Szkolne 14, 6449527; os. Złota Jesień 11a,
6480294; ul. Limanowskiego 58, 4235770; BIELSKO-BIAŁA
8193622; BRZESKO 6861310; GDÓW 4514120; MYŚLENICE
2742846; NIEPOŁOMICE 2813197; NOWY TARG 2649821;
SUCHA BESKIDZIKA 0602570836; TARNÓW 215001;
WĘGRZCE 2858948; WOLBROM ul. 1-go Maja 45; WIELICZKA
2785795; ZABIERZÓW 2852245; ŻEGOCINA 6132098

PRZYTULNY DOM TAKŻE JESIENIĄ



BEZPŁATNA INFOLINIA 0 800 13 00 79

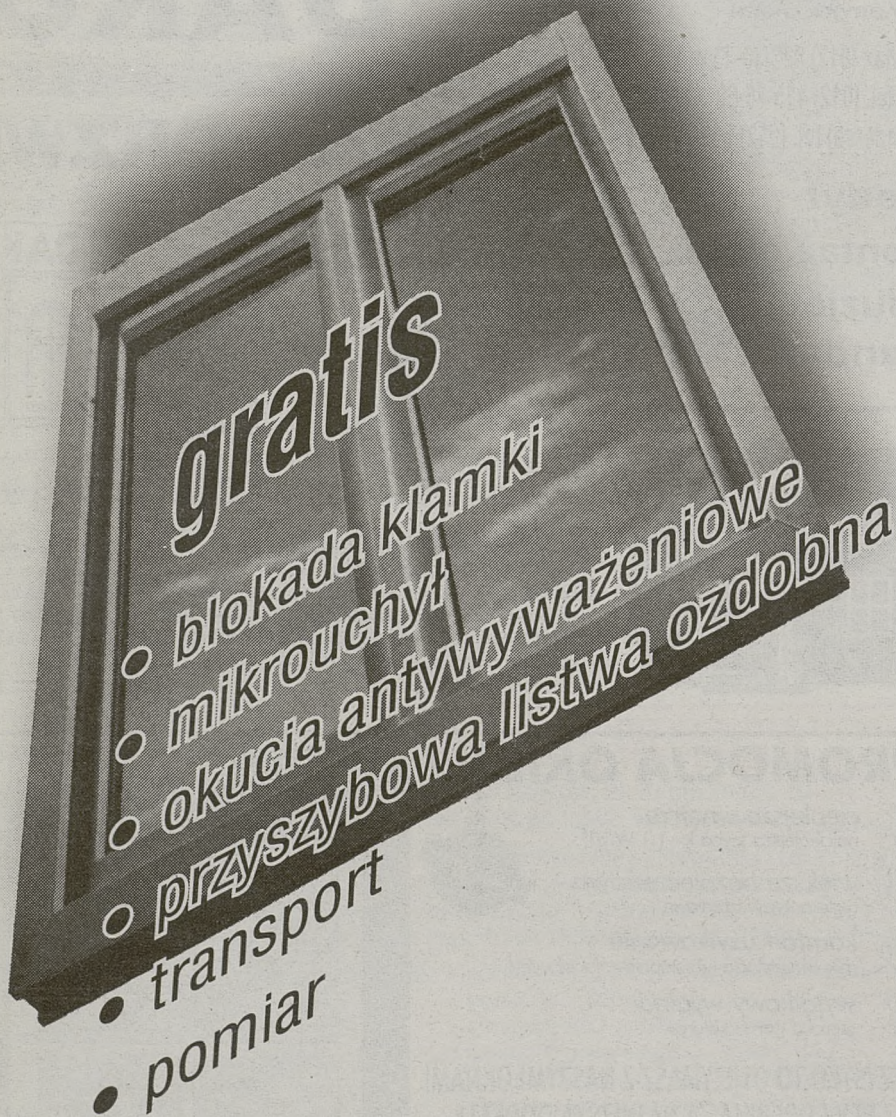


1295k

Okland - nowa epoka !

**Kup okna dzisiaj,
zapłacisz do pół roku**

RATY* 0% odsetek
formalności
ryzyka
7 lat gwarancji



Okna PCV systemu KBE
SYSTEMY OKIENNE

Okucia **WINK HAUS**

CENTRALA:

Okland S.A.

Kraków, ul. Cechowa 51, tel.: (012) 654 03 85, 654 08 01

BIURA HANDLOWE:

Kraków, ul. Dietla 49, tel.: (012) 421 93 90

Tarnów, ul. Krakowska 101, tel. (014) 622 01 66

Rzeszów, ul. Bardowskiego 3, tel. (017) 852 73 72

PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:

Kraków	"Cedr-Pol"	ul. Dauna 20	(012) 655 99 44
Kraków	"Hermon"	ul. Pszona 3/73	(012) 413 00 59
Kraków	"Zeta"	ul. Wybickiego 54	(012) 636 05 33
Kraków	"Prof-Plast"	ul. Wallek-Walewskiego 19	(012) 636 61 36
Kraków	"Mako"	ul. Zakopiańska 270	(012) 269 20 21
Kraków	"Ekobud"	ul. Przewóz 2	(012) 656 37 53 w. 38
Kraków	"Trans-Kris"	ul. Szymanowskiego	(012) 632 38 68
Kraków	"Hubert"	"Tomex" paw. 678	0501 412 979
Kraków	"Kanmal"	os. Stalowe 1/2	(012) 425 78 91
Bochnia	"Bateks"	ul. Trudna 16	(014) 612 31 72
Gorlice	"Poniatowski"	ul. Szopna 29	(018) 352 83 70
Jasło	"Poniatowski"	ul. Kazimierza Wlk. 3	(013) 446 29 96
Krzyszowice	"Domo"	ul. Daszyńskiego 9	(012) 282 66 50
Kocmyrzów	Dariusz Kwatera	Dojazdów 129	(012) 387 12 92
Krosno	"Poniatowski"	ul. Lewakowskiego 31	(013) 436 61 31
Myślenice	"Aqua"	ul. Mickiewicza 40	(012) 272 25 75
Niepołomice	"Promo-Dom Bis"	ul. Kolejowa 3	(012) 281 10 89
Nowy Sącz	"Twój Dom"	ul. Zdrojowa 14	(018) 441 24 99
Olkusz	"Ewik"	ul. Kazimierza Wlk. 29	(032) 754 51 04
Pilzno	"Insterm"	ul. Rynek 7	(014) 672 27 88
Proszowice	"BIM"	ul. Kopernika 2	(012) 386 15 17
Proszowice	"BIM"	ul. 3-go Maja 84	(012) 386 21 13
Skawina	"Bol-Bud"	ul. Popiełuski 2	(012) 276 77 75
Słomniki	"Sebastian Lis"	ul. Krakowska 25	(012) 388 15 92
Tarnów	"Ofra"	ul. Goldammera 14	(014) 621 65 62

**BEZPŁATNA INFOLINIA
0-800 181 037**

www.okland.com.pl

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH

WPŁATA 100% WARTOŚCI OKNA PREMIOWANA RABATEM !!!

ABC WENTYLACJI

Grzejniki, grzejniki... (6)

Grzejniki aluminiowe posiadają wszelkie zalety grzejników członowych, są znacznie lżejsze od żeliwnych i mają mniejszą pojemność wodną

W latach osiemdziesiątych pojawiło się na krajowym rynku sporo stalowych, blaszanych grzejników członowych, które miały zastąpić trudno wtedy osiągalne grzejniki żeliwne.

Poza solidniejszymi modelami wykonywanymi przez Zakłady Cegielskiego w Poznaniu oraz Beweg – w Brzegu, znaczną ich część produkowano metodami chałupniczymi z nieprzygotowanych blach, co nie gwarantowało odpowiedniej trwałości, tym bardziej, że grzejniki te montowano zwykle w układach otwartych. W złe eksploatowanych instalacjach nie wytrzymały 10 lat, w dobrze prowadzonych może się zdarzyć, że pracują jeszcze do dziś, ale należy się liczyć z koniecznością ich wymiany. Drugą oprócz żeliwnych popularną grupą grzejników członowych są grzejniki aluminiowe i im poświęcimy więcej uwagi.

Grzejniki aluminiowe

Grzejniki aluminiowe posiadają wszelkie zalety grzejników członowych, są znacznie lżejsze

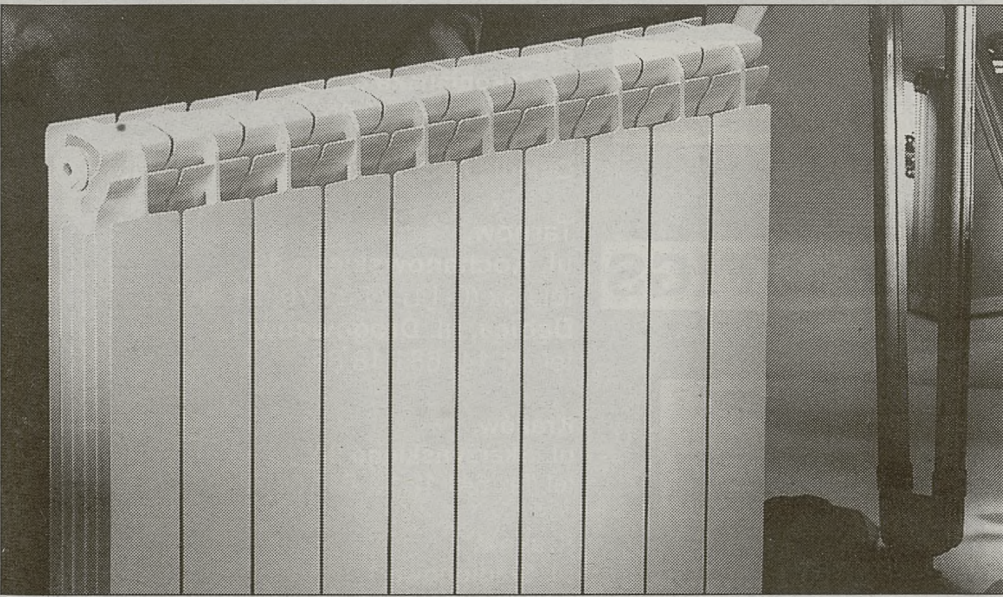
instalację grzewczą zawsze jest mniej lub więcej zanieczyszczona różnymi związkami chemicznymi i może pełnić rolę elektrolitu.

Tworzy się ogniwo w którym elektrodami są aluminiowy grzejnik i miedziany przewód. W wyniku procesu elektrochemicznego ubywa metalu na elektrodzie o niższym potencjale, a skutkiem jest powstawanie na powierzchni grzejnika węzłów chlorków niewielka, korozja elektrochemiczna postępuje bardzo wolno i według badań prowadzonych w r. 1997 dla połączeń grzejników aluminiowych z przewodami miedzianymi przez Instytut Odlewnictwa Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie (p. dr inż. Barbarę Olszewską-Sobieraj) odpowiada wielkości 0,01 mm na rok, co praktycznie jest wartością znikomą. Jednakże przy wzroście kwasowości wody i stężenia jonów chloru, używając określenia zawartego w sprawozdaniu z przytoczonych badań, szybkość korozji drastycznie rośnie.

chemiczny kontrolowany, zapobieganie korozji elektrochemicznej nie jest problemem. Gorzej może być w małych instalacjach domowych, w których nie stosuje się inhibitorów korozji, ani nie ma możliwości kontroli składu chemicznego wody.

W takich przypadkach możemy się oprzeć na doświadczeniach krajów zachodnich, gdzie w szczelnych i zamkniętych instalacjach, przy zazwyczaj dobrej jakości wody wodociągowej, często stosuje się połączenia miedź-aluminium (z wyjątkiem połączeń bezpośrednich), a żadne wytyczne, przeciwnie niż u nas, takich połączeń nie zabraniają. Trwałość tych instalacji szacuje się zwykle na 25 lat – o pięć lat krócej niż wynoszą krajowe standardy dla grzejników aluminiowych.

Przyznam, że dziwi mnie bardzo, stale powtarzające się różnego rodzaju dywagacje na temat trwałości połączeń miedź-aluminium, tak jakby w technice grzewczej w dalszym ciągu jedyną alternatywą dla ciężkich i nieporęcznych w



sze od żeliwnych i mają mniejszą pojemność wodną. Także jak żeliwne odporne na korozję chemiczną, wyróżniają się często bardzo atrakcyjnym i estetycznym wzornictwem. Odpowiednio zainstalowane i eksploatowane mogą pracować 30 lat. Podkreślamy słowo odpowiednie, gdyż mankamentem aluminium i jego stopów jest wrażliwość na korozję elektrochemiczną. Warto to zjawisko oraz sposoby zapobiegania omówić nieco szerzej.

Korozja elektrochemiczna – jej skutki i zapobieganie

Jedną z charakterystycznych cech metali jest ich potencjał elektrochemiczny określany w stosunku do potencjału wodoru wynoszącego zero. Aluminium ma jeden z najniższych potencjałów ujemnych i z popularnych metali stosowanych w technice ustępuje tylko magnezowi. Żelazo ma także potencjał ujemny, ale znacznie mniejszy od aluminium (Al = -1,69 V, Fe = -0,44 V). Metale zwane szlachetnymi, do których zaliczamy także i miedź mają potencjały dodatnie (Au = +1,4 V, Cu = +0,52 V). Woda wypełniająca

Natomiast ostateczny wniosek z tychże badań nie daje wyczerpującej odpowiedzi, określającej żywotność grzejników. Mówi, że jeżeli montaż grzejników będzie zgodny z instrukcją fabryczną, to mogą współpracować z instalacją miedzianą bez ryzyka awarii w okresie gwarancji.

Krajowe i importowane

Wiadomo, że w przypadku grzejników długość okresów gwarancji i trwałości znacznie się od siebie różni. Pozostaje więc pytanie, w jakim czasie po 10 latach eksploatacji, bo tyle wynosi okres gwarancji dla użytych do prób grzejników, można spodziewać się awarii? W dużych instalacjach, gdzie woda jest uzdatniana i jej skład

montażu przewodów stalowych były rury miedziane. Istnieje u nas cały szereg wypróbowanych technologii przewodów z tworzyw sztucznych, zwykle tańszych od miedzi i wytrzymałych w niskotemperaturowych ogrzewaniach 50 lat.

Jeżeli do wybranych przez nas grzejników aluminiowych zastosujemy tego typu przewody i zainstalujemy kocioł z wymiennikiem żeliwnym lub ze stali stopowej, to bez żadnych kłopotów osiągniemy a może i przekroczymy 30-letni okres trwałości dla tychże grzejników przewidziany. W kolejnym odcinku omówimy różne typy grzejników aluminiowych, produkcji krajowej i importowanych.

ZBIGNIEW SZPIŁ

KOTŁY ŻELIWNE CO
 REGIONALNY PRZEDSTAWICIEL „THERMO NEW TECH”
 KRAKÓW, UL. MEHOFFERA 23
GAZ - OLEJ
 PALIWA STAŁE
(012)6368392
 www.thermo.krakow.pl

VIADRUS
 7 lat w Polsce

Pakiet na jeden system

Większość projektów pomocy państwa dla budownictwa już w Sejmie

W minioną środę Sejm rozpoczął prace nad kolejnym pakietem ustaw potrzebnych do realizacji założeń polityki mieszkaniowej państwa 1999–2003. Później na Wiejską trafi jeszcze tylko jeden projekt, dotyczący domów socjalnych. Uchwalenie Ustaw o: kredytach remontowych, kredytach na własne mieszkanie, kasach oszczędnościowo-mieszkaniowych, dodatkach mieszkaniowych i ochronie praw lokatorów, wraz z kilkoma innymi ustawami, nad którymi już pracują sejmowe komisje, ma doprowadzić do poprawy sytuacji mieszkaniowej w kraju.

Ustawy mają zastąpić likwidowane ulgi budowlane i remontowe, które nie przyczyniły się do znaczącej poprawy stanu polskiego mieszkalnictwa, a były dużym obciążeniem dla budżetu. Z ulgi budowlanej korzystały głównie rodziny o wysokich i bardzo wysokich dochodach. Nowe instrumenty mają wspomóc w zdobyciu własnego mieszkania biedniejszych i średnio zarabiających. Odchodzenie od ulg ma odbywać się stopniowo. Rodziny, które już rozpoczęły inwestycje, zachowają prawo do ulgi także w następnych latach. Na razie posłowie przychylają się do propozycji likwidacji ulgi budowlanej, ale chcą zachowania remontowej. Losy ulg niebawem rozstrzygnie Sejm.

Projekt Ustawy o dopłatach do oprocentowania kredytów remontowych zakłada, że do-

płatę te pochodzić będą z budżetu państwa. Państwo spłacałoby połowę odsetek od kredytu udzielanego na 10 lat. Kredyt mógłby być przeznaczony jedynie na remont tych elementów budynków, z których korzystają mieszkańcy więcej niż jednego lokalu. Projekt Ustawy o pomocy w spłacie odsetek od kredytów na własne mieszkanie zakłada spłatę przez państwo części odsetek od kredytów bankowych, udzielonych na budowę lub zakup nowego mieszkania. Kredytobiorca musiałby samodzielnie sfinansować nie mniej niż 30 proc. przedsięwzięcia. Z dopłat mogłyby korzystać tylko te rodziny, których roczny dochód nie przekracza 81.300 zł.

Pakiet ma stworzyć jeden, wspierany przez państwo, sys-

tem oszczędzania na mieszkanie w kasach oszczędnościowo-mieszkaniowych. Projekt Ustawy o dodatkach mieszkaniowych, przeznaczonych dla najbiedniejszych, poszerza grono uprawnionych do otrzymania pomocy o najemców opłacających czynsz wolny, a progi dochodów, od których nalicza się dodatki mieszkaniowe mają zostać zwiększone. Dodatki mają zapobiec dużej liczbie eksmisji, których powodem mogą być w przyszłości zaległości w opłatach za lokal.

W Polsce jest o około 1,5 mln mniej mieszkań niż gospodarstw domowych. Ilość pieniędzy jaką trzeba przeznaczyć na remonty stanowi obecnie równowartość budowy 750.000 nowych mieszkań.

(PAP)

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE PRODUKCJI I USŁUG
Nowator
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR
 • KLIMATYZATORÓW I POMP CIEPŁA
 • SYSTEMÓW WENTYLACYJNYCH
 • WYTWORNIC WODY LODOWEJ
 • WENTYLATORÓW

31-416 Kraków
 ul. Dobrego Pasterza 118
 tel. (012) 413-72-83
MITSUBISHI
 HEAVY INDUSTRIES, LTD.
S. MARLEY
Century
Danfoss

nowa oferta
 jesienna
 na okna
 typowe

OKNA Z DREWNA
JAKOŚĆ I ELEGANCJA
Excellent®
 KRAKÓW: Biuro Handlowe ul. Łokietka 48 (róg Wybickiego), tel. (012) 633 23 19
 ul. Klimckiego 14, paw. B, st. 2, tel. 0601 54 85 26, 0501 42 97 93
 BRZESKO: Mark, ul. Mickiewicza 31, tel. (014) 66 31 615
 TARNÓW: ul. Szkotnik 2b, tel. (014) 21 77 32 w. 37, tel. kom. 0602 72 90 89

KÖMMERLING
F.R.B. INTER-BUD
OKNA PCV i aluminium
 PRODUCENT
 Kraków, ul. Siemaszki 1
 tel. 632 70 03, 632 59 68
 KRAKÓW
 ul. Kobierzyńska 167; tel. 267-61-57
 ul. Golikówka 4; tel. 653-23-54
 os. Górali 24; tel. 657-51-72; 0601-866-148
 os. II Pułku Lotniczego, paw. I; tel. 649-35-06
 ul. Klimckiego 14, paw. B, stoisko 60; tel. 652-76-76
 ul. Opolska 12; tel. 415-87-50
 ul. Królowej Jadwigi 12; tel. 427-00-60
 POZA KRAKOWEM
 Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89, 0602-398-594
 Brzesko, ul. Szarych Szeregów 23; tel. (014) 686-39-07
 Krościenko, ul. Sobieskiego 7; tel. (018) 262-57-12
 Miechów, ul. Sienkiewicza 8; tel. (041) 383-40-91
 Niepołomice, ul. Kościuszki 40; tel. 281-10-44
 Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20, 441-84-20
 Tarnów, ul. Krakowska 2, tel. (014) 627-35-47
 Tarnów, ul. Szkotnik 2b/M., tel. (014) 622-40-54 w. 80, 0601-527-899
 Wieliczka, Rynek Górny 1; tel. 288-12-33, 0602-173-393
Ciepła szyba k=1,1 w standardzie!

NA 10-CIO LECIE RABAT 10%*
 DO 15. 11. 99
EUROFUTUR
MODNE ZAOKRĄGLONE KSZTAŁTY
 *na okna nietypowe

JRP

WŁASNY IMPORT
HURT-DETAIL

FLIZY

Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

- płytki ceramiczne
- meble łazienkowe
- wannы i kabiny
- ceramika sanitarna
- armatura
- listwy wykończeniowe
- wannы i kabiny z hydromasażem (jacuzzi, bańo 10)

1000m²
ekspozycji

7 dni w tygodniu

Czynne: pon.-pt. 8.00-20.00
sob.-niedz. 9.00-15.00

PUSTAKI MAX

2,00 zł/szt

DACHÓWKI

od 18,00 zł/m²
ceny zawierają VAT
F.H.U. ARTBUD
Stróża k/Myslenic
(012) 274-14-38

ONSTRUCTION

Spółka z o.o.

Budowlane płyty OSB

do konstrukcji stropu
do konstrukcji dachu
do konstrukcji ścian
oraz podłóg

KRAKÓW

ul. Pana Tadeusza 4
TEL.(0-12) 423-52-35
(0-12) 423-52-36
FAX (0-12) 423-55-99

ul. Prądnicka 74
TEL.(0-12) 416-25-22
(0-12) 416-25-24
FAX (0-12) 416-26-91

ten...



...i wiele innych projektów gotowych autorstwa

STUDIO PROJEKTOWE

GOTTWALD MODELE ARCHITEKTONICZNE

kupisz w naszym biurze sprzedaży projektów:

Kraków, ul. Szlak 8a, tel./fax: 632-87-57
www.gottwald.pl e-mail: gottwald@gottwald.pl



PURMO

grzejniki ogrzewanie podłogowe

Kuszące ciepło

TANIE GRZANIE
GRZEJNIKI KOTŁY RURY
DORADZTWO - SPRZEDAŻ RATALNA - RABATY - TRANSPORT
UNI-THERM Kraków, ul. Stoczniewców 3, tel. 656-30-16
sklep firmowy: Kraków, ul. Klimeckiego 14 (Stoła Wystawa Budownictwa) tel. 656-10-09





FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
Kolonia s.c.

Kraków,
ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 657 49 49;
ul. Opolska 12, tel. 636 71 46;
ul. Zabłocie 27, tel. 656 03 17;
ul. Ważewskiego 15, tel. 266 64 93;
ul. Praska 23 A, tel. 266 06 94.



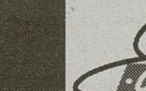
DO OMITEX

Kraków,
ul. Zakopiańska 62, tel. 267 09 91,
266 29 38, 267 41 46;
Pcim,
Osiedle Pod Spórnami, tel. 274 81 43.



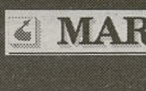
SUFIGS

Tarnów,
ul. Kochanowskiego 43,
tel./fax (0-14) 21 31 70, 21 38 72;
Dębica, ul. Drogowców 1,
tel. (0-14) 681 18 88.



CrazBud
Rok założenia 1988

Kraków,
ul. Skarżyńskiego 9A,
tel./fax 641 12 12, 647 50 79.



MARFIE 2000

Kraków,
ul. Stadionowa 1,
tel. 0501 232 930;
Kocmyrzów,
Dojazdów 18, tel. 387 10 25,
tel./fax 387 20 78.



Pastan-Pol
Liz. Center

Kraków,
ul. Wielicka 61,
tel./fax 656 07 71,
656 54 55.



grupa
psb
POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

Sprzedaż - Kraków, tel. 656-01-70,
ul. Krzywda 17E, fax 423-61-99,
pon.-pt. 9-17, sobota 9-13

OFERUJE

DORADZTWO, SPRZEDAŻ, TRANSPORT, MONTAŻ



EBRO
DRZWI I OKNA

DRZWI
Kilka maszyn producentów
ponad 100 wzorów

e-mail: ebro@ebro.krakow.pl
http://www.ebro.krakow.pl

NAJBARDZIEJ STABILNY I EKONOMICZNY PROFIL DACHOWY MAKSIMALNY ODPAD NIE PRZEKRACZA 2%

ISO 9001



Wyjątkowa REGOLA

DACH CENTRUM
30-390 Kraków, ul. Zawila 55B
tel. (012) 262-00-28 tel./fax (012) 262-00-24

Plannja
SZWEDZKIE BLACHY

w ofercie również: **40** innych pokryw:

- DACHÓWKI BETONOWE, CERAMICZNE
- GONTY PAPOWE
- PAPY
- OCIEPLENIA
- OKNA DACHOWE
- ORYNOWANIA

SP. Z O.O.

oknokrak

systemy okienne PCV i ALU

PROMOCJA!
SZYBY CIEPŁOCHRONNE K1.1 MIKROUCHYŁ ZACZEP ANTYWYWAŻENIOWY BEZ DOPLAT

OKNA
PCV i ALUMINIUM

Kraków, ul. Kalwaryjska 53, tel. 656 43 53
Kraków, ul. Bosaków 11, tel. 413 72 72
Wieliczka, Plac Kościuszki 5, tel. 278 40 31
Świątniki, Rzeszotary 220, tel. 270 46 24
Centrala: Kraków, ul. Polonijna 1, (os. Kozłówek)
tel./fax (012) 658 09 04 w. 170, 177.



Fot. Wacław Klag

Budżety 1999 i 2000 o mieszkalnictwie

Premie, odsetki, dodatki...

2,321 mld złotych przewiduje projekt przyszłorocznego budżetu państwa na wydatki związane z mieszkalnictwem. Największą grupę wydatków budżetu państwa, realizowanych przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast (ok. 99 proc.), będą stanowiły rozliczenia z bankami, obejmujące m.in. refundację wypłaconych przez banki premii gwarancyjnych od wkładów na książeczkach mieszkaniowych, wykup odsetek od kredytów mieszkaniowych, zasilenie Krajowego Funduszu Mieszkaniowego.

Refundacja premii

Plan wydatków na 1999 rok na refundację bankom wypłaconych premii gwarancyjnych wynosi – według ustawy budżetowej – 868 mln złotych. Na dzień 30 września tego roku wydatki na refundację premii gwarancyjnych zrealizowane zostały w wysokości planu po zmianach (911,4 mln zł), z czego dla PKO BP przekazano kwotę 908,478 mln zł na pokrycie należności za okres do sierpnia i częściowo za pierwszą dekadę września. Pozostała kwota (2,922 mln zł) dotyczyła refundacji premii wypłaconych przez inne banki. Przewiduje się, że należności banków z tytułu refundacji wypłaconych premii gwarancyjnych wyniosą na koniec tego roku ok. 1,321 mld zł i przekroczą limit wydatków na ten cel o ok. 410 mln zł. Powstałe na koniec 1999 roku zobowiązania (wraz z odsetkami za zwłokę dla PKO BP), będą musiały być pokryte ze środków budżetowych roku 2000.

Na rok 2000 wydatki na refundację premii gwarancyjnych zaplanowane zostały w wysokości 1,3 mld zł, tj. o ponad 50 proc. powyżej wydatków planowanych w ustawie budżetowej na 1999 rok.

Premie za oszczędzanie

Tegoroczny plan wydatków na refundację premii za systematyczne oszczędzanie na mieszkaniowych książeczkach mieszkaniowych zakładał kwotę 15 tys. złotych. Wydatki na ten cel w I półroczu wyniosły 8 tys. zł. Szacuje się, że do końca roku zostaną poniesione wydatki do wysokości kwoty planowanej.

W projekcie planu na 2000 rok wydatki na refundację premii za systematyczne oszczędzanie przyjęte zostały w wysokości 18 tys. zł.

Wykup odsetek

W ustawie budżetowej na 1999 rok na wykup odsetek od kredytów mieszkaniowych zaplanowano kwotę 592,6 mln złotych. Wykonanie wydatków w I półroczu wyniosło 195,729 mln zł, czyli 33 proc. planu rocznego, natomiast za trzy kwartały – 351,38 mln zł (59,3 proc. planu). W ramach tej kwoty dla PKO BP przekazano środki w wysokości 349,416 mln zł, pozostała kwota – 1,964 mln zł – dla innych banków, w tym przede wszystkim dla BGŻ SA. Środki przekazane dla PKO BP przeznaczone zostały na sfi-

nansowanie należności z tytułu: przejściowego wykupienia odsetek za IV kwartał 1998 roku (dopłata do rozliczenia) oraz za I i II kwartał, wykupienia odsetek skaptalizowanych za ww. okresy. Środki pozostałe – w kwocie ok. 24 mln zł – pozwolą na uregulowanie należności PKO BP za III kwartał w wysokości 138,3 mln zł oraz – w znacznym stopniu – za IV kwartał.

Na 2000 rok wydatki na wykup odsetek zaplanowane zostały w wysokości 450 mln zł, tj. ok. 76 proc. tegorocznych wydatków. Sukcesywne zmniejszanie wydatków budżetu państwa na omawiany cel związane jest przede wszystkim ze znaczącym obniżeniem wysokości oprocentowania kredytów objętych przejściowym wykupem odsetek; aktualnie oprocentowanie tych kredytów wynosi 13,72 proc. w skali roku, na rok 2000 założono je na poziomie nieznacznie przekraczającym 12 proc.

Kwota planowana na rok 2000 na wykup odsetek powinna zapewnić sfinansowanie należności zgłoszonych przez banki, a w przypadku PKO BP – sfinansowanie dopłaty do rozliczenia za IV kwartał 1999 roku oraz należności za co najmniej trzy kwartały 2000 roku z tytułu przejściowego wykupienia odsetek oraz z tytułu wykupienia odsetek skaptalizowanych. Zakłada się bowiem przedłużenie (do 2002 roku) terminu dokonywania spłat zadłużenia z tytułu kredytów mieszkaniowych na preferencyjnych warunkach określonych w art. 11 ust. 6 Ustawy z dnia 30 listopada 1995 r. o pomocy państwa w spłacie niektórych kredytów mieszkaniowych, refundacji bankom wypłaconych premii gwarancyjnych – zgodnie z rządowym i poselskim projektem zmiany tej ustawy.

Koniec hipotecznych

Na zasilanie, zarządzanego przez Bank Rozwoju Budownictwa Mieszkaniowego S.A., Funduszu Hipotecznego, przeznaczono w tym roku 15 mln zł. Ponadto w ciągu roku z rezerwy celowych została przeniesiona kwota 5 mln zł, przeznaczona na dofinansowanie Funduszu Termomodernizacji, utworzonego w Banku Gospodarstwa Krajowego. Wykonanie wydatków za I półrocze wyniosło 6,518 mln zł, co stanowi 32,6 proc. planu po zmianach. Przewidywane wykonanie wydatków wyniesie 20 mln zł.

W 2000 roku wydatki w tym rozdziale (rezerwy celowe) zaplanowano w wysokości 295 mln zł. Na dofinansowanie Funduszu Termomodernizacji ma trafić 30 mln zł, na wspomaganie remontów budynków mieszkalnych – 50 mln zł, na Socjalny Program Mieszkaniowy – 25 mln zł, na program „Własne Mieszkanie” – 180 mln zł, na premie w kasach mieszkaniowo-budowlanych – 10 mln zł.

Środki Funduszu Termomodernizacji przeznaczone są na wypłaty premii termomoderniza-

cyjnych inwestorom realizującym przedsięwzięcia zmniejszające zużycie ciepła na cele bytowe. Premia ta będzie udzielana w formie spłaty części kredytu zaciągniętego na realizację przedsięwzięcia termomodernizacyjnego. Przyznanie premii jest uzależnione od pozytywnej weryfikacji audytu energetycznego, który ma wykazać, że przedsięwzięcie jest uzasadnione ekonomicznie i gwarantuje pożądaną oszczędność energii. Nowe programy wspierania sektora mieszkaniowego zostały określone w przyjętych przez Radę Ministrów „Założeniach polityki mieszkaniowej państwa na lata 1999 – 2003”. Ze

względu na niewielkie zainteresowanie kredytami, udzielanymi ze środków Funduszu Hipotecznego, nie przewiduje się dalszego zasilania tego funduszu ze środków budżetowych.

KFM

Wysokość środków przeznaczonych na Krajowy Fundusz Mieszkaniowy została określona w tegorocznej ustawie budżetowej na kwotę 203,924 mln zł. Wykonanie wydatków w I półroczu wyniosło 45,2 mln zł, co stanowi 22,2 proc. planu. UMiRM przewiduje jednak, że do końca roku wykonanie wydatków KFM nastąpi w granicach kwoty wynikającej z planu po zmianach.

W projekcie planu na rok 2000 na zasilenie Krajowego Funduszu Mieszkaniowego zaplanowano wydatki w wysokości 250 mln zł, czyli na poziomie 155,7 proc. tegorocznych planowanych wydatków. Na kredyty udzielane ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego dla budownictwa czynszowego planuje się przeznaczyć 200 mln zł. Na preferencyjne kredyty na infrastrukturę towarzyszącą budownictwu mieszkaniowemu (zadanie ujęte w „Założeniach polityki mieszkaniowej państwa na lata 1999–2003”, przewidziane do realizacji w związku z reformą systemu podatkowego) zakłada się wydanie 50 mln zł.

Dodatki mieszkaniowe

W ustawie budżetowej na 1999 rok na dotacje dla gmin na dofinansowanie wypłat dodatków mieszkaniowych – zaplanowano kwotę w wysokości 416,952 mln zł. W I półroczu do budżetów wojewodów na realizację tych wydatków przekazano kwotę w wysokości 234,254 mln zł, co stanowi 56,2 proc. planu rocznego. Według rozliczeń dotacji za I półrocze, udział dotacji z budżetu państwa w finansowaniu wypłat dodatków mieszkaniowych w tym okresie – w skali kraju – wyniósł 48 proc. Gminy wypłaciły w I półroczu 4,379 mln dodatków mieszkaniowych, tj. o 2 proc. więcej niż w I półroczu 1998 r. – na kwotę 517,946 mln zł, wyższą o 19,8 proc. od wypłaconej w I półroczu 1998 roku. Przeciętny dodatek wyniósł 118 zł i był wyższy od dodatku w I półroczu 1998 r. o 17,5 proc. oraz o 4,4 proc. od dodatku w I kwartale 1999 roku.

Na rok 2000 wydatki na dotacje celowe dla gmin na dofinansowanie wypłat dodatków mieszkaniowych planuje się w wysokości 550 mln zł, co stanowi 131,9 proc. kwoty zaplanowanej na ten cel w ustawie budżetowej na 1999 rok. Kwota ta została obliczona przy założeniu, że w 2000 roku ilość wypłaconych przez gminy dodatków mieszkaniowych będzie na poziomie roku 1999 (ok. 9 mln), a wysokość przeciętnego dodatku w stosunku do roku 1999 wzrośnie o 6 proc. i wyniesie ok. 128 zł.

(GEG)

Po telefonicznym dyżurze „Domu”

Początek i koniec budowy

Podczas kolejnych dyżurów telefonicznych „Domu” prześledziliśmy początkową fazę procedury budowlanej polegającej na uzyskaniu dokumentu nazwanego decyzją o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, a następnie pozwolenia na budowę. W dzisiejszej relacji z kolejnego dyżuru podamy informacje dotyczące spraw, jakie inwestor powinien załatwić rozpoczynając i kończąc budowę domu. Na pytania Czytelników odpowiadają: dyrektor Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie – mgr inż. arch. Maria Kowalczyk i wicedyrektor Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa Urzędu Miasta Krakowa – mgr inż. arch. Jan Jakub Nowicki.

– Jakiej rady można udzielić osobie, która pierwszy raz zamierza budować dom mieszkalny?

– Aby postarała się o odpowiedzialnego i kompetentnego kierownika budowy, który dopilnuje by inwestycja powstawała zgodnie z zatwierdzonym projektem i pozwoleniem na budowę.

– Uzyskałam już pozwolenie na budowę, mam wykonawcę robót, zgromadziłam materiały. Jaki będzie kolejny etap procedury budowlanej?

– Na siedem dni przed planowanym terminem rozpoczęcia robót trzeba ten fakt zgłosić (pisemnie) organom architektoniczno-budowlanym. Należy też przedstawić oświadczenie kierownika budowy o podjęciu przez niego obowiązku kierowania pracami budowlanymi. Oświadczenie jest konieczne, ponieważ kierownik robót odpowiada za prawidłowe prowadzenie prac, zarówno za stronę techniczną jak i bezpieczeństwo osób pracujących na placu budowy.

– Znależenie kierownika budowy, posiadającego odpowiednie uprawnienia i kwalifikacje, nie jest taką prostą sprawą. Do kogo powinienam się zwrócić aby nawiązać kontakt z kompetentną osobą?

– Kierownikiem budowy może zostać osoba mająca zawodowe uprawnienia do prowadzenia robót budowlanych. Uprawnienia takie nadaje wojewoda, a więc w urzędzie wojewódzkim można otrzymać do wglądu listę odpowiednich fachowców.

– Jakie dane powinny się znaleźć na tablicy informacyjnej umieszczonej przy placu budowy?

– Trzeba na nią wpisać: nazwisko inwestora, kierownika budowy, inspektora nadzoru, projektanta oraz informację o pozwoleniu na budowę i organie pełniącym nad nią nadzór.

– Czym jest dziennik budowy? Czy jego prowadzenie jest konieczne?

– Na każdej budowie musi być prowadzony dziennik budowy. Opisuje on przebieg prac i jest najistotniejszym załącznikiem jaki okazuje się (w oryginale) pracownikom nadzoru budowlanego.

– Dom jest już gotowy do użytkowania. Chciałabym zameldować w nim moją rodzinę. Czy wystarczy tylko pójść do biura meldunkowego i załatwić formalności?

– Meldunek będzie możliwy dopiero wówczas, gdy uzyska pani potwierdzenie zgłoszenia lub pozwolenie na użytkowanie nowego domu. Jeśli zamelduje pani rodzinę bez dopełnienia tych formalności, popełni pani wykroczenie.

– Jaka jest różnica między zgłoszeniem użytkowania, a pozwoleniem na użytkowanie nowego domu?

– Po zakończeniu budowy wystarczy zgłosić organom architek-

tonicznie – budowlanym, że przystępuje się do użytkowania domu. Bywa jednak, że prawo budowlane nakłada na inwestora obowiązek uzyskania pozwolenia użytkowania. Stosuje się to między innymi do tych obiektów, które były realizowane nieprawidłowo (np. naruszenie warunków pozwolenia na budowę, odstęstwa od projektów, przeróbki, samowole).

Jeśli pozwolenie na użytkowanie nie jest w pani przypadku konieczne, urząd przyjmie jedynie do wiadomości rozpoczęcie użytkowania i może wydać stosowne zaświadczenie, którego żądają biura meldunkowe i np. dostawcy mediów.

– Na kim spoczywa obowiązek zgłoszenia przystąpienia do użytkowania nowego domu?

– Zgłoszenia dokonuje inwestor, który powinien w Wydziale Architektury, Geodezji i Budownictwa przedstawić szereg dokumentów: oryginał dziennika budowy, oświadczenie kierownika budowy – o zgodności wykonania obiektu z projektem budowlanym, sztuką budowlaną, warunkami pozwolenia na budowę oraz przepisami prawa budowlanego i obowiązującymi polskimi normami, o uporządkowaniu terenu budowy oraz ulicy, sąsiedniej nieruchomości, budynku czy lokalu (jeśli pod plac budowy zajęta była część sąsiedniego terenu). Poza

rać się o pozwolenie na budowę.

– Czy inspektor nadzoru budowlanego ma prawo wstępu na budowę bez wcześniejszego powiadomienia o tym zamiarze inwestora?

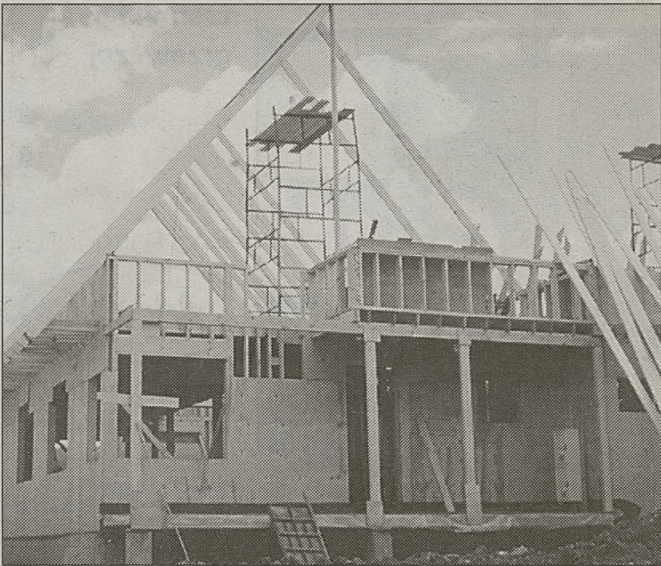
– Zgodnie z prawem budowlanym (art.81a p.1) pracownicy nadzoru budowlanego mogą wejść na teren budowy w każdej chwili. Czynności kontrolne mają być przeprowadzone w obecności kierownika budowy lub właściciela obiektu. Jeśli osoby te są nieobecne, w uzasadnionych przypadkach, gdy kontrola dotyczy np. samowoli budowlanej, można powołać na świadka inną pełnoletnią osobą, nawet przypadkowego przechodnia. Podczas kontroli musi być sporządzony protokół.

– Pozwolenie na budowę domu uzyskałam w 1992 r. Wykonane zostały wówczas tylko fundamenty. Czy mogę teraz kontynuować prace?

– Nie, ponieważ przerwa w pracach trwała dłużej niż dwa lata. Musi pani teraz ponownie starać się o pozwolenie na budowę.

– Czy stara dokumentacja, którą przygotowałam w 1992 r. może być teraz załącznikiem do wniosku o pozwolenie na budowę?

– Dokumentacja musi spełniać wymogi obecnie obowiązującego rozporządzenia o formie



Fot. Robert Glac

tym wymagane są protokoły badań i sprawdzeń instalacji wewnętrznych i przyłączy (instalacji wodnej, kanalizacyjnej, gazowej, elektrycznej; odbioru kominiarskiego; instalacji ogdromowej, centralnego ogrzewania). Wymagana jest też inwentaryzacja geodezyjna powykonawcza obiektu wraz z przyłączami (po zakończeniu budowy).

– Jaki dokument potwierdza zakończenie inwestycji?

– Potwierdzenie zgłoszenia lub zgoda na użytkowanie.

– W nowo wybudowanym domu wykończyliśmy dopiero parter, lecz chcielibyśmy już w nim zamieszkać. Czy możliwy jest częściowy odbiór budynku?

– Jeżeli w części parterowej domu jest podłączona woda, kanalizacja, prąd, ogrzewanie, można starać się o zgodę na częściowe użytkowanie obiektu. Należy w tym celu złożyć takie same dokumenty jakie obowiązują przy zgłaszaniu budynku do użytkowania końcowego, łącznie z oświadczeniem kierownika budowy o robotach, które pozostały do wykonania.

– W jakim czasie powinna zostać zakończona budowa domu?

– W prawie budowlanym nie ma określonego terminu zakończenia budowy. Przerwy w pracach nie mogą jednak trwać dłużej niż dwa lata. Jeśli są dłuższe, trzeba ponownie sta-

i zawartości projektu budowlanego.

– Zgłoszone zostały do Wydziału Architektury roboty budowlane polegające na wymianie pokrycia dachowego. W trakcie prac okazało się, że część drewnianych elementów konstrukcyjnych więźby dachowej wymaga wymiany. Czy w tej sytuacji mogę kontynuować prace na własną rękę?

– Nie. Prace trzeba wstrzymać i należy zwrócić się do Wydziału Architektury aby uzyskać pozwolenie na wykonanie robót.

– Osiedle mieszkaniowe odebrano bez parkingów, oświetlenia i śmietników. Czy możliwe jest dopuszczenie do użytkowania takiego osiedla?

– Możliwe jest uzyskanie warunkowego pozwolenia na użytkowanie. Decyzja w tej sprawie powinna określać termin wykonania pozostałych prac. Jeśli termin nie zostanie dotrzymany, decyzja utraci ważność.

– Na jednej działce, w sąsiedztwie starego domu, wybudowano dom nowy. Czy ustalając adres nowego budynku można oznaczyć go takim samym numerem, jaki ma stary, z dodaniem litery „a”?

– Jest to możliwe. Trzeba się z tą sprawą zwrócić do właściwego dla danego terenu Wydziału Geodezji.

NOTOWAŁA:
DANUTA ORLEWSKA

JESIENNA PROMOCJA!!

ISOVER

SPRĘŻYSTE ZŁOTO
UNI-PŁYTA W CENIE UNI-MATY !!
MUR PŁYTA 10% TANIEJ
IZOLUJ Z NAMI

MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU GRATIS!

HURTOWNIA BUDOWLANA
ul. Balicka 100
637-98-37
636-98-85

NAJLEPSZA
JAKOŚĆ
PO NIŻSZEJ
CENIE

PRZ-KRAKÓW S.A.
sprzeda
mieszkania własnościowe,
dwupokojowe przy
ul. Sołtysovskiej w Krakowie.
Stale ceny od 80 do 95 tys. zł,
w ratach.
Termin realizacji: kwiecień 2000 r.
Informacje: tel. 415-27-21.

Panele - **CLASSEN**
PODŁOGA - ŚCIANA
PODSUFITKA
SOSNOWA

Kraków, ul. 28 Lipca 7
tel. (012) 425-22-08

2

DOM DRZEWA 2

K-ów, Kazimierza Wielkiego 53
tel. (012) 423-33-64
Grzegorzeczka 32
tel./fax (012) 422-42-37

- płyty meblowe
- płyty konstrukcyjne OSB
- blaty kuchenne
- pilśni, sklejk, drewno
- listwy wykończeniowe
- akcesoria mebli

**DOCINANIE MATERIAŁU
NA MIEJSCU**

**PROMOCJA CENOWA
W CEGIELNI „WIELICZKA”**

TANIEJ DO 20%

Cegła dziurawka, kratówka K-1- 0,36 zł
Cegła kratówka K-2- 0,75 zł
Pustak wentylacyjny - 2,13 zł
strop Ackermana 18, 20, 22 od 1,66 zł

Przyjmujemy przedpłaty na rok 2000

WIELICZKA ul. Narutowicza 1 tel. 278-34-33
KRAKÓW ul. Morcinka tel. 645-46-40
KRAKÓW ul. Łowińskiego 9 tel. 425-73-10

SYSTEMY KOMINOWE ZE STALI KWASOODPORNEJ

„MK” KRAKÓW
ul. Mrozowa 4 (róg ul. Łowińskiego)
tel./fax (012) 642-16-88 w. 18

PAPY TERMOZGRZEWALNE PROMOCJA

podkładowe - od 5,68 PLN/m²
nawierzchniowe - od 11,90 PLN/m²

STYROPIAN
FS 15 - 92 PLN/m³
FS 20 - 121 PLN/m³
STYROPAPA 5cm - 17/m²
Palniki - 280 PLN/komplet

ceny netto, przy płatności gotówką dodatkowo - 5% rabatu

tel: (0603) 59 20 29
tel: (0601) 46 43 10

MEBLE ŁAZIENKOWE KUCHENNE ZABUDOWA WNĘK na zamówienie

pomiar, projekt, doradztwo
RATY
LUXMEBEL
Tel/fax. 012/645-69-39

KONTENERY BUDOWLANE I MAGAZYNOWE

HEPAMOS sp. z o.o.
KRAKÓW, ul. Kocmyrzowska 23A, tel. (012) 645 16 15

**PRODUKCJA
SPRZEDAŻ
WYNAJEM**

OFERUJEMY INNE OBIEKTY W TECHNOLOGII MODULARNEJ (TOALETY PUBLICZNE,
PAWILONY HANDLOWE I BIUROWE, HOTELE itp.) POSIADAMY PROJEKTY POWTARZALNE

VIESSMANN

Technika grzewcza

**Nowy wymiar
techniki
grzewczej**

Firma Partnerska:
Marel

Kotłownie To My
Kraków, ul. Zakopiańska 144
tel./fax: (012) 269 22 02

Royal Siding

„ROLL - MAX” ocieplamy od 1991 r.
„CONRAD”
KRAKÓW, os. Piastów 61, (Budostal 3)
tel. (012) 647-04-33
MODLICA 173 (obok NICO)
tel. (012) 419-27-05

HURT - DETAL - MONTAŻ
JEDEN SYSTEM - WIELE ZALET

Producent **OKNA PCV**
Najniższe ceny!
Wszystkie wymiary!
Fachowy tani montaż!
Raty!
Bezołowiowe żaluzje, rolety

Biuro Handlowe: Tel./fax 655-03-09 od 9-17
Pl. Braci Dudzińskich 2a, Dworzec Kraków-Płaszów

PASTAN-POL Spółka z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
Produkcyjno-Usługowo-Handlowe
30-552 KRAKÓW, ul. Wielicka 61
tel./fax (0-12) 656-07-71, 656-54-55

ŚWIAT KOLORÓW I BARW

farby do betonu
farby zewnętrzne - elewacyjne
farby wewnętrzne
farby do drewna
farby do metali

akrydowe
lateksowe
akrylowe

MATERIAŁY DLA BUDOWNICTWA

MEX-BUD ul. Igołomska 14
tel/fax 645-09-09, 645-08-22

KRAWĘŻNIKI
MARMURY, GRANITY
OGRODZENIA

PUSTAKI
ścienne, działowe,
szalunkowe

CENY PROMOCYJNE !!

OBRZEŻA
KOSTKA BRUKOWA

TANIE! OKNA PCV

SYSTEM KBE
• OKUCIA WINKHAUS • SZYBA GLASPOL

**GRATIS: LISTWA OZDOBNA
MIKROWENTYLACJA,
OKUCIE ANTYWYWAŻENIOWE**

KRAKÓW, ul. Zawita 65, tel. 262 22 22
PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI:
DAM-BUD, Mogiła 356, tel. 0601 51 85 50
DOM OKNO, Kraków-Lusina 122, tel. 270 14 10
MEBROLUX, Kraków, ul. Wybickiego 3a,
tel. 634 54 58, 267 25 45
KORONA, Kraków, ul. Dietla 55, tel. 423 22 04
Zamówienie w grudniu - wykonanie w 2000 r.

STUDIO GORĄCEJ WODY

KRAKÓW, UL. CZERWONEGO PRĄDNIKA 2D
tel./fax 413-03-68, tel. 413-66-92

AUTORYZOWANY PUNKT SPRZEDAŻY

JUNKERS

**PIECYKI ŁAZIENKOWE
KOTŁY CO JEDNO- I DWUFUNKCYJNE
BOJLERY GAZOWE**

SPECJALNE RABATY
DLA SKLEPÓW I INSTALATORÓW

PAPY TERMOZGRZEWALNE standardowe i specjalistyczne

IKO BELGIA
meple FRANCJA

GONTY BITUMICZNE

KARPIÓWKA, PROSTOKĄT, SZESCIOKĄT, PAŁACOWA, DIAMENT

Sprzedaż hurtowa i detaliczna: **MADOR WITRYNA**
KRAKÓW, ul. Centralna 53, tel./fax (012) 644 89 60, 641 64 29, 644 18 24
(0601) 46 43 10 (8.00-20.00)
BIELSKO-BIAŁA, ul. Piekarska 10, tel. (033) 81 24 856, fax (033) 812 47 60
RZESZÓW, ul. Okulickiego 18, tel. (017) 86 35 586

**W ofercie także płyty izolacyjne STYRODUR (prod. BASF)
i rynnny PCV angielskiej firmy POLYPIPE**

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Wspólnota - Członkowie Oczekujący”
zaprasza do finansowania inwestycji w realizacji

OLSZA, ul. AKACJOWA

- mieszkania o powierzchni od 58 m² do 69 m²
- budynek V-kondygnacyjny, technologia tradycyjna
- każde mieszkanie posiada indywidualne ogrzewanie (piece dwuobiegowe gazowe)
- w przyziemiu budynku miejsca garażowe
- przewidywany termin zakończenia inwestycji - 15 sierpnia 2000 r.
- cena 1 m² mieszkania od 2730 zł wg cen II kwartału 1999 r. - będzie rewaloryzowana wskaźnikiem GUS
- finansowanie w systemie ratalnym
- zakup mieszkania uprawnia do ulgi podatkowej i premii gwarancyjnej

ZAPRASZAMY!

Dział Członkowski Spółdzielni,
Kraków, ul. Dzielskiego 2, pok. 224, tel. 411-83-10 lub 411-91-07
wtorek w godz. 8.00 - 18.00, pozostałe dni w godz. 8.00 - 15.00.

SYSTEMY DOCIEPLEŃ

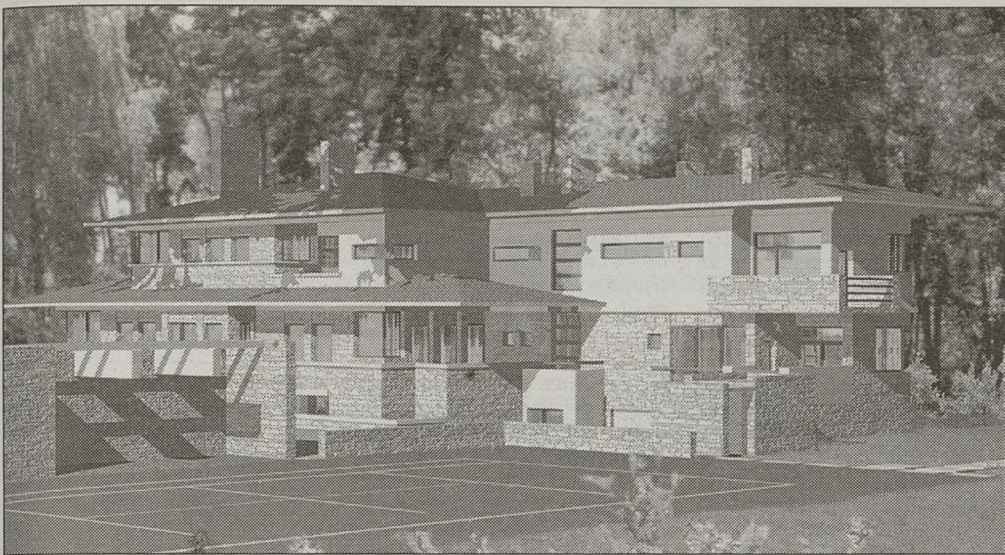
PROMOCJA !!
KOMPLET
JUŻ OD 21 zł/m²
CENY BRUTTO

STYROPOL
Nr 1 w Polsce
STYROPIAN
FS-12 - 92 zł/m³
FS-15 - 113 zł/m³
FS-20 - 158 zł/m³

HURTOWNIA BUDOWLANA
ul. Balicka 100
637-98-37
636-98-85

NORGIPS **ZDROWY I TRWAŁY**
KONSTRUKCJE, AKCESORIA, KLEJE, GIPSY, MASY SZPACHLOWE
PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE JUŻ OD 4,95 zł/m² BRUTTO

wodoodporny, dźwiękoszczelny, ognioochronny, dowolne kształty, zdrowy klimat, łatwy montaż, ekologiczny



Architektura współczesna

Czas na rezydencje

Pprzed najlepszymi biurami projektowymi coraz częściej pojawiają się wyzwania, o jakich jeszcze parę lat temu mogły one tylko marzyć. Bardzo zamożni inwestorzy budują nietypowe i niebanalne domy, które mogą poszczycić się mianem współczesnych rezydencji. Odpowiednia lokalizacja determinuje wstępne ustalenia dotyczące wyglądu projektowanego domu. Z punktu widzenia inwestora o wiele ważniejsze są jego funkcje i walory użytkowe.

Rezydencja, której projekt przedstawiamy, powstała w Biurze Projektów Barycz i Saramowicz. Dwukrotnie nagrodzeni przez krakowski SARP (Projekt Roku '97 i '98) autorzy, zaprojektowali dom, który będzie znajdować się w podwarszawskim Konstancinie.

- Naszą intencją oraz zamierzeniem inwestora było stworzenie rezydencji, w której będzie się wygodnie mieszkać w warunkach rozsądnie poję-

parterze. Strefa prywatna znalazła swoje miejsce na piętrze. Niski parter służy rekreacji.

Złożone z podwieszonych kamiennych stopnic schody, są umieszczone w centralnej części domu. Stojąc na nich można podziwiać krajobraz rozpościerający się wokół rezydencji.

Kluczem do zorganizowania przestrzeni jest wejściowe foyer. Obok foyer zlokalizowano strefę pobytu dziennego, który charakteryzuje różnicowany stopień prywatności. Pomieszczenie po lewej stronie od wejścia ma wygląd klubowy, reprezentacyjny. Po stronie przeciwnej znajduje się natomiast salon, który spełnia również rolę pokoju rodzinnego.

Otoczające centrum pokoje łączą się w ukierunkowane ciągi, z przestrzenią dzienną zorganizowaną na zasadzie wolnego planu. Jest ona zakończona wygodną, przestronną jadalnią, sąsiadującą z pokojem śniadaniowym oraz dużą kuchnią. Spiżarnia,

lowy. Loggie, balkony i francuskie okna pozwalają na obcowanie z przyrodą i podkreślają walory wypoczynkowe pomieszczeń.

Inne pokoje piętra (z loggiami i łazienkami) zostały zaprojektowane na zasadzie funkcjonalnych modułów. Ich przeznaczenie może być zmieniane zgodnie z wymogami użytkowników.

W części niskiego parteru umieszczono pokoje służące do rekreacji. Główny trzon budowli, będący kompozycyjną osią założenia, został powtórzony i tutaj. Znalazła się w nim szatnia wraz z zespołem sanitarnym. Z jednej strony urządzono pokój, w którym znajduje się stół bilardowy i niewielki barek. Vis-à-vis usytuowano basen z przylegającym pokojem wypoczynkowym i saunę z umywalką.

Materiały i otoczenie

Rezydencja o powierzchni użytkowej 737 m kw., budowana jest w tradycyjnej, mie-

W poszukiwaniu niecodzienności

Wszystko jest dozwolone. Można całe mieszkanie pomalować na granatowo

Ile czasu spędzasz w kuchni, łazience, sypialni, w pracowni? A ile w pokoju dziennym? Jeśli rachunek wypada na korzyść tego ostatniego pomieszczenia, oznacza to, że trzeba urządzić je ze szczególną troską.

Zostań swoim psychologiem

Które pomieszczenie wybrać na pokój dzienny? Gdy już podjąłeś tę strategiczną decyzję, sporządź szczegółowy plan sytuacyjny. Nanieś na niego okna, drzwi, wnęki i przyjrzyj się swojemu rysunkowi okiem pośrednika nieruchomości. Czy ma jakieś zalety np. piękne okno, interesującą wnękę, kominek? Znajdź ten punkt i poćwicz wokół niego różne warianty ustawień mebli. Nie bój się niekonwencjonalnych rozwiązań.

brakuje jej tylnego obicia, może pokusić się o naszytanie nowego, w kontrastującym z resztą mebla kolorze?

„Czy twój pokój ma spełniać rozmaite funkcje? Jeśli tak, meble należy ustawiać w dobrze przemyślanych grupach, nie tracąc jednocześnie z pola widzenia wyglądu całego wnętrza. Jeżeli zamierzasz w tym pokoju przyjmować gości (...) pamiętaj, że zwykle usadawiają się w kręgu, bo wiem taki układ najbardziej sprzyja pogawędkom” – pisze Amanda Evans w poradniku „Urządzamy pokojeienne”.

Aby goście czuli się dobrze, konieczny jest zestaw dwóch kanap i fotela. Powinny być one ustawione tak, by można było wygodnie siadać i wstawać. Podczas spotkań towarzyskiego nikt nie lubi siedzieć przykuty do jednego miejsca. Ciekawe też, że na kanapie trzyosobowej z regu-

one przybływały z każdym rokiem. Określ wysokość i głębokość półek, dodaj zapasowe, które przez pewien czas będą puste i dopiero potem zleć pracę stolarzowi, najlepiej z polecenia, którego wcześniejsze prace ci się podobają.

Takie meble mają jednak jedną zasadniczą wadę: pasują tylko do jednego wnętrza i w przypadku przeprowadzki nie można ich zabrać ze sobą. Służą za to przez długie lata i dlatego warto je zaprojektować z głową.

Wbrew schematom

Dobrze byłoby przełamać schemat tradycyjnego pomieszczenia przynajmniej jednokrotnie, wprowadzając jakieś niebanalne rozwiązanie.

Utarło się, że przy kanapie znajduje się niski stolik dzienny. Zastanów się, czy roli tej nie mógłby spełniać inny piękny (np. zabytkowa maszyna do szycia prababci) lub pożyteczny (wielka skrzynia na stare gazety) mebel. Może ustawić przed kanapą malowniczy zydelek? A może sprawdzi się w tym miejscu pokryta interesującym obiciem wielka pufa (taboret)? Może dwa niewielkie stoliki w różnych kolorach połączysz w jeden? Jeżeli masz interesujące bibeloty lub rośliny, to może wyeksponujesz je na nienaturalnie długiej ławie?

Jeśli nie przyjmujemy wielu gości, za to często organizujemy herbatki w wąskim gronie, możemy ustawić wokół okrągłego stolika trzy różne fotele, które będą do siebie pasowały, a zarazem będzie je można w razie potrzeby przenieść do innych pomieszczeń.

Obowiązki za parawanem

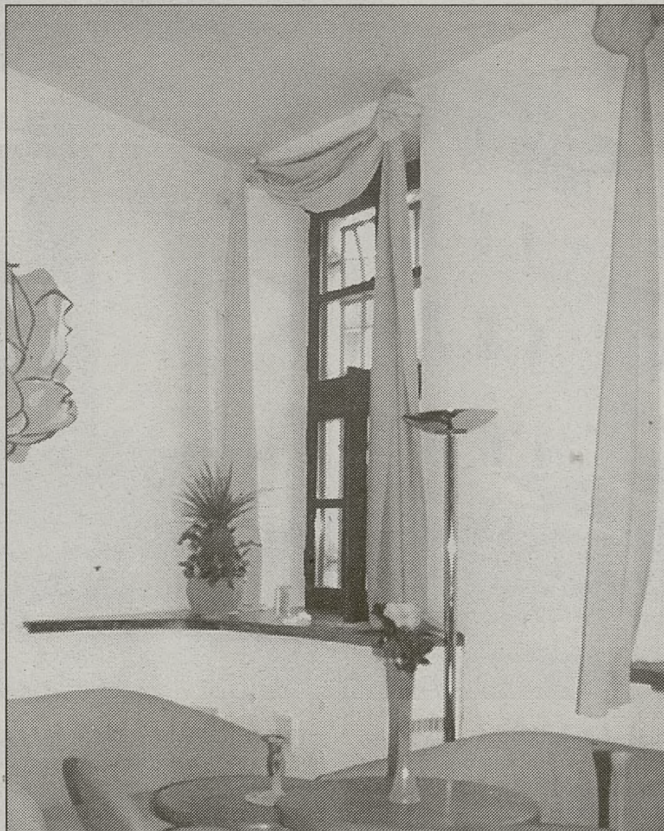
Widok biurka czy deski kreślarskiej w pokoju, którego celem jest m.in. wypoczynek, stale przypomina o czekających obowiązkach... Jak ukryć miejsce do pracy w pokoju dziennym? Dobrym, bo zajmującym mało przestrzeni i w każdej chwili możliwym do zdemonstrowania rozwiązaniem jest parawan. W sklepach można znaleźć dość wysokie parawany wykonane z drewna i różnych tkanin. Niestety wzory mogą nie odpowiadać naszym upodobaniom lub nie pasować do kolorystyki wnętrza. Może zdecydujemy się na wymianę tkaniny? Miejsce do pracy można też oddzielić przy pomocy regału lub – symbolicznie – ustawiając kanapę w ten sposób, by – siedząc na niej – mieć je za plecami.

Teatr światła

O oświetlenie trzeba zadbać szczególnie gdy okna pokoju dziennego wychodzą na stronę północną. „Manipulowanie światłem jest rodzajem teatru. Im więcej jest we wnętrzu punktów świetlnych, tym większe możliwości tworzenia i zmiany nastroju” – zauważa Amanda Evans. Wyszło z mody oświetlanie pokoju jedną górną lampą. Na czasie jest umieszczanie kilku lamp w różnych punktach sufitu, lampy stojące z kłosem odchylonym ku górze, kinkiety i różnokolorowe reflektory na szynach.

Niedobór światła jest niekorzystny dla naszego samopoczucia (stąd popularność, zwłaszcza w zimie, fototerapii), ale także nie służy roślinom. Warto o tym pamiętać.

ALEKSANDRA NOWAK



Fot. Magdalena Musialik-Furdyna

- Wszystko jest dozwolone. Można całe mieszkanie pomalować na granatowo. Najważniejsze, by czuć się w nim dobrze. Urządzając swoje mieszkanie trzeba być trochę swoim własnym psychologiem. Najpierw trzeba poznać dobrze samego siebie i swoje oczekiwania, a dopiero potem - kierując się nimi - planować wnętrze - mówi Agata Wierzba, architekt wnętrz.

Na zasady nie ma rady...

Najpierw powinno się określić miejsca, w których ma się znajdować sprzęt (telewizor, wieża, magnetowid) i umieścić tam gniazdka elektryczne. Nie ma nic gorszego niż płatające się pod nogami długie, pokryte kurzem kable.

Możesz wybierać rozwiązania, które ci się najbardziej podobają, jednak warto znać też zasady, które rządzą ustawianiem mebli np. do siedzenia. W niewielkim pomieszczeniu np. meble powinny stać pod ścianami.

Obecnie panuje jednak moda na ustawianie najważniejszych mebli w innej, np. centralnej części pomieszczenia. Musi być ono jednak odpowiednio duże. Zanim ustawisz kanapę na środku pokoju, przyjrzyj się, czy tak samo efektownie prezentuje się ona z tyłu, jak z przodu... Jeżeli

ły usadawiają się i tak dwie osoby. Może więc od razu kupić dwuosobową (co najmniej o kilkaset złotych tańszą).

Warto znać też różne „sztuczki” zmieniające optycznie pomieszczenie. Aby złagodzić ostre linie pokoju o kształcie kwadratu, trzeba wybrać kanapę i fotele o zaokrąglonych kształtach. Gdy chcemy „poszerzyć” przydługi pokój, zdecydujemy się na siedzisko zbliżone kształtem do litery L.

Na zamówienie?

Jeśli pokój dzienny jest nie tylko salonem, w którym przyjmujesz gości, ale ma służyć także jako pomieszczenie, gdzie przechowujesz różne przedmioty, musisz się zastanowić, gdzie je ukryjesz. Osoby ceniące spokój wolą zwykle zamknięte półki i schowki. W sklepach jest mnóstwo, zarówno otwartych, jak i pozamykanych. Optymalne wykorzystanie, zwłaszcza niewielkiej, przestrzeni i nadanie tym samym pomieszczeniu indywidualnego charakteru jest możliwe jednak tylko wtedy, gdy meble zostaną wykonane na zamówienie. Jeśli zdecydujesz się na nie, czeka cię ciężka praca. Musisz policzyć wszystkie książki (zwracając uwagę na ich wymiary), płyty, albumy ze zdjęciami itp. i pamiętać o tym, że będą ci



tego luksusu – mówi dr arch. Rafał Barycz. – Projekt musiał sprostać potrzebom reprezentacji i prestiżu. Dom o cechach podmiejskiej posiadłości miał wyrażać powagę swoich funkcji, a jednocześnie podkreślać prywatność i stabilność. Dlatego w ogólnym wizerunku budynku dominują horyzontalne linie wyrażające pokrewieństwo przyrody i architektury.

Podział na funkcje

W planie rezydencji została konsekwentnie przeprowadzona zasada funkcjonalnego podziału budynku. Funkcję dzienną przejęły pomieszczenia usytuowane na wysokim

przechowalnia naczyń stołowych, a także inne pomieszczenia pomocnicze znajdują się na zapleczu kuchni.

Na tym samym poziomie zostało zaprojektowane zupełnie niezależne komfortowe mieszkanie. Jednorodny plan apartamentu obejmuje część dzienną (z możliwością wydzielenia przesuwanych parawanem części do spania) z aneksem kuchennym i łazienką z przechodnią garderobą.

Główną część piętra zajmuje strefa prywatna właściciela. Ponadstumentrowa powierzchnia obejmuje salonik z tarasem, sypialnię, garderobę – ubieralnię i duży pokój kąpie-

szonej murowo-żelbetowej technologii. Zewnętrzne ściany są warstwowe: warstwa nośna z pustaków ceramicznych, warstwę izolacyjną stanowi styropian, licową – kamień łamany oraz ceramiczna cegła modularna.

Willą jest usytuowana na płaskiej działce porośniętej starodrzewiem. Architekci lokalizując kort tenisowy, pomieszczenia pomocnicze i pawilon ogrodu podporządkowali plan rezydencji wymogom ochrony drzewostanu i konieczności pozostawienia maksymalnie dużej powierzchni terenu.

MAGDALENA MUSIALIK – FURDYNA

Lepsze i gorsze „kasy”

Coraz dalej do własnego mieszkania

Własne mieszkanie to temat, który interesuje tysiące rodzin w Polsce. Nic więc dziwnego, że wszelkie pomysły i inicjatywy przybliżające nas do własnego „M”, wzbudzają duże emocje. W Polsce jak na razie nie ma atrakcyjnego systemu kredytowania budownictwa mieszkaniowego. Także uchwalane właśnie w parlamencie ustawy podatkowe na rok przyszły nie przewidują żadnych ulg ani przepisów zachęcających do budowania. **Ma zostać utrzymana jedynie ulga remontowa, a o budowlanej przyjdzie nam zapomnieć.**

Jakie kasy?

Około 70 mln zł wydały na swoją organizację 4 kasy oszczędnościowo-budowlane, które od 1997 r. czekają na licencję. Prawdopodobnie nigdy nie rozpoczną działalności. Cztery kasy: PKOB, Perspektywa, Mój Dom i Fundamenta rozważają możliwość dochodzenia od Skarbu Państwa zwrotu poniesionych nakładów i utraconych zysków. Minister finansów nie wydał dotychczas rozporządzenia do Ustawy z 1997 roku o kasach oszczędnościowo-budowlanych, wzorowanych na niemieckim programie Bausparkassen, umożliwiającego wydanie kasom licencji.

Ustawa o kasach oszczędnościowo-budowlanych nie weszła w życie, ponieważ wkrótce po jej uchwaleniu stwierdzono, że zawiera błędy uniemożliwiające funkcjonowanie tych kas. Założono np., że niezależnie od stanu swoich finansów, będą musiały wypłacić kredyt po zakończeniu oszczędzania, co mogło grozić załamaniem ich płynności finansowej.

Od 1995 roku można tworzyć w Polsce kasy mieszkaniowe, a system oszczędzania na mieszkaniu w kasach oszczędnościowo-budowlanych miał być drugą formą oszczędzania na ten cel. „Założenia polityki mieszkaniowej państwa na lata 1999-2003”, przyjęte przez rząd w lipcu 1999 roku, nie przewidują funkcjonowania kas oszczędnościowo-budowlanych. W ich miejsce mają powstać kasy oszczędnościowo-mieszkaniowe zorganizowane na innych zasadach.

Różnice między kasami oszczędnościowo-budowlanymi a mieszkaniowymi polegają przede wszystkim na innej formie prawnej: mieszkaniowe są częściami banków, a oszczędnościowo - budowlane byłyby niezależnymi instytucjami. Jednak reforma podatkowa przygotowana przez rząd zakłada likwidację ulgi na oszczędzanie w kasach mieszkaniowych - prawa nabyte miałyby wygasnąć do końca 2002 roku.

Zmiany w projekcie Ustawy o kasach oszczędnościowo-mieszkaniowych, które przyjął we wrześniu KERM, zmierzają do utworzenia jednego, wspieranego przez państwo, systemu oszczędzania na cele mieszkaniowe w kasach oszczędnościowo-mieszkaniowych.

Dla ograniczenia kosztów realizacji programu proponuje się, by kasy funkcjonowały w istniejących strukturach bankowych, a ich działalność ograniczała się do prowadzenia imiennych rachunków oszczędnościowo-kredytowych i udzielania kredytów na cele mieszkaniowe. Pomoc państwa dla oszczędzających w kasach polegałaby na dopłatach do odsetek od zebranych oszczędności.

System systemowi nie równy

W Polsce działają 3 kasy mieszkaniowe (nie mylić z kasami oszczędnościowo-budowlanymi) założone przez banki: Pekao SA, BPH SA i Bank Śląski. Jednak nie bardzo się spraw-

dza, ponieważ jest to oferta przeznaczona głównie dla najmniejszych gospodarstw. Jak narazie z oferty kas mieszkaniowych skorzystało zaledwie 48 tys. klientów.

Z kolei system kas oszczędnościowo-budowlanych działał już w Polsce przed II wojną światową, dlatego nie jest to w naszym kraju nic nowego. Niestety, po wojnie ten rodzaj działalności nie miał w Polsce racji bytu. W tym samym czasie w Niemczech, Austrii, był ogromny głód mieszkań, a działalność kas oszczędnościowo-budowlanych pozwalała w sensowny sposób finansować budowanie

stwa dokładałby do systemu kas oszczędnościowo-budowlanych tylko w okresie jego rozwoju czyli przez pierwsze pięć, sześć lat. Później korzyści wynikające z rozkręconej koniunktury budowlanej byłyby o wiele większe niż wydatki. Po okresie dziewięciu, dziesięciu lat bilans dla budżetu byłby dodatni. Państwo zarabiałoby głównie na podatkach. Wskutek wzrostu zatrudnienia w budownictwie oraz w całym wielkim przemyśle pracującym na jego potrzeby, spadło by bezrobocie, przez co zmniejszyłyby się wydatki na zasiłki dla bezrobotnych. Wzrosły by wpływy

oraz na remonty. Zwłaszcza ten ostatni cel jest szczególnie ważny, bowiem w przyszłym roku zakłada się zniesienie tzw. dużej ulgi budowlanej, a utrzymać jedynie ulg remontowych, z czego korzystała dotychczas najuboższa część społeczeństwa. Stworzenie możliwości oszczędzania w ramach kas oszczędnościowo-budowlanych przynajmniej w pewnym stopniu zrekompensowałoby społeczeństwu zniesione ulgi, poprzez premie gwarantowane przez państwo.

Osoba odkładająca większe kwoty miesięcznie może otrzymać większy kredyt od osoby,

ściowo-mieszkaniowych i wycofania ustawy o kasach oszczędnościowo-budowlanych z dnia 5.06.1997, pochodzą z opracowania sporządzonego przez Grupę Roboczą Kas Oszczędnościowo-Budowlanych. Ze względu na wagę problemu, postanowiliśmy opublikować je, by dać szansę naszym Czytelnikom na wyrobienie sobie własnego zdania. Uwagi dotyczące uzasadnienia ustawy.

Chociaż kasy oszczędnościowo-budowlane nie rozpoczęły działalności w Polsce, stosunek do nich jest z góry negatywny. Realizowana od 1995 ro-



Fot. Robert Glac

własnych mieszkań. Na czym polega system kas oszczędnościowo-budowlanych? Osoba, która przez jakiś czas oszczędza pieniądze jest później równocześnie kredytobiorcą, który w określonym czasie na bardzo korzystnych zasadach spłaca zaciągnięty kredyt. W dziedzinie finansowania budownictwa chyba nic lepszego nie wymyślono.

Różne wyliczenia

Przedstawiciele Urzędu Mieszkalnictwa oraz Ministerstwo Finansów uważają, że wypłaty premii członkom kas oszczędnościowo-budowlanych mogłyby pochłoniąć w ciągu 12 lat kwotę ok. 66,5 mld zł. Gdyby nawet pomniejszyć tę kwotę o połowę to i tak roczne wydatki na ten cel przekroczyłyby kwotę 2,5 mld zł. Taka ilość pieniędzy stanowi roczny budżet całego sektora mieszkaniowego.

Niestety ani specjaliści z Ministerstwa Finansów, ani pracownicy Urzędu Mieszkalnictwa nic nie wspominają o dochodach jakie wpłynęłyby do budżetu z tytułu działalności kas oszczędnościowo-budowlanych, a w pewnym momencie byłyby one o wiele większe niż wydatki poniesione na ten cel twierdzą przedstawiciele kas oszczędnościowo-budowlanych.

Przedstawiciele kas oszczędnościowo-budowlanych ujawnili bardzo ciekawe, wręcz sensacyjne wyniki badań gdańskiego Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową (IBnGR) z których wynika, że budżet pań-

stwa z VAT, z PIT oraz z CIT (płacony przez przedsiębiorstwa). Pieniądże gromadzone przez klientów kas oszczędnościowo-budowlanych, nie byłyby przeznaczane na bezpośrednią konsumpcję przez co w perspektywie kilku lat mogłyby przyczynić się do obniżenia stopy inflacji. Spośród ogólnospołecznych korzyści z docelowego oszczędzania na cele mieszkaniowe specjaliści IBnGR wymieniają: koncentrację oszczędności gospodarstw domowych na budowie i modernizacji mieszkań, rozwój prywatnej własności mieszkaniowej oraz rynku nieruchomości, wzmocnienie i stabilizację demokratycznych struktur państwa, tworzenie prywatnego kapitału oraz zabezpieczenia na starość.

Oferta dla każdego

System kas oszczędnościowo-budowlanych jest tylko jednym z elementów finansowania budowy domu, mieszkania czy też jego modernizacji - podkreślają specjaliści. Jest to system wpółdziałający z bankami i zakładający, że część środków finansowych ma pochodzić ze środków własnych klienta, część z kredytu bankowego, a pozostała część ze środków kasy oszczędnościowo-budowlanej. Oferta kas jest skierowana do jak najszerszej grupy społecznej i ma szansę w niej uczestniczyć praktycznie każda osoba mająca stały dochód. Zaoszczędzone środki powiększone o premie oraz kredyt mogą być przeznaczone na budowę domu, mieszkania

która może odkładać mniejsze sumy. Trzeba dodać, że gromadzone w kasie środki są oprocentowane na 3 proc. w skali roku, natomiast kredyt udzielany jest na 6 proc. w skali roku - oprocentowanie stałe - (dla porównania średnie oprocentowanie kredytów budowlanych w bankach wynosi 19-20 proc.). Nie jest to oczywiście działalność charytatywna, gdyż zdaniem przedstawicieli kas oszczędnościowo-budowlanych system non-profit (stosowany m.in. przez kasy mieszkaniowe) nie gwarantuje nigdy profesjonalnego zarządzania, który w tym przypadku jest najważniejszym elementem powodzenia.

Dlatego też kasy oszczędnościowo-budowlane miałyby zarabiać na środkach gromadzonych przez klientów w okresie oszczędzania. W tym czasie pieniądze są inwestowane w papiery wartościowe. Takie działania pozwalają na późniejsze udzielenie kredytu na bardzo korzystnych zasadach, ze stałym oprocentowaniem. Klient podpisując umowę z kasą od razu deklaruje sumę jaką może uśkułować, wie ile dostanie premii i kredytu oraz ma wyliczone stałe raty, które w przyszłości będzie musiał spłacać. Takie rozwiązanie powoduje, że finansowanie budowy czy remontu można bardzo dokładnie zaplanować w czasie.

Kasy oszczędnościowo-budowlane bronią się

Przedstawione poniżej uwagi do projektu nowej ustawy o kasach oszczędno-

ku w Polsce, ale mało efektywna Ustawa o kasach mieszkaniowych jest natomiast zawsze oceniana pozytywnie, chociaż system ten przyniósł w ciągu 4 lat tylko ok. 40.000 umów, a do dziś nie udzielono w jego ramach ani jednego kredytu.

Najnowsza kalkulacja, dotycząca obciążenia dla budżetu państwa z tytułu proponowanych kas oszczędnościowo-mieszkaniowych w wysokości 150-200 mln PLN pokazuje, że w Polsce wcale nie dąży się do stworzenia systemu finansowania mieszkań dla szerokiego rzesz społeczeństwa. Oczekiwane wydatki budżetu oznaczają pomoc państwa w ciągu 4 lat dla zaledwie 100.000 obywateli. Kasy oszczędnościowo-budowlane planowały w tym samym czasie obciążyć swoim systemem pięć razy tyle oszczędzających. Dlatego też wydatków państwa na oba te systemy w ogóle nie można porównywać.

Zarzut:

kasy oszczędnościowo-budowlane nie sprawdziły się w Europie Środkowej!

Prawda jest dokładnie odwrotna. Przykład: w Czechach (10,5 mln mieszkańców) wypłacono w 1998 roku 135.000 docelowych kredytów mieszkaniowych. W Polsce, która posiada dużo większą potencjał, przy tych samych założeniach byłoby to 500.000 kredytów!

Zarzut:

brak zadowalających efektów systemu Bausparkassen

zmusił rządy niektórych krajów Europy Środkowej do wprowadzenia innych, bardziej bezpośrednich programów wspierających rozwój budownictwa mieszkaniowego!

Również to stwierdzenie jest nieprawdziwe. Inne programy wprowadzono nie z przyczyny niepowodzenia kas oszczędnościowo-budowlanych, lecz jako działania uzupełniające, mające pomóc obywatelom w tworzeniu kapitału własnego i wesprzeć słabo zarabiających. Docelowe oszczędzanie nie może być jedynym funkcjonującym systemem finansowania budownictwa, o czym kasy oszczędnościowo-budowlane zawsze otwarcie mówiły.

Zarzut:

kasy oszczędnościowo-budowlane są instytucjami nastawionymi na osiąganie zysku, kasy mieszkaniowe działają na zasadach non-profit.

Nie oznacza to przecież, że kasy mieszkaniowe są przez to dla budżetu państwa korzystniejsze lub mniej kosztowne.

Instytucje zorientowane na zysk płacą wysokie podatki, kasy mieszkaniowe są od tego obowiązku zwolnione.

Koszty operacyjne wydzielonej jako kasa mieszkaniowa części banku są dla fiskusa trudne do przeniknięcia. Natomiast samodzielne podmioty prawne, jakimi byłyby kasy oszczędnościowo-budowlane, nie mogą np. przekształcać swoich kosztów operacyjnych.

Kasa mieszkaniowa, która może sobie odpisać koszty operacyjne, nigdy nie będzie mogła wykazać się efektywną, a tym samym oszczędną gospodarką administracyjną.

Założenie, że system non-profit ma pozytywne przełożenie na utrzymanie płynności, jest błędne. Jeżeli wiele różnych banków w Polsce będzie prowadzić kasy mieszkaniowe, to dany kolektiw oszczędzających (wolumen umów docelowego oszczędzania danej kasy) będzie niewielki, a tym samym bardziej zagrożony utratą płynności.

Uwagi związane z członkostwem Polski w Unii Europejskiej

Według obliczeń dokonanych przez kasy oszczędnościowo-budowlane wsparcie z budżetu państwa (premia mieszkaniowa) wyniesie w pierwszych 12 latach działalności tych kas poniżej 1 proc. wszystkich wydatków budżetowych rocznie, co stanowi dużo mniej niż 66 mld PLN, którą to nieprawdziwą liczbę wymieniamy się przy każdej okazji (również w uzasadnieniu do niniejszego projektu ustawy). Twierdzenie, jakoby kasy oszczędnościowo-budowlane mogły stanowić zagrożenie dla wejścia Polski do Unii Europejskiej jest więc całkowicie nieuzasadnione.

Takim zagrożeniem może być natomiast fakt, że w Polsce nie wprowadza się w życie ustaw przyjętych przez parlament (przykład: Ustawa o kasach oszczędnościowo-budowlanych z 5.06.1997 r.), a po dwóch latach wycofuje się je, podając w uzasadnieniu, że przecież i tak nie weszły one w życie! Praworządność jest jedną z największych zdobyczy demokracji i stanowi bardzo ważne kryterium w procesie ubiegania się o członkostwo w Unii Europejskiej!

Również system non-profit z pewnością nie będzie dobrze widziany w Unii Europejskiej, gdyż ma on niewiele wspólnego z gospodarką rynkową i wolną konkurencją!



Najpopularniejszy Kurdwanów

Gdzie budują TBS-y?

Krakowskie TBS-y mają już niemal gotowe listy przyszłych lokatorów w obiektach, których budowy będą rozpoczęte w najbliższym czasie. Duże zainteresowanie budownictwem czynszowym mobilizuje jednak towarzystwa do poszukiwania nowych terenów i realizowania kolejnych inwestycji. Niestety, gmina Kraków nie rozpiera lokalnych TBS-ów. Zarząd Miasta przygotował ostatnio propozycję

rozdysponowania działek gminnych, przeznaczonych pod wielorodzinną zabudowę mieszkaniową. 7 krakowskich TBS-ów otrzymało za ledwie 5 ha nie najlepszej jakości terenów gminnych. Nie wiadomo zatem, czy skorzystamy z tej „dobroci” gminy – mówi wiceprezes Krakowskiego Towarzystwa Społecznego Andrzej Turczyk. Na razie bazujemy na własnych gruntach i długoterminowe plany inwestycji-

ne wiążemy z okolicą ulic Nowohuckiej i Koszykarskiej. Już w grudniu br. KTBS rozpocznie zasiedlanie nowego budynku na os. Piastów. Za dwa miesiące, w lutym 2000 r., zostanie oddany do użytku drugi dom czynszowy na os. Piastów. W sumie przy ul. Mistrzejowickiej KTBS odda 72 mieszkania o stosunkowo wysokim standardzie wykończenia.

Dokończenie na str. 63

Nowe mieszkania - Górka Narodowa, ok. ul. 29 Listopada
Posiadamy pozwolenie na budowę

- mieszkania 26 - 61 m² oraz większe na zamówienie
- garaże pod budynkami
- lokalna kotłownia gazowa

Spółdzielnia Mieszkaniowa „POSESJA”
Kraków, os. Złotej Jesieni 6, pok. 7,
tel. (012) 648-99-85.



GOTOWE PROJEKTY DOMÓW

JEDNORODZINNE, WIELOPOKOLENIOWE, LETNISKOWE REZYDENCJE, WILLE, PAŁACE

SPRZEDAŻ PROJEKTÓW:
DOM DLA CIEBIE
al. Krasińskiego 1, pokój 622
(DH JUBILAT - wejście do biur)
tel./fax 422-30-33 w. 410
Zapraszamy: pn.-pt. 9-17, soboty 10-14



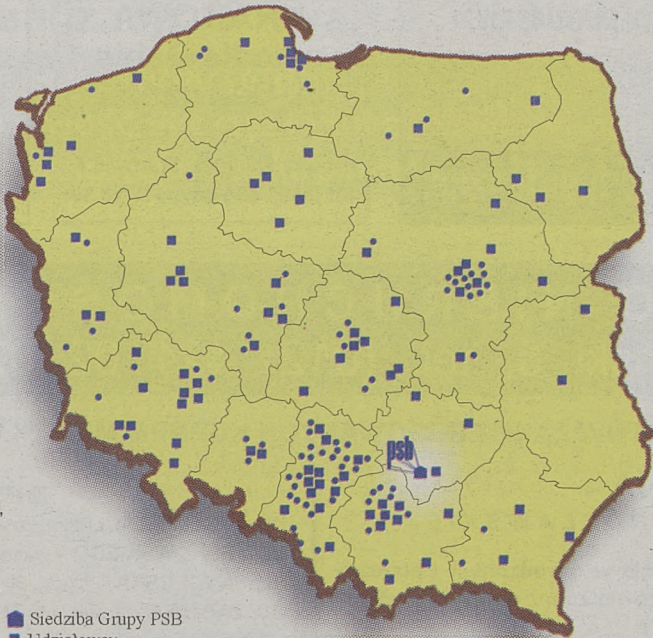
- ponad tysiąc projektów z całej Polski
- pomoc w wyborze odpowiedniego projektu
- informacje, porady

projekty od 900 zł

SIEĆ SPRZEDAŻY STWORZONA Z MYŚLĄ O TOBIE



Wiemy jak ważne są dla Ciebie budowa..., remont....
Dlatego zapraszamy Cię do hurtowni Grupy PSB, w których szeroki wybór najlepszych materiałów oraz fachowa rada i pełny serwis sprawiają, że nie czujesz się zagubiony.



- Siedziba Grupy PSB
- Udziałowcy
- Oddziały handlowe udziałowców grupy

Hurtownie Grupy PSB w regionie:

CRAZ BUD **Kraków** ul. Skarżyńskiego 9a, tel.(012)641-12-12;
KOLONIA **Kraków** ul. Opolska 12, tel.(012)636-71-46,
Kraków **TECHNOGIPS** ul. Siewna 26, tel.(012)451-76-06;
KOLONIA **Kraków** ul. Jerzmanowskiego 37, (012)657-49-49,
Kraków ul. Praska 23, tel.(012)266-06-94,
Kraków ul. Zabłocie 27, tel.(012)656-03-17,
Kraków ul. Ważewskiego 15, tel.(012)266-64-93;
MARFIE 2000 **Kocmyrzów** ul. Dojazdów 18, tel.(012)387-10-25,
Kraków ul. Stadionowa 1, tel.(012)387-20-78;
MODOM **Kraków** ul. Emaus 53 (dojazd od ul. Borowego),
tel.(012)425-36-94;
MODOM **Zakopane** ul. Szymony 17a, tel.(018)206-84-06,
PASTAN-POL **Kraków** ul. Wielicka 61, tel.(012)656-54-55,
SUFIGS **Tarnów** ul. Kochanowskiego 43, tel.(014)21-38-72,
Dębica ul. Drogowców 1, tel.(014)681-18-88

GRUPA POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE
Welecz 142, 28 - 100 Busko-Zdrój

Tel. +48 (41) 378 14 71-87, fax +48 (41) 378 14 70, 80, e-mail grupapsb@complex.com.pl www.grupapsb.com.pl

Nasi dostawcy:



MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65, 421 79 33 (10-14 i 15-18)

Własność hipoteczna, Płatność ratalna,
Ceny gwarantowane.

Krowodrza ul. Wybickiego

- kontynuacja inwestycji - mieszkania od 30m², lokale użytkowe, garaże
- termin realizacji III/IV kw. 2000r.

Krowodrza ul. Radzikowskiego / Brzaskwiniowa

- mieszkania od 30m², garaże
- termin realizacji III/IV kw. 2000r.

Os. Podwawelskie ul. Rozdroże

- mieszkania od 30m², garaże
- termin realizacji III/IV kw. 2000r.

Śródmieście ul. Na Barciach - gotowe garaże.

5955k

DOBRA CENA



2430 zł/m²

PUNKTY OBSŁUGI:

- Pn-Pt. 9-18, sob. 10-14
- PLAC MATEJKI 8
tel. 422 47 80
- KALWARYJSKA 16
(pasaż „Pod Koroną”)
tel. 656 01 57
- WIELICKA 230
tel. 657 61 23,
657 92 83

INWESTOR
WŁAŚCICIEL TERENU
UNISTAL
PROMBUD

NOWE OSIEDLE MIESZKANIOWE PRZY UL. WIELICKIEJ W KRAKOWIE



- OSIEDLE OGRODZONE Z WŁASNYM 2 HEKTAROWYM PARKIEM
- BOGATE WYPOSAŻENIE W CENIE
- PARKING PODZIEMNY • ZIELONE DZIEDZINCE
- LOKALIZACJA - UL. WIELICKA
- ODDANIE - GRUDZIEŃ 2000

INWESTYCJA W REALIZACJI

6079k

ZESPÓŁ MIESZKANIOWY KRAKÓW - ŁAGIEWNIKI, UL. PRZYKOPY JUŻ W BUDOWIE!



Właściciel terenu:
Wykonawca:
Inwestor:

HART - b.ex.®

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE Sp. z o.o.

Biuro Techniczno-Handlowe, 30-015 Kraków, ul. Szwedzka 52,
tel. (012) 2690931, 2672800

Oferuje:

- mieszkania od 32 m² do 110 m²
- miejsca postojowe na parkingu podziemnym
- pełne opomiarowanie mediów

Sprzedaż ratalna. Odpis podatkowy. Własność hipoteczna.

EXBUD S.A.

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ W BUDOWIE

termin realizacji:
III kwartał
2000r.



w osiedlu Ruczaj
- Zaborze

**CENY
JAKOŚĆ
I TERMINY
GWARANTOWANE
PRZEZ EXBUD S.A.**

Biuro w Krakowie przy ul. Rzeźniczej 22 pok. 316, tel. 421-43-11 wew. 356

**Zapraszamy
do nowego**

**SKŁADU
BUDOWLANEGO**

w centrum
KRAKOWA
osiedle Dąbie
ul. Bajeczna 2

Fabryka Spomasz, Kraków S.A.
tel. 0601 530 497, 411 28 39



B.M.R. IMPORT - EKSPORT Sp. z o.o.
30-133 Kraków, ul. J. Lea 210, pok. 107
tel. (012) 636-59-67, 637-75-55 w. 217
tel. (012) 638-07-45, 0501 717002
pn.-pt. 9.00-15.00



Inwestor i wykonawca oferuje mieszkania hipoteczne
od 35 do 80 m² (dwupoziomowe)

Ruczaj, ul. Pszczelna

termin realizacji wrzesień 2000 r.

małe budynki, zachodnia technologia, umowy w formie aktu notarialnego,
odpisy podatkowe, raty, budowa w trakcie realizacji.

Apartamenty w „plombie” przy ul. Lea (z ulgą na wynajem).

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI G. CHMURA Kraków, Pl. Szczepański 8, tel. (012) 421 02 02, fax 421 85 39

FIRMA G. CHMURA ZAPRASZA WSZYSTKICH KLIENTÓW ZAINTERESOWANYCH KUPNEM MIESZKAŃ W NOWO BUDOWANYCH OBIEKTACH.

ul. ŁOBZOWSKA – VIS A VIS KLASZTORU

Dla osób, które pragną mieszkać w pobliżu centrum mamy ofertę „mieszkań w budowie” przy ul. Łobzowskiej. Powstanie tu niewielki budynek z windą, podziemnym parkingiem z bramą otwieraną pilotem. Poczucie komfortu i spokoju zapewni Państwu całodobowa ochrona. Budynek zostanie wykonany z materiałów najwyższej jakości.

Cena 1 m² mieszkania – równowartość 1.300 USD
Cena 1 m² miejsca garażowego – 2.013 złotych



ul. OBOŻNA – BOCZNA WROCŁAWSKIEJ

Ostatnie mieszkania w ogrodzonym i strzeżonym obiekcie o powierzchni od 37 m², odbiór na III kwartał 2000 r.

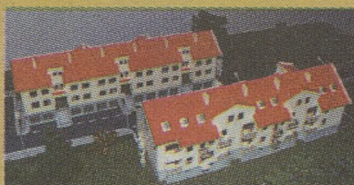
Cena 1 m² mieszkania – 3.300 złotych + inflacja lub cena stała 3.600 zł.

W powyższym budynku dysponujemy również lokalami biurowymi.

Cena 1 m² lokalu – 3.000 złotych + VAT + inflacja



**OBIE INWESTYCJE BUDOWANE SĄ PRZEZ ZDOBYWCĘ TYTUŁU
„BUDOWA ROKU 1998” ZA OBIEKT PRZY ULICY PIASTOWSKIEJ 8.**



ul. PŁASZOWSKA –

Do nabycia ostatnie mieszkania, ulga budowlana. Budynek wykonany w technologii tradycyjnej. Odbiór – IV kwartał 1999 roku. Cena 1 m² mieszkania – 2.500 złotych, cena stała. Do nabycia również garaże w przyziemiu budynku.

Cena 1 m² garażu – 1.600 zł + VAT

ul. PYLNA – WOLA JUSTOWSKA

Oferujemy Państwu mieszkania o powierzchni ok. 50 m², 74 m², 76 m², 87 m². Do każdego mieszkania przynależy ogródek.

Termin realizacji IV kwartał 2000 r.

Cena 1 m² mieszkania – 2.900 złotych + inflacja

Cena 1 m² garażu – 1.450 złotych + VAT



MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA:

- UL. KRZYWY ZAULEK – garsoniera, 21 m², III p., umeblowana, wyposażona – 800 zł + media;
- UL. ŁEPKOWSKIEGO – garsoniera, 22 m², wys. parter, umeblowana – 700 zł;
- UL. SNYCERSKA – 1 pok., 30 m², IV p., tel., umeblowane – 600 zł + czynsz + media;
- OS. ŻABINIEC – 1 pok., ok. 32 m², 2 linie telefoniczne, III p., umeblowane – 1.000 zł + czynsz + media;
- UL. LIPSKA – 1 pok., 36 m², I p., tel., nieumeblowane – 600 zł + czynsz + media;
- OS. KOLOROWE – 1 pok., 37 m², II p., tel., umeblowane – 700 zł + czynsz + media;
- UL. ŚW. JANA – 1 pok., 38 m², II p., tel., umeblowane – równ. 400 USD + czynsz + media;
- UL. LEA – 1 pok., 40 m², parter, tel., umeblowane – równ. 500 USD + czynsz + media;
- UL. ŚLIWKOWA – 1 pok., 40 m², parter, wyposażone, umeblowane – równ. 400 USD + media;
- OS. PRZY ARCE – 2 pok., IX p., tel., umeblowane – 800 zł + czynsz + media;
- UL. K. WIELKIEGO – 2 pok., 33 m², II p., umeblowane – równ. 250 USD + media;
- OS. JAGIELLOŃSKIE – 2 pok., 37 m², IV p., tel., umeblowane, wyposażone – 700 zł + media;
- OS. KOLOROWE – 2 pok., 37 m², I p., tel., wyposażone, umeblowane – 600 zł + czynsz + media;
- UL. STAROWIŚLNA – 2 pok., 40 m², parter, tel., wys. standard – równ. 400 USD + media;
- UL. BORSUCZA – 2 pok., 40 m², VII p., tel., częściowo umeblowane – 1.000 zł + media;
- OS. ŻŁOTY WIEK – 2 pok., 40 m², tel., umeblowane – 700 zł + czynsz + media;
- UL. BROGI – 2 pok., 45 m², parter, terakota, umeblowane – 1.000 zł + czynsz + media;
- UL. TOPOŁOWA – 2 pok., 50 m², III p., tel., nieumeblowane – 1.000 zł + media;
- UL. RADZIKOWSKIEGO – 2 pok., 54 m², I p., wys. standard – 1.200 zł + czynsz + media;
- UL. ODROWAŻA – 2 pok., parter, urządzone – 1.400 zł;
- UL. ARMII KRAJOWEJ – 3 pok., 52 m², tel., umeblowane, wyposażone – 1.500 zł + czynsz + media;
- OS. ALBERTYŃSKIE – 3 pok., 56 m², III p., umeblowane – 1.200 zł + media;
- OS. WIDOK – 3 pok., 57 m², II p., tel., umeblowane – równ. 300 USD + czynsz + media;
- UL. NAWOJKI – 3 pok., 60 m², parter, flizy, umeblowane – 1.400 zł + czynsz + media;
- UL. ŻYTANIA – 3 pok., II p., umeblowane, wyposażone – 800 zł + czynsz + media;
- OS. OŚWIECENIA – 3 pok., 65 m², I p., tel., umeblowane – 1.500 zł + media;
- ZACZAROWANE KOŁO – 3 pok., 70 m², umeblowane – równ. 500 USD + czynsz + media;

MIESZKANIA DO SPRZEDAŻY:

- UL. PIASTOWSKA
– 4 pok., 97 m², wykończone, tel., miejsce postojowe (27 m²) – 490.000 zł;
- 4 pok., 126 m², do wykończenia, piękny widok, garaż (ok. 17 m²), piwnica – 570.000 zł;
- 4 pok., 140 m², wys. standard, umeblowane, wykończone, miejsce postojowe – 1.200.000 zł.

INFORMUJEMY, ŻE POSIADAMY BOGATĄ OFERTĘ MIESZKAŃ I DOMÓW
DO SPRZEDAŻY I WYNAJĘCIA. ZAPRASZAMY: PON. – PT. OD 10.00 DO 18.00.

BIBICE pod KRAKOWEM

DOMKI JEDNORODZINNE W ZABUDOWIE ZWARTEJ I WOLNOSTOJĄCEJ
W TECHNOLOGII TRADYCYJNEJ, WYKOŃCZONE



- Dogodny dojazd komunikacją miejską z Kleparza
- Budynki 96-245 m² + garaż: cena: 1900-2100 zł/m² netto
- Działki 217-1200 m²: cena: 100 zł/m²
- Termin realizacji: przełom II/III kwartał 2000 roku
- I wpłata 15% ceny wraz z działką, umowy notarialne, raty do uzgodnienia w okresie inwestycji
- Cena gwarantowana dla umów podpisanych do końca 1999r. Ulgi podatkowe na zakup domu i działki.

W każdą sobotę bezpośrednich informacji udziela właściciel terenu, inwestor i generalny wykonawca "INWEST-AKORD" Tychy w Krakowie przy ul. Grodzkiej 2

Informacji udziela i pośredniczy w sprzedaży Biuro Nieruchomości mgr Marta Gruszecka, Kraków, ul. Grodzka 2 tel./fax (012) 421-92-99, tel. (012) 429-11-38, www.gruszecka.com.pl pon.- pt. w godz. 10.00-17.00, sobota 10.00-14.00

9275k

OSIEDLE POLANA ŻYWIECKA

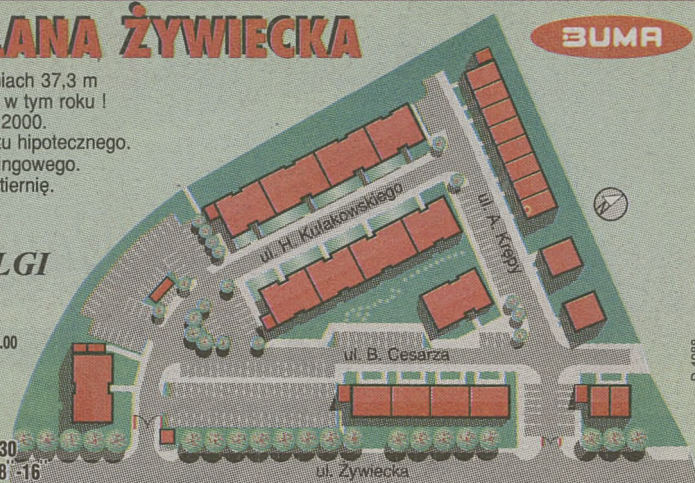
- Nowe mieszkania o powierzchniach 37,3 m oraz 72,4 m do odbioru jeszcze w tym roku!
- Szeroki wybór mieszkań na rok 2000.
- Możliwość skorzystania z kredytu hipotecznego.
- Możliwość zakupu miejsca parkingowego.
- Osiedle ogrodzone, posiada portiernię.
- Całodobowo monitorowane kamerami telewizyjnymi

SKORZYSTAJ Z ULGI PODATKOWEJ

Prezentacje firmowego mieszkania wystawowego w każdą sobotę godz. 10.00-15.00
Osiedle „BUMA-PYCHOWICE” Kraków, wjazd od ul. Sadowej, budynek P-79



BIURO OBSŁUGI KLIENTA
KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 30
tel. (012) 422-95-98, czynne pn.-pt. 8-16



W NASZEJ OFERCIE RÓWNIEŻ DONY JEDNORODZINNE W OSIEDLU BUMA - PYCHOWICE

d-4088



Osiedle mieszkaniowe,
Kraków, ul. Obozowa

Budowa mieszkań pod wynajem:

ul. Obozowa -
ulga 133.000 zł

Mieszkania hipoteczne:

ul. Obozowa
ul. Nowosądecka
(Kozłówek)

Ceny stałe w ratach,
rozliczanie książeczek
mieszkaniowych.

Termin realizacji: III kwartał 2000/2001 r.

UWAGA !!!

Ostatnia możliwość skorzystania z likwidowanej
ulgi podatkowej na zakup mieszkania

MIRABUD

Informacje:
655-20-16
643-69-18
644-05-47

270 m² powierzchni handlowo-biurowej,
wysoki standard, atrakcyjna lokalizacja -
- centrum, parter, odrębne wejście
wynajmie właścicieli.

Tel. kom. 0601 44-99-26 lub 0501 463-795.

Spółdzielnia Mieszkaniowa w Wieliczce os. Sienkiewicza 24

oferuje mieszkania własnościowe
w nowo realizowanych budynkach
na os. Szymanowskiego w Wieliczce

Pierwsza wpłata 20%

w tym:

- biały montaż
- indywidualne ogrzewanie gazowe (piec dwufunkcyjny)

Mieszkania o powierzchni 31 m² - 67 m².

Miejsca w garażu wielostanowiskowym w przyziemiu.

Planowany termin oddania I budynku - IV kw. 2000 r.

cena 1m² 2295 zł

INFORMACJE I ZAPISY w siedzibie SM, tel. 278-27-66

270441

Zlokalizowana w nowo
powstałym obiekcie,
w bezpośrednim
sąsiedztwie dużego
centrum handlowego,
w niewielkiej odległości
od centrum Krakowa
(rej. Olszy).

- Łatwa dostępność oraz dogodna infrastruktura komunikacyjna.
- Do dyspozycji pięć dwupoziomowych lokali od 145 do 180 m² (parter i wysoki przyziom).
- Projekt architektoniczny umożliwia proste łączenie lokali i uzyskanie w razie potrzeby pomieszczeń o większej powierzchni.
- Cena 1 m² stanowi równowartość 1.000 USD
- Planowane zakończenie inwestycji XII 1999 r.

4887k

DO SPRZEDAŻY LUB WYNAJĘCIA 880 m² powierzchni usługowo-handlowej

GASCO GASCO GASCO

INVESTMENT s.c. INVESTMENT s.c. INVESTMENT s.c.

30-133 Kraków ul. Juliusza Lea 210 tel.: 637 00 97 fax: 423 76 52

DZIENNIK POLSKI

Przegląd nieruchomości

**W KAŻDĄ
ŚRODĘ
PO
PROMOCYJNEJ
CENIE**



Zapraszamy biura nieruchomości i osoby prywatne na łamy środowego „Przeglądu Nieruchomości”, atrakcyjnego działu w cotygodniowym magazynie Dziennika Polskiego „Dom”.

Możliwość publikowania ofert ze zdjęciem obiektu.

CENY:

1 moduł - 35 zł

abonament miesięczny - 25 zł/moduł

OGŁOSZENIA DROBNE

- od osób fizycznych: 50 gr - słowo

- od firm: 50 gr - słowo

(Ceny bez VAT-u.)

Szczegółowa**informacja:**

(012) 421-99-77,

619-91-45

Zapraszamy do naszych Biur Reklam i Ogłoszeń.

NAFTO-ACTIV
INVESTMENT
sp. z o.o.

**w Krakowie mieszkać...
każdy może jeden lepiej...
drugi gorzej**



4 OSTATNIE MIESZKANIA W BUDYNKU A
- cena promocyjna

Termin oddania budynku A - marzec 2000 r.

Informacje i prospekt:
Biuro Handlowe przy placu budowy ul. Halszki
tel. 654 07 44, 0501 283 094

Siedziba Firmy:
Biurowiec "NAFTA" ul. Lubicz 25 VII p. pok 710
tel. 619 75 60, 0501 225 068, fax 619 76 01

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ WŁASNOŚCIOWYCH HIPOTECZNYCH ORAZ MIESZKAŃ NA WYNAJEM
KRAKÓW OS. KURDWAŃ UL. HALSZKI

BUDYNEK B - mieszkania własnościowe

- termin odbioru - wrzesień 2000 r.
- powierzchnia mieszkań od 24,80 do 88 m²
- wysoki standard wykończenia: flizy, armatura, biały montaż, tynki gipsowe, rofaza, wykładziny dywanowe
- stopnie klatki schodowej z okładziny marmurowej
- cena wraz z udziałem w gruncie od 2 929 PLN/m²
- indywidualne opomiarowanie mediów
- parkingi podziemne o pow. użytkowej ok. 16 m² z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych, w cenie 1 628 PLN/m² (brutto)
- pierwsza wpłata 35% przy umowie notarialnej
- odpisy podatkowe, premie gwarancyjne

BUDYNEK F - mieszkania na wynajem

- budynek czteropiętrowy (z windą), cały przeznaczony na wynajem, na osobnej działce
- termin odbioru marzec 2001 r.
- powierzchnia mieszkań od 37,40 m² do 63,60 m²
- wysoki standard wykończenia: flizy, armatura, biały montaż, tynki gipsowe, rofaza, wykładziny dywanowe
- stopnie klatki schodowej z okładziny marmurowej
- cena wraz z udziałem w gruncie od 3 190 PLN/m²
- indywidualne opomiarowanie mediów
- garaże podziemne
- pierwsza wpłata 35% przy umowie notarialnej
- odpisy podatkowe, premie gwarancyjne

Do wynajęcia

biura, magazyny, duży utwardzony, ogrodzony plac manewrowy w Nowym Targu.

012/413-23-31, 413-59-73.

**Kurs Licencyjny
„Zarządca Nieruchomości”**
zarejestrowany przez UM i RM.

Rozpoczęcie 6.11.1999 r.
Zgłoszenia tel./fax 012/634-47-73.



EURO BUD INVEST S.A.

notowana na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie

OFERUJEMY:**MIESZKANIA**

- ✓ Katowice - Kostuchna, ul. Armii Krajowej, pow. 35,5 - 109 m²
- ✓ Mysłowice, ul. Jodłowa, pow. 55 - 125 m²
- ✓ Trzebinia, ul. Grunwaldzka, pow. 39 - 74 m²
- ✓ Kraków, ul. Łanowa, pow. 30 - 92 m²
- ✓ Żory, al. Wojska Polskiego, pow. 47 - 59 m²

DOMY JEDNORODZINNE:

- ✓ Skoczów, ul. Wiślańska, pow. 112 m²
- ✓ Lubliniec, ul. M.C. Skłodowskiej, pow. 125 - 155,5 m²
- ✓ Żory, ul. Okrężna, pow. 165 m²

BIURO SPRZEDAŻY:

Kraków
ul. Halicka 9
tel. 012 / 42 92 405, 42 12 904

**bezpłatna infolinia:
0 800 451 129**

ULGA BUDOWLANA
ostatnie 2 miesiące ...



Trzebinia Siersza



Kraków

• własność hipoteczna • zakup mieszkań na wynajem • dogodna forma finansowania • pomoc w uzyskaniu kredytu



Lokale

Sprzedaż

A 2-pokojowe: Podwawelskie, 40 m², telefon, 130.000,-, negocjacja. /012/634-50-72. 207450

A 2-pokojowe: Prądnik Czerwony, 44 m², I piętro, loggia, 126.000,-. /012/634-50-72. 207k

A 2-pokojowe: rej. placu Na Stawach, 61 m², balkon, 135.000,-. /012/634-50-72. 207446

A 2-pokojowe: rej. Krowoderskiej 64 m², 2 piętro, 2 balkony, standard podstawowy, 178.000,-, negocjacja. /012/634-50-72. 207452

A 2-pokojowe: Widok, 40 m², jasna kuchnia, loggia, flizy, 124.000,-. /012/634-50-72. 207449

A 3-pokojowe: II Pułku Lotniczego: 64 m², loggia, łazienka/ wc flizy, 155.000,- (negocjacja). /012/634-50-72. 207453

A 3-pokojowe: Krowodrza: 51 m², loggia, 135.000,-. /012/634-50-72. 207454

A A. Agencja "ABC". /012/4211-311. 207407

A "Barbakan". /012/429-26-03. 735895

AGENCJA "Cursus". /012/632-15-14. 207772

AGENCJA sprzedaje mieszkania: 2-pokojowe 47 m², os. Na Lotnisku, 150.000,-; 3-pokojowe 49 m², Młyńska, 130.000,-, 44 m², os. Stalowe, 120.000,-. /012/636-60-04. 735471

AL Pokoju, 38 m², dwupokojowe, j. k., cena 117.000 zł. Tel. 0501-755-416. 736362

"ANT" Biuro Nieruchomości przyjmie do sprzedaży, wynajmu: domy, działki, mieszkania, lokale. /012/657-48-31. 736233

APARTAMENT, 130 m² Zapolskiej. /012/636-08-68. 736426

APARTAMENT 147 m² Śródmieście sprzedam. 090-319-594. 730268

ATRAKCYJNE dwupokojowe sprzedam. Tel. 0601/914-573. 730610

ATRAKCYJNE, Szczawnica, dwupokojowe. /012/262-21-42. 205213

ATRAKCYJNE - Śródmieście 93 m² sprzedamy. /012/638-03-77. 733019

ATRIUM, kupno, sprzedaż, wynajem. Poszukujemy mieszkań, lokali handlowych. /012/429-55-74, 0501-444-897. 733896

AZORY 37 m², hipoteka, właściciel. 0603-86-30-35. 206796

BESKIDZKA, trzypokojowe, 134.000 zł. /012/422-85-41. 736439

BEZPOŚREDNIO, dwupokojowe 54 m², parter, ul. Filarecka. /012/427-25-51, 0603-290-574. 735048

BIEŻANOWSKA, dom do remontu. "Imobilii" /012/421-66-02. 207279

BIURO lub mieszkanie, dwupokojowe, 53 m² (przecznica Kalwaryjskiej) 135.000 zł. /012/633-63-06, 0604-095-898. 207366

BIUROWE dwa lokale po 75 m², parter, możliwość połączenia, Emaus, sprzedamy. /012/427-00-56. 729066

BOCHNIA, mieszkanie własnościowe, 54 m², pierwsze piętro. 0604-429-366. 205180

BOGATA oferta nowych mieszkań. /012/633-67-31. 131/bc

BOH. Września, 2-pokojowe. /012/634-25-75. 207511

BONIT. Czeropokojowe, II Pułk. - 165.000, Sanocka - 140.000, Halszki - 190.000. /012/648-54-55. 1445/a/vc

BONIT. Dwupokojowe. Heleny - 120.000 Kościuszkowskie - 112.000, Młyńska - 130.000, Fr. Nullo - 145.000. /012/648-54-55. 736168

BONIT. Jednopoikojowe: Kolorowe - 87.000, Słoneczne - 83.000, Białoruska - 85.000, Wybickiego - 110.000. /012/648-54-55. 736163

BONIT. Trzypokojowe. Boh. Września - 134.000, Rusznikarska - 132.000, Strzelców - 150.000, Kozłówek - 130.000. /012/648-54-55. 736166

"CAMERDOM". Garsoniera - Szkolne - 48.000, dwupokojowe - Oświęcienia, Przy Arce, trzypokojowe Sądowa, Pędzichów, Dywizjonu 303. /012/644-44-41. 735414

CENTRUM! Atrakcyjne mieszkania sprzedaj. wynajmie Opoka. /012/421-20-50, /012/429-54-00. 736100

CHOCIMSKA, dwupokojowe 170.000,-. "Imobilii" /012/421-66-02. 207281

CZTEROPOKOJOWE, 1000-lecia, sprzedamy. /012/4211-311. 207393

CZTEROPOKOJOWE 73 m², II Pułku Lotniczego, sprzedam. 0601-428-050, 090-39-78-85. 731816

CZTEROPOKOJOWE, 75-metrowe, Wola Duchacka, 150.000. 0501-572-927. 735914

CZTEROPOKOJOWE, Grochowa, 1900/m². /012/644-32-97. 736190

CZTEROPOKOJOWE, Kurdwanów, sprzedamy. /012/427-00-56. 729064

CZTEROPOKOJOWE, nowe, os. Widok sprzedamy. /012/636-93-54. 735124

CZTEROPOKOJOWE, Pachorńskiego, Majora. /012/632-77-60. 736219

CZTEROPOKOJOWE, Prądnik, (157.000,-). /012/416-16-20. 735766

CZTEROPOKOJOWE sprzedaż: Michałowski 312.000, Królewska 380.000, Szlak 270.000, Pszona 235.000, Oświęcienia 185.000, Żabiniec 228.000, Widok 265.000. /012/422-42-89, 429-16-54. 736381

"DĄBROWSKA" Friedleina, 1 pok., 40 m², I p., -125.000 zł. Tel./fax /012/421-75-87, 0602-514-107. 736335

DĘBNIKI, 1, 2, 3-pokojowe, sprzedam. /012/422-11-24. 732747

DWUPOKOJOWE, 35-metrowe, Kozłówek, parter, 85.000. 0501-572-927. 735915

DWUPOKOJOWE 43 m², Mała Góra - 90.000,- "Autonomik". /012/643-38-63. 735408

DWUPOKOJOWE, 45 m², ul. Łużycka, 105 tys. zł; 49 m², os. Szkolne 98 tys. zł sprzedamy. /012/656-21-33. 13325

DWUPOKOJOWE 51 m², V piętro/X, plus garaż, os. Dywizjonu 303 sprzedaj właściciel. 0603-43-03-01. 735242

DWUPOKOJOWE, 52 m², Pychowice, wykończzone, 160.000. /012/422-46-90. 735776

DWUPOKOJOWE, 52-metrowe, Ruczaj, pilnie. /012/267-04-97 wieczorem. 735395

DWUPOKOJOWE aleja Pokoju, 115.000, Siewna 135.000. /012/425-74-92. 736188

DWUPOKOJOWE Dywizjonu 135.000, Centrum 125.000. /012/644-32-97. 736187

DWUPOKOJOWE, Gnieźnińska, 101.000. /012/619-74-46. 13340

DWUPOKOJOWE, Gurgacza, 125.000, Majora 125.000, Młyńska 130.000. /012/429-25-12. 736285

DWUPOKOJOWE, jasna kuchnia, III piętro, Dąbie, telefon, 37 m², 110.000,-. /012/644-17-45, /012/413-58-56. 734902

DWUPOKOJOWE, Kazimierza Wielkiego. /012/429-60-06. 736438

DWUPOKOJOWE, parter, Oświęcienia sprzedam. 0603-36-90-94, /012/649-38-63. 736279

DWUPOKOJOWE, Praska, sprzedamy. /012/636-22-44. 732068

DWUPOKOJOWE! Sprzedam! /012/422-11-24. 700552

DWUPOKOJOWE sprzedaż Huta 81.000, Huta 118.000, Prokocim 113.000. /012/422-42-89, 429-16-54. 736211

DWUPOKOJOWE, Tysiąclecia, 46-metrowe sprzedamy. /012/4211-311. 207399

DWUPOKOJOWE z kuchnią, 46 m². /012/644-62-57. 230/m/k/7c

DYWIZJONU, czteropokojowe, 160.000. /012/414-17-35. 729583

EKSKLUZYWNE, 70-metrowe. /012/429-54-00. 736110

FRANCESCO Nullo, 50 m² sprzedaj właściciel. 0501-35-87-19. 207201

FRANCESCO Nullo, pięćdziesięciopięciometrowe, parter 150.000. /012/414-17-35. 729936

GARAŻ, Azory, sprzedam. /012/633-05-96. 734638

GARSONIERA, 65.000 zł. /012/632-68-38. 736441

GARSONIERA, Azory, sprzedam. /012/635-99-22. 729244

GARSONIERA, Kozłówek, 62.000,-. /012/429-26-03. 735900

GARSONIERA Kozłówek, 65.000 pilnie. /012/644-32-97. 736193

GARSONIERA, nowa, Zygmuntowska, 80.000. /012/429-25-12. 736283

GARSONIERA, Racławicka 73.000, Litewska 75.000, Friedleina 83.000. /012/429-55-73. 736284

GARSONIERĘ ok. 29 m², Królewska. 0602-113-350. 207694

GARSONIERĘ sprzedaj właściciel, Różyckiego. 0601-246-715, /012/636-03-71. 736214

GARSONIERY sprzedam od 40.000,-. /012/423-51-34, /012/421-44-44, 0604-075-527. 732858

GROTTGERA garsoniera, dwupokojowe sprzedamy. /012/632-77-60. 736215

GRZEGÓRZKI, 55-metrowe, 150.000,-. /012/632-15-14. 207759

HUTA, 2-pokojowe, 80.000,-. /012/632-01-21. 207757

HUTA, jednopoikojowe, sprzedam. /012/422-11-24. 732748

JEDNOPOKOJOWE Czackiego, 40 m², 92.000 pilnie. /012/425-74-92. 736195

JEDNOPOKOJOWE, nowe, 31,5 m², Halszki w pobliżu budowanej pętli szybkiego tramwaju, 82.000,-. /012/421-22-54. 735380

JEDNOPOKOJOWE: nowe - odpis, 38,8 m², os. Żabiniec, 131,9 tys. zł sprzedamy. /012/656-21-33. 736236

JEDNOPOKOJOWE, Ruczaj 103.000, Łobzowska 118.500, Teatralne 77.000, Rydla 125.000, Bobrowskiego 122.000. /012/429-16-54. 736382

JEDNOPOKOJOWE! Sprzedam! /012/42-21-124. 700542

JEDNOPOKOJOWE z odpisem, Żabiniec sprzedamy. Tel. /012/632-77-60. 736213

KALINOWE, 2-pokojowe, parter, 84.000,-, sprzedam. /012/414-17-35. 733903

KAMIENICA (udział) ok. Lubicz sprzedamy. /012/422-42-89. 736380

KIOSK. 0603-87-942. 731988

KIOSK murowany 13 m², sprzedam. /012/656-31-72, /012/659-05-37. 734123

KOZŁÓWEK, czterdziestosześcimetrowe 125.000. /012/414-17-35. 729945

KRAKÓW - Kliny - nowe z odpisem 100 m², 2 poziomy, 290.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736367

KRAKÓW, Śródmieście, nowe, 52 m², 215.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736392

KRAKÓW - Żabiniec, nowe z odpisem 111 m², odbiór natychmiastowy, 2 poziomy - 2.580 zł/m². Tel. 0604-41-83-44. 736366

KRAKÓW - Żabiniec, nowe mieszkania, 44 m², 63 m², na raty, bez odpisu, odbiór natychmiastowy. Tel. 0604-41-83-44. 736390

KUPIĘ małe mieszkanie na Rydla/ Głowaćkiego, Armii Krajowej 93, Zarzecze 52. 0604-14-16-23. 207311

KURDWANÓW 1 pokój, kuchnia, telefon - sprzedam. Tel. 0501-480-745, 0604-434-415. 736119

KURDWANÓW, jednopoikojowe sprzedamy. Tel. (012) 632-77-60. 736220

LANGIEWICZA 24 m², jasna kuchnia, sprzedamy. /012/422-04-22. 207371

LOKALE handlowe - Kalwaryjska sprzedamy. /012/425-74-92. 736181

LOKALE handlowo- usługowe, 60-150 m², 1950,-, os. Łokietka, sprzedam. 0501-462-494. 733128

LOKALE na biura, gabinety, Bierczyce, obok targu, sprzedamy, wynajmiemy. /012/427-00-56. 729054

LOKAL handlowy (okolice Zwierzynieckiej) sprzedam lub wynajmę. 0601-096-698. 207303

LOKAL sklepowy w Niepołomicach, cena 60.000,-. /012/422-63-28. 207688

ŁAGIEWNIKI, atrakcyjne 80 + 40 m², strych, urządzone sprzedam. /012/266-47-76. 206884

M3 nowe, 53-metrowe, Oświęcienia. 0602-682-572. 736167

MIESZKANIA, 60- 85 m², 2400,-, os. Łokietka, sprzedam. 0501-462-494. 733133

MIESZKANIA, sprzedaż, 30 zł jednorazowa opłata za oferty i wpis do bazy. Baza informacji komputerowej. /012/422-30-33 w. 329, 9.00-16.00. 736340

MIESZKANIA wynajem, sprzedaż. /012/656-01-17. 734785

MIESZKANIE 32,3 m², okolice "Cracovii" i kina Kijów, sprzedam. /012/427-07-16. 207153

MIESZKANIE 37 m². /012/648-68-03. 207005

MIESZKANIE, Huta. /012/634-25-75. 207508

MIESZKANIE, 2 pokoje 64 m², Kolberga 7/12. 734909

MISTRZEJOWICE, 3-pokojowe sprzedamy. /012/4211-311. 207395

MISTRZEJOWICE, 3-pokojowe, 125.000,-. /012/632-13-14. 207758

MYŚLENICE, mieszkanie superkomfortowe z garażem sprzedam. /012/27-21-332. 736242

NOWA Huta - centrum, os. Słoneczne, 34 m², 84.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736389

NOWE mieszkanie: Kurdwanów, Kliny, Ruczaj, sprzedamy. /012/421-82-64. 736307

OBIEKT przemysłowy koło Olkusza. /012/634-25-75. 207515

ODROWAŻA 64 m² sprzedamy. /012/638-03-77. 733014

OKAZJA! Rozpoczęta budowa, Kozłówek, 140.000,-. /012/422-63-28. 207590

OKAZJA, Starowiślna, 100 m², 220.000. /012/632-22-61. 736402

OLSZA, pięćdziesięciometrowe 122.000. /012/414-17-35. 729946

OS. Na Stoku, 36 m², dwupokojowe, j.k., cena 88.000 zł. Tel. 0501-755-416. 736364

OSIEDLE Centrum, dwupokojowe, 2100/m². /012/632-04-09. 736443

OSIEDLE Uroczę, dwupokojowe, 36 m². /012/633-67-31. 736440

Os. Wandy, 64 m², O/IV p., 130.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736395

PIASTÓW, 2-pokojowe 55-metrowe sprzedamy. /012/4211-311. 207405

PILNIE sprzedam 3-pokojowe, 78 m², 160.000,-. /012/654-30-68. 736186

PODGÓRZE, lokale handlowe, sprzedamy. /012/266-50-44. 733872

POKÓJ z kuchnią - 36 m² - sprzedam. 023/645-33-11. 734954

POWSTAŃCÓW, 1-pokojowe, 87.000,-. /012/429-26-03. 735905

PROKOCIM, dwupokojowe, 105.000,-. /012/422-11-24. 732749

REZYDENCJĘ dla firmy. /012/634-25-75. 207516

RUCZAJ, 4-pokojowe 74 m² sprzedam bezpośrednio. 0501-93-45-90. 207110

RUSZNIKARSKA, 30 m², sprzedamy. /012/638-03-77. 733020

RYNEK Dębnicki, 110-metrowe sprzedamy. /012/4211-311. 207404

SIEWNA, czteropokojowe, 195.000. /012/414-17-35. 729584

SPRZEDAM 46 m² 2 pokoje koło "Billi". /012/415-57-09. 734676

SPRZEDAM dwupokojowe, 34 m², centrum, wysoki standard, możliwe raty. /012/632-45-84. 734175

SPRZEDAM dwupokojowe, jasna kuchnia, wysoki standard, Krzeszowice. 0602-209-172. 734898

SPRZEDAM lub zamienię dwupokojowe, Nowa Huta. /012/647-82-85. 735044

SPRZEDAM pokój z kuchnią, nowe 38,5 m². /012/656-40-74, po 17.00. 734594

SPRZEDAMY: jedno-dwu- trzypokojowe. /012/266-84-07. 722266

STALOWE, 51 m², 110.000,-. "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736269

STAROWIŚLNA, pięćdziesięciometrowe, V p., 100.000. /012

A. Mieszkania, lokale, wynajmujemy. /012/636-60-04. 735463

A. Wieliczka, 120-metrowe, do wynajęcia. /012/ 291-52-64. 734866

AGENCJA nieruchomości, Pilotów 62, przyjmie oferty. 012/413-71-06. 724874

AGENCJA, wynajmowanie. /012/634-20-41. 207164

APARTAMENT 85 m² z garażem wynajmę. /012/633-11-05 10.00-18.00. 733842

APARTAMENTY i biura do wynajęcia. /012/422-80-45. 207420

APARTAMENT z garażem przy ul. Piastowskiej na okres 3 miesięcy okazjynie wynajmę. /012/633-11-05 10.00-18.00. 733841

ATRAKCYJNE dwupokojowe wynajmie właściciel. 0601-94-64-80. 207325

ATRAKCYJNE dwupokojowe, hipoteczne, zamienię na dwie garsonieri lub sprzedam. /012/649-89-00. 730409

ATRAKCYJNY, duży lokal w ciągu handlowym, bank, apteka, przemysłowy. /012/429-55-74. 733902

ATRAKCYJNY lokal biurowy, ściśle centrum, 240 m², do wynajęcia. /012/430-24-20.207458

AZORY, wynajmiemy, sprzedamy 2-, 3-pokojowe. 012/636-08-68. 736435

BEZPOŚREDNIO! Trzypokojowe! 4-osobowe (250,-/os.). 012/422-11-24. 735628

BIAŁY Prądnik, umeblowane, 1200. 012/632-22-61. 736412

BIURA. /012/656-01-17. 734797

BIURA 30 do 1000 m² wynajem. 012/422-42-89. 736384

BIURA atrakcyjne lokalizacje. /012/634-20-41. 207167

BIURA, dobre lokalizacje. /012/421-23-99. 207079

BIURO 105-metrowe, Sebastiana, 1800,-. 0501-167-961. 207081

BIURO, Śródmieście, do wynajęcia. 0601-48-80-83. 207265

BIUROWE, atrakcyjne lokalizacje, duży wybór, wynajmiemy. /012/421-82-64. 736301

BIUROWEGO poszukujemy. /012/421-23-99. 207073

BIUROWE, Kielecka, Starowiślna, inne. 012/636-08-68. 736429

BOGATA oferta nowych mieszkań. 012/633-67-31. 736436

BONIT. Dwupokojowe do wynajęcia, Boh. Września. Krakowiaków, Bronowicka. 012/648-54-55. 736160

BONIT. Jednopakojowe do wynajęcia, Huta, Ugorek, Prokocim, Królewska. 012/648-54-55. 736161

BONIT, czteropakojowe II Pulk - 165.000, Sanocka - 140.000, Halszki - 190.000. 012/648-54-55. 736162

CZĘSTOCHOWA, M-3, własnościowe na mniejsze w Krakowie. /012/430-34-68, /034/365-55-74. 206989

DĘBNIKI, 32 m², 850,-. "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736270

DLA 2 studentek garsoniera. 0601-866-674. 207672

DOBREGO Pasterza, domek, telefon, 1000. 012/633-81-79. 736408

DOM do wynajęcia na zachodnich obrzeżach miasta. /012/634-29-50, 0501-857-930. 206471

DOM komfortowy. Krowodrza, Biernackiego, 360 m² do wynajęcia. /012/632-25-78, /012/634-03-60. 206807

DOM docieplony, telefon, budynek gospodarczy w Targowisku wynajmę na mieszkanie, działalność. 014/61-288-93. 736324

DOM, Salwator, 5000,- do wynajęcia. 0601-48-80-83. 207269

DO wynajęcia 2-pokojowe, Wieliczka. 0604-44-28-30. 734735

DO wynajęcia 2-pokojowe. /012/655-97-45. 734887

DO wynajęcia lokal pod działalność rzemieślniczą, 50 m², siła, parking. /012/285-28-33. 734702

DO wynajęcia, Piaski, 3-pokojowe, telefon, umeblowane, 1200,-, czynsz, opłaty. /012/267-37-75, wieczorem. 734854

DO wynajęcia 2-pokojowe, 60 m², Lenartowicza. 0602-216-606. 736299

DO wynajęcia 600 m² pow. handlowej oraz 125 m² pow. biurowej. /012/636-72-86 (10.00-14.00). 205363

JEDNOPOKOJOWE (nowe), Oświęcienia, 700,- "Imobilila" /012/421-66-02. 207282

KARMEŁICKA, jednopokojowe do wynajęcia. 012/632-77-60. 736218

KAZIMIERZ, 145 m², frontowy, wynajmiemy. /012/429-54-00. 736122

KAZIMIERZ, handlowy, 25 m², 1800,-. "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736275

KIELECKA, biurowy, 70 m², 1700,-. "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736271

KOLOROWE, umeblowane, 700. 012/633-81-79. 736407

KOMFORTOWA kawalerka, centrum, 320 USD. 012/632-22-61. 735624

KRAKÓW, Lea, 123 m², apartament, 3 p., 1000 USD. Tel. 0604-41-83-44. 736377

KRAKÓW, Prądnik Biały, nowy dom, 240 m², wynajmę. Tel. 0604-41-83-44. 736378

KROWODERSKA, lokal 200 m², wynajmiemy, sprzedamy. /012/422-04-22. 207425

KROWODRZA, nowe, umeblowane, 1200. 012/632-22-61. 736409

KRÓLOWEJ Jadwigi, domek, 1500. 012/633-81-79. 736413

KURDWAŃÓW, handlowy, 35 m², 1250,-. "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736406

LEA, 2-pokojowe, nowe! 900,-. /012/632-13-14. 207762

LEA, 80 m², parking, ogrodzony teren, 2000. 012/633-81-79. 736411

LOKAL 50-metrowy, za Zabierzowem, na magazyn, inne, do wynajęcia. /012/283-91-47. 733696

LOKAL 65 m² do wynajęcia (rzemiosło, biuro magazyn). /012/421-42-51, /012/653-22-66. 733406

LOKAL HANDLOWY-SALA OPERACYJNA

216 m² + zaplecze oraz pomieszczenia biurowe

DO WYNAJĘCIA

KROSNO, ul. Lewakowskiego 31

0-13 43 68 765

0603 122 699

05/0021/09

LOKAL biurowy 160 m², ul. Karmelicka. /012/634-25-75. 207513

LOKAL biurowy, ściśle centrum, 60 m², do wynajęcia. /012/430-24-20. 207462

LOKAL biurowy Wielicka /wynajmę/. 012/636-22-44. 732095

LOKAL do wynajęcia. /012/285-83-49. 732191

LOKAL gastronomiczny, 60 m² w oficynie, z możliwością ogródka, ściśle centrum, do wynajęcia. /012/430-24-20. 207463

LOKAL handlowy 54 m², vis a`vis Makro, wynajmę. 0602-755-904. 205483

LOKAL handlowy 80-metrowy do wynajęcia. /012/632-15-14. 207773

LOKAL handlowy frontowy, parter, 40 m², ściśle centrum, do wynajęcia. /012/430-24-20. 207467

LOKALU handlowego poszukuję. /012/429-54-11. 736089

LOKALU handlowego, usługowego w centrum Krakowa poszukuję. 0602-231-256. 206781

ŁUŻYCKA, 70 m², telefon, 1000 zł. 012/633-81-79. 736399

MAGAZYN - 400, 500, 1000 m² - wynajmiemy. 0602-637-451. 734945

MAGAZYNY. /012/421-23-99. 207075

MAGAZYNY, 50- 5000 m², oferujemy. /012/416-16-20. 735762

MAGAZYNY, hale, biura wynajmiemy. 012/413-63-13. 735132

MAGAZYNY, lokale biurowe, plac do wynajęcia, Vetulaniego 5. /012/415-58-58. 207239

MAGAZYNY wynajem, Krowodrza do 10.000 m², Zabłocie 3000, 1700, 1200 m², Płaszów 2300 m², Rybitwy 1500 m², Huta 1200 m², Zielonki 1000 m², Łęg 900 m². 012/422-42-89, 429-16-54. 736383

MAŁŻEŃSTWO poszukuje małego mieszkania do wynajęcia, do 700,- z czynszem. 0604-212-495. 230/m/25c

MIESZKANIA do wynajęcia szukam. /012/429-54-11. 736106

MIESZKANIE 30 m² z garażem do wynajęcia. /012/411-93-13. 735972

MIESZKANIE do wynajęcia 45 m². /012/641-02-05. 207685

MIESZKANIE spółdzielcze, 48-metrowe, na dwa oddzielne, pokój z kuchnią i garsoniera, Nowa Huta. 0604-900-365. 730935

MIESZKANIE superkomfortowe, czteropakojowe, I piętro, telefon, loggia, osiedle Piastów do wynajęcia od zaraz. /012/267-60-00. 206203

MIESZKANIE własnościowe, 25-metrowe, zamienię na domek. /012/647-29-42. 730970

MYŚLENICE - centrum, do wynajęcia lokal biurowy. 012/272-39-31. 736348

MYŚLENICE, lokal handlowy do wynajęcia. /012/27-21-332. 736244

NOWE 57 m², Bieżanów zamienię na większe w Śródmieściu. Warunki do uzgodnienia. Tel. wieczorem /012/422-93-96. 207652

NOWOHUCKA, 42 m², umeblowane, 700. 012/ 633-81-79. 736406

NOWOSĄDECKA umeblowane, 550,-. 012/633-81-79. 735626

NOWO wybudowane, kupię. 012/422-11-24. 735634

NOWY superkomfortowy dom 220 m² na os. Łokietka. wynajmie właściciel. 012/635-18-56. 718805

OK. Dietla i Stradom, lokale z witrynami, 140 m² - 170 m2, alarm, od zaraz. 012/632-22-61. 736403

OS. Tysiąclecia, umeblowane, 800. 012/632-22-62. 736410

PIĘTRO bezpośrednio do wynajęcia. 0601-94-64-65. 736164

PIWNICE użytkowe (przysiemie w domu jednorodzinnym), 70 m² na ciche rzemiosło, pracownię, biuro, wynajmie właściciel. /012/655-84-49. 736054

POKOJE jedno, dwuosobowe z używalnością kuchni w okolicy "Carrefour", do wynajęcia. /012/267-16-46. 735939

POKÓJ dla studentki, centrum. /012/421-00-24. 735783

POKÓJ do wynajęcia. /012/654-01-23.735970

POKÓJ do wynajęcia. /012/632-76-56.736011

POKÓJ studentowi wynajmę, os. Willowe. /012/642-02-47. 735647

POKÓJ studentowi wynajmę. /012/657-90-63. 735983

POSZUKUJEMY biur. /012/656-01-17. 734799

POSZUKUJEMY do wynajęcia lokalu w centrum - 50 m². 012/423-80-46, 0501-32-46-59. 731850

POSZUKUJEMY hali. 012/656-01-17. 734794

POSZUKUJEMY mieszkań, lokali. /012/634-20-41. 207165

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. 012/632-22-61. 735609

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania niedużego, niedrogiego (możliwe ogrzewanie piecowe) Śródmieście, Krowodrza. /012/425-19-68. 207028

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania. /012/636-60-04. 735468

POSZUKUJĘ lokalu handlowego, gastronomicznego. /012/641-38-81. 734667

POSZUKUJĘ lokalu, mieszkania. 012/636-08-68. 736427

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. /012/655-92-36. 736314

POSZUKUJĘ niedrogiego mieszkania na korzystnych warunkach, bez pośrednictwa. /012/644-31-22 po 16.00. 735457

POSZUKUJĘ sklepu. /012/636-60-04. 735466

PRZYJMĘ dziewczynę do pokoju. 012/654-17-43. 735509

SALWATORSKA, komfort, 1200. 012/633-81-79. 736405

SAMODZIELNY pokój 1 - 2 osoby, tanio. 0501-473-529. 736114

STUDENTCE wynajmę pokój. /012/414-20-29. 735621

STUDENTKOM do wynajęcia, 2-pokojowe, II p. /012/655-05-48. 735345

SZUKAM pracującej współlokatorki do pokoju, Rynek Główny. /012/421-11-83. 733754

TRZYPOKOJOWE, 1000 zł. 012/636-05-30. 732389

TRZYPOKOJOWE! Czterooosobowe (250,-/os.) 012/422-11-24. 735625

TRZYPOKOJOWE, Dywizjonu, komfortowo umeblowane, garaż, do wynajęcia. 012/641-46-98. 207606

TRZYPOKOJOWE, Torfowa, 1.000; jedno-pokojowe, Włodkowica, 700,-; wynajmiemy. /012/422-46-90. 735769

TRZYPOKOJOWE, urządzone, centrum, wynajmę rodzinie, cena przystępna. /012/411-65-38. 733039

TRZYPOKOJOWE, Widok 900,-. /012/634-20-41. 207166

UL. Aleksandry, ładne, 70 m² z garażem - 400 USD. Tel. 0604-41-83-44. 736379

UL. Spokojna, pomieszczenia biurowe, 40 m², 1000. 012/633-81-79. 736404

WARSZAWA, 2-pokojowe, 41 m² zamienię na podobne w Krakowie lub sprzedam. /012/644-90-14 po 20.00. 734394

WIECZYSTA! 3-pokojowe, 54m², komunalne, IIlp - na podobne lub większe, może być zadłużone. 012/412-64-04. 732543

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe (Azory), 800 zł. 012/636-90-44. 207413

WŁAŚCICIEL wynajmie mieszkanie w Węgrz-cach. /012/285-82-37. 734331

WYNAJEM mieszkań- duży wybór. 012/656-21-77. 732438

WYNAJMĘ garaż, os. Kombatantów. /012/647-16-55. 735955

WYNAJMĘ lokal, Proszowice, 33 m², na biuro lub gabinet. /012/386-11-74. 735697

WYNAJMĘ mieszkanie umeblowane, telefon, os. Złocien. /012/658-44-01 (17.00-21.00). 732819

WYNAJMĘ pokój pani pracującej. /012/643-78-02. 735320

WYNAJMĘ tanio pół domu. /012/272-15-79. 733684

WYNAJMĘ 43-metrowe, garaż, os. Łokietka, 1.100,-, media, kaucja. /012/659-05-36. 735403

WYNAJMIEMY 3-pokojowe, 56 m², ul. Teligi, umeblowane, telefon, 1000 zł + opłaty. 012/656-21-33. 736277

WYNAJMIEMY lokal produkcyjno - biurowy, 495 m², Kurdwanów, telefon, stab b. dobry, 1600 USD + media. 012/656-21-33. 736250

WYNAJMIEMY lokal produkcyjno - biurowy, 495 m², Kurdwanów, telefon, stan b. dobry 1600 USD + media. 012/656-21-33. 736272

WYNAJMOWANIE! Mieszkań! 012/42-21-124. 699970

ZAMIANA, wynajem, 30 zł jednorazowa opłata i wpis do bazy. Baza informacji komputerowej. 012/422-30-44 w. 329, 9.00 - 16.00. 736342

ZAMINIENIĘ 112 m² w centrum na mieszkanie do 60 m². 012/431-12-60 po 16.00. 734579

ZAMINIENIĘ garsonierę własnościową, 20 m², Litewska, parter na większe (za dopłatą). 012/632-02-23. 730875

ZAMINIENIĘ garsonierę na 2-pokojowe z balkonem. /012/647-95-43. 735440

ZAMINIENIĘ kwaterunkowe, superkomfortowe, 53 m², cegła, na kwaterunkowe, superkomfortowe 40 m² Krowodrza. 012/ 637-89-30, 8.00-10.00, 19.00-21.00. 735885

ZAMINIENIĘ trzypokojowe na Lipskiej na jednopokojowe z podobną lokalizacją. 018/26-760-60 w. 225 wieczorem, 0601-52-78-33. 735531

ZARZECZE 3 ary sprzedamy. 012/636-05-30. 732394

ŻABINIEC, 32-metrowe, (biuro lub mieszkanie), oferujemy. /012/416-16-20. 735759

320,-, pokój, łazienka. 012/632-81-81. 207571

600,-, jednopokojowe. /012/632-81-81. 733700

Nieruchomości

Sprzedaż

AŁE okazja! Działka budowlana, widokowa, uzbrojona, 15-arowa, Niedzwiedz (Słomniki), sprzedam. 012/654-50-65. 733417

"ANT" Biuro Nieruchomości sprzedą działkę w Gdowie, 54 ary. /012/657-48-31, 0603-43-78-13. 736240

ATRAKCYJNA 15 a, Michałowice Żerwana. /012/634-25-75. 207517

ATRAKCYJNA rozpoczętą budowę domu na działce 7 arów, 25 km na południe od Krakowa, ulga budowlana. /012/423-07-82. 732807

ATRAKCYJNE budowlane 7a, pogranicze, Wieliczki i Krakowa. Tel. 0501-755-414. 736360

ATRAKCYJNE działki budowlane i rolne: Wieliczka, Lednica Górna, Biskupice, Gdów, Siercza, Janowice, Strumiany, Chorągiewka, sprzedamy. /012/278-32-57. 206752

ATRAKCYJNE działki ok. Wieliczki. 012/422-76-29. 207528

ATRAKCYJNIE położoną, uzbrojoną działkę w Wieliczce sprzedam. 0603-866-151, 0501-498-006. 735824

BALICE, duży dom, 145.000 zł. /012/267-06-68. 735473

BALICE lotnisko, 70-arówka, 200.000,-. "Profesja" /012/425-14-92. 207738

BESKID Wyspowy, działki budowlane, 13-arowe, 800,-/ ar. /012/285-09-51. 735864

BIEŻANÓW, około 30 arów, zabudowa wielorodzinna, sprzedamy. 012/422-42-89. 736386

BLIŹNIAK rozpoczętą budowę bez pośredników. /012/657-04-55. 734031

BOGATA oferta działek na południu Krakowa. /012/654-70-45. 207500

BORZĘTA, stary dom, widokowe położenie, cena 52.000,-. /012/272-13-32. 736248

BRONOWICE, 10 a, WZIT, sprzedamy. /012/427-00-56. 729048

BRONOWICE - działki. 012/636-08-68. 736432

BUDOWLANA 43-arówka przy dolinie Będkowskiej. "Profesja" /012/425-14-92. 207737

BUDOWLANO-rekreacyjna, Bienikowice k. Dobczyc. 012/638-14-33. 207491

BURÓW, atrakcyjne 23 ary, uzbrojenie, projekty, WZIT zezwolenie budowy, sprzedam. /012/412-47-60 wieczorem. 207246

CHOLERZYN, 27 arów, 60.000,-. "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736265

CZĘŚCIOWO budowlane, duże działki, Wielka Wieś, Giebułtów, sprzedamy. /012/427-00-56. 729053

DOLINA Będkowska, rudera na 62-arówce, 75.000,-. "Profesja" /012/425-14-92. 207735

DOM, 190 m², stan surowy zamknięty, Kraków, działka 14-arowa. Bez pośredników. 0501-045-095. 727317

DOM, 2 km od pn. granicy Krakowa, sprzedamy. 012/427-00-56. 729060

DOM, 6-letni, 270m² sprzedamy. 012/636-94-44. 735072

DOM całoroczny w Lubomierzu, 100 m², 150.000,-. /012/266-18-08, /018/33-15-497. 734186

DOM do kapitalnego remontu na działce 7 a. 0602-155-662. 733016

DOM do remontu na działce 1,5 ha ok. Zakliczyna n. Dunajcem 35.000 zł. 012/658-55-91, 0601-533-722. 729651

DOM do wykończenia, 254.000 zł, Jugowice. "Południe". 012/267-60-47, 0501-458-499. 736351

DOM do wykończenia, 254.000 zł, Jugowice. "Południe". 012/267-60-47, 0501-458-499. 736352

DOM drewniano - murowany, 75 km. od Krakowa, dz. 9,5 a, wszystkie media, kominiek - sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Krakowie. 012/412-64-04. 732551

DOM drewniany, działki rekreacyjne, las k. Nowego Wiśnicz sprzedam. 014/612-47-05 po 16.00. 735819

DOM, Kliny, 449.000 zł "Południe". /012/267-60-47, 0501-458-499. 736353

DOM, Libertów 150 m² sprzeda właściciel. 0501-28-72-22. 735091

DOM Modlniczka stan surowy sprzedamy. 012/638-03-77. 733023

DOM murowany, gm. Raciechówce, z gospodarstwem (2,80 ha) lub bez sprzedam. /012/271-55-41. 207176

DOM okolice Dobczyc, dwukondygnacyjny do zamieszkania, działka 20 a. /012/271-55-41. 206844

DOM, okolice Stadnik. /012/658-37-58 po 20.00. 735557

DOM, Olsza, 399.000 zł. "Północ". 012/636-54-97, 0501-737-408/ 736415

DOM stan surowy - 250 m², okolice Krakowa sprzedamy. 012/269-10-60. 722267

DOM, stan surowy, Mogilany, sprzedam. 0604-680-967. 207622

DOM, Swoszowice, nowy. /012/292-31-22. 735950

DOM, Szczyclice - Balice, sprzedam. /012/273-53-80, 0603-823-814. 724983

DOM, szeregowy, Widok Zarzecze sprzedamy. 012/429-16-54. 736385

DOM w Krowodrzy sprzedam. /012/636-18-78. 207243

DOM w Modlnicze sprzedam. 0601-502-706. 728228

DOM, Wola Duchacka, 155.000,-. /012/429-26-03. 735888

DOM, Wola Justowska, pilnie sprzedamy. 012/641-46-98. 207604

DOM w Stróży, 260 m², atrakcyjny, wykończony, 230.000,-, sprzedamy. 0602-12-82-82. 735601

DOM w zabudowie szeregowej, stan surowy zamknięty, Bronowice. /012/638-02-32, 0604-593-200. 731950

DOMY, Azory, Olsza, Wiarus, inne. 012/636-08-68. 736431

DOMY, Azory, Olsza, Wiarus, inne. 012/636-08-68. 736433

DOMY: os. Oficerskie, Borek Fałęcki, Bronowice, sprzedamy. 012/634-17-74. 735169

DOMY stany surowe - Wola Duchacka, Bieżanów sprzedamy. 012/269-10-60. 722542

DOM z możliwością prowadzenia działalności gospodarczej, Zakopiańska (Kliny). /012/262-22-53, po 19.00, 0501-972-770. 734439

DROGINIA Tulej, dom z widokiem na zalew, sprzedam. /012/27-21-332. 736230

DWIE działki, 65 arów, budowlane, Czułów, uzbrojone. /012/656-23-00. 734822

DWUPOKOJOWE: 45 m², ul. Łużycka, 105 tys. zł, 49 m², os. Szkolne, 98 tys. zł sprzeda. 012/656-21-33. 736239

DWUPOKOJOWE z kuchnią, 46 m², 012/644-62-57. 734944

DZIAŁKA 0,8 ha, dom stan surowy, hala 800 m², wszystkie media, 6 km od Białej Podlaskiej, atrakcyjne położenie, blisko przejście graniczne. /083/344-18-22. 732195

DZIAŁKA 10-arowa, Swoszowice. /012/421-23-99. 207083

DZIAŁKA 10 a, uzbrojona, prąd, gaz, woda; w Kochanowie. /012/285-28-33. 734703

DZIAŁKA 16-arowa, okolice Łokietka. 012/635-88-82. 732083

DZIAŁKA: 20 a, Krowodrza WZiZT.; 85 a, Huta, sprzedamy. /012/416-21-70. 729758

DZIAŁKA 2100/ar sprzedamy. 012/634-17-74. 735142

DZIAŁKA 50-arowa, budowlano-usługowa, ul. Ks.Józefa. 012/422-63-28. 207689

DZIAŁKA 5-arowa, M4, Nowa Huta, właściciel. /012/634-47-75, 0604-61-20-50. 733706

DZIAŁKA 9a Bieżanów WZiZT mieszkalno-usługowe, projekt budynku cena 100.000 zł. 0602-435-685. 732023

DZIAŁKA budowlana 10 a, Stary Bieżanów, 40 tys. zł sprzedamy. 012/656-21-33. 736280

DZIAŁKA budowlana 13 a, Węgrzce Wielkie, 33 tys. zł sprzedamy. 012/656-21-33. 736281

DZIAŁKA budowlana 17 a, Słidzina, 65 tys. zł, sprzedamy. 012/656-21-33. 736278

DZIAŁKA budowlana, Chelmiec koło Nowego Sącza. /012/266-31-57. 735025

DZIAŁKA budowlana, Sieborowice, 10.38-arowa. /032/264-37-04. 8.00-11.00, 16.00-22.00. 732896

DZIAŁKA budowlana wraz z zabudową - przy „zakopiance” k. Myślenic 0,9 ha, 630.000 zł. Tel. 0604-0604-41-83-44. 736375

DZIAŁKA budowlano-rolna 80-arowa, Narama, 72.000. /012/64885-88. 733843

DZIAŁKA (Sulków), pozwolenie na budowę. 012/422-76-29. 207525

DZIAŁKA usługowa, 0,5 ha, okolice Michałowic, sprzedamy. 012/427-00-56. 729047

DZIAŁKA usługowo-budowlana, Jugowice, 70-arowa, 250.000,-. 012/422-63-28. 207582

DZIAŁKA usługowo-budowlana, Wola Duchacka, 6-arowa, 75.000,-. 012/422-63-28. 207585

DZIAŁKĘ 40 arów Podgórze - wynajmę lub sprzedam. 0603-546-229. 728430

DZIAŁKĘ budowlaną 12 arów, Michałowice, sprzedam. 0604-959-140. 711392

DZIAŁKĘ budowlaną 19-arową. /012/655-50-96. 733174

DZIAŁKĘ budowlaną, 8 arów, Łuczycze, media, plany. /012/387-18-63. 735319

DZIAŁKĘ budowlano-rolną 1,72 ha z budynkiem skladowym, garażem, gaz, woda, energia, bardzo dobry dojazd, okolica Skaly. /012/ 266-11-21. 733612

DZIAŁKĘ M1 (WZiZT) - sprzedamy. 0602-637-451. 734940

DZIAŁKĘ rolno-budowlaną z domkiem (stan surowy) okolice Bochni. /012/421-80-00, 0602-258-882. 205491

DZIAŁKĘ rolno-budowlaną ok. 30 a rejon Swoszowic, 3,500 zł/ar. 012/658-55-91, 0601-533-722. 729648

DZIAŁKĘ usługową, ok. 30 arów, Bieżanów. /012/65-90-371 wieczorem. 733233

DZIAŁKĘ uzbrojoną 1 ha (całość lub część). /012/567-83-56. 735010

DZIAŁKĘ w górach sprzedam. /012/655-97-45. 734884

DZIAŁKI 7-arowe Modlnica, Rząska, Ruczaj. /012/421-23-99. 207077

DZIAŁKI! Atrakcyjne oferty! 012/42-21-124. 702552

DZIAŁKI: Bronowice, Balice, Bieżanów, Kosocice, Tonie, Rząska. 012/422-76-29. 207526

DZIAŁKI Bronowice 7-10 arów, sprzedamy. 012/635-88-82. 732090

DZIAŁKI, Bronowice ośmioarowa, dziewięcioarowa. "Północ". 012/636-54-97, 0501-737-408. 736416

DZIAŁKI budowlane: Swoszowice, 8 arów, 70.000,-, Koźmice Małe, 30 arów, 40.000,- sprzedamy. /012/278-19-28. 735821

DZIAŁKI budowlano-rolne, domy, gospodarstwa rolne, tereny rolnicze okolice doliny Będkowskiej. /012/389-53-27, 0606-256-723. 207480

DZIAŁKI dla inwestora: 17-arowa, Kobieżyńska M-3; 23-arowa, Kurdwanów M-2. /012/292-31-22. 735947

DZIAŁKI, dobre lokalizacje. /012/421-23-99. 207071

DZIAŁKI: Kosocice, 16-arowa, 70.000; Swoszowice, 10-arowe, bardzo tanie; Prokocim, 6-arowa. /012/292-31-22. 735941

DZIAŁKI, Michałowice. /012/634-25-75.207509

DZIAŁKI: Mogilany 6, 11, 55 a. Gaj 19a, Włosz 30 a. "Południe". 012/267-60-47, 0501-458-499. 736350

DZIAŁKI, Poskwitów dziesięciarowa, Narama dwunastoarowa, Zabierzów ośmioarowa. "Północ". 012/636-54-97, 0501-737-408. 736414

DZIAŁKI: Rząska, 13-arowa WZiZT; Szczyglice, 8-arowa; Bronowice, 9-arowa; Bibice, 14-arowa. /012/292-31-22. 735942

DZIAŁKI Rząska 9-15 arów, sprzedamy. 012/635-88-82. 732074

DZIAŁKI Węgrzce, Przybysławice, inne. 012/638-08-68. 736428

DZIAŁKI - Zabierzów, Brzyczyna, Bibice - sprzedamy. 0602-637-451. 734938

FERMĘ drobiu w okolicach Krakowa, sprzedam. 0501-330-671, 0501-330-673. 731446

GARAŻ - Azory 21.000, sprzedam. 0602-46-20-56. 735073

GOLIKÓWKA, szesnastoarowa 43.000,-. "Imobilii" /012/421-66-02. 207280

GOSPODARSTWO, Przylasek Rusiecki, sprzedamy. /012/4211-311. 207402

GÓRY! 32.000,-, podpiwniczone fundamenty, uzbrojona działka, 21-arowa, stodoła. /012/285-07-47. 735869

GÓRY! Działki budowlane 800 zł/ ar. /012/285-07-47. 724767

GRĘBAŁÓW, 10 arów, 115.000,-. "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736267

JASNOGÓRSKA, 10 arów, usługowa, pozwolenie. 012/638-14-33. 207487

KOMERCYJNE , duży wybór, Opoka. /012/421-20-50, /012/429-54-00. 736061

KOSTRZE, 6 - 9-arowe, łącznie 54 ary. /012/292-31-21. 735946

KOŚCIELISKO, parcela, 11,4 a, sprzedamy. /012/266-50-44. 734425

KRAKÓW, działka - usługi komercyjne 3,63 ha, blisko zjazdu z „zakopianki” na autostradę - 100 USD/1 m². Tel. 0604-41-83-44. 736376

KRAKÓW - Jugowice, bliźniak jeden lub dwa, 350/700 m², 125.000 USD lub wynajem. Tel. 0604-41-83-44. 736370

KRAKÓW, Kliny, nowy dom, 280 m², 5 a. 450.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736369

KRAKÓW - Modlniczka, k. Nico, dom - stan surowy zamknięty, 220 m², 24 ary, 320.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736372

KRAKÓW /Wieliczka, luksusowy nowy dom sprzedamy. /012/278-32-57. 206741

KRAKÓW zachodni, 17-arówka uzbrojona, budownictwo jednorodzinne, 225.000,-. "Profesja" /012/425-14-92. 207739

KROWODRZA, dom do częściowego wykończenia. 0602-636-559. 207774

KRÓLOWEJ Jadwigi, 14 arów. sprzedamy. /012/ 4211-311. 207400

LEDNICA Górna, rozpoczętą budowę sprzedamy. /012/278-32-57. 206746

LIBERTÓW 51 arów, 310.000,- budowlano-rolne sprzedamy. /012/654-70-45. 207502

LIBERTÓW działki budowlane 15, 15, 14 arów. /012/270-31-76. 734389

LIPNIK, domek superkomfortowy sprzedam. /012/27-430-42 7.00-10.00, po 18.00.736247

LUSINA, 22 ary 55.000 zł. /012/634-23-28. 207659

MAŁY domek sprzedamy. 012/634-17-74. 735151

MICHAŁOWICE, działka 48-arowa, budowlano rolna, uzbrojona, 1500,-/ ar. 012/419-42-63, 0604-065-120. 207608

MIESZKANIE hipoteczne, Lea, 132 m², 2 garaże, ogród, sprzedam, zamienię. 012/637-30-96. 731847

MODLNICZKA, 26 arów, rolna, sprzedamy. /012/ 4211-311. 207401

MYŚLENICE centrum, nowy dom sprzedam. /012/27-21-332. 736237

MYŚLENICE, Licencjonowane Biuro Nieruchomości Fertex 2 poleca szeroki wybór ofert. Czynne codzienne 10.00-23.00 (także w niedzielę). /012/27-21-332. /012/27-217-20. 736228

MYŚLENICE Zarabie, sprzedam okazjnie działkę budowlaną. /012/27-21-332. 736229

NIEPOLOMICE, nowe domy sprzedamy. /012/422-46-90. 735774

NIERUCHOMOŚCI, ul. 29 Listopada 103 A, kupno, sprzedaż, najem, wynajem. 012/411-11-55, 012/411-12-17. 732631

NOWOSĄDECKA, segment usługowo-mieszkalny. /012/262-13-18. 732733

NOWY dom, 420 m² rej. Koberzyńskiej sprzedamy. Tel. 012/632-77-60. 736223

NOWY dom, Libertów 130 m², Śledziejowice 170 m², sprzedamy. /012/422-04-22. 207373

NOWY dom sprzedam. /012/288-08-40.732104

OBIEKT kawiarniano - hotelowy, obwodnica w Wieliczce, sprzedamy. 012/427-00-56.729050

OKAZJA, pilnie sprzedam działkę budowlaną z widokiem na zalew. /012/27-21-332. 736234

OKAZYJNIE, działkę, Powstańców, sprzedam. 012/422-11-24. 732746

OKOLICE Wieliczki, stany surowe, pełny odpis, sprzedamy. /012/278-32-57. 206742

OKULICKIEGO, 1,2 ha, częściowo budowlana, 350.000,-, sprzedamy. 0602-12-82-82. 735592

PASTERNIK, 28-arowa, budowlana. /012/636-39-76. 732591

PCIM, domek rekreacyjny, całoroczny sprzedam. /012/272-13-32. 736251

PILNIE sprzedam 13 arów, 2000,-/ ar, Węgrzce Wielkie. /012/451-25-17. 735690

POŁOWA bliźniaka, Libertów, 214.000 zł. "Południe". 012/267-60-47, 0501-458-499. 736349

POSZUKUJEMY działek pod budownictwo wielomieszkaniowe. /012/292-31-21. 735951

RABKA - okolice, działki budowlane, sprzedam. Tel. 018/26-76-453. 734036

RABKA, sprzedam 1/2 willi, 120.000,-. /012/415-40-94. 731574

RABKA, sprzedam uzbrojoną działkę budowlaną, 8 arów, z rozpoczętą budową. /018/26-80-227. 736048

RUCAJ, wielorodzinno-komercyjna. /012/421-20-50. 736077

RZĄSKA, 25 a, uzbrojona, 260.000,-. /012/634-23-28. 207660

SIEPRAW, działkę komercyjną, cena 800,-/ar, pilnie sprzedam. /012/27-21-332. 736235

SIEPRAW, działkę widokową, ładne położenie, sprzedam. /012/27-430-42 7.00-10.00, po 18.00. 736245

SPRZEDAM 155 arów. Możliwość budowy. Komyrzów, Pietrzejowice 54. 012/386-94-40. 736345

SPRZEDAM 40 arów, budowlana, Modlniczka. /012/41-92-376 po 20.00. 734526

SPRZEDAM 5 arów uzbrojone Wola Justowska. 0602-78-75-74. 734117

SPRZEDAM dom drewniany w Sieprawiu 25 km od Krakowa. 012/657-47-51 po 19.00. 730615

SPRZEDAM dom, Kraków. /012/267-50-39, /012/411-86-60. 722638

SPRZEDAM dom w Krakowie, ul. Wiewiórcza, z możliwością prowadzenia biznesu. 012/648-42-93. 730283

SPRZEDAM dużą działkę budowlaną min. 20 arów 20 km od Krakowa 2000/ ar. /012/267-56-92. 206960

SPRZEDAM działkę 16 a, Libertów WZiZT. 012/634-52-87. 735596

SPRZEDAM 1/2 4,5 ha działki z lasem - pilnie. 0606-144-834. 736130

SPRZEDAM działkę 36-arową budowlano-rolną (w tym 24 ary budowlane), uzbrojoną, 600 zł/ ar. Winiary koło Dobczyc. 012/27-11-519. 207349

SPRZEDAM działkę budowlaną, 40 a, Kurdwanów. /012/654-53-69. 735663

SPRZEDAM działkę budowlaną, uzbrojoną, ok. 20 arów, wjazd bezpośrednio z ulicy, 7 kilometrów od Myślenic. 012/274-37-96.736418

SPRZEDAM działkę, Libertów 213. 736010

SPRZEDAM działkę rekreacyjno - budowlaną 28 a, pięknie położoną w Bulinie oraz 40 a w Drogini z widokiem na zapórę. 012/273-60-56, 0603-870-762. 736300

SPRZEDAM działkę rolno-budowlaną 30 arów w Sieborowicach 13 km od Krakowa z rozpoczętą budową (fundamenty). 0602-344-883. 206961

SPRZEDAM działki, budowlane 20-arowe. Łuczycze 79 (Słownik). 736016

SPRZEDAM działki budowlane w Węgrzcach Wielkich. 012/645-91-49. 736303

SPRZEDAM kamienicę. /012/266-05-03.732k

SPRZEDAM stan surowy domy 150 m²/8a, ul. Czarnochowicka. 0606-144-834. 736132

STAN surowy, Łazany, sprzedamy. /012/278-32-57. 206735

STARY dom, ładne położenie, sprzedam. /012/27-21-332. 736238

SWOSZOWICE - Jawornica, k. Myślenic, domy ekologiczne kanadyjskie - nowe 753 zł/m²; stan surowy zamknięty. Tel. 0604-41-83-44. 736374

SWOSZOWICE - piękna rezydencja, 800 m², 20 a, 850.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736373

TANIO sprzedam działkę z lasem, 156 a, miejscowość Koszary k. Limanowej, 033/86-37-697. 736421

TENCZYN, 40 km od Zakopanego przy E77, nowy ładny dom, dz. 14 a, 200.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 736371

TEREN przemysłowy 1,7ha z budynkiem biurowym - sprzedamy. 0602-637-451.734935

TYNIECKA, 56 arów z WZiZT, sprzedamy. /012/266-50-44. 733874

UWAGA! 133 tys. ulgi do końca roku! Obiekt komercyjno - mieszkalny w Kryspinowie (jezioro, lotnisko, autostrada) do wykończenia. /012/412-77-69. 207644

WIDOKOWA działka, 57 a, Lusina. "Południe". 012/267-60-47, 0501-458-499. 736354

WIELICZKA, atrakcyjna willa, 570 m². "Tenia". /012/429-65-73, 0602-230-873. 736268

WIELICZKA, duży dom, sprzedam. 0501-726-731. 736043

WIELICZKA, duży dom, sprzedam. /012/278-17-39. 736047

WIELICZKA, rozpoczęte budowy. 012/632-04-09. 736444

WIELICZKA, wolno stojący, 350 m², do wejścia, sprzedamy. /012/278-32-57. 206747

WIEŁORODZINNE, duży wybór Opoka. /012/421-20-50, /012/429-54-00. 736073

WŁAŚCICIEL sprzeda dom 220 m², stan zamknięty, os. Łokietka. 032/644-24-92. po 20.00. 718797

WOLA Justowska, 5,3 ary, atrakcyjne, uzbrojone, 260.000,-, sprzedamy. 0602-12-82-82. 735597

WOLA Justowska, 6-arową sprzedamy. 012/635-88-82. 732087

WOLA Justowska, Bronowice dom stan surowy-"Zawadzki". 012/635-88-82. 732080

WOLA Justowska, stan surowy, 22 ary, sprzedamy. /012/266-50-44. 733873

ZAKAMYCZE 22-arowa, pięknie położona "Zawadzki". 012/835-88-82. 732084

ZARZECZE, 3 ary sprzedamy. 012/636-05-30. 735423

ZIELONKI Marszowiec, sprzedam parcelę 12,9 ara. 0501-130-280. 207533

ŻABINIEC dużą działkę sprzedamy. 012/636-05-30. 732409

ŻABINIEC, dwupoziomowe 100 m², 330.000,- bezpośrednio. /012/411-44-48 po południu. 735423

1/2 domu na działce 14 arów, Siercza. /012/285-17-20. 206937

3/4 udziału w kamienicy, centrum, sprzedamy. 012/427-00-56. 729044

64 ary Witkowice dla inwestora sprzedamy. 012/638-03-77. 733011

7 a osiedle Łokietka, ogrodzona, projekt, pozwolenie na budowę, 140.000,-. /012/635-16-39. 207245

Kupno

"ARKA" przyjmie każdą działkę do sprzedaży. 012/423-30-02, 266-92-21. 732734

DOM. 012/422-76-29. 207522

DOM do 230.000,- w Krakowie, okolice. /012/649-93-50. 206415

DOM do remontu lub większą chatę do 40km od Krakowa od właściciela. 012/414-20-90. 723818

DOM, Wola Justowska, pilnie kupimy. 012/641-46-98. 207605

DZIAŁKĘ. 012/422-76-29. 207510

DZIAŁKĘ! Kraków (okolice)! Kupię! 012/422-11-24. 700538

DZIAŁKĘ o przeznaczeniu produkcyjno-usługowym. /012/262-06-80. 735297

DZIAŁKĘ Podgórze, Libertów, Lusina, Gaj kupię. 0602-78-37-17. 192/X/99

DZIAŁKĘ: Skotniki, Kobierzyn. 012/647-96-53. 732550

DZIAŁKI M2 w Krakowie ok. 40 a kupimy. 012/423-80-46, 0501-32-46-59. 731805

DZIAŁKI pod budownictwo mieszkaniowe Kraków, kupimy. 012/429-16-54. 736387

JEDNO-, dwupokojowe. 012/422-76-29. 207523

KAMIENICĘ kupię. /012/632-76-34. 734639

KOMERCYJNO-wielorodzinną. /012/429-54-11. 736081

KUPIĘ dom do remontu - okolice Krakowa. 012/656-17-04. 733082

KUPIĘ dom do remontu. /033/879-00-09. 735394

KUPIĘ dom, działkę. /012/262-13-18. 732741

KUPIĘ dom, działkę. /012/634-17-74. 969/alt

KUPIĘ działkę budowlaną 6- 15 arów, okolice Prokocimia, Bieżanowa, Woli Duchackiej, Kurdwanowa, Piasków. /012/430-56-43. 734k

KUPIĘ działkę budowlaną oraz komercyjną do 30 a w Krakowie lub rozpoczętą budowę. /012/647-70-92 wieczorem. 736246

KUPIĘ działkę budowlaną, widokową do 10 a na południe od Wieliczki. 0501-78-74-85. 736334

KUPIĘ działkę Sygnectzów, Grabówki, Podstolice. 012/649-51-76. 734001

KUPIĘ hale magazynowe, warsztat samochodowy lub rozpoczętą budowę. /012/647-70-92 wieczorem. 736253

KUPIĘ mały domek letni lub działkę, rekreacyjne okolice Myślenic. 0501-436-899. 207417

KUPIMY działkę. /012/421-23-99. 207069

ŁUCZYCZE, działki widokowe kupimy. /012/427-00-56. 729068

MAŁĄ działkę, uzbrojoną, Krowodrza, Śródmieście. /012/632-27-05. 733092

PARCELA lub pawilon handlowy -kupię. 0601-431-492. 714869

PILNIE poszukujemy domu, Olsza, Oficerskie. 012/635-88-82. 048/bc

POSZUKUJEMY działek pod budownictwo wielorodzinne i małych budowlanych. 012/423-80-46, 0501-32-46-59. 725343

SPRZEDAM działkę uzbrojoną, budowlano-usługową, 50 a z domem do remontu w Bolechowicach. 0604-274-838 po 17.00. 733040

ZDECYDOWANIE kupię dom, Kraków lub okolica (może być do remontu) do 200.000,-. /012/655-84-49. 736063

Inne

AUTOMYJNIA do wynajęcia. /012/421-20-50. 736086

BEZPROWIZYJNIE przyjmujemy do sprzedaży domy, działki, mieszkania. 012/266-84-07.722k

DOM do wynajęcia, nowy, wysoki standard wyposażenia. 0601-433-222. 210m/m/111c

DOM do wynajęcia wysoki standard firmie lub obcokrajowcom - Cegielniana. 012/266-84-07. 722544

DO wynajęcia bliźniak. 012/653-01-71.734441

DO wynajęcia dom, Borek Fałęcki. /012/267-12-42. 727167

DZIAŁKA, 20 a, utwardzona, ogrodzona do wynajęcia. "Arkada". 012/427-00-56. 729043

„JAMAR" przyjmie każdą działkę do sprzedaży. 012/266-19-06, 267-47-64. Anons347/99

"PORTAL", projektowanie, największy wybór gotowych projektów domów. Wadowicka 12/137. 012/269-10-60. 722549

POSZUKUJEMY domów, stanów surowych półn. - zach. Kraków. 012/636-22-44. 732077

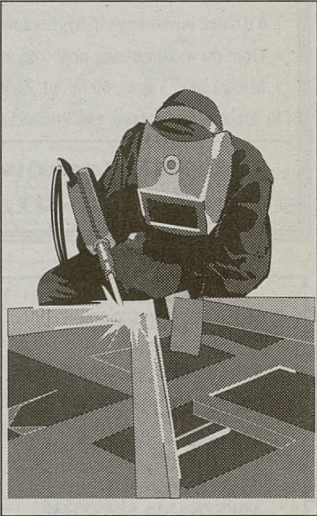
POSZUKUJEMY działek, Bronowice, Wola Justowska. 012/636-22-44. 732070

POSZUKUJEMY działek, północno - zachodni Kraków, okolice. 012/636-22-44. 732072

RONDO Czyżyńskie "KU" działka 25 a + zabudowania gospodarcze, wynajmę lub inne. /012/647-01-43 (20.00-22.00). 206642

WYDZIERZAWIĘ na dłuższy czas uzbrojoną działkę 0,5 ha, Kraków- Słidzina, na dowolne cele, 1250,-/ miesiąc. /012/415-14-31. 730140

WYNAJMĘ dom na biura, hurtownię, cichą produkcję, przy Bieżanowskiej. /012/658-59-00, /012/421-87-34. 735644





F.H.U. PROBUD POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI
31-011 KRAKÓW, PL. SZCZ



Róg Białoprądnickiej i Zielińskiej

WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANA

Bud-Star

Sp. z o.o.

oferuje mieszkania
z własnością hipoteczną

- Rozpoczęcie realizacji IV kwartał 1999 r., zakończenie III kwartał 2000 r.
- Budynek o charakterze kameralnym, 9 mieszkań, teren ogrodzony z wewnętrznym parkingiem.
- Mieszkania o pow. 30 - 50 m² z możliwością łączenia.
- Lokal użytkowy o pow. ca 60 m².
- Pełne opomiarowanie mediów (centralna kotłownia).
- Udzielamy pomocy w uzyskaniu nisko oprocentowanego kredytu hipotecznego ze spłatą do 20 lat.

ZAPRASZAMY

Kraków, ul. Sienkiewicza 32, tel. 632-44-17
w godz. od 9.00 do 16.00.

N O W E MIESZKANIA

w spokojnej dzielnicy Krakowa
wynajmie właściciel.

Informacje: tel. 0-602 24-64-33

d-4077



zasbud s.c.

Dom w Zabierzowie - 100.000 \$
Dom w Michałowicach - 70.000 PLN
Działka w Niepołomicach - 800 PLN/ar
Lokale, mieszkania
do wynajęcia i sprzedaży.

Kremerowska 9, pok. 9, tel. 012/634-25-75

NIERUCHOMOŚCI KORONA

ul. Karmelicka 62/3, tel. 632-77-60

• 22m ² i 55m ² - ul. Grottgera	3500/m ²
• 24m ² - os. Wysokie	70 tys. zł
• 35m ² - Kurdwanów	83 tys. zł
• 38,8m ² - os. Żabinec	135 tys. zł (odpis)
• 45m ² - os. Żabinec	154 tys. zł
• 52m ² - ul. Ceglarniana	130 tys. zł
• 56m ² - ul. Leg. Piłsudskiego	168 tys. zł
• 57m ² - ul. Kurczaba	125 tys. zł
• 64m ² - ul. Felicjanek	185 tys. zł

RUCZAJ

NOWE MIESZKANIA
od INWESTORA 30 - 60 m²

Sprzedaż na zasadach wyłączności
prowadzi pośrednictwo „KAMI”.

012/422-86-17,
Kraków, ul. Studencka 1/7a.

NOWE MIESZKANIA CZYNszowe

W
TOWARZYSTWIE
BUDOWNICTWA
SPOŁECZNEGO
"KLINY ZACISZE" S.A.

na osiedlu POD SKAŁKAMI

nabór prowadzi:
BIURO POŚREDNICTWA
BUMA SYSTEM S.A.
Kraków, Rynek Główny 30, tel. 422-09-54
od pon. do pt. godz. 8.00 do 16.00



Terminy odbioru:

I etap - od maja 2000 r. • II etap - od listopada 2000 r.

SKORZYSTAJ !!! z 0% stawki VAT dla lokali mieszkalnych

INVESTOR PRO DOMO Sp. z o.o.

Kraków, al. Kijowska 14 pok. 18
tel. 423 85 12, 636 35 47

pon.-piąt. godz. 9-17

MIESZKANIA HIPOTECZNE

Kraków ul. Gliniana/Żeńców

- nasłoneczniona działka z panoramą na duże Bagry
- mieszkania 32 - 65 m² z balkonami (również na wynajem)
- budynki segmentowe w technologii tradycyjnej, bez barier architektonicznych, wyposażone w niezawodne windy
- możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań
- pełne opomiarowanie mediów (ciepłomierze)
- parkingi podziemne z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych
- umowy notarialne, odpisy podatkowe
- cena bieżąca 2 505 zł./m²

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Dom dla Młodych”,

Kraków, ul. Turniejowa 65, tel. 654-59-08, 654-59-09

oferuje

MIESZKANIA

na os. Zakrzówek

pow. 70 - 120 m², odbiór II kwartał 2000 r.
pow. 35 - 60 m², odbiór IV kwartał 2000 r.

oraz

garaże i lokale użytkowe.

AN SPRZEDA

1. Mieszkanie, Czyżyny, pow. 65 m² - 175.000 zł
2. Działka, Pietrzejowice, 36,7 a - 32.000 zł
3. Działka budowlana, ul. Okopowa, pow. 5,5 a, - 90.000 zł
4. Działka, Lanckorona, 103,07 a - 52.000 zł
5. Mieszkanie - biuro - lokal, ul. Kobierzyńska, pow. 39 m², parter - 92.700 zł
6. Działka rekreacyjna, Grywałd, gm. Krośnice, 20,6 a - 15.000 zł
7. 6 działek budowlanych, Sygneczów - 3.000 zł/a
8. Dom do wykończenia, pow. 263 m², działka 20 a, Bińków Mały - 50.000 USD
9. Mieszkanie, 3 pok., 60 m², ul. Zielińska, parter - 140.000 zł
10. Działka budowlana, gm. Wieliczka, ul. Modrzewiowa, pow. 10,95 a, - 51.500 zł

31-062 Kraków, ul. Krakowska 21,
tel. 656-55-01, tel./fax 656-31-45

OKAZJA !!! LOKAL BIUROWY

• ul. BRACKA

160 m², I piętro, tel., r. 1000 USD

DZIAŁKA BUDOWLANA

• BRONOWICE

18, 64 a, prąd, woda, gaz, 20.000 zł/a

• PODGÓRZE

7,5 a, prąd, woda, gaz, 75.000 zł

MIESZKANIA SPRZEDAŻ

• SZYMANOWSKIEGO

55 m², ULGA, 155.000 zł

• KOBIERZYŃSKA

63 m², ULGA, 143.500 zł

LUKSUSOWY DOM DO WYNAJĘCIA

• KLINY 180 m², dz. 5 a, r. 1.200 USD

KPG NIERUCHOMOŚCI Sp. z o.o.
Kraków, ul. Królewska 1
tel./fax 012/634 17 10, 633 09 11

2280g

**Biuro Zarządzania
Nieruchomościami**

„DOM-KRAK”

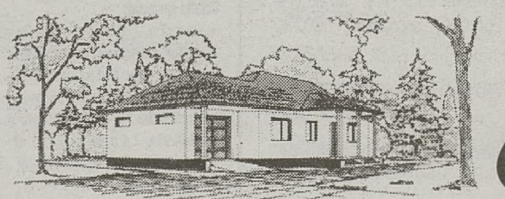
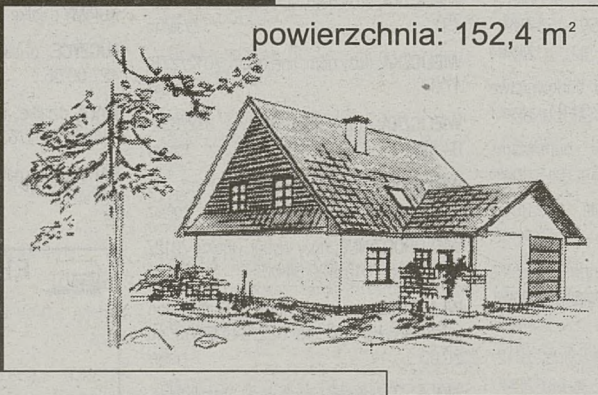
- wspólnoty mieszkaniowe
- kamienice
- nieruchomości komercyjne

Kraków,
ul. Centralna 53

Tel./fax (012) 648-77-72
tel. (012) 641-32-34

721/Anar

powierzchnia: 152,4 m²



powierzchnia: 121,1 m²

powierzchnia: 179,2 m²



Ostatnia
szansa
na skorzystanie
z ulgi
budowlanej !

Istniejemy 17 lat
Wybudowaliśmy 14.000 tys. m²
powierzchni mieszkalnej

29 domów jednorodzinnych

w Michałowicach koło Krakowa
(budowa na ukończeniu)

- 6,5 km od skrzyżowania ul. Opolskiej i 29-go Listopada
- cena domu 2250 zł/m²
- cena działki 65 zł/m² (od 4 do 8 arów)
- konstrukcja SUNDAY systemTM profile stalowe
- indywidualne systemy c.o. i c.c.w (piece gazowe)
- biologiczna oczyszczalnia ścieków dla osiedla
- instalacje wod-kan-gaz i elektr
- garaż w każdym domu
- współczynnik k < 0,28
- kredyt hipoteczny - II Oddział PKO BP
- teren rekreacyjny
- termin realizacji XII 99

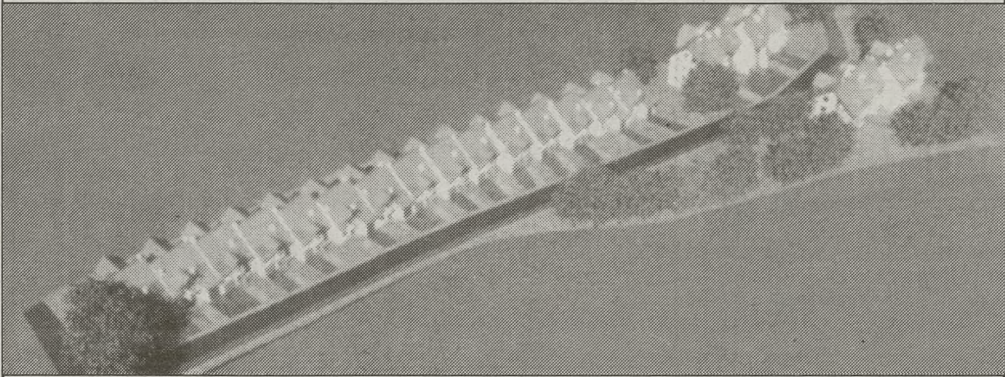
Budowę kredytuje BRE Bank
i PKO BP II Oddział Kraków

Spółdzielnia
Mieszkaniowa MŁODA RODZINA
30-147 Kraków, ul. Wiedeńska 106
tel. 636-56-68, 636-23-84 fax. 636-48-86

9413k

Z ULGĄ W XXI WIEK

Wydatek z 1999 roku na inwestycję budowlano - mieszkaniową objętą ulgą, pozwoli na korzystanie z niej w latach następnych.



HYDROTREST S.A. Kraków, ul. Tyniecka 18
firma działająca od 50 lat na rynku budowlanym
prowadzi działalność deweloperską

OSIEDLA MIESZKANIOWEGO KWIECISTA - ZAMIEJSKA

posiada: **CERTYFIKAT ISO 9001 i 9002**

oraz honorowy tytuł

SOLIDNY PARTNER 98

za rzetelność, uczciwość i terminowość w biznesie.

Lokalizacja osiedla w okolicy skrzyżowania Kobierzyńska - Babińskiego, z dala od zgiełku ulicznego ale blisko centrum miasta, z łatwym dostępem do komunikacji, w pobliżu terenów rekreacyjnych i handlowych.

- Oferuje:**
- sprzedaż domów w zabudowie segmentowej o pow. 135 - 141 m² z indywidualnym ogrzewaniem gazowym
 - sprzedaż mieszkań dwu-, trzy- i czteropokojowych o pow. 45 - 72 m²
 - pełne opomiarowanie mediów
 - na życzenie klienta wykonawstwo „pod klucz”
 - cykl realizacji 15 miesięcy
 - możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej

INFORMACJA i PROSPEKT:

- Kierownictwo kontraktu przy placu budowy - ul. Kwiecista
- Deweloper:

siedziba firmy: ul. Tyniecka 18. Tel. 261-49-40, tel. 261-49-41, fax 261-49-75.

*Naszą wizytówką jest wieloletnie doświadczenie
w realizacji budownictwa mieszkaniowego w kraju i w Niemczech.*

KRAKÓW PRĄDNIK CZERWONY UL. KWARTOWA

Domki jednorodzinne w zabudowie szeregowej

„RETRO” Sp. z o.o.

os. Złotej Jesieni 6, pok. 5, tel. 648-78-66, w. 351.

STRATOS Kraków, ul. Łokietka 98-104
tel. 0501 700 - 680

- kompleksowe prowadzenie administracji nieruchomości;
- opracowanie kosztorysów prac remontowo - budowlanych;
- wyceny majątkowe;
- analizy finansowe i ekonomiczne;

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG NIE MUSI
WIELE KOSZTOWAĆ

TRYJAŃSKI NIERUCHOMOŚCI

Kraków, Rynek Główny 10,
II p., tel./fax 421-77-11, 429-42-38

Kamienie do sprzedaży:
ul. Urzędnicza - pow. 946 m² - 300.000 \$
ul. Dietla - pow. 1.900 m² - 300.000 \$
ul. Krasieńskiego - 1.726 m² - 475.000 \$
ul. Krakowska - udział 1/3 - 90.000 \$
ul. Karmelicka - udział 27%(wydzielony)-90.000\$
ul. Kolberga - udział - 50 m² wolne - 95.000 \$

Domy do sprzedaży:
Wola Justowska - 270 m², dz. 5,5 a - 125.000\$
ul. G. Zapolskiej - 180 m², 150.000 \$
Kobyłany - 372 m², dz. 40 a - 150.000 \$
Zakopane - 220 m² - nowy, 5,5 a - 230.000 \$
Zakopane - szeregowy - 120 m² - 260.000 zł
Zakopane - 260 m² (plazy) - 135.000 \$

Mieszkania do sprzedaży:
Al. Mickiewicza - 16 m², 100 m² - 3.100 zł/m²
ul. Dąbowa - 50 m², 0/IV - 130.000 zł (nowe)
Pl. Kossaka - 61 m², (2+1), 0/IV - 226.000 zł
os. Wywizjonu 303-73 m², (4+1), 4/IV-160.000 zł
ul. Rakowicka - 93 m², 1/II - 220.000 zł

9415k

Mieszkania w budowie

DO SPRZEDAŻY

- osiedle Łokietka
- ulga podatkowa, raty
- technologia tradycyjna
- garaże
- odbiór - rok 2000 IV kwartał

oraz superkomfortowe
Wola Justowska

**Ponadto do wynajmu
superluksusowe**
94m² - ul. Mazowiecka
60m² - ul. Smocza

"REALNOŚĆ"
Kraków, ul. Mazowiecka 117
tel. (012) 632-37-96, 633-15-49
pn.-pt. w godz.11.00-18.00

9276k

OSIEDLE DOMKÓW JEDNORODZINNYCH W WIELICZCE

u zbiegu ulic Sodowej
i Podgórskiej.
DUŻA ULGA

Geny stałe i gwarantowane do
końca roku 1999.

Sprzedaż na zasadzie wyłą-
czności prowadzi biura nieru-
chomości „KPG”:

ul. Królewska 58,
633-67-31, 632-68-38,
ul. Stradomska 11,
429-60-06, 292-00-21,
ul. Królewska 1,
634-17-10, 633-09-11.

131/bc

NOWA INWESTYCJA W KROWODRZY ul. Krowoderskich Zuchów CENTRUM BIUROWO - MIESZKALNE

REALBUD®



- **LOKALE MIESZKALNE** - pow. od 34,5 m² do 70 m²
(na wynajem oraz własnościowe) - cena od 2550 zł/m² - 3150 zł/m²
- **LOKALE UŻYTKOWE** - pow. od 373 m² do 793 m²
cena od 4500 zł/m²

**BUDYNKI BEZ GAZU, WYPOSAŻONE W SZWEDZKIE WINDY,
PARKING PODZIEMNY, OCHRONA,
MOŻLIWOŚĆ ODPISÓW PODATKOWYCH**

WŁAŚCICIEL TERENU, INWESTOR I WYKONAWCA:

P.R. I K.B. REALBUD® Sp. z o.o. w Krakowie
BUDYNEK „B” W REALIZACJI
Termin realizacji inwestycji: 18-24 m-ce (bud. A i B)

SPRZEDAŻ NA ZASADZIE WYŁĄCZNOŚCI PROWADZI
KANCELARIA CZERNECKI-KUDYK s.c.
KRAKÓW, ul. Szewska 14/2, tel./fax (012) 421-95-70
e-mail: czerkud@bci.krakow.pl

BLACHY DACHÓWKI OCIEPLENIA SUCHE TYNKI

DREWOS

ul. Kocmyrzowska 5, tel. 0501 180 793

TRANSPORT
GRATIS!

GRUPA AGENCJI NIERUCHOMOŚCI sp. z o.o.



GRUPA A.N.

„STANISZ”
„WALKOWIŃSKA” s.c.
„CENTRUM”
„DANAX”
„DRAŻKIEWICZ”
„JAMAR”
„CENTRALA NIERUCHOMOŚCI”
„KONOPKA”

ul. Krzywda 4, tel. 656-34-95
ul. Komorowskiego 4, tel. 422-53-91, 429-37-07
ul. Floriańska 16, tel. 422-53-82, 422-92-95
ul. Limanowskiego 1, tel. 656-21-77, 656-21-33
ul. Olszańska 16, tel. 413-11-22, 632-60-19
ul. Ogrodniki 2a, tel. 266-19-06, 267-47-64
ul. Grzegórzecka 27, tel. 429-41-39, 421-56-25
ul. Kalwaryjska 17, tel. 656-15-55, 656-36-00

MIESZKANIA - SPRZEDAŻ

Garsoniery i 1-pokojowe

17 m², ul. Celną, II/II, par., flizy, po rem. 54.500 zł, of. 149/289
20 m², Seweryna, II/IV of. 114/861
24,5 m², ul. Okólna, II/IV, hipoteka 67.000 zł, of. 111/507
25,4 m², ul. Okólna, 0/IV, tel., parkiet 65.000 zł, of. 155/17
30 m², ul. Wybickiego, III/X, telefon 95.000 zł, of. 122/407
31 m², ul. Wielicka, I/X, nowe, balkon 100.000 zł, of. 130/1001
31,5 m², ul. Dąbowa, I/II, nowe, bez b. montażu 85.000 zł, of. 151/235
32,7 m², ul. Kobierzyńska, IV/IV, loggia 95.000 zł, of. 114/867
34 m², ul. Zgody, I/IV, balkon, telefon 125.000 zł, of. 150/130
34 m², ul. Lili Wenedy, IX/X, loggia, telefon 78.000 zł, of. 149/280
36 m², ul. Sas-Zubrzyckiego, II/X, loggia, park., tel., terakota, flizy 95.000 zł, of. 149/271
38,8 m², ul. Solskiego, I/IV, balkon, tel., bez b. mont., odpis 131.900zł, of. 130/1011

2-pokojowe

34 m², ul. Trybuny Ludów, II/IV, park., loggia, meble kuch. 88.000 zł, of. 149/313
35 m², ul. Nowosądecka, II/IV, telefon 84.000 zł, of. 111/500
36 m², os. Strusia, I, c. k. z oknem na pokój, tel. 88.000 zł, of. 149/282
36 m², os. Szkolne, 0/IV, tel., park 82.400 zł, of. 130/1003
37 m², os. Kazimierzowskie, X/X, telefon 83.000 zł, of. 122/415
37 m², ul. A. Krajowej, IV/XIV, wys. standard, tel. 115.000 zł, of. 151/144
38 m², os. Kazimierzowskie, IV/IV, po rem., balk., tel. 95.000 zł, of. 111/475
38,7 m², ul. Zakopiańska, X/XI, j.k. 85.000 zł, of. 155/3
40 m², rej. Konopnickiej, I/II 92.000 zł, of. 122/414
44 m², ul. Stachewicza, VII/X, balk., tel. 128.000 zł, of. 150/160
48,8 m², ul. Dąbowa, 0/III, nowe, bez b. montażu 122.000 zł, of. 151/186
49 m², os. Szkolne, 0/IV, tel., park 98.000 zł, of. 130/975
51 m², ul. Ugorek, VII/IX, parkiet, flizy, balkon 153.000 zł, of. 114/842
52 m², ul. Stojalowskiego, II/IV, nowe, odpis, loggia 150.000 zł, of. 149/309
52,5 m², Pilotów, IX/X, balkon, tel. 145.000 zł, of. 151/210
54 m², ul. Wrocławska, IV/VIII, tel., balk., flizy 162.000 zł, of. 130/1039
54 m², ul. Filarecka, 0/IV, tel., po remoncie 190.000 zł, of. 151/219
59 m², ul. Aleksandry, III/IV, tel. 130.000 zł, of. 117/1136
84 m², ul. Prąmowskiego, parter w kamienicy 196.000 zł, of. 114/244

88 m², ul. Grodzka, I/III, telefon 118.000 USD, of. 117/892

3-pokojowe

47 m², al. Pokoju, 0/V, tel. 145.000 zł, of. 150/173
55 m², os. Oświeceni, IV/IV, balk., park., flizy, tel. 144.000 zł do neg., of. 122/379
55 m², os. Boh. Września, IV/V, tel., loggia, hipoteczne 139.000 zł, of. 150/165
56 m², os. Tysiąclecia, V/X, loggia, tel., parkiet, flizy 150.000 zł, of. 111/517
57,7 m², ul. Na Błonie, VI/X, flizy, szafy wnękowe 175.000zł, of. 149/306
58 m², ul. Strzelców, IV/XV, tel. 149.000 zł, of. 150/110
60 m², ul. Podedworze, VII/IX, loggia, telefon, flizy 134.000zł, of. 149/297
60 m², ul. Wysłouchów, IV/X, spót. własn. 150.000 zł, of. 111/508
61 m², ul. Gołaska, II/III, po remoncie, tel., loggia 149.500 zł, of. 130/954
62 m², ul. Beskidzka, I/X, balkon, tel. 135.000 zł, of. 130/1026
62 m², ul. Ściegiennego, II/X, po remoncie, spót. własn. 160.000 zł, of. 111/485
62 m², ul. Stojalowskiego, II/IV, loggia, tel. 150.000 zł, of. 114/789
63 m², Zygmuntowska, III/IV, nowe z garażem, tel., balk. 235.000 zł, of. 117/1428
64 m², os. Centrum E, IV/VI, wyposaż., tel., balk., park 190.000 zł, of. 150/166
65 m², ul. Dauna, II/IV, loggia, tel. 150.000 zł, of. 130/996
66 m², ul. Stojalowskiego, II/IV, nowy blok, odpis 180.000zł, of. 149/310
69 m², ul. Grzegórzecka, I/IV, telefon 240.000 zł, of. 155/66
72 m², os. Oświeceni, 0/IV, loggia, telefon 150.000 zł, of. 151/203
72 m², ul. Centralna, I/XI, tel., park., loggia, flizy 177.000 zł, of. 149/76
73 m², os. Kolorowe, II/IV, loggia, telefon 165.000 zł, of. 130/1008
78 m², Prądnik Czerwony, V/X, 7-letni bud. 195.000 zł, of. 117/1274
79 m², ul. Żółkiewskiego, II/II, nowa nadbudowa 210.000 zł, of. 151/87
79 m² + taras 26 m², ul. Wesołe, w strzeż. obiekcie, garaż 399.000 zł, of. 117/1285
100 m², ul. Bałicka, I/I, apartament pięknie wykończony 400.000 zł, of. 155/62

4-pokojowe

66,3 m², Łępkowska, III/X, loggia, tel. 153.000 zł, of. 151/217
73 m², os. II Płk. Lotniczego, III/XI, loggia, tel., park 165.000 zł, of. 130/982
74 m², ul. Miłkowskiego, 0/III, balkon 190.000 zł, of. 150/106
81 m², Żabiniec, nowe, balkon, garaż, 2-poz., do wykończ. 288.400 zł, of. 149/256
82 m², os. Oświeceni, X/X, telefon, balkon 186.000 zł, of. 150/174
84 m², ul. Schweitzera, 0/II, tarasowiec, wys. standard 225.000 zł, of. 151/238
86 m², Żabiniec, dwupoziomowe, telefon 280.000 zł, of. 122/411
91 m², ul. Kasztelańska, piętro domu, garaż 320.000 zł, of. 111/468
94 m², ul. Słzak, II/III, tel., garaż 280.000 zł, of. 155/60
104 m², strych do adapt., ul. Dietla, po rem. dach 160.000 zł, of. 149/120

148 m², ul. Zamojskiego, zaadaptowane poddasze 300.000 zł, of. 111/218
225 m², Prądnik Czerwony, I/III, 5 pokoi + taras 40 m², balk., park 699.000 zł, of. 117/1429

DOMY - SPRZEDAŻ

70 m², Zawadzka gm. Tokarnia, dz. 6a, drewn., wid. na Tatry 35.000 zł, of. 149/257
80 m², Myślenice ul. Zdrojowa, dz. 4a, umebł., 2 kondygn., po remoncie, telefon 61.800 USD, of. 149/308
90 m², Maszyce - 11 km od Kr., dz. 71a, media 150.000 zł, of. 150/120
90 m², Skala, dz. 5a, ogrodzony, do zamieszkania 120.000 zł, of. 151/147
100 m², Jordano w k/Rabki, drew. całoroczny, dz. 14a 105.000 zł, of. 117/513
100 m², Mników, dz. 24a, do zamieszkania i remontu 160.000 zł, of. 151/177
120 m², Biały Kościół, dz. 18a, ogrodzony 35.000 USD, of. 117/1425
120 m², Łysokanie, dz. 4, 2a, letnisk., całoroczny, z wyposaż. 110.000 zł, of. 151/239
130 m², Wola Duchacka, dz. 17a, 2 kondygnacje 220.000 zł, of. 150/127
153 m², Prokocim, 1/2 domu 240.000 zł, of. 130/970
170 m², Mogilany, nowy dom wolnost. jednorod., dz. 8a 430.000 zł, of. 150/161
200 m², Olsza II, kd-3, dz. 5, 5 a 110.000 USD, of. 114/854
200 m², Pórzeczki gm. Dobra, 30a 190.000 zł, of. 111/511
205 m², Bieżanów, st. sur. zamk., dz. 6a, media do podł. 190.000 zł, of. 149/279
220 m², Kościelniki, dz. 13a, wolnostojący, piętrowy 250.000 zł, of. 117/1425
240 m², Sabaty, dz. 3a, wykończony 125.000 USD, of. 155/18
250 m², Śledziejowice, dz. 6 a, kd-3 280.000 zł, of. 122/398
250 m², Ugorek, dz. 3a, wolnost. 515.000 zł, of. 111/512
260 m², Zakrzewice gm. Niepołomice, dz. 39a, do wyk., tel. 260.000 zł, of. 149/273
270 m², Dziekanowice, dz. 8a, ogrodzony, do zamieszkania 220.000 zł, of. 151/240
300 m², Jugowice, dz. 9a, superkomf. 125.000USD, of. 111/450
300 m², Łuczycze, dz. 40 a, st. sur. otwarty 180.000 zł, of. 155/11
300 m², Zabierzów, dz. 13a, do zamieszkania, b. ładny 100.000 USD, of. 151/230
360 m², Biały Kościół, dz. 14a, do zamieszkania 720.000 zł, of. 150/111
370 m², Sobonowice, 5-let., wykończony, dz. 8, 5a 450.000 zł, of. 114/784
400 m², Głogoczów, dz. 1, 41 ha, rezydencja 360.000 USD, of. 155/10
420 m², Jurczyce 3km od Skawiny, dz. 25a, jednorod. komfortowy do zamieszkania, wszystkie media, ładna okolica 390.000 zł, of. 150/40

KAMIENICE:

ul. Mazowiecka, 1100 m², dz. 5, 4 a 350.000 USD, of. 155/2
ok. ul. Długiej, 1500 m², dz. 30a 380.000 USD, of. 111/395

LOKALE:

97 m², Prądnik Czerwony, handl.-usł., media, 3 wejścia, 5 pom. 350.000 zł, of. 150/167
109 m², Śródmieście, handl.-usługowy, nowy 283.000 zł, of. 150/169
1400 m² + 21a działka, Myślenice, prod. z zapleczem 500.000 zł, of. 114/606

LOKALE-WYNAJEM:
ul. Maciekowicza, 160 m², 5 pom., parking, telefon 5.000 zł, of. 114/835

DZIAŁKI:
3,36 a, os. Klina, bud. szeregowe 22.000 zł, of. 155/45
5,3 a, ul. Miarowa, uzbr. przy dr. (lub 11,46 a-za 155.000 zł) 62.000 zł, of. 149/314
6,11 a, Kurdwanów, z pozwoleniem na budowę 95.000 zł, of. 155/32
7 a, Rząska, bud., cz. uzbr. 87.000 zł, of. 117/1358
8,35 a, ul. Kapielowa, bud., uzbr. 100.000 zł, of. 130/1016
9 a, Radzikowskiego, bud. 50USD/a, of. 111/490
10 a, ul. Kamińskiego, bud. jednorod. + usługi 165.000 zł, of. 130/1018
10 a, Stary Bieżanów, bud. 40.000 zł, of. 130/1040
10,36 a, ul. Sadowa, uzbrojona, projekt, zezwolenie 49.000 zł, of. 151/222
11 a, Wieliczka, ul. Batorego, bud. jedn. 100.000 zł, of. 155/27
13a, Giebułtów, bud. jednorodzinne, uzbrojona 47.000zł, of. 117/1015
15 a, Rząska, bud. jednorodzinne 114.000 zł, of. 155/74
15,79 a, Bysina gm. Myślenice, bud. jedn. 16.000 zł, of. 155/69
16 a, Przebieczany, przem-bud. 24.000 zł, of. 111/381
17 a, Sidzina, bud., uzbr. 65.000 zł, of. 130/1037
18 a, Dziekanowice, bud., uzbrojona, dr. asfaltowa 63.000 USD, of. 117/1372
19 a, Modlniczka, bud., uzbr. 123.500 zł, of. 130/1036
19 a, Rudawa 37.000 zł, of. 111/406
21 a, Stróża, częściowo uzbrojona 45.000 zł, of. 151/231
22,4 a, Zakamycze, bud-rek., media 98.000 USD, of. 117/1372
24,85 a, ul. Zakamie, bud. jedn., uzbrojona 77.000 zł, of. 155/70
26,39 a, ul. Szarotki, bud. jednorodzinne 322.000 zł, of. 155/71
30,5 a, Bibice, uzbrojenie w pobliżu 120.000 zł, of. 151/194
40 a, Korzkiew, bud-rol., uzbr. 4.000 zł/a, of. 130/1032
40 a, Rybitwy ul. Rączna, budowlana, 25x160, prąd, gaz 165.000 zł, of. 150/175
40,3 a, Wieliczka, ul. Krakowska, bud. jedn. 100.000 zł, of. 155/72
107,61 a, rejon Nowohuckiej, UC 430.000 USD, of. 130/826
230 a, Radzikowskiego, budow. M2 of. 111/492

DZIAŁKI NA SPRZEDAŻ od 2 do 12 ha**STREFA PRZEMYSŁOWA RYBITWY**

Teren w okolicy ulic Półhanki i Nad Drwiną, przewidziany pod zabudowę przemysłową, powierzchnia ok. 12 ha, możliwość podziału na mniejsze działki, kształt prostokątny. Dogodny dojazd, w pobliżu dworzec towarowy Kraków Prokocim oraz bocznicą kolejową. W sąsiedztwie powstanie węzeł komunikacyjny południowej obwodnicy Krakowa.

Zapraszamy do współpracy
Super Krak S.A. tel. (0-12) 415-04-42, (0-12) 415-04-46, w. 303 Fax: (0-12) 415-02-75

9442k

dachówki cena od 18 zł / m²
rynny ceny od 5.78 zł / mb.

MATERIAŁY BUDOWLANE
ARI BUD
32-431 STRÓŻA K/MYŚLENIC
tel./fax. (012) 274-14-38

PROMOCJA RYNNY - RABAT 10% CENNE NAGRODY

pustak MAX
cena 2 zł / szt.

POLYPIPE RYNNY
SYSTEM POLYFLOW (PARABOLICZNY)
SYSTEM OGEE (GZYMOWY)
SYSTEM KLASYCZNY 112mm
SYSTEM SQUARE (TRAPEZOWY)
SYSTEM KLASYCZNY 150 mm
SYSTEM KLASYCZNY 75 mm

HURT-DETAL 9499k

Do wynajęcia

145 m²/10 pokoi/ kondygn. parter
w bud. biurowym, ul. Salvatorska 14.

Zainteresowani proszeni są
o pozostawienie na portierni kopert
z podaniem rodzaju wykonywanej działalności,
kserokopii wyciągu z rejestru z aktualną datą.

Nr tel. kontaktowego 422-54-47.

8589k

Biuro do wynajęcia

- centrum Krakowa
- wysoki standard
- wszystkie pomieszczenia klimatyzowane
- bieżące zarządzanie budynkiem
- całodobowa ochrona obiektu
- sprzątanie biur
- powierzchnia 260 m², możliwość rozszerzenia do 1000 m².

Informacje:
www.westerplatte1.krakow.pl
(012) 423-72-33



9454k

CENTRUM NIERUCHOMOŚCI I FINANSÓW

tel./fax (012) 632 92 16,
633 08 30

SPRZEDA MIESZKANIA

1p+jk	32 m ²	Wola Duchacka	80 tys. zł
2p+jk	38 m ²	Biały Prądnik	125 tys. zł
2p+jk	40 m ²	os. Kościuszkowskie	115 tys. zł
2p+jk	46 m ²	Olsza	130 tys. zł
2p+jk	55 m ²	ul. Grota Roweckiego	120 tys. zł
3p+jk	49 m ²	os. Podwawelskie	150 tys. zł
3p+jk	62 m ²	ul. Fatimska	160 tys. zł
3p+jk	64 m ²	Ruczaj	135 tys. zł
3p+jk	72 m ²	Krowodrza (nowe)	215 tys. zł
4p+jk	74 m ²	Bronowice (nowe)	265 tys. zł

fc114a

ŚRÓDMIEŚCIE!!!

Najnowsza inwestycja S. M. SALWATOR

ul. UŁANÓW/PSZONA
Mieszkania 31-124 m²

cena 2.990 zł/m²
GWARANTOWANA!!!

Zapraszamy:

Kraków ul. Długa 17
tel. 634-22-65

9483k

OS. PANORAMA

NOWE OSIEDLE MIESZKANIOWE
CIEKAWA LOKALIZACJA
REJON KAMPUSU U.J.

ceny od 2 400 zł./m²

możliwość założenia hipoteki **POMYŚL ...**

- mieszkania 26 m² - 84 m² (własnościowe oraz na wynajem)
- ulga podatkowa, premia gwarancyjna
- garaże pod budynkami, parkingi, ogródki, piwnice, tarasy widokowe
- spłata ratalna
- domy jednorodzinne w zabudowie szeregowej na os. Zadworze
- lokale użytkowe

ZAPRASZAMY OD 7.00 - 17.00

S.M. ZADWORZE
SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

- Kraków, ul. św. Gertrudy 7, tel. 422-42-29, 429-38-10
- Kraków, ul. ks. W. Turka 5, tel. 653-14-55, 653-13-78
www.zadworze.krakow.pl

5961k



Nabór członków na budowę domów jednorodzinnych os. Grębałów

pow. 100 m², 130 m², cena 1400 zł/m²
+ działki uzbrojone (7000 zł/ar) od 4,30 a - 8,50 a (odpisy podatkowe)

● pierwszy termin oddania XII 1999 ● drugi termin oddania IX 2000
F. „Spring” Kraków, ul. Klimeckiego 10, tel. 0604-395-823, (012) 656-52-22

6089k



Firma „Wawel-Krak” Sp. z o.o.
Kraków, al. Daszyńskiego 22,
tel./fax (012) 422-48-33

- piece kąpielowe
 - kotły co jedno- i dwufunkcyjne, kotły co stojące
- Firm Buderus, Immergas

Wielka cenowa atrakcja dla każdego
rabat do 20%
na urządzenia firmy Junkers

PRZY ZAKUPIE
POWYŻEJ 5000 PLN
TELEFON KOMÓRKOWY BOSCH GRATIS

HURT
DETAL
DOGODNE RATY

Wykonujemy instalacje co.
Oferujemy grzejniki firm Kermi, Radson.
Posiadamy własne biuro projektowe
tel. 0601-52-44-01

7095



Spółdzielnia Mieszkaniowa
HUTNIK

31-706 Kraków os. Na Stoku 32A
☎ 645-39-76, 645-38-61, 645-15-01

ZAPRASZAMY: pon.-pt. w godz. 8.00 - 15.00,
wt. w godz. 8.00-17.00



NOWE MIESZKANIA
na osiedlu
Bohaterów Września

- ✓ pow. mieszkań 38 m² - 80 m²
- ✓ technologia tradycyjna
- ✓ ulga podatkowa
- ✓ rozliczenie książeczek mieszkaniowych

9458k

P.H.U. AR-BUD

SUPER CENY

GRATIS:
WYCENA
POMIAR
TRANSPORT

CIEPŁA SZYBĄ W STANDARDZIE

OKNA

- PCV
- DREWNO
- ALUMINIUM (WITRYNY SKLEPOWE)

Kraków
ul. Krzywóń 2
(visa vis Krakchemi)
412 - 05 - 72

Al. Jana Pawła II 186
(Rondo Czyżyńskie)
643 - 46 - 93

DOCIEPLENIA BUDYNKÓW
TERMORENOWACJA
SYSTEMY GRZEWcze C.O.
INST. WOD. KAN. GAZ

Wykonujemy prace w zakresie budowy, adaptacji, remontów i ociepleń budynków. Oferujemy w sprzedaży chemię budowlaną KNAUF, CERESIT, listwy wykończeniowe „Cezar”, farby do wnętrz i fasad. Suche tynki.

99mmc

**MINI WILLE MIESZKANIA**

OSIEDLE GÓRKA NARODOWA
TECHNOLOGIA KANADYJSKA I TRADYCYJNA
MINI-CENTRUM REHABILITACJI
BASEN - SAUNA - JACUZZI
PARKING PODZIEMNY
SALA GIMNASTYCZNA

KREDYT HIPOTECZNY PKO BP
CENA OD 2500 PLN/M.KW.

ATRAKCYJNE DOMKI

OSIEDLE WILLA NOWA ZIELONKI
TECHNOLOGIA KANADYJSKA
GARAŻ PODZIEMNY

KREDYT HIPOTECZNY PKO BP
CENA OD 2150 PLN/M.KW.

ACCORD KRAKÓW SP. Z O.O.
UL. GRZEGÓRZECKA 12 • LOKAL VIII • 31-530 KRAKÓW
TEL.: 429-1817 / 429-1846 FAX: 431-1037

9354k

Luksusowy zespół mieszkalny - „EMAUS”

MIESZKANIA HIPOTECZNE
GARAŻE WBUDOWANE

Energooszczędna technologia tradycyjna
Pełne indywidualne opomiarowanie, monitoring

MIESZKANIA EMAUS-FOCHA

ODDANIE III KWARTAŁ 2001 r.
tel. (0-12) 415-60-43, 415-09-61
Budowlana Spółka Mieszkaniowa
Kraków ul. Bursztynowa 5
od pon. do piątku 9-17

9462k

OKNO-MASZ

Spomasz
KRAKÓW S.A.

Nareszcie w Krakowie
stolarka PCV
z profili firmy **deceuninck®**

Poleca producent:

FABRYKA SPOMASZ KRAKÓW S.A.
31-566 Kraków, ul. Bajeczna 2.
tel/fax 411-83-26, tel. 411-22-66

OSIEDLE OŚWIECENIA

Spółdzielnia Mieszkaniowa
przy HTS

proponuje atrakcyjne mieszkania
w rozpoczętym budynku nr 101
na os.Oświecenia



Oferujemy:

- mieszkania o powierzchni od 32,9 m2 do 119,7 m2
- wyposażenie : biały montaż, kuchnie elektryczne centralna ciepła woda, osiedlowa telewizja kablowa, podziemny garaż,
- spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji
- możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej,
- zakończenie realizacji : I etap - 2000 rok
II etap - 2001 rok

Informacje i zapisy:

os.Oświecenia 45, pokój 17, tel. 647-46-06

INWESTYCJA

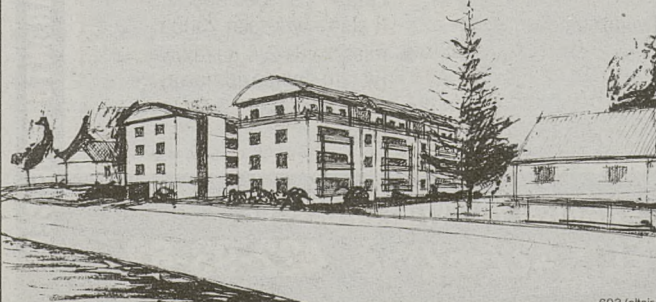
BUDOWLANA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

PRZYJMUJE ZAPISY NA MIESZKANIA
W BUDYNKU WIELORODZINNYM,

którego realizacja rozpoczęła się przy ul. Ruczaj w Krakowie
(pomiędzy ulicami Turonia i Irysową).

Cena 1 m² (kwiecień 99) wynosi 2380 zł,
waloryzacja w oparciu o biuletyn GUS.

Zgłoszenia w siedzibie spółdzielni przy ul. Nuskiewiczza 11
(boczna z Łepkowskiego, Prądnik Czerwony) poniedziałek,
wtorek, czwartek 17⁰⁰ - 19⁰⁰, środa, piątek 10⁰⁰ - 13⁰⁰,
tel. 411-80-88, 411-20-51. **Zapraszamy!**



BIELANY

7 arów z pozwoleniem
na budowę
SPRZEDAMY
Tel. 266-50-44



odj

Spółdzielnia Mieszkaniowa
„Osiedle Domów Jednorodzinnych”
31-139 Kraków ul. Łobzowska 57,
tel. 634-29-29, 634-11-98

Sprzeda

Pięć mieszkań
o powierzchni ok. 70 m²,
dwa mieszkania
o powierzchni ok. 35 m²
oraz
garaże
o powierzchni ok. 19 m²

W niskiej zabudowie
na Woli Justowskiej
przy ul. Królowej Jadwigi

Termin oddania inwestycji
IV kwartał 2000

Atrakcyjna,
gwarantowana cena

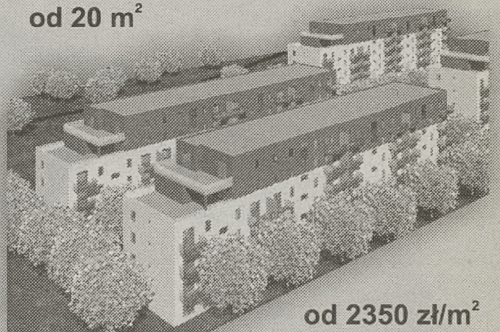
Nowe mieszkania
na Krowodrzy

Mieszkania i lokale przy ul. Generała Fieldorfa-Nila
(pomiędzy ul. Prądnicką i Krowoderskich Zuchów)

ULGA BUDOWLANA od 20 m²

MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU
ZA KREDYT BANKOWY

TAKŻE KONTO POWIERNICZE
I CENY GWARANTOWANE



od 2350 zł/m²

- doskonała lokalizacja i komunikacja
- garaże, windy, tarasy
- indywidualne liczniki
- możliwe ekstra wyposażenie (np. klimatyzacja, TV-SAT, Internet) • możliwa ochrona

TAKŻE
MIESZKANIA
NA WYNAJEM

Posiadamy pozwolenie na budowę



Krakowskie
Konsorcjum
Inwestycyjne
RAKOWIN

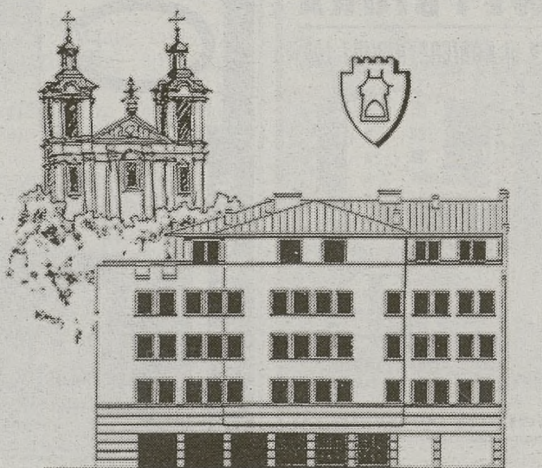
Rynek Gł. 34, PRAWA OFICyna
tel. 421-37-37, godz. 10-19

„DOM-BUD”

generalny wykonawca ponad 700 mieszkań przekazanych w latach 1991-1999 na terenie Krakowa w tym: Zespoły Budynków Mieszkalnych przy ul. Kwartowej, przy ul. Dobrego Pasterza-Naczelnej, na os. Oświecenia, budynki mieszkalne wielorodzinne przy ul. Wrocławskiej 16/18, Salvatorskiej-Młaskotów, Batalionu “Skała” AK i inne ...



KAZIMIERZ



DOM „POD BASZTĄ”

jedna z najatrakcyjniejszych
lokalizacji w Krakowie

U stóp Wawelskiego Wzgórza nad brzegiem Wisły, obok historycznego kościoła Na Skalce, tu gdzie stały w przeszłości mury obronne starego Kazimierza i znajdowała się baszta Skawińska, powstaje „DOM POD BASZTĄ” - stylowa kamienica, o wysokim standardzie wykończenia mieszkań i niepowtarzalnej lokalizacji. Instalacja wideodomofonowa, alarmowa z monitoringiem, recepcja, podziemny parking, hydrauliczna winda zapewni komfort i poczucie bezpieczeństwa przyszłym mieszkańcom.

ceny mieszkań od 5.800,- do 6.800,- zł za m²
planowany termin zakończenia - IV kw. 2000 r.

splata ratalna • odpis podatkowy • własność hipoteczna

KROWODRZA



MIESZKANIA:

- * własnościowe hipoteczne
- * mieszkania na wynajem

zapraszamy do udziału w realizacji I-go etapu budowy Zespołu Mieszkalnego przy ul. Radzikowskiego w Krakowie

W trzypiętrowym budynku z użytkowym poddaszem oferujemy:

- mieszkania - o powierzchni od 30 do 107,4 m² w cenie od 2.550,- do 2.850,- zł za m²
- garaże w przyziemiu budynku

- Przewidywany termin zakończenia - I kwartał 2001 roku •
- ceny gwarantowane • płatność ratalna •

WŁAŚCIEL TERENU INWESTOR I GENERALNY WYKONAWCA - „DOM-BUD” Kraków, ul. Salvatorska 14, lp.
tel./fax (012) 421 99 38, (012) 422 80 59, w godz. 8.00 - 17.00 (soboty 8.00 - 14.00)

Krakowski Dom Inwestycyjny S.A. oferuje Nowe Mieszkania w Śródmieściu

„Dom na Prądniku”

ul. Łepkowskiego



mieszkania od 43 m² do 61 m²
miejsca parkingowe

Zapewniamy:

termin realizacji - grudzień 2000
umowy notarialne
pomoc w wyborze kredytu

Biuro sprzedaży mieszkań:

Krakowski Dom Inwestycyjny S.A., ul. J. Lea 16 a, 30-048 Kraków
tel. 632-72-72 wew. 107, 108, 111, 632-03-27, 632-83-38, e-mail: biuro@kdi.com.pl

9440ka

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE LOKALE USŁUGOWO - HANDLOWE i BIURA

NAJLEPSZA LOKALIZACJA NA OS. RUCZAJ-ZABORZE W NOWYM BUDYNKU PRZY ul. KOBIERZYŃSKIEJ 100

W POKŁIŹU CENTRUM HANDLOWO-USŁUGOWE
ŁATWY DOSTĘP DO KOMUNIKACJI
NIEDALEKO TERENY REKREACYJNE
BUDYNEK V-PIĘTROWY Z WINDĄ
MIESZKANIA O POWIERZCHNI 34 - 92m²
ZESPÓŁ GARAŻY W PRZYZIEMIU

*Część mieszkań
objęta promocją!*

ZAPEWNIAMY!

- TERMIN ODBIORU I KWARTAŁ 2001 r.
- ULGĘ PODATKOWĄ 1999 r.
- TANI KREDYT

ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:

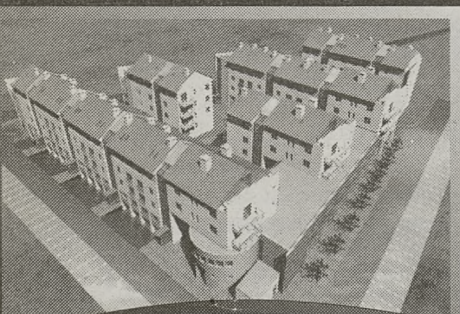
30-836 KRAKÓW, UL. KOBIERZYŃSKA 100, TEL. (012) 266-81-35 CZYNNIE: PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK godz. 9⁰⁰ - 17⁰⁰, SOBOTA godz. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

Montin S.A. Firma z 45-letnim doświadczeniem w branży



GRUPA KAPITAŁOWA
MÓSTOSTAL KRAKÓW S.A.

7031k



Zespół
mieszkaniowo-usługowy

"TUCHOWSKA"

ul. Tuchowska - Kordiana

cena już od:

2.450,- zł/m²

pierwsza wpłata tylko:

15%

- mieszkania własnościowe hipoteczne
- wbudowane garaże
- lokale handlowo-usługowe
- pow. mieszkań: 31,2-98,7 m²
- jedno- i dwupoziomowe

Biuro Obrotu Nieruchomości

"Dominter" s.c. ul. Św. Tomasza 22
(012) 428-16-30, 428-16-31

268068



WYMARZONE MIEJSCE DO ŻYCIA

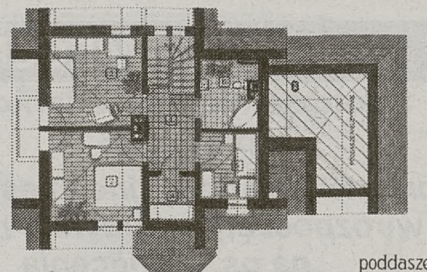
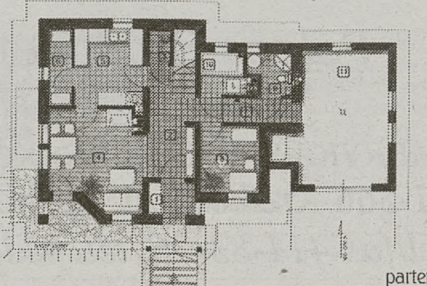
Szlachetckie Wzgórze to przestrzeń, swoboda i spokojne miejsce do życia położone w pobliżu lasu, na zachód od Krakowa, pomiędzy Wołowcami a Dąbrową Szlachetką, oddalone o 9 km od obwodnicy Krakowa.



Weź udział w budowie osiedla domów jednorodzinnych, wolnostojących na działkach o powierzchni 10 lub 12 arów, o ciekawej architekturze wzorowanej na dworach i dworach szlacheckich.



Oferujemy Ci pewność wynikającą z tradycyjnej technologii budowy oraz możliwość dowolnego kształtowania rozkładu pomieszczeń i funkcji wewnętrznych w domach o zróżnicowanej powierzchni od 113 do 210 m².



Proponujemy Ci skorzystanie z usług sprawdzonej firmy developerskiej **Doctor Q Bud** sp. z o.o. jako skutecznej drogi do zbudowania własnego domu. Dajemy Ci możliwość skorzystania z ulgi budowlanej przy zaangażowaniu niewielkiego kapitału początkowego i dogodnie rozłożone w czasie etapy finansowania inwestycji (3 letni okres realizacji). Oferujemy również pośrednictwo przy uzyskaniu kredytu.

DOCTOR Q BUD Sp. z o.o. • al. Kasztanowa 73 • 30-238 Kraków
tel. (0048-12) 6254155, 6254165 • fax (0048-12) 6254145



087bc

NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM



„GEO” i „MIESZKANIE I DOM”

Zbudowaliśmy ponad 1000 mieszkań, przy ul. Lea, ul. Armii Krajowej, ul. Traugutta, ul. Rękawka, ul. Dobrego Pasterza/Naczelnego, ul. Kwartowej, ul. Radzikowskiego, ul. Królowej Jadwigi/Przegon, ul. Fatimskiej, ul. Krowoderskich Zuchów, ul. Wesele.



Oferujemy mieszkania:



ul. KORZENIOWSKIEGO

- rej. ul. Królowej Jadwigi - Wola Justowska
- termin odbioru: wrzesień 2001 r.
- mieszkania 1-3 pokojowe
- pow. mieszkań: 60-95 m²
- garaże

ZIELONY STOK

- rejon ul. Kuźnicy Kołtająowskiej i 29 Listopada
- termin odbioru: marzec 2001 r.
- mieszkania 1-2 pokojowe
- pow. mieszkań: 37-55 m²
- podziemne miejsce postojowe

ul. RYDLA

- rejon ul. Bronowickiej
- termin odbioru: grudzień 2001 r.
- mieszkania 1-3 pokojowe
- pow. mieszkań: 37-87 m²
- garaże

ul. GŁOWACKIEGO

- rej. ul. Bronowickiej
- termin odbioru: I etap - czerwiec 2000 r. II etap - wrzesień 2000 r.
- mieszkania 2-5 pokojowe (w tym dwupoziomowe)
- pow. mieszkań 52-113 m²
- garaże



CZYŻYNY

- rej. starego pasa startowego
- termin odbioru: I etap - grudzień 1999 r. II etap - grudzień 2000 r. III etap - marzec 2001 r.
- mieszkania 1-6 pok. (w tym dwupoziomowe)
- pow. mieszkań 33-122 m²
- garaże do indywidualnego wykupu
- lokale użytkowe 36-75 m²

Korzystny kredyt proponuje PKO BP III Oddział w Krakowie

Zapraszamy: KRAKÓW UL. WIELOPOLE 17

DZIAŁ SPRZEDAŻY: TEL.: 422-62-33, 422-93-63

RATY - ULGA PODATKOWA - PREMIA GWARANCYJNA - GWARANTOWANE CENY

Polemiki

Negocjacji nie będzie

Drukowany poniżej tekst stanowi polemikę z listem P. Zbigniewa Biernata, zamieszczonym przed dwoma miesiącami na łamach „Dziennika”.

Z dużym zainteresowaniem zapoznaliśmy się z artykułem zamieszczonym w „Dzienniku Polskim” z dnia 8 września 1999 r. Jako legalnie wybrany radny Królewskiego Miasta Krakowa ma Pan obowiązek podejmowania wszelkich starań w celu wypracowania prawidłowych regulacji prawnych i organizacyjnych, które posłużyłyby rozwiązaniu nabrzmiałego od ponad pięćdziesięciu lat problemu mieszkaniowego. Większość problemów i zaproponowanych rozwiązań poruszonych przez Pana w artykule jest słuszna i społecznie korzystna.

Niestety, końcowe stanowisko, które Pan przedstawił w ostatnim akapicie artykułu, jest z punktu widzenia właścicieli nieruchomości nie do przyjęcia. Ze zdziwieniem przyjmujemy fakt, iż powołuje się Pan na legalność władzy, która nie była wybierana przez społeczeństwo w wolnych i demokratycznych wyborach, a której metody sprawowania władzy na zasadzie terroru państwowego, ubezwłasnowolniły dziesiątki tysięcy właścicieli prywatnych domów, narzucając im dekretem nie tylko najemców, różnego autoramentu, często z marginesu społecznego, ale też wyznaczając wysokość czynszu, co w konsekwencji doprowadziło do zrujnowania prywatnych zasobów mieszkaniowych.

W nowej polskiej rzeczywistości, problemem dla wielu stał się fakt, że rzuceni na kolana właściciele prywatnych zasobów mieszkaniowych i utrzymywani w tej pozycji przez dziesiątki lat, odnaleźli wreszcie własną tożsamość i zaczynają głośno przedstawiać własne stanowisko w zakresie ochrony ich podstępnie zagarniętego mienia oraz czerpanie z niego przez innych, nienależnych im pożytków.

Należy nareszcie uczciwie spojrzeć prawdzie w oczy i nie bać się głośno potwierdzić faktu, iż gmina jest w stanie rozwiązać problem mieszkaniowy we własnym zakresie i w oparciu o własne zasoby m.in. przez usuwanie najemców, których status majątkowy, nie upoważnia ich do zamieszkiwania na koszt całego społeczeństwa w dotowanych mieszkaniach, a którzy nie mają zwykłej solidarności i uczciwości aby sami zrezygnowali z tych mieszkań.

Tego rodzaju weryfikacja w zasobach komunalnych zwołałaby kilka a może nawet kilkanaście tysięcy mieszkań, koniecznych do „wydarcia biednych lokatorów ze szponów krwiożerczych kamieniczników” i przeniesienie ich do zasobów chronionych czyli dotowanych przez gminę z pieniędzy podatnika. Społeczna akceptacja pomocy dla biednych jest faktem bezspornym, natomiast pomoc dla osób zamożnych w ramach ochrony lokatora, ograniczająca osobom biednym i tak skromne możliwości finansowe poprzez wykorzystywanie wadliwych rozwiązań prawnych jest moralnie naganna i prowadzi do różnorodnych postaw patologicznych.

Tymczasem demagogiczne nazywanie ostatecznego aktu grabieży właściciela „negocjacja” w sprawie dostarczenia lokatorowi mieszkania w nowym pensjonacie z pieniędzy, które właściciel (jeżeli je w ogóle posiada) mógłby wykorzystać dla ratowania zrujnowanej przez 50 lat własności – choć sloganowo bezbłędnie – zakrawa na kpiny z całej grupy społecznej, która była okradana i ubezwłasnowolniona przez dziesiątki lat i na której barkach Rzeczpospolita uprawiała swoją politykę mieszkaniową aż do całkowitego zdewastowania.

My, prywatni właściciele nieruchomości, którzy uczciwie pracując i dbając o nasze nieruchomości kosztem naszych rodzin oraz osobistych wyrzeczeń, nie będziemy negocjować z lokatorami, narzucenymi nam dekretem i późniejszymi ustawami, a wręcz przeciwnie, będziemy dochodzić swoich konstytucyjnych praw z całą determinacją, wzmocnioną jeszcze przez działanie urzędów, które karzą nas za niezawinięty przez nas osobiście katastrofalny stan budynków, wynikający z rabunkowej gospodarki państwa naszym prywatnym mieniem.

Tego problemu nie rozwiąże się zachowawczą, metodą „Panu Bogu świeczkę a diabłu ogarek” lecz cała seria niepopularnych, choć koniecznych posunięć zmierzających do prawdziwego uzdrowienia sytuacji mieszkaniowej, a nie łatania dziur wypadających w coraz to nowym miejscu.

Naszym zdaniem, szczególnym rodzajem niegospodarności wybranych przedstawicieli samorządu naszej gminy, było pozbawienie się gminnych zasobów mieszkaniowych, w których to zasobach mieli swój udział zarówno właściciele jak i lokatorzy. Mieszkania te sprzedawane były za około 10 proc. ich wartości rynkowej, i to bez względu na status majątkowy najemcy – kupca, a jedyną przesłanką tej formy rozdawnictwa był fakt posiadania tytułu prawnego dla tego mieszkania. Wynika z tego, że dla wybudowania jednego nowego mieszkania socjalnego konieczna była tzw. sprzedaż przez gminę 10 mieszkań, częstokroć komfortowych.

Pikanterii dodaje fakt, iż uzyskane dzięki tej „sprzedaży” środki, nie finansowały taniego budownictwa socjalnego, które powinna realizować gmina Kraków jako zadanie własne. Realizacja tego typu polityki stanowi rażące naruszenie

zasad współżycia społecznego i prowadzi częstokroć do naganego handlu tak zdobytymi mieszkaniami.

W obecnej sytuacji podajemy pod rozwagę nałożenie na całe społeczeństwo tzw. głównego w wysokości koniecznej do zapewnienia brakującego dachu nad głową, tej części społeczeństwa, która w sposób niezmienny popadła w biedę i nie może go zapewnić z własnych środków, przy czym granica biedy nie oznacza posiadania „malucha” zamiast mercedesa lub telewizora czarno-białego zamiast kolorowego z magnetowidem i anteną satelitarną.

Rozłożenie tych wydatków na całe bez wyjątku społeczeństwo, zapobiegnie patologii wynikającej z obarczania mniejszości społecznej jaką są właściciele prywatnych domów czynszowych, kosztem zadań własnych gminy.

Zwracamy uwagę, że wymuszanie na właścicielu pełnienia świadczeń na rzecz lokatorów, bez stanu wyższej konieczności, z którymi praktycznie nie wiąże go żaden stosunek prawny, jest naruszeniem praw konstytucyjnych i Konwencji o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności. W czasie wystąpienia właścicieli z roszczeniami za zrujnowane mienie będzie to miało bardzo niekorzystny wydźwięk dla Rzeczypospolitej i jej wiarygodności jako demokratycznego państwa prawa. W imieniu właścicieli nieruchomości Królewskiego Miasta Krakowa.

ELŻBIETA ORLIŃSKA KOGLER

Gdzie budują TBS-y?

Dokończenie ze str. 51

W najbliższych dniach zostaną rozpoczęte prace ziemne przy sporej inwestycji w rejonie Koszykarskiej i Zawiały. W ciągu dwóch lat KTBS zbuduje tam 7 budynków z 320 mieszkaniami. Pierwszy blok czynszowy zostanie oddany do użytku w październiku 2000 r.

Także TBS Krak-System liczy na własne rezerwy gruntów. Generalny wykonawca i jednocześnie udziałowiec TBS-u Krak-System Chemo-budowa Kraków SA rozpoczyna właśnie dużą inwestycję na Kurdwanowie. Powstanie tu 5 niskokondygnacyjnych budynków ze 157 mieszkańami.

Pierwszy (93 mieszkania) zostanie oddany do użytku do 15 grudnia 2000 r. – Niewykluczone, że wykonawca zmieści się w tym terminie również z wybudowaniem pozostałych bloków mieszkalnych – mówi prezes TBS Krak-System Julia Ślęczek. Mieszkania w 2 mniejszych budynkach na tym osiedlu przeznaczono do sprzedaży na wolnym rynku.

Zaledwie 2 tygodnie trwały zapisy chętnych do zamieszkania na os. Dywizjonu 303. W okolicy ul. Marii Dąbrowskiej, wiosną rozpoczną się prace budowlane przy 9-kondygnacyjnym, 4-klatkowym budynku ze 117 mieszkańami. Znajdą się tam głównie mieszkania 1- i 2-pokojowe i tylko 6, 3-pokojowych. Ten duży obiekt będzie zasiedlony w połowie 2001 r.

Długoterminowe plany inwestycyjne TBS Krak-System wiąże z rejonem ul. Boruty-Spiechowicza, gdzie aktualnie buduje 20 mieszkań, ale w planach ma jeszcze 110, które chce oddać do użytku do 2002 r. Trwają zabiegi o pozyskanie kolejnych gruntów budowlanych w Kurdwanowie.

TBS Kliny Zacisze kontynuuje bardzo dużą inwestycję na os. Kliny Zacisze w rejonie Klinów Borkowskich. Powstaje tam osiedle z 20 budynkami, w których zamieszka w sumie 275 rodzin. Pierwsze budynki zostały już zasiedlone, ostatnie będą oddane w grudniu 2000 r. Najwięcej jest mieszkań 1-pokojowych, poza tym 2- i 3-pokojowe. Powierzchnia mieszkań od 32 do 80 m kw.

Kolejną inwestycją będzie spore osiedle w Pychowicach. Spośród 180 mieszkań (12 budynków) zostało jeszcze zaledwie kilka wolnych. Prace budowlane w Pychowicach rozpoczną się w marcu 2000 r., ich zakończenie przewidziano na grudzień 2001 r.

15 października br. przekazano 77 rodzinom budynek czynszowy w os. Złocień, zrealizowany przez TBS „Złocień”. Dwa kolejne budynki z 77 mieszkaniami o powierzchni od 32 do 80 m kw. „Złocień” odda do użytku w połowie przyszłego roku.

Towarzystwo prowadzi w tej chwili rozmowy dotyczące pozyskania nowych terenów, na których mogłoby realizować kolejne inwestycje.



WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ
Towarzystwo Budownictwa Społecznego
„Krak-System” S.A.

oferuje do sprzedaży mieszkania hipoteczne
o pow. użytkowej od 32 m² do 106 m²
oraz podziemne boksy garażowe o atrakcyjnej
lokalizacji i tradycyjnej technologii:

- na osiedlu Kurdwanów przy ul. Halszki - termin oddania XII 2000 r.
- przy ul. Padniewskiego (obok placu Centralnego) - termin oddania XII 2000 r.

Ponadto dysponujemy jeszcze wolnymi mieszkaniami przy
ul. Padniewskiego: 1- pokojowymi, 2- pokojowymi i 3-pokojowymi.
Informacja pod nr. tel. (012) 644-99-88, 642-02-20 lub osobiście
w siedzibie spółki - Kraków, os. Teatralne 25, w godz. 7.00 - 15.00.

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI KUBIK 633-71-26, 634-00-15	
Wola Justowska - dz. 9,81a	211.000 PLN
Wola Justowska - dz. 19a	440.000 PLN
Jerzmanowice - dz. 80a	70.000 PLN
Garlica Duchowna - dz. 33a	5.000 PLN/a
Bolechowice - dz. 13a	5.500 PLN/a
Chrzastowice - dz. 36a	15.000 PLN, na działce stary dom
Smardzowice, okolice OPN - dz. 50a	45.000 PLN
Smardzowice, okolice OPN - dz. 62a	25.000 PLN
Rabka - Zaryle - dz. 15a	50.000 PLN na działce stary dom
Kraków-Bronowice - dz. 120a	10.000 PLN/a, bud. M1, M2

UL. J. LEA 16/1, 30-048 Kraków
tel. 0601 477 009, 632 78 67

Sprzedaż:

ul. ks. Truszkowskiego - domki jednorodzinne od 140 m² do 200 m² z garażami i działką - od 500 tys. zł do 700 tys. zł
- możliwość wykorzystania ulgi budowlanej.

Morawica - działka 40 a budowlana - 2500 zł/a
Szczeglice - działka budowlana 7,49 a - całość 90 tys. zł
Rabka - działka 15 a budowlana - 4000 USD całość

CENTRUM NIERUCHOMOŚCI I FINANSÓW
tel./fax (012) 632 92 16,
633 08 30

LOKAL BIUROWY
200 m²
ul. Karmelicka
1 piętro, wysoki standard
wynajmujemy poważnej firmie

ATRAKCYJNA KOMERCYJNA

37 a, Nowa Huta

413 73 66 (8.00-15.00)

STANISZ
UL. KRZYWDA 4, TEL./FAX 656-34-95
0501-56-40-94

Sprzedaż:

1-pok. ok. 29 Listopada, Ugo-rek, Ks. Turka, 2-pok. Boh. Wrze-snia, Stachewicza, Nawojki, Ks. Turka, 3-pok. Boh. Wrze-snia, II Pułku Lotniczego, Sanocka, Strzelców, Złotego Wieku, Cen-trum E, al. Pokoju, 4-pok. Mił-kowskiego, os. Tysiąclecia, Zło-tego Wieku, Oświecenia, Loka-le: Prądnik Czerwony 97 m², Fa-bryczna 109 - 230 m², Domy: Li-bertów, Radziszów, Myślenicka, Biały Kościół

OKAZJA !!!
LOKAL BIUROWY
• ul. BRACKA
160 m², I piętro., tel., r. 1000 USD
DZIAŁKA BUDOWLANA
• BRONOWICE
18, 64 a, prąd, woda, gaz, 20.000 zł/a
• PODGÓRZE
7,5 a, prąd, woda, gaz, 75.000 zł
MIESZKANIA SPRZEDAŻ
• SZYMANOWSKIEGO
55 m² ULGA 155.000 zł
• KOBIERZYŃSKA
63 m² ULGA 143.500 zł
LUKSUSOWY DOM DO WYNAJĘCIA
• KLINY 180 m², dz. 5 a, r. 1.200 USD

KPG NIERUCHOMOŚCI Sp. z o.o.
Kraków, ul. Królewska 1
tel./fax 012/634 17 10, 633 09 11

Z winiarnią w kaponierze

Za dwa lata na wycieczkę do fortu Kleparskiego

W ciągu ostatnich lat wzrasta zainteresowanie krakowskimi fortami, które dotychczas budziły zachwyt głównie wśród turystów zagranicznych, a przez krakowian były nie doceniane. Po wielu latach niemal całkowitego zastoju, realizuje

racjonalny sposób wchodzenia we wszelkie dalsze działania ratunkowe i inwestycyjne, po pierwsze dlatego iż zieleni i wały warunkują stan położonych pod nimi kubatur, po drugie z uwagi na to, iż właśnie wał artylerii ze stosunkowo dobrze zachowanymi stanowiskami jest obecnie

koncepcję architektoniczną i krajobrazową I etapu adaptacji fortu. Jako dekoracje posłużą m.in. olbrzymie beczki, obecnie magazynowane w kaponierze.

Z założonych planów do tej pory przeprowadzono kompleksowe oczyszczanie wałów czoła fortu z kilku tysięcy drobnych samosiewów i roślinności zielonej, wycięto ponad 70 drzew z korony muru oporowego, uporządkowano, wstępnie zrehabilitowano i obsiano ok. 0,7 ha powierzchni wału. Dopiero teraz po wycince drzew, które swoimi systemami korzeniowymi zaczynały rozsadać konstrukcję wału, a ponadto zacieniały trawę uniemożliwiając jej rozrastanie się, można zobaczyć jak fort wygląda z zewnątrz. – Wał został obsiany różnymi gatunkami trawy przy wykorzystaniu metody hydroobsiewu, która polega na przyklejaniu trawy do podłoża specjalnym spoiwem, spełniającym równocześnie rolę nawozu – wyjaśnił nam inż. Marcin Gajda ze Studia Sztuki Ogrodowej. – Te ziemno-zielone prace rekonstrukcyjne są z pogranicza sztuki ogrodowej. To niemal rzeźbienie w ziemi, które tak jak w ubiegłym stuleciu można wykonać tylko ręcznie. Podobne przykłady tak wypieszczonej struktury ziemnej, obsianej specjalnymi gatunkami trawy można spotkać w Holandii czy Danii.

W przyszłości na wałach fortu Kleparskiego chcielibyśmy urządzić również poletko doświadczalne dla odtwarzania struktur ziemnych i zielonych, w tym m.in. stosowanych dawniej na wałach kostek darniowych – dodał K. Wielgus. Na razie w pełni udało się zrekonstruować jedno stanowisko działowe wraz z poprzecznicą, ławą działową i strzelnicą (przy wsparciu Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie w wysokości ok. 10 tys. zł). W pełni odtworzono też dach drewniany nad północną kaponierą, pozbawioną w latach 60. oryginalnego nasypu (dach ten odpowiada historycznemu przykryciu, stosowanemu w czasach pokojowych). Wszystkie wymienione prace zrealizowano



się prace remontowo-adaptacyjne w kilku takich obiektach. Powstają w nich m.in. hotele, schroniska turystyczne, domy kultury. Przykładem bardzo starannie i kompleksowo odnawianego fortu jest fort Kleparski, zabytek austriacko-węgierski leżący najbliżej centrum miasta. Prawdopodobnie już za dwa lata pierwsi turyści będą mogli tutaj odbyć wycieczkę po wałach, a w nieco dalszej przyszłości napić się wina w odrestaurowanej kaponierze.

Wino ratuje zabytek

Fort Kleparski, a dokładnie Bastion III „Kleparz” Twierdzy Kraków, to przykład największego w Galicji fortu reditowego. Jego budowę Austriacy ukończyli w 1861 roku. Podczas mobilizacji w 1914 r. fort już nie odgrywał bezpośredniej roli w fortyfikacji, mieściły się w nim m.in. stajnie i składnice taborów. W okresie międzywojennym fort nadal służył wojsku jako koszar i magazyny, zaś w czasie okupacji był wykorzystywany jako więzienie. Po wojnie niewiele brakowało, aby fort uległ rozbiórce jako symbol wrogiego panowania pod Wawelem oraz potencjalne źródło cegły na odbudowę stolicy. Losu tego uniknął dzięki kampanii prasowej prowadzonej pod koniec lat 50. przez znanego historyka sztuki prof. Karola Estreichera oraz znaną architekturę obronnej Janusza Bogdanowskiego (obecnie profesora).

Fort został uratowany, gdyż okazało się, że może być przydatny dla Piwnic Win Importowanych, działających w Krakowie od roku 1950 jako oddział Centralnych Piwnic Win Importowanych z siedzibą w Warszawie. Wykonano tutaj m.in. nowe bramy, kraty, oświetlenie odpowiadające historycznemu charakterowi fortu. Niestety, już po dziesięciu latach zabrakło początkowej troski o ten unikatowy obiekt. Gospodarz fortu inwestował głównie w dobudowywanie elementów, zaniedbując wnętrza i wały fortu. Sytuacja ta jeszcze bardziej pogorszyła się w latach 70. i 80., kiedy to zrzucano część wałów i nasypów ziemnych do fos, przybito wiele wtórnych bram i przejazdów, zamurowano większość strzelnic, co spowodowało niekorzystne zmiany wilgotności we wnętrzach. Zasady gospodarowania fortem zmieniły się na szczęście wraz z przekształceniem firmy w grudniu 1995 r. w spółkę z o.o. Gdy nowy zarząd przejmował obiekt, znajdował się on niemal na granicy katastrofy budowlanej. Spółka podjęła decyzję o jego wieloletniej rewaloryzacji.

Za priorytetowe zadanie uznano regulację zieleni i rekompozycję układu strukturalnego w wałach. – To jedyny

najatrakcyjniejszym potencjalnie miejscem dla urzędu „ścieżki dydaktycznej” – wyjaśnia Janusz Krząśnik, wicedyrektor spółki Piwnice Win Importowanych. Wstępna waloryzacja fortu również wykazała, że wał artylerii wraz z podziemnymi systemami potern i dwóch kaponier – „kocich uszu” (nazwa od ich kształtu), znajduje się w stanie najbardziej zbliżonym do oryginału. To właśnie zewnętrzne elementy bojowe fortu będą mogły być w pierwszej kolejności udostępnione do zwiedzania.

Sala na sto dwa (miejsc)

Docelowy program prac inwestycyjnych przewiduje otwarcie i urządzenie prawego międzypola fortu (obecnie plac magazynowy) oraz jego adaptację na turystyczną strefę recepcyjną z dojazdem i dojściami (pochylnie dla niepełnosprawnych, plac wielofunkcyjny wykorzystywany jako parking lub miejsce wydarzeń artystycznych, punkt informacyjny). Na wale artylerii zostanie utworzona „ścieżka dydaktyczna” z tablicami informacyjnymi, obrazująca wygląd ziemnych struktur fortyfikacyjnych w różnych okresach istnienia Twierdzy Kraków, a także ga-



Fot. Anna Kaczmarsz

tunków typowej zieleni fortecznej. Aby jeszcze lepiej oddać ducha tamtych czasów między poprzecznicami znajdują się prawdopodobnie armaty.

Południowa kaponiera z labiryntem oryginalnych pomieszczeń różnej wielkości, zostanie zaadaptowana na stylową winiarnię z salami restauracyjnymi i salą bankietową (na 102 miejsc siedzących w sumie), z niewielkim punktem ekspozycji muzealnej i pomieszczeniem klubowym dla historycznego oddziału 13. Galicyjskiego Pułku Piechoty „Krakowskie Dzieci”. – Zamurowane okna zostaną wyburzone. Wystrój wnętrza, w tym cała stolarka okienna, podłogi, drzwi będą nawiązywać ściśle do charakteru tego obiektu – zapewnia dr inż. Krzysztof Wielgus z Politechniki Krakowskiej, który wraz ze swoim zespołem opracował

głównie dzięki nakładowi finansowemu gospodarza obiektu (ok. 80 tys. zł). Bezskutecznie wnioskowano o dofinansowanie prac ratunkowych przy forcie do Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa (fort figuruje w rejestrze zabytków od 1968 r.). – Poniesione do tej pory nakłady stanowią ok. 1/10 stanu minimum, to jest takiego, kiedy będziemy mogli wprowadzić do fortu pierwszych turystów – oceniają K. Wielgus i J. Krząśnik. Oprócz wysyłania kolejnych wniosków o dofinansowanie do SKOZK oraz Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej uzasadnione jest więc planowe etapowanie robót oraz otwarcie części obiektu dla ruchu turystycznego, aby fort zaczął sam na siebie zarabiać.

(MAŁ)



Drugie życie fortu 45

Adaptacja zdewastowanego obiektu obronnego w Zielonkach trwała zaledwie 5 miesięcy

Świadectwo zmian, które zachodzą w naszym otoczeniu, stanowi przywrócenie do życia obiektów niemal zupełnie zapomnianych, od dawna niszczących. Jedną z takich budowli jest poaustriacki fort w Zielonkach, który wczoraj udostępniony został hotelowym gościom po trwającym pięć miesięcy remoncie.

To nie do uwierzenia, ale jeszcze w kwietniu br. straszyla tu ruina porośnięta chałszczami. Fort 45 był częścią trzeciego, zewnętrznego pierścienia obrony Twierdzy Kraków. System fortyfikacyjny miasta tworzyło 12 takich obiektów, rozmieszczonych promieniście.

Gmina Zielonki zgłasza dwa projekty

Budowę fortu w Zielonkach rozpoczęto przed 119 laty. Lokalizację wybrano nieprzypadkowo, uważając iż z północy może nastąpić uderzenie wojsk rosyjskich. Wbrew oczekiwaniom fort ten nie odegrał jednak żadnej roli podczas wojennych kataklizmów. Dzisiaj uznawany jest za bardzo cenny zabytek sztuki fortyfikacyjnej. Był dwukrotnie modernizowany – w 1884 i w 1910 roku. W trakcie tych prac usypano oryginalną baterię artylerii ciężkiej, a także wprowadzono wzmocnienia konstrukcji w schronie głównym.

Fort 45 ma kształt pięcioboku, którego podstawę stanowi widoczna na zdjęciach wyremontowana ściana frontowa o długości ponad 132 m. Warownię tworzy: schron główny, sześć schronów mniejszych wchodzących w skład wału artyleryjskiego, koszar oraz baterie artyleryjskie. Wszystkie budowle pokryte zostały grubą warstwą ziemi. Poza ścianą frontową fort otacza mur ceglany z wałem ziemnym. Konstrukcja ta pełniła niegdyś funkcję zewnętrznego brzoju fosy. – Osoby, które były tu jeszcze wiosną – stwierdza

Bogusław Król, wójt gminy Zielonki – wiedzą, że fort ten był bardzo zniszczony. Pole do porównania stwarza stan zespołu budowli znajdujących się poza częścią frontową, która przewidziana jest do remontu w drugim etapie.

Fort w Zielonkach niszczał przez dziesięciolecia. Na jego placu broni powstało dzikie wysypisko śmieci, we wnętrzach odbijano tynki i palono ogniska. Zagineło wiele elementów wyposażenia m.in. potężna stalowa brama wjazdowa, drzwi wewnętrzne i stolarka. Pierwotny kształt straciły wały porośnięte samosiejkami.

Najlepszy projekt

Odbudowa fortu stanowi efekt wielu rozmaitych zdarzeń, z których być może najistotniejszym było przejęcie tego obiektu w 1990 roku przez Zielonki – z mocy ustawy tworzącej grunt pod funkcjonowanie samorządu terytorialnego, co później pozwoliło gminie na aktywne poszukiwanie potencjalnego inwestora. – Nie było to zadanie proste. Adaptacja tak rozległego i zniszczonego obiektu na jakikolwiek cel wymaga dużych nakładów – akcentuje wójt Bogusław Król. – Oferty sprzedaży lub

dzierżawy wysuwane były wielokrotnie, ale nie przyniosły spodziewanego efektu. Jedną z szans, które postanowiliśmy wykorzystać, była realizacja projektów służących podnoszeniu atrakcyjności turystycznej gmin przez Fundusz Dotacji Lokalnych na Cele Rozwoju Turystyki Phare Tourin III Unii Europejskiej. Zgłosiliśmy dwie propozycje. Pierwsza z nich była właśnie „Adaptacja poaustriackiego fortu na hotel turystyczny z zapleczem gastronomicznym w Zielonkach”, drugim zaś projekt parku wiejskiego.

Komisja ds. Kwalifikacji Projektów, w skład której weszli przedstawiciele wojewodów (krakowskiego, nowosądeckiego oraz tarnowskiego), a także Komisji Europejskiej i Polskiej Fundacji Promocji i Rozwoju Małych i Średnich Przedsiębiorstw wśród 14 projektów wybranych do realizacji oceniła najwyżej projekt adaptacji fortu. Otrzymał on najwyższą dotację – 499 662,73 ECU, to znaczy 2 mln złotych. – Wszystko to stanowiło dopiero podstawę do realizacji wytyczonego celu – akcentuje Beata Kozłowska, przedstawicielka UG w Zielonkach. – Trudność polegała na tym, że projekt musiał być zrealizowany zaledwie w pięć miesięcy, co narzucało niezwykle szybkie, trudne wręcz do zrealizowania, tempo prac. Generalnego wykonawstwa podjął się Hydrotrest SA, firma znana z realizacji dużych inwestycji – budowy zespołu zbiorników wodnych Czorsztyn – Niedzica – Sromowce Wyżne, ujęć Raba I i Raba II – wykonująca dzisiaj m.in. podwyższenia bulwarów i obwałowań Wisły.

– Ryzyko, wynikające z bardzo krótkiego terminu realizacji prac było bardzo duże – dodaje wójt Zielonek. – Stąd przygotowaliśmy restrykcyjną umowę. Każdy dzień zwłoki kosztowałby wykonawcę 5 proc. wartości kontraktu. Hydrotrest w pełni się sprawdził. Były

Generalnym projektantem adaptacji fortu zostało biuro A&E PLUS, kierowane przez mgr. inż. arch. Adama Krzeczowskiego. Projekt architektoniczny wykonano na podstawie oryginalnej dokumentacji budowlanej fortu 45, która odnaleziona została przez A&E Plus w wiedeńskim archiwum państwowym, co pozwoliło później uniknąć wielu istotnych problemów. Powstał hotel, który dysponuje 19 pokojami dwuosobowymi oraz 5 apartamentami mogącymi pomieścić od 2 do 3 osób, wykorzystuje istniejącą od ponad 100 lat kanalizację fortu.

Z nowych obiektów zbudowano tutaj m.in. gazową kotłownię c.o. i stację trafo. Położono nowe tynki, wykonano instalacje elektryczne i oświetlenie zewnętrzne. Do hotelu prowadzi odnowiona, zgodnie z wymogami konserwatora, szutrowa droga. Przed fortem znajdują się rozległe, wkomponowane w otoczenie, parkingi na 41 samochodów. Zrehabilitowano teren i usunięto dziko rosną-



ce nad częścią frontową drzewa. Konserwacji elewacji z cegły podjęła się krakowska firma „Sztuka Piękna i Stosowana”. W środku zobaczyć można jeszcze metalowe zawiasy oraz kotwy montażowe bramy.

Hotel „Twierdza”

Jednym z warunków finansowania projektu przez Phare Tourin III był minimum 20-proc. udział strony polskiej. Zadanie to przyjął na siebie wyłoniona w przetargu (zgłosił się tylko jeden podmiot) firma Twierdza sc. – Wierzę – stwierdza Piotr Skrobowski, jeden z dwóch właścicieli tej firmy – że taki obiekt jest potrzebny Małopolsce. Już dzisiaj można mówić o dużym zainteresowaniu fortem, który po adaptacji stał się celem licznych wycieczek.

Dzierżawca przewiduje realizację drugiego etapu adaptacji for-



Od lewej: Bogusław Król, wójt gminy w rozmowie z Beatą Kozłowską. W środku odtworzony sponson (wykus) fortu z otworami strzelniczymi.

dni, że w forcie pracowało 200 osób. Uzyskany efekt robi, jak sądzę, wielkie wrażenie. Równie intensywny był dla nas okres poprzedzający rozpoczęcie robót adaptacyjnych. Mieliliśmy zaledwie cztery miesiące na wykonanie studium konserwatorskiego, przygotowanie kompleksowego projektu adaptacji, na uzgodnienia z TP SA, Zakładem Energetycznym i Gazownią, a także z właścicielami sąsiadujących z fortem działek i na wyłonienie wykonawcy!

tu 45 do celów hotelowo-gastronomicznych. Lekki dach przykryć ma przestrzeń pomiędzy częścią frontową z pokojami hotelowymi (tzw. koszarą sztywną) i schronem głównym. W przyszłości znajdowałyby się tutaj restauracja, zaś w pozostałych budowlach fortecznych – sale klubowe, konferencyjne i kawiarnie. Być może dawna fosa wykorzystanie zostanie pod budowę rozległego basenu.

JANUSZ MICHALCZAK

W ogrodzie

Przysmak ptaków

Wszystkie irgi nie mają większych wymagań glebowych

Zdobi ogród dosłownie przez cały rok. Łatwa w uprawie i dostępna na rynku. Mrozoodporna i rzadko ulegająca chorobom czy pasożytom.

Rodzaj *Cotoneaster* obejmuje ponad 100 gatunków tych pięknych krzewów. W stanie dzikim porastają wzgórza klimatu umiarkowanego, a rosną w Europie, Azji, oraz w pn.-zach. Afryce. Dekoracyjne są przez cały rok. Nie duże listeczki są głównie sezonowe, ale u niektórych gatunków zimozielone. Te opadające, jesienią przebarwiają się na krwistoczerwono, utrzymują się na krzewach do bardzo późnej jesieni dając wrażenie płonących plam wśród zieleni trawników czy szarości kamieni.

Późną wiosną (V-VI) na krótkopędach, nierzadko w obecności podeschniętych zeszłorocznych owoców, tworzą się wiechowate kwiatostany, których płatki są białe, różowe lub czerwone. Najpiękniejsze są jednak nieduże (5-6 mm) kuliste, lub czasem elipsoidalne, czerwone owoce, które wcześniej jesienią błyszczą spomiędzy zielonych listków. Po przebarwieniu liści, wypełniając przestrzenie pomiędzy nimi, stwarzają wrażenie jednolitych, gorejących „łanów” przestrzeni.

Niektóre gatunki tracą liście wcześniej lub wytwarzają owoce w kolorze fioletowym, a nawet czarnym. Te są o wiele mniej dekoracyjne. W Polsce z dziko rosnących można wymienić tylko trzy gatunki. Są to:

Irga pospolita (*Cotoneaster integerrimus*) krzew, czasem płożący się po skałach o welnisty owłosionych gałązkach i czerwonych lub fioletowych kulistych owo-

cach. Rośnie głównie na Pogórzu i w górach o podłożu wapiennym. Jest rośliną reliktową.

Irga kutnerowata (*C. tomentosus*) – o czerwonych, owłosionych owocach. Występuje w Tatrach.

Irga czarna (*C. niger*) – tworzy czarne owoce z sinawym

Irga rozkrzewiona (*C. divaricatus*) – to szeroko rozpostarty krzew rosnący do wys. 1,5-2 m. Można o nim powiedzieć, że jest „szerszy niż wyższy”, wymaga więc znacznej przestrzeni do wzrostu. Pokrywa się ciemnozielonymi, błyszczącymi liśćmi (2,5 cm dł.), które jesienią

czerwienieją i w kontraście z zielonymi listkami prezentują się bardzo dekoracyjnie. W jesieni czerwone, gęsto pokrywające gałązki owoce, wraz z przebarwionymi na czerwono listkami powodują, że irga pozioma jest najpiękniejsza wśród krzewów z tego rodzaju. Można ją sadzić na skalniakach, małych trawnikach, na murkach, w pobliżu ścieżek itp.

Przedstawicielem o zimozielonych liściach jest **irga Dammera** (*C. dammert*). Krzew rośnie w półcieniu, dzięki czemu łatwo tworzy odkłady. Jej skórzaste, błyszczące liście mają długość do 3 cm, kwitnie białą, tworzy jaskrawoczerwone, kuliste niewielkie owoce. Jest jednym z najniższych krzewów, ale jeśli gałązki nie są pokryte śniegiem, łatwo ulega przemarznięciu.

Wszystkie irgi nie mają większych wymagań glebowych. Wolą gleby lekkie, przepuszczalne, zawierające węglany wapnia, a stanowiącą nasłonecznione lub półcieniste. Dobrze znoszą cięcia korygujące, można zatem formować ich wielkość oraz kształt. Często pod owocującymi krzewami pojawiają się samosiewki, a wyjęte z bryłką ziemi i posadzone do doniczek umożliwiają wyhodowanie nowych egzemplarzy roślin. Na miejsce stałe sadzimy rośliny 2-3-letnie. Rozmnażać irgi można także z zielnych sadzonek pędowych. Barwne owoce są przysmakiem ptaków, zwłaszcza zimą, dla człowieka są niejadalne, gdyż zawierają substancje wytwarzające cyjanowodór, który u człowieka powoduje zaburzenie w oddychaniu.

ANNA SZALANKIEWICZ
FOT. AUTORKA



nalotem. Irgi stosowane w parkach i ogrodach do nasadzeń ozdobnych różnią się między sobą wielkością, sposobem ułożenia pędów, kształtem i trwałością liści oraz barwą i wielkością owoców.

Irga błyszcząca (*C. lucidus*) – tworzy gęsty, okazały krzew wys. 2-3 m, o dużych (2-6 cm), ciemnozielonych, błyszczących liściach i czarnych owocach, które szybko opadają. Odporny na mrozy, może rosnąć w półcieniu, znajduje zastosowanie do nasadzeń żywopłotowych, które można formować. Wiosną dość wcześnie wypuszcza liście, tworząc zielony „mur”, a jesienią przebarwia się od żółtego poprzez pomarańczowy, czerwony do jasnych odcieni brązu.

czerwienieją i opadają. Tworzy elipsoidalne, ciemnoczerwone owoce, dł. 8 mm, które jesienią dość długo pozostają na gałązkach. Jest najmniej wytrzymały na silne mrozy wśród irg zrzucających liście na zimę.

Irga pozioma (*C. horizontalis*) – to niski (0,5-1 m) krzew z szeroko, prawie poziomo rozpościerającymi się gałązkami, których kształt przypomina szkielet ryby. Posiada małe (1-1,2 cm) prawie okrągłe listeczki, z wierzchu błyszczące, ciemnozielone, a od spodu pokryte szczyrcinastymi włoskami. Kwitnie w maju, czerwcu tworząc drobne, różowawe kwiaty umieszczone w kątach liści. W drugiej połowie lata jej małe, z początku zielone owoce,



Ludwik Jerzy Kern

Lubię mokro

*Cale rodziny moczarek,
Kaczeńców
I grzęzi,
Jeśli to tylko możliwe,
Nie wylaż z kąpieli.
Chcą pewnie pokazać ludziom,
Że tacy są superczyści,
A kąpią się bez niczego,
Typowi naturyści.
Pływać? Nie, nie pływają,
Pławią się tylko jak gdyby,
A gdzie się rozmnażają?
Też w wodzie,
Jak wieloryby.
Nie boją się reumatyzmu,
Za nic mają przestrogi...
Taki na przykład tatarak
Furt moczy długie nogi.
Innego by poskręcało,
Rzuciłoby się na kościec...
A on nic.
On ma w nosie
I ischias
I postrzał
I gościec!
Może bym i potrafił
Tak przestać w wodzie dzień cały,
Ale by wtedy musiały
Być jakieś straszne upały.*

Rośliny, które lubią mokro i „jeśli to tylko możliwe nie wylaż z kąpieli”, dobrze spełniają swoją misję nadaną im przez naturę. Niezastąpione i niezbędne w przyrodzie dla utrzymania w niej równowagi między światem roślinnym i zwierzęcym, „rozumiejące” znaczenie wody – źródła życia na Ziemi. Istnieje niezliczone bogactwo roślin wodnych, podwodnych, błotnych, tych, co „lubią mokro”. Zainteresowanie nimi nie słabnie od wieków, a w ostatnich czasach wyraźnie wzrasta.

Podziwiając te rośliny na wystawach akwarystycznych bądź u znajomych i w nas może zrodzić się chęć posiadania tych osobliwości w mieszkaniu albo na działce w postaci choćby mini wodnego ogródka. Z pozoru zamysł prosty do spełnienia. Wystarczyłoby przynieść trochę roślin z pobliskiego moczaru, bagna, jeziora czy podmokłej łąki. Byłoby to jednak naganne, gdyż większość roślin występujących w naturalnych środowiskach jest pod prawną ochroną gatunkową i wykopywać ich nie wolno. Wiele z nich już zniknęło z naszego krajobrazu, reszta może bezpowrotnie zginąć. W Polsce chronione są m.in. salwinia pływająca, poryblin, mieczyk błotny, grążel żółty, grzybieńczyk wodny i niektóre rosziczki. Rośliny te są obecnie produkowane przez specjalistów i bez trudu można je kupić, jak również odpowiednie dla nich wszelkie pojemniki.

Nie sposób jednak podpowiedzieć, jakie rośliny wybrać, choć może na początek salwinie, moczarkę, paproć do mieszkania, natomiast do ogrodu łączeń baldaszkowy i strzałkę wodną. Nie obejdziemy się jednak bez fachowej książki lub choćby podstawowego poradnika, których także nie brakuje w księgarniach.

Efekty uprawy mogą nadejść niepostrzeżenie i wówczas uwierzmy, jak piękny i pouczający jest świat podwodny.

PAP

KĄCIK Z KWIATEM POD REDAKCJĄ GRAŻYNY POKORNY

Zielarska potęga

Na świecie co roku zbiera się 100 różnych gatunków ziół. Potęgami w tej dziedzinie są: Niemcy, Polska, Francja, Włochy, Hiszpania, a od niedawna też Rosja

Czy zioła i preparaty roślinne mogą przedłużyć życie i wpłynąć na lepsze samopoczucie człowieka – zastanawiali się lekarze i naukowcy podczas Kongresu Witalności „Od młodości do starości”.

Jeżeli chcemy korzystać z życia i cieszyć się zdobyczami techniki, powinniśmy zrobić wszystko, by spowolnić procesy starzenia się. Można to osiągnąć przez prewencję i terapię – zapewniała uczestników kongresu dr Joanna Bem-Marcinkiewicz. Jej zdaniem, sprawność fizyczną mogą zapewnić człowiekowi umiejętnie stosowane zioła i preparaty ziołowo-roślinne. Są one także przydatne we wspomaganiu leczenia zaburzeń układu krwionośnego i pokarmowego.

Jako przykład Bem-Marcinkiewicz podała czosnek i pokrzywę. – Czosnek, choć



intensywnie pachnie i nie jest najlepszy w smaku, ma wiele właściwości leczniczych. Przede wszystkim zawiera substancje, które działają przeciwmiażdżycowo, bo

zmniejszają stężenie cholesterolu we krwi i obniżają ciśnienie tętnicze – zachwalała roślinę Bem-Marcinkiewicz.

Czosnek jest także środkiem przeciwbakteryjnym

Na sześciu nogach

Pobożna drapieżność

Tego owada właściwie nie trzeba nikomu przedstawiać. I chociaż w naszym kraju spotykany jest niezwykle rzadko, to jednak wizerunek modliszki oczekującej w rozmodlonej pozie na

dów dzięki barwie ciała doskonale dopasowanej do otoczenia. Tak więc modliszki polujące wśród zielonych liści zabarwione są na zielono, podczas gdy te, dla których areną do polo-

Jedna z tropikalnych modliszek (*Idolomantis diabolica*) upodoba sobie wyglądem do kwiatów pewnego gatunku rośliny do tego stopnia, że błonkówki i motyle mylą ją z kwiatem siadając na niej w poszukiwaniu pyłku lub nektaru. Modliszka oczywiście tylko na to czeka, a roztargniony motyl ginie w morderczym uścisku przednich – chwytanych odnóży modliszki. Mordercze zwyczaje tych owadów nie ograniczają się wyłącznie do przedstawicieli innych gatunków sześciopalców. Nawet ci, którzy z entomologią mają niewiele wspólnego, wiedzą od dziecka, że samica modliszki, ten upiorny owad żyjący gdzieś bardzo daleko, ma w zwyczaju pożerać samca, partnera i to najczęściej w trakcie spełniania przez niego swej najważniejszej biologicznej powinności.

Ale zanim dojdzie do zbliżenia, często kończącego się dla samca tragicznie, ileż musi się on napracować, ile forteli wykonać, aby wreszcie połączyć się z ukochaną. Najpierw przez kilka godzin krąży wokół partnerki, poruszając się nadzwyczaj ostrożnie, aby w niczym nie zaniepokoić wybranki. Potem wskakuje na nią od tyłu i obejmuje przednimi nogami, a następnie długo i delikat-



nieostrożną ofiarę znany jest każdemu. W krajach, w których występuje (np. w USA), modliszka darzona jest przez ludzi sympatią, zapewne dlatego, że... życzliwym okiem zwykliśmy spoglądać na każdy organizm zwierzęcy chwytający i zabijający nadmiar owadów (tylko dla czego nie lubimy pajaków?!).

Spośród ponad 2000 gatunków modliszek, owadów blisko spokrewnionych z karaczanami i prawie tak starych jak one, większość zamieszkuje rejony świata cieplejsze od naszego. Patrząc na modliszkę trudno pomylić ją z jakimkolwiek innym przedstawicielem sześciopalców. Przednie odnóża o długich biodrach, udach i gołeniach, złożonych niczym scyzoryk, a na dodatek pokrytych rzędami ostrych kolców ułatwiających przytrzymanie ofiary, nie mają odpowiednika w jakimkolwiek innym rzędzie owadów. I do tego ta ruchoma głowa, dzięki której modliszka może spoglądać i w prawo, i w lewo, obserwując zbliżanie się potencjalnej ofiary i oceniając odległość w jakiej się znajduje. I te oczy: wielkie, wyłupiaste, rejestrujące każdy, nawet najmniejszy ruch w otoczeniu.

Modliszka oczekująca na ofiarę potrafi długo stać nieruchomo pomiędzy liśćmi, będąc niewidoczną dla innych owa-

wań jest brązowa ziemia, dopasowane są brązowym kolorem ciała do otoczenia. Ktoś w chytym doświadczeniu nauko-



wym pozamieniał środowisko życia umieszczając te brązowe wśród liści, a zielone na gołej ziemi. I co się okazało? – w ciągu krótkiego czasu większość modliszek pozbawionych naturalnego kamuflażu ginęła pożarta przez innych drapieżców lub umierała z głodu będąc zbyt widoczną dla swoich niedoświadczonych ofiar.

nie, nieraz przez parę godzin, bada ją czułkami, aż wreszcie... dochodzi do połączenia. Niewzruszona zalotami samica zabija samca podczas kopulacji (o ile ten nie zdoła wcześniej uciec), odcinając mu głowę lub pożerając fragmenty tułowia. Nie przerywa to samego procesu zapłodnienia, a wręcz przeciwnie – wzmacnia go. Ale właściwie dlaczego samica

modliszki pożera samca? – tego do końca nie wyjaśniono. Może chodzi o łatwo dostępny pokarm (w zasięgu ręki, lepiej powiedzieć nogi), a może to zazdrość o... geny, które samiec mógłby przekazać kolejnej samicy.

Ps. Modliszki znamy przede wszystkim z filmów i opowiadań. Nieliczni tylko widzieli jedyny gatunek spotykany w Polsce – *Mantis religiosa*, zielonkawożółtobrazowego owada zamieszkującego łąki i nasłonecznione wzgórza.

KAZIMIERZ WIECH

Niebezpieczne związki

By na świat przyszło nowe pokolenie, a są to owady stare, niejeden już samiec modliszki poniósł najwyższą ofiarę... Bowiem modliszka, megiera, ma zwyczaj żerać swojego partnera, czyniąc to w trakcie i całkiem bez taktu – on wszakże dzielnie nie przerywa aktu, mając, niezwykle w takim związku, poczucie obowiązku – chociaż doprawdy trudno uwierzyć, co musi biedak przeżyć, by w ogóle przeżyć... Wystarczy jedna nieuwagi chwila, ale on się nie skarży ani nie uchyla od obowiązku, choć każdorazowo ryzykuje swą głową. Ona – zimna, okrutna, nieczuła jak głaz, a on, jak saper, myli się tylko raz. Inny na jego miejscu, chyba już dawno wybrałby celibat... On jednak dzielnie trwa na posterunku, mając na względzie ciągłość gatunku i wywiązując się znakomicie, bo obowiązek ceni nad życie. Dzięki nim, bezimiennym, cichym i ofiarnym, trwają nadal modliszki, choć mamuty wymarły...

Alicja Zięba

Premia dla ekologicznych gospodarstw

Żywność wolna od chemii

Ekologiczne rolnictwo nie jest jeszcze w Polsce popularne, zarejestrowanych jest około 200 gospodarstw produkujących żywność wolną od środków chemicznych. Resort ochrony środowiska chce rozwijać takie rolnictwo.

Wiceminister ochrony środowiska, zasobów naturalnych i leśnictwa Radosław Gawlik stwierdził, że w tym roku po raz pierwszy wypłacane są dotacje właścicielom gospodarstw, którzy zdecydowali się na ekologiczną produkcję. Nie są one wielkie: 200–250 złotych na hektar i przydzielane tylko mniejszym gospodarstwom – o powierzchni do 50 ha.

Dotacje są wypłacane przez pierwsze dwa lata zmiany gospodarowania, czyli odchodzenia od stosowania chemii w hodowli i uprawie. –

Ekologiczne rolnictwo może być dochodowe.

Produkty z naszych gospodarstw będą chętnie kupowane w krajach zachodnich – mówił Gawlik.

Dotacje wypłacane z budżetu rolnikom specjalizującym się w ekologicznym gospodarowaniu są wielokrotnie niższe niż np. w sąsiednich Czechach czy Austrii, gdzie ekologiczne gospodarstwa zajmują aż 10 proc. całego arealu tego kraju.

Dopłaty do ekologicznego rolnictwa są konieczne. – Płony z takiego gospodarstwa są o 20–30 proc. mniejsze niż ze stosującego chemiczne nawozy i środki ochrony roślin, a rynek na czyste produkty jeszcze w Polsce na dobre nie powstał – powiedział prof. Eugeniusz Kościński z Akademii Rolniczej w Poznaniu.

(PAP)

Osiedle mieszkaniowe
"Familijne nad stawem"

Wkrótce rozpoczęcie II-go etapu budowy

- ✓ mieszkania o pow. od 31 - 64 m²
- ✓ cena 2.460 zł/m²
- ✓ realizacja II kwartał 2000 r.

Sprzedaż, informacje, kredyty:

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI INTERDOM
31-416 Kraków ul. Dobrego Pasterza 68

tel. +48 (012) 413-15-56 tel. +48 (012) 413-24-69
tel. +48 (012) 413-25-79 fax +48 (012) 413-24-74
e-mail: agencja@interdom.krakow.pl

Kąpiel pod prysznicem jak we śnie!

Postęp w dziedzinie ogrzewania. Ogrzewacze przepływowe Dimplex. Po instalacji elektronicznego ogrzewacza przepływowego Dimplex DEE, można zapomnieć o nieprzyjemnych gwałtownych zmianach temperatury podczas kąpieli. Podgrzewacz ten dostarczy ciepłą wodę w nieograniczonej ilości i o temperaturze utrzymywanej z dokładnością co do stopnia. Urządzenie posiada płynną regulację mocy i automatykę wykrywającą powietrze w sieci wodnej. Nada się szczególnie do zasilania kilku punktów jednocześnie.

Wystarczy nas zapytać.

Dimplex

Kulmbacher Klimageräte-Werk GmbH
Przedstawicielstwo w Polsce
Tel/Fax: 022/649 57 29
E-mail: woszczak@kkw.pl

- płytki ceramiczne
- baterie
- ceramika łazienkowa
- kabiny
- wanny i brodziki akrylowe
- meble, lustra, dodatki łazienkowe i wiele innych ...

piasecki

eleganckie łazienki

Zapraszamy do naszych salonów:

- Kraków, ul. Pilotów 22, tel. (012) 412-13-67
- Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 39, tel. (018) 443 50 06



HANPOL

31-215 KRAKÓW, UL. ŻABINIEC 43
TEL. (012) 412 33 55, 413 90 87, FAX 412 64 05

**TECHNOLOGIE
MATERIAŁY
WYKONAWSTWO**

• **SYSTEMY OCIEPLEŃ BUDYNKÓW**

• **KLEJE, FUGI (32 KOLORY) DO PŁYTEK
CERAMICZNYCH, GRESU, MARMURU**

• **IZOLACJE PRZECIWWODNE
(ŁAZIENKI, TARASY, BASENY,
FUNDAMENTY, PIWNICE)**

• **ELASTYCZNE USZCZELNIENIA BUDOWLANE
(DYLATACJE, OKNA, DRZWI, KONSTRUKCJE
SZKIELETOWE)**

• **WYLEWKI SAMOPOZIOMUJĄCE
I POSADZKI PRZEMYSŁOWE**

• **SYSTEM PROFILI DO OCHRONY I DEKORACJI
PŁYTEK, W TYM LISTWY DYLATACYJNE I
DO WYKOŃCZENIA TARASÓW**

**PRZECIEKAJĄCE ŁAZIENKI, TARASY,
BASENY I PIWNICE TO NIE
PROBLEM !**



5012401

Francuscy projektanci wnętrz lansują ostatnio modę na starocie. Antyczne meble stawia się między nowoczesnymi regałami, wersalkami, szafami i nie zakłóca to wcale harmonii wnętrza, przeciwnie, nadaje mu nowy, interesujący image. Antycznym detalem może być stolik, szafka, komoda czy etażerka, taka jaką na przykład ktoś wystawił na balkon albo trzyma, zapomnianą, na strychu. Warto sobie przypomnieć o tych starociach, które na nowo mogą cieszyć nasze oko.

Renowację starych mebli, jeśli nie są bardzo zniszczone i nie trzeba oddawać ich w fachowe ręce, można przeprowadzić w domu posługując się całą gamą pro-

Wydobyć głębię słojów

Pasta w stylu dawnym

Przystępując do odnawiania mebli należy najpierw dokładnie odczyścić drewno, gdyż może być przyciemnione np. z powodu kontaktu z wodą, wilgocią lub na skutek niewłaściwej konserwacji, albo też znajdują się na nim plamy np. z rdzy, atramentu, napojów. „Środek rozjaśniający drewno” ma właściwości grzybobójcze i bakteriobójcze. Tłuste plamy usunie „Środek czyszczący i od-tuszczający” oraz „ziemia z Som-

orzecha. Można dzięki niej uzyskać wszystkie odcienie orzecha lub dębu. Po zabarwieniu drewna powierzchnię mebla przeciera się wełną stalową nr 000. Kolejny etap prac to nadanie meblom patyny, wycieniowanie barwy. Służy do tego np. „patyna do cieniowania”. Po jej nałożeniu przeciera się drewno kłębkim nici bawełnianych, najsilniej na środku powierzchni płaskich i na krawędziach profili lub rzeźb. Dzięki temu będą one bardziej rozjaśnione.

Zniszczone meble politurowane też można odnowić przy pomocy gotowych preparatów. Pierwsza czynność polega na wypełnieniu powstałych na powierzchni porów. Drewno posypuje się niewielką ilością „pumeksu”, który wciera się (ruchem okrężnym) przy pomocy tamponu nasyczonego specjalną politurą do wypełniania porów. Pumeks dosypuje się aż do skutku, a jeśli podczas wcierania tworzą się małe grudki tampon nasycza się alkoholem do politur. Na koniec powierzchnię mebla przeciera się lekko wełną stalową nr 000. Płótno nasycza się następnie „politurą nakładaną tamponem”, którą roz-prowadza się po powierzchni mebla (kreśląc okręgi i ósemki).

Czynność tę powtarza się tak długo aż mebel nabierze odpowiedniego blasku. Lecz to jeszcze nie koniec. Po 24 godzinach politurę rozjaśnia się specjalnym „czystym alkoholem do politur” i znów kreśli się duże ósemki dopóki tampon nie przestanie znaczyć śladu na powierzchni.

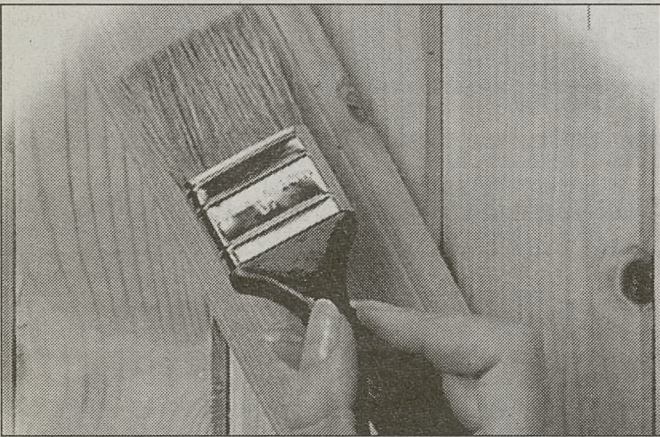
Specjalnych zabiegów wymaga też politurowanie meblowych nóg, profili, rzeźb. W tych trudno dostępnych miejscach mogą powstać nierówności. Do ich usunięcia posłuży „politura do wyrównywania powierzchni”, którą nakłada się na drewno po 8 dniach od pierwszego politurowania (gdy warstwa całkiem wyschnie).

Na meblach wykonanych np. z dębu czy kasztana można podkreślić słoje drewna nakładając na nie specjalny wosk. Czynność trzeba wykonać dokładnie, niewielka warstwa wosku powinna wypełnić wszystkie słoje. Następnie powierzchnię drewna smaruje się pastą woskową i po 10 minutach poleruje wełnianą szmatką.

Drewniane ramy, fragmenty mebli, bibeloty nabiorą blasku, jeśli pozłócimy je politurą lub woskiem. Politura, w różnych odcieniach złota, przylega do każdego podłoża: drewna, gipsu, kamienia. Wosk bardziej nadaje

się do odnawiania staroci. Dobrze też wypełnia małe odłamki i szczeliny. Można nim również patynować „politurę do pozłacania”. Jeśli meble nie wymagają całkowitej renowacji łatwo jest, przy użyciu dostępnych w handlu preparatów, usunąć rysy, za-

Jakość prac renowacyjnych wykonanych bez pomocy fachowców może przynieść zadowalające efekty, jeśli użyje się do nich odpowiednich materiałów. – *Gotowe preparaty do renowacji mebli kupują u nas również stolarze specjalizujący się w odnawianiu antyków* – mówi Bogusław Trojański z działu dekoracyjnego krakowskiej Castoramy. – *Doceniają wartość tych produktów, a poza tym tylko u nas mogą je kupić. Dawniej niektóre artykuły musieli sami sprowadzać z zagranicy.* Fachowcy kupują, lecz



duktów przeznaczonych do konserwacji. Oferta jest bogata i to głównie za sprawą francuskich producentów (Starwax, Syntilor, Leman) oferujących swe wyroby głównie w hipermarketach.

Najpierw oczyszczamy drewno

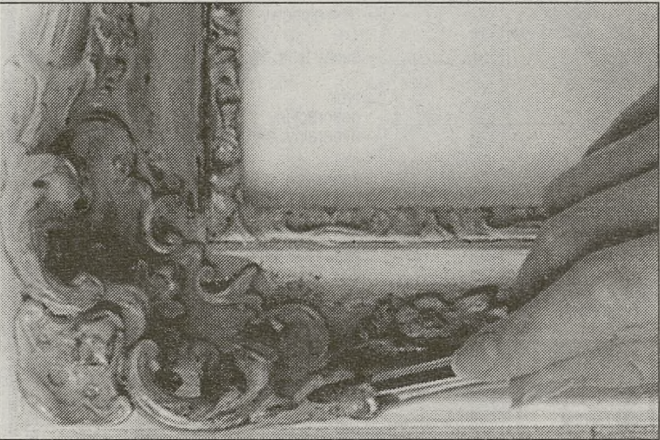
Nie mając żadnego doświadczenia w pracach restauracyjnych trzeba uważać, by nie zaszkodzić meblom, wszystkie czynności należy wykonywać zgodnie z zaleceniami producentów. A będą one ważne już na początku, gdy okaże się na przykład, że trzeba skleić jakiś element krzesła czy stołu. Posłuży do tego klej kostny, który jest bardzo wytrzymały. Jeśli jednak będziemy musieli przykleić kawałek okleiny, skóry, inkrustacji (metalowej lub z kości słoniowej) użyjemy tzw. kleju z nerwów, który skleja elastycznie.

mieres” (rozpuszcza tłuszcze w głębi drewna, a ziemia je absorbuje).

Diury po robakach toczących drewniane elementy mebli inaczej będzie się likwidować w meblach woskowanych, a inaczej w politurowanych. W pierwszym przypadku użyje się „wosku do zatykania” o odpowiedniej barwie. W drugim – „szelaku do zatykania”, również w kolorze mebli. Zarówno wosk, jak i szelak powinny mieć odcień nieco ciemniejszy od koloru odnawianego drewna. Do barwienia drewna, wyrównania koloru, używa się barwnika na bazie alkoholu. Rozprowadza się go po powierzchni mebla płaskim, giętym pędzlem lub kłębkim bawełnianych nici.

Patyna do cieniowania

Fachowcy używają najczęściej do barwienia drewna bejcy sporządzonej z zielonej łupiny

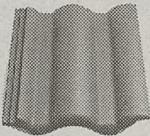


barwić drewno czy nadać połysk politurze. Rysy na meblach woskowanych lub politurowanych można usunąć za pomocą „mazaków do poprawek”. Na drewno woskowane nakłada się np. „pastę w stylu dawnym”, a na drewno politurowane – „politurę naprawczą bezbarwną”.

pilnie strzegą swych zawodowych tajemnic. Nic dziwnego, renowacja antyków to całkiem intratne zajęcie. A w sklepie trudno dostać fabryczne instrukcje pomagające stosować gotowe wyroby. Wszystkie zabrali klienci.

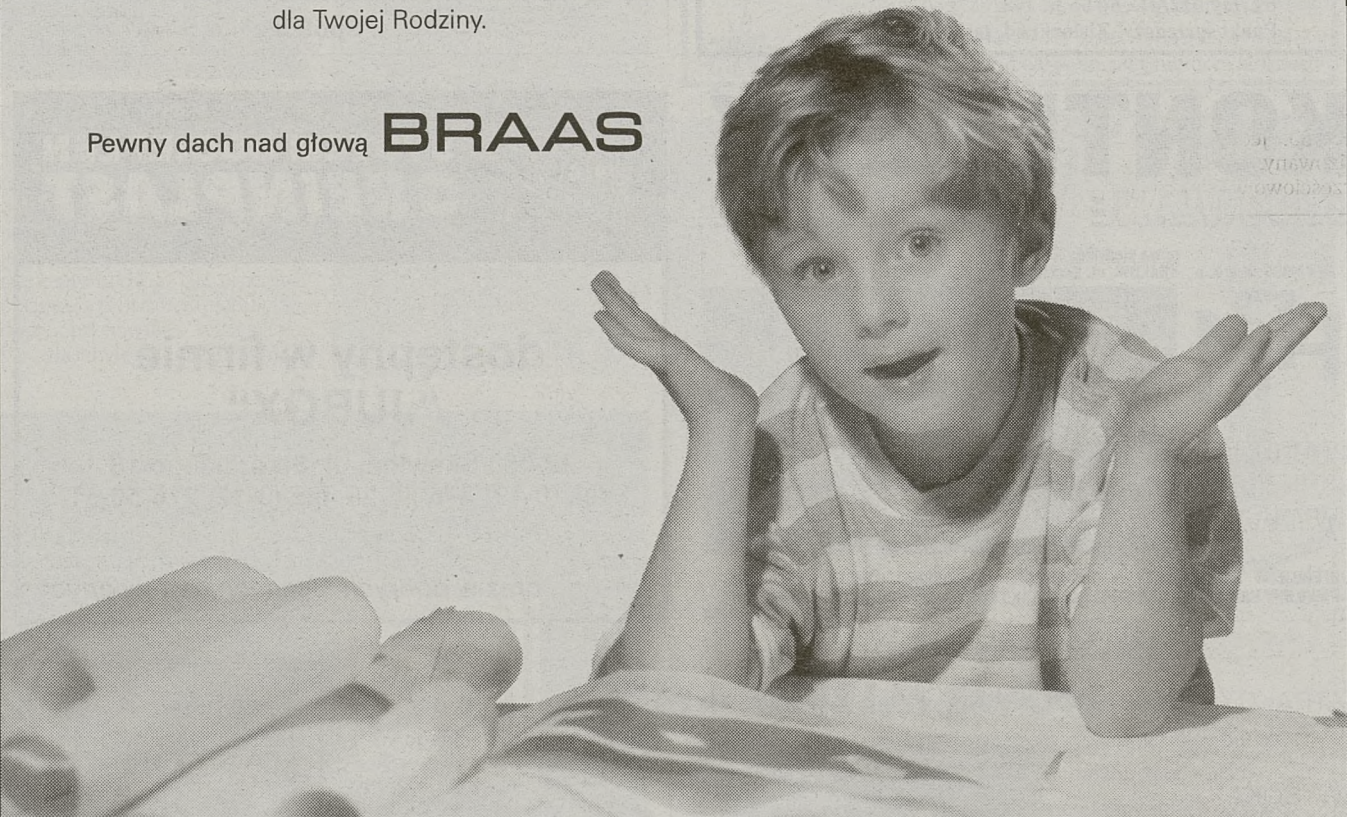
D.O.

Chroni cały dom i jest to... Dachówka Braas.



Ponad 6 milionów dachów Braas w całej Europie to ponad 25 milionów ludzi, którzy wybrali dachówkę Braas. Dachówka Braas z 30-letnią gwarancją to najlepsza ochrona dla Twojego domu... dla Twojej Rodziny.

Pewny dach nad głową BRAAS



Partnerzy handlowi:

- Brzesko: CMB Brzesko, ul. Solskiego, tel. 014/ 686 38 08
- Dębica: CMB Dębica, ul. Drogowców 1, tel. 014/ 681 18 34
- Kraków: CONTRACTOR, ul. Bociana 6, 012/ 415 07 41
- CONTRACTOR, ul. Fredry 2, 012/ 266 55 22
- CRAZBUD, ul. Skarżyńskiego 9 a, tel. 012/ 641 12 12
- HYDROTREST, ul. Rybitwy 15, tel. 012/ 653 23 32
- PODWYSZYŃSKI, ul. Powstańców Wlkp. 5, tel. 012/ 423 51 64
- THERMOIZOKOR, ul. Pasternik 19, tel. 012/ 636 35 32
- TRAPEZCARBO, ul. Zakopiańska 62, tel. 012/ 269 27 24

- Nowy Sącz: TWÓJ DOM, ul. Zdrojowa 14, tel. 018/ 441 24 99
- Nowy Targ: ZRB PODHALE, ul. Ceramiczna 6, tel. 018/ 266 41 14
- Olkusz: DEKORGIPS, ul. Długa 2, tel. 032/ 641 38 06
- UNI DACH, ul. Zagaje/Przemysłowa, tel. 032/ 643 05 60
- Sucha Beskidzka: MATRABUD, ul. Makowska 22, tel. 033/ 874 28 54
- Tarnów: CMB, ul. Fabryczna 20, tel. 014/ 21 73 07
- DACHDEK, ul. Przemysłowa 5, tel. 014/ 22 30 84
- Wieliczka: DACHDEK, ul. Bogucka 22, tel. 012/ 278 52 20

RATY RABATY
P PETROSOL
OKNA Z PCV I ALUMINIUM



„Wojski przez okno kuchni,ponad starców głowy Wytknąwszy głowę, słuchał ich rozmowy ...”

... o kończących się ulgach budowlanych...

BEZPŁATNA INFOLINIA: 0 800 559 036

PPH PETROSOL sp. z o.o.
30-418 Kraków, ul. Zakopiańska 58 tel./fax. 266 57 31, 266 04 54
www.kkt.pl/petrosol

Rowerem przez miasto

Rozmowa z Jerzym Reiserem – autorem „Projektu systemu rowerowego” w Krakowie

– Jest Pan członkiem Oddziału Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Komunikacji i jednocześnie jednym z autorów najnowszej koncepcji systemu rowerowego w Krakowie, opracowanej z końcem 1997 r. na zlecenie Gminy Miasta Krakowa przez to stowarzyszenie. Jakże były początki systemu komunikacji rowerowej w Krakowie?



– Początki tego systemu w Krakowie sięgają lat 50., kiedy zaczęto budować Nową Hucę. Jej architekci zakładali, że pracownicy kombinatu będą chcieli dojeżdżać na rowerach do pracy. Asfaltowe ścieżki o szerokości ok. 1,5–2 m powstawały głównie wzdłuż nowo budowanych tras drogowych na terenie dzielnicy oraz pomiędzy Nową Hutą a Krakowem. W tym czasie zrealizowano w sumie 11,5 km ścieżek. Nie tworzyły one jednak jednolitego systemu ścieżek rowerowych – jedynym dłuższym odcinkiem o konkretnym przebiegu był ciąg wzdłuż obecnej al. Gen Andersa przez plac Centralny i al. Solidarności w kierunku kombinatu. System nie rozwinął się, ponieważ lansowanie roweru w codziennych podróżach nie spotkało się z pozytywną reakcją mieszkańców dzielnicy. W efekcie ścieżki nie były wykorzystywane i z czasem ze znacznej ich części wydzielono parkingi.

Projekt tras rowerowych z prawdziwego zdarzenia powstał dopiero w Krakowie w latach 80., jednak nie został zrealizowany. Konkretnie działania (częściowo w oparciu o istniejące

skie. W latach następnych zrealizowano odcinki tras rowerowych w zachodniej części Krakowa. Zazwyczaj następowało to poprzez wydzielanie pasa rowerowego z istniejących jezdni bądź z ciągów pieszych. Właśnie wtedy wydzielono taką ścieżkę z deptaka wzdłuż al. 3 Maja, powstał również ciąg tras rowerowych od Rynku Głównego, wzdłuż ul. Szewskiej, Krup-

nicznej, Czystej i Reymonta, Na Grabie, Armii Krajowej do os. Bronowice Nowe. Oznakowano wówczas odcinek od ul. Piastowskiej wzdłuż Rudawy, al. Focha do ul. Kościuszki. Na potrzeby ruchu rowerowego oznakowano również pas bulwarów wiślanych po stronie północnej – od Salvatora do ul. Kotlarskiej, a także ciąg pieszo-rowerowy wzdłuż al. Powstania Warszawskiego. Udało się wybudować również pierwszy odcinek ścieżki północ-południe, od mostu Dębnickiego przez ul. Włóczków, Oleandry i tereny AGH. Budowę przerwano na skutek sprzeciwu radnych wobec przebiegu trasy przez park Krakowski. Udało się także zrealizować ciąg w Nowej Hucie wzdłuż al. Solidarności do ul. Ujastek i od ul. Bulwarowej do ul. Wojciechowskiego. Łączna długość tych odcinków wynosi 16 km.

– Jaką rolę odgrywają te odcinki dla ruchu rowerowego w Krakowie?

– Są one zgrupowane głównie w centralnej i zachodniej części miasta i nie tworzą spójnego systemu. Wiele z nich nie spełnia wymogów przyjmowa-

korzystuje istniejące odcinki, a jednocześnie wyznacza nowe ciągi rowerowe. Głównym zadaniem jest bowiem stworzenie systemu rowerowego umożliwiającego bezpiecznie przemieszczanie się rowerem przez miasto. Z przeprowadzonych badań ankietowych wynika jednoznacznie, że udział podróży rowerowych w ogólnej liczbie podróży w Krakowie sukcesywnie wzrasta.

Aby stworzyć spójny system rowerowy konieczne jest rozpoczęcie jego realizacji od obszaru ograniczonego drugą obwodnicą, skąd trasy rowerowe rozchodziłyby się w różnych kierunkach. W pierwszej kolejności należałoby zająć się odcinkami tras, na których można wykorzystać dla ruchu rowerowego istniejące szerokie chodniki o minimalnym ruchu pieszych. Wskazaliśmy wiele nowych lokalizacji ścieżek, gdzie można je stworzyć za pomocą niewielkich kosztów i nakładów. Czasem wystarczy niewielka przebudowa czy korekta, czy też oznakowanie na potrzeby ruchu rowerowego ciągów pieszych czy ulic nadających się do takiego celu.

W pierwszym etapie trzeba też zadbac o konsekwentne uwzględnianie budowy ścieżek w podjętych już inwestycjach miejskich, takich jak Krakowskie Centrum Komunikacyjne, trasy mostowe, międzydzielnicowe i szybki tramwaj.

Przy projektowaniu ścieżek zastosowaliśmy kilkanaście różnych rozwiązań ze względu na zróżnicowane ograniczenia komunikacyjne, architektoniczne i finansowe. Tam, gdzie jest to możliwe, założyliśmy budowę całkiem nowych odcinków, aby rozdzielić ruch rowerowy od ruchu pieszego.

– Jakże odcinki proponują autorzy opracowania?

– Ważną sprawą jest kontynuacja ścieżki północ – południe od AGH w kierunku północnym, czyli parku Krakowskiego i Kleparza. Dużą rolę będzie odgrywał również odcinek wzdłuż ul. Kopernika, ponieważ umożliwi połączenie ronda Mogińskiego z centrum. Jednak jego realizacja musiałaby się wiązać z przebudową ulicy ze względu na możliwość wystąpienia konfliktu z parkującymi pojazdami i ruchem karetek pogotowia.

Kolejnym istotnym elementem systemu byłaby ścieżka północ-południe przechodząca przez całe centrum. Zaczynałaby się ona w Prokocimiu Starym, biegła przez park Jerzmanowski, następnie wzdłuż ul. Wielickiej, kładką nad ul. Powstańców Wielkopolskich, przez Rynek Podgórski, most Piłsudskiego, a następnie ul. Krakowską, Stradom, Grodzką, Rynkiem Głównym, Sławkowską i Długą (z uwzględnieniem preferencji dla rowerzystów). Dalej trasa biegłaby ul. Prądnicką w rejon Dworku Białoprądnickiego.

W naszym opracowaniu odnieśliśmy się również do starej koncepcji ścieżki rowerowej wzdłuż Młynówki Królewskiej, która jest różnie interpretowana przez radnych dzielnicy. Obecnie urzędują odcinek od ul. Piastowskiej do ul. Młodej Polski.

Osobną kwestią jest połączenie Kleparza z rondem Mogińskim poprzez Krakowskie Centrum Komunikacyjne, którego projektanci również powinni uwzględnić odcinki rowerowe.

– Które odcinki powstały po wykonaniu opracowania i czy jako specjaliście znane są Panu projekty najbliższych inwestycji rowerowych w Krakowie?

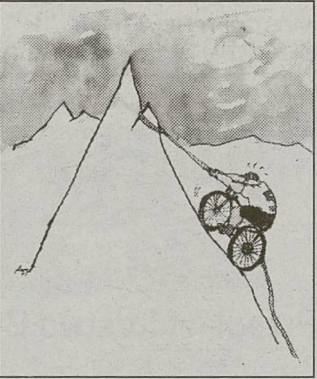
– Wykonano odcinek na Bernardyńskiej, całe przejście przez

rondo Grunwaldzkie, powstał także odcinek w Nowej Hucie od kombinatu w kierunku centrum.

W najbliższym czasie przewiduje się realizację odcinka ścieżki wzdłuż ciągu Młynówki Królewskiej od ul. Młodej Polski do al. Armii Krajowej. Istnieją także zamiary urządzenia ciągu pieszo-rowerowego o charakterze turystycznym na północno-wschodnim odcinku drogi fortecznej łączącej forty twierdzy Kraków.

– Trudno kwestionować potrzebę stworzenia w Krakowie kompleksowego systemu komunikacji rowerowej. Nie da się jednak zaprzeczyć, że istnieją też jego przeciwnicy, którzy najczęściej protestują przeciwko wytyczaniu tras przez zabytkowe centrum, a także krakowskie parki i tradycyjne ciągi spacerowe, jak np. Planty, na których ruch rowerowy nie powinien być dopuszczony ze względu na spokój i bezpieczeństwo pieszych. Jak Pana zdaniem powinno się rozstrzygać takie konflikty?

– Konflikty pomiędzy różnymi uczestnikami ruchu są zjawiskiem normalnym i nie dotyczą wyłącznie ruchu rowerowego. Przy projektowaniu ścieżek wybieraliśmy rozwiązania optymalne. Dobrym przykładem koordynacji ruchu jest w moim przekonaniu ul. Szewska, gdzie



udało się pogodzić ruch pieszy z rowerowym i samochodowym. W wielu krajach łączenie ruchu pieszego z rowerowym następuje bez wielkiej szkody dla jednej i drugiej strony. Najlepszym rozwiązaniem jest z pewnością niezależna budowa ścieżek. Trzeba jednak podkreślić, że ścieżka nie powinna być wygodniejsza od istniejącego chodnika, bo wówczas zachęca się pieszych do chodzenia po niej. W Krakowie takim przykładem jest odcinek wzdłuż ul. Bernardyńskiej, gdzie na chodniku parkują samochody, a piesi chodzą nową ścieżką rowerową.

Aby uniknąć konfliktów na pewno nie powinno się wprowadzać ruchu rowerowego w tradycyjne, uczęszczane przez krakowian ciągi spacerowe. Muszę w tym miejscu podkreślić, że takie ograniczenia są jednak trudne do wyegzekwowania w praktyce.

Szczególny charakter mają Planty. Ich obszar został udostępniony dla ruchu rowerowego jeszcze przed wykonaniem przez nas opracowania. Ponieważ historyczny układ alejek wyklucza budowę nowych ścieżek rowerowych, udostępnienie Plant dla ruchu rowerowego odbyło się poprzez oznakowanie już istniejących alejek. My opowiadamy się za umieszczeniem ścieżki nie na samych Plantach, ale na ich obrzeżu, co znacznie wyeliminowałoby konflikty pomiędzy rowerzystami a innymi użytkownikami Plant. Koncepcję tę można zrealizować przy okazji przebudowy pierwszej obwodnicy.

– Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała MIRA FABER
Rys. ANDRZEJ LICHOTA

– No i mamy demokratyczną sprawiedliwość! Bandziory zabili człowieka i wyszli sobie wolno z sądu – irytuje się jeden z klientów warsztatu samochodowego pana Romana.

Elegancki zakład. I kawa dla klientów gratis, a dyskusje!

świadek ma pewność stuprocentową, ale okaże się, że przestępstwa – napadu, pobicia – dokonano wieczorem, a obserwujący zająć się zbyt daleko, by rozpoznać sprawców. Sama ofiara nie jest pewna, kto ją maltretował. A sędzia ma wy-

Przy kominku

Twarda ręka

– Kiedyś panie ORMO czuwało, jakie było, takie było, ale złodzieje się trochę bali...

Chichot przy sąsiednim stoliku zajmowanym przez dwóch młodych mężczyzn. Klient, który wspominał o ORMO poirytowany zwraca się w ich stronę: – Nic pan nie pamiętasz z tamtych czasów, a śmiesz się pan. A nie ma z czego.

Starszy pan wygłasza mowę pochwalną na temat milicyjnej pały, bo złapali takiego, że coś ukradł, kogoś pobił, to najpierw mu dolali na komisariacie i nawet nie trzeba było sądu, bo mu się „odniechciało”!

– Dolali temu, który kradł i przy okazji temu, którego okradziono... a jak dwóch gości się biło, to i gapiom przy okazji się dostało... Tak to bywało z milicją, a z ORMO jeszcze gorzej, bo goście udawali strasznych wazniaków. I nie mieszaj pan sądu z policją, z prokuraturą. Sędzia wydaje wyrok na podstawie dowodów winy oskarżonego czy oskarżonych, a jak te dowody są marne to musi uniewinnić człowieka. W każdym niezawisłym sądzie obowiązuje zasada wątpliwości na rzecz oskarżonego!

Zwolennik twardej ręki nie ustaje: – Co to znaczy wątpliwości na rzecz oskarżonego? A dlaczego nie na rzecz ofiary? To bici i okradani nie mają żadnych praw, tylko bandziory!

– Demagogiczne myślenie. Dowody winy muszą być pewne, niebźte, żeby można było skazać człowieka. A w sądzie bywa tak, że świadek nie jest pewien, czy właśnie ten człowiek dokonywał przestępstwa... Podobno do niego na pewno, ale to za mało dla sądu! Inny

dać wyrok sprawiedliwy i broń Boże nie skazać niewinnego!

Głos prawnika nie przekonuje starszego mężczyzny. Twierdzi, że w takich przypadkach powinna decydować opinia o oskarżonych. Jeżeli mają zaszarganą „hipotekę”, byli karani za podobne przestępstwa, to z pewnością są winni. I nie ma tutaj wątpliwości na rzecz oskarżonych!

Spółeczeństwo reprezentuje poglądy radykalne. Żąda surowych kar, żąda wyroków. Ma za złe obrońcom, że zakładają niewinność swoich klientów i czyhają na uchybienia oskarżycieli. Posadza sędziów o stronnictwo, o nadmiar liberalizmu. Nie bierze pod uwagę tragedii pomyłek sądowych, gdy niewinny człowiek otrzymuje wieloletni wyrok więzienia. Zostało coś w ludzkiej mentalności z dawnych czasów, gdy preparowano dowody winy i skazywano na podstawie nad wyraz wątpliwych poszlak.

Prawnik mówi: – Panie, mój stryj w procesie lwowskiego AK został skazany „za zdradę ZSRR” na 5-letnią zsyłkę na Sybir. Był prawnikiem. I zapytał sędziego: „Tylko 5 lat za zdradę, przecież kodeks karny przewiduje tu karę śmierci?” Sędzia z całą powagą odpowiedział: „Tak, ale wina nie została udowodniona!” To była stalinowska sprawiedliwość, która nigdy nie miała wątpliwości. Co z tego wynika, wiemy aż nadto dobrze. Do dziś odkrywa się masowe groby!

Milczenie w odpowiedzi. I za chwilę: – No tak, ale teraz nie ma procesów politycznych. Sądzi się tylko zwykłych bandziorów i to cackanie się z nimi wkurza ludzi.

JERZY WALAWSKI

Przeciwwaga ...

Dokończenie ze str. 42

– Stworzenie Grupy PSB, to największa w naszym kraju próba skonsolidowania działań polskich hurtowni materiałów budowlanych. Najbardziej istotne dla naszych klientów i dostawców jest to, że grupa PSB wprowadzając nowe standardy i wzorce współpracy, stara się uporządkować rynek, czyniąc go bardziej profesjonalnym i stabilnym.

Dzięki przystąpieniu do Euro Matu wzrósł nie tylko prestiż Grupy PSB, jako łączącego się w swej branży podmiotu gospodarczego w skali Europy, ale także uzyskała ona nowe możliwości działania, wchodząc na rynki naszego kontynentu z naszymi wyrobami z zakresu materiałów budowlanych i stając się równoprawnym partnerem zrzeszonych w Euro Mat SA przedsiębiorstw.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

Mieszkać na poziomie (2)

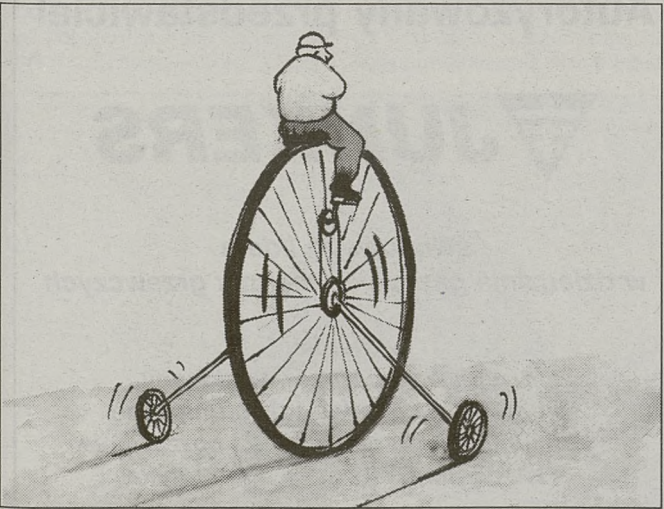
Dokończenie ze str. 42

W niektórych pomieszczeniach wręcz chcemy, aby podłoga była pochylona w jakimś kierunku, np. w łazience – w stronę kratki ściekowej. Oznacza to, że musimy określić poziom wylewanej zaprawy. Pomiarów dokonujemy prostą, długą łatą drewnianą lub lepiej metalową, przykładając w różnych kierunkach, aby określić nierówności. Część z nich możemy skuć lub zeszlifować, część wypełniamy zaprawami wyrównującymi (opisanymi wcześniej) przed wylanym właściwego podkładu.

Obszary o większych wklęsłościach lub wypukłościach warto zaznaczyć. Pamiętajmy bowiem, że wylana zaprawa podłogowa mimo wszystko na

większych nierównościach może się nie wypoziomować. Łagodnie odwrozi wypukłość lub wklęsłość. W tych miejscach musimy wylać grubszą lub cieńszą warstwę zaprawy. Dlatego wylewanie zaprawy powinniśmy wykonywać opierając się o siatkę reperów, czyli rozmieszczonych co 1, 2 metry punktów o jednakowym poziomie, znajdujących się na całej powierzchni.

Repery możemy wykonać np. z drutu lub kołków rozporowych umieszczonych w podłożu. Poziom regulujemy wkręcając lub wykręcając odpowiedniej długości wkręty umieszczone w kołkach. Łebki wkrętów dokładnie wyznaczają nam poziom górnej powierzchni wylewki. (M) Za tydzień – kolejne etapy prac.

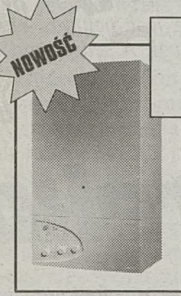


ce studia) podjęto w latach 90., wraz z modą na komunikację rowerową, liczne postulaty organizacji ekologicznych i potrzebę odciążenia krakowskiego układu drogowego.

– Jakże kroki podjęto w celu przystosowania Krakowa do bezpiecznych podróży rowerowych?

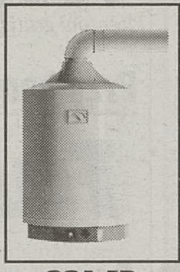
– Pierwsze kroki dotyczyły wprowadzenia strefy pieszo-rowerowej w ramach systemu uspokojenia ruchu w centrum, a więc Rynku Głównym, i kilku odcinkach przyległych do niego ulic – Szewskiej, Sławkowskiej, Grodzkiej, Siennej i Mikołaj-

ARISTON Dom pełen ciepła



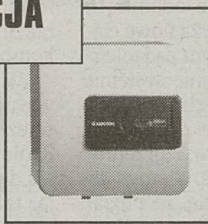
Microgenus
MAŁY DWUFUNKCYJNY
KOCIOŁ GAZOWY

Uwaga instalatorzy
PROMOCJA!



SGA FB
SUPER OSZCZĘDNE
BOJLERY GAZOWE DO CIEPŁEJ WODY

PROMOCJA



Prisma
EMALIOWANE BOJLERY
ELEKTRYCZNE
5 LAT GWARANCJI

DYSTRYBUTOR

SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWczych
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax: (012) 644 73 12, 642 14 24

PROMOGAZ

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax: (012) 632 97 02
Wieliczka ul. Gröttingera 32, tel. (012) 288 00 98
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax: (012) 281 26 90
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP) tel./fax: (014) 611 10 80
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

URZĄDZENIA DO OGRZEWANIA WODY I POMIESZCZEŃ

KOLBIS
Sp. z o.o.

o/Kraków
ul. 29-Listopada 178
tel. (012) 415 06 06

PRODUCENT

BLACHY

DACHÓWKOWEJ I TRAPEZOWEJ

WIELKA PROMOCJA
DO KOŃCA ROKU

23 zł/m² brutto

ATESTY ITB, PZH

10 LAT GWARANCJI

TRANSPORT I KOSZTORYSOWANIE GRATIS

POSZUKUJEMY ODBIORCÓW HURTOWYCH

Adres producenta: Tarnów ul. Mroźna 18 tel. 014 - 626 63 55

PARKIET

WYSOKIEJ JAKOŚCI
PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - USŁUGI
CENY PROMOCYJNE

KRAKÓW, UL. WARMIJSKA 1, tel. (012) 637-50-17, 0601 460-656

Pustaki szalunkowe
na fundamenty, ściany piwnic
szybki i ekonomiczny początek Twojej budowy

Stropy gęstożebrowe
w rozstawie 40 i 60cm
oszczędność czasu i pieniędzy, pewny grunt pod nogami

Pustaki ściennie
współczynnik "k" dla ściany = 0,25
ekologiczne, tworzą wspaniały mikroklimat wnętrza Twojego domu

Wykorzystaj ulgę budowlaną, zmagazynujemy Twój materiał bezpłatnie.



home
sweet
home
by Techbud

Przedsiębiorstwo Budowlane TECHBUD

Zakłady produkcyjne w Krakowie:

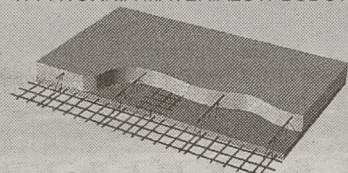
os. Branice ul. Sasanek 11 os. Pleszów ul. Cementowa 1
Biuro: 30-015 Kraków ul. Świętokrzyska 12 p.216
tel/fax 0-12 632-61-47, 0-602 31-25-25

www.techbud.com.pl

SEMBET

Marian Szczerba
30-394 KRAKÓW
ul. Skotnicka 254a,
tel./fax (0-12) 262 10 18

WYTWÓRNIĄ MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH "SEMBET" poleca:



STROPY PSKJ

Strukturalne płyty szalunkowe PSKJ

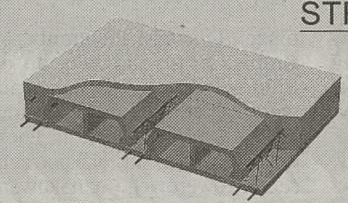
DANE TECHNICZNE:

Rozpiętość w osiach podpór: 2,4 - 7,2 m

Szer. płyt: 1,2 - 2,4 m

Wys. całkowita stropu: 18 - 24 cm

Obciążenie użytkowe: 4,5 ; 7,5 kN/m²



STROPY TERIVA

Strop żelbetonowy belkowo - pustakowy

DANE TECHNICZNE:

Rozpiętość belek: 2,4 - 7,8 m

Wys. całkowita stropu: 24 - 34 cm

Obciążenie całkowite do 11,5 kN/m²

Obciążenie użytkowe do 5,0 kN/m²

Stropy posiadają certyfikat bezp.

PUSTAKI SZALUNKOWE

eliminujące deskowanie ścian



25 x 50 x 23

40 x 50 x 23

503/altair

OPTIMAL
SYSTEMY KOMINOWE

Firmy



F.H.U. OPTIMAL
ul. Szlak 65/401 Kraków
tel. (012) 63-40-987
fax (012) 63-34-786
pom. pt. 8.00-16.00
www.optimal-krakow.com.pl

- ✓ Sprzedaż Hurtowa
- ✓ Sprzedaż Detaliczna
- ✓ Montaż
- ✓ Remonty
- ✓ Usuwanie Azbestu

bator
fachowość & wybór

30-716 Kraków, ul. Przewóz 2

tel./fax: 656 45 16

pn. - pt. 8 - 18, sob. 10 - 14

taaaaka WARTOŚĆ !

w tym tygodniu:

- FARBY
- DYWANY
- TAPETY
- STOPNIE
- PANELOWE
- KLEJE
- WYKŁADZINY szer. 1,5-5m
- CHEMIA BUDOWLANA
- PODŁOGI PANELOWE
- WYKŁADZINY OBIEKTOWE
- AKCESORIA



tycia
cena

wykładzina
dywanowa
szer. 400 cm

od **5,45** zł/m²

Nil

wykl. zmywalna
szer. 200 cm

~~16,90~~

11,90 zł/m²

tapety

od **3,90** rolka

poszewki
dekoracyjne
40x40 cm

~~3,90~~
1,00 szt.

kasetony styrop.
drewnopodobne
50x50 cm

~~12,90~~
7,90 zł/m²

BATOR



korzystne raty



transport
gratis



profesjonalne
doradztwo

Autoryzowany przedstawiciel

JUNKERS

światowego lidera
w dziedzinie gazowych technik grzewczych

w ofercie:

- przepływowe ogrzewacze wody,
- kotły wiszące jedno i dwufunkcyjne
- kotły stojące do centralnego ogrzewania
- zasobniki CWU
- automatyka

Zapraszamy!

Pon.-Pt. 7.00 - 20.00
Soboty 7.00 - 14.00

Ponadto oferujemy:



wyposażenie
łazienek



systemy
instalacyjne



technika
grzewcza



technika
sanitarna



Zamek jak nowy

Po niespełna 45 latach konserwatorzy zabytków wrócili do Pieskowej Skały. Poprzednia ekipa pracowała tu w 1950 r.



W 1996 r. rozpoczęliśmy prace na zamku, zastając go w stanie, który nadany mu został przez poprzednią ekipę konserwatorską. Od tego czasu minęło jednak trochę czasu, a poza tym ówczesne technologie i materiały nie były tak doskonałe, jak te, którymi dziś dysponujemy. Zakres prac być może nie jest aż tak duży, jeśli porównywać go z działaniami naszych poprzedników, ale ich rezultat przynosi nam satysfakcję – mówi Marek Wawrzekiewicz, konserwator dzieł sztuki, kierujący firmą konserwatorską prowadzącą prace w Pieskowej Skale.

Zdaniem historyków

W materiałach historycznych naukowcy nie znajdują zapisów pozwalających precyzyjnie określić datę wzniesienia zamku. W rezultacie można jedynie się jej domyślać, bazując na mniej lub bardziej pewnych przesłankach, przede wszystkim w postaci wzmianek, które już potwierdzają jego istnienie. Pierwsza, sporządzona przez

Poza wszelką dyskusję wydaje się jedynie przypisana mu funkcja obronna. Zamek miał strzec połączenia pomiędzy Krakowem a Śląskiem. Trakt ten, zwłaszcza w średniowieczu, miał bowiem istotne znaczenie handlowe.

Wiele więc wskazuje na to, że pierwotna bryła budowli musiała różnić się od tej, którą widzimy dzisiaj. Inaczej przecież wygląda fortyfikacja, inaczej magnacka rezydencja, jaką Pieszkowa Skała stała się około roku 1542. Wówczas za sprawą Stanisława Szafrana, wojewody sandomierskiego, zamkowy dziedziniec przyczołbiły krużganki arkadowe.

Meandry historii

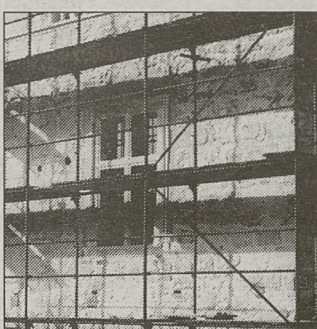
Na przestrzeni lat bryła zamku, przede wszystkim jej detale architektoniczne, ulegały licznym przeobrażeniom. Ulepszano elementy fortyfikacyjne, innym zaś razem ingerowano w jego funkcjonalność. W pewnym momencie dziejów krużganki najzwyczajniej... zamurowano. Można oczywiście uznać, że był to brak poszanowania dla architek-

to więcej. – Osobna historia to maszkarony. Ich oczy, sądząc po śladach dawnej farby, miały niegdyś czerwony kolor. Niektóre z figur z kolei pozbawiono nosów, które prawdopodobnie kiedyś były przeszkodą w pracach tynkarskich. Później braki w ich kamiennej fizjonomii uzupełniono kamieniem o nieco innej barwie.

Na przekór czasowi

Najbardziej widowiskowym efektem prac rozpoczętych w 1996 r. jest nowy wygląd tynków elewacji dziedzińca. Niektóre jej obszary poddano tylko konserwacji (poziom I, II piętra), inne, tak jak na parterze, całkowicie wymieniono. Tradycyjne tynki, sporządzone na bazie zaprawy wapienno-piaskowej, z dużą zawartością gliny, które dotąd pokrywały mury, zastąpiono nowoczesnymi tynkami renowacyjnymi (szerokoporowymi, solochłonnymi). Przeprowadzono też konserwację kamiennych elementów krużganków. Ambicją konserwatorów było przywrócenie naturalnej kolorystyki i faktury elementów kamiennych.

– Przystudiowane zostały listy dostępnych materiałów, dobrano też odpowiednią do konkretnej sytuacji technologię. Przesłanie było następujące: odnawiamy



które przez dłuższy czas oddziaływała woda opadowa, niosząca np. tlenek miedzi. Zielone nacieki usuwano stosując specjalne kompresy sporządzone na bazie chlorku amonowego.

Zdecydowanie więcej technologicznych emocji wiązało się jednak z odnowieniem tych kamiennych fragmentów budowli bądź towarzyszących im detali architektonicznych, które czas dotknął w sposób szczególny. Podstawowym problemem było tu zreczne wypełnienie ubytków w ich strukturze oraz wzmocnienie tych miejsc, które wydawały się szczególnie osłabione.

– Specjalna pasta czyszcząca i kity do uzupełnień ubytków kamienia to właściwie podstawowa paleta środków, których używaliśmy na tym etapie prac.



stare detale architektoniczne przywracając ich dawną świetność, ale robimy to tak, by zminimalizować ryzyko ewentualnego zagrożenia, ewentualnie wystąpienia skutków ubocznych – podkreśla Marek Wawrzekiewicz.

W tym duchu konserwowano elementy kamienne. Z niektórymi czas nie obszedł się łaskawie: pokryła je warstwa brudu, zniekształcona została też naturalna dłoń kolorystyka. Najbardziej optymalna okazała się metoda czyszczenia strumieniem wody pod ciśnieniem, w której znajdowało się specjalnie dobrane „ścierniwo”. Podstawowe parametry strumienia (ciśnienie robocze) i właściwości substancji ścierniej (twardość, granulacja) można było dobierać wręcz swobodnie, zawsze zaś stosownie do konkretnych potrzeb.

– Tak postępując nie naruszaliśmy powierzchni kamienia, używaliśmy też stosunkowo niewielkich ilości wody. Rezultat? Kamień został odczyszczony przy bardzo małym zawilgoceciu, co zminimalizowało prawdopodobieństwo wywołania niepożądanych reakcji chemicznych w strukturze kamienia – dodaje Marek Wawrzekiewicz.

Prace nad detalami kamiennymi, zwłaszcza porośniętymi przez mchy, wymagały skorzystania z możliwości chemii budowlanej. Preparaty chemiczne okazywały się pomocne także przy renowacji płaszczyzn, na

W rzeczywistości jednak działania te były o wiele bardziej wyrafinowane. Z jednej strony trzeba było przecież wzmocnić strukturę poszczególnych elementów, z drugiej zaś uzupełnić ich oryginalną formę – opowiada Marek Wawrzekiewicz.

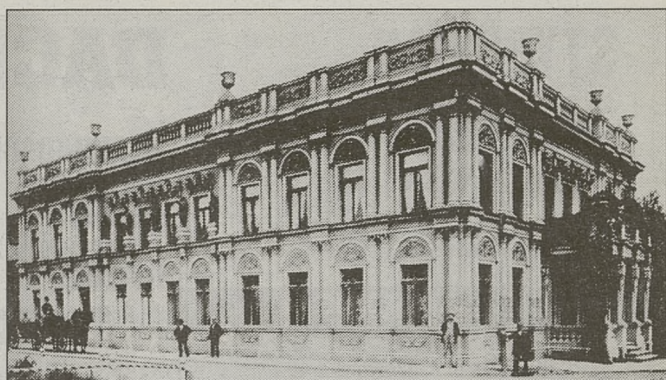
Obecnie ekipa konserwatorów prowadzi prace przy wieży zamkowej, ryzalicie z loggiami widokowymi i... tarczy zegara.

– Sam zegar to urządzenie rodem z lat pięćdziesiątych. Jego mechanizm, znajduje się poza zasięgiem naszych działań – dodaje Wawrzekiewicz.

Niezmienny zachwyt

Zamek wygląda imponująco, będzie zaś jeszcze bardziej okazały, gdy zostaną zdjęte rusztowania otaczające wieżę zegarową. W słowach tych nie ma najmniejszej egzaltacji. – Pieszkowa Skała zawsze wzbudzała podziw. Swego czasu pisząc rodzaj raportu o pracach konserwatorskich prowadzonych na zamku, opublikowanego później na łamach specjalistycznego pisma zajmującego się problematyką renowacji odwołałem się do słów znanego, XIX-wiecznego, historyka i publicysty – Leonarda Chodźki. Ten zaś twierdził, że „trudno sobie wyobrazić miejsce bardziej zachwycające i bardziej majestatyczne”. I coś w tym przecież jest, prawda? – twierdzi Marek Wawrzekiewicz.

TEKST I ZDJĘCIA
TOMASZ DZIKI



Pałac Wiecherta - rok 1905

Szlify dla konserwatorów

Ponadczterwiekową tradycją może się pochwycić Podyplomowe Studium Konserwacji Zabytków Architektury i Urbanistyki działające pod auspicjami Politechniki Krakowskiej. Od samego początku (od 1973 r.) jest kierowane przez profesora Wiktora Zina.

Kształt studium

– Osobowość i indywidualność twórcza profesora Zina znacząco wpłynęły na kształt profilu naukowego i dydaktycznego studium – mówi dr inż. arch. Krystyna Styrna-Bartkiewicz, sekretarz naukowy studium. – Identyfikowane bezpośrednio z wysokimi kwalifikacjami prof. Zina oraz z tradycją krakowskiej szkoły konserwatorskiej, co roku przyciąga słuchaczy ze wszystkich regionów Polski. Ostatnio grono słuchaczy zostało poszerzone również o cudzoziemców z Hiszpanii, Stanów Zjednoczonych i Ukrainy.

Studium, przeznaczonym dla absolwentów wyższych uczelni, interesują się nie tylko dyplomowani architekci. Wykładów słuchają historycy sztuki, prawnicy, etnografowie, poloniści, inżynierowie budownictwa. Podobnie szeroki przekrój obejmuje zawody wykonywane przez studentów. Wielu właścicieli firm budowlanych, biur nieruchomości czy adwokatów zajmujących się nieruchomościami, korzystając z wiadomości zdobytych podczas wykładów, podnosi swoje kwalifikacje zawodowe.

– Specyfika studiów – podkreśla dr Krystyna Styrna-Bartkiewicz – polega na kształceniu

chla, Ireneusz Płuski, Wiktor Zin.

Zajęcia dotyczą historii architektury i urbanistyki, historii doktryn artystycznych, teorii i historii konserwacji zabytków i dzieł sztuki. Wykłady obejmują także problemy konstrukcyjne oraz wybrane zagadnienia z rzeczoznawstwa majątkowego.

– Słuchacze zobowiązani są do złożenia końcowej pracy dyplomowej – mówi mgr inż. arch. Izabella Golicz, sekretarz organizacyjny studium. – Praca ta bywa najczęściej osnuta na kanwie ich specjalności zawodowej. W rozprawach dyplomowych, prezentujących bardzo wysoki poziom, podejmowane są arcydzieła, unikatowe tematy – dodaje Izabella Golicz. Zdawany przed komisją egzamin końcowy obejmuje historię architektury, urbanistyki i teorię konserwacji zabytków.

Opinie

„Profesor Wiktor Zin wytyczył zasadniczy kierunek studium i mocą swojego autorytetu znajduje mu zastępy wybitnych wykładowców – napisał profesor Andrzej Basista z Wydziału Architektury Wnętrz ASP w Krakowie. – Doktor Krystyna Styrna-Bartkiewicz jest duszą instytucji, która idee profesora przekształca w konkrety. Izabella Golicz nadaje działalności realny kształt organizacyjny” – kontynuuje prof. Basista.

Profesor Jerzy Mikułowski-Pomorski, wykładowca krakowskiej Akademii Ekonomicznej, oceniając merytoryczną pracę studium zwrócił między



Pałac Wiecherta po remoncie

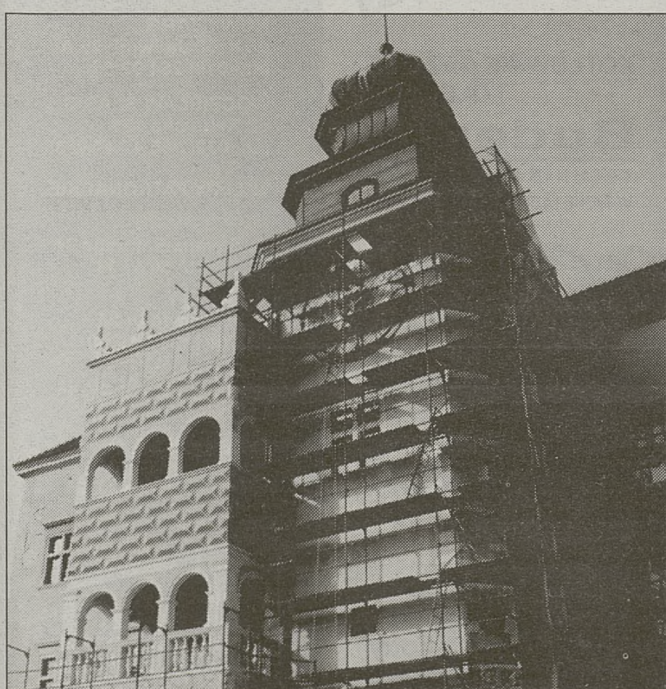
słuchaczy o różnych specjalnościach, których przywiódł do nas wspólnie zainteresowanie, jakim jest szeroko pojęta konserwacja zabytków.

Program

Zajęcia obejmujące 300 godzin wykładowych i 40 godzin ćwiczeń w terenie, prowadzone są przez najwybitniejszych specjalistów. Wśród wykładowców znaleźli się profesorowie: Andrzej Basista, Janusz Bogdanowski, Leszek Kałkowski, Andrzej Kadłuczka, Jerzy Mikułowski-Pomorski, Jacek Pur-

innymi uwagą na podejmowanie problematyki z pogranicza różnych dyscyplin naukowych. O tym, że krakowskie studium cieszy się doskonałą opinią, najlepiej świadczy zainteresowanie, jakie wykazują osoby, które pragną się tu kształcić. W związku z potrzebą rozszerzenia atrakcyjnie prowadzonych zajęć dydaktycznych, wystosowano prośbę o przedłużenie ich trwania o jeszcze jeden semestr.

MAGDALENA
MUSIALIK – FURDYNA



Długosza, pochodzi z roku 1315. Z zamkiem łączy się też niekiedy osobę króla Kazimierza Wielkiego. Naukowcy dalecy są jednak od przypisywania mu wzniesienia Pieskowej Skały. Uważa się raczej, że jego zasługą była modernizacja bądź przebudowa obiektu.

tonicznej spuścizny przodków lub wręcz decyzyjną na swój sposób barbarzyńską. Decydowała jednak pragmatyka: odtąd po prostu w zamku było zdecydowanie cieplej.

Historycznych ciekawostek, będących dodatkowym, plonem prac konserwatorskich jest du-

STYROPIAN



CERAMTRANS II

SKŁAD BUDOWLANY MATECZNY
Kraków, ul. Łagiewnicka 48
Tel. (012) 267-16-18, 267-15-28,
0 601-512-015

MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI

HURT-DETAL-RATY

AKCESORIA BUDOWLANE

DACHÓWKI CERAMICZNE I BETONOWE

BLACHODACHÓWKA

- FLORIAN
- LINDAB
- BLACHPROFIL 23,83 zł/m²
- PLANJA

- MARSYLKA-TONDACH
- IBF
- MARSYLKA-MEINDL
- RuppCeramika
- Müller

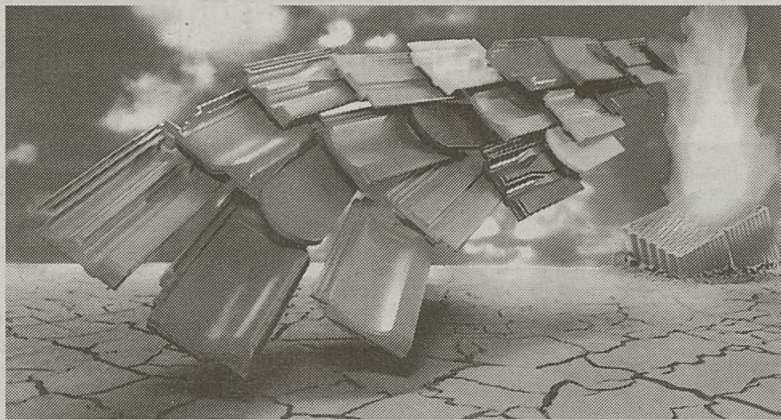
Rynny • Skala • Polipipe • Marley

KLINKIER

- JOPEK
- BORAL
- RÖBEN
- BERNHARD

STOLARKA
URZĘDOWSKI
WEŁNA MINERALNA

- URSA - 10%
- GULLFIBER



926/altair

BLACHY

DACHOWE:

Dachówkowa od - 23,50 zł/m²
Trapezowa od - 12,50 zł/m.b.

Tel (012) 641 14 15



Ul. Powstańców 66
31-670 Kraków

(Ceny zawierają podatek VAT)

Przedsiębiorstwo Zmechanizowanych Robót Inżynieryjnych S.A.
30- 832 Kraków ul. Plk. Dąbka 2
ogłasza

PISEMNY PRZETARG OFERTOWY

na sprzedaż nw. środków trwałych

1.	Spycharka S-651	szt. 1	cena	6 500
2.	Spycharka T-100M	szt. 2	cena	2 000 i 4 000
3.	Spycharka TD-25c	szt. 2	cena	2 500 i 40 000
4.	Spycharka SG-15	szt. 1	cena	35 000
5.	Spycharka TD-15c	szt. 3	cena	od 35 000 do 45 000
6.	Spycharka DT-75	szt. 4	cena	po 8 000
7.	Koparka K-406	szt. 1	cena	15 000
8.	Koparka P-501	szt. 1	cena	1500
9.	Koparka KM-602	szt. 2	cena	2 500 i 7 000
10.	Koparka K-606	szt. 2	cena	18 000 i 20 000
11.	Koparka K-1001	szt. 1	cena	70 000
12.	Koparka M250H	szt. 4	cena	od 20 000 do 60 000
13.	Walec GRW-101	szt. 1	cena	7 000
14.	Pompa do betonu SPB65/16	szt. 1	cena	40 000
15.	Kamaz 53213	szt. 1	cena	15 000
16.	Tatra 815 S-3	szt. 1	cena	5 000
17.	Naczepa ND-160	szt. 1	cena	1 000
18.	Przyczepa P-4	szt. 1	cena	2 000
19.	Przyczepa HL-8011	szt. 1	cena	1 000
20.	Polan ŻK-162	szt. 1	cena	20 000
21.	Hydros T-321	szt. 2	cena	po 80 000
22.	Stawo 40	szt. 1	cena	40 000
23.	DS-0254	szt. 1	cena	80 000
24.	DS-0185	szt. 1	cena	50 000

Szczegółowy wykaz wywieszony został na
tablicy ogłoszeń w siedzibie Spółki.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest złożenie oferty
(na każdy środek oddzielnie) w zamkniętej kopercie
w Bazie Sprzętu i Transportu w terminie 14 dni od daty
ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Oferta powinna zawierać:

1. Imię i Nazwisko oferenta, lub nazwę i siedzibę firmy
jeśli oferent jest osobą prawną
2. Datę sporządzenia oferty
3. Określenie środka trwałego (nr ewidencyjny)
4. Oferowaną cenę i sposób zapłaty

Ogłoszenie o wyborze oferty nastąpi w ciągu 21 dni
od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Oferowane do sprzedaży środki trwałe można oglądać
na terenie Bazy Sprzętu i Transportu PZRI S.A.
w Krakowie przy ul. Plk. Dąbka 2.

Sprzedawca zastrzega sobie prawo do:

- swobodnego wyboru oferty
- unieważnienia przetargu w całości lub części
bez podania przyczyny
- prowadzenia dodatkowych rokowań z wybranym
oferentem

Szczegółowe informacje tel. (012) 653 27 56

Olkuska Agencja Rozwoju S.A.
z siedzibą w Olkuszu przy ul. Piłsudskiego 16,
działając na zlecenie, zaprasza:

1. Chętnych na zakup na własność działek rekreacyjnych i budowlanych położonych
we wsi Ryczówek, gmina Klucze, przy trasie Olkusz - Zawiercie, działki rekreacyjne
i budowlane położone są w zwartym kompleksie z dostępem do drogi publicznej i me-
diów. Powierzchnie działek rekreacyjnych wynoszą od 700 do 800 m², natomiast
działki budowlane posiadają powierzchnię od 820 do 850 m² - cena wywoławcza
20 zł/m².

Przedmiotowa nieruchomość położona jest w Zespole Jurajskich Parków
Krajobrazowych.

2. Do złożenia ofert na kupno działki o powierzchni 5208 m² zabudowanej halą
z częścią socjalną i kotłownią o powierzchni 450 m², magazynem o powierzchni
108 m², wiatami o powierzchni 407 m², z pełnym uzbrojeniem oraz drogami i pla-
cami składowymi położonymi w Miechowie, 200 m od trasy E-7 (dogodny dojazd)
- cena wywoławcza - 380 000,00 zł.

Oferty należy składać na adres: Olkuska Agencja Rozwoju S.A.

ul. Piłsudskiego 16, 32-300 Olkusz

Wszelkie informacje o nieruchomości uzyskać można w Olkuskiej Agencji Rozwoju
S.A. przy ul. Piłsudskiego 16 w Olkuszu, pod nr. telefonu (032) 641-20-50 lub 0601
254-136.

01821199/O



.BAOBAB.

MEBLE

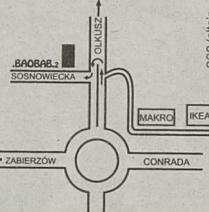
UL. SOSNOWIECKA 85 (koło Makro)

tel. (012) 637-02-71 zapraszamy 7 dni w tygodniu

UL. MIODOWA 10, 13, tel. (012) 656-29-48

UL. WROCŁAWSKA 28, tel. (012) 633-63-42

od poniedziałku do soboty



962/altair

Każdy potrzebuje ciepła.

SPRZEDAŻ HURTOWA
I DETALICZNA :

- Kotły c.o. gazowe i olejowe
- Podgrzewacze wody
- Grzejniki panelowe i łazienkowe
- Pompy do c.o. i c.w.u.
- Rury i złączki miedziane
- Rury i złączki PP
- Kominy ze stali kwasoodpornej
- Kolektory słoneczne
- Armatura regulacyjna
- Armatura wodna i olejowa
- Zbiorniki na olej opałowy

Projekt
Sprzedaż
Montaż*Serwis

Firmom instalacyjnym
i handlowym oferujemy
wysokie rabaty



CENA PAKIETU
netto
4.856 DM
3.590 DM

KOTŁOWNIE GAZOWE
I OLEJOWE
Buderus
TECHNIKA GRZEWcza
W PAKIETACH PROMOCYJNYCH

Promocja
do 80%
taniej

W 48 pakietach
promocyjnych
dostępne są kotły
gazowe i olejowe
o mocach do 70 kW

Centrum Techniki Grzewczej
WOMAR

KRAKÓW
ul. Skośna 12
tel/fax: /012/ 262 03 93

WIELICZKA
ul. J. Piłsudskiego 99A
tel/fax: /012/ 288 02 88

NOWY TARG
ul. Król. Jadwigi 29 A
tel: /018/ 264 92 55

WODZIŚLAW ŚLĄSKI
ul. Rybnicka 125
tel: /032/ 455 47 47 w.38

SKLEPY PATRONACKIE

NIEPOŁOMICE
ul. Stefana Batorego 3A
tel: /0601/ 50 47 13

MIECHÓW
ul. Racławicka 24
tel: /041/ 383 19 60

STARY SĄCZ
ul. Stefana Batorego 30
tel: /0602/ 89 14 40

KRZESZOWICE
ul. Kościuszki 17
tel: /012/ 282 62 64

BRZESKO
ul. Szarych Szeregów 23
tel: /014/ 686 39 08

BOCHNIA
ul. Solna Góra 26 A
tel: /014/ 612 55 52

ANDRYCHÓW
ul. Krakowska 19 A
tel: /033/ 875 21 14

BIERUŃ
ul. Warszawska 276
tel: /032/ 216 39 82

CZERWIONKA-STANOWICE
ul. Czynu Społecznego 46
tel: /032/ 431 92 34

Dla blisko 30 proc. podatników

Zniesienie ulg budowlanych to „wylanie dziecka z kąpielą”

W opinii dr Włodzimierza Koreckiego z Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej, całkowita likwidacja ulg podatkowych: remontowej i budowlanej to „wylanie dziecka z kąpielą”.

Korecki powiedział PAP w poniedziałek, że koronnym argumentem zwolenników zniesienia ulg: remontowej i budowlanej ma być to, że korzystają z nich głównie podatnicy z II i III grupy, czyli osoby lepiej sytuowane. Korecki twierdzi, że to nieprawda. „Pomimo tego, że w I grupie podatkowej korzysta z tych ulg za ledwie 35 proc. podatników, to ich liczebność jest i tak 10-krotnie większa niż łączna liczba korzystających z ulg w II i III grupie. Kwota udzielonych ulg dla I grupy jest prawie 20-krotnie

wyższa od tej, z której korzystają podatnicy z II i III grupy.

Korecki uważa, że bardzo korzystne mogłoby się okazać połączenie systemu ulg z systemami proponowanymi w „Założeniach polityki mieszkaniowej państwa na lata 1999-2003”, m.in. z dopłatami państwa do kredytów udzielanych na remonty czy na zdobycie własnego lokum. Jak poinformował Korecki, w 1998 roku odliczenia wynikające z ulg podatkowych dotyczące budownictwa mieszkaniowego i remontów wyniosły około 2,9 mld zł. W 1999 roku przewiduje się, że będą się one kształtować na tym samym poziomie.

W 1998 roku spośród około 4 mln gospodarstw domowych, które skorzystały z ulg, blisko 20 proc. wykorzystało ulgę budow-

laną (jej kwota stanowiła 45 proc. wszystkich odliczeń mieszkaniowych), a 80 proc. z ulg remontowych (55 proc. wszystkich odliczeń mieszkaniowych).

Autorzy „Założeń polityki mieszkaniowej państwa na lata 1999-2002” proponują likwidację ulg, ponieważ ich zdaniem nie przyniosły one przełomu w budownictwie, ani nawet poprawy stanu technicznego istniejących budynków.

Są natomiast bardzo kosztowne z punktu widzenia budżetu państwa. W 1997 roku z ulg mieszkaniowych skorzystało 28 proc. podatników. Przeciętne odliczenie wyniosło ponad 2 tys. zł w 1997 roku. Część posłów opowiada się za zachowaniem ulg, zwłaszcza remontowej.

(PAP)

„Konsorcjum” przed wyborem (I)

Do programu zgłosiło się pięć podmiotów gospodarczych

Program „Konsorcjum” w ramach którego wybrana firma otrzymać ma od gminy tereny o pow. 32,87 ha, wzbudza duże emocje. Zarząd Miasta Krakowa zapoznał się w tym tygodniu z ofertą firm, które zgłosiły swój akces do realizacji programu mieszkaniowego Konsorcjum. Jak nas poinformował przewodniczący zespołu do spraw oceny kwalifikacji ofert przygotowanych przez spółki w ramach programu mieszkaniowego Konsorcjum – Józef Andrzej Laskowski – rozpatrywano zgłoszenia firm: Towarzystwa Budownictwa Społecznego Kliny Zacisze SA, Konsorcjum Mieszkaniowe BUMATECH SA, Kombinatoru Budownictwa Mieszkaniowego NAFTOINWESTBUD SA, Małopolskiego Konsorcjum Mieszkaniowego SA i BUMA SYSTEM SA. Zarząd Miasta, po rozpatrzeniu ofert, przedstawił swoje opinie i propozycje, te zaś zostaną przekazane kandydującym firmom. O tym, która z nich będzie realizować program Konsorcjum, dowiemy się dopiero w pierwszej dekadzie przyszłego roku.

Prezentujemy tą część ofert, który miały charakter jawny. Niektóre z nich opierały się na pomyśle przekazania gminie, w zamian za grunt, mieszkań w budynkach już realizowanych. TBS Kliny Zacisze SA, które jest największym Towarzystwem Budownictwa Społecznego w Małopolsce (buduje obecnie 460 mieszkań w osiedlach: Pod Skalkami w Pychowicach oraz Kliny-Zacisze) proponuje uregulowanie należności za otrzymane grunty tzw. wkładami partycypacyjnymi.

Prawo do wskazania lokatora

– Partycypant – stwierdzają przedstawiciele TBS-u – posiada prawo do wskazywania najemców w obiektach zbudowanych przez Towarzystwo. W przypadku TBS Kliny Zacisze wkład partycypanta wynosi 30 proc. wartości mieszkania. Pozostałe 70 proc. pochodzi z preferencyjnego kredytu KFM. Korzyścią wynikającą z tej propozycji jest możliwość uzyskania przez gminę Kraków prawa do wskazywania najemców w znacznie większej liczbie mieszkań niż w przypadku klasycznie pojmowanego programu „Konsorcjum”.

Miasto, będąc partycypantem TBS, pozyskuje trzykrotnie większy metraż lokali mieszkalnych. Ponadto otrzymuje możliwość podpisywania z najemcami umów cywilno-prawnych, które mogą zawierać dodatkowe ustalenia w rodzaju przekazania pra-

wa zasiedlenia na czas określony. Mieszkania te mogą pełnić funkcje lokali zastępczych, rotacyjnych, bądź mieszkań dla osób poszkodowanych w wyniku rozmaitych zdarzeń losowych, takich jak powodzie czy pożary.

TBS Kliny Zacisze zobowiązuje się w swej ofercie do wybudowania i oddania do użytku co najmniej 1000 mieszkań rocznie przez okres 5 lat. Pierwsze z nich znajdowałyby się w budowanym obecnie osiedlu Pod Skalkami, realizowanym obecnie na gruncie zakupionym na wolnym rynku przez Towarzystwo. TBS zaproponował konkretne mieszkania do rozliczenia za grunt po 750 zł za 1m kw. Zabezpieczenie dla miasta stanowić ma wpis do umowy notarialnej oraz ksiąg wieczystych, którego treścią będzie prawo odkupienia nieruchomości sprzedanej przez gminę Kraków w wypadku nie uzyskania przez TBS pozwolenia na budowę w ciągu sześciu miesięcy od terminu ustalonego w harmonogramie.

Mieszkania do wyboru

Propozycję odpłatnego przekazania gruntów pod budownictwo mieszkaniowe zawiera oferta Bumy System SA. Spółka, której kapitał akcyjny wynosi obecnie 1.340 tys. zł (wymagane jest w programie 400 tys. zł), wybudowała do tej pory ok. 200 domów mieszkalnych i ma za sobą inwestycję zrealizowaną w osiedlach Pychowice, Aleksandry, Dominkanów, Borek oraz Piaski.

– Atrakcyjność naszej oferty – stwierdza Jacek Michalski, prezes Bumy System SA – polega na tym, że pierwsze mieszkania przekazane zostałyby gminie Kraków w znacznie krótszym terminie niż przewidują to założenia klasycznego programu „Konsorcjum”. Miasto otrzymałoby już w tym miesiącu pierwszy wynik. Są to konkretne mieszkania z oferty firmy. Proponujemy dodatkowo obniżenie ceny wybranych przez gminę 25 lokali mieszkalnych o 10 proc. w stosunku do ceny rynkowej.

Wybór pozostałych mieszkań z oferty Bumy System SA odbyłby się w drugim etapie, po wskazaniu przez miasto terenu pod zabudowę i wykonaniu przez firmę tę m.in. koncepcji: planu realizacyjnego osiedla, uzbrojenia terenu, harmonogramu budów oraz kalkulacji kosztów budowlanych. Ponadto – stwierdza prezes Michalski – zgodnie z programem „Konsorcjum” Buma System SA zaoferuje gminie Kraków dodatkowe 5 proc. powierzchni wybudowanych mieszkań po cenie preferencyjnej, obniżonej o 30 proc.

Zabezpieczeniem miasta będzie wpis do hipoteki działki. Firma ta wystawi na każde mieszkanie weksel własny na równowartość ceny każdego z oferowanych mieszkań. Gdyby Buma System SA nie wywiązywała się z harmonogramu przekazywania mieszkań i nastąpiłby opóźnienia przekraczające 3 miesiące, miasto będzie miało prawo przedstawić do wykupu weksel dotyczący konkretnego mieszkania. Firma nie widzi żadnych możliwości kredytowania mieszkańców po odbiorze mieszkania, gdyż tę rolę spełniają według niej banki udzielając klientom kredytów hipotecznych. Kredytowanie inwestycji wykonywane jest przez firmę tylko do czasu oddania budynku. Zaletą tej oferty jest m.in. możliwość wyboru przez gminę konkretnych mieszkań, ryzyko jest zatem mniejsze niż w przypadku zapłaty za grunty mieszkaniami, które dopiero mają być wybudowane.

Teren za konkretne mieszkania

Do programu „Konsorcjum” zamierza przystąpić także założona 12 października br. spółka Konsorcjum Mieszkaniowe Bumatech SA, której akcjonariuszami są: Techna Kraków, PHP Buma sp. z o.o. (specjalizująca się w produkcji i montażu domów prefabrykowanych w systemie Milokum) oraz Buma Rebud. Po wyznaczeniu przez miasto konkretnego terenu Konsorcjum wykona koncepcję architektoniczną oraz kosztorys całego osiedla. Sporządzona zostanie tabela wszystkich mieszkań na osiedlu, dokładnie określająca ich standard, powierzchnię, położenie na kondygnacjach i w osiedlu. Z tej oferty miasto będzie mogło wybrać odpowiednie mieszkania. Dopiero po tym czasie – w opinii Wojciecha Lorysa, prezesa zarządu Konsorcjum Bumatech – nastąpi jednocześnie podpisanie umowy sprzedaży ziemi i jednocześnie – umowy sprzedaży mieszkań.

Konsorcjum Bumatech przekazuje pozostałe mieszkania na wolny rynek i będą one kredytowane przez jeden z dużych banków, który pragnie zostać udziałowcem Konsorcjum. Spółka nie podejmuje się zbierania wieloletnich przedpłat na mieszkania, gdyż jest to zbyt ryzykowne. Każda inwestycja musi powstać bardzo szybko, co warunkuje niskie koszty i musi być finansowane jedynie przez ich mieszkańców, a nie kandydatów na mieszkania z innych osiedli.

(Prezentacje pozostałych ofert zamieścimy w kolejnym numerze magazynu „Dom”).

(JM, D.ORL.)



Zadłużenie wobec banku

Państwo przeznaczy prawie pół miliarda złotych na wykup odsetek od kredytów mieszkaniowych

Jeszcze około 190 tys. spółdzielców, korzysta z pomocy państwa w spłacie kredytów mieszkaniowych zaciągniętych przez spółdzielnie mieszkaniowe – poinformował PAP Sławomir Najnigier, prezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast

Liczba korzystających z tej pomocy systematycznie maleje, o około 20 tys. osób rocznie. W skład portfela starych kredytów mieszkaniowych wchodzi umowy zawarte ze spółdzielni mieszkaniowymi do końca maja 1992 roku, a także tzw. kredyty hipoteczne uzyskane przez osoby fizyczne między czerwcem 1992 a końcem marca 1995 roku.

W projekcie ustawy budżetowej na 2000 rok państwo planuje przeznaczyć na wykup odsetek od kredytów mieszkaniowych ponad 450 mln zł, tj. 76 proc. wydatków na ten cel z 1999 roku. Wówczas na obsługę starych kredytów spółdzielczych przekazano blisko 600 mln zł. W 1998 roku nakłady państwa na wykup odsetek wyniosły ponad 1 miliard zł.

Państwo przeznacza na ten cel coraz mniej środków bo zmniejsza się liczba korzystających z tej pomocy, zmieniały się zasady rozliczeń z bankiem PKO BP (99,9 proc. portfela kredytowego skupione jest w tym banku) oraz niższe jest oprocentowanie kredytów objętych wykupem odsetek. Aktualnie oprocentowanie tych kredytów wynosi 13,72 proc. w skali roku, a na początku 1998 roku wynosiło ono 25 proc.

Spółdzielcy spłacający kredyty mieszkaniowe, po spłacie rat kapitałowych, będą mieli prawo do umorzenia 70 proc.

zadłużenia wobec budżetu państwa z tytułu przejściowo wykupionych odsetek. Korzystanie z pomocy państwa przy spłacie niektórych kredytów mieszkaniowych odbywa się na mocy ustawy o pomocy państwa w spłacie kredytów mieszkaniowych, refundacji bankom wypłaconych premii gwarancyjnych. Od niedawna, w Sejmie trwają prace nad rządowym projektem nowelizacji tej ustawy.

Zdaniem Najnigiera, najważniejsza, z proponowanych zmian w projekcie, dotyczy przedłużenia o 4 lata możliwości spłaty tych kredytów na zasadach preferencyjnych. Zgodnie z przepisami obowiązującej ustawy, możliwość ta zakończyłaby się w 1999 roku. Prezes podkreślał, że głównie z tego powodu, znówelizowana ustawa powinna zostać uchwalona w 1999 roku.

W rządowym projekcie nowelizacji ustawy o pomocy państwa w spłacie kredytów mieszkaniowych planuje się, że wysokość spłat kredytów będzie uzależniona od średniego wynagrodzenia w powiatach. Do tej pory obowiązują przepisy uzależniające wysokość spłat od średniego wynagrodzenia w województwach, co po zwiększeniu obszarów województw w wyniku reformy administracyjnej powoduje wzrost dysproporcji pomiędzy dochodami, a wysokością spłat.

Sławomir Najnigier powiedział, że wprowadzenie tego przepisu spowoduje poprawę spłacalności kredytów mieszkaniowych. W projekcie znajdują się także zmiany proponowane przez Rzecznika Praw Obywatelskich. Zaliczają

się do nich, m.in. uwzględnienie w ustawie a nie w akcie wykonawczym do ustawy – zobowiązania dla kredytobiorców do przedstawienia, na żądanie banku lub spółdzielni mieszkaniowej, dokumentów potwierdzających wysokość dochodów gospodarstwa domowego kredytobiorcy.

W trakcie czwartkowego posiedzenia sejmowych komisji: Polityki Przestrzennej, Budowlanej i Mieszkaniowej oraz Finansów Publicznych posłowie skierowali projekt nowelizacji do prac w podkomisji. Prezes UMIRM poinformował także PAP, że w 2000 roku rząd przygotowuje projekt ustawy umożliwiającej prywatyzację banku PKO BP. W dokumencie tym określony zostanie dalszy los portfela kredytowego starych kredytów spółdzielczych, gdyż największym problemem przy prywatyzacji banku jest właśnie sprawa starego portfela kredytów mieszkaniowych.

Zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami resortu skarbu, kwestia rozwiązania tego problemu jest warunkiem koniecznym, poprzedzającym rozpoczęcie procesu prywatyzacji banku PKO BP. Na koniec 1998 roku, zadłużenie wobec banku PKO BP z tytułu kredytów mieszkaniowych – wynosiło 4,7 mld zł, natomiast wobec budżetu państwa – 7,1 mld zł. Tak duże zadłużenie wobec banku PKO BP, może być poważną przeszkodą w znalezieniu inwestora, ponieważ portfel może być oceniany jako stanowiący zbyt duże ryzyko dla zainteresowanych udziałami banku.

(PAP)

Gorzej niż prognozowano

Wskaźnik koniunktury w budownictwie spadł do plus 9

Wskaźnik koniunktury w budownictwie wyniósł w październiku plus 9 i był o 12 punktów gorszy niż przed miesiącem – podała Główny Urząd Statystyczny.

Na pogorszenie koniunktury w budownictwie miały wpływ mniej optymistyczne oceny diagnostyczne i progностyczne. Klimat koniunktury był gorzej oceniany w sektorze publicznym niż w sektorze prywatnym. Oceny bieżącej produkcji budowlano-montażowej były też mniej optymistyczne niż miesiąc wcześniej i kształtowały się na poziomie plus 5. W najbliższych trzech miesiącach przewidywany jest spadek poziomu produkcji. W ocenie badanych przez GUS spa-

dek ten będzie wyraźniejszy w wypadku firm publicznych.

Pogorszeniu uległa sytuacja finansowa przedsiębiorstw budowlano-montażowych. Swoją przyszłą sytuację finansową przedsiębiorstwa oceniają jeszcze bardziej pesymistycznie niż we wrześniu, przy czym większy pesymizm deklarują przedsię-

biorstwa sektora publicznego. W najbliższych miesiącach firmy budowlane przewidują znaczny spadek zatrudnienia, większy niż prognozowano to we wrześniu. Prognozy firm publicznych odnoszące się do przewidywanego poziomu zatrudnienia są dużo gorsze od prognoz firm prywatnych.

(PAP)

MATERIAŁY BUDOWLANE		
Kotły co, grzejniki	FARBY	
OKNA	drewniane, PCV, aluminium	STYROPIAN
		kleje, siatki, kołki, tynki
KAMIENNA	Kraków, ul. Kamienna 19,	
	tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99	

PREFABET WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO **B**
BLOCZKI PGS 24x24x49, 12x24x49
 (oraz 30x24x49, 18x24x49, 6x24x49)
PŁYTY DACHOWE typ „300” jedyny dystrybutor
 12x59x49 w regionie
KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19,
 tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

NAJLEPSZE
DRZWI I OKNA ANTYWŁAMANIOWE
ZAMKI GERDA ALARMY
 sklep firmowy: Czarnowiejska 75, Kraków
TEL. 6 3 3 3 1 8 1

Oferta dla firm
OGŁOSZENIA NA TELEFON!
 Chcesz zamieścić reklamę
 w „Dzienniku Polskim”
— zadzwoń:
 tel./fax 61-99-130
 Informacja: tel. 619-91-34,
 w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży
 Reklam poinformuje, doradzi,
 przyjedzie do firmy.
 Oferta dotyczy tylko
 ogłoszeń ramkowych.

Pamiętaj!
 Ogłoszenie
 w „Dzienniku Polskim”,
 to ogłoszenie
 skuteczne!

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Czyżyny"
 w Krakowie, os. Dywizjonu 303, paw. 1
 ogłasza

PRZETARG OFERTOWY
 na uzyskanie pierwszeństwa otrzymania
 przydziału własnościowego prawa
 do 2 boksów garażowych
 w os. 2 Pułku Lotniczego
 Enklawa C- I o powierzchni:

boks nr 9 - 16,30 m² boks nr 10 - 16,40 m²

Proponowana minimalna cena za boks
 garażowy wynosi 24.000 zł.

Oferty pisemne w zaklejonych kopertach z propozycją
 ceny za boks i zapłaty należy składać
 w sekretariacie spółdzielni, pok. nr 10, w terminie
 do dnia 24.11.1999 r., do godz. 14.00.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem
 telefonu: 647-10-14.

MATERIAŁY
TERMOIZOLACYJNE

ISOVER
Gullfiber®

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

30-552 Kraków, ul. Wielicka 42a
akord Sp. z o.o.
 tel./fax (012) 656-06-66
 tel./fax (012) 656-23-97

INSTALACJE
WOD.-KAN.-GAZ.-CO
 rury miedziane
 lub polietylenowo-aluminiowe,
 grzejniki, kotły co.
 Gwarancje - rachunki VAT,
 tel. (012) 644-07-79.

INWEST-TOJ Sp. z o.o.
 Inwestor i generalny wykonawca
 w III etapie realizacji oferuję przy
UL. BIAŁOPRĄDNICKIEJ

- MIESZKANIA OD 38 DO 86 m²
- APARTAMENTY 170 m²
- GARAŻE POD BUDYNKIEM

LOKALE
HANDLOWO-USŁUGOWE
 Stała cena, raty, ulga podatkowa,
 premia gwarancyjna, wysoki standard.
BUDOWA ROZPOCZĘTA
 Termin oddania IV kwartał 2000
Opust do 10%
MIESZKANIA
PRZY UL. TUCHOWSKIEJ
 Biuro Obsługi Klienta zaprasza,
 ul. Centralna 53, Kraków
(012) 641-17-19, 641-17-27

ZARZĄD GMINY RACIECHOWICE
 ogłasza

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY
 na sprzedaż nieruchomości niezabudowanych, położonych w Mierzniu,
 stanowiących własność gminy Raciechowice.

1. Działka nr 123/2 o pow. 877 m² - cena wywoławcza 6.500 zł.
2. Działka nr 123/3 o pow. 802 m² - cena wywoławcza 5.700 zł.

Przetarg odbędzie się 25.11.1999 r. o godz. 10.00 w sali obrad budynku Urzędu Gminy w Raciechowicach.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie gotówką wadium /z podaniem konkretnej działki/ w wysokości 500 zł w kasie Urzędu Gminy Raciechowice w terminie do dnia 25.11.1999 r. do godz. 9.30.

Szczegółowych informacji udziela pan Stanisław Spytek, inspektor ds. inwestycji Urzędu Gminy w Raciechowicach (pok. 11), w dniach od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00 lub pod nr. tel. (012) 271-50-42 wew. 213.

OKNA
PCV - DREWNIANE - ALUMINIOWE
 okna nietypowe w cenie typowych

PARAPETY

PROMOCJA!
 Przy wymianie okien **MONTAŻ GRATIS!**

Wielca Tel. (012) 278-68-72
 Wieliczka, ul. Bogucka 17

HÖRMANN

10 lat gwarancji

- BRAMY,
- DRZWI,
- NAPĘDY
- AUTOMATYKA
- DOSTAWA
- MONTAŻ

PUH KRAK-LIFT®
 30-412 Kraków, ul. Zakopiańska 73,
 tel./fax 261-85-06.

nie wychylaj nosa z domu
ZADZWOŃ

HART SC
PRZYWIEZIEMY

METALE
KOLOROWE
 tel./fax (012) 266-66-42,
 266-66-31,
 Kraków, ul. Skwerowa 44

TRANSPORT
GRATIS
 W OBRĘBIE MIASTA, PRZY
 ZAKUPIE pow. 600 zł.

ALSA Kraków ul. Fałęcka 42
 tel./fax 262-06-87 tel.kom. 601-400-507

PODŁOGI
 100% naturalnego drewna
 5 x lakier ekologiczny Atest PZH
 gr. 14 mm, lico 2-4 mm
 różne rozmiary - max dł. do 180 cm
Bezkonkurencyjne ceny!
 Transport, montaż, doradztwo.

MEBLE
NA ZAMÓWIENIE

„MERKURY”
 Kraków, os. Szkolne 26
 WARSZTATY SZKOLNE TECHNIKUM
 ELEKTRYCZNEGO, tel. 0501-65-44-65
 SKŁEP FIRMOWY: Kraków, ul. Rzeźnicza 28
 TEREN ZAKŁADÓW MIESNYCH,
 tel. (012) 421-19-39, 425-80-63

VETTER
Kamieniarstwo

Kamienne
 posadzki,
 ściany, schody,
 parapety, rzeźby.

Sprzedaż
bloków,
slabów,
trasscementu.

niskie ceny
wysoka jakość

012 / 643-65-98
 012 / 643-05-89

DRZWI
ZEWNĘTRZNE, WEWNĘTRZNE

KLAMKI
ZAMKI
OKUCIA
SPRZEDAŻ
MONTAŻ
POMIAR
PORADY

SUPERMETAL KOPROWSKY
 KRAKÓW, UL. DIETLA 46
 0-12/422-45-18, 421-81-77
 UL. STAROWIŚLNA 56
 0-12/421-28-79, 0602-221-926

SPOŁEM
POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA
SPOŻYWCÓW W MIECHOWIE
 ogłasza

PRZETARG OFERTOWY
 na sprzedaż nieruchomości zabudowanych

1. Nieruchomość przy ul. Krótkiej, działka nr 1928/1 o powierzchni 4.054 m², zabudowana masarnią i obiektami towarzyszącymi.
 Cena wywoławcza - 280.000 zł.
2. Nieruchomość przy ul. Targowej, działka nr 1778/1 o powierzchni 441 m², zabudowana budynkiem „Praktyczna Pani” o powierzchni użytkowej 468 m². 1778/1 o powierzchni 441 m², zabudowa budynkiem.
 Cena wywoławcza - 280.000 zł.

Oferty należy składać w biurze „Społem” PSS w Miechowie, ul. Mickiewicza 10.
 Otwarcie ofert nastąpi dnia 24.11.1999 roku o godz. 10.00 w siedzibie spółdzielni.
 Wadium wynosi 10% ceny wywoławczej.
 Przetarg może być unieważniony bez podania przyczyny.

HÖRMANN

10 lat gwarancji

- BRAMY,
- DRZWI,
- NAPĘDY
- AUTOMATYKA
- DOSTAWA
- MONTAŻ

PUH KRAK-LIFT®
 30-412 Kraków, ul. Zakopiańska 73,
 tel./fax 261-85-06.

METRON

METRON & NIGA Sp. z o.o.
 31-806 Kraków, os. Strusia 13
 tel. 648-48-39, fax 648-17-90

FABRYKA WODOMIERZY I ZEGARÓW „METRON”
zaprasza do autoryzowanych hurtowni

Centrum Rozliczeniowe METRON
 30-126 Kraków, ul. G. Zapolskiej 38
 tel. 638-07-92, fax 636-25-86

w sprzedaży hurtowej i detalicznej:

- wodomierze mieszkaniowe i przemysłowe (zgodnie z wymogami ISO)
- oferta wymiany i legalizacji wodomierzy
- ciepłomierze, podzielniki kosztów co
- zawory termostaticzne, kulowe
- pompy wody czystej, cwu, co
- piece gazowe łazienkowe i centralnego ogrzewania (JUNKERS, SAUNIER DUVAL)
- elektryczne podgrzewacze wody, bojler
- grzejniki elektryczne i co
- manometry, termometry
- automatyka węzłów cieplowniczych
- wykrywacze gazu

W sklepie przy ul. G. Zapolskiej 24 - wyprzedaż sprzętu AGD (kuchnie gazowe, umywalki, wanny „baterie” - ceny fabryczne).

ZAPRASZAMY w godz. 8.00 - 16.00

Dłużej o rok

Brak miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego stanowiłby zagrożenie dla zasady ciągłości planowania przestrzennego

Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast opracował projekt nowej ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, która ma przedłużyć ważność miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Ma to



zapobiec sytuacji, w której gminy pozostałyby bez instrumentów prawnych pozwalających na kształtowanie ładu przestrzennego i realizację inwestycji publicznych. Zgodnie z art. 67 ust. 1 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku o zagospodarowaniu przestrzennym miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego, obowiązujące w dniu wejścia w życie tej ustawy (czyli 1 stycznia 1995

roku), tracą moc w dniu 31 grudnia 1999 roku. Nie dotyczy to zmian tych planów oraz nowych planów miejscowych, sporządzonych w trybie przewidzianym przez obowiązującą ustawę o zagospodarowaniu przestrzennym. Urząd Miesz-

kalnictwa i Rozwoju Miasta twierdzi, że tylko niewiele ponad 30 proc. „starych” planów zostało przez gminy zastąpione nowymi miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego. W obawie, że Sejm nie zdąży uchwalić nowej ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym do końca roku, UMiRM wykorzystał inicjatywę legislacyjną, związaną

(GEG)



W CZWARTEK PRACA TANIEJ!

W Dziennikowej „Giełdzie Pracy” znajdziecie Państwo oferty urzędów Pracy, ogłoszenia pracodawców, a także ciekawe artykuły i informacje o sytuacji na rynku pracy w naszym regionie.

Reklamy są przyjmowane do czwartkowych wydań Dziennika Polskiego w cenie:

60 zł/moduł

Dla stałych Reklamodawców dodatkowe rabaty.

Szczegółowa informacja: (012) 619-91-45, 619-91-76.

Zapraszamy do naszych Biur Reklam i Ogłoszeń.

DRABINKOWE
GRZEJNIKI
ŁAZIENKOWE



(012) 658-14-34

PROMOGAZ

F.H.U. „Promogaz” s.c.
oraz
Ośrodek Szkolenia Zawodowego „Montin” S.A.
organizują kursy:

- na tytuł Mistrza w zawodach:
1. „Monter instalacji i urządzeń sanitarnych”
 2. „Monter sieci komunalnych”
 3. „Monter sieci i instalacji gazowniczej”

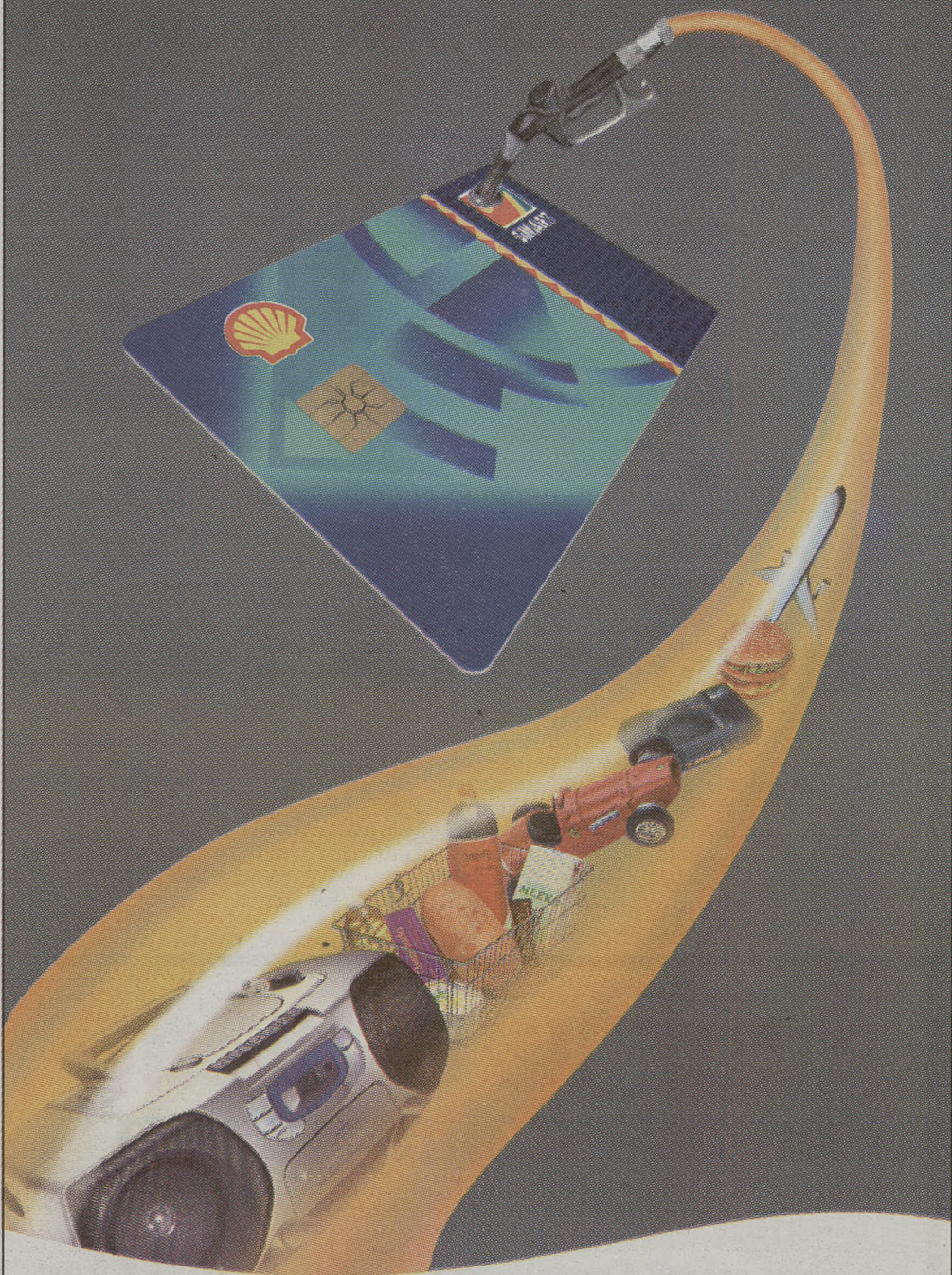
Kurs dla monterów instalacji sanitarnych i gazowych:
„Miedź w instalacjach sanitarnych - lutowanie twarde i miękkie”

Kursy energetyczne i elektroenergetyczne dla instalatorów i serwisantów kotłów gazowych dla: dozoru D i eksploatacji E.

Kursy spawalnicze w szerokim zakresie: podstawowe i ponadpodstawowe (metoda: TIG; MAG; MIG).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Ośrodku Szkolenia Zawodowego „Montin” S.A.-Kraków, ul. Sikorki 1 lub telefonicznie: (012) 644 93 33 centr. wew. 565, tel/fax 641 40 29;

Karta Shell Smart. Tankuj punkty.



Wypełnij formularz zgłoszeniowy na stacji Shell, a otrzymasz bezpłatnie kartę Shell Smart. Od tej chwili tankując na stacji Shell lub korzystając z innych naszych usług, tankujesz również punkty Smart, które wymieniasz na atrakcyjne nagrody z naszego katalogu. Sam wybierz spośród artykułów RTV, zabawek i sprzętu AGD...

Włącz się do programu Smart już teraz.



U źródła zmian

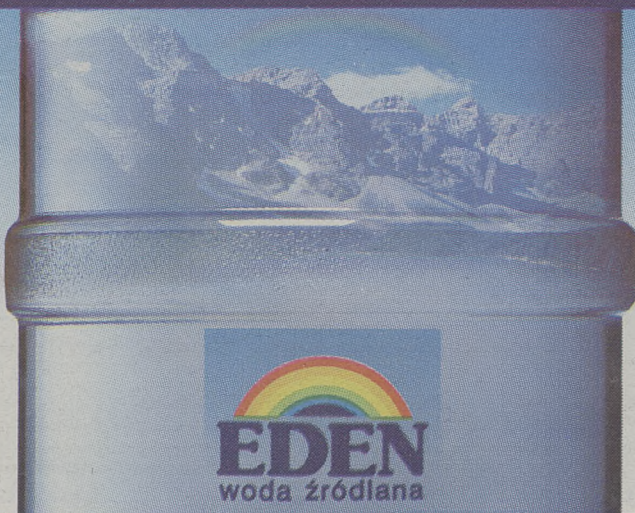
Zadzwoń do źródła

Po raz pierwszy możesz mieć w domu i w pracy prawdziwą wodę źródlaną. Zadzwoń i powiedz, gdzie i kiedy mamy ją dostarczyć.

0 800 222 888

bezpłatna dostawa bezpłatne połączenie

Katowice Kraków Poznań Warszawa Wrocław



W Krakowie działa obecnie 7 Towarzystw Budownictwa Społecznego, w całej Polsce 150. Powstały na mocy ustawy z 26 października 1995 r. o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego. Funkcjonują jako spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, jednoosobowe spółki skarbu państwa (z udziałem gminy) lub spółki akcyjne. Załedwie w trzech krakowskich TBS-ach ma udziały gmina, co jest zjawiskiem rzadkim w kraju. Większość polskich TBS-ów to instytucje gminne, bowiem u źródeł ich powstania leżało przekonanie, że budownictwo czynszowe zastąpi budownictwo komunalne.

Na całym świecie obok mieszkań własnościowych istnieje również mieszkanie do wynajęcia. W Polsce są to mieszkania komunalne, których jest stanowczo za mało w stosunku do potrzeb. Tę grupę mieszkań powinny uzupełnić, a w przyszłości zastąpić, czynszówki wznoszone przez Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Ich funkcjonowanie oparto na wzorcach zachodnioeuropejskich, głównie francuskich, gdzie wybudowano w tym systemie ponad 4 mln mieszkań.

Budownictwo realizowane przez Towarzystwa Budownictwa Społecznego jest wspomagane przez państwo preferencyjnym kredytem o oprocentowaniu określonym przez Radę Ministrów, nie wyższym jednak niż 1/2 stopy redyskonta weksli w NBP. Obecnie oprocentowanie wynosi 7,32 proc., gdy TBS-y rozpoczynają pierwsze budowy, w 1997 r. wynosiło ponad 12 proc. Kredyt jest udzielany do wysokości 70 proc. kosztów przedsięwzięcia i podlega umorzeniu w wysokości 10 proc. po zakończeniu i rozliczeniu budowy. Projekt budowlany musi spełniać określone wymagania co do właściwości energetycznych budynków i minimalnych powierzchni mieszkaniowych. Koszt m kw. w budownictwie czynszowym nie może przekroczyć tzw. ceny wojewody, ustalonej co kwartał. Obecnie w Małopolsce wynosi ona 2798 zł (w III kwartale jeszcze 2493 zł!).

A może mieszkanie czynszowe?

Znacznie tańsze cztery kąty

Ustawowe ograniczenia

O mieszkanie w TBS-ie może starać się wyłącznie osoba, która nie ma tytułu prawnego do żadnego lokalu. Dostępność do lokali czynszowych jest również ograniczona wysokością dochodów. Osoba samotna, starająca się o wynajem mieszkania, nie może mieć średnich miesięcznych dochodów wyższych niż 2 588,90 zł, gospodarstwo dwuosobowe nie może osiągać miesięcznie więcej niż 3 883,35 zł, trzyosobowe - 4 746,32 zł, czterosobowe - 5 609,29 zł, pięciosobowe - 6 472,26 itd. Podane kwoty są obowiązujące dzisiaj i wynikają z przemnożenia średniej płacy w danym województwie przez ustalony wskaźnik.

Limitowana jest również powierzchnia mieszkań. Osoba samotna może zająć tylko pokój z kuchnią, 2 osoby co najwyżej dwa małe pokoje z kuchnią (ok. 44 m kw.), 4-osobowa rodzina 2 duże pokoje z kuchnią (53 m kw.). Czy te ograniczenia powierzchni nie są pewnym anachronizmem w dzisiejszych czasach? - Nowelizacja ustawy ma wprowadzić przepis, który nie obliuguje już zarządów TBS-ów do przestrzegania limitów powierzchni - odpowiada prezes TBS Krak-System Julia Ślęczek. - Mają być tylko przestrzegane dolne normy, tj. nie wolno zagęszczać mieszkań ponad miarę, nie należy zatem wprowadzać np. 4-osobowej rodziny do pokoju z kuchnią.

Poszukiwanie sponsora

Coraz częstszą formą partytowania w kosztach budowy mieszkań czynszowych jest tzw. sponsoring. Polega on na nabyciu prawa do wskazania najemcy mieszkania w zamian za 25-procentowy udział w kosztach budowy lokalu. - Intencją ustawodawcy było, że te 25 proc. kosztów będą dźwigać gminy lub zakłady pracy - wyjaśnia Julia Ślęczek. - Tak jest w

wielu miastach Polski, m.in. w Koszalinie, Radomiu, Bielsku. Ale chyba możliwości gmin się wyczerpują, ponieważ coraz częściej inne ośrodki w kraju

pierwszą wpłatę, pozostałą sumę otrzymujemy, gdy jest zatwierdzona dokumentacja i można wybrać dowolne mieszkanie o określonej powierzchni.



korzystają z naszych doświadczeń w angażowaniu w budowę osób prywatnych. Tak więc np. rodzice mogą wpłacić sumę równą 25 proc. kosztów budowy mieszkania i wskazać jako najemcę swoje dorosłe dziecko. Jaką sumą powinni w dniu dzisiejszym dysponować przetermini rodzice? - Za rok nasz TBS odda do użytku nowe budynki w Kurdwanowie. Metr kwadratowy został tam wyceniony na ok. 2600 zł - odpowiada pani Julia Ślęczek. - Zatem za 50-metrowe mieszkanie należy wpłacić 32 500 zł. Pieniądze od zainteresowanych przyjmuje się w 2 ratach. 10 tys. jako

W ustawie zapisano, że udział w kosztach budowy przysługuje wyłącznie osobom trzecim (nie może to być najemca). Jest on zrozumiały, jeśli osobą trzecią jest gmina lub zakłady pracy, które zasiedlają mieszkania osobami ze swoich

list. W przypadku osób prywatnych właściwy najemca najczęściej wpłaca kaucję w wysokości 10 proc. wartości odtworzonej mieszkania ustalonej co kwartał przez wojewodę (przypominamy, że w Małopolsce jest to obecnie 2789 zł). - Dla 50-metrowego mieszkania w naszym TBS-ie kaucja wynosi zatem ok. 14 tys. zł - mówi Julia Ślęczek. W przypadku opuszczenia mieszkania kaucja jest zwracana najemcy.

Czynszówki miały stać się mieszkaniami dla niezamożnych. W praktyce okazało się, że są to mieszkania dla osób o przeciętnych dochodach. Jeśli takie mieszkanie zajmuje lokator wskazany nie przez gminę lub zakład pracy, lecz jak to najczęściej bywa w przypadku TBS-ów, młode małżeństwo, potrzebuje całkiem niemałej sumy, aby otrzymać własne cztery kąty. Dla przykładu przywoływane już mieszkanie o powierzchni 50 m kw. to wydatek 32 500 zł (25 proc. kosztów budowy) plus 14 000 zł (kaucja). Jednak 36 500 zł to nie 150 000, które trzeba mieć, aby kupić mieszkanie na wolnym rynku. Ta różnica w cenie to podstawowy argument, dla którego do TBS-ów ustawiają się kolejki chętnych. Ich zaletą jest również fakt, że wykańczane są

„pod klucz”. Wprawdzie na podłogach nie leżą parkiety, lecz wykładzina PCV lub panele, nie ma fliz w łazienkach (tylko terakota na podłodze), ale są podstawowe urządzenia i po odebraniu kluczy wystarczy wnieść meble.

Dlaczego nie można kupić?

Główny zarzut stawiany TBS-om dotyczy ustawowego zakazu ich wykupienia na własność. - To przeczyłoby idei ich powstania - tłumaczy prezes TBS Krak-System. Ustawodawca zmierzał do stworzenia w Polsce bazy mieszkań czynszowych, które umożliwiłyby migrację ludności związanej z szukaniem miejsc pracy. Mieszkania miały być łatwo dostępne w aspekcie finansowym i, w odróżnieniu od mieszkań własnościowych, nie przywiązane do właściciela. Ale już nieśmiało w dyskusjach na temat ewentualnej nowelizacji ustawy wspomina się o wprowadzeniu zapisu dającego możliwość wykupu mieszkania na własność.

Średni czynsz w TBS-ach ustalono na 6,2 zł za m kw. Około 60 proc. kwoty czynszu stanowi spłata kredytu.

Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast przewiduje, że w ramach budownictwa czynszowego powstanie w Polsce w ciągu najbliższych 4 lat ok. 40 tys. mieszkań o przeciętnej powierzchni użytkowej 50 m kw. Na preferencyjne kredyty na budownictwo czynszowe przewidziano w budżecie państwa w 1999 r. 203,9 mln zł. Z „Założeń polityki mieszkaniowej państwa na lata 1999 - 2003” wynika, że pula środków budżetowych na wspomaganie budownictwa czynszowego będzie systematycznie zwiększana do 410 mln zł w 2002 r. i 480 mln zł w 2003 r.

EWA PIŁAT

żelazna zasada "ceny ustalmy razem"

WYROBY HUTNICZE

- ◆ blachy czarne i ocynkowane
- ◆ rury czarne i ocynkowane
- ◆ profile zamknięte i otwarte
- ◆ blachy trapezowe
- ◆ stal zbrojeniowa
- ◆ stal kształtowa
- ◆ profile okienne w różnych systemach

zadzwoń i sprawdź



BAUSTAL
Twój stalowy przyjaciel

KRAKÓW NOWA HUTA tel. (012) 644-28-33

DĄBROWA GÓRNICZA tel. (032) 792-77-63 GDAŃSK-DRUNIA tel. (058) 309-06-64 GDYNIA-CHYLONIA tel. (058) 664 28 24

POZNAŃ I tel. (061) 841-72-11 POZNAŃ II tel. (061) 877-38-21 w. 290 SZCZECIN tel. (091) 464-38-32

ŁOMIAŃKI k. WARSZAWY tel. (022) 751-86-62 REGUŁY k. WARSZAWY tel. (022) 723-41-60 WROCŁAW tel. (071) 353-28-23

dom na miarę... KONKURS! DZIENNIK POLSKI

Dzisiaj po raz ostatni spotykamy się z Państwem w konkursie Dziennika Polskiego i Domu na miarę. Mamy nadzieję, że zaprezentowane przez nas propozycje projektów domów jednorodzinnych przypadły Państwu do gustu.



NAGRODY:
5 bonów do 100 zł
5 wiertarek udarowych
o wartości 250 zł każda

KRAB-3 - tradycyjny i bardzo funkcjonalny dom o powierzchni użytkowej 121,4 m², częściowo podpiwniczony z użytkowym poddaszem. Na parterze zlokalizowano hall, 2 pokoje (pokój dzienny - 25,3 m²), kuchnię ze spiżarnią, garderobę oraz łazienkę. Na poddaszu znajdują się 3 sypialnie, garderoba i łazienka. Bryła budynku bardzo prosta, zbliżona do kwadratu, przykryta dwuspadowym dachem z umieszczonym niewielkim świetlikiem. Budynek zaprojektowany w technologii tradycyjnej murowanej jest znakomitym rozwiązaniem dla współczesnej rodziny.

Dodatkowe informacje telefoniczne na temat prezentowanych projektów: (012) 421-83-88

PYTANIE KONKURSOWE

dom na miarę...

DZIENNIK POLSKI

6. Podaj, który z prezentowanych projektów podoba Ci się najbardziej. Zakreśl jego nazwę:

Perła, Aronia, Kurza Stopka, Pan Tadeusz, Krab-3

imię i nazwisko
adres zamieszkania
kupony (przynajmniej 5 z 6 publikowanych) przynieś lub wyślij na adres redakcji („Dziennik Polski” - Kraków, ul. Wielopole 1) z dopiskiem „Dom na miarę” do dnia 17.11.1999 r.

kupon 6

OBI®



Market Budowlany + Ogród



PANELE PODŁOGOWE

tylko

19,70 / m²

Wielka promocja paneli podłogowych w marketach **OBI** 5 - 21 listopada

Podłoga laminowana na płycie wiórowej, wym. 1380 x 195 x 8 mm

Kolory: dąb, buk, buk klepka. Zawartość opakowania 1,88 m²

Kraków, al. Bora Komorowskiego 31, ul. Wielicka 259



CENY

OGŁOSZENIA DROBNE

wydanie powszednie - 1,20 zł/słowo
wydanie magazynowe - 2,40 zł/słowo
(z wyłączeniem ogłoszeń towarzyskich)

OGŁOSZENIA MODUŁOWE

- na kol. reklamowych
(ramka 42 mm x 33 mm)

● poniedziałek 75 zł

● magazyn 160 zł

● pozostałe 60 zł

- na kol. ogłoszeń drobnych
(maks. 3 moduły) dopłata 60%

Ekspres - ogłoszenia drobne
i modułowe dopłata 100%.

Informacje szczegółowe
- tel. **421-99-77**.

Ceny nie obejmują podatku VAT.

Praca

A. Dyskretnie zatrudnimy panie. 0606-215-027. 736178

A. Od zaraz! Dodatkowa, stała" (średnie). 012/641-03-76. 732386

A. Pracowałeś w Niemczech, Austrii? Zwracamy podatek! 012/616-22-42, 012/ 647-79-95, 0601-452-822. 720739

A. Telepizza - najszybciej rozwijająca się sieć pizzerii w Europie, zatrudni młode, energiczne osoby, posiadające własny samochód, motorower, w charakterze dostawców. 012/644-51-56. 732497

A. Umysłowa 4000 zł. /012/633-66-90, 0601-891-885. 207115

AGENCJA ekskluzywnego masażu zatrudni panie oraz striptizerki tańczące na rurce. 012/ 422-19-27. 206485

AGENCJA masażu zatrudni Polki, panie z zagranicy. 0501-59-85-75. 205395

AGENCJA ochrony poszukuje do pracy na etat mężczyzn w wieku 30- 40 lat, wysokich. Zgłoszenia osobiście. Kraków, Friedleina 4, pok. 118, od dn. 5 bm., 12.00-15.00. 735327

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. 012/422-14-95. 731655

AGENCJA przyjmie panie. 0604-69-32-71. 733511

AGENCJA przyjmie panie, zakwaterowanie. /012/266-06-36. 735166

AGENCJA Reklamowa „Imperium" poszukuje chętnych osób do umieszczenia reklamy na swoich samochodach, atrakcyjne wynagrodzenie. Oferty kierować: 042/646-08-79, 0501-044-340. 731470

AGENCJA zatrudni panie. /012/421-29-18, /012/413-83-41. 723093

AGENT celny. Kurs - 80 godz.-550 zł. Al. Mickiewicza 5, tel. 012/632-70-80, 632-72-20. 719760

AGENT celny kurs, licencja państwowa, promocja, Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe. Kraków, Długa 17. 012/423-43-14. 733200

AGENTÓW, kandydatów na agentów ubezpieczeniowych zatrudni towarzystwo ubezpieczeniowe. Tel. 012/274-64-24, 0601-668-958. 736298

AMBITNYM dochodowa. 012/417-21-49. 735398

AMBITNYM, wysokie zarobki. /012/422-52-53 (18.00-21.00). 207322

AMERYKAŃSKA korporacja umożliwi pracę. /012/415-64-77 do 14.00. 734804

DZIENNIK POLSKI

Dla studentów 50% taniej

ogłoszenia drobne (praca, nauka, lokale) w „Dzienniku Polskim”
Za okazaniem legitymacji studenckiej.

ANGIELSKA firma ubezpieczeniowa zatrudni przedstawicieli na etat. 0501-488-490, 012/ 262-02-70 po 20.00. 207710

ANGLIA; obróbka warzyw dla osób do 30 lat. Wyjazdy do końca listopada. 090-378-910. 734368

APTEKA Kraków Śródmieście. Zatrudnię kierownika oraz mgr. farmacji. 0501-248-747 po 20.00. 730441

APTEKA obok Myślenic zatrudni kierownika. /012/285-16-98. 734471

APTEKA zatrudni farmaceutkę. 012/412-3888, 012/636-11-36 wieczorem 736199

ASYSTENTKA - sekretarka - po kompleksowym szkoleniu - Kasprzowicza 32. 012/ 411-78-33. 731790

ATRAKCYJNA dodatkowa do 1.500,-; stała powyżej 2.000,-. /012/647-46-77, 0603-891-661. 733703

OGŁOSZENIA DROBNE

Istnieje kilka możliwości zamieszczenia ogłoszeń drobnych w „Dzienniku Polskim”:

➡ W biurach ogłoszeń „Dziennika Polskiego”:
Kraków, ul. Starowiślna 2
Kraków, ul. Wiślna 2
w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14.

Terenowe biura „Dziennika Polskiego”:
Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77;
Dębica, ul. Rzeszowska 14, tel./fax 670-87-72;
Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29;
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45;
Miechów, ul. Rynek 3, tel. (041) 383-14-04;
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-187) 266-30-72;
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (0-33) 44-16-00;
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97;
Przemysł, ul. Katedralna 3, tel./fax (016) 678-77-43;
Rzeszów, ul. ks. J. Jajłowego 29, tel./fax (017) 852-24-78;
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax 21-35-20, 22-31-48;
Wadowice, ul. Mickiewicza 3, tel. (033) 873-12-90
Zakopane, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, tel./fax (0-18) 201-35-30

➡ **Telefonicznie (internetem) całodobowo:**
Agencja TAO, (012) 637-21-80, www.tao.pl

➡ **Agencje współpracujące:**
DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, Oddział w Macro Cash & Carry, Jasnogórska 2, tel. 012/614-05-03, COMBEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, LABEO, ul. Kalwaryjska 9/15, tel./fax 656-04-61, 269-19-95, ROAN, ul. Grzegorzewska 7/5, tel. 421-74-94, fax 422-42-57, ANONS, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, NASTROJE, pl. Kolejowy 7, tel./fax 411-51-38, DANTE, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85, ALTAIR, ul. Rzeźnicza 13, pok. 319, tel./fax 421-51-33 w. 254, PASJONATA, ul. Grzegorzewska 12/VIII, tel. 429-19-17, GRAFPRESS, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, TAO, całodobowo, tel. 637-21-80, GIN s.c., ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881, MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 545, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496.

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

Spółka j. v. poszukuje od zaraz solidnych współpracowników w charakterze:

monter drzwi

wymagania: własny transport, samodzielna działalność gospodarcza
Dodatkowe informacje można uzyskać:
"WITEX SUPER LOCK Ltd." o/Kraków, 30-311 Kraków, ul. Na Ustroniu 3, tel./fax (012) 267-04-68 (w godz. 8:00 - 18:00)

NASZE DRZWI ZABEZPIECZĄ CIĘ PRZED KAŻDYM NIESZCZĘŚCIEM

ATRAKCYJNA praca dla agenta ubezpieczeniowego. /012/425-31-90, 0602-43-30-46. 732405

ATRAKCYJNA, średnie, 2.000,-; 012/421-15-92. 733509

AVON, dodatkowa praca. 012/636-72-89, 0501-473-505. 206698

AVON poszukuje konsultantek, biuro Gertrudy 17/11, 12.00-18.00. 012/422-60-04. 735275

BEZPŁATNE przeszkolenie dla kandydatów na agentów zapewnia holenderskie Towarzystwo Ubezpieczeniowe. 012/425-15-74. 207662

BIURO pracy. 012/648-78-66 w. 340.207750

CHAŁUPNICTWO. 012/648-94-32, 012/643-63-84. 730086

CHCESZ dorobić, zarobić. /012/273-51-25. 734657

CHCESZ zarobić lub dorobić?. 012/654-32-99. 734516

CLUB zatrudni panie. 0601-51-66-78, po 20. 012/267-23-35. 736170

CYFRA + potrzebuje akwizytorów. Wysokie zarobki. 0603-977-319. 733118

CZTERDZIESTOLATKOM: umysłowa. /012/415-18-88. 734658

DLA rencistów, studentów zaocznych. /012/423-44-27. 207627

FIRMA handlowa, wysokie zarobki. /012/ 421-52-29. 734656

FIRMA zatrudni kierownika budowy z uprawnieniami. 012/647-97-77. 734767

FIRMA zatrudni operatora koparkoładowarki (Fiat Case). Tel. 012/415-00-11 w godz. 8.00-16.00. 735593

FIRMA zatrudni osobę do księgowosci. Tel. 012/656-09-21. 736333

Prywatna szkoła zatrudni EMERYTOWANYCH DYREKTORÓW

szkół średnich w Nowym Sączu i Nowym Targu, Tarnowie.

Oferty: k-8580 Kraków, ul. Starowiślna 2.

FIRMA zatrudni sekretarkę. 012/262-20-62, całodobowo. 736327

FIRMA zatrudni spawaczy, ślusarzy z praktyką. Oferty 735477 Kraków, Starowiślna 2. 735479

FOTOGRAF poszukuje atrakcyjnych pań do zdjęć wysokiej klasy amerykańskiego czasopisma. Atrakcyjne warunki finansowe. 012/636-80-55, 0501-480-394. 736204

DZIENNIK POLSKI

OGŁOSZENIA DROBNE RÓWNIEŻ W INTERNECIE

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie **gratowo** ukazują się na jego stronach Internetowych.

ADRES

www.bo.dziennik.krakow.pl

DOCHODY zachdnie. 012/274-21-15. 730889

DODATKOWA, stała, umysłowa. 012/413-74-74. 736222

DOSKONAŁE dochody, praca na rzecz towarzystw ubezpieczeniowych. /012/267-02-31, 10.00-12.00. 734936

ELITE Model Look, nabór fotomodelek. /012/413-60-36. 721477

„EUROCASH” lider w dystrybucji artykułów spożywczych i chemii gospodarczej zatrudni na bardzo dobrych warunkach przedstawiciela handlowego. Wymagamy własny samochód, znajomość rynku detalicznego. Oferty prosimy składać do 7 dni, Eurocash, ul. Balicka 56, 012/637-56-51. 736104

FIRMA Informatyczna Abakus s.c. zatrudni pracownika. Najchętniej z Myślenic lub okolic. Wymagania: wykształcenie informatyczne lub pokrewne, znajomość sprzętu i oprogramowania biurowego oraz sieciowego (Novell, Lantactic). Prosimy o składanie c.v. Dodatkowe informacje 012/274-17-25, 274-17-26. 736417

GRAFIKA komputerowa. Kurs - 60 godz.- 500 zł. al. Mickiewicza 5. Tel. 012/632-70-80, 632-71-44. 719750

HOSTESSY zatrudnię do akcji promocyjnej. Eliminacje 14 XI 99 godz. 9.00, klub studencki Zaścianek, ul. Rostawieńskiego 4 Kraków. 735714

HURTOWNIA fajerwerków zatrudni sezonowych sprzedawców, magazyniera, oraz nawiąże współpracę z chętnymi do sprzedaży obwoźnej na terenie woj. Małopolskiego. Wiadomość: tel./fax 012/649-96-66 w. 147. 736475

HURTOWNIA zatrudni młode osoby. Praca stała 1800 zł/mies. 012/656-08-01. 207195

HYDRAULIKA z praktyką, wykształcenie min. zawodowe, obowiązkowego i uczciwego, zatrudnię. 012/415-58-66, 15.00-19.00. 732836

INTERESUJĄCA praca w studiu fotograficznym dla pani po LO. 0501-420-412. 733513

Giełda Pracy

DZIENNIK POLSKI

W CZWARTEK PRACA TANIEJ!

W Dziennikowej „Giełdzie Pracy” znajdziecie Państwo oferty Urzędów Pracy, ogłoszenia pracodawców, a także ciekawe artykuły i informacje o sytuacji na rynku pracy w naszym regionie.

❖ ogłoszenie 1 mod. - 60 zł.

❖ ogłoszenie drobne od osób indywidualnych „szukam pracy” - 0,50 zł/słowo.

❖ ogłoszenie drobne - „dam pracę” - 0,50 zł/słowo

Szczegółowa informacja: (012) 6199-145, 6199-176.

Zapraszamy do naszych Biur Reklam i Ogłoszeń.

KIEROWNIKA magazynu i magazyniera z uprawnieniami na wózek widłowy zatrudni dystrybutor artykułów spożywczych. 012/ 423-54-19. 732872

KLUB nocny przyjmie dziewczyny do pracy. /032/ 2538-220. 205423

KLUB Towarzyski LIVE Kraków ul. Limanowskiego 1 tel. 012/65-27-49, 656-24-03, zatrudni panie, możliwość zakwaterowania. 735694

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. (012)266-41-79. 207304

KSIĘGOWOŚĆ komputerowa 3 stopnie zaawansowania; oferty pracy tel. 012/632-70-80, 632-72-20 , al. Mickiewicza 5. 719755

KSIĘGOWOŚĆ po kompleksowym szkoleniu - Kasprzowicza 32. 012/411-78-33. 731806

KURSY, Szkolenia dla firm. 012/632-70-80, 632-71-44. 719763

Eurocomplex Trucks Sp. z o.o. Koncesjoner RENAULT V.I.

zatrudni w Nowym Sączu Kierownika Serwisu Samochodowego.

List intencyjny wraz z C. V. proszę kierować na adres firmy.

Eurocomplex Trucks Sp. z o.o. Ul. Myśliwska 68, 30-718 Kraków Fax: 012 655-77-25

MALARZY na reegipsy do Warszawy. 022/ 827-01-46. 735241

MARKETING i reklama. Kurs - 100 godz.- 800 zł. Tel. 012/632-70-80, 632-72-20. 719757

MANAGERÓW. 0604-875-222. 206753

MINIMUM matura. /012/64-54-093. 736225

MŁODE do gastronomii przyjmę. /012/656-29-60. 735533

MŁODYCH do hurtowni kosmetyków. /012/ 656-33-76 do 15.00. 736014

MONTAŻ długopisów. 0604-52-95-68.731154

NATYCHMIASTOWY zarobek. 0501-960-605. 207273

„NIGHT Club” w Szczyrku zatrudni dziewczyny. Wysokie zarobki, zakwaterowanie, tel. 033/817-83-33. 736346

ODPOWIEDZIALNA, doświadczoną do opieki i nauczania 7-letniego dziecka, popołudniami. /012/656-12-67. 736224

OD zaraz. (012)649-11-37 do 14.00. 733943

OD zaraz, średnie. 012/658-61-57. 729475

OSOBĘ do działu kadr i plac z praktyką zatrudni przedsiębiorstwo, komputer /PL/, wiek 27- 45 lat. /012/411-28-82, /012/411-24-32, /012/411-77-55. 734104

PIZZERIA zatrudni młodych kierowców z własnym samochodem. 0501-02-55-02. 729032

PLATFORMY wiertnicze - 410 DM dziennie. Informacje: „Riges”, 68-200 Żary, Podchorążych 4/1. 0-602/104-693. 734125

PO naszym szkoleniu dostaniesz pracę, jako przedstawiciel handlowy. 0604-226-858. 207541

POSZUKUJEMY przedstawicieli handlowych w branży urządzeń i środków chemicznych do sprzątania. Wymagany własny samochód. Oferujemy wysokie wynagrodzenie. C.v. + list motywacyjny dostarczyć: BKF Fedorowicz 30-079 Kraków, al.Kijowska 37. 735568

POŚREDNICTWO. 012/648-20-22 wewn. 215. 207751

POŚREDNICTWO pracy. 012/632-76-41. 730782

PRACA, 10 miejsc. /012/658-76-00. 733025

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie. 012/ 41-53-096. 729024

PRACA stała, dodatkowa, średnie. /012/41-51-888. 734660

PRACA stała, dodatkowa. 012/644-59-00. 736256

PRACA w kraju i za granicą, czasopismo „Posa-da”, pytaj w kioskach. 727332

PRACOWNICĘ do pralni po szkole odzieżowej przyjmie Hotel „Demel”, Głowackiego 22. 734410

PRACOWNIKA do montażu szyb samochodowych, z doświadczeniem. 012/643-07-16.735982

PRAWO pracy - kurs 40 godz. 180 zł. Kraków, al. Mickiewicza 5, tel. 012/632-70-80, 632-72-20, 719739

Reklamy Ogłoszenia

Biuo Studiów i Projektów Energetycznych

„ENERGOPROJEKT - KRAKÓW SA zatrudni INŻYNIERA ELEKTRYKA

Oczekujemy:

• wykształcenie wyższe w specjalności elektroenergetyka

• znajomość języka angielskiego

• znajomość AUTO CAD, Word, Excel

• Praktyka w firmie wykonawczej i/lub uprawnienia (budowlane, projektowe) będą mile widziane.

Oferujemy:

• ciekawą pracę w doświadczonym zespole

• możliwość szkoleń i dalszego rozwoju

• atrakcyjne wynagrodzenie

Prosimy o przekazanie c.v. i listu motywacyjnego na adres:

ENERGOPROJEKT - KRAKÓW SA Dział Spraw Pracowniczych, ul. Mazowiecka 21, 30-019 Kraków

PRELEKCJE dla młodzieży (uzależnienia). /012/636-92-85. 207381

PRZYJMĘ fryzjerkę. 012/637-94-23. 735496

RECEPCJONISTE/KĘ ze znajomością języka angielskiego i niemieckiego zatrudni hotel „Demel”, Głowackiego 22. 734403

Duża firma usługowa zatrudni na bardzo dobrych warunkach finansowych

PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

Wymagania: ➡ wykształcenie min. średnie ➡ wiek do 35 lat ➡ samodzielność ➡ operatywność ➡ wysoka kultura osobista ➡ aparycja ➡ samochód.

Zapewniamy: etat ➡ stałe wynagrodzenie plus prowizja ➡ możliwość awansu.

Kontakt: 430-48-62.

RENCISTKI ze średnim wykształceniem umiejącej dobrze sprzątać poszukuje Topolino. 012/633-06-62 (10-16). 736171

SCHRONISKO młodzieżowe zatrudni sprzątaczkę. /012/633-88-22. 735364

SEKRETARKA - asystentka. Kurs 80 godz. 270 zł. oferty pracy, tel. 012/632-70-80, al. Mickiewicza 5. 719745

SKŁADANIE „żabek”, długopisów zatrudni. Cały kraj. Informacje bezpłatne „MANAGER” 99-300 Kutno. Grunwaldzka 1 (024) 355-10-38. 735673

Spółdzielcze Biuro Pośrednictwa Pracy przy S. M. "Czyżyny" w Krakowie

os. Dywizjonu 303 pawilon 1 tel. 647-10-13, fax 647-15-00 upoważnienie Krajowego Urzędu Pracy nr 122/K/99

zaprasza do współpracy pracodawców

Jeżeli masz wolne miejsce pracy i szukasz pracowników zgłoś się do nas

(przyjmujemy oferty bez żadnych opłat)

Dysponujemy pokaźną bazą osób, które za naszym pośrednictwem poszukują pracy - są to:

- absolwenci szkół

- pracownicy administracyjno-biurowi

- pracownicy księgowości

- pracownicy bez kwalifikacji

- kobiety i mężczyźni

- studenci zaoczeni, wieczorowi

- renciści

Oferty pracy od pracodawców przyjmujemy telefonicznie , faksem lub osobiście , w siedzibie spółdzielni pok. nr 13 w godzinach od 8.00 do 15.00

**PRZEDSIĘBIORSTWO
PRODUKCYJNO-HANDLOWE**

„PTS” RABKA

**ul. Poniatowskiego 272,
34-700 Rabka,**

**tel. (018) 26-77-674, 26-79-246,
tel./fax (018) 26-77-172**

poszukuje do pracy

KSIEGOWEGO

Wymagania:

- wykształcenie wyższe ekonomiczne o kierunku finanse i księgowość
- doświadczenie zawodowe w prowadzeniu pełnej księgowości
- znajomość zagadnień prawno-finansowych
- znajomość obsługi komputera
- predyspozycje do kierowania zespołem ludzi
- pełna dyspozycyjność
- komunikatywność
- wiek do 35 lat

SKORPION przyjmie szwaczki, chętnie rencistki, ul. Lea 210. 012/637-64-30. 733586

SPECJALISTĘ reedukacji do czwartoklasisty od zaraz. 012/645-59-52 wieczorem. 736127

SPRAWNEGO mężczyznę do pomocy przy remoncie dachu. 012/422-96-11. 735483

SPRZĄTANIE bloków mieszkalnych. 012/411-92-73. 207060

SPRZEDAWCÓW o dużym doświadczeniu w handlu na stanowiskach kierowniczych (art. spożywcze) najchętniej rencistów do 45 lat do dużych delikatesów przyjmę. 0601-94-58-36. 733935

TELEPIZZA zatrudni pizzerów. 012/422-40-95. 734483

TELEWIZJA prywatna włoska poszukuje modelek, fotomodelek. 012/655-56-01, 0603-683-759. 735828

UZDOLNIONĄ manualnie panią (może być rencistka lub studentka) do pracy na stoisko ozdobo- meżczyźnie dam starszej uczciwej pani pokój, utrzymanie, wynagrodzenie do uzgodnie- nia. Oferty 207658 Kraków, Wiślna 2. 207658

ZATRUDNIĘ architekta z doświadczeniem w projektowaniu budynków gospodarczych i inwentarskich. 012/292-01-21. 207368

ZATRUDNIĘ fryzjerki. 0603-914-217. 733664

ZATRUDNIĘ spawaczy z uprawnieniami spawalnictwami RS, BS, MIG, TIG. Wymagane: praktyka zawodowa min 5 lat, wiek do 40 lat. 012/657-54-20 20.00-21.00. 736148

ZATRUDNIĘ starszego projektanta- kierownika pracowni projektowej; konstruktora aparatury chemicznej i inżynierii, technologa obsługi warsztatowej. Wymagana praktyka zawodowa. Oferty 736117 Kraków, Starowiślna 2. 736146

ZATRUDNIĘ uczennicę szkoły handlowej. 012/283-31-80. 734449

ZLEĆ roboty ślusarsko-spalalnictwa. 012/632-02-10. 735933

ZLEĆ szlifowanie rur. 012/632-02-10. 735934

ZLEĆ ułożenie fliz, 600 m². Przyjmę bry- gadę flizarzy. 0602-331-737. 207614

Szukam pracy

A Bezpłatnie! Szukasz pracowników? Zadzwoń! 012/632-53-70, 012/422-30-33 w. 407 (9.00-16.00). 732577

ABSOLWENTKA AE, biegle angielski, włoski, poszukuje intratnej pracy. 012/637-02-33. 207731

ABSOLWENTKA AE, zarządzanie, marketing, specj. rachunkowości, ambitna, kreatywna, komputer, prawo jazdy, podejmie stałą pracę biurową, w dziale księgowości jako pomoc, biuro rachunkowe. 0601-924-969. 734535

ABSOLWENTKA architektury krajobrazu, an- gielski, komputer, stała. 012/269-23-52. 207677

BEZPŁATNIE wyszukujemy odpowiednich pracowników. Pośrednictwo. 012/422-08-20 (9.30-14.30), 0601-246-773. 731149

CHAŁUPNICTWO przyjmę. 012/262-24-61.733108

DOŚWIADCZONA księgowa, doradca po- datkowy. 012/415-22-59. 734252

DOŚWIADCZONY inż. rencista poprowadzi firmę, warsztat, inne. Samochód, dyspozycy- ność. 014/68-63-130. 736304

GLAZURNIK profesjonalista. 0601-84-80-05. 736338

GLÓWNA księgowa 1/2. 0604-245-489. 736009

GLÓWNY księgowy. 0603-350-444. 206306

KAWALER, szuka pracy w przemyśle drzew- nym, tartak Bawaria, Tyrol, Austria. 012/645-77-08. 207424

KIEROWCA B, C, E, ADR. 012/451-30-82. 736289

KSIEGOWY. 012/412-73-07. 728110

MŁODA 25 lat, włoski, praca stała (kelnerka lub inne). 012/389-23-50. 735981

MONTERZY suchych tynków poszukują pra- cy. 0603-667-486. 732119

OPIEKUNKI, pomoce domowe. 012/638-16-54 lub 0604-542-841. 733948

PIELĘGNIARKA oferuje opiekę nad dzieckiem lub osobą starszą. 012/645-58-90. 736201

PODEJMĘ jakąkolwiek pracę, cztery razy w tygodniu. Wykształcenie średnie, prawo jazdy, samochód. 012/645-17-87. 734987

POSIADAM Iveco 1.8 t. 012/276-24-31.734890

POŚREDNICTWO Pracy os. Złota Jesień 6, pok 1. 735384

PRACODAWCO! Szukasz pracownika biuro- wego? Zadzwoń - bezpłatny dobór kadr. Al. Mickiewicza 5, tel. 012/632-70-80, 632-71-44. 719774

PRAWNIK podejmie pracę. 0604-716-956, 012/637-82-01. 734642

PROFESJONALNA, komunikatywna sekretar- ka poszukuje pracy. 012/633-60-03, 0603-502-519. 736263

RENCISTA poszukuje pracy. 012/422-48-13, 734673

RENCISTKA, wyższe, 55, uczciwa, doświad- czenie w działalności, szuka zajęcia, także in- ne. 012/285-83-12. 733695

STUDENTKA V roku AE w Krakowie, po kom- plesowym kursie księgowości komputer- owej szuka pracy w księgowości. 0606-322-901. 207708

ŚLUSARZ, spawacz podejmie pracę. 012/385-26-29. 735977

TECHNIK budowlaniec, uprawnienia, „złota rączka” dobra znajomość instalatorstwa sa- nitarneego i co podejmie pracę stałą lub do- ryczącą. 012/288-18-08. 207636

Nauka

A. A. A. Nauka jazdy. Promocja! 012/655-26-04, 012/655-51-84. 731119

A. A. A. Prawo jazdy „Test”. Wysokie 20E. 012/641-51-30. 735513

A. A. Auto-Bal. Nauka jazdy. 012/636-22-63. 207706

A. A. „Auto Kurs” Pawia 20. 012/422-52-75. 733187

A. A. Autoszkola Perfekt 580.-. 012/647-29-14, 0603-215-166. 733709

A. A. Autoszkola „Szofer”, Rynek Podgórski 3. Promocja. 012/656-38-72. 734373

A. A. B. C. Prawo jazdy, Kalwaryjska „Koro- na”. 012/292-29-09, 0602-362-355. 731634

A. A. Kursy prawa jazdy, dopołudniowe, popo- łudniowe „Iskra”, Łobzowska 20. 012/634-05-54. 206621

A. A. Nauka jazdy. 012/262-05-14, 262-22-94. 728167

A. A. Nauka jazdy, doszkalanie. 012/654-53-01. 734670

A. A. Prawo jazdy, niespodzianki. 012/638-14-90. 736292

A. „Arma” nauka jazdy: motocykle, samocho- dy osobowe, ciężarowe, przyczepy. 012/632-70-19. 686340

A. Autodokształcanie, Punto, 25.-. 012/634-11-83. 730767

A. Autokurs „Formuła”, Mogilska 40. 012/411-46-68. 736477

A. Autokursy, rondo Mateczny ul. Mityry 16, 012/656-13-10, 0602-289-585. Rozpoczę- cie 16.11. godz. 17.00. 730269

A. Autostrada. Prawo jazdy, doszkalanie. 012/641-44-96, 647-67-17. 736343

A. Autoszkola, al. Mickiewicza 57 (przy Kar- melickiej). 012/632-53-77. 733658

A. Autoszkola najtaniej. 012/632-55-14. 724703

A. Kursy jazdy, zniżki „Motorex”, Rynek Główny 9. 012/411-95-42. 733370

A. Kursy prawa jazdy, Moniuszki 23. Uno, Punto, Micra. 012/411-79-74. 204856

ADRES: Dietla 38. 012/422-31-02. Rozpo- czynamy kursy! „Spawacz: elektryczny, gazo- wy”, „Mistrzowski, Czeladnicze (różne za- wody)”, „Pedagogiczny (uprawnienia)”, „Ma- szynopisanie”, „Sekretarka (asystentka)”, „Obsługa komputera dla początkujących”, „BHP” dla Zakładów Pracy. 734600

AGENT celny. Księgowość. Kasjer walutowy. Makler (kursy) Krakowska Szkoła Biznesu. 012/657-41-32. 733929

**ÓSMOKLASIŚCI
IV PRYWATNE LO**

**zaprasza na kursy
przygotowujące
do badania kompetencji
(j. polski, matematyka, angielski)**

od 26.11.1999 r.

**WORLD, BASZTOWA 17
TEL. 422-90-98**

AGENT celny kurs Uniwersyteckie Centrum Szkolenia, Kraków, Długa 17. 012/423-43-14. 733207

AKADEMIA Filmowa, Mikołajska 2. 012/ 422-19-55, 012/422-08-14. 207478

ANGIELSKI. 012/421-65-27 wieczorem. 207183

ANGIELSKI. 012/421-03-59. 735454

**Wyższa Szkoła Zarządzania
i-Bankowości w Krakowie**

zaprasza na:

ROCZNE STUDIA PODYPLOMOWE

- ◆ RACHUNKOWOŚĆ
- ◆ BANKOWOŚĆ I FINANSE
- ◆ ZARZĄDZANIE, MARKETING I NEGOCJACJE
- ◆ ZARZĄDZANIE ZASOBAMI LUDZKIMI
- ◆ ZARZĄDZANIE JAKOŚCIĄ I LOGISTYKA

Zakwaterowanie (sesje pt. po pol. sobota)
Zapisy: (012) 633-02-22 (9.00 - 16.00)

ANGIELSKI. 012/633-30-38, 012/632-04-84. 207380

ANGIELSKI. 0601-884-336. 207494

ANGIELSKI, Amerykanin. 012/421-95-08. 206898

ANGIELSKI, doświadczony lektor, maturzyści. 012/413-57-98. 735653

ANGIELSKI, dr Nowicka. 012/649-96-24. 207254

ANGIELSKI, fizyka, matematyka, chemia. 012/430-14-51. 207034

ANGIELSKI, korepetycje. 0606-13-48-09. 207728

ANGIELSKI, korepetycje dla dzieci. 012/ 636-94-51. 734438

ANGIELSKI, Kursy grupowe, indywidualne, konwersacje. Również rano. 012/423-38-25. 732644

ANGIELSKI, matury, nauczyciel. 0604-410-359. 733919

ANGIELSKI, polski, matematyka szkoła podsta- wowa, z gwarancją. 012/429-56-29. 206691

**NOWOUCIEC
CENTRUM KULTURY**
Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

ANGIELSKI * NIEMIECKI

intensywnie

rozpoczęcie zajęć: 16.XI.99

zadzwoń 644 09 39 zapytaj

ANGIELSKI solidnie. 0603-896-803. 730136

ANGIELSKI tanio. 012/633-58-77 wew. 331. 729243

ANGIELSKI tłumaczenia, korepetycje. 012/654-09-13. 723111

BIOLOGIA. 012/649-92-99. 207241

BIOLOGIA. 012/658-47-75. 729791

**EKSTERNISTYCZNA MATURA
W 2.5 ROKU**

**LICEUM EKONOMICZNE
EGZAMIN PAŃSTWOWY**

INFORMACJE VIII PLO
(012) 632 93 13, 633 96 57,
(9.00-14.00)

„BIOSTUDIO”, kursy masażu klasycznego, ki- nezyterapii, akupresury: zakończone dyplo- mem ukończenia studium z tytułem masaży- sty. Opłata w ratach. Ul. św. Anny 5, 012/422-01-07, 012/422-87-67. 206724

CHEMIA. 012/285-82-56. 207215

CHEMIA. 012/413-84-35 19.00-22.00. 735502

CHEMIA. 012/422-99-06. 207124

CHEMIA, doktor UJ. 012/411-83-38. 729353

CHEMIA, fizyka, matematyka. 012/642-17-91. 731399

CHEMIA, studentka V roku udziela korepety- cji. 012/422-10-00. 207536

CHEMIA tanio. 012/412-41-68. 733597

FAKTUROWANIA kurs. 012/633-96-17. 718798

FIZYKA. 012/657-04-99, 0603-194-604. 733723

FIZYKA, matematyka, statystyka. 0501-426-889, 012/422-09-35. 207654

FIZYKA, matematyka. 012/637-71-53.733061

FIZYKA, testy medycyna. 012/266-87-96. 729412

FORTEPIAN, keyboard. 012/411-58-51. 207171

FRANCUSKI. 012/422-37-16. 726449

FRANCUSKI nativ speaker. 012/412-90-70. 734525

FRANCUSKI, nauczycielka, mgr. 012/412-18-77. 722445

FRANCUSKI, profesjonalnie, 20 zł: 60 min. 012/422-07-89. 205259

FRANCUSKI, studentka, tanio. 012/430-53-79 po 21.00. 733780

FRANCUSKI z byłą mieszkanką Paryża. 012/637-44-33 wew. 415. 207676

GITARA dla dzieci. 0501-414-011. 732980

HANDLOWE Liceum Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego, Kraków, od lutego. 012/276-50-91, 0604-266-151. 733871

HISTORIA. 012/656-38-47. 207247

HISTORIA, nauczyciel. 012/421-94-31. 733788

HISTORIA, WOS matura, studia, doktor, wy- kładowca kursów przygotowawczych u uc- nia. 0603-469-423. 207733

HISTORIA, WOS, polski, student. 012/658-09-17. 733580

HISTORIA, WOS, profesjonalnie. 012/658-52-86 po 17.00. 735163

JAPOŃSKI. 012/285-83-31. 736069

JĘZYK francuski korepetycje, konwersacje. 012/636-55-03, 0603-877-866. 207680

JĘZYK polski. 012/641-49-66. 733679

KAS fiskalnych obsługi kurs. 012/633-96-17. 718794

KEYBOARD. 012/412-79-91. 206544

KOMPUTER, nauczyciel. 012/423-22-33. 733663

KOMPUTEROWE kursy, Bankowy Dom Han- dlowy. 012/633-96-17. 718795

KOMPUTEROWE kursy, małe grupy. Długa 17. (pasaż, I piętro). 012/632-12-36 wewn. 13. 207289

KOMPUTEROWE kursy: Windows, Word, Excel, grafika. „Artax”, 012/429-57-42. 206839

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. 012/633-96-17. 718796

KURS głównego księgowego, 400 zł. 012/633-03-15. 206589

KURS grafiki komputerowej, przygotowanie do druku. 012/633-03-15. 206591

KURS komputerowy, 130 zł. 012/633-03-15. 206583

KURS komputerowy 40 godz. 170 zł, al. Mickiewicza 5. 012/632-70-80, 012/632-72-20. 206034

KURS księgowości, 130 zł. 012/633-03-15. 206585

KURS marketingu i reklamy, 130 zł. 012/633-03-15. 206586

KURS sekretarsko-asystencki, 130 zł. 012/633-03-15. 206587

KURSY ABC Komputera, CDN, Księgowość, Ka- dry, Płatnik ZUS. Profesjonalna Szkoła Kompute- rowa. Bytomska 1, tel. 012/636-68-66, 012/292-62-85 lub 012/292-62-86. 733550

KURSY komputerowe, księgowość kompute- rowa. Excogito. 012/422-64-23. 731755

KURSY: obsługi komputera, samodzielnego księ- gowego, prawa pracy, kroju i szycia, wychowaw- ców kolonii. KSP Oświata 012/430-52-43. 735503

LEKCJE angielskiego, francuskiego, dzieci, dorośli. 012/644-46-59 08.00-16.00. 733921

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91, 0604-266-151. 733866

LOGIKA, matematyka. 012/421-51-86. 726087

MATEMATYKA. 012/413-57-80. 734507

MATEMATYKA. 012/626-93-77 207532

MATEMATYKA. 012/633-38-22. 728731

MATEMATYKA. 012/641-14-77. 207775

MATEMATYKA. 012/641-45-66. 734386

MATEMATYKA. 012/647-83-38. 732536

MATEMATYKA. 012/647-80-90. 734913

MATEMATYKA. 012/647-82-85. 735037

MATEMATYKA. 012/657-02-64. 725605

MATEMATYKA. 0604-693-926. 736053

MATEMATYKA, asystent UJ. 012/266-87-96. 729409

MATEMATYKA, efektywnie, niedrogo. 012/421-58-53. 731030

MATEMATYKA, fizyka, chemia. 012/644-26-54. 720855

MATEMATYKA, fizyka, chemia. 012/421-05-75. 730076

MATEMATYKA, fizyka: nauczyciel. 012/267-09-83. 732887

MATEMATYKA, fizyka, chemia. 012/411-68-16. 733539

MATEMATYKA, fizyka, chemia. 012/413-24-78. 734510

MATEMATYKA, fizyka, angielski. 012/421-03-59. 735453

MATEMATYKA każdemu. 012/636-39-46. 205310

MATEMATYKA, Krawczyk. 012/421-38-09. 720746

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowuje do li- ceum. 012/636-69-73. 205689

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowuje szóstoklasistów, ośmioklasistów, maturzy- stów do egzaminu metodą nowoczesną. 012/ 633-25-06. 673479

MATEMATYKA, polski (nauczyciele). 012/637-39-99. 732537

MATEMATYKA, solidnie, tanio. 012/41-522-85. 735735

NAUKOWY pracownik poprawia stylistycznie i merytorycznie prace licencjackie i magister- skie z dziedziny nauk humanistycznych. 012/421-36-78. 207655

NIEMIECKI. 012/267-18-93. 733762

NIEMIECKI. 012/644-10-39. 732994

NIEMIECKI. 012/656-52-13. 207671

NIEMIECKI. 0501-81-03-23. 206962

NIEMIECKI, Bronowice. 012/636-52-50. 206155

NIEMIECKI - korepetycje, tłumaczenia. 012/649-51-76. 733950

NIEMIECKI, lekcje, tłumaczenia. 0601-087-622. 730973

NIEMIECKI - Österreich Institut organizuje eg- zaminy OSD oraz kursy intensywnie. Informa- cje 012/422-95-53. 730470

NIEMIECKI - Österreich Instytut organizuje egzaminy OSD oraz kursy intensywnie. Infor- macje 012/422-95-53. 732527

NIEMIECKI (studentka). 0606-283-566. 735909

NIEMIECKI, tanio, solidnie. 012/636-48-58. 207568

NIEMIECKI, tłumaczenia przysięgłe, specjali- styczne, zwykle. 012/637-54-97, 012/637-11-84, 0602-61-92-21. 731555

POLICEALNE Studium Zawodowe Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego, ekonomicz- ne, informatyczne, turystyczne, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91, 0604-266-151. 733867

ELBUD - NET Kraków
ul. Wadowicka 12, pok. 124, tel. 266-56-29

zaprasza na KURSY

- **KOMPUTEROWE:** WINDOWS, WORD, EXCEL, SYSTEMY SIĘCIOWE, INTERNET i inne
- **KSIEGOWOŚCI**
- **PROWADZENIA KSIĄŻKI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW**

POLSKI. 012/267-50-80. 206770

POLSKI. 012/267-58-85. 205935

POLSKI. 012/421-32-44. 207301

POLSKI. 012/617-37-17 w.313a. 736260

POLSKI. 012/636-07-40. 206262

POLSKI. 012/641-49-16. 735038

POLSKI. 012/657-68-72. 727238

POLSKI. 0501-00-60-59. 207780

POLSKI. 0601-884-336. 207495

POLSKI, absolwent UJ. 0602-278-713.207114

POLSKI, każdy poziom. 0501-737-240. 203769

POLSKI, korepetycje, egzaminy. 012/636-00-40. 206815

POLSKI, korepetycje, wypracowania. 0602-72-90-31. 207645

POLSKI, wypracowania. 012/412-69-89. 206822

POLSKI zakres dowolny. 012/658-71-28. 728624

POMAGAM dzieciom w nauce w kl. I - III. 012/648-87-74. c230/a/3

PRACE kontrolne, wypracowania. 012/425-65-00. 206899

PRAWO jazdy. Tylko u nas 8 marca jesienią - zniżka dla pań. Tel. 012/429-46-53. 733114

-PRAWO jazdy - Driver-Micra, Punto. 012/644-20-54, 411-41-57. 731926

PRAWO jazdy, Filipa 6. 012/634-59-50, 0606-27-83-88. 734011

PRAWO jazdy -Refleks- Halicka 9. 012/421-29-80 (plac manewrowy). 734867

PRAWO jazdy „Rolminex” - ul. Jana Pawła II, 232 centrum Huty. 012/644-17-08. 721516

PROFESJONALNE kursy kosmetyczne, ko- smetyki paznokci, wizażu i makijażu. 012/422-87-67. 207193

ROSYJSKI. 0602-584-511. 736182

SEMINARIUM wycena nieruchomości leśnych, parkowych, sadów, szkólek, wód, pasiek. NOT Rzeszów, ul. Kopernika 1. tel, w godz. 2.00-15.00 012/86-21-391 i po godz. 20.00: 017/85-25-467 lub 86-27-567. 736424

SITA. Szybka nauka języków obcych. 012/429-66-40. 732477

TANIEC. 0604-473-666. 684257

UDZIEŁ lekcji: angielski, francuski. 0604-716-875. 207695

Matrymonialne

A. Małopolskie Centrum Matrymonialne, syl- wester 2000. 012/658-05-32. 735413

BIURO „Małgorzata” zaprasza. 012/638-14-87. 731800

BIURO matrymonialne. 012/429-23-68. 202454

ELITER. 012/632-48-68. 203041

„KUPIDO” łączy samotne serduszka. 012/636-07-16, 0501-451-978. 733614

MATRYMONIALNO-przyjacielskie Intelligen- cji. 012/413-41-53 (17.00-19.00) 733189

„SWATKA”. 012/634-05-08. 735589

TELEFONOSWATKA, różne oferty. 012/411-59-73. 731101

Kupno

A. A. Auta powypadkowe skupują. 012/645-02-85, 012/647-13-64. 733414

A. Antyki, obrazy, meble, srebra, inne. 012/632-71-97, 0501-251-136. 731305

A. Skup, komis, RTV. (012)411-55-75. 731832

ANTYCZNE meble, obrazy, skup, sprzedaż, ko- mis, renowacja „Lamus”, Brzozowa 17. 012/429-11-58. 726371

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaissance”, Ry- nek Główny 11. 012/421-02-34. 206387

ANTYCZNE obrazy, srebra, meble kupi pinie „Anty- tyk”, ul. Smoleńsk 22



DAEWOO
akropol

AUTORYZOWANY SALON POLECA
WSZYSTKIE MODELE DAEWOO



OKAZJA DLA FIRM!!!
Zbliża się koniec roku podatkowego
Przyjmujemy zapisy na zakup
MATIZA w wersji **VAN**
cena netto: **19.877 zł**

KRAKÓW, ul. BALICKA 117
TEL. (012) 638-00-20

CINQUECENTO 700, 1996 sprzedam. 012/643-65-86 po 15.00. 736208

CINQUECENTO 700, 1997, czarny, dodatki. 0601-426-715, /012/636-03-71. 736216

CINQUECENTO kupię. 012/274-17-06. 733832

CINQUECENTO kupię. 012/425-81-81, 643-47-42. 731672

CINQUECENTO, Uno kupię. /012/274-17-27. 734105

CITROEN Saxo 1,5D, 96 r., 25.000.-. 0603-605-810. 735416

CZĘŚCI używane. 012/266-77-47. 734447

FELICIE, Favorit kupię. 012/274-17-27. 734088

FIAT 126, 1994, 44.000 km, zielony. /012/425-85-78. 736209

FIAT 126, 1996; pilnie sprzedam. 0601-54-08-34. 733444

FIAT 126 el, 1996, żółty, 6.700.-. /012/647-10-12, 090628-049. 735716

FIAT 126p el, 1995, biały, bezwypadkowy, 6.500 zł. /012/657-87-40. 207745

FIATA Ducato, 1993, sprzedam. /012/415-44-33. 730121

FIAT Cinquento 1997r. sprzedam. 014/68-67-446. 734982

FIAT Regata, 1984, gaz. /012/429-63-92. 734632

FIAT Tipo 1.4, 1994, zielony metalik, sprzedam. /012/636-01-20. 735358

FIAT Uno, 1.4, 1997 pierwszy właściciel. 0501-471-012 lub po 21.00 648-95-45. 736158

FIRMA sprzedam Opel Omega 2.6, 1992, srebrny metalik, 199.000 km, ABS, alufelgi, autoalarm, centralny zamek, elektryczne szyby i lusterka, hak, wspomaganie, szyberdach, radioodtwarzacz, komputer, bezwypadkowy, 20.000 zł. 012/281-20-22, 281-10-19, Niepolomice, ul. Fabryczna 6. 736419

FORDA Escorta (czerwonego, 3-drzwiowego) sprzedam. /012/267-18-04 po 20.00. 735778

FORD Granada, sprzedam. /012/632-60-16, /012/412-93-26 po 20.00. 735988

FSO 1500, 1987, 90.000 km, bezwypadkowy, cena około 2.500, sprzedam. /012/645-70-20. 735636



OPONY
ZIMOWE

GRUPA
OPONY SERWIS

KRAKÓW

1. ul. Siewna 26 /TIR/ tel. 415 75 04
2. ul. Dobrego Pasterza 120 tel. 411 60 43
3. pl. Łagiewnicki 14 tel. 267 38 77
4. ul. Grzegórzecka 36 tel. 429 56 40
5. ul. Kosynierów 5 tel. 411 36 94
6. ul. Krupnicza 6 tel. 429 54 49

NAM MOŻESZ ZAUFAC



OPONY
ZIMOWE

GRUPA
OPONY SERWIS

KRAKÓW

1. ul. Siewna 26 /TIR/ tel. 415 75 04
2. ul. Dobrego Pasterza 120 tel. 411 60 43
3. pl. Łagiewnicki 14 tel. 267 38 77
4. ul. Grzegórzecka 36 tel. 429 56 40
5. ul. Kosynierów 5 tel. 411 36 94
6. ul. Krupnicza 6 tel. 429 54 49

NAM MOŻESZ ZAUFAC

FSO 1500, biały, 87.000, po remoncie, cena 2.500.-. /012/647-58-81. 207474

G. Każde osobowe kupię. 012/647-12-66. 702744

H. Absolutnie auta kupię (gotówka). 012/647-30-83. 731933

HONDA. 1992. 012/647-30-83. 735860

HYUNDAI Lantra combi 1996, przebieg 40.000, sprzedam. 0501-422-009, /012/425-30-09. 733148

I. Auta kupię. 012/647-57-93. 727422

I. Autoskup. 012/645-55-45. 731656

I. Autoskup. 012/647-57-93. 733342

J. Fiata, Peugeotta, podobne kupię. /012/270-13-70. 727423

JELCZ 317, Ził Leyland sprzedam. /012/272-31-41. 735704

KASACJA pojazdów. 012/270-22-20. 730662

KIA Sephia, 1999, 13500, 285.000.-, gwarancja, bogate wyposażenie, pierwszy właściciel. /012/285-09-85, po 18.00. 735006

KUPIĘ auto zachodnie, 5-drzwiowe, 1989 do 1993, benzyna, duży silnik. 0501-572-927. 735918

KUPIĘ Poloneza Caro. 012/274-17-27. 734101

KUPIĘ Poloneza Truck, do 2 lat, 0601-45-10-80. 734278

KUPIĘ Polonez, Cinqucento, Favoritkę. 012/657-79-21. 719250

LOMBARD samochodowy, Wielopole 24. 012/422-03-50. 715994

ŁADA, 1998. 012/647-57-93. 735362

MAZDA 626, combi 2.0, 1999, gwarancja, ABS, TCS, 4 poduszki, autoklima, komputer. 012/415-05-91. 735666

MITSUBISHI, 1990, sprzedam. 012/658-76-39. 735997

NAJTAŃSZE ubezpieczenia OC, AC. 012/411-52-03. 730293

OKAZYJNIE odstąpię raty w systemie „Auto-Tak” Dewoo Matiz (9 rat przedpłaconych od stycznia 1999). 0604-182-172, /012/414-18-15. 734924

OPEL Astra, 1997/98. 012/647-57-93. 735376

OPEL Astra 1997, sprzedam. 0601-851-986. 735547

OPONY, akumulatory, „Centrogum”, Głowackiego 14. 012/636-54-24, 012/423-80-12. 611589

OPONY z alufelgami Alfa-Romeo 155, Pirelli R700-z, 205/50ZR15. /012/411-31-93 wieczorem. 735563

PEUGEOT 405, 1991 r. 0501-28-72-22. 735096

POLONEZ 1.4 Rover, 1994. 012/644-03-92. 735409

POLONEZ 1987. 012/647-30-83. 735855

POLONEZ 1992, gaz. 012/647-57-93. 735406

POLONEZ '92. 012/637-43-53. 207343

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZ Caro 1996, 70.000 km, dużo dodatków, tanio. 012/411-20-19, 0501-424-741. 733460

POLONEZY, Fiaty, Ople, Volkswageny używane, na raty. 012/655-28-21. 702736

PONITAC Bonneville 1990, sprzedam. /012/654-57-09. 734666

POWYPADKOWE osobowe i dostawcze kupię. 0604-520-334. 728766

RATY Autotak, 29 sprzedam. 0601-456-420. 734580

RENAULT Clio 1993, sprzedam. 0602-600-956, /012/422-83-26. 734549

RENAULT Megane Classic 1.4 RL, 1997, cena 30.000 zł. /012/649-95-24. 735246

ROZBITE, spalone, uszkodzone kupię. 0604-846-202. 728769

SKODA Favorit, 1991 sprzedam. 012/649-93-59. 736185

SPRZEDAM 23 raty w autosystemie w.cenie 21. /012/634-19-41 po 18.00, 0604-21-13-75. 207567

SPRZEDAM ciągnik Volvo - rok produkcji 1995, symbol FH 12, przebieg 370 tys. km, nowe opony, serwisowany, pierwszy. Telefon 012/636-99-44, 637-57-05. 736231

SPRZEDAM Lancia 2.0 ie turbo, po wypadku. /012/634-19-41 po 18.00, 0604-21-13-75. 207566

SPRZEDAM malucha 1986, tanio. /012/644-47-37. 735328

SPRZEDAM Mercedesa 208 D, blaszak przedłużony. /012/412-77-52, 0501-186-220. 735594

SPRZEDAM Opel Omega kombi 1998 lekko uszkodzony tyl. 012/386-96-32. 734342

SPRZEDAM Opel Vectra, 1991. /012/654-33-27. 735838

SPRZEDAM VW Passata 1.9D, 1991 r., 160 tys., kombi, szyberdach, srebrny metalik, alufelgi, 2 lata w kraju (mienie przesiedleńcze). 0603-582-935. 735138

TAPICER, 012/423-71-16. 731943

TIPO 1995. 012/647-30-83. 735861

TLUMIKI, Bieńczycka 2 a. 012/648-27-62. 735137

TLUMIKI, Gdyńska 28, wymiana, faktury VAT. 012/638-03-81. 735135

TLUMIKI, katalizatory. 012/655-88-21. 724498

TLUMIKI, naprawa i nowe, tel. 012/413-36-36. 699845

TWINGO pilnie sprzedam. 012/641-46-98. 207607

VANA, combi pilnie kupię, 2, 3-letniego, do 35.000 zł. 012/266-47-06, wieczorem. 736111

VECTRA, 1996. 012/647-57-93. 735381

VW, 1995, diesel, od pierwszego właściciela, bogate wyposażenie, sprzedam. 012/285-22-58 wieczorem. 207501

VW pick-up (2.4 diesel Toyoty), 1991, 1 tona, 2-osobowy. /012/421-09-57, 0602-690-831. 732110

VW Vento 1.8 GLX, 1995, 72.000 km. 0602-76-78-46. 733911

WSZYSTKICH, którzy mogą mi pomóc w odnalezieniu skradzionego auta: Suzuki Tracker GEO, KVM 7890, niebieski, ściągany pomarańczowy dach. Proszę o kontakt. /012/267-46-73. Wysoka nagroda. 735949

WYNAJEM nowych Opli od 75 DM. /012/638-22-99. 733030

ZAMIENIĘ Fiat 126p, 1989 na Poloneza. 012/262-16-98, 0602-618-528. 207331

ZDECYDOWANIE kupię uszkodzone: Fiat 126 p, Cinqucento, Seicento, Tico, inne. 012/656-06-64. 734453

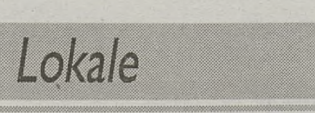
ZŁOMOWANIE samochodów. 012/266-79-93. 731131

126p, 1992, czerwony. 012/644-69-31. 734707

126p FL sprzedam, 1987, cena 1600.-. 012/422-66-71. 207686

29 przedpłat Autotak sprzedam. 0601-456-420. 734578

9. Autoskup (gotówką). 012/647-30-83. 736137



Lokale

A. A. A. A. A. A. A. A. A. „Bracia Sadurscy”. 012/429-25-12, 429-55-73, 619-74-46. 733639

A. A. A. A. A. Agencja. 012/632-50-03, 012/421-97-43. 207235

A. A. A. A. A. „Armal”. 012/619-77-88. 735311

A. A. A. A. A. Stanis. 012/656-34-95, 0501-56-40-94. 735106

A. A. A. A. Drażkiewicz. 012/413-11-22, 632-60-19. 731780

A. A. A. A. „Interdom” Dobrego Pasterza 68. Kupno, sprzedaż, wynajem. 012/413-25-79, 413-15-56, 413-24-74. 734879

A. A. A. Agencja Zieliński, Dietla 95. /012/421-20-84. 207484

A. A. A. Kupię, wynajmę mieszkanie 20 -120 m², blisko centrum. /012/632-65-28. 198522

A. A. A. Mieszkanie blisko centrum. /012/632-60-32. 198523

A.A.A. Nowe mieszkania hipoteczne w Wieliczce 2500 zł/m² sprzedam inwestor „Mardi-mex”. 012/288-06-53. 731735

A. A. Agencja „ABC”. /012/4211-311. 207389

A. A. Agencja „Magierowska”, kupno, sprzedaż, wynajem. /012/632-64-78, 012/654-19-59, 0501-418-550. 735139

A. A. „Astra”. Kupno, sprzedaż, wynajem. 012/430-34-40. 734529

A. A. Mieszkania do wynajęcia - niska prowizja. 012/645-71-18. 732531

A. A. Mieszkań, pokoi, poszukuję. /012/641-38-72. 732312

A. A. Pilnie poszukuje - mieszkań do wynajęcia dez prowizji. 012/645-71-18. 732534

A. Agencja, kupno, sprzedaż, wynajem. 012/269-22-56, 0604-37-10-37. 207756

A. Bahama: 1-pokojowe: Azory, Piastów, Dąbie, Barbary, 600. 012/421-81-53. 736091

A. Bahama: 2-pokojowe: Kolorowe, Centrum B, Dietla, Zakopiańska, Olsza, 800.- 012/292-21-60. 736096

A. Bahama: 3-pokojowe: Podwawelskie, Huta, 900, 012/292-21-60. 736102

A. „Elba”, „Twój Dom”. 012/412-18-96, 643-76-60. (kredyty). 734880

A. Jednopoikojowe, nowe mieszkania: Wybickiego 32 m², Myśliwska 37,4 m², Dobrego Pasterza 42 m², sprzedaż „Interdom”. 012/413-25-79. 734732

A. Mieszkania, lokale wynajmujemy. 012/422-01-10. 733825

A. Nowe mieszkania od 44 m² do 76 m² w atrakcyjnej lokalizacji na ul. Dobrego Pasterza. Cena 3100 zł/m². Odbiór IV kwartał 2000 r. Sprzedaż prowadzi „Interdom”. 012/413-25-79, 413-15-56. 734778

A. Rezydent. Cegielniane, Odrzańska sprzedamy. 012/632-22-45. 736155

A. Rezydent. Dwupokojowe: Rusznikarska, Podwawelskie, Litewska, Pszona, Mogilska sprzedamy. 012/632-22-45. 736138

A. „Rezydent”. Kupno, sprzedaż, wynajem. 012/632-22-45, 634-21-75. 732514

A. Rezydent. Mieszkania na poddaszu Ariańska, Bonerowska, Gertrudy, Hetmańska, Królowej Jadwigi, Traugutta sprzedamy. 012/632-22-45. 736151

A. Rezydent. Trzypokojowe sprzedamy. 012/632-22-45. 736139

„ABESTA-DOM” Pośrednictwo nieruchomości. Królowej Jadwigi 154, przyjmie do sprzedaży domy, działki, mieszkania. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 601350

AGENCJA. 012/656-55-99. 715329

AGENCJA Kubik. 012/634-00-15, 012/633-71-26. 736020

AGENCJA -kupno - sprzedaż, wynajem lokali mieszkalnych, domów, lokali użytkowych. tel./fax 012/429-64-04, tel. 012/429-62-50. 734106

AGENCJA „Magierowska” poddasza do adaptacji: Gertrudy, Bonerowska, Hetmańska, Królowej Jadwigi, Ariańska, Urzędnicza sprzedamy. 012/632-94-65, 0501-418-550. 736480

AGENCJA nieruchomości. 012/643-63-85. 735528

AGENCJA poszukuje mieszkań, domów, lokali. 012/63

Spółka Budowlana „Glogera” s.c.,
bezpośredni wykonawca sprzedę

mieszkania z garażem w domach
jednorodzinnych przy ul. Glogera.

Biurowo przy ul. Dobrego Pasterza
205, od 13.00 do 17.00. Tel. (012)
412-60-68, (012) 654-56-38

KUPIĘ mieszkanie. 012/634-17-74 735119

KUPIĘ pilnie trzypokojowe. 012/619-77-91.
735312

KUPIMY dwupokojowe w Starym Podgórzu -
pilnie. 012/656-49-20. 736451

KUPIMY dwu-, trzypokojowe. 012/422-63-
40. 721125

KUPIMY mieszkania - pilnie. 012/425-74-92.
736202

KUPIMY mieszkanie na Żabińcu. 012/636-
16-77. 733980

KUPIMY nowe mieszkanie z ulgą do wykorzy-
stania. 012/261-92-67. 735213

KUPIMY pilnie dwupokojowe, 012/266-46-
94. 734408

DŁUGA !!!

Powierzchnia biurowa
200 m.kw do indywidualnej
adaptacji dowolna ilość
lini telefonicznych, III p., winda

Cena: 29 zł/m.kw

tel (012) 632 12 36

KURDWANÓW, 48-metrowe, 2-pokojowe,
115.000,-, sprzedam. 012/632-95-88.
207260

LOKAL 10 m² do wynajęcia. /012/633-84-
06. 734523

LOKAL biurowo-usługowy Krowodrza do wy-
najęcia. 012/636-75-12. 734273

LOKAL biurowy. /012/619-77-21. 736029

LOKALE biurowe, handlowe - duży wybór.
012/425-74-92. 736192

LOKALE biurowe (Królewska, Kościuszki) do
wynajęcia. /012/425-25-17, 0602-24-97-97.
206935

LOKALE biurowe: ok. Matecznego, ok. Stra-
domia, ul. Długa - do wynajęcia. 012/656-34-
59. 736454

LOKALE handlowe oferujemy, poszukujemy.
012-429-25-12.

BUDYNEK
DO WYNAJĘCIA
680 m²
(wysoki standard)
ul. Jana Pawła II

☎ 0501-334-362

LOKAL sklepowy. /012/619-77-21. 736027

LOKALU handlowego w ścisłym centrum po-
szukuję. 0604-13-23-96. 207472

LOKALU poszukujemy. 012/644-32-97.
736191

LOKALU poszukuję. 012/421-59-47. 733168

LOKAL użytkowy, Krakowska, na gabinet,
studio itp., wynajmę. 012/658-91-38, wie-
czorem, 0501-424-901. 734848

LOKAL wynajmę. 012/421-55-32. 733166

M-3 z telefonem do wynajęcia. /012/648-80-
64. 207729

Spółdzielnia Mieszkaniowa
przy HTS
przystępuje do

realizacji mieszkań
na terenie osiedla
Oświecenia

- termin otrzymania mieszkań - 2000/2001
- wpłaty ratalne
- ulga podatkowa
- premia gwarancyjna

Informacje i zapisy:
os. Oświecenia 45, pokój 17
☎ 647-46-06

MAGAZYNY „Pol-Locum”. /012/428-05-50.
735875

MIESZKANIA do wynajęcia - Expedite. 012/
266-69-10, 266-54-52. 734370

MIESZKANIA poszukuję. 012/421-59-47.
733173

MIESZKANIA poszukuję do wynajęcia.
/012/422-01-10. 733820

MIESZKANIA samodzielne do wynajęcia.
012/636-75-12. 734277

Lokal biurowy do wynajęcia

(pow. od 20 do 600 m²).

Obiekt przystosowany dla osób
niepełnosprawnych, strzeżony,
ISDN, duży parking.

Tel. (012) 415-76-20, 0601 420-047

MIESZKANIA w budowie, raty, odpis podat-
kowy, odbiór IV kwartał 2000 roku gwaranto-
wany, osiedle Łokietka sprzedę, 94 m² Mazo-
wiecka, 60 m² Smocza, odda w najem „Real-
ność” /012/632-37-96, /012/633-15-49
(11.00-18.00). 207546

MIESZKANIA, wynajem, sprzedaż. 012/428-
05-50. 735867

MIESZKANIE, 37 m², Żabiniec, nowe, odpis,
bez pośredników. 014/622-46-96 po 20.00.
736308

MIESZKANIE kupię. 012/422-00-13. 735188

MIESZKANIE w Kozłowie sprzedam, 24 m²,
012/641-28-95. 734189

MIESZKANIE wynajmę, sprzedam. /012/
633-96-11, 0603-575-105. 734653

MIESZKANIE wynajmę. 012/421-55-32.
733172

Drażkiewicz

„Olsza” rok zał. 1991 - Grupa A.N.
Warszawska 20, 632-60-19, fax 632-96-96
Olszańska 16, 413-11-22, fax 413-13-44

Sprzedaż: gars. Różycznego, Seweryna,
1-pok. Wybickiego, Witosza, Kobierzyn-
ska, **2-pok.** Wrocławska, Pachoskiego,
Czarnogórska, Konopnickiej, **3-pok.** al.
Pokoju, Na Błonie, Pilotów, Mistrzejowice
Nowe, **4-pok.** Solskiego, Szlak **Domy:**
1/2 willi, os. Oficerskie (b. atrakcyjne),
Olsza II, Chelmońskiego. 6253

NIERUCHOMOŚCI kupno, sprzedaż, najem
„Pro-Domo”. 012/267-25-76. 734398

NOWA Huta, centrum, samodzielny pokój
z kuchnią, superkomfort, z telefonem, do wy-
najęcia. 012/642-14-52, od 14.00-18.00,
0601-962-950. 734916

NOWE, 1-pokojowe, Majora, sprzedamy.
012/423-06-02, /012/423-06-05. 731439

NOWY dom do wynajęcia. /012/648-38-16,
0601-923-476. 207328

OKAZJA! Rozpoczęta budowa, Kozłówek,
140.000,-. 012/422-63-28. 207589

OLSZA, Oficerskie dom, sprzedamy „Za-
wadzi”, 012/635-88-82, 732049

PARKOWA, jednopokojowe 79.000,- sprze-
damy. 012/422-95-18, 012/411-18-96.
207755

PIĘTRO domu do wynajęcia, Krowodrza.
012/419-42-47. 207642

PILNIE kupimy jednopokojowe, 012/266-46-
94. 734405

PILNIE poszukuję do wynajęcia 2-, 3-pokojo-
wego, okolice centrum. /012/641-62-28
wieczorem. 734482

PILNIE sprzedamy luksusowy dom z base-
nem, Wieliczka, 395.000,-, Emar. /012/634-
40-91. 733710

PODGÓRZE, 3-pokojowe, tanio. /012/422-
29-25. 733240

POKÓJ. /012/619-77-21. 736034

POKÓJ 1-, 2-osobowy do wynajęcia. /012/
413-83-22 (9.00-16.00). 734959

POKÓJ dla studentek. 012/285-83-00.
736103

POKÓJ do wynajęcia. 012/421-24-84. 207611

POKÓJ do wynajęcia. 012/425-24-40. 735061

POKÓJ studentce wynajmę. 012/644-19-68.
734756

POKÓJ studentkom. 0603-78-59-48. 736194

POKÓJ z kuchnią 36 m² ul. Rydla - sprze-
dę właściciel. 0601-47-18-35. 734699

POMIESZCZENIA, 150 m², pod warsztat, hur-
townię, magazyny, do wynajęcia. 012/ 388-
56-17. 207610

POMIESZCZENIE, 60-metrowe, do wynaje-
cia. /012/411-35-97. 730580

Nieruchomości
Barbary Krakowiak
Kraków ul.Dobrego
Pasterza 68
☎ 413-25-79, 413-15-56

OS. KRAKOWIAKÓW
NOWE MIESZKANIA

- pow.od 40 do 94 m2
- cena 2500 zł/m2
- garaże
- termin odbioru
- lokale użytkowe
- czerwiec 2000 r.

POSZUKUJEMY biur, magazynów. /012/
421-18-14. 735862

POSZUKUJEMY do wynajęcia mieszkania.
012/429-25-12. 733641

POSZUKUJEMY lokali biurowych. 012/656-
34-59. 727031

POSZUKUJEMY lokalu handlowego, biurowe-
go. 012/266-09-10, 261-92-67. 735226

POSZUKUJEMY mieszkań Krowodrza, Pogó-
rze. 012/658-76-18, 412-83-49. 734711

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia
i sprzedaży. 012/632-22-61. 735254

POSZUKUJEMY tanich mieszkań do wynaj-
mu, 012/266-46-94. 734416

KONOPKA

ul. Kalwaryjska 17,
tel./fax 656 15 55

Do wynajęcia, ul. Legnicka:
• Magazyny: od 100 m² do 800 m²
• Biura: od 20 m² do 300 m²

18,5m² Salwatorska 62.000 zł
36m² os. Strusia 88.000 zł
50m² Czarnogórska 115.000 zł

POSZUKUJĘ kawalerki. 012/619-77-21.
736026

POSZUKUJĘ M3. /012/619-77-21. 736024

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia na
dłużej. 012/634-54-02. 736144

POSZUKUJĘ mieszkań Prokocim, Huta.
012/658-76-18, 412-83-49. 734724

POSZUKUJĘ piwnicy lub pomieszczenia go-
spodarczego do wynajęcia, Bronowice.
0601-411-506. 207569

POSZUKUJĘ (wynajmę): lokal, kiosk, do 40
m². 012/267-61-51, 012/269-20-34. 735843

PRZYJMĘ dwie dziewczyny na pokój umebło-
wany. 012/645-58-90. 736200

PRZYJMĘ kobietę do pokoju. 012/422-91-
45. 207628

PSZONA 70 m² Expedite, 012/266-54-52.
734916

RUCZAJ, 3-pokojowe, 121 m², salon z antre-
solą, odpis, 236.000,-, sprzedamy. 012/421-
63-41, 0501-838-616. 735657

RUCZAJ, eleganckie, funkcjonalne, 2-pokojo-
we, IV/X, blok 5-letni, sprzedamy. /012/ 421-
63-41, 0501-838-616. 735652

RUCZAJ, lokale sprzedamy. 012/643-63-85.
735525

RYDLA, jednopokojowe 90.000 zł - sprze-
damy. 012/636-05-30. 733648

SAŃKA - 012/643-58-21, 643-34-76. 734784

SAŃKA - 2-pok-Huta-95.000, Mistrzejowice -
112.000, Cegielniane - 120.000, Bieżanów -
nowe - 125.000, Grzegórzki - 61m² -
142.500. 734790

SAŃKA - 3-pok: Prądnik Biały - 121.000, Hu-
ta - 150.000, Oświecenia - 65 m² - 165.000,
Mogilska - 210.000. 734800

SAŃKA - 4-pok: Bieńczyce- 155.000, ok. Lip-
skiej - 91 m² - 175.000, 5 pok. - Łobzów - 108
m² - 295.000. 734803

SASKA dom 2000 - wynajmiemy. 012/656-
44-74. 735370

MAŃKOWSKI
KARMELICKA 46
tel. 633-26-93,
tel./fax 423-31-99

- 57m² - 2 Pułku Lotniczego (garaż, odpis) - 210.000 zł
- 56m² - Zakątek - 197.000 zł (luksusowe)
- 63m² - Nawojki(garaż) - 230.000 zł
- 66,5m² - Na Błonie - 210.000 zł
- 34m² - Mała Góra - 79.500 zł
- 75m² - Składowa - 295.000 zł (nowe)
- 45m² - Na Lotnisku - 120.000 zł
- 32m² - Sciegiennego - 80.000 zł

działki:
● 5,1 arów - Emaus - 98.000 USD
● 53 ary - Kamieńskiego - 158.000 USD (aktualne WZiZT),
lokalne handlowe:
● 82m², 71m² - Składowa (nowe)
- 3.000 zł/m

SKLEP, hala targowa, sprzedamy. /012/422-
32-90. 206924

SKLEP przyziemie Śródmieście sprzedam.
012/637-92-34. 729097

SPRZEDAM garsonierę, bez pośredników,
Widok. 0603-13-30-10. 733572

SPRZEDAM kiosk 44 m². /012/645-94-43
po 18.00. 734950

SPRZEDAM mieszkanie, 48 m², Kraków - Ko-
złówek. 014/642-29-69. 735022

SPRZEDAM mieszkanie. 012/266-09-10,
261-92-67. 735223

SPRZEDAM nowe 3-pokojowe. /012/658-
37-58, 0501-499-489. 207252

SPRZEDAM 1-, 3-pokojowe na al. Mickiewi-
cza. 012/421-95-70. 207702

SPRZEDAM 3-pokojowe na Dywizjonu 303,
superkomfort. 012/421-95-70. 207698

SPRZEDAM 4-pokojowe na II Pułku Lotni-
czego. 012/421-95-70. 207701

SPRZEDAM dwupokojowe Kołtąta. 012/
659-00-40. 734745

STOISKO kosmetyczne z towarem w pawilo-
nie handlowym - Kozłówek sprzedam. 0601-
50-43-97. 731957

SUTERYNA 92 m², wys. 3 m, pod handel,
usługi, produkcję, do wynajęcia, os. Tysiącle-
cia. /012/648-38-81. 734119

SZEŚĆDZIESIĘCIOTRZYMETROWE, 149.000.
/012/422-55-00. 735961

SZUKAM lokalu handlowego. /012/421-07-
38, 0501-043-653. 732985

TRAUGUTTA 700, jednopokojowe 600,-.
012/422-55-00. 735965

„TRYJAŃSKI” kamienice, mieszkania. 012/
421-77-11. 677260

TRZDZIESTOOSIOMETROWE, Dębniki,
105.000 PLN. 012/634-17-10, 633-09-11.
736423

TRZDZIESTOSIEDMIOMETROWE, 92.000.
/012/422-55-00. 735963

TRZYPOKOJOWE 1.000. /012/619-77-88.
735308

TRZYPOKOJOWE 1.100, wynajmę. 012/
429-25-12. 733643

TRZYPOKOJOWE, 1000 PLN/miesiąc. 012/
633-09-11, 634-17-10. 736422

TRZYPOKOJOWE, 125.000,-. 012/619-77-
88. 735314

TRZYPOKOJOWE 65 m² lp, wysoki standard,
os. II Pułku Lotniczego, 170.000 zł sprzeda
„Interdom”. 012/413-15-56. 734951

TRZYPOKOJOWE Celarowska - 123.000,-
sprze-damy, zamienimy. 012/656-44-74.
735372

TRZYPOKOJOWE Expedite - sprzedamy.
012/266-54-52, 266-69-10. 734375

TRZYPOKOJOWE, nowe, Olsza. 012/619-77-
88. 735316

TRZYPOKOJOWE pilnie kupimy, 012/266-
46-94. 734411

TRZYPOKOJOWE, Powstańców, garaż,
153.000,-. 012/619-77-91. 735315

TRZYPOKOJOWE, Pszona, telefon, wynajmę
lub sprzedam. 0601-47-26-17. 735742

TRZYPOKOJOWE, Ruczaj Zaborze, Aleksan-
dry, wynajmiemy. 012/413-11-22. 735290

TRZYPOKOJOWE, Strzelców sprzedam.
012/412-79-91. 206543

„TWÓJ Dom” sprzeda 38 m² - Kalinowe -
87.000, 90.000. 012/643-76-60. 735411

WIELICZKA, mieszkanie do wynajęcia. 012/
413-34-72. 733482

WROCLAWSKA, dwupokojowe sprzedamy.
012/632-60-21. 735685

WSPÓŁLOKATORA do samodzielnego poko-
ju poszukuję. 0604-59-76-88. 735451

WYDZIERŻAWIĘ kiosk murowany, wc, woda,
os. Strusia 6. 0501-139-781. 735388

WYDZIERŻAWIĘ lokale biurowe w Krzeszo-
wicach. 012/641-17-27 w. 38, 39 (8.00-
16.00). 735047

WYNAJEM stoisk pod kiermasz, ul. Kalwaryj-
ska. 0601-875-673. 206897

WYNAJMĘ 2-pokojowe, 700, + media + kau-
cja. /012/648-69-19. 735612

WYNAJMĘ lokal biurowy 20 m². 0601-52-
44-00, /012/423-85-03. 734423

WYNAJMĘ lokal na sklep 200 m² i więcej.
/012/632-40-67, 0501-286-226. 207752

WYNAJMĘ mieszkanie. /012/425-76-66
wew. 121. 736042

WYNAJMĘ pokój studentce. /012/647-58-
27. 734908

WYNAJMĘ umeblowane 3-pokojowe, 61 m²,
garaż, w rejonie Bieżanowskiej. 012/422-33-
72 po 17.00. 207539

ZAKOPANE - centrum lokal do wynajęcia, wy-
kończenie po najemcę. 0601-993-441.
735248

ZAMIANY. 012/423-11-03. 20

9401k

PANELE

s także: NAJWIĘKSZY WYBÓR, RATY, MONTAŻ, RABATY
TRANSPORT, MŁA I FACHOWA OBSŁUGA, TYKO W BEL-POL
JĘZELI ZAKUPISZ ZA DUŻO- PO MONTAŻU ODDAJ
RESZTĘ A MY ZWRÓCIMY 100% WARTOŚCI TOWARU !!!

PODŁOGOWE

ŚCIERALNOŚĆ 11.000 CYKLI !!!

5 LAT GWARANCJI !

NIEMIECKIE, PanelFloor,

RÓŻNE WZORY, CENA Z VAT:

MDF ŚCIENNE **12,90**

8 mm. CENA Z VAT OD:

PCV z VAT **13,40**

WEWNĘTRZNE, ZEWNĘTRZNE 20 LAT GWARANCJI

SIDING **14,50**

50 LAT GWARANCJI !!!

BELPOL

ul. Dobrego Pasterza 122

(na wysokości D.H. Geant)

413 42 77

ul. A. Dauna 95a

425 63 15

(Wjazd również od ul. Nowosądeckiej i Na Kozłowie
Dawna siedziba hurtowni elektrycznej Akkop)

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, ma-
gnetowidów, dojazd gratis, gwarancja. 012/
648-45-75. 731313

NAPRAWA telewizorów (wszystkie). /012/
266-83-44, 0603-32-74-37. 727864

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Do-
jazd gratis, Gwarancja. /012/645-85-46.
731315

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów,
wszystkie typy, 012/656-37-15, 0601-56-
37-15. 733955

SYSTEMY DRZWI

PRZESUWANYCH

SAFETY

SEVROLL

Mebloplast

Kraków, ul. Friedleina 10A
tel./fax (012) 634 14 65

Kraków, ul. Jastrzębia 7
tel./fax (012) 655 12 29

6700k

ULGA
PODATKOWA

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. /012/
411-63-27. 730499

OCIEPLENIA strychów i poddaszy. 012/658-
05-03. 728395

OKNA. Naprawa, przeróbki, uszczelnianie.
Kodura. /012/633-70-35. 206827

OKNA naprawa, uszczelnianie, dopasowywa-
nie, zaczepy. Ulga remontowa, VAT. (012)
633-79-14, 0501-434-803. 600848

OKNA, wymiana. 0501-462-215. 735702

OSUSZANIE, odgrzybianie. /012/267-07-70,
0501-38-38-93. 734430

PANELARZ. 012/636-63-51. 731683

PANELARZ. 012/643-31-33. 733993

PANELE. /012/421-23-69. 206952

PANELE. /012/421-79-49. 207112

PANELE. /012/423-38-55. 205292

PANELE. /012/637-66-01. 733673

PANELE. 012/645-37-52. 736118

PANELE. 012/648-66-19. 730281

PANELE. 012/655-87-05. 730575

PANELE. 0601-290-383, wieczorem /012/
411-35-97. 710916

PANELE. 0603-212-458 735024

- BOAZERIA PANELOWA
- PODŁOGI PANELOWE
- DRZWI ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE
- DRZWI ANTYWŁAMANIOWE (GERDA)

DEKORDOM

ul. Kamienna 43

tel. 292 60 90, 292 60 91,

292 60 92,

FLIZY

URZĄDZENIA

SANITARNE

ARMATURA

8% KUPON PROMOCYJNY

RABATU

9131k

37k

SZAFY

Z DRZWIAMI SUWANymi DSH KANADA

Kraków, ul. Pilotów 7 (DHO KrakChemia), tel. 411 21 33 w.142; ul. Grzegorzewska 7, tel. 429 17 00;
ul. Wybickiego 1, DH Gigant, tel. 634 39 70 w.117; Myslenice, ul. Kilińskiego 1, tel. 272 37 45;
produkcja: tel. 645 55 40

PRODUCENT

INDECO KRAK

PROMOCJA!

Najnowsze wykończenie płyty meblowej.
Odpis od podatku

PANELE, fachowo. /012/637-74-79. 733906

PANELE, meble. 012/644-71-52. 734830

PANELE - najtaniej. 012/649-79-22. 731709

PANELE, podłogi. /012/657-77-64. 733671

PANELE, podłogi, ściany, sufity, szafy, pawla-
cze, remonty, adaptacje, rachunki VAT, eks-
presowo, /012/645-63-43. 207663

PANELE podłogowe. 012/655-64-87. 730383

PANELE podłogowe. 012/649-14-47. 731711

PANELE podłogowe sprzedaż 25 zł/ m², raty,
dostawa do domu gratis, montaż 10 zł/ m².
Gwarancja, referencje. Bosaków 30A, /9.00-
18.00/. 012/412-88-43. 733467

PANELE podłogowe ścienne malowanie, ta-
petowanie. 0602-885-045. 733305

PANELE, sprzedaż, montaż, transport, zwro-
ty. /012/413-42-77, 0601-504-317. 731370

PANELE, szafy, zabudowy wnęk. 012/649-
77-94. 734838

PANELE, wykładziny. 012/637-02-26. 734358

PANELE, wykładziny. 012/411-11-88. 734569

PROFESJONALNA organizacja studniówki.
/012/647-81-16, 0604-795-405. 207690

PROFESJONALNE projektowanie stron
WWW. 0602-27-05-37. 207057

PRZEPISUJEMY. /012/658-44-77. 703333

PRZEPISUJEMY. /012/656-24-42. 733521

PRZEPISUJĘ, profesjonalnie. 0604-557-
975. 703021

PRZEPISUJĘ. /012/269-04-44. 700627

PRZEPISUJĘ. 012/411-73-08, 0604-260-119.

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 731391

PRZEPISYWANIE. /012/648-44-22. 712886

PRZEPISYWANIE. /012/430-39-98. 734983

PRZEPISYWANIE wraz ze skanowaniem zdjęć
do tekstu. Tel. 012/411-70-88, 0603 745-
442. 738512

PRZEPROWADZAM. 012/637-49-16. 206253

PRZEPROWADZAM. 012/415-53-33. 206257

PRZEPROWADZAM. 012/636-61-63. 195849

PRZEPROWADZAM. 012/643-60-26, 0604-
128-768. 716802

PRZEPROWADZAM. 012/656-29-11, 090-
360-661, mieszkań, biur, ciężkich urządzeń,
kas pancernych, fortepianów, pojemniki bez-
płatnie. „King-Pol”. 730827

PRZEPROWADZAM, tanio. 012/649-39-74,
0602-490-623. 724481

PRZEPROWADZAMY. 012/647-58-04,
0602-36-88-33. 699538

PRZEPROWADZAMY. /012/422-54-92. 733758

PRZEPROWADZAMY 012/421-56-60, w kra-
ju i za granicą, transport fortepianów, kas
pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia po-
jemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-
16.00). 012/421-64-02. 699909

PRZEPROWADZAMY biura, mieszkania, War-
czyński, pojemniki. /012/634-44-03. 735486

PRZEPROWADZAMY „Domus”, pojemniki
bezpłatnie. /012/421-22-75, 0601-49-67-
40. 723594

PRZEPROWADZKA. 012/416-31-66. 730888

PRZEPROWADZKA. 012/643-46-83. 730176

PRZEPROWADZKI. 012/425-59-84. 727950

PRZEPROWADZKI. /012/267-59-10. 727954

PRZEPROWADZKI „Avia”. 0601-430-525.
725252

PRZEPROWADZKI - biur, mieszkań. Trans-
port pianin, kas pancernych, ciężkich urzą-
dzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-38, 0501-
489-332. 730093

PRZEPROWADZKI „Avia”. 0601-430-525.
725252

PRZEPROWADZKI - biur, mieszkań. Trans-
port pianin, kas pancernych, ciężkich urzą-
dzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-38, 0501-
489-332. 730093

PRZEPROWADZKI „Avia”. 0601-430-525.
725252

PRZEPROWADZKI - biur, mieszkań. Trans-
port pianin, kas pancernych, ciężkich urzą-
dzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-38, 0501-
489-332. 730093

PRZEPROWADZKI „Avia”. 0601-430-525.
725252

PRZEPROWADZKI - biur, mieszkań. Trans-
port pianin, kas pancernych, ciężkich urzą-
dzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-38, 0501-
489-332. 730093

PRZEPROWADZKI „Avia”. 0601-430-525.
725252

PRZEPROWADZKI, transport pianin. /012/
422-00-74, /012/636-78-05, Sebastiana 17.
731300

REMONTY murowanie tynki 6 zł. 0602-557-
368. 735724

REMONTY, naprawa maszyn, urządzeń prze-
mysłowych, hydraulika siłowa, pneumatyka.
/012/633-18-55 wew. 339. 728820

RENOWACJA mebli. 090-38-34-55. 728779

SCHODY. 0603-276-555. 734530

SPRZĄTANIA. /012/654-97-10, 0601-913-
915 piwnic, strychów, opróżnianie mieszkań.
730798

SPRZĄTANIA. 012/654-92-65, 0604-243-
194. Piwnic, strychów, opróżnianie miesz-
kań. 735305

SPRZĄTANIA biur, bloków, kamienic, posesji.
/012/411-92-73. 726230

SPRZĄTANIE. /012/292-02-00. 206912

SPRZĄTANIE. 012/415-72-01, 0501-933-
611. 207207

SPRZĄTANIE. 012/636-01-49. 717256

SPRZĄTANIE. 012/642-17-64. 735415

SPRZĄTANIE biur. 0603-694-109. 206242

STOLARSTWO. /012/278-11-99. 735019

STOLARZ. 0501-417-483. 734821

SUCHE tynki, montaż. 0501-422-125. 735272

SZKLARSKIE pogotowie. /012/421-85-48.

SZKLARSKIE pogotowie. 012/655-90-06.
723838

SZKLARSKIE pogotowie. 012/655-84-11.
723843

SZKLARSKIE pogotowie. 012/644-77-82.
727760

SZKLARSKIE pogotowie. 012/649-15-94.
730259

SZKLARSTWO całodobowo. 012/425-71-
20. 730261

SZKLARZ. 012/644-27-07. 714330

SZKLARZ. 0606-122-129. 729996

ŚCINKA drzew, tanio. 012/283-89-46. 734144

ŚLUSARSTWO; balustrady z nierdzewki i in-
ne. /012/267-62-33. 733687

ŚLUSARSTWO, ekspres. 012/633-03-10,
0601-505-813. 206220

ŚLUSARSTWO, kraty, ogrodzenia, konstruk-
cje, zabudowy balkonowe, wyroby artystycz-
ne na zamówienie. 012/658-05-98. 731985

ŚLUSARSTWO, montaż zamków 0604-139-
509. 728686

ŚLUSARSTWO, montaż zamków. 012/635-
98-42. 731965

ŚLUSARSTWO, montaż zamków, blacha,
blokad, tapicerka, drzwi antywłamaniowe,
raty. 012/292-31-32. 732682

TAPICER. /012/411-07-76. 730215

TAPICER. 012/411-96-41. 732793

TAPICER. 012/423-71-16. 731942

TAPICER. 012/655-96-15. 725465

TAPICER. 0501-852-448. 725470

TAPICERKA, zabezpieczenie drzwi 0604-
139-509. 728681

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. /012/
421-83-06. 733498

TAPICER, w domu klienta. /012/632-12-41,
0601-487-449. 733904

VIDEO. 012/421-18-57. 204005

VIDEOALFAPILM. 012/648-01-95. 692492

„VIDEOAS”. /012/645-97-27. 700985

PANELE NIEMIECKIE

• EKSKLUZYWNE PANELE PODŁOGOWE Z NATURALNEGO DREWNA

• PANELE PODŁOGOWE LAMINOWANE 11000 HDF OD 24,90 zł

• PANELE ŚCIENNE MDF 8mm OD 9,90 zł

• PROFESJONALNY MONTAŻ, RATY, RABATY, TRANSPORT

• SPECJALNA OFERTA DLA HURTU I INWESTORÓW

EUROFLOOR

tel. (012) 652 76 81, Kraków, ul. Klimeckiego 14, Paw. H
652 77 26 (Ieren Stalek Wystawy Budownictwa)

8161k

6228k

KOMANDOR

SZAFY

z drzwiami przesuwными

ul. Cystersów 3a, tel. 413-83-45

Al. 29 Listopada 104 tel. 415-72-87

ul. Łobzowska 19, tel. 633-96-99

ul. Na Zjeździe 6 tel. 423-57-29

ul. Klimeckiego 14 tel. 652-76-59

Bochnia ul. Kazimierza Wielkiego 61

NAJNIŻSZE

CENY W KRAKOWIE

VIDEOEKSPERT. /012/412-61-43. 206965

„VIDEO X”, wideofilmowanie, komputerowy
montaż. /012/262-04-36. 716341

WIDEOCYFRASTUDIO, zespoły muzyczne.
/012/413-54-91. 206219

WIDEOFILM. 012/647-71-77. 733532

WIDEOFILMOWANIA. 012/633-71-65.
725587

WIDEOFILMOWANIA. 012/656-47-09.
730897

BRAMY

GARAŻOWE

ROLOWANE I SEGMENTOWE

VERTENA

Zapraszamy do nowej
siedziby w Krakowie
ul. Olszańska 16,
tel. (012) 412 35 20,
413 75 80, 649 76 21

WIDEOFILMOWANIA, fotografowania. /012/
632-33-46. 202251

WIDEOFILMOWANIE. /012/634-39-34.
207716

WIDEOFILMOWANIE. 012/648-64-90,
0602-173-913. 730934

WIDEOFILMOWANIE, montaż. /012/649-51-
17. 732973

WIDEOFILMOWANIE tanio. 0602-155-217.
731267

WYKŁADZINY, panele. 012/411-11-88.
734571

WYWÓZ gruzu, śmieci. /012/655-55-20,
0501-450-960. 723794

ZABUDOWA balkonów, daszki. /012/658-
15-72. 724744

ZABUDOWANIA balkonów. Aluminium. (012)
276-16-62, 0604-26-13-00. 733947

ZDJĘCIA ślubne, wesela. 0501-493-245.
207505

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 415-87-45 „Al-
mes” Kraków ul. Opolska 12. 203080

ŻALUZJE. /012/423-70-09. 206969

ŻALUZJE. /012/636-56-97. 732154

ORLITA

www.ortita.pl

biuro@ortita.pl

ROLETY

zewnętrzne już od 180 zł/m²

PARAPETY

aluminowe i stalowe lakierowane

zewnętrzne już od 10,92 zł/mb

BRAMY, KRATY

aluminowe zwijane i podsufitowe

ROLETY ŻALUZJE

tekstylne i pilisowane, 110 wzorów,

tradycyjne i w prowadnicach alum.

SIATKI PRZECIW

OWADOM

w ramach i zawijane

MARKIZY

koszowe i tarasowe

Kraków, ul. Puszkarska 7 tel. (12) 269 01 39, 269 01 80,
ul. Chelmońskiego 11a, tel. 636 12 73, 637 80 85,
Tarnów, PÓTORAK ul. Szkolnik 2b, tel. (14) 22 40 54,
N.Targ. ENTERPRISES ul. Kolejowa 29, (18) 266 39 88,
DARIO ul. Wojska Polskiego 1, tel. (18) 266 61 42,
Rzeszów, JOMI ul. Szarych Sier. 4, tel. (17) 853 04 42,
Gorlice, DEC ul. Mickiewicza 19, tel. (18) 353 62 58,
Chrzanów, ATS ul. Garmarska 23, tel. (32) 623 48 02,
Krosno, Ciepły Dom, Rogi 300, tel. (13) 433 30 43.

414k

ŻALUZJE „Antex” pionowe, poziome. /012/
421-84-56. 73516

MALOWANIE. 0501-801-582, /012/647-56-93. 735957

MALOWANIE. 0603-224-965. 207141

MALOWANIE. 0603-694-105. 736347

MALOWANIE. Gładź. Lakierowanie. VAT. /012/637-23-52. 735050

MALOWANIE, ekspres, tanio, /012/413-14-97.. 733184

MALOWANIE, ekspres, tapetowanie, gładź, panele, /012/668-73-11. 731453

MALOWANIE, gładź. 0603-130-125. 734407

MALOWANIE, gładź, tapetowanie. /012/632-72-35. 731808

MALOWANIE, gładź, tapetowanie, reegipsy. /012/422-03-43. 733088

MALOWANIE okien, uszczelnianie, fachowo. /012/655-75-08, 0603-339-230. 734914

MALOWANIE, opalanie. 0501-801-582. 733668

MALOWANIE, remonty. 012/285-41-93, 0602-729-788. 731505

MALOWANIE solidnie. 012/657-30-88, 0604-750-351. 729567

MALOWANIE - tanio. 012/643-68-73. 731670

MALOWANIE, tapetowanie, VAT. /012/278-63-18, 0603-268-541. 205560

MALOWANIE, tapetowanie. /012/425-25-23. 207117

MALOWANIE, tapetowanie. 0602-646-282. 207233

MALOWANIE, tapetowanie. /012/638-04-03. 730387

MALOWANIE, tapetowanie, /012/415-65-11. 731357

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 012/649-32-34, 0601-443-412. 733356

MALOWANIE, tapetowanie, układanie paneli. /012/266-26-28, 0602-575-231. 734749

MALOWANIE, tapetowanie solidnie. 012/657-58-10. 735827

MALOWANIE, tapetowanie, suche tynki. 0603-327-773. 736143

MALOWANIE, tapetownie, gładź, panele. 012/647-93-05. 734841

TAPETOWANIE, malowanie. 012/642-17-64. 735386

TAPETY natryskowe. 012/267-17-94. 206305

Usługi budowlane

A. „Eko - Bem” - adaptacje, remonty - flizowanie, hydraulika, sufity podwieszane, malowanie, gładź, tapetowanie, panele, boazeria, suche tynki, ścianki działowe - referencje. 0603-759-042, 0603-693-046. 731666

ADAPTACJA. 012/412-00-13. 734628

ADAPTACJE, flizowanie, wod.-kan., kompleksowe remonty. /012/411-49-70, 0501-301-035. 204629

ADAPTACJE poddaszy, schody, prace stolarskie. /012/412-29-26. 734406

ADAPTACJE poddaszy, wnętrz. 0501-404-812. 734527

ADAPTACJE, remonty. /012/632-24-78. 705062

ADAPTACJE, suche tynki. 0604-530-434. 734165

ADAPTACJE, suchy tynk, remonty. 012/425-70-16. 733946

ADAPTACJE wykończenia, suche tynki, sufity podwieszane, gładź gipsowa, malowanie, tapetowanie, flizowanie i inne. Firma „Alfa-wil” 0604-23-87-11. 734026

General Beton Polska Sp. z o.o.

**BETON-TOWAROWY
PRODUKCJA-SPRZEDAŻ
TRANSPORT - POMPA**
ul. Makuszyńskiego 13
Tel. **0603-92-61-39**
Tel. **425-70-00**
Tel./fax. **644-16-32**
ul. Ślawa 5
Tel./fax. **655-30-33**

**WYSOKA JAKOŚĆ
NISKIE CENY !!!**

BETONIARKI, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 727463

BRAMY automatyczne, ogrodzenia stylowe. /012/267-59-27. 689317

BRUKARSKA. A. Firma „Edificator”. /012/641-56-82, 0501-653-953. 720693

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 730991

BRUKARSTWO. /012/637-33-10, /012/636-53-38. 730400

BRUKARSTWO - firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 731774

BRUK: ubijarki, przecinarki, młoty udarowe, wypożycza „Fachman”. 012/644-01-73. 730266

BUDOWANIE studnie, szamba. 012/419-13-62. 733928

BUDOWLANE ekspresowo. /012/429-63-92, 0604-825-807. 734633

BUDOWLANE, remontowe, drobne. /012/645-42-81. 732403

BUDOWY, fundamenty. 0602-290-657. 729403

BUDOWY, murowanie, stropy, fundamenty. /012/654-92-73, 0501-244-964. 726369

BUDOWY, remonty. 012/647-93-05. 734846

DACHY. 012/421-62-54. 730606

DACHY. /012/648-18-79. 733449

DACHY, 5-letnia gwarancja. 0501-434-780, 012/658-67-74. 733621

DACHY kompleksowo. 014/6744-334. 735020

DACHY, naprawy. /012/421-62-54. 730605

DACHY, remonty, krycie, termozgrzewalny. 0603-559-194. 735709

DEKARSKIE, blacharskie, papy zgrzewalne. 012/655-27-18 wieczorem. 735635

DOCIEPLANIE budynków - ceny hurtowe materiałów, autoryzacja. 012/423-423-5, 0501-86-50-10. 733177

PROMOCJA

**BORGA - SZWEDZKA
BLACHODACHÓWKA**
22,00 zł/m² krycia
HARP, Węgrzce 121
tel.: 285-83-69, 0501-48-85-38.

DOCIEPLANIE, flizowanie, malowanie, remonty. /012/415-63-44 (8.00-10.00). 0604-905-641. 734877

DOCIEPLENIA, remonty, wysoka jakość. 012/655-34-09, 501-192-109. 731792

DOCIEPLENIA, suche tynki, zwykłe, wylewki, wykończenia wnętrz. 012/658-19-33, 012/657-23-45 po 18.00, /012/288-00-12 po 20.00, 0501-477-556. 206671

DOCIEPLENIA wykona firma. Tel. 012/266-94-70, 0604-538-669. 732160

ELEWACJE ociepleniowe zewnętrzne i wewnętrzne, wykończenia kompleksowe wnętrz. 0604-564-764, 0501-488-325. 733441

FIRMA przyjmie zlecenia robót wykończeniowych. 012/278-69-84, 0603-66-77-67. 731174

FUNDAMENTY, murowanie, stropy. /012/269-30-07, 0501-71-79-23. 726367

INSPEKTORAT nadzoru budowlanego. 012/658-77-70. 728399

INSTALACJE grzewcze co, wod.-kan., sprzedaż, montaż, rachunki. Tel./fax 012/656-34-47. 735800

KOMINKI. /012/278-62-62. 736112

KOMINKI, piece kaflowe. /012/416-12-73. 734715

KOMINKI - wkłady grzewcze montujemy w istniejących kominkach otwartych. Berka Joselewicza 21 c. 012/421-99-95. 724702

KOMINY, kompleksowe, remonty, wkłady, papy termozgrzewcza. 0501-213-688, /012/649-96-26. 735637

KOMINY modernizacja, wkłady kominowe montaż. /012/411-86-51. 207015

KOMPLEKSOWE remonty tanio, solidnie. 0604-58-17-96. 734687

KOPAKOŁADOWAKI, transport, dźwigi, młoty, sprzętarki. 012/643-55-02. 730264

KOPARKA - mini, usługi, ubijarka, wypożyczanie. 012/413-43-65, 0601-54-16-00. 702417

KOPARKA, wywrotki. 0501-38-41-26. 733099

KOPARKOŁADOWARKA. /012/423-08-26. 730170

KOPARKOŁADOWARKA. /012/649-08-19. 730170

KOPARKOŁADOWARKA. /012/388-58-61, 0602-69-34-34. Młot, spychacz, wywrotki. 731360

KOPARKOŁADOWARKA. /012/645-40-82. 734536

KOPARKOŁADOWARKA. /012/285-82-51. 735046

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 731718

KOPARKOŁADOWARKA, /012/288-05-96, 0604-277-963. 730421

KOPARKOŁADOWARKA + transport. 012/285-34-86. 730292

KOPARKOSPYPHARKA, mikrokoparka. 0602-51-62-42. 730391

KOSZTORYSY. 0604-717-137. 734654

ŁAZIENKI, kuchnie pełny zakres. /012/423-60-64. 733690

MALOWANIE, gładź. 012/658-66-49, 18.00-23.00. 734409

MALOWANIE, wykańczanie wnętrz. /012/657-99-16, 0601-088-984. 734612

TePi - INDECO®

SUCHE TYNKI

SUFITY PODWIESZANE

SZAFY WNEKOWE

MEBLE BIUROWE

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA

Raty, Odpis od podatku!

TEL. 644 38 08

MONTAŻ okien, drzwi, usługi ślusarskie. 012/ 267-12-87, 0602-155-335. 735100

NADZORY budowlane, kosztorysowanie robót, sprzedaż projektów typowych, usługi ogólnobudowlane, sprzedaż okien drewnianych „Ferno”, PCV, montaż i demontaż, wykonawstwo profesjonalne, rachunki VAT. Tel./fax 012/266-11-21, 012/389-15-97, 0501-417-488. 733627

NADZORY, kierowanie budową. 012/613-13-24. 735678

OCIEPLENIA. 012/423-38-79, 0501-798-690. 732716

ODGRZYBIANIE. /012/632-24-78. 705066

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 730994

OGRODZENIA. 0604-135-296. 733277

OGRZEWANIA słoneczne sprzedaż, montaż, odpisy podatkowe. Tel./ fax /012/656-34-47. 735797

PANELE. 012/647-20-68. 735026

PRACE wykończeniowe. /012/647-18-44. 733795

PROJEKTY. /012/425-86-46. 723668

PUSTAKI żużlowe, betonowe, bloczki. Różne kregi, rury. Tani transport Kamaz. /012/267-45-80. 731189

REMONTY. 0604-135-296. 733279

REMONTY, adaptacje. /012/423-15-90, 0601-082-726. 734598

REMONTY, kompleksowo, referencje. 0501-045-693. 730804

SCHODY, balustrady, ogrodzenia. /018/331-09-34. 731063

SIDING, panele, tynki, docieplanie, rzetelnie. /012/267-59-27. 689314

SOLIDNE roboty remontowe i wykończeniowe mieszkań, domów. 012/288-00-57. 728398

SOLIDNY montaż. /012/278-56-39. 730534

STOLARSKA pracownia. 0501-417-483. 734824

SUCHE reegipsy, adaptacje, ścianki, sufity, referencje, VAT. 012/654-42-20, 0601-504-662. 732001

SUCHE tynki. /012/633-39-71. 730384

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 731240

SUCHE tynki, sufity podwieszane, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98. 733359

SUCHE tynki, wykończenia, tanio. 0603-224-809. 602884

SZYBKI, tani montaż okien. Tynki, wylewki, gładź, malowanie. 012/282-60-51. 734810

TERMOZGRZEWALNA. /012/648-18-79. 733443

TYNKI, remonty. 0501-248-387. 734900

TYNKI, wylewki, brukarstwo, flizy, panele, tanio, szybko, solidnie. 0603-621-024. 732540

TYNKI, wylewki, flizowanie. 012/274-76-35. 732919

USŁUGI ogólnobudowlane, dachy wykonam. 0601-46-79-73. 727563

USŁUGI ogólnobudowlane wykonuje brygada - górale. /018/331-78-01. 734798

WIĘZBY, blacharstwo, dekarstwo. 012/655-16-44, 0601-260-204. 736456

WKŁADY kominowe. 012/272-08-62. 697729

WYKOŃCZENIA ogólnobudowlane, reegipsy, gładź tynkowa, flizowanie, malowanie, tapety, ceny konkurencyjne. 012/644-52-61. 732308

WYKOŃCZENIOWE prace: tynki, malowanie, flizy itp., faktury VAT. Tel. 012/266-94-70, 0604-53-86-89. 732164

ZŁEĆ firmie wykonanie dużej ilości reegipsów. 014/612-94-23 po 16.00. 735385

Usługi dla biur

BATERIE notebooków, regeneracja, notebooki, serwis. /012/292-31-23. 734110

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 727556

POGOTOWIE komputerowe. 0501-83-80-82, 0501-421-734. 206690

POGOTOWIE komputerowe. 0602-30-20-21. 733199

PROGRAMY księgowe, magazynowe, kadrowo-płacowe. 0602-74-84-07. 727584

SERWIS komputerów. 012/411-26-88. 204166

Naprawy

A. Elektryczne. 012/647-33-17. 733987

BOJLERY, piecyki, węzownice, kuchenki, kotły, pralki, /012/658-37-75. 698853

ELEKTROINSTALACJE. 012/266-20-61. 730783

ŁODÓWEK. 012/423-62-23, 0501-335-871. 734009

ŁODÓWEK. 012/425-86-14. 731763

ŁODÓWEK. 012/641-04-97. 732542

ŁODÓWEK. 012/647-51-22. 731766

ŁODÓWKI. /012/415-33-95. 202940

ŁODÓWKI, chłodnie. Dojazd gratis. 0601-400-602, /012/414-21-43, /012/285-82-87. 734719

ŁODÓWKI, pralki. 012/648-00-30. 734827

ŁODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 731984

NAPRAWA pralek. /012/656-36-76. 730483

NAPRAWA pralek. /012/649-19-80, 0602-293-242. 730495

NAPRAWA pralek. 012/657-34-20. 731953

NAPRAWA pralek. 012/657-25-48, 0602-49-52-29. 732768

PIECYKI gazowe, gwarancja. 012/657-21-50. 734752

PRALEK. /012/636-17-38. 699793

PRALEK. 012/641-04-97. 732541

PRALEK, elektroinstalacji. /012/421-66-21. 207504

PRALKI. /012/423-83-71. 733336

PRALKI, wszystkie. /012/643-51-64. 726856

RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. 012/285-92-75. 203610

RTV (wszystko). 012/422-45-25, 0603-773-762. 732509

TELEPILOTY. 012/423-33-66. 730832

TELEWIZORÓW, magnetowidów. /012/641-58-26. 730444

TELEWIZORÓW, magnetowidów. Gwarancja. /012/655-08-41. 731105

TELEWIZOR strajkuje? /012/645-47-65. 734545

TELEWIZORY. /012/415-69-36. 206292

TELEWIZORY. /012/656-03-87. (Wszystkie). 733774

TELEWIZORY. Gwarancja. /012/423-76-59, 730500

TELEWIZORY: „Goldstar”, „Samsung”, „Funai”, „Myama”. 0601-82-10-30. 206082

TELEWIZORY, magnetowidy. Gwarancja. Bezpłatny dojazd. /012/647-44-30. 731317

TELEWIZORY, magnetowidy. Gwarancja, dojazd gratis. 012/648-45-75. 731318

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 733939

TELEWIZORY, magnetowidy, dojazd bezpłatny. /012/429-32-21. 736198

Transport

A. A. A. Tania, Mercedes 1,5 t. 0604-63-44-95. 207378

A. A. Daf. /012/657-54-04. 726527

A. A. Dostawcze. 012/645-35-67, 0601-256-789. 733548

A. A. Najtańszy transport. 0604-854-146. 735051

A. A. Tani. /012/421-07-46. 206654

A. A. Tani. /012/636-61-63. 199347

A. A. Tani. /012/656-30-31, 0602-763-646. 734621

A. Auta transportowe. /012/644-59-74, 0602-173-422. 735407

A. Mebli. 0602-36-88-33. 724319

A. Mercedes. 012/641-00-07. 726606

A. Tani. /012/422-54-92. 733757

A. Tani transport, wywóz gruzu. 0604-750-519. 728652

A. Transport 6 ton. 012/654-92-65. 735303

AUTOTRANSPORT budowlany, ekspres. /012/388-52-75. 732305

AVIA - kontener. (012)636-97-28. 730654

BAGAŻOWY Renault. Tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 730962

BAGAŻÓWKA. 012/413-02-00. 731859

DOSTAWCZY. 0602-355-280. 736312

JELCZ HDS, piaski itp. /012/388-58-61 0602-69-34-34. 731362

KAMAZ Żuk. /012/649-09-00, 0601-44-67-67. 727154

KRAJ, zagranica. 012/634-48-03. 735093

KRAJ, zagranica, 3 t, ADR. 0604-592-129. 205084

MERCEDES 2 tony. 012/266-59-03. 735691

MERCEDES 8 t, winda. 012/658-90-05. 735367

MERCEDESZY: 1 - 5 t, 10 - 32 m³ winda. 0602-223-105. 206288

MERCEDESZY do 7 ton, winda. 012/656-29-11, 090-360-661. 730828

MIKROBUS. 012/645-72-50. 0602-51-88-85. 733974

MIKROBUS. /012/648-65-18. 728069

PIASKU, żwiru, spóły. 16 t. /012/267-45-80. 731195

PLANDEKA, do 14 ton. 090-69-25-03. 729851

PRZEPROWADZKI. 012/644-19-42. 731817

RÓŻNE samochody. 13- 41 m³. /012/656-37-99, 0602-239-370. 733066

STAR, 6 t, oplandekowany. 012/411-00-34, 0603-68-74-40. 724844

TANI. /012/659-03-17, 0606-300-983. 735333

TANI 1,5- 3,5 t. /012/634-03-22, 0602-644-370. 734613

TRANSPORT 65gr/km. 0604-481-879. 732361

TRANSPORT 8,5 t, izoterma. 012/657-74-54, 090-35-15-74. 730322

WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA

DRYL S.C.

Kraków, ul. Librowszczyzna 1
tel.: (012) 429-24-41; 429-55-96; fax (012) 429-24-87
czynne: poniedziałek- piątek w godz. 8 - 16

TRANSPORT budowlany, gruz. /012/632-70-19, 0501-008-882. 734260

TRANSPORT kontenerami, gruzu, śmieci. 012/658-28-33, 0501-37-33-00. 705739

TRANSPORT, piasek, kamień, żwir, ziemia, ekspres. /012/285-22-93, 0603-11-23-62. 198124

TRANSPORT piasku, gruzu. 012/649-89-41. 730298

TRANSPORT piasku, gruzu. /012/388-52-75. 732309

TRANSPORT z noszeniem, Żuk meblowy 0604-22-14-77. 734015

WYWÓZ gruzu, ziemi. 0501-411-420. 733225

ZIEMIA. /012/423-11-29. 206887

ŻUK. /012/266-04-87. 732253

ŻUK. /012/278-17-90. 732845

ŻUŻEL. /012/423-11-29. 206886

1,5 tony. /012/413-46-32. 734455

2 tony. /012/266-39-55, 0604-303-628. 734456

5 t, 8 t. 012.425-93-71, 0603-94-64-90. 734758

6 t, plandeka. 0604-44-21-52. 732297

Biznes

A. Biuro podatkowo - prawne, pełna obsługa, licencja, ZUS. Agnieszki 10. /012/422-69-41, /012/423-14-44. 730803

ABAK Biuro Rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13. 730319

AGENCJA Exsecutor, windykacja należności. 012/412-14-67. 730263

AGENCJA „Lider”. Długi najskuteczniej, de-tektywistyczne, wywiadownia, ochrona, po-rady. 012/416-13-68, 012/411-23-38. 732012

AGENCJA „Magus”, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 734476

AGENCJA „Prokura” długi, wywiadownia, de-tektywistyczne. /012/421-93-18, 0501-161-970. 206429

„AS” Biuro Rachunkowe. /012/267-38-28. 730837

BHP szkolenia - obsługa. 0602-12-47-48. 618105

BHP szkolenie i obsługa firm. 0604-247-895. 733576

POŻYCZKI dla małych firm

INICJATYWA MIKRO
Kraków, al. Krasińskiego 11a, I/p.,
tel./fax 422-42-57,
tel. 427-03-46, 427-03-93
pn.-pt. w godz. 8-16

BIURO rachunkowe. /012/648-23-37. 711712

BIURO rachunkowe. 0501-783-004, 0603-858-033. 735831

BIURO rachunkowe, doradca podatkowy /012/267-31-33, 0602-664-138. 727909

BIURO rachunkowe licencja. 012/411-55-79. 728227

BIURO rachunkowe „Lt-System”. 012/421-44-33 wew. 52, 0604-974-176. 725090

BIURO rachunkowe (uprawnione). /012/415-86-43. 733662

DŁUGI natychmiastowo, wywiadownia, do-radztwo. 0602-48-39-95. 718541

DORADCA podatkowy. /012/266-15-22 w. 223, 0601-48-90-57. 728890

DZIAŁAJĄCA pizzerię na dowóz odstąpię. 0602-706-163. 207715

ECOKONSULTANT Biuro Rachunkowe usługi księgowe, płace, ZUS. 012/636-19-70. 718940

„EDYTOR” - księgowość firm.

KIOSK ruchu wezmę w dzierżawę. /012/431-02-73. 206814

KONSULTING, porady gospodarczo-prawne. Tel./fax /012/415-05-52. 207030

KSIEGI przychodów i handlowe, uprawnienia. /012/412-20-58. 205940

LEASING bez zaświadczeń, maszyny, samochody, inne. Tel./ fax 012/656-34-47. 735794

NOWO otwarta piekarnia podejmie współpracę. Szeroki asortyment, wysoka jakość wyrobów, własny transport, najniższe ceny w Krakowie. 012/636-20-23, 0501-424-926. 207721

PRYMUS - księgowość, podatki. Oferta leasingu. 012/643-41-28. 723173

PRZEJMĘ zadłużoną spółkę z o.o. 0501-471-482. 724659

PRZYCZEPE rożen, nowe sprzedam. /012/411-45-55. 734496

ROŻNA na kurczaki, przyczepy gastronomiczne, wydzierzawię. 0603-215-025. 735962

SPRZEDAM pub kawiarnię osiedlową. 0603-597-995. 735884

USŁUGI księgowe. /012/425-06-88. 730424

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 730704

Pożyczki

A. A. A. Lombard „Perta” (012)422-03-50, Wielopole 24, al. Słowackiego 1. (012)632-80-06 koralę, złoto, srebro, antyki, obrazy, nieruchomości, samochody. 731607

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegórzecka 17, tel. 012/411-55-75. 731830

A. Lombard, os. Teatralne 10 (kino Świt). 012/ 644-58-44 RTV, złoto, antyki, nieruchomości, samochody. 731958

A. Lombard, ul. Grottgera 6 (równoległa do Mazowieckiej). 012/634-22-12. 731962

A. Pożyczki niskoprocentowe. /012/634-26-22 wew. 34. 722817

AGROLINES, kredyty gotówkowe i gospodarcze (powyżej 20.000.-), preferencyjne (9.6%) dla Firm i rolników z terenu gmin, ul. Racławicka 56. 012/634-01-95, 0604-060-484. 735417

BANKOWA pożyczka bezporęczeńiowa. 012/632-95-88. 207261

BANKOWE pożyczki do 4.000 bez poręczy-cieli. /012/431-01-79. 734512

„KERAM”. Pożyczki pod zastaw, antyki, obrazy, złoto, srebro, koralę, RTV. Skup, komis. Starowiślna 12. 012/429-42-61. 734795

KORZYSTNY lombard, Kalwaryjska 18, na-przeciw „Korony”. /012/65-65-150, 0601-56-51-50. 722302

KREDYT bez poręczycieli do 60.000,- (min. dochody 1.500,- brutto). 0602-425-192. 207537

KREDYT bez poręczyciela. /012/415-08-63, 0501-250-538. 735919

KUPIE RTV. 0601-46-92-48. 733224

LOMBARD. Wolnica 14. 012/430-57-82. 732651

LOMBARD Kalwaryjska 6. 012/656-37-68. 730364

LOMBARD - Kazimierzowskie 23 (za ABC) po-życzki także bez zastawu. 012/641-13-77. 731940

LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekiery) skup RTV, antyki, obrazy, koralę. 012/656-40-36. 730834

NIEKONWENCJONALNE. 012/634-32-53. 207296

POŻYCZKI, 3.000,- bez poręczycieli, pod za-staw, mieszkaniowa. 0501-741-214, 012/643-40-22. 734624

POŻYCZKI bankowe. 012/643-63-85. 735529

POŻYCZKI gotówkowe. 012/647-07-00 wew. 137. 206954

POŻYCZKI gotówkowe. 012/632-60-53. 207180

POŻYCZKI gotówkowe bez poręczycieli. „Pro-fit”, Tomasa 1, 012/430-21-79. 206957

POŻYCZKI gotówkowe do 20.000 „Reval”. /012/633-43-16. 735795

POŻYCZKI niskooprocentowane. 012/266-25-22, wew. 330. 728878

SZYBKIE pożyczki bankowe. /012/411-08-10. 731136

SZYBKIE pożyczki (również bez poręczycieli), kredyty budowlane, hipoteczne, samochodowe, preferencyjne, na działalność gospodarczą. Tel. 012/645-81-89, 0602-699-359, 0501-187-805. 733147

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocento-wanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupon uprawniający do 10% zniżki. Lombard Ko-ściuski 17. 012/421-80-59. 717308

UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowa-nie. Lombard, Szeroka 29. /012/421-19-37. 733931

Różne

A. Profesjonalna obsługa weseli, staropolska kuchnia sala. 0604-096-036. 735078

A. Wesela, restauracje. 012/656-29-60. 727144

ANDRZEJJKI, lokal do wynajęcia. 012/422-85-77. 207709

ANDRZEJJKI, sylwester, wesela, bankiety „Perfetto”. 012/656-49-49. 735721

BAL sylwestrowy Kraków, Wieliczka „Kmita”. 012/278-29-33, 648-36-04. 731999

CHCESZ schudnąć, stała opieka. /012/422-52-53 (19.00-21.00). 207321

DEKORACJA, wystrój, sale weselne, kościoły itp. Sprzedaż artykułów dekoracyjnych i cocktailowo-dekoracyjnych. 0604-303-181. 735553

DWOREK, sylwester, wesela. /012/427-13-20. 733155

HERBALIFE: przytyj, schudnij. /012/415-18-88. 734662

IMPREZY, wesela. 012/641-12-13 po 16.00. 731678

MAKIAŻE okolicznościowe w domu klienta. /012/423-45-37. 207564

MASAŻE lecznicze. 0602-446-625. 206868

NAGRODA za odnalezienie pokrowca samo-chodowego KVB 5117. 012/647-54-78. 736302

ODCHUDZANIE Herbalife. /012/274-21-15. 730891

ORKIESTRA. /012/649-18-19. 732224

PENSJONAT dla koni! 40 km od Krakowa, doskonałe trasy rekreacyjne od 1.01.2000. /012/430-57-44. 736259

PRZYJĘCIA i wesela, 55.00,- /012/412-18-72. 732288

PRZYJĘCIA, „Lambert”. /012/412-94-42. 732179

PRZYJĘCIA sylwestrowe. /012/643-03-24, /012/412-18-72. 729426

PRZYJĘCIA weselne, okolicznościowe, 40,-. 012/411-94-74, 0601-44-13-60. 731644

PRZYJMĘ gruz, ziemię. 0602-399-045. 725537

PRZYJMĘ każdą ilość gruzu i ziemi. 012/ 282-82-33, 0603-308-082. 734334

RESTAURACJA Stary Singer: sylwester, przy-jęcia. /012/266-94-39. 735068

SCHUDNIJ, zadzwoni po bezpłatne próbki. 012/641-03-76. 732379

SYLWESTER. 012/422-85-77. 207711

SYLWESTER. /012/427-13-20. 733157

SYLWESTER 2000, szampańska zabawa, hotel „Kazimierz”, Miodowa 16, /012/421-66-29. 715436

SYLWESTER (ul. Makowskiego 1). /012/ 632-62-49, /012/637-47-25. 732293

SYLWESTER, wesela, studniówki. /012/ 644-55-21, 0501-488-819. 206494

SYLWESTER, wesela tanio. /012/413-67-50. 735125

SYLWESTER w komnacie. /012/430-09-67. 207045

ŚCIANA reklamowa. 012/427-13-20. 733160

ŚLUBY i wesela od A do Z. Wszystko zrobimy za Ciebie. Tel. 0602-502-089. 725672

WESELA. 012/422-85-77. 207713

WESELA. /012/422-96-94. 206502

WESELA. /012/659-10-29, /012/266-86-86. 725973

WESELA do 140 osób - tanio, bogate menu. 012/411-41-10. 733117

WESELA do 40 osób, restauracja. /012/ 656-08-93. 730711

WESELA - profesjonalna obsługa muzyczna, wideofilmowanie, fotoreportaż. 012/649-30-84, 0501-38-43-56. 734814

WESELA, studniówki, tanio. /012/267-09-50. 206504

WESELA, studniówki. 012/634-32-74. 203564

WESELA, studniówki. Hotel „Kazimierz”, Mio-dowa 16, /012/421-66-29. 715435

WESELNE bankiety, kameralnie. /012/430-09-67. 207046

WESELNE przyjęcia Kraków, Wieliczka „Kmi-ta”. 012/648-36-04, 278-29-33, 411-53-80. 732003

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 735128

WRÓŻBY wiarygodne. 012/421-58-84. 730168

WRÓŻKA. /012/637-43-16. 735505

WRÓŻKA Larysa tarot, jasnowidz Cyryl. /012/ 429-21-06. 734222

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/28-58-470. 693357

WYPOŻYCZALNIA zastawy stołowej, obru-sów. 012/659-05-51. 731641

WYPOŻYCZANIE naczyń. /012/386-60-72. 729977

Turystyka

A. Ogólnopolska Informacja Turystyczna. 0604-303-181. 735190

„AGRO-TUR” - święta, sylwester. 012/644-52-36, 644-34-13, wtorki, czwartki. 731127

ATRAKCYJNE wczasy - rekreacja, odchudza-nie, odnowa. Pensjonaty Eden - Hulewicz: w Piwnicznej, 018/44-64-140, 44-64-141, 44-64-261, w Krynicy 018/ 471-58-96, 0601-22-73-39, w Mielnie 094/318-97-35, 094/318-93-69. 732251

AUTOKAR, kraj - zagranica. 012/647-08-34, 654-06-18. 733322

AUTOKAR turystyczny wynajem. 012/644-20-54. 731919

MIKROBUS. /012/411-59-85, 0602-312-083. 733379

SYLWESTER 2000: Słowacja, Praga, Paryż. Columbus 012/421-77-88, 017/862-25-55, www.columbus.travel.pl 722716

SYLWESTER, wczasy, zimowiska, bilety auto-karowe, Europa. /012/632-07-25. 727128

SYLWESTROWY tydzień w Zwadroniu. 012/ 655-81-52. 736330

WIGILIA, święta, sylwester, atrakcyjne wcza-sy, odnowa biologiczna, pensjonaty Eden - Hulewicz w Piwnicznej. Tel. 018/ 446-41-40, 018/446-41-41, 018/446-42-61. W Krynicy, 018/471-58-96. 733445

WYNAJEM minibusów, autobusów. Kraj, za-granica. /012/658-27-31. 735346

ZAKOPANE pokoje dwuosobowe z łazienka-mi dla niepalących. 018/20-157-35, 0606-117-175. 735239

P

Przetargi

KPIS
CRACOVIA

KPIS-CRACOVIA S.A.
31-503 Kraków, ul. Lubicz 27
tel. (012) 421-10-99

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY PISEMNY NA SPRZEDAŻ OŚRODKA WZASOWEGO “STEFANKA” w Piwnicznej przy ul. Nadbrzeżna 21

Przedmiotem sprzedaży jest:
1. Prawo wieczystego użytkowania działki o pow. 53 ary 63 m2
2. Dom wczasowy o powierzchni 1001,1 m2, budynek gospodarczy, oczyszczalnia ścieków typu Sebiofikon.

Dla nieruchomości prowadzona jest w Sądzie Rejonowym w Muszynie księga wieczysta KW 8567. Nieruchomość można oglądać po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym (012) 653-21-54. Cena wywoławcza nieruchomości bez podatku VAT wynosi 800.000 (słownie osiemset tysięcy zł).

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest:
1. Wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto KPIS-CRACOVIA S.A. Bank BPH VI O/Kraków 10601406-96667-27000-420101
2. Złożenie pisemnej oferty w zamkniętej kopercie w terminie do 25 listopada 1999 r. z dopiskiem “Przetarg Stefanka” w Dziale Obsługi Technicznej, Kraków ul. Biskupińska 7 pokój 26 w godzinach 7.00 - 14.00

Oferta powinna zawierać:
1. Nazwę, siedzibę i status prawny oferenta wraz z odpowiednimi dokumentami.
2. Oferowaną cenę i sposób zapłaty.
3. Zobowiązanie do pokrycia opłat związanych z przeniesieniem prawa własności tj. opłaty notarialnej i skarbowej.
4. Oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń.
5. Dowód wpłaty wadium.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 26 listopada 1999 roku przez komisję przetargową w siedzibie spółki, Kraków ul. Lubicz 27. Zastrzega się prawo do prowadzenia dodatkowej negocjacji z oferentem przez komisję przetargową. Niezwłocznie po zakończeniu przetargu wszyscy jego uczestnicy zostaną powiadomieni o wynikach przetargu, względnie o zamknięciu przetargu bez dokonania wyboru. Zawiadomienie oferenta o przyjęciu oferty stanowi zobowiązanie o zawarciu notarialnej umowy sprzedaży na warunkach określonych w zawiadomieniu w terminie 14 dni od chwili rozpatrzenia ofert. Zbywca zapewnia, że wpisana w Dziale czwartym hipoteka zostanie wykreślona do czasu zawarcia umowy sprzedaży. Wadium złożone przez nabywcę ulega zaliczeniu na poczet ceny nabycia. Nabywca, który przed terminem podpisania notarialnej umowy sprzedaży nie ureguje ceny nabycia, względnie nie stawi się u notariusza w terminie wyznaczonym na podpisanie umowy, traci prawo wynikające z przyjęcia jego oferty oraz złożone wadium. Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostały przyjęte, zostanie zwrócone w terminie trzech dni po rozstrzygnięciu przetargu. Spółka zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Bliższe informacje o nieruchomości i warunkach przetargu można uzyskać pod numerem telefonu (012) 653-21-54 lub (012) 653-22-77 wew. 125.

Towarzyskie

AGENCJA. /012/411-62-36.	734226	012/644-73-29.	735387
AGENCJA. /012/656-02-09.	729854	0501-838-513.	735712
AGNIESZKA. 0501-182-580.	207299	0602-198-337.	736179
„AMANDI”. /012/413-83-41.	723091	0602/533-539.	736180
„ASIA”. 0602-291-133.	730300	0603/42-44-02.	736258
BLONDYNKI. (012)421-74-88.	676635	0604-725-905.	207089
„BOA”. /012/421-29-18.	723087	0604-86-94-95.	735806
DOŚWIADCZONE. 0501-463-822.	735162	0604-92-28-11,	736177
DWUDZIESTOLATKA. 0602-845-029.		0604-993-731.	734570
	734864	0606-319-141.	207722
	734556	090-67-47-22.	735796
DYSKRETNIE. /012/422-45-30.	730299	18-LATKI. /012/648-15-32.	675694
EWA. 090-321-741.	730299	18-LATKI. /012/656-07-21.	675691
MĘŻCZYŹNI. 090-56-11-50.	734555	19-LATKI. /012/644-25-90.	730717
PRYWATNIE. /012/633-18-86.	734548	604-173-845.	734932
PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62.	731865		
STUDENTKI. /012/421-20-85.	702130		
STUDENTKI. 012/632-18-53.	696771		
012/26-92-376.	732278		
/012/421-71-60.	207240		
/012/422-19-27.	205394		

Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Mikroelektroniki Hybrydowej i Rezystorów
30-701 Kraków, ul. Zabłocie 39
tel.(012) 656-34-72 fax.(012) 656-36-26

ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY
na dostawę prasy półautomatycznej lub automatycznej
do formowania wyprasek z proszków ceramicznych
o nacisku minimum 16 ton

Termin realizacji zamówienia: 15.01.2000 r.
Dokumentację przetargową w cenie 10 zł można odebrać w siedzibie OBR MHiR Kraków, ul. Zabłocie 39, pokój nr 102 lub za zaliczeniem pocztowym. Szczegółowych informacji technicznych udziela mgr inż. Tadeusz Dula, telefon 656-34-72 wew. 220.
Termin składania ofert upływa dnia 30 XI 1999 r. o godz. 10.30.
Otwarcie ofert nastąpi dnia 30 XI 1999 r. o godz. 11.00 w siedzibie zamawiającego, pokój nr 102.
Zamówienie prowadzone będzie z zastosowaniem preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:
1) spełniają wymogi określone w dokumentacji przetargowej,
2) spełniają wymogi określone w art. 22 ustawy o zamówieniach publicznych.

ZARZĄD MIASTA JASŁA
ogłasza
w dniu 26 listopada 1999 roku o godz. 10.00
W SALI POSIEDZEŃ URZĘDU MIASTA W JAŚLE, RYNEK 12

PUBLICZNY PRZETARG USTNY
na sprzedaż:
1. działki budowlanej o powierzchni 1142 m², niezabudowanej, po-łożonej w Jaśle, obręb nr 19 – „Krajowice”, oznaczonej nr ewid. 311/9, objętej księgą wieczystą Kw. Nr 33.407 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Jaśle.
Działka leży w kompleksie gruntów oznaczonych w Miejscowym Planie Ogólnym Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Jasła symbolem „F22 ZB – adaptacja bazy zieleni miejskiej – możliwość lokalizacji usług o charakterze ogólnomiejskim”.
Cena wywoławcza wynosi 15.000,00 zł.
2. działki budowlanej o powierzchni 2 ha 7509 m², zabudowanej obiektami szklarni przeznaczonymi do rozbiórki, położonej w Jaśle, obręb nr 19 – „Krajowice”, oznaczonej nr ewid. 311/6, objętej księgą wieczystą Kw. Nr 33.407 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Jaśle.
Działka leży w kompleksie gruntów oznaczonych w Miejscowym Planie Ogólnym Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Jasła symbolami „F22 ZB i F23 ZB – adaptacja bazy zieleni miejskiej – możli-wość lokalizacji usług o charakterze ogólnomiejskim oraz adaptacja istniejących ogródków działkowych”.
Cena wywoławcza wynosi 285.000,00 zł.

Szczegółowe informacje zapewniają pracownicy Urzędu Miasta w Jaśle, pokoje 309 i 310, telefon nr (0–13) 4464257.
W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne, które wpłacą na konto Urzędu Miasta w Jaśle 10301250–01846231 Bank Handlowy w Warszawie S.A. Oddział Rzeszów, Filia Jasło wadium w wysokości 10 procent ceny wywoławczej.
Termin wpłacania wadium kończy się w dniu 20 listopada 1999 r. Wpłacone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia prawa własności działki, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg, a zwrócone, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu.
Cenę nabycia prawa własności nieruchomości równą cenie osiągniętej w przetargu wpłaca się najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.
Jednocześnie informuje się, że nieprzystąpienie do zawarcia umowy notarialnej nabycia prawa własności w ustalonym terminie powoduje przepadek wpłaconego wadium.

Przewodniczący
Zarządu Miasta Jasła
Burmistrz Miasta
Andrzej Czerniecki

Lepsze i gorsze „kasy”

Dokończenie ze str. 50

Uwagi dotyczące bezpośrednio projektu ustawy
1. Brak mechanizmów sterujących.

Zawierając umowę docelowego oszczędzania oszczędzający zobowiązuje się do systematycznego gromadzenia oszczędności w kasie przez określony okres czasu. W ten sposób ustalony zostaje konkretny i stały okres oszczędzania. Po upływie fazy oszczędzania, kasa oszczędnościowo-mieszkaniowa zobowiązuje się do udzielenia kredytu na cele mieszkaniowe. W wypadku przejściowego braku środków na udzielenie kredytów kasa oszczędnościowo-mieszkaniowa może zostać okresowo zwolniona z obowiązku zawarcia umowy kredytu.

Nowy projekt ustawy również nie przewiduje skutecznego systemu sterowania płynnością kasy jakim jest np. wskaźnik oceny umowy. Wyżej wymieniona możliwość przesunięcia w czasie zawarcia umowy kredytu nie gwarantuje trwałego utrzymania płynności kasy.

Prawo kasy do przesunięcia w czasie zawarcia umowy kredytu narusza zasadę jednakowego i sprawiedliwego traktowania wszystkich uczestników systemu!

2. Refinansowanie.

W celu utrzymania bieżącej płynności kasy umożliwiono bankom prowadzącym kasy oszczędnościowo-mieszkaniowe refinansowanie się w Krajowym Funduszu Mieszkaniowym. W najgorszym wypadku kredyty udzielone przez KFM będą oprocentowa-

ne w wysokości stopy redyskonta NBP. Przychody kasy z tytułu oprocentowania kredytów udzielonych jej klientom wynoszą natomiast tylko połowę stopy redyskonta.

Zachodzi więc możliwość, że koszty utrzymania płynności (refinansowania) będą o wiele wyższe od przychodów z tytułu udzielonych kredytów, skutkiem czego refinansowanie się kasy w tej postaci jest nie do skalkulowania. Biorąc pod uwagę fakt, że bank prowadzący kasę nie ma prawa do odprowadzania zysków, można wnioskować, że prowadzenie kasy oszczędnościowo-mieszkaniowej stanie się dla tego banku interesem szybko przynoszącym straty.

3. Wsparcie ze strony państwa.

W proponowanym projekcie ustawy o kasach oszczędnościowo-mieszkaniowych dotychczasowe ulgi mieszkaniowe mają być zastąpione dopłatą państwa do oprocentowania kredytów mieszkaniowych.

Wprowadzenie wsparcia ze strony państwa w postaci dopłat do oprocentowania kredytów jest krokiem we właściwym kierunku. W ten sposób umożliwia się, w porównaniu do poprzednio stosowanych ulg podatkowych, szerszemu kręgowi społeczeństwa korzystanie z dotacji, co z kolei oznacza lepszą realizację celu określonego w ramach państwowej polityki mieszkaniowej.

Jednak to rozwiązanie jest mało przejrzyste dla klienta, ponieważ odsetki na rynku kapitałowym podlegają ciągłym wahaniom. Przeciętny obywa-

tel objęty programem pomocy nie będzie mógł sobie obliczyć, ile ta pomoc konkretnie dla niego wynosi.

Obecnie jest w Polsce 11,5 mln mieszkań, z czego 30 proc. nadaje się do generalnego remontu. Rocznie buduje się w Polsce ok. 60 tys. mieszkań – jest to poziom z początku lat 50. Około 1,5 mln gospodarstw domowych nie ma swoich mieszkań, w tym ok. 500 tys. młodych rodzin. Do roku 2010 trzeba będzie wyburzyć ok. 1 mln mieszkań ze względu na zły stan techniczny, nie pozwalający na ich dalszą eksploatację. W roku 2010 zapotrzebowanie na nowe mieszkania wynosić będzie ok. 1,4 mln. Aż 97 proc. ankietowanych młodych Polaków przeznaczyłoby dużą wygraną lub spadkę na nowe mieszkanie. 70 proc. młodych Polaków uważa za najważniejszy cel życiowy posiadanie własnego mieszkania. Współczynnik nasycenia mieszkaniami wynosi w Polsce 296 mieszkań na 1000 mieszkańców i jest jednym z niższych w Europie. Dla porównania; średnia w Europie – 350, w Czechach – 360, na Węgrzech – 379, w Niemczech – 427 a we Francji – 471 (dane GUS oraz Instytut Gospodarki Mieszkaniowej).

Ciekawe czy parlamentarzyści decydujący o przyszłości budownictwa w Polsce (czytaj zniesieniu ulg i blokowaniu działalności kas oszczędnościowo-budowlanych) choć raz zetknęli się z tymi danymi. Jeśli tak, to gratulujemy dobrego samopoczucia...

ZEBRAŁ I OPRACOWAŁ
ROBERT GLĄC

Okna, które...



...tworzą klimat wnętrza

Mahoniowe i sosnowe okna

Kraków, ul. Skłodowa 2, tel. 0-12 6339372; Kraków, ul. Klimeckiego 14, pawilon 20, tel. 0-12 6561002; Kraków, ul. Armii Krajowej 6, tel. 0-12 6377570; Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 57, tel. 0-18 444110; Rzeszów, ul. Hetmańska 42, tel. 0-17 8540997

Infolinia 0-804 147 901

<http://www.urzedowski.com.pl>

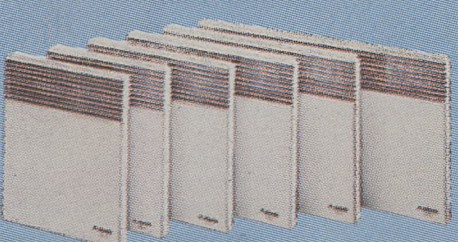
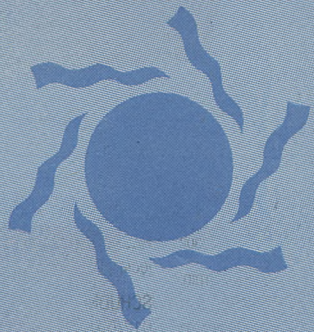


Atlantic

Grzejesz zawsze...tak jak chcesz.



Dobrze wiemy jak ważna jest ciepła woda w całym domu. Chciałbyś aby już nigdy jej nie brakowało? Skorzystaj z oferty Atlantic - europejskiego lidera w produkcji pojemnościowych ogrzewaczy wody. **Najwyższej jakości ogrzewacze** w szerokiej gamie od 10 do 500 litrów pozwolą na dokonanie optymalnego dla Ciebie wyboru. Doskonała izolacja ciepła zapobiega stratom energii i zapewnia **najniższe koszty użytkowania**. Dostępne w ofercie ogrzewacze stojące oraz wiszące: pionowe i poziome **zapewniają wygodę**, a także wyjątkową **łatwość montażu**. Specjalna **anoda ACI** oraz emalia, którą pokryte są ogrzewacze gwarantują **zabezpieczenie na długie lata**.



Atlantic to firma gwarantująca najwyższą **jakość i niezawodność** urządzeń grzewczych. **Nowa generacja grzejników** elektrycznych wyposażonych w **cyfrowy termostat** zapewnia stałą i równomierną temperaturę w pomieszczeniu. Niezwykle proste programowanie i **oszczędność energii** nawet do 25% - zapewni Ci **chronokarta** (programator mogący obsłużyć do 20 grzejników w Twoim domu). **Wysoka estetyka** i nieznaczne gabaryty pozwalają na doskonałe wkomponowanie ich w każde wnętrze. **Prostota obsługi i maksymalne bezpieczeństwo** to wynik wprowadzenia najnowszej technologii.



ul. Płochocińska 115, 03-044 WARSZAWA,
Tel.: (22) 811 73 31, Fax: (22) 614 57 00

Autoryzowani dystrybutorzy:

P.U.H UNI - THERM s.c.,
ul. Stoczniovców 3, Kraków,
tel. (012) 656 30 16

ELEKTROTHERMIA s.c.,
ul. Jazowa 6, Kraków,
tel. (012) 415 75 22

ELMECHANIKA CO.,
ul. św. Łazarza 13, Kraków,
tel. (012) 421 15 14

S.P.U MARCO,
ul. Magazynowa 1, Nowy Sącz,
tel. (018) 442 87 98

B.H. Janina,
ul. Leśna 28, Libiąż,
tel. (032) 627 14 51 w. 30

B.H. Janina,
ul. Kolbego 12, Oświęcim,
tel. (033) 843 44 39

W Géant codziennie najtaniej!

*Specjalna oferta
tylko dziś i jutro!*



9⁹⁹

40 000 KG
SER CAMPINA GOUDA
BLOK CENA ZA 1 KG



 **Géant**
wszystko i tanio

OknoPlus[®]



PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 423 71 74

Kraków, ul. Zawia 56, tel. 262 01 71

Kraków - Libertów 251, tel. 267 61 06

PROMOCJA 2000 !!!

TO SĄ RABATY

16%

14%

14%

20%

20%

20%

16%



...na okna
z szybą $k=1,1$

Rabaty Niemożliwe ?!

Szczegóły PROMOCJI 2000 w biurach sprzedaży firmy OknoPlus.

Kraków, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29

Kraków, ul. Klimeckiego 14 tel. 652 76 66

Kraków, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07

Kraków, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43

Kraków, ul. Opolska 12, tel. 415 96 64

Kraków, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82

Kalwaria Z., ul. Mickiewicza 4, tel. 876 53 51

Bochnia, ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74

Bochnia, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01

Miechów, ul. Sienkiewicza 22, tel. 383 29 20

Myślenice, ul. Słowackiego 20, tel. 272 24 69

Niepołomice, ul. Targowa 6, tel. 281 34 02

Nowy Targ, ul. Długa 44, tel. 26 48 048

Nowy Sącz, Plac Zamkowy, tel. 443 57 04

Nowy Sącz, ul. Nowy Świat 2, tel. 443 57 04

Olkusz, ul. Augustiańska 7, tel. 643 25 48

Oświęcim, ul. Ceglana, tel. 844 35 41

Proszowice, ul. Kościuszki 38, tel. 386 12 99

Tarnów, ul. Bema 20, tel. 27 54 32

Tarnów, ul. Szkotnik 2 b, tel. 21 77 32 w. 35

Tarnów, ul. Przemysłowa 27, tel. 21 67 81 w. 19

Trzebinia, ul. Piłsudskiego 1d, tel. 612 15 24

Wieliczka, ul. Jagiellońska 3a, tel. 278 26 43

Wojnicz, Rynek 28, tel. 79 01 74

Bezpłatna infolinia 0800 13 00 54



Co decyduje o jakości okna?

OknoPlus

OknoPlus – renomowany producent posiada doświadczenie w branży okiennej oraz certyfikaty i referencje. Do produkcji stosuje materiały sprawdzone znanych światowych firm. Posiada autoryzowaną ekipę montażową oraz udziela wieloletniej gwarancji na własne wyroby.



Trzykomorowy profil Veka Softline gwarantuje maksymalną izolację cieplną i akustyczną. Stalowe ocynkowane wzmocnienie sprawia, że profil jest statyczny, nie ulega odkształceniom, umożliwia również wykonanie okien o dużych wymiarach.



Okucie Winkhaus Pilot sterowane jest centralnie jedną klamką i zapewnia niezawodną, lekką pracę okna. Nowoczesne okucie łączy w sobie cechy bezpieczeństwa, funkcjonalności i komfortu. Otwieranie, uchylanie, rozszczelnianie (mikrowentylacja) to funkcje jakie powinno posiadać każde okno.



Szyby zespolone Glaspol są idealnie płaskie i przejrzyste. Szyby ciepłochronne ClimaPlus posiadają cienko napyłoną warstwę z metali szlachetnych, która zatrzymuje ciepło wewnątrz pomieszczenia.



Każde okno firmy OknoPlus posiada w standardzie:
szybę ciepłochronną $k=1,1$ oraz mikrowentylację.
Na nasze okna udzielamy 7-letniej gwarancji.

Sam wybierz rabat i termin odbioru okien !

- * Wysokość rabatu (20%, 16%, 14%) zależy od daty zamówienia (1.XI.99–31.XII.99) terminu odbioru okien (1.I.2000–31.III.2000).
- * Najwyższy rabat 20% dla wszystkich klientów, którzy zamówią okna do dnia 25.XI.99 z terminem odbioru – koniec marca 2000.
- * W każdym przypadku dodatkowo korzystasz z ulgi budowlanej 19%.
- * Na zakupie okien możesz zaoszczędzić nawet 39 %.

$$20\% + 19\% = 39\%$$

RABAT
ULGA
TANIEJ
Oplekunem Państwa pieniędzy
jest Bank PeKao SA III/O Kraków

Dokonaj właściwego wyboru!

P. P. OknoPlus Sp. z o.o.
Kraków-Libertów 251
tel./fax (012) 267 61 06
infolinia 0800 13 00 54

Okna Niemożliwe?!